

# తెలుగు పటక

నో: సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యమును ఖండి



20<sup>th</sup> TANA  
Conference  
2-4 July 2015, Detroit

తానా  
మహాన్భాల జాపిక  
2015



# Welcome

to  
Esteemed Guests & Delegates  
of 20th TANA Conference, Detroit, MI 2015



## *The Ramineni Brothers*

Dharmapracharak, Satyavadhi, Brahmananda, Vedacharya & Harishchandra





  
*Deccan Spice*  
Hyderabadi Indian Cuisine

We Cater For All Occasions



We Specialize In Wedding Caterings

844-CATER-99



[www.deccanspice.com](http://www.deccanspice.com)



 / DeccanSpice

For Franchise Opportunities  
Please Call Govardhan Bobba at (201) 628-4294.

771 Newark Ave, Jersey City, NJ.

192 W Gartner Rd, #124, Naperville, IL.

# TELUGU PALUKU

Volume 20, 2015

*Souvenir of the 20<sup>th</sup> TANA Conference*

*Editor*

NARAYANASWAMY SANKAGIRI

*Coordinating Editor in India*

VASIREDDY NAVEEN

*Cover Painting*

P.S. Chary, Hyderabad

*Illustrations and Cartoons*

Raju Epuri, Hyderabad

*Souvenir Layout and Design*

Sita Ponnappalli

Akshara Creators

AG-2, Hyderguda, Hyderabad-500 029, India

Phone: 91-40-23244088; Email: [sakshara@gmail.com](mailto:sakshara@gmail.com)

*Proudly Printed by*

The UPS Store owned and operated by the Injeti family  
(Roopa & Satya Injeti) in Farmington Hills, MI, USA

© Telugu Association of North America (TANA)

*Opinions expressed in this volume are those of the authors and not of TANA. No guarantees, either explicit or implicit, are offered with regards to the accuracy of the information in the book.*



## Acknowledgements

The leadership of 20th TANA Conference, especially Gangadhar Nadella, Sreenivasa Gogineni and Niranjan Srungavarapu for their confidence in us and unwavering support.

TANA leadership, especially Mohan Nannapaneni, Dr. Chowdary Jampala and Ravi Potluri.

All the advertisers, donors and supporters for your generosity that makes this souvenir possible.

All the writers, poets, artists and photographers who kindly and promptly shared their creations.

Sita Ponnappalli for layout designing and typesetting,

Raju Epuri, Hyderabad for illustrations,

P.S. Chary for cover painting,

Roopa and Satya Injeti of The UPS Store for printing.

## Souvenir Committee

Narayanaswamy Sankagiri - Chair

Dr. Usha Raju

Sudhakar Tadepalli

Ramana Maramraju

Mukthesh Nandigama - Photography Editor

Hema Karunakaram - Youth Editor

Jogeswarao Peediboyina - TANA Coordination

Ramprasad Suribhotla - TANA Coordination

Vasireddy Naveen - India Coordination

## Souvenir Ads Committee

Venugopal Suraparaju - Chair

Jnaneswar Gubbala - Co-Chair

Kamaraju Vadrevu

Satya Injeti

Sudhamohan Somasagar

Ramgopal Uppula



*The logo was unveiled by TANA Leadership in Khammam, India during the Chaitanya Sravanthi program in January 2015.*



Raghu Ravipati is a software professional working at Xerox as a Technical Project Manager and an avid sports lover. Born in 1973 in Prakasam District, he currently lives in Novi, MI along with his wife Sirisha, daughters Samanvi and Anvitha. Raghu served as the DTA President in 2013, was awarded the prestigious Vadlamudi Venkata Ratnam award in 2010. He is involved with the Detroit Community since 2000 and volunteered for many non-profit organizations including TANA, DTA, Asha for Education, Cry America and few more. Along with TANA 20th conference logo, Raghu other notable logo design works include current DTA logo and Sai Samsthana logo.



# GOLDEN GATE PRESENTS THE BEST ADDRESSES ACROSS BANGALORE.

Choosing the right home in the right direction, can be a tedious affair. Reason why we present you with feature-rich, luxury homes in the most strategic locations of Bangalore. Whether it is being close to work places, schools and colleges or places of shopping, entertainment and leisure or easy access to Airport and other places of importance... you will find every Golden Gate property meeting your expectations, much to your delight!

And, no matter which direction you are headed, rest assured you are in the right direction with a Golden Gate property inviting you to make it your home.

Limited period offer: ₹150/- sq. ft.  
+ development charges

Welcome to the future Yelahanka  
Serviced villa plots  
On Thikse - Doddaballapur Expressway

₹1.37 Cr. onwards  
Save 100k off possession

Environment friendly project of the year (Residential)  
ABP Real Estate Awards, 2015.

BANGALORE GARDENS  
Nir Heros  
(Opp. Maruthi Business Park)

132 ultra luxurious  
3 BHK apartments

5 Star Green Rating

₹72 Lakhs onwards

Off Thirthankara Main Road  
(Behind Maruthi Software Park)

orchids

167 spacious 2, 3 & 4 BHK apartments  
and penthouses

₹1.59 Cr. onwards

THE TALLEST RESIDENTIAL TOWER IN BANGALORE.

Luxury project of the year (Residential)  
ABP Real Estate Awards, 2015.

364 signature 3, 4 & 5 BHK  
apartments and Sky Villas



₹79 Lakhs onwards

Sorajpur Attibele Road  
(Near India International School)

HOME

152 luxurious 3 & 4 BHK villas

₹54 Lakhs onwards

PANORAMA  
Off Kanakapura Main Road  
(Near Raghavendra Metro Station)

335 luxurious 2, 3 & 4 BHK apartments

₹24.48 Lakhs onwards

Chandrapur-Anekal Road  
(Near Electronic City)

commune<sup>TM</sup>

384 luxurious  
1, 2 & 3 BHK apartments

Basic cost only | 150 sqft + 10.2% sqft

Home loans for the above projects have been approved by leading nationalized and private banks.

**7676 222 666**

enquiry@hotspotsindia.in | www.hotspotsindia.in

**Golden Gate**  
Follow us: [Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) [Pinterest](#)



All projects of Golden Gate Group  
throughout India are certified and are  
assured by CRISIL rating authorities.

Member  
**CREDAI**  
Services Ltd.



Scan this code with  
your smart phone  
to know about projects.

Disclaimer: This CRISIL Real Estate Star Rating is meant for Henging Gardens & Commune only. It is not a credit rating of any financial obligation of the Developer. Further, it is not a recommendation to invest / lend in these projects or any other project. Images displayed are an artistic impression. The developer reserves the right to add, delete, alter or modify any part of this offering described herein.



**గాంధీ నారా చంద్రబాబు నాయుడు**

ముఖ్యమంత్రి  
ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వము

07-06-2015

## సందేశం

**అమెరికాలోని డెట్రాయిట్లో జులై 2-4 తేదీలలో జరుగుతున్న తానా మహాసభలకు విచేస్తున్న ప్రతినిధులందరికి శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాను.**

అమెరికాలోని వివిధ ప్రాంతాల్లో ఉన్న తెలుగువారందరూ ఒక గొడుగు క్రింద తానా సంస్థగా ఏర్పడి గత 38 సంవత్సరాలుగా తెలుగుభాష, సంస్కృతుల అభ్యస్తుతికి కృషి చేస్తూ తెలుగువారి బెస్ట్ త్ర్యాన్ని ప్రపంచానికి చాటి చెప్పున్నారు. ఇన్ని సంవత్సరాలుగా అటు అమెరికాలోను, తెలుగు నేల పైన కోట్లాది రూపాయలు వెచ్చించి అభివృద్ధి కార్యక్రమాలను నిర్వహించామంగా, నిర్వహించా కొనసాగిస్తున్న తానా సంస్థను, దాని నాయకత్వాన్ని, సభ్యులను మనసస్థారిగా అభినందిస్తున్నాను.

ఈ సందర్భంగా నాకు ఒక అంశం ఎంతో ఆనందాన్ని, సంతృప్తిని కలిగిస్తోంది. ఎంత ఎత్తుకు ఎదిగినా తెలుగువారు మూలాలు మరచిపోలేదు. తెలుగుభాషలోని మాధుర్యాన్ని, తెలుగు సంస్కృతిలోని గొప్పతనాన్ని విస్మరించలేదు. అమ్మ ఒడిని, జన్మభూమిని మరచిపోలేం.

కొద్దిరోజుల క్రితం నేను ఒక విలువునిచ్చాను. స్టోర్ ఆంధ్రప్రదేశ్ కోసం ప్రవాస తెలుగువారంతా కలిసి రావాలని, కదలి రావాలని కోరాను. అమెరికాలోని తెలుగువారు ఇప్పటికే చాలామంది స్పందించారు. ఈ క్రమంలో మీ గ్రామాల్ని దత్తత తీసుకుని అభివృద్ధి చేయడానికి ముందుకు రావలసిందిగా తెలుగు వారందరికి విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాను.

ఈ రాష్ట్ర భవితవ్యాన్ని మార్చగల సత్తా, సామర్థ్యం మనందరిలో వుంది. అందరూ కలిసికట్టగా ముందడుగు వేస్తే విజయం మనదే. అందుకే రండి, అందరం కలిసి సంకల్పం చెప్పుకుందాం. సంయుక్తంగా కృషిచేసి నవ్యాంధ్రను స్వర్ణాంధ్రగా మార్చుదాం.

**నారా చంద్రబాబునాయుడు**



**200+**  
South Asian TV Channels

**YUPPTV**  
LiveTV | Catch-up | Movies



Yupp Telugu Platinum Value

~~\$419.88\*~~ **\$179.99\***  
Year

GET  
**\$10 OFF** USE PROMO CODE  
**TANA15YUPP**



**35+ TELUGU CHANNELS | 10 DAYS CATCH-UP TV | UNLIMITED MOVIES**

To subscribe call now



Toll Free 1866-663-7557

[www.yupptv.com](http://www.yupptv.com)



\* Terms & Conditions Apply. Refer to [www.yupptv.com](http://www.yupptv.com)



**గాంధీ కె. చంద్రశేఖరరావు**

ముఖ్యమంత్రి  
తెలంగాణ రాష్ట్రం

ప్రొదరాబాద్  
07-06-2015

## సందేశం

**తె**లుగువారి అభ్యున్నతికి, సంస్కృతి, సంప్రదాయాల పరిరక్షణకు అమెరికాలో పనిచేస్తున్న సంస్థలలో తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ నార్ట్ అమెరికా (తానా) సంస్కు సుదీర్ఘమైన చరిత్ర ఉంది. అనేక కార్యక్రమాలు నిర్వహించిన అనుభవం వుంది. ఆ అనుభవంతో నూతన కార్యక్రమాలు రూపొందించుకోవడానికి జులై 2-4 మధ్య డెట్రాయిల్ మహానగరంలో జరుగుతున్న 20వ తానా మహానభలకు హోజరవుతున్న ప్రతినిధులందరికి శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాము. నభలు విజయవంతం కావాలని మనసారాకోరుకుంటున్నాము.

తెలుగువారు ఏ దేశంలో ఉన్న ఆ దేశ అభ్యున్నతితో పాటు తమ మాతృభూమి అభివృద్ధికి కృషి చేయడం సంతోషించదగ్గ విషయం. తెలుగుగడ్డకు వేలాది కిలోమీటర్ల దూరంలో ఉంటూ, ఉత్తమ సంస్కరాన్ని అందించిన తెలుగు సంస్కృతిని తలుచుకుంటూ, తెలుగుజాతి విశేషమైన నేల నాలుగు చెరగులా వ్యాపింపజేస్తున్న తానా సభ్యులందరికి శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాము.

K.WW  
క. చంద్రశేఖరరావు





Financial District, Hyderabad



Jubilee Hills, Hyderabad



OMR Road, Chennai

# 3 keys to a great lifestyle!

Live in the lap of comfort with **Fully Furnished** (Branded Sofas and Beds, Modular Kitchen, ACs, Television and many more...) and **Fully Serviced** (Housekeeping, Room Service, Laundromat, Valet Parking and many more...) homes. Come share the elite space with like minded people.

**FULLY FURNISHED, SERVICED  
AND AUTOMATED HOMES**

A special invitation to the privileged few like you!  
Please visit stall Nos. 520 and 522 at TANA.



### Sri Arun K. Singh

AMBASSADOR OF INDIA  
2107 Massachusetts Ave,  
N.W. Washington, D.C.  
20008

12th June 2015

### MESSAGE

I am delighted to learn that the Telugu Association of North America (TANA) is organizing its 20th National Conference from July 2-4, 2015 in Detroit, Michigan.

Over the years, TANA has been actively involved in fostering community spirit and celebrating the rich and diverse cultural traditions of India.

I convey my heartfelt greetings to all members of the Telugu Association of North America on their 20th National Conference and wish them all success.



ARUN K. SINGH





RAMAKRISHNA  
HOUSING

# Gateway to Capital

## AMARAVATI

The brand new capital of Andhra Pradesh. The Villa Greenz is just 9 km away from our capital and located behind Nagarjuna University, on Vijayawada - Guntur Highway. This is where all the developments are happening.

Invest now



Villa Greenz  
ENHANCING THE LIFESTYLE

Villas | Apartments | Offices | Commercial Spaces



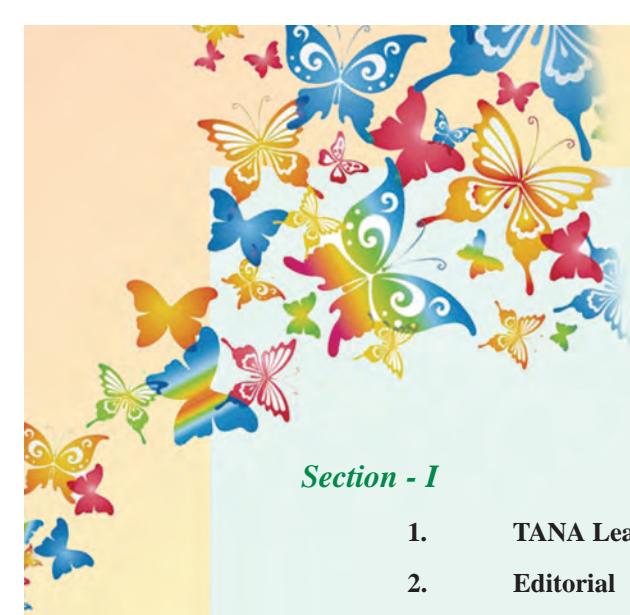
3 BHK villas and residential plots | Fresh and green surroundings  
Perfect living conditions with optimum light, ventilation and privacy

All Amenities for Required for your Life Style

RAMAKRISHNA  
HOUSING

### RAMAKRISHNA HOUSING (P) LIMITED.

D.No. 59A-20, Gurnanaknagar Colony Road,  
**Vijayawada - 520 008, Andhra Pradesh, INDIA.**  
e-mail : [marketing@ramakrishnahousing.com](mailto:marketing@ramakrishnahousing.com)  
[www.ramakrishnahousing.com](http://www.ramakrishnahousing.com)  
USA Contact : Mr. Gajula Naresh, Ph: 650 504 7645



## Contents

### Section - I

1.	TANA Leadership Messages	... 13-25
2.	Editorial	... 27
3.	Pictures of TANA Board of Directors, 2013-2015	... 29
4.	Pictures of TANA Executive Committee, 2013-2015	... 30-31
5.	Pictures of TANA Foundation, 2013-2015	... 32-33
6.	Pictures of TANA Standing & Special Committees, 2013-15	... 34-35
7.	Pictures of TANA Adhoc Committees	... 36-37
8.	సేవాసంస్కృతి - 20వ తానా మహాసభల ఆరంభ నృత్యరూపకం - సిటెస్టు స్టోర్ముషస్టీ	... 38-41
9.	Pictures of 2015 TANA Conference Organising Team	... 42
10.	Pictures of 2015 TANA Conference Committees	... 43-66
11.	Pictures of Donors	... 70-88
12.	Donors List	... 90-91
13.	TANA Foundation Report	... 92-95
14.	Glimpses of TANA 2013-2015	... 96-100

### Section - II

15.	చరిత్ర గతిలో...	... 101-110
-----	-----------------	-------------

### Section - III

16.	యంగ్ తరంగ్	... 111-144
-----	------------	-------------

### Section - IV

17.	Artistic Photo Feature	... 145-154
-----	------------------------	-------------

### Section - V

18.	ప్రవాస మనోగతం...	... 159-294
-----	------------------	-------------

### Section - VI

19.	సభా సౌరభం	... 297-312
-----	-----------	-------------





**Neumeric Technologies Corporation**  
An Innovative Technology Company



Neumeric Technologies Corp, a decade old company, offers IT solution development and staff augmentation services along with a suite of software products in healthcare and hospitality sectors. Supported by its sister concern, Sudhi Infomatics, Neumeric had a linear organic growth over the years with clients amongst Fortune-500.

Neumeric Technologies Corporation's staff augmentation division is bolstered by a strong Talent Acquisition team with a sound strategy of providing a sound technical and soft skills training to the consultants who are eagerly looking forward for a prosperous career. The Talent Acquisition Team is supplemented by a strong sales team who assist in finding a Home for the trained talent.

Neumeric's support structure to meet the technical and ancillary needs of the consultants has been quoted by them as the core reason for the incredible retention rate. Below are a few tactical offerings of Neumeric Technologies:

- ★ Continuous training in advanced technologies including .NET, Java, SQL along with packaged training in Sales Force, Ruby Cucumber, Angular JS, Data Analytics and Quality Analysis.
- ★ Neumeric supports its employees' with a need based visa sponsorships including the H-1B, Green card, E3, L1 etc.
- ★ Offshore/Onshore support to the clients through agile driven software development and implementation
- ★ Close association and support to more than 15 Universities in USA for career fairs, research and IT infrastructure needs.
- ★ Comprehensive IT consulting services to its clients with an ability to manage the team at a predictable cost.

Under the able and experienced leadership of Sudheer Gaddam along with a team of dedicated employees, Neumeric is poised to charter new territories and transcend innovative frontiers in the coming years.

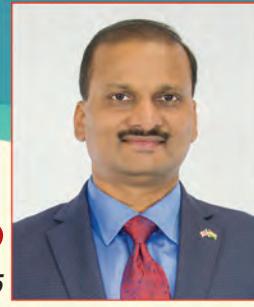


**Sudheer Gaddam**  
CEO, Neumeric Technologies Corp.



## మోహన్ నన్నపనేని

తానా అధ్యక్షులు, 2013-15



**నమస్కారం.**

తానాలో నా పదిహేళ్ల సుదీర్ఘ ప్రయాణంలో ఒక మైలురాయిని చేరుతున్న తరువామిది.

మందు ఒక సాధారణ కార్బూక్టర్గా మొదలై, కోశాధికారిగా, కార్బూదర్శిగా, ఉపాధ్యక్షుడిగా - నిర్విరామంగా సంఘ కోసం కృషి చేస్తా, అంచెలంచెలూగా ఎదుగుతూ చివరికి అధ్యక్ష పదవికి చేరుకున్నాను రెండేళ్ల క్రిందట. ప్రపంచ ప్రసిద్ధి చెందిన ఈ సేవాసంస్థకు నాయకత్వం వహించడం నా జీవితంలో నిజంగా మధురమైన ఘట్టం.

రెండు సంవత్సరాల క్రిందట అధ్యక్ష పదవీబాధ్యతలు స్వీకరిస్తూ - నా వలన సంస్థకు ప్రతిష్ఠ రావాలిగానీ, తానా ప్రతిష్ఠను నా స్వప్రయోజనాలకు వాడుకోను అని చేసిన ప్రతిజ్ఞను అనుక్షణం గుర్తు చేసుకుంటూ, అదే మాటలై నిలబడుతూ నా బాధ్యతను నిర్విరించగలిగినందుకు గ్ర్యంగానూ, సంతృప్తిగానూ ఉంది. ఒకపక్కను గడ్డ సమస్యలను ఎదుర్కొంటూ, మరొకపక్కను కొత్తగా వెలుస్తున్న సంఘల నుండి తీవ్రమైన పోబీతో తానా సత్యతమవుతూ ఉన్న వేళ పదవిని చేపట్టిన నేను, సేవ-సంస్కృతి-సమైక్యత ముఖ్యమైన లక్ష్యాలుగా తీసుకుని, నా సహచర మిత్రుల సహకారంతో తానాని ఒక ఉత్సవభరితమైన సంఘగా మరింత ఉన్నతస్థాయికి తీసుకు వెళ్లగలిగినందుకు ఎంతో గ్ర్యంగా ఉంది.

**సమైక్యత:** మాతృదేశంలో జరిగిన రాష్ట్రవిభజన ప్రవాసాంధ్రులలో కూడా కొంత మనస్వర్దలను కలుగజేసినప్పటికీ, తానాలో ఎటువంటి పోరాపొచ్చాలు రాకుండా, ఇది తెలుగువారందరి సంస్క అనే భావనను దృఢపరుస్తూ, చీలికలవ్వడానికి బదులు రెండింతలు విస్తరించి ఎదగడం మన అమెరికా తెలుగువారి ఐక్యమత్యానికి తిరుగులేని కితాబు. అందుకు అన్ని విధాలుగా సహాయం చేసిన ప్రతి ఒక్క సభ్యునికి వందన.

**సేవ:** తానా ఒకప్పుడు ఎక్కువగా సాంస్కృతిక కార్బూక్టర్మాలకూ, మాతృదేశంలో కొన్ని సేవా కార్బూక్టర్మాలకూ మాత్రం పరిమితమై ఉందేది. ఆటువంటిది ఇప్పుడు అమెరికా-కెనడాలలో ఏ తెలుగువారికి ఎటువంటి ఆపదలోనైనా ఆప్తబంధువులా నిలుస్తున్నది. తానా బీం స్ఫోర్ సేవాదళానికి రూపురేఖలు దిద్ది బలోపేతం చెయ్యడంలో నేను చేసిన శ్రమకు అన్నివిధాలా ఫలితం దక్కడమే కాకుండా, ఈరోజు మనం ప్రపంచంలోని అన్ని ప్రవాస భారతీయ సంస్థలకే ఆదర్శంగా నిలువగలిగాం. ఇక్కట్లుపాలయిన వందలాది కుటుంబాలను ఆదుకోవటం, వేలాదిమంది విద్యార్థుల బంగారు భవిష్యత్తును కాపాడగలగటం, అంద్రప్రదేశ్ తూర్పుతీరాన్ని విధ్వంసం చేసిన తుఫాను బాధితులని అదుకోవటానికి మనుషులు లేనివిధంగా రెండు కోట్ల రూపాయిల విరాళాన్ని సేకరించి అందించగలగటం - ఇప్పు మనందరం గ్రాహపడగిన విషయాలే!

**సంస్కతి:** మన తెలుగుజాతికి వెలుగు తెస్తున్న మహిళలను గౌరవించుకుంటూ అత్యద్యుతంగా అంతర్జాతీయ మహిళా దినోత్సవాన్ని జరపడం, పెద్ద పెద్ద సగరాలకే పరిమితం కాకుండా, చిన్న సగరాలకు కూడా తానా సాంస్కృతిక బ్యందాలను తీసుకువెళ్లి కార్బూక్టర్మాలు జిరివే ఆయా ప్రదేశాలతో, సభ్యులతో సప్తంబంధాలను దృఢపరుచుకోవటం, అంద్ర, తెలంగాణ రాష్ట్రాలు దృఢరిల్లే విధంగా వివిధ ప్రాంతాలలో పైతున్సుప్రవంతి పేరిట జానపద కళోత్సవాలు, యువజనోత్సవాలు నిర్వహించటం, వేలమైళ్ల దూరంలో ఉన్న మన ఆత్మియులు అబ్బారపడేలా, ఇక్కడ మన భాషాసంస్కృతులను ఎలా కాపాడుకుంటున్నామో చాటిచెప్పి విధంగా దేశవ్యాప్తంగా TV9 సహకారంతో ధింతానా పేరిట సంగీత సృత్యపోటీలను నిర్వహించటం, మన సంస్కృతికి అధ్యంపడుతూ భారీ యొత్తున తానా మహాసభలను జరిపించటం మా సాంస్కృతిక సేవలకు మచ్చుతునకలు.

మారుతున్న పరిస్థితులకు అనుగుణంగా మన కార్బూచరణ పద్ధతులనూ, బైలాన్సు మార్పు చేసుకుంటూ, యువతకు అవకాశాలు కలగజేస్తూ, వారి శక్తియక్తులను ఉపయోగించుకుంటూ సంస్క దినదిన ప్రవర్ధమానంగా పెంపొందిస్తూ, ఆర్కింగా బలోపేతం చేస్తూ, నిర్మాణాత్మకంగా ఒక ప్రణాళిక ప్రకారం, నాయకత్వ బ్యందంలో ఎటువంటి భేదాభిప్రాయాలు రాకుండా ఈ రెండు సంవత్సరాలు సజావుగా సాగటం చాలా సంతోషదాయకం.

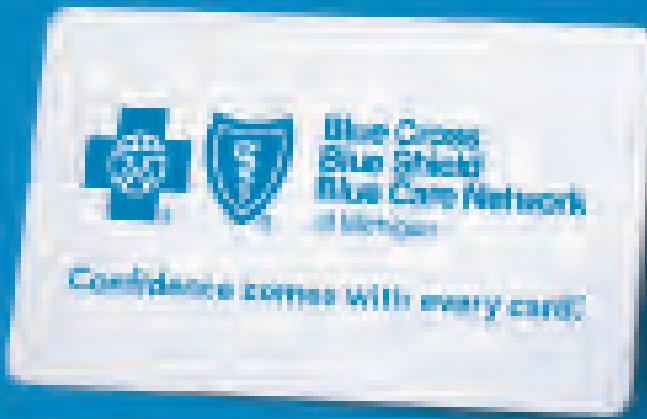
అందుకు అన్నివిధాలా సహకరించిన నా మిత్రులందరికి ధన్యవాదాలు.

నా ఈ సుదీర్ఘ ప్రయాణం వెనుక కనిపించని శ్రమ, సేవ, త్యాగాలను సహాదయంతో ఆర్థం చేసుకోలిగిన ప్రతి ఒక్క మిత్రుడికి నా అభివాదాలు. నా విజయాలనూ ఆనందాన్ని తమవిగా భావిస్తూ, అనునిత్యం నాకు వెన్నుంటి నిలిచి, నస్తు వెన్ను తట్టి ప్రోత్సహించి, ఆర్థిక పోర్టు సహాయ సహకారాలు అందించిన నా కుటుంబసభ్యులకు, మిత్రులకు, దాతలకు, తానా సభ్యులకు, కార్బూక్టర్లకు నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తూ... సెలవు.

మీ  
సెర్వెస్

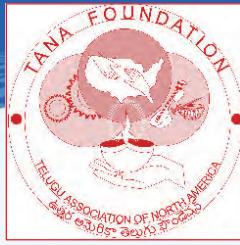


Blue Care Network is proud to support the Telugu Association and this year's 20th annual TANA Conference.



[bcbsm.com](http://bcbsm.com)

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are independent corporations and independent business units of the Blue Cross and Blue Shield Association.



**జయ్ తాళ్లారి**  
షైర్కన్, తానా ఫోండేషన్

## ఉస్తించిన ఉత్సవాలు

**గ**త 40 సంవత్సరాలు... 40 మిలియన్ దాలర్లు... వివిధ సేవా కార్యక్రమాలు అందించటానికి ముందుకు వచ్చి విరాళాలు అందించిన దాతలకు మరియు ఈ వేదికలైన 'తానా ఫోండేషన్ ప్లాటఫోం'ని తయారుచేసి అందరికి అందుబాటులోకి తెచ్చిన తానా నాయకత్వానికి, ఈ రెండు సంవత్సరాలలో నా తోడుండి నడిపించిన తానా ఫోండేషన్ కార్యవర్గానికి మరియు ప్రెసిడెంట్ మోహన్ నస్సపనేనిగారికి, ఎగ్గిక్కుట్టివ్ కమిటీ, బోర్డ్ అఫ్ డైరెక్టర్స్కి నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు.

నా ఈ రెండు సంవత్సరాల టర్న్యూలో నా సహాచర కార్యవర్గం సహకారంతో మొదలుపెట్టిన తానా కాస్పర్ క్యాంపులకు విశేష స్థందన లభించింది. స్థందన కన్సూ మిస్సుగా ఈ క్యాంపెలు నిర్వహించటం విపరీతమైన తృప్తినిచ్చింది. 25 క్యాంపెలు నిర్వహించి, 20,000 మందిని స్ట్రైవ్ చేసి సుమారుగా 200 మందికి కాస్పర్ నిర్ధారణ చేయటం జరిగింది. వారిలో చాలామందికి ఈ జబ్బు పూర్తిగా సయం అయింది. నేను చేసిన ఈ చిరు ప్రయత్నం ద్వారా ఎంతోమంది ప్రాణాలు కాపాడగలగటం జరిగింది. రాసున్న కాలంలో తానా ఫోండేషన్ ఈ కార్యక్రమాన్ని ఇంకా ముందుకు తీసుకువెళ్లగలుగుతుంది అని ఆశిస్తున్నాను. ఈ కార్యక్రమంలో భాగస్వాములు అయిన బసవతారకం కాస్పర్ హోస్పిటల్ వారికి నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు.

క్లెప్ట్ లిప్ సర్జరీలు మరియు క్లెప్ట్ లిప్ క్యాంపెలు కూడా చాలా సంతృప్తినిస్తున్న మరియుక కార్యక్రమం. ఈ కార్యక్రమం ద్వారా 250 దాలర్లతో ఒకరి జీవితాన్ని పూర్తిగా మార్చాలన్న ఈ కార్యక్రమంలో మాకు చేయుతనిచ్చిన దుర్దా హోస్పిటల్, హైజార్, మమత డెంటల్ హోస్పిటల్, ఖమ్మం వారికి నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు.

కార్డియాక్ స్ట్రైంగ్ క్యాంప్ ద్వారా చాలామందికి స్ట్రైంగ్ చేసి రోగసిర్ధారణ చేయబడింది. ఈ కార్డియాక్ స్ట్రైవ్ ద్వారా అతి తక్కువ ఖర్చుతో చాలామందికి స్ట్రైవ్ చేయవచ్చు. ఈ కార్యక్రమంలో భాగస్వాములైన మణిపాల్ హోస్పిటల్, విజయవాడ వారికి నా ధన్యవాదాలు.

తానా ఫోండేషన్ ద్వారా మొదటిసారి పరిచయం చేసిన 4C (cancer, cleft lip, cardiac, cataract) సక్రెన్ అవ్యాటం చాలా ఆనందాన్ని ఇచ్చింది. కాటరాక్ట్ అపరేపస్టకు సహకరించిన అన్ని హోస్పిటల్లు వారికి మా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు. ఈ ప్రయత్నాలు సఫలం చేయటానికి ముందుకు వచ్చి నెలనెలా దబ్బులు త్రిధిట్ కార్డ్ ద్వారా పే చేస్తున్న దాతలకు నా వందనాలు. ఈ ప్రయత్నం ద్వారా ప్రతి సంవత్సరం 50 వేల దాలర్ల (మంట్ల డొనేషన్స్) సమకూర్చుటం జరుగుతుంది.

తానా ఫోండేషన్కి, అన్నివేళలా పనిచేసిన కార్యవర్గానికి మరియు వాలంటీర్లకు నా ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు.

ఇట్లు  
మీ విధేయుడు  
**జయ్ తాళ్లారి**



# CHUTNEYS

INDIAN VEGETARIAN CUISINE

Fine Dining: Carryout: Catering

Serving Kid Friendly Italian Cuisine

Lunch Buffet

Mon - Thu: 11:00 AM to 2:30 PM  
Fri, Sat & Sun: 11:00 AM to 3:00 PM

Dinner

Mon - Thu: 5:00 PM to 9:30 PM  
Fri, Sat & Sun: 5:00 PM to 10:00 PM



38259 W. 10 Mile Road, Farmington Hills, MI 48335

Phone: 248-476-9900

Fax: 248-476-9903

Mobile: 248-787-3237

[www.chutneysmi.com](http://www.chutneysmi.com)





### Dr. NAREN KODALI

Chairman, TANA Board of Directors

## MESSAGE

**I**t has been a very eventful 2-year term during which the Board of Directors was able to make very important decisions regarding the long term well-being of the organization. We have always believed that, in order to perpetuate the mission of TANA, it is imperative that the organization exhibit consistency and permanency in both action and perception. The primary indicators of effective long term existence and commitment to productive and actionable service are the fiscal strength exhibited by sustained endowment and perpetual funds, and a willingness to invest in physical infrastructure. I am, therefore, extremely happy to report that we have done well on both fronts. We now have about \$1.6M in the Life Membership and Century funds of which \$250K have been approved by the BOD towards investing in a permanent physical office in Detroit, MI, in association with the Sri Venkateswara Temple and Cultural Center. Upon due diligence and the appropriate legal process, it is possible that TANA will be able to take possession of the premises as early as July 2015 during the 20th Conference.

The BOD has also been able to decide to invest \$250K from the total amount available in the Century and Life Membership funds in a risk-free manner, where the principal is always protected, and invest the remainder in low-risk growth and income funds based on the recommendations of the Investment Committee. While this is a good move in the right direction, I sincerely regret to inform you that we were not able to make the actual investment during our term - however, I am confident that the incoming BOD for the 2015-2017 term has all the information needed to act on it very quickly. The BOD has also been able to revise the current bylaws to be more inclusive, which has resulted in 4 new positions in the Executive Committee, comprehensive review and revision of the regions and the appointment of City Coordinators in areas in the United States and Canada where there is a growing population of people of Telugu origin, aimed at increasing the area of reach and service in line with the mission of TANA.

In an attempt to provide measurable impact oriented service activities, the current BOD has been proactive in associating with other local organizations and non-profit agencies to promote Telugu language and create the necessary infrastructure to impart Telugu language among NRI Telugu children - one such association that is going to have long term benefits is the Patasaala program (<http://paatasala.net/>).

*It has been an extreme honor and privilege for me to serve as the Chairman of the BOD, and be able to interact freely and effectively with the EC and the Foundation in providing service, and also ensuring that the long term planning is in the best interest of the organization keeping in mind the changing trends in the Telugu immigrant community and the children of people of Telugu origin who have settled in the United States. I would also like to take this opportunity to wish the 20th TANA Conference team the very best as they strive to host a very vibrant, vivid and eventful conference to mark the 38th year milestone of TANA's existence.*

Sincerely,

**Dr. Naren Kodali**





- ◆ Local Events
- ◆ Entertainment
- ◆ Classifieds

At DTWDESI to be your Media/Marketing Partner.

We will help design your event banners, flyers & tickets for FREE!

Contact us TODAY!

[www.dtwdesi.com](http://www.dtwdesi.com) [info@dtwdesi.com](mailto:info@dtwdesi.com)



248 973 7389



## నాదెళ్ల గంగాధర్

కో-ఆర్డినేటర్, 20వ తానా మహాసభలు

**స్వాగతస్మాంజబి...**

**20వ తానా ద్వైవార్షిక మహాసభలకు చిచ్చేస్తున్న తెలుగువారందరికి స్వాగతం... సుస్వాగతం.**

జూలై 2, 3, 4తేదీలలో డిట్రాయిట్ కోబో సెంటర్లో జరుగుస్తు తానా మహాసభలు జయప్రదం కావాలని, ప్రపంచంలోని తెలుగువారందరికి స్వాగతిదాయకంగా, తెలుగుజాతి కీర్తిప్రతిష్ఠలు ఇసుమడించే విధంగా ఈ మహాసభల నిర్వహణ దోహద పదాలాని మా ఆకాంక్ష.

ఈ మహాసభలు మేధావులు, రాజకీయ ప్రముఖులు, కళాకారులు, రచయితలు, యువత, మహిళామంచుల అపూర్వ సంగమంగా నిలుషుస్తుది.

ఉదారంగా విరాళాలందబేసి, ప్రోట్సహించిన దాతలందరికి మొదటగా హృదయఫూర్వక కృతజ్ఞతాభివందనములు తెలియ పరుస్తున్నాను. ప్రముఖ మీడియా సంపాదకులతో ముఖాముఖి, రుచికరమైన వంటలతో భోజనాలు, కనువిందైన సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు, సినీకొకారుల సందడి, ప్రముఖ సినీనటుల ఆగమనం, ప్రముఖ సంగీత దర్జకుడు మణిశర్మ సంగీత విభాగపరి, విజయవాడ సిద్ధార్థ కళాశాల వారి డ్రమ్మస్ కార్యక్రమం, డిట్రాయిట్ యూత్ సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు, ఉత్సవపరిచే ప్రముఖుల సందేశాలు, విసూత్ కార్యక్రమాలు, వీసులవిందైన సంగీతం, కనువిందైన ప్రధాన వేదిక పై సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు, వివిధ వేదికలపై చర్చలు, గోప్తలు తప్పక చూడవలసిందే.

తెలుగువారి జీవితంతో వీడదీయని బంధంగా నిలిచిన తానా మహాసభల ద్వారా సేవ: సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యతకు బలం' అనే నినాదంతో సాహితీ, సాంస్కృతిక వైభాగికి ప్రతీకగా నిలిచిపోవాలని మా భృద్విక్షాసం.

తానా మహాసభల సందర్భంగా ఆటలు, క్రీడలను ప్రోట్సహించే దిశలో డిట్రాయిట్ లో మొదటిసారిగా థార్టిగా, జాతీయస్థాయిలో క్రికెట్ లీగ్సోటీలు, వాలీబల్ టెన్నిస్, టేబుల్ టెన్నిస్, చదరంగం, బ్యాడ్మింటన్, టేబుల్ టెన్నిస్ పోటీలు నిర్వహించడం జరిగింది. ఉత్తర అమెరికాలో వివిధ రాష్ట్రాల నుండి క్రీడాకారులు, కెనడా నుండి ఉత్సాహంగా పాల్టనడం ఒక విశేషం. క్రీడల, ఆటలపోటీలకు అపూర్వ స్పందన లభించింది.

తానా చరిత్రలో మొదటిసారిగా ఈ మహాసభల సందర్భంగా టీవీ9, తానా సంయుక్త ఆధ్వర్యంలో కెనడాతో సహి 16 నగరాలలో 'ధింతానా' కార్యక్రమం ద్వారా స్పుత్తాలు, ఆటలపోటీలు, మిన్ టీన్, మిన్ తానా, మిన్సెన్ తానా పోటీలు నిర్వహించడం జరిగింది. జాతీయస్థాయిలో ఈ పోటీలు తానా మహాసభలలో, వివిధ నగరాలలో విజేతలయినవారితో నిర్వహించడానికి రంగం సిద్ధమయింది.

మారేజ్ లింక్, వస్తు ప్రదర్శన, తెలుగుజాతి కళావేదిక, 20వ తానా మహాసభలలో ప్రత్యేకంగా నిలువనుస్తువి.

సాహిత్యంలో వివిధ ప్రక్రియలు భాషాభిష్టద్రీకి ఏ విధంగా దోహదపడుతున్నాయనే విషయాలపై విశేషములు, చర్చలు నిర్వహించున్నాము. అవధానప్రక్రియను విసూత్తంగా నిర్వహించడం, ప్రతిష్టాత్మకంగా నిర్వహించు వ్యాసరచన పోటీల విజేతలకు బహుమతి ప్రదానం, తెలుగు భాషాభిష్టద్రీకి కృషి పై విపుల చర్చ నిర్వహించడం జరుగుతుంది.

ఈ సభలలో తానా వ్యవసాయ విభాగం దైత్యుల జీవన ప్రమాణాలు మెరుగుపరచడానికి ప్రత్యేక చర్చావేదిక నిర్వహిస్తున్నాము. భూసారపరిరక్షణ, సాంకేతిక పరిజ్ఞానం, వైపుల్యాల గురించి శాస్త్రవేత్తలు, ప్రముఖులలో చర్చలకు ఈ సభలు వేదిక కావున్నాము.

20వ తానా మహాసభలు జయప్రదంగా నిర్వహించడానికి పదిమంది కోర్ కమిటీ సభ్యులు, దాదాపు 50 కమిటీలు, వందలాది మంది స్వచ్ఛండ కార్యక్రమలు నిర్వహించున్న కృషిలో కొనసాగిస్తున్నారు. ఇప్పటికే నీర్దిష్ట కార్యావరణ ప్రణాళికలో సమీక్షా సమావేశాలు నిర్వహించడం జరిగింది. ప్రతిష్టాత్మకంగా సభలు నిర్వహించడానికి విర్మాట్లు పూర్తిచేశాము.

తెలుగువారు గర్యించే విధంగా దశాబ్దం తరువాత డిట్రాయిట్ నగరంలో తానా మహాసభలు నిర్వహించే అపూర్వ అవకాశం లభించింది. సభలు జయప్రదం చేయడానికి సమైక్యంగా కృషి చేస్తున్నాము. ఈ మహాసభలు నిర్వహించడాని తానా అధ్యక్షులు మోహన్ నన్నపనేని, తానా కార్యావర్ధ సభ్యులకు నా కృతజ్ఞతలు.

ఈ మహాసభలలో భాగస్వాములు, నా వెన్నంది ఉండి సహకరిస్తున్న కార్యక్రమందరికి, వారి కుటుంబ సభ్యులకు నా ధన్యవాదాలు, కృతజ్ఞతలు.

ఈ సమావేశాలకు విచ్చేసిన వారందరికి ఈ తానా మహాసభలు మధురాసుభూతులు, స్పృతులు మిగులుస్తాయని ఆశిస్తూ...

పుంజిసందర్భంలో...

**గంగాధర్ నాదెళ్ల**





# US HINDU MATRIMONY

The next generation of match making.

Search smarter and match faster



[www.ushindumatrimony.com](http://www.ushindumatrimony.com)

US HINDU MATRIMONY

# Pendli Talk - # ಪಂಡಿ ತಾತ್ಕಾರ್ಯ

US Hindu Matrimony.com is a platform created with the goal of bringing second-generation Indo-American youth together and give them an opportunity to meet online as well personally to choose their soul mate. We offer matrimonial services with large database of brides and grooms worldwide. The site has the most comprehensive matchmaking tools, allowing to make unlimited contacts including, 2-way automatic matchmaking, Match Alerts and many more features. It's safe and secure, convenient and private, simple and easy to use. Our web interface and features are user friendly and helps the users to identify, filter and contact potential partners.

Register free on to our website and take the first Step into the gateway of happy marriages. We are pleased to extend an invitation to all Second Generation Youth.

**The next generation of match making.**

**Search smarter and match faster**

Welcome to <https://www.ushindumatrimony.com>



**శ్రీనివాస గోగినేని**

కార్యదర్శి, 20వ తానా మహాసభలు

## 20 నుండి మరొసభు కార్యదర్శిగా నుండి

**స్వాగతం! సుస్థాగతం!!**

సేవ: సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యతకు బలం' ఈనినాదం ప్రాతిపదికగా అంగరంగ వైభవంగా జరుపుతున్న 20వ తానా మహాసభలు సరిగ్గా పది సంవత్సరాల తరువాత తిరిగి ఈ డెట్రాయిట్ మహాసభరంలో నిర్వహించడం మిక్కిలి గర్వకారణం. భారతదేశానికి బయట ఉన్న సంస్థలో అతిపెద్దదై మహాస్నేష చరిత్ర కలిగిన తానా గత 40 సంవత్సరాలుగా తెలుగుబాపకు, సంస్కృతికి మరియు తెలుగు ప్రజల సంజ్ఞేమానికి అవిరళ కృషి చేస్తున్నది అందుల్లా సత్యం. తెలుగు ప్రజలు రెండు రాష్ట్రాలుగా విడివడిన తరువాత తొలినిమిగా జరుగుతున్న ఈ తానా సమావేశాల మూల ద్వారా నేను: సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యతకు బలంసు రెండు రాష్ట్రాల నాయకత్వానికి, ప్రజలకు తానా సంస్థ ఇచ్చే సందేశంగాను మరియు తానా సంస్థ యొక్క భవిష్యత్తు కార్యాచరణకు ప్రామాణికంగాను భావించవచ్చును.

ముఖ్యంగా డెట్రాయిట్లో అంకితాభావనతోను, క్రమశిక్షణతోను పనిచేసే స్వచ్ఛండకార్యకర్తలకు, వారి ప్రతిభాపాటవాలకు, దాతృత్వానికి కొరత లేదని విషయం జగద్విధితరం. ఇందరు గొప్ప వ్యక్తులతో కలిగిన తానా మహాసభలకు కార్యాద్ధరిగా భాద్యతలు నిర్వహించే అవకాశం అతిసాధారణ వ్యక్తిగానే నాకు కలుగడం నా పూర్వజన్మ సుకృతంగా భావిస్తున్నాను. ఇప్పటికే నేను మిక్కిలిగా అభిమానించే తానా ఫోండేషన్కు కార్యాద్ధరిగా ఉన్న నాకు ఈ అవకాశాన్ని కూడా కల్పించిన తానా నాయకత్వానికి మనసఃపూర్వక సమస్యమాంజలి ఘటిస్తున్నాను. నిబద్ధతతో పనిచేసేవారికి తానా సంస్థలో తిన గుర్తింపు, పదవులు అందుబాటులోనే ఉంటాయనే దానికి ఇంతకుమించిన నిద్రనం అక్కడేదు.

భావితరాల వారిని తెలుగు సంప్రదాయాలకు దగ్గరగా తీసుకురావాలనీ, మాతృభాషాభిమానం పెంపొందించాలని, తెలుగువారి సంస్కృతి, విలువల పరిరక్షణకు దోషదప్పడే వివిధ కార్యక్రమాలతో ఈ మహాసభలను జయప్రద చేయడం ద్వారా అందరినీ ఉత్సమితులను చేయాలనే తానా సంకల్పానికి మీ అందరి నహయసహకారాలు తోడుగా నిలవాలని మా ఆకాంక్ష. అంతేకాక ఈ సభల సందర్భంగా మీ కుటుంబసభ్యులు అందరితో కలసి వేసవి విద్దిగా ఇతర బంధుమిత్రుల కలయికతోను, మహాత్మరమైన ప్రపంచస్థాయి వినోద, వైజ్ఞానిక, సాంస్కృతిక, ఆధ్యాత్మిక, వాణిజ్య కార్యక్రమాలతోనూ, తెలుగు రుచుల విందులతోను పండుగ వాతావరణంతో చిరస్తరణీయంగా ఉండే విధంగా కృషి చేస్తున్నాము.

సమగ్ర కార్యాచరణ ప్రణాళికతో, 45 కమిటీలతో, సుమారు 500 మరిందాలకు ఈ మహాసభల నిర్వహణకై గత 6 మాసాలుగా నిర్విరామంగా కృషిజరుగుతున్నది. స్టేనిక ప్రతిభసు వెలికితీయటానికి TV9 సహకారంతో జరిగే ప్రతిష్టాత్మక కార్యక్రమమైన 'ధీంతానా' అమెరికాలోని వివిధ సగరాలలో పోటీలు పూర్తి చేసుకుని విపరి అంకమైన మైన్టెన్స్ పోటీలు డెట్రాయిట్లో చూసి తీరపలసినదోగాని చెప్పనలవికానిది. ఇప్పటికే నిర్వహించిన వివిధ జాతీయస్థాయి క్రీడలలో వెయ్యిమందికి పైగా పాల్గొని రికార్డు స్పష్టించారు. ఇంకా TV5 సహకారంతో జరిగే పేరిణి స్వత్యం, పుష్పరాల సందర్భంగా నదిమతల్లపై రూపకం, అష్టవధానం పగ్గిరా కార్యక్రమాలతోపాటు అనేక రంగాలకు సంబంధించిన కార్యక్రమాలు అందరిని అలరిస్తాయి. ప్రముఖులైన సినీ, రాజకీయ, సాహిత్య, సాంస్కృతిక, ఆధ్యాత్మిక, వ్యాపార, విద్యా వేత్తలు వివిధ కార్యక్రమాలలో పాల్గొనటానికి విచ్చేయటం మిక్కిలి సంతోషకరం. అనేకరంగాలలో నేనేస్తున్న గొప్పవారిని ఈ మహాసభల సందర్భంగా తానా అవార్డులతో సత్కరించగలడం మన అర్థప్పం.

ఇంతటి సంలీఫ్పమైన కార్యాన్ని విధివంటి విభేదాలకు తావు లేకుండా, పరస్పర సహకారంతో, నిష్పాదంగా కృషిచేస్తున్న అందరు కమిటీ సభ్యులకు, మిక్కిలిగా సహకరిస్తున్న తానా విష్టత నాయకత్వానికి మనసఃపూర్వక ధ్వనిపాదాలు మరియు అభిసందనలు. ముఖ్యంగా ఇంతటి మహాత్మ కార్యక్రమానికి మేమున్నాముంటూ నిలబడి దేవమ్యాపంగా సహకరించిన దాతలను వేనోళ్ళ పొగడినా తక్కువే. To Share, To Care and To Serve the Needy అనే మహాత్మ ఆశయంతో తెలుగు ప్రజలకు నేనేస్తున్న తానా ఫోండేషన్ కార్యక్రమాలపై మహాసభలకు హజ్జతైన వేలాదిమందికి అవగాహన కల్పిస్తూ నహయసహకార స్వార్థానికి కలిగిస్తుందని, తానా ఫోండేషన్ నాయకత్వానికి మరింత ప్రోత్సాహక సైరస్సీ కూడా ఈ మహాసభలు కలుగచేస్తాయని మిక్కిలిగా ఆశిస్తున్నాము.

ఈ 20వ మహాసభలలో పాల్గొంటున్న వారందరికి హజ్జత శుభాఖిసందనలు తెలుపుతున్నాము.

**శ్రీనివాస గోగినేని**





# One Partnership. Endless Possibilities.

IT CONSULTING • IT RESOURCING • SOFTWARE DEVELOPMENT

When you partner someone with whom you believe you can excel and grow with the possible is definitely endless. And one such IT consulting firm is Paramount Software Solutions; is headquartered in Atlanta. With the ability to provide every possible and imaginable service in the IT spectrum Paramount thoroughly understands its client's requirement and can deliver the same in stipulated time and budget. Paramount can easily amalgamate its creativity with strategic planning that is effective and reaps dividends for the clients.



**PARAMOUNT**  
SOFTWARE SOLUTIONS

4030 Old Milton Parkway,  
Alpharetta, GA 30005

P: 770 857 8348  
F: 770 234 3823



info@paramountsoft.net  
www.paramountsoft.net



## డా. బండ్ర హనుమయ్య

అధ్యాత్మలు, 20వ తానా మహాసభల సలహామండలి

**20**వ తానా మహాసభలు తెలుగువారికి గ్రహకారణం.

దేశ్రాయిట్లో నిర్వహిస్తున్న తానా మహాసభలు తెలుగువారి సాంస్కృతిక వైభవానికి ప్రతీకగా నిలిచి, భాషాసంప్రదాయాల పరిరక్షణకు దశ దిశ చూపే వేదికగా రూపొందించటానికి విశేష కృషి జరగడం హర్షణీయం. 20వ తానా మహాసభల సలహా మండలి అధ్యక్షులుగా, వ్యవసాయ కమిటీ అధ్యక్షులుగా, బాధ్యతలను అప్పగించిన తానా అధ్యక్షులు మోహన్ నన్నపనేని, సభల కో-ఆర్డీనేటర్ గంగాధర్ నాదెళ్ళగారికి నా కృతజ్ఞతలు.

ఈ మహాసభలను ప్రతిష్ఠాత్మకంగానిర్వహించడానికి ఏర్పాట్లు పూర్తి అయ్యాయి. మహాసభలకు ముందుగానే జాతీయస్థాయిలో క్రీడల, ఆటలపోటీలు నిర్వహించారు. వాటికి అప్పార్స్సుందన లభించడం శుభసూచకం. ధీంతానా కార్యక్రమం అమెరికాలోని విధి నగరాలలో TV9, తానా సంయుక్తంగా నిర్వహించటం ఒక విశేషం. మహాసభల ఏర్పాట్ల గురించి ప్రసార మాధ్యమాలు, వార్షాప్రతికలు బహుళ ప్రచారం కలిగించడం గొప్ప ప్రేరణగా భావిస్తున్నాము.

తానా మహాసభల వ్యవసాయ విభాగంలో రైతు సంక్లేషమం కొరకు ప్రత్యేక కార్యక్రమాలు రూపొందించాయి. ఈ మహాసభలలో మొదటిసారిగా తానా వ్యవసాయ విభాగం తెలంగాణా, అంధ్రప్రదేశ్ లైట్ సంక్లేషమానికి, భూసార పరిరక్షణ, పంటకోలల తరువాత అనుసరించవలసిన సాంకేతిక పరిజ్ఞానం, నైపుణ్యాల అభిభూతి అనే అంశాలపై చర్చలేదిక నిర్వహిస్తున్నాము. ఈ వేదికపై భారత, అమెరికాకు చెందిన వ్యవసాయ నిపుణులు, ప్రభుత్వ ప్రతినిధులు, రైతులు, విద్యావేత్తలు, పారిశ్రామిక రంగానికి చెందిన నిపుణులు సభ్యులుగా ఉంటారు. వ్యవసాయ భూముల సారాన్ని పరిరక్షించడానికి, భూసార పరీక్షలు నిర్వహించడానికి తానా ఏ విధంగా సహకరించాలి, వ్యక్తిగత రక్షణ, వ్యవసాయ పరికరాల వినియోగం, రైతుల ఆరోగ్యం పై ప్రభావం చూపే క్రిమి సంహారక మందులు, రసాయనాలు వాడేటప్పుడు తీసుకోవాల్సిన జాగ్రత్తలు గురించి విపులమైన చర్చ నిర్వహించ నున్నాము.

ప్రపంచ దేశాలలో భారతదేశం మానవ వనరుల కేంద్రంగా రూపుదిద్దుకుంటున్నది. మానవ వనరులను సమర్థంగా ఉపయోగించుకొని వ్యవసాయాన్ని లాభసాటిగా మార్పుదానికి అనుమతి విషయాలను చర్చించాల్సిన ఆవ్యక్తత ఉన్నది. వ్యవసాయ విద్యలో నైపుణ్యాభివృద్ధికి తానా వేదిక సమగ్రంగా వర్షపుంది.

భారతదేశంలో వ్యవసాయంలో సంకరజాతి వంగడాలను ప్రవేశపెట్టడం, అధునికవ్యవస్థలలో వ్యవసాయం, అధిక దిగుబడి కోసం యత్నాలు జరుగుతునే ఉన్నాయి. ఉత్సత్తీ ఖర్చులు పెరగడం, పంట తెగుట్టు, మార్కెట్లో గింజుబాటు ధరలు లభించకపోవడంతో కష్టాల, నష్టాల నేడ్యంగా మారి రైతుల జీవితాలలో ఆర్థిక సమస్యలు పెరిగిన కారణంగా రైతు ఆత్మపూత్యులుకు కారణమయ్యాయి. వినియోగదారుల పరిస్థితి అయిమయంగా ఉంది. ఈ సపాళ్ళను అధిగమించటానికి తానా వేదిక నిర్మాణాత్మక సూచనలు, సలహోలు, పరిష్కారాలు అందించగలదనే దృఢవిశ్వాసంతో ఉన్నాము.

ఈ మహాసభల వేదికపై తీసుకున్న నిర్ణయాలను అమలుపరచడానికి కేంద్ర రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల సహాయ సహకారాలు, ప్రపంచములైన రైతువిభూతిల ఆర్థిక సహకారంతో తానా శాంధేషన్ ద్వారా కొత్త ప్రాజెక్టులకు రూపకల్పన చేసి, రైతులకు తానా సహాయం అందించాలనే ఆశయానికి రూపం ఇవ్వాలని మా ఆకాంక్ష.

సాహిత్య, సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలతో పాటు రైతులకు ఉపయోగపడే అంశాలపై తానా సభలకు విచ్చేసే ప్రజానిధులు, సంబర్ధులు దృష్టిసారించాలి.

నేవ: సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యతకు బలం అనే ఈ మహాసభల ధైయం వాస్తవరూపం దాల్చాలని కోరుతూ,

పుట్టాభిసందనలతో

**డా॥ బండ్ర హనుమయ్య**



*With Best Compliments From*



**Health care IT & IT Enabled Services  
Sponsor H1B & GC**

**Cardus, Inc**

24155, Drake Road, Ste# 200  
Farmington hills, MI 48335.

**Email:** [hr@cardusinc.com](mailto:hr@cardusinc.com)  
**Phone:** 877 283 6627





## SRINIVAS GONUGUNTLA

*President, Detroit Telugu Association*

### **Welcome from Detroit Telugu Association**

**I**t is my privilege to be the President of Detroit Telugu Association (DTA) and an honor to co-host the 20th TANA Conference in Detroit during my tenure. DTA Executive Committee sincerely thanks Mr. Mohan Nannapaneni, TANA President, and his Executive Committee for pairing up with DTA.

Detroit Telugu community is very grateful to have volunteers that have immersed themselves in the service of the community. A whopping 80% of the Conference Committee Chairs are either Life Members or Current Members of DTA. More than 55% of 2015 DTA Executive Committee has taken key leadership roles in the Conference organization. As DTA President, I have worked closely with Mr. Gangadhar Nadella, Conference Coordinator and the TANA team to strengthen the relationship between both the Associations.

Conference Committee Chairs, members and their families deserve a special applause for their benevolence, ardor and relentless efforts. I have witnessed candid admiration and affinity to TANA, as an Association, in a majority of the volunteers. My strong belief is that the 20th Conference will be a Platinum milestone for TANA.

*Good luck and best wishes from entire Detroit Telugu Community!!*

*"The best way to find yourself is to lose yourself in the service of others!"*

- Mahatma Gandhi

**Srinivas (Nani) Gonuguntla**



# INNER ENGINEERING with Sadhguru

Reduce Stress, Increase Mental Clarity, and Improve Relationships  
7 online sessions - in your own space - at your own pace

Inner Engineering is a comprehensive system addressing every aspect of human wellbeing, from body, mind and emotion to the fundamental life energy within us. Designed by Sadhguru, yogi and mystic, it is a method of aligning your body, mind, emotions and energies to function in complete harmony.

Derived from the ancient science of yoga, it works to establish a deep and lasting personal transformation. Over two million people have completed the Inner Engineering program worldwide and have reported remarkable results.

## Benefits of Inner Engineering

- Improved mental clarity, sleep quality, and increased energy levels
- Ability to handle stressful situations effortlessly
- Deepening of interpersonal relationships, thus cultivating a greater sense of connectivity at home, work and in the community
- Relief from stress
- Greater peace and joy in everyday life

*"As there is a physical science and technology to create external well-being, there is a whole dimension of inner science to create inner well-being."*

*Sadhguru*



[www.InnerEngineering.com](http://www.InnerEngineering.com)

Chief Minister Chandrababu Naidu, Andhra Pradesh, India  
"Inner Engineering teaches us to abandon our miseries and live blissfully. The most important takeaway is that we need to 'make a life' instead of 'earning a living'."

## Research Findings

A study conducted on 536 Isha Yoga practitioners showed improvement in many areas, including the following:

- 91% reported greater inner peace
- 81% reported improved emotional balance
- 80% reported greater mental clarity
- 79% reported increased energy levels



Special TANA discount code: **TANA20**  
Valid until July 18, 2015

Sponsored by Isha Volunteers



## అనందముయ సందర్భం

చూస్తూ చూస్తూనే ఇరవయ్యా మహాసభలు జరుపుకుంటున్నాం. ఇంకో రెండేళ్ళలో, ఇరవయ్యాకుటవ మహాసభలతో తానాకి నలభయ్యేళ్ళు నిండుతాయన్న మాట. ఒక మనిషి వయసుతో పోల్చుకుంటే, యవ్వనాన్ని వదిలి నడివయసులోకి అడుగు పెడుతున్నట్టు - కానీ, అమెరికాలో వందల ఏళ్ళగా వర్షిల్లతున్న సంపులున్నాయి - నలభయ్యేళ్ళంబే ఆడోక పెద్ద వయసుకాదు. ఐతి ఇదొక ఆనందమయ సందర్భం. అందరం పరస్పరం అభినందించుకోవాల్సిన సందర్భం. ఎందుకంటే ఈ నలభయ్యేళ్ళ లోనూ చాలా దూరం వచ్చాం మొదలుపెట్టిన చోటు నుంచి. చాలా ఎత్తుకీ ఎదిగాం. ఎందరో మహాసభావులు శక్తియుక్తులు ధారపోసి ఈ ప్రగతికి కారణమయ్యారు. కొత్త తరం నేతలు దీన్ని ఇంకా పైకీ తీసుకు వెళ్లారు, సందేహం లేదు. ఇంకాక మూడొందల ఏళ్ళ తరవాత తానా ఎలా ఉంటుందో, తానా మహాసభలు ఎలా ఉంటాయో... తలుచుకుంటే ఆ ఊహా గ్రిల్లింగ్‌గా లేదూ?

సాంప్రదాయకంగా మనవారు అవలంబిస్తూ వచ్చిన వ్యత్తుల పరిధుల్ని అధిగమించి ఈరోజున తెలుగువారు, తెలుగు సంతతి వారు తమ విజయపథాలను విస్తరింపజేస్తున్నారు. ఈమధ్యనే ఒక సత్య నాదెళ్ళ మైక్రోస్ప్టోఫ్ అధినేత పదవి నధిష్ఠించాడు. ఒక నీనా దావులారిని మిన్ అమెరికా కిరీటం అలంకరించింది ఈ మధ్యనే. ఈ విజయాలన్నిటినీ గుర్తించుకోవాలి, సెలబ్రేట్ చేసుకోవాలి, తప్పకుండా. ఐతి ఈ ఆనందమయ సమయాలే మన బాధ్యతలను గుర్తుచేస్తుందే పోచ్చరికలు కూడా. అమెరికాకి వలసవచ్చిన మనం అమెరికను సమాజాన్ని మన సమాజంగా భావిస్తూచూమూ? ఆహ్వానిస్తున్నామూ? అందులో మమేకమవుతున్నామూ? ఇవి మనం వ్యక్తిగతంగానూ సామూహికంగానూ ఎప్పటికప్పుడు వేసుకోవలసిన ప్రశ్నలు.

ఈ సావనీర్ చెయ్యమని గంగాధర్ గారు బాధ్యత అప్పగించినప్పుడు మా కమిటీలో రెండు లక్ష్యాలు పెట్టుకున్నాం. ఇది ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సంఘం. అందుకని ఈ పుస్తకంలో ఉండే రచనలన్నీ ఉత్తర అమెరికాలో ఉన్న రచయితల నుండి రావాలి. తానా నినాదం యువత మన భవిత. అంచేత మేము పెట్టుకున్న రెండో లక్ష్యం యువతరం రచనలకి పెద్ద పీట వెయ్యాలని. ఈ రెండు లక్ష్యాలను సాధించడంలోనూ సఫలీకర్తలుమయ్యామనే నేను భావిస్తున్నాను. తొలితరం ప్రతినిధులైన దా. అక్కరాజు శర్మగారి వద్దనుంచీ ఇంకా ప్రైస్‌స్యూల్లో చదువుతున్న అనుశ్రీ వరకూ యాభై సంవత్సరాల కాలానికి కట్టిన వారధి ఈ సావనీర్. అంతేకాదు, ఉత్తర అమెరికా తెలుగు రచయితల విశ్వరూపం ఈ సంచికలో ఆవిష్కరించబడుతున్నదంటే ఆతిశయోక్తి కాదు. ఇంగ్లీషు గజల్ నుండి ఛందోబద్ధ పద్య శతకం వరకూ, ఘంటసాల నుండి దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి వరకూ, అమర చిత్ర కథల నుండి అస్తి మజ్జదానం వరకూ అనేకానేక వస్తు రూప వైభిధాలైను ఈ రచయితలు ఆవిష్కరించారు.

దాదాపు పదిహేనుమంది యువతరం ప్రతినిధులు, అమెరికాలో పుట్టి పెరిగినవారు తమ రచనలని పంచుకుంటున్నారు. వారికి, వారి రచనలకు సంపాదకత్వం వహించిన యువసంపాదకురాలు హేమ కరుణాకరంకి నా అభినందనలు. కెనడానుండి పలువురు రచయితలు పొల్గొనడం ఈ సంచికకి ఒక సంపూర్ణత్వాన్ని సంతరించింది. పలువురు ప్రతిభావంతులైన అమెరికన్ తెలుగు ఫాటోగ్రాఫర్లు తీసిన అందమైన చాయాచిత్రాలు కూడా ఈ సావనీరుని అలంకరించాయి.

విష్ణువు పని సాధించా లనుకున్నప్పుడు శ్రమ తప్పదు. నలుగురు తోడుంటే అది శ్రమలా కాక సరదాగా అనిపిస్తుంది. ఈ శ్రమని సరదాగా మార్చేసిన మాంత్రికులు నా తోచి కమిటీ సభ్యులు. మేం కలిపి కట్టిన ఈ కదంబం మీకు చిరకాలం ఆనందం కలిగిస్తూ ఉంటుందని మా అశ.

సావనీర్ కమిటీ తరపున,  
నారాయణస్వామి శంకగిరి



**DOMODAR R. BATTU, CPA, MBA  
TAX & FINANCIAL PLANERS  
6910 DIAMONDLEAF COURT  
MISSOURI CITY, TEXAS 77459  
713-785-4567 BUS. 713-256-1105 MOB  
[dbattucpa@gmail.com](mailto:dbattucpa@gmail.com)**

\*\*\*\*\*  
**25 YRS OF FULL SERVICE IN TAX, ACCOUNTING & FINANCIAL  
CONSULTANTS TO PHYSICIANS & WEALTHY FAMILIES.**

**ARE YOU EXPERIENCING ANEMIC PERFORMANCE OF  
YOUR INVESTMENTS, NOT RECEIVING ANY PROFIT  
DISTRIBUTIONS FOR YEARS, UNABLE TO VERIFY  
MANAGEMENT REPORTS WITH IRS TAX RETURNS.**

**WE OFFER SOLUTIONS WITH OUR DIAGNOSTIC ANALYSIS  
METHODS TO DISCOVER EARLY SIGNS OF INHERENT  
FINANCIAL PROBLEMS TO BE PROACTIVE & VIGILANT**

**PLUS MONITORING, ANALYZING PERFORMANCE OF REAL  
ESTATE INVESTMENTS IN LLC, CORP., OR OTHER ENTITIES.**

**WE ARE 100% FEE BASED INDEPENDENT PROFESSIONALS.**

**CAN HELP YOU WITH OUR CLOSE CONTACT & ACCESS WITH  
“SUPER LAWYERS” SPECIALIZING IN REAL ESTATE BUSINESS  
FRAUD LITIGATIONS ON A CONTINGENCY OR TIME BASED FEE.**

\*\*\*\*\*  
**MEMBER OF :**

**TEXAS SOCIETY OF CPA'S  
ASSOC. OF CERTIFIED FRAUD EXAMINERS  
NAT'L ASSOC. OF ACCOUNTANTS**



## TANA Board of Directors 2013-2015



**Dr. Naren Kodali**  
*Chairman*



**Dr. Hemaprasad Yadla**  
*Director*



**Jayaram Komati**  
*Director*



**Brahmaji Valiveti**  
*Director*



**Sagar Malisetti**  
*Treasurer*



**Ram Yalamanchili**  
*Director*



**Mohan Nannapaneni**  
*Ex Officio Member President*



**Prasad Thotakura**  
*Ex Officio Member  
Past President*



**Dr. Chowdary Jampala**  
*Ex-Officio Member  
Executive Vice President*



**Satish Vemana**  
*Ex-Officio Member  
Secretary, EC*



**Madhu Tata**  
*Ex-Officio Member  
Treasurer, EC*



**Jayasekhar Talluri**  
*Ex-Officio Member  
Foundation Chairman*



**Sreenivas Gogineni**  
*Ex-Officio Member  
Foundation Secretary*



**Dr. Prasad Nalluri**  
*Ex-Officio Member  
Foundation Jt. Secretary*



**Manjulatha Kanneganti**  
*Ex-Officio Member  
Foundation Treasurer*





# TANA

## Executive Committee

### 2013-2015



**Mohan Nannapaneni**  
*President*



**Dr. Chowdary Jampala**  
*Executive Vice President*



**Prasad Thotakura**  
*Past President*



**Satish Vemana**  
*Secretary*



**Madhu Tata**  
*Treasurer*



**Subbarao Kolla**  
*Joint Secretary*



**Anjaiah Chowdary Lavu**  
*Joint Treasurer*



**Dr. Naren Kodali**  
*Chairman, BOD*



**Jay Talluri**  
*Chairman, TANA Foundation*



తెలుగువుకు 2015



# TANA

## Executive Committee

### 2013-2015

#### REGIONAL REPRESENTATIVES



Anil Lingamaneni  
Canada



Vijay Gudiseva  
Capital



Ravi Potluri  
Mid Atlantic



Rao Yalamanchili  
New England



Rajani Akurati  
Mid West



Jageswararao Peddiboyina  
Regional, North



Goutham Kumar Gurram  
South East



Dr. Rajesh Adusumilli  
South West



Prasad Kolli  
Great Plains



Mahidhar Reddy  
Northwest



Sekhar Kolla  
Rocky Mountains



Bhakta Bhalla  
West



## TANA Foundation 2013-2015



**Jayasekhar Talluri**  
*Chairman*



**Sreenivasa Gogineni**  
*Secretary*



**Manjulatha Kanneganti**  
*Treasurer*



**Dr. Prasad Nalluri**  
*Joint Secretary*



**Dilip Kuchipudi**  
*Trustee*



**Mohan Nannapaneni**  
*Ex- Officio, President*



**Harish Koya**  
*Trustee*



**Dr. Ganga Choudary**  
*Trustee*



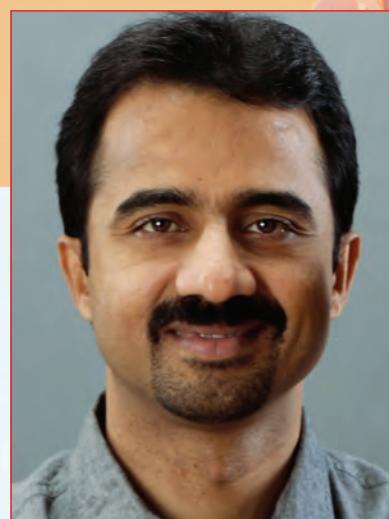
తెలుగువుకు 2015



**Srinivas Jarugula**  
*Trustee*



**Purna Veerapaneni**  
*Trustee*



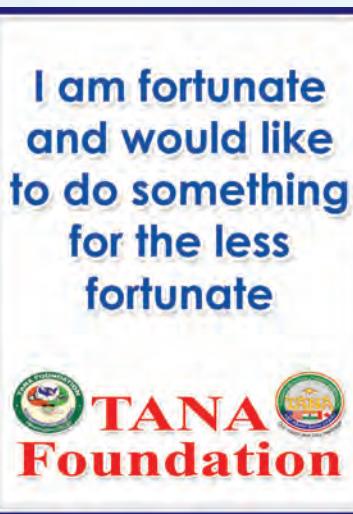
**Vasudeva Reddy Chinna**  
*Trustee*



**Niranjan Srungavarapu**  
*Trustee*



**Hema C Kanuru**  
*Trustee*



## PROJECT COORDINATORS



**Dilip Kuchipudi**  
*Operation Envision*



**Dr. Lokeshwar Rao Edara**  
*TANA Foundation, India*



**Dr. Prasad Kakarala**  
*Scholarships*



**Dr. Ganga Chowdary**  
*Centre for Social Service*





# TANA

## Standing & Special Committees 2013-2015



**Gangadhar Nadella**  
*Conference Co-Ordinator*



**Dr. Venkata Subba Rao Uppuluri**  
*Chairperson  
Compliance Committee*



**Dr. Raghu Korrapati**  
*Chairperson  
Awards*



**Murali Vennam**  
*Chairperson  
Bylaws*



**Dr. Chowdary Jampala**  
*Chairperson  
Membership Verification*



**Paparao Gundavaram**  
*Chairperson  
Election Committee*



**Chalapathi Kondrukunta**  
*Chairperson  
21st Conf. Site Selection Committee*



**Vidyadhara Rao Chalasani**  
*Chairperson  
Investment Committee*



**Narayanaswamy Sankagiri**  
*Editor  
TANA Patrika*



**Dr. Chowdary Jampala**  
*Chairperson  
TANA Publications*



**Sujal Kumar Raju**  
*Chairperson  
TANA Website*



తెలుగుపలుకు 2015



# TANA

## Adhoc Committees

### 2013-2015



**Srikanth Polavarapu**  
Chairperson, Team Square-South



**Suresh Babu Kakarla**  
Chairperson, Team Square-East



**Ashok Babu Kolla**  
Chairperson, Team Square-West



**Anjaiah Chowdary Lalu**  
Team Square Mentor



**Ramu C Narne**  
Chairperson, Backpack Project



**Srinivas C Gorrepati**  
Chairperson, Business Forum



**Ashok Baddi**  
Chairperson, Cinematography



**Sirisha Tunuguntla**  
Chairperson, Community Services



**Harish Kolasani**  
Chairperson, Consulate Services



**Jagadish Prabhala**  
Chairperson, Corp. & Govt. Grants



**Uma Yalamanchi**  
Chairperson, Cultural Programs US



**Sarada Akunuri**  
Chairperson, DhimTANA



**Raghu Yeddulapalli**  
Chairperson, Elec. Media Relations



**Siva Vankayalapati**  
Chairperson, Employment Gateway



**Srinivasa Reddy Segireddy**  
Chairperson, Fund Raising



**Rajesh Veerapaneni**  
Chairperson, Global Science Fair



# TANA

## Adhoc Committees

### 2013-2015



**Ravi Gourneni**  
*Chairperson, Govt. Relations*



**Satish Chundru**  
*Chairperson, Healthcare Services*



**Innaiah Narisetti**  
*Chairperson, History & Archivals*



**Madhu Bellam**  
*Chairperson, Hospitality*



**Lakshmi Devineni**  
*Chairperson, Immigration & Legal*



**Naga Satish Tummala**  
*Chairperson, Internships-USA*



**Sasikanth Sunkara**  
*Chairperson, IT Services*



**Murali Godavarti**  
*Chairperson, Matching Grants*



**Jagadish Kanuru**  
*Chairperson, Matrimonial Services*



**Vaninath Uppalapati**  
*Chairperson, Membership Promotion*



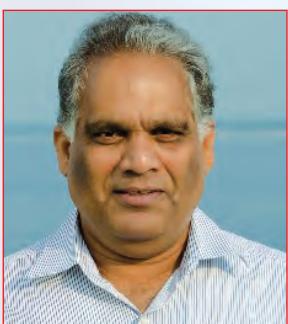
**Vinod Babu Uppu**  
*Chairperson, Membership Services*



**Murali Talluri**  
*Chairperson, NRI&Visitor Insurances*



**Samba Doddla**  
*Chairperson, NRI Student Services*



**Baburao Polavarapu**  
*Chairperson, Office Administration*



**Gokhul Krishna Kilaru**  
*Chairperson, Press Relation*



**Pattabhi Kantamaneni**  
*Chairperson, Public Relations*



తెలుగుపుట 2015



# TANA

## Adhoc Committees

### 2013-2015



**Vidyadhar Garapati**  
*Chairperson, Publicity & Marketing*



**Dr. Janaiah Kota**  
*Chairperson, Science & Technology*



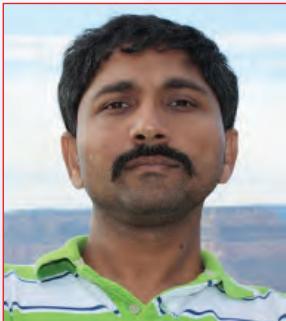
**Sandeep Kukatla**  
*Chairperson, Seminars & Webinars*



**Sarit Kommineni**  
*Chairperson, Social Media*



**Dr. Bhanumathi Ivaturi**  
*Chairperson, Social Services*



**Sacheendra Avulapati**  
*Chairperson, Special Events*



**Purushotham C Gude**  
*Chairperson, Special Projects*



**Ram Nagabhairava**  
*Chairperson, Spiritual*



**NRC Naidu**  
*Chairperson, Sponsorship & Ads.*



**Sesha Sai Linga**  
*Chairperson, Sports & Games*



**Sivaram Yarlagadda**  
*Chairperson, Telugu Promotion*



**Raja Surapaneni**  
*Chairperson, Transportation*



**Raghudeep Meka**  
*Chairperson, Volunteering*



**Chandini Duvvuri**  
*Chairperson, Women Forum*



**Leela Prasad Pamidimukkala**  
*Chairperson, Youth Programs*



**Yashvantk Kudaravalli**  
*Chairperson, Youth Services*

*Not pictured*  
**Sateesh K. Vemuri**  
*Chairperson, Technology Training*





## సేవాసంస్కృతి

2015 తెన మర్కోస్ఫుబ్ అరంభ స్ట్రీ రూర్కం  
సిరిసైబ్ స్కోరమ్ కోస్ట్

'నా ఉచ్ఛవసం కవనం, నా నిశ్శాసనం గానం' లని ప్రకటిస్తూ సిలవెన్నెల చిత్రంతో తన ప్రస్తావనం ప్రారంభంచి, తెలుగు చలన చిత్రరంగంలో నిరంతరంగా తన కవితల సిలవెన్నెలలు కులహిస్తున్న కవి శ్రీ సిలవెన్నెల సేతారామశాస్త్రి పది నంది లవాద్యులను గెలుచుకుని తనకు సలేదేనిపించుకున్న ప్రతిభాసంపన్నుడు. తానా ఆశ్చర్యాలను, ఆచరణను విలిస్తున్న ఈ ఆరంభ స్ట్రీ రూర్కం 20వ తానా మహాసభల కోసం ప్రశ్నకంగా రచించినందుకు శ్రీ సేతారామశాస్త్రికి తానా తన కృతజ్ఞతలు తెలుపుకొంటుంది. డా. జంపాల చౌదరి నిర్మాపాలి, సేతారామశాస్త్రిగాల కుమారుడు సిలి సంగీత దర్శకుడు శ్రీ యోగీశ్వర శశి ఈ రూర్కానికి సంగీతకల్పన చేశారు. శ్రీమతి ఆశ్వకూల సంధ్యక్తి స్ట్రీ దర్శకత్వంలో, ఎన్బైమంబి డెట్రాయిట్ కళాకారులు ఈ అప్పరూప ప్రదర్శనలో పాల్గొంటున్నారు.

### ఓ...

గం... గం... గం... గణేశాయనమః  
అగజాసూనుడు అందునట! అఖిల జగమ్ముల తోలిజోత  
అగజాననుని కాది పూజగా అంకితమోగాత  
మా నతమస్తకముల జోత!...  
పేరంబుని కాద్యభివందనమిడి ఆరంభించుట చేత  
ప్రతి చేత  
ఆ లంబోదరు అలంబనతో అవిలంబితమోనంట  
అందుచేత మేమందజేతు మా చందజేత చేత  
శత వందనముల చేత  
మా సదాశయమ్ముల తలపోత  
॥అగజా॥

❖  
దండాలయా! ఉండ్రాళ్లయా! దయుంచయా దేవా!  
నీ అండాదండా ఉండాలయా చూపించయా తోప!  
పిండివంట లారగించి తొండమెత్తి దీవించయా!  
తండ్రివోలె ఆదరించి తోడునీడ అందించవయా  
జై గణేశా జై గణేశా జైజై గణేశా... జైజై గణేశా...

❖

గీతవాద్య స్ట్రీ కలిత దృశ్యకావ్యమిది  
వాణిని, శ్రీరాణిని, శర్యాణిని తలచి  
అబ్బభవుని, రమాధవుని అద్రిజేపు గొలిచి      ||జై||

తక్కుంగల నిఖిలామర సంఘమునకు సంస్తుతు లోనరించి  
తక తకిట తక ధిమిత... జతుల

నటరాజ చరణాబ్జ సంసర్గ పరిపూత  
వాట్యనిగమము దాల్చు రంగస్థలీమాత  
తరుణుత తకరుణుత జతుల సుమతతులివి  
అనుచు పూజించి      ||నటు||

❖

ఇటురా ఇటు... ఇట్రా ఇటు అని డెట్రాయిట్ నగరి  
చిటికెలు వేస్తూ రమ్మంటున్నది Strait of Lake Erie

Welcome!... Welcome!... Welcome!...

To this August Festivity

Of TANA Fraternity

In Motown, Our Hometown!



Looking for Entertainment  
Ready for Excitement  
Motown, Our Hometown!

Bring Your Imagination  
To this City of Innovation  
You can find it all in  
Motown, Our Hometown!

Henry Ford and Model T  
Cars with Quality  
Dodge Chevy and Chrysler  
Buick Plymouth and Pontiac  
We build them all  
In this city of Cadillac  
Motown is our hometown

Stevie Wonder  
Smokey Robinson  
Diana Ross and the Supremes  
Motown music is the boss

One, two, three o'clock, four o'clock rock  
Five, six, seven o'clock, eight o'clock rock  
Nine, ten, eleven o'clock, twelve o'clock rock  
We're gonna rock around the clock tonight

Baseball, Football,  
Hockey or Basketball  
We got it all  
Tigers, Lions,  
Redwings and Pistons  
Michigan Blue, Spartan Green  
Joe Louis the Brown Bomber  
He is a great Champion  
Winning is a tradition  
Of Motown, Our Hometown

Looking for Entertainment  
Ready for the Excitement

అటుల పాటుల అటుపట్టు ఈ అటోమోటివ్ లహరి  
అంటున్నది ఈ మోటోన్ గానరుసి



భళానోయ్ మేల్ తమ్ముడా తాన తందాన తానా  
తందనతాన తాన తందాన అదిగో తానా

కథకుడు:

అటు సనాతన సంప్రదాయ రీతుల్ని తాకుతూ...  
ఇటు నవతరపు యువతరంగమై దూకుతూ...  
ఉర్కూతలూగుతున్న నవ్య కళాకదన కుతూహలమిది.  
డెట్రాయిట్ నగరం వేదికగా జరుగుతున్న ఉత్తర అమెరికా

తెలుగు సమాఖ్య- తానా వారి ఇరవయ్యవ ద్వైవార్షిక  
సంబరమిది.

వంత: గురువుగారూ, మీరొక విషయం గమనించారా. ఈ  
సంవత్సరం తానా మహాసభలు డెట్రాయిట్ నగరంలో జరగడం  
లో ఒక విశేషం ఉంది.

కథకుడు: ఏమిటి నాయనా అది?

వంత: రెండవ తానా మహాసభలు డెట్రాయిట్లో జరిగాయి.  
15వ తానా మహాసభలూ ఇక్కడే జరిగాయి. మళ్ళీ ఇప్పుడు  
ఇరవయ్యవ మహాసభలు.

కథకుడు: అయితే?

వంత: ఇది 2015వ సంవత్సరం. ఇందులో ఉన్న అంకెలు  
గమనించారా 2, 15, 20.

కథకుడు: తెలివిగలవాడవే నాయనా. బాగా గమనించావు.

మొదటి తానా మహాసభలు జరిగినప్పుడు వామనావతా  
రంలో ఉన్న తానా అడుగడుగుకూ తన శక్తిని పెంచుకుంటూ  
ఈ డెట్రాయిట్లో మూడవసారి తన అడుగు మోపే సమయానికి  
త్రివిక్రముడిలా ఎదిగి అటు తెలుగునాట, ఇటు ఉత్తర అమెరికా  
లోనేకాక ప్రపంచవ్యాప్తంగా తన కీర్తిప్రభ్యాతులని వ్యాపింప  
చేసుకుని అన్ని భారత సంఘాలకూ ఆదర్శ ప్రాయంగా నిలచింది  
నాయనా!

కథకుడు: ప్రతి రెండెళ్ల కొకసారి తన గమనాన్ని, గమ్యాన్ని  
సమీక్షించుకుంటూ, పరీక్షించుకుంటూ...

కథకుడు: ప్రతి ద్వైవార్షిక సమావేశానికి ఒక్కే అంశాన్ని తన  
ప్రణాళికకు కేంద్రంగా చేసుకుని పురోగమిస్తున్న తానా... తన  
ఈ ఇరవయ్యవ వేడుకకు... ఈ వేదికకు... ఎన్నుకున్న  
ముఖ్యంశం ఏమిటో తెలుసా?

వంత: ఏంటూ ముఖ్యంశం?

కథకుడు: సేవ... సంస్కృతికి జీవం, సమైక్యతకు బలం- సేవ.

వంత: గురువుగారూ, ఒక్క సందేహం.

కథకుడు: ఏమిటి నాయనా?

వంత: మరి... ఇన్నేళ్లుగా... ఇన్నాళ్లుగా... బహుముఖీనమైన  
తెలుగుబాప, సంస్కృతి సంప్రదాయాల పరిరక్షణ... సముద్ధరణ  
లకు తానా ఎంతో సేవ చేస్తుంది కదా?

కథకుడు: ఔను.

వంత: మరి, మళ్ళీ ఇప్పుడు కొత్తగా సేవను ముఖ్యంశంగా  
ఎన్నుకోవటమేమిటి?... ఈ ప్రత్యేకమైన సేవాదృక్పూఢానికి  
విశేషమైన ఆర్థం ఏమన్న ఉండా?

కథకుడు: మంచి ప్రశ్న అడిగావు నాయనా!

ఈ ప్రశ్నకు సున్పిష్టమైన సమాధానం చేపేసిందుకు, ఆ  
సమాధానం వినసాంపైన, కనసాంపైన మంగళ కళాకాపాళిగా  
ఉండాలని తమ అనేక కార్యకలాపాలలో ఒకటైన తానా వివాహ  
వేదిక ద్వారా దంపతులైన ఒక ముచ్చటైన జంటను ముందుకు  
తెచ్చి చూపుతున్నాం...

వంత: భలే, భలే



**కథకుడు:** ఈ కళాణం లోకకళాణ హేతువు కావాలని ఆకాంక్షిద్దాం...

**పల్లవి:** సుగుణాభిరామ! రారా సాక్షాత్తు శ్రీహరివై లలనా లలామా! రామ్య క్షీరాభి కన్యవై ఈతనికి తగునీ తరుణి ఈ తన్వికి ఇతడే పరుడని... కళాణవేదిక తానై... తానా ధాతగా సంధాతగా, ముడివేసిన సుముహార్థాన జనులందరి దెందములందున సందడి చిందుల ధింతానా...

**చరణం-1:** వేడుక మీరగ చూడగ వచ్చిన చుట్టాలెవరండీ తెలుగునేల నలుచెరగుల వెలసిన వేలుపులేనండీ ఆదరమొపుగ వారందరికి ఆత్మియాంజలిదీ శ్రీరస్తు కుభమస్తు సౌభాగ్య సిద్ధిరస్తు అని కుభాశీస్తులతో సేసలు జల్లి దీవించగ రండి **॥శ్రీరస్తు॥**

**చరణం-2:** సప్తబుమలు తమ సతులతో ఈ సప్తపదికి విచ్ఛేయగా అష్టలక్ష్ములూ పేరంటాండ్రె మంటపమ్యు నలరించగా మంగళతూర్య విరావమ్యులతో వైభవమ్యు మిన్సుంటగా తెలుగులోగిత్త మనువు ముఖ్యటిది బైరోరా అనిపించగా **॥శ్రీరస్తు॥**

**చరణం-3:** ఘుమఘుమ ఘుమఘుమలతో పెళ్లివిందు సిద్ధం ఆపురావురని అంతా రండి ఆశగ భోంచేద్దాం! పప్పు ధప్పులూ, ఒడియాలు, అప్పడాలు జహ్వాను జిల్లున గిల్లుతు లేపే ఎన్ని వంటకాలు!! అరె ఎన్ని వంటకాలు కమ్మని కన్నీళ్లాలికించే కారాల గారాలు!! కడుపు నిండినా మనస్సు నిండని కూరలు, పులిపోరలు! తెలుగువారలేగానీ ఇలపై ఇతరలు ఎన్నడు చవిచూడని ఎన్నెన్నే రుచులు విస్తరినిండా విస్తరించి విచ్ఛేయండంటున్నది

**❖**  
ఇలా, పెళ్లికళతో తళతళమెరినే కన్సుల కాంతుల వెనక కిలకిల నవ్వుల, కలకల స్వనముల కోలాహలముల వెనక ఊల్లాసముతో, ఉత్సాహముతో ఉప్పంగిన తలపుల వెనక చిందుల, విందుల ఆనందముతో అలసిన ఆయాసం వెనక

**వచనం:** ఇంకేదో వింటున్నది తానా

ఇంకేదో చూస్తున్నది తానా ఏమిటది... ఎక్కుడో ఏదో అలజడి ఎక్కుడో... ఎవరో... నీరసంగా నిట్టురుస్తున్న చిన్నసడి! ఎవ్వరిది!!

ఆకాశంలోకి జాచిన చేతులకి ఏదో ఆసరా దొరక్క ఆరాపంగా అటు ఇటు వెతికే ఆశలకి ఆధారమేదో అందక,

అసహయంగా... ఆట్రిగా... ఎవ్వరది!!

**పల్లవి:** వాళ్లే!... అదిగదిగదిగదిగో మన తెలుగువాళ్లే... మనవాళ్లే... వేలవేల ఆమడలకు ఆవల తెలుగుతల్లి ఒడిలో పుట్టిన మన తోబుట్టువలే... ||వాళ్లే||

**చరణం-1:** విద్యలు గలిగినవాళ్లకు హాఢ్లలు లేవని ఆశలు నడిపే కాళ్లకు అలసట రానేరాదని కలలను అన్యేపించే కళ్లకు అవనిని అవధులు లేవని

కన్నవాళ్లను ఉన్నడ్ఱోళ్లను వదిలిపెట్టి వచ్చినవాళ్లే... మన తెలుగువాళ్లే... మనవాళ్లే...

**చరణం-2:** అనుకున్నవి అవక, అనుకోనివి ఎదురవగా ఆదరించి రమ్మని పిలిచిన ఈ దేశంకాని దేశంలో ఆపద కమ్మన సమయాన ఏమూతం కిమ్మనక నేనొంటరిననుకుంటూ, కలవరపడుతూ **ఉండగా...**

ఇదిగో... ఇదిగో... మేమంతా ఉన్నామండీ! అక్కడ ఉన్నా ఇక్కడ ఉన్నా మనమంతా ఒకటే కుటుంబమండీ!

కొమ్మలు ఎంతగ విస్తరించినా మన మానొకటేనండీ ఆ మానుకు మూలం తెలుగండీ...

తెలుగువారంత తనవారే అని నమ్ముతున్న తానా అక్కన చేర్చుకోద మీరెక్కడ ఉన్నా...

ఏనుల తేనెల సొనలు చిలికే సంగీతమైనా శ్రేయోదాయిగ హితవును పలికే సాహిత్యమైనా నయనానందముగా కులుకోలికే నాట్యకేళిమైనా వినోద విలాస వికాసమ్ములకు నెలవైనది తానా

అయినా అది చాలదనే ఆత్రాన ఇంకేదో చేసే యతనాన మరొక్క ముందడుగేయనున్నది సేవా దృష్టధాన భణానోయ్ మేల్ తమ్ముడా తాన తందాన తానా తందనతాన తాన తందాన అదిగో తానా



చిక్కుల చిక్కినవారికి గ్రంక్కున పక్కన నిలిచే విధాన  
ఆపన్నులకు వెన్నుడన్నుగా అక్కర తీర్చే అనుబంధాన  
కోయనగానే ఓయని పలికే ఆత్మబంధుగణమై తానా  
ఒక్కరి కోసం అందరు కలిసి  
అందరికోసం ఒక్కరు నిలిచి  
అత్యవసర సహాయక బృందమై  
తన ప్రణాళికను రూపొందిస్తున్నది టీమ్ స్ట్రోచ్ పేరున  
తానా శాండేషన్ పంధాన

❖

భాసోయ్ మేల్ తమ్ముడా తాన తందాన తానా  
తందనతాన తాన తందాన అదిగో తానా

ఖండాలకు నడుమనున్న  
సంద్రాలను కలుపుతున్న వారథులం... వారథులం  
కాంపథం వెతుకుతున్న  
కలలరథం నడుపుతున్న సారథులం... సారథులం  
వసుధైక కుటుంబకమని పొదువుకున్న చెలిమి మనం  
ఓరిమికీ కూరిమికీ కొదువలేని కలిమి మనం  
ఇంటిపేరు తెలుగంటాం  
సాంతేపేరు మనిషంటాం

❖

కదం తొక్కు యువతరమే మన కేతనమంటాం  
రథంగట్టి నవపథాన నడిపే సూతులమోతాం

❖

ఊపిర్లో ఊపు ఉన్నది చూపుల్లో రెపు ఉన్నది  
నమ్మకమే మనను నడుపుతున్నది  
ఆవేశమే సావాసమై ఆకాశమంటుకుంటాం  
సంతోషమే సమోహమై అందర్ని అల్లుకుంటాం

ఈ మాట చెప్పగలిగేది  
ఈ బాట పట్టగలిగేది  
ఈ బాపుటాను చేపట్టి భువన విజయమ్మ పాందు కీర్తి  
భరతాంబనుతులమను ఘనత గలుగు మన  
తెలుగువారికే ఉంది

❖

వ॥ తలయెత్తి జీవించు తమ్ముడా! తెలుగునేలలో  
మొలకెత్తినానని  
కనుక నిలువెత్తుగా ఎదిగినానని  
తలవంచి కైమోడ్ను తమ్ముడా! తెలుగుతల్లి నను  
కనిపెంచినాదని  
కనుక తులలేని జన్మమ్మ నాదని

ఎలుగెత్తి చాటించు తమ్ముడా! తెలుగుతనము కన్నా  
వరము లేదని  
తైలింగధామం త్రిలోకాభిరామం అనస్యం అగణ్యం  
ఏదో పూర్వపుణ్యం  
త్రిసంధ్యాభిపంద్యం అహో! జన్మధన్యం

చ॥ శ్రీ మహావిష్ణువే శ్రీకాకుళాంధ్రదై శ్రీకారమందించే  
నీ చరిత్కి  
శ్రీశైల భీమేశ కాశేషుడై హరుడు ప్రాకారమును గట్టే  
నీ సీమకి  
మూడు మోముల బ్రహ్మ ఆదికృతి రాయగా  
వాసికెక్కెను వెలుగు నీ గాఢకి  
సింగమ్మ పైకెక్కి తిరుగ పురుష కేసరి శాతవాహనుడు  
పూర్వజ్ఞాడు నీ జాతికి  
చ్యుతిలేని క్షతిలేని మితిలేని విభ్యాతిగన్న క్షితి నీదిరా  
॥తైలింగధామం॥

వ2: కవిత్రయ భారతము పోతన్న భాగవతమనవరత  
మాలోచనామృతమ్ములక  
అన్నమయ పదలహరి త్యాగయ్య రాగరుఱి ఆపాత  
మధురమో సుధలుజిల్లు  
కవన గాంధర్వ కుచయుగళి ఇంకని పచ్చిబాలెంతయై  
అంధవాణి లాలింప  
సిరిపతికి రుణమిచ్చి తిరుపతికి దించిన భాగ్యలక్ష్మిగ  
తెలుగుభ్యాతి దీపింప  
అంధ కేదారాలె అన్నపూర్ణేశ్వరికి ఆలయమ్ములు గట్టి  
పూజ గావింప

అవనిష్ట దివిసీమ వెలసెనా అనిపించు నీదు  
ఇతిహసమ్మ గత హసమవదురా ॥తైలింగధామం॥

చ3: ప్రగతిపథమున ఎపుడు పగటిప్రభలేగాని,  
పడమరకు పడిపోని ధవళదీప్తి  
పాడిపంటల నిత్యసంక్రాంతిగా పచ్చదనమెపుడు పోనిది  
పంట వలతి  
సతత శాంతుల కళల సకల సంపదలు గల కాపాయ  
వర్షాల ప్రత్యాపకాంతి  
ఈ మూడు వన్నెలతో భారత కేతనముగా రూపెత్తి  
అంధుడా నీవె ముందుండు  
ముజ్జగాలూ మోకరిల్లగా నిత్యమూ భరతాంబ చరణాల  
ముందు ॥తలయెత్తి॥

ఓం పూర్వమధః పూర్వమిదం  
పూర్వాత్మార్జ ముదచ్యతే పూర్వప్య  
పూర్వమాదాయ పూర్వమేవ వశిష్యతే  
ఓం శాంతిః శాంతిః శాంతిః





## 2015 TANA CONFERENCE Organizing Team



**Gangadhar Nadella**  
*Chairperson - TANA Convention*



**Sreenivas Gogineni**  
*Secretary - TANA Convention*



**Niranjan Srungavarapu**  
*Treasurer - TANA Convention*



**Hanumaiah Bandla**  
*Chairperson - TANA Convention Advisory Committee*



**Srinivas Gonuguntla**  
*President - Detroit Telugu Association*



తెలుగుపల్లు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### CORE COMMITTEE



*Standing (L-R):* Sagar Maramreddy, Jogeswara rao Peddiboyina, Rani Alluri, Sarath Chandra Kompalli, Raghu Ravipati  
*Sitting (L-R):* Hanumaiah Bandla, Sreenivasa Gogineni (**Secretary**), Gangadhar Nadella (**Chair**),  
Niranjan Srungavarapu (**Treasurer**), Srinivas Gonuguntla



### ADVISORY COMMITTEE



*Left to Right:* Ramarao Cherukuri, Gangadhar Nadendla, Krishnaprasad Katragadda, Saranya Mandava,  
Dwarkaprasad Boppana, Devender Reddy Karra, Hanumaiah Bandla (**Chair**)





## 2015 TANA Conference Committees

### Agricultural Forum



**Standing (L-R):** Chenchu Reddy Tadi (Co-Chair), Sudhakar Reddy Ganta, Ram Reddy Manda, Maheshwar Reddy Palle, Srinivas Killi, Janaiah Kota

**Sitting (L-R):** Aruna Davuluri, Srinivasarao Davuluri (Co-Chair), Hanumaiah Bandla (Chair), Baburao Kosaraju, Srilakshmi Kota

### Alumni



**Back (L-R):** Ravi Royala, Venu Kongarla, Anush Pedharla, Sandeep Karjala, Vamsi Karthik, Srujan Vadlamudi

**Front (L-R):** Janardhan Pantra, Mohan Karjala, Venkatesh Babu Vadlamudi (Chair), Srinisha Lakkipalli, Vijay Bheemineni, Ramgopal Pattavardhanam

**Not in Picture:** Radhika Munnangi (Co-Chair)



తెలుగుపల్లు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Arts & Crafts



*Standing (L-R):* Himabindu Panditi, Cynthia Vanapalli, Ujwala Bandi (**Chair**), Lavanya Kodati

*Sitting (L-R):* Bhavani Kondragunta, Bhagyarekha Tatineni, Anuradha Alluri

*Not in Picture:* Anu Alluri (**Co-Chair**)

### Audio-Video & Lighting



*Standing (L-R):* Santosh Atmakuri, Varma Kakarlapudi, Srinivas Gampa, Christina Maharjan, Karunakar Kandukuri, Suresh Kakumanu, Krishna Guduguntla, Srikanth Inja, Sarang Vodi

*Sitting (L-R):* Siva Uppuganti, Ramtilak Gattu, Sudheer Bachu (**Co-Chair**), Venkata Narayana Paruchuri (**Chair**), Srinivas Raju Dhenuvakonda, Pardhiva Gogineni, Sai Uppala (**Co-Chair**), Sunil Kakaraparthi





## 2015 TANA Conference Committees

### Banquet Adults



- Top (L-R):** Satish Pinnamaraju, Bhuvan M Donepudi, Surya Prakash Manepalli, Venkat Sudheer Mikkilineni, Sekhar Panguru, Surya Macheti, Prasad Kadiyala
- Middle (L-R):** Kalyani Nulu, Rani Alluri (**Co-Chair**), Ajay Kodali (**Co-Chair**), Ramesh Peddeti (**Chair**), Venkara Sambasiva Rao Bollineni, Madhumeeta Sanam, Sarada Kuna
- Front (L-R):** Sushma Padukone, Pradeep Pennepalli, Venkatasubrahmanyem Inampudi, Ravi Varma Mantena, Sai Viswanatha, Srinivas Reddy Kommidi, Deepthi Venukadasula
- Not in picture:** Srinivasarao Doddipatla

### Banquet Juniors



- Top L-R:** Aditya Sathi, Vikranth Peddeti, Vineeth Kommidi, Rohit Bollineni, Yaswanth Kamety, Vamsi Garimella, Suresh Machetti, Anurag Gudeti, Revanth Manam
- Middle (L-R):** Manogna Kodali, Srividya Vishnubhotla, Shravani Bondada, Ramya Maramraju, Madhumeeta Sanam, Annapurna Vishnubhotla, Anchita Sanam, Pooja Panguru, Sriya Vishnubhotla
- Front (L-R):** Navya Talluri, Vickyath Pallerla, Ajay Kodali, Ramesh Peddeti, Rani Alluri, Tulasi Talluri, Sanjana Madishetty



తెలుగువ్వలకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Business Seminar

Raj Vattikuti- **Chair**, Pratap Koganti, Rama Krishna Kancherla, Victor Naidu,  
Venkatesh Babu Vadlamudi, Seshu Yalamanchili, J.P. Vejendla

### CME



*Standing (L-R):* Ashok Kondur, Harshavardhan Krishna (**Co-Chair**), Lokesh Edara, Rajendra Mannam

*Sitting (L-R):* Sruthi Rudraraju, Kavitha Kukunoor, Kiranmayi Surapaneni (**Chair**), Jyothi Nichanametla, Kavitha Donthireddy

### Command & Control



*Standing (L-R):* Sharat Mandava, Srikanth Chava (**Chair**), Murali Sayali, Vamsi Putumbaka

*Sitting (L-R):* Satish, Ramu Putumbaka, Sreenivas Munnangi





## 2015 TANA Conference Committees

### Corporate Sponsorship



*Left to Right:* Venkat Aekka (Co-Chair), Suresh Dilli (Chair), Prasad Beesabathuni (Co-Chair)  
*Not in picture:* Jagdeesh Prabhala (Co-Chair)

### Cultural



*Standing (L-R):* Venkat Gotur, Hemalatha Bhamidipati (Co-Chair), Sirisha Ravipati (Co-Chair),  
Leela Prasad Pamidimukkala (Chair), Sirisha Uppalapati (Co-Chair), Jithendra Bondada (Co-Chair),  
Sreekanth Vempati  
*Sitting (L-R):* Vani Gudeti, Sirisha Pratapa, Usha Bondada, Swapna Vejalla, Anita Mummineni, Varsheeni Raghupathy,  
Madhuri Dandamudi



తెలుగువులక 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### DhimTANA



**Back (L-R):** Vijayabhaskar Pallerla (Co-Chair), Kamaraju Vadrevu, Sreenivas Chittaluri, Jageswararao Peddiboyina (Chair), Sunil Pantra  
**Middle (L-R):** Madhavi Namineni, Anitha Bommanaveni, Seshi Vadlapudi, Sridevi Manepalli  
**Front (L-R):** Bharathi Aythe, Deepthi Mikkilineni, Manorama Gondhi, Mahi Bollavaram (Co-Chair), Padma Lanka

### Decoration



**Standing (L-R):** Venkataresh Chilukuri, Sharadha Tatineni, Priyanka Maddipatla, Navyalatha Kavoori, Jyothi Talluri, Deepika Kuchipudi, Shilpa Kantamneni, Vijay Marupudi  
**Sitting (L-R):** Lakshmi Sowjanya Ravi, Deepthi Bobba, Bhagyarekha Tatineni (Co-Chair), Srivani Koneru (Chair), Jyothi Marupudi (Co-Chair), Avanthi Polavarapu, Swaroopa Gurajala  
**Not in picture:** Sandhya Mandalappa, Krishna Sowjanya Duggirala, Sridevi Ramineni





## 2015 TANA Conference Committees

### Donor Relations



**Back (L-R):** Chilukuri Venubabu, Akula Chandrakanth, Maddineni Lakshminarayana, Alla Ganesh, Veera, Manam Mohan Rao

**Middle (L-R):** Edara Kalpana, Edara Mohan, Velaga Subhakar (**Co-Chair**), Mandalappa Sateesh (**Chair**),  
Melapati Rajendra, Duggirala Sudheer

**Front (L-R):** Uppala Raviraj, Vempati Someswararao, Godavarti Meher Teja, Koganti Satyanarayana,  
Polepalli SuryaTeja, Mopartti Kiran

**Not in picture:** Hanumantha Rao Guda



### Exhibits - Commercial



**Standing (L-R):** Mohan Surapaneni, Anil Chittoju

**Sitting (L-R):** Praveen Jettipalli (**Co-Chair**), Vaninath Uppalapati (**Chair**), Vamsi Uppalapati



తెలుగువ్వలకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Food



**Standing (L-R):** Ramakrishna Katta, Ajay Kodali, Sudhakar Karlapudi, Somasekhar Suryadevara, Venu Garimella, Ramana Kuchipudi

**Sitting (L-R):** Madhav Reddy Chinnam, Jogeswara Rao Peediboyina, Sobha Reddy (Co-Chair), Narahari Kodali (Chair), Shivaji Chirumamilla (Co-Chair), Srinivas Munnangi, Bhujanga Rao Kotte



#### Back (L-R):

Narahari Kodali, Deepthi Lachhireddygari, Padma Kadiyala, Ratna Tadikamalla, Annapurna Katta, Praveena Vellanki, Chandana Kishore, Shivaji Chirumamilla

#### Middle (L-R):

Priyanka Ganeshan, Bindu Dandamudi, Sridevi Reddy, Sarada Reddy, Sobha Reddy, Karuna Kodali, Sita Kavuri, Narmada Suryadevara

#### Front (L-R):

Malathi Sripada, Charu Savoie, Aruna Tetali, Neeraja Matta, Neeraja Komaragiri, Rama Gudivada



#### Left - Right:

Doneepudi Bhuvan,  
Mikkilineni Venkat Sudheer  
Nimmagadda Shanthi  
Manyam Satyasri R  
Manyam Rao M  
Divi Koteswarlu





## 2015 TANA Conference Committees

### Fundraising



Left to Right: Suresh Puttagunta, Gangadhar Nadella (Chair), Naveen Yerneni (Co-Chair)

### Games & Sports



**Back (L-R):** Kishore Tammineedi, Anand Perumallu, Vijayendar Reddy, Sreekar Paruchoori, Venkat Adapa, Karunakar Kandukuri, Tilak Gattu, Santhosh Atmakuri

**Middle (L-R):** Varma Kakarlapudi, Sudheer Bachu, Chandra Annavarapu (Co-Chair), Vijay Rao Thoom (Chair), Vamsi Devabhaktuni (Co-Chair), Raghu Ravipati, Divakar Doddapaneni, Uma Munugala

**Front (L-R):** Srikanth Inja, Sainath Lachhireddygari, Ravi KarnamSai, Gopisetty Jagan, Munagala Ram, Saladi Vasu Gampa



తెలుగుప్రభుత్వ 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Halls Management



*Left to Right:* Narendra Suryadevara, Ashok Baddi (**Co-Chair**), Chalapathi Koduri (**Chair**),  
Venu Gopal Talluri (**Co-Chair**), Venu Kodali

### Hospitality & Guest Coordination



*Front (L-R):* Prema Gargapati, Sushma Yarlagadda, Neelima Manne, Rachana Gali, Usha Konduru, Vamshikumari Jarugula  
*Second (L-R):* Ramesh Uppala, Anil Chitturi, Ramesh Bhogi (**Co-Chair**), Suresh Somisetty, Venkat Nandimandalam  
*Third (L-R):* Shiva Polamarashetty, Prasad Bethamcherla (**Co-Chair**), Danteswara Rao Challa (**Chair**),  
Harsha Anche (**Co-Chair**), Sanjay Kankanalapalli, Anil Chalapathi, Madhu Kolla  
*Back (L-R):* Satish Chaganti, Chandra Atukuri, Srinivas Mannem, Veera Yarlagadda, Deepak Surapaneni, Sunil Gajula,  
Sriini Ramanadham





## 2015 TANA Conference Committees

### ***Hotels & Accomodation***



**Left to Right:** Anil Nagoji (Co-Chair), Vamsi Inapuri (Chair), Vishu Jampana (Co-Chair)

**Not in picture:** Raja Maganti, Srikanth Polavarapu, Ram Kantamaneni, Ravikanth Atluri, Sandeep Kolli  
Anil Kondavatikanti, Eshwar Inapuri, Anurag Koduru, Venkat Potluru



### ***Immigration Forum***



**Left to Right:** Govardhan Pinnamareddy, Sudhakar Katragadda (Co-Chair), Raj Gaddam (Chair),

Jogeswara Rao Peddiboyina, Yadagiri Ileni, Sridhar Mandalapu

**Not in picture:** Lalitkumar Vadlamudi (Co-Chair), Ashok Kolla (Co-Chair), Krishna Challella



తెలుగుపల్లుకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Info Desk



**Left to Right:** Sridharan Chinnaswamy, Anil Narra, Kamaraju Vadrevu (Co-Chair), Murali Kodali (Chair),  
Murahari Devabathini, Jeswanth Kodali



**Back (L-R):** Sriram Jala, Damoder Gankidi, Mahesh Venukadasula, Murali Kodali, Santosh Yellu  
**Front (L-R):** Durga Siripurapu, Ashok Perumandla, Vasu Dundigalla, Vadrevu Kamaraj , RamyaVellanki



# 2015 TANA Conference Committees



## Inaugural



Sandhya Sree Atmakuri  
(Chair)



Prasad Garapati  
(Coordinator)



Subb Rao Chennuri  
(Deputy Coordinator)



N.T. Chowdary  
(Liaison)

## India Coordination

## IT Infrastructure



*Left to Right*  
Sudhakar Kovuri (Co-Chair)  
Sandeep Mallampudi  
Sreekanth Gogineni (Chair)  
Prashanth Diddi  
Vijay Rao Thoom

## Kids Activity



### *Left to Right*

Deepthi Lachireddygari  
Hema Suraparaju (Co-Chair)  
Sobha Denduluri (Chair)  
Veena Annavarapu  
Krishna Kumari Miryala



తెలుగుపలుకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Literary



**Standing (L-R):** Siva Adusumilli, Venkat Narra, Vijay Chekuri, Krishna Budaraju, Venkataramana Maramraju, Srinivas Pinnamaneni (**Co-Chair**)

**Sitting (L-R):** Padmaja Chekuri, Krishna Rao Maddipati, Raghavendra Chowdary Vemulapalli (**Chair**), Sitaramayya Ari, Padma Vemulapalli



### Matrimonial



**Left to Right:** Kalarani Kakarala, Padma Sanam (**Chair**), Vittal Anne, Krishna Miryala, Padma Malla, Sarada Kuna, Hemalatha Akkineni (**Co-Chair**)

**Not in picture:** Vijaya Budharaju (**Co-Chair**)





## 2015 TANA Conference Committees

### Media Electronics



**Back (L-R):** Harsha Polavarapu, Jageswararao Peddiboyina, Rajagopalan Durairajan

**Front (L-R):** Prathibha Bheemineni, Shashi Ellindula, Sunil Pantra (**Chair**), Srinivas Raju Dhenuvakonda (**Co-Chair**), Anu Karjela

**Not in picture:** Sridevi Nirup (**Co-Chair**),

### Panel Discussions



**Standing (L-R):** Ram Kolluri, Satish Pinnamaraju, Suresh Yarlagadda, Srinivas Mutpur

**Sitting (L-R):** Prasad Pinnamaraju (**Co-Chair**), Srinivas Gogineni (**Chair**), Guna Chunduri (**Co-Chair**), Srinivas Dukkipati

**Not in picture:** Sunil Koneru (**Co-Chair**)



తెలుగువ్వలుకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Photo & Video Coverage - Adults



**Back (L-R):** Anand Perumallu, Chandrakanth Akula, Ganesh Veera, Raju Dantuluri (**Co-Chair**), Muktesh Nandigama  
**Middle (L-R):** Srinivas Reddy Gudeti, Koti Kanneganti (**Chair**), Sunil Koneru (**Co-Chair**), Vijaya Kumar Kommi  
**Front (L-R):** Purushotham Cherukur, Srinivas Gorumuchu, Surya Prakash Manepalli, Sambasiva rao Bollineni

### Photo & Video Coverage - Youth



**Left to Right:** Saratchandra Bondada, Chetana Ghantasala, Manasa Kanneganti, Tejaswi Koneru,  
Geethika Bodanapu, HitheshYedlapati





## 2015 TANA Conference Committees

### Political Forum



**Standing (L-R):** Krishna Chaitanya Sidhagouni, Satish Suryadevara, Venkat Bollavaram, Gopinath Vemuri, Prasad Sunkara, Karunakar Kandukuri, Rama Krishna Paruchuri, Kalyan Krishna Karumanchi, Manohar Gaddam

**Sitting (L-R):** Jogeswara Rao Peddiboyina, Kalpana Edara, Mohan Edara, Vamshi Krishna Karumanchi (**Co-Chair**), Muddu Krishna Kadiyala (**Chair**), Vinod Kukunoor (**Co-Chair**), Srinath Reddy Molugu



### Programs & Events



**Standing (L-R):** Viswa Dantuluri, Yatindra Koneru, Punnaiah Cherukuri (**Co-Chair**), Ravi Vedhapudi

**Sitting (L-R):** Vijaya Neela, Nagaraju Talluri, Ravi Cherukuri (**Chair**), Srinivas Vankayalapati (**Co-Chair**), Sreenivas Gali

**Not in picture:** Venkat Venigalla (**Co-Chair**)



తెలుగుప్రభుకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Publicity, PR & Media



**Back (L-R):** Suresh Cholaveti, Ravishankar Bommisetty, Manoj Raavi, Satya Injeti  
**Middle (L-R):** Sailaja Kumar Nannur, Srinivas Locula, Venkatesh Babu Dhanapal, Suresh Babu Meda, Madhav Srikanth Chilikuri  
**Front (L-R):** Triveni Chava, Jagadish Boddapati (**Co-Chair**), Srinivas Sajja (**Chair**), Krishna Prasad Alapati (**Co-Chair**), Ramana Muduganti (**Co-Chair**)

### Security



**Back (L-R):** Srinivas Reddy Tatali, Hari Baireddy, Sreenuvas Kongragunta (**Co-Chair**), Prasen Indupuru, Srikanth Adimulam  
**Middle (L-R):** Jeevan Malpeddi, Chinmaya Manchela, Srikanth Gogineni, Narasimha Rao Santhapur, Hareesh Gunturi, Vijay Addepalli, Jagadish Chaparola  
**Front (L-R):** Ravi Atlurum, Sreenuvas Reddy Munnangi, Mahidar Vallpareddy (**Chair**), Kasi Vallabhaneni, Naresh Kolli (**Co-Chair**)





## 2015 TANA Conference Committees

### Registration



**Back (L-R):** Anand Perumallu, Kiran Basani, Vijay Oruganty, Pravin Koka, Srinivas Chitrapu, Viayendar Reddy, Datta Sirigiri, Mahesh Venukadasula, Malik Padukone

**Third (L-R):** Vijay Rao Thoom (**Co-Chair**), Venkat Adapa (**Co-Chair**), Ravi Karnam (**Co-Chair**), Raghu Ravipati (**Chair**), Kishore Tammineedi (**Co-Chair**), Srinivas Kapuganti, Vamsi Devabhaktuni, Chandra Annavarapu

**Second (L-R):** Sai Gopisetty, Ajai Jillellamudi, Ramakanth Lanka, Suresh Munagapati, Ujwal Talasila, Sreeni Nookala  
**First (L-R):** Srinivas Boyapati, Srinivas Arcota, Jagan Munagala, Satya Injeti, Ram Saladi, Sainath Lachhireddygari



**Standing (L-R)**

Sobha Kodali, Lakshmi Lanka, Vijaya Kata

**Sitting (L-R)**

Jyothi Atluri, Roja Koduri



**Back (L-R):** Madhavi Vallabhaneni, Prema Gargapati, Aruna Pabbati, Bindu Panditi, Padma Malla

**Middle (L-R):** Sulochna Munugala, Divya Donthy, Chandana Konduru, Hema Suraparaju, Satya Sri Kodali, Madhavi Gogineni, Suchetha Aaytee, Usha Konduru

**Front (L-R):** Ravi Karnam, Raghu Ravipati, Kishore Tammineedi, Venkat Adapa



తెలుగుపల్లుకు 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Sightseeing



*Left to Right:*  
**Raghuram Matta (Co-Chair)**  
**Venu Dandamudi (Chair)**  
**Kishore Thotakura (Co-Chair)**

### Souvenir



*Left to Right:* Muktesh Nandigama, Sudhakar Tadepalli, Hema Karunakaram, Narayana Swamy Sankagiri (**Chair**),  
Venkataramana Maramraju, Jageswara Rao Peddiboyina

*Not in picture:* Dr. Usha Raju, Ramprasad Suribhotla, Vasireddy Naveen (**India Coordinator**)

### Souvenir Ads



*Left to Right:* Somsagar Sudhamohan, Uppala Ramgopal, Suraparaju Venugopal (**Chair**), Injeti Satya, Vadervu Kamaraju,  
Gubbala Jnaneswar (**Co-Chair**)





## 2015 TANA Conference Committees

### Spiritual



**Standing (L-R):** Prasad Ravipati (**Chair**), Ramgopal Abburi, Venkatesh Gutta (**Co-Chair**), Venkat Devara, Surender Raavi, Dharmareddy Bureddy, Shailendram Sannam

**Sitting (L-R):** Sudha Vishnubhotla, Kalarani Kakarala, Rama Kakulavarapu (**Co-Chair**)



### Transportation



**Left to Right:** Kongara Venkataramana(**Chair**)  
Shailendra Sanam (**Co-Chair**)

### Web



**Left to Right:** Divakar Doddapaneni (**Co-Chair**)  
Prakash Raju (**Chair**)



తెలంగాణ 2015



## 2015 TANA Conference Committees

### Venue



*Back (L-R): Vijay Marupudi (Co-Chair), Sagar Maramreddy, Ravi Doppalapudi, Raghava Thirumudi*

*Front (L-R): Sivaram Yarlagadda (Chair), Srinivas Kompella (Co-Chair), Kiran Duggirala, Kotireddy Burla*

### Volunteer



*Standing (L-R): Kalyan Krishna Karumanchi, Vamshi Krishna Karumanchi, Subba Rao Kankatala*

*Sitting (L-R): Srinivasa Chittaluri (Co-Chair), Shiva Polavarapu (Chair), Siva Rajesh Mokkapati, Srinivas Bandi*





## 2015 TANA Conference Committees

### Womens Forum



*Left to Right:* Sudha Rudraraju, Usha Ari, Kalpana Yendluri, Padmaga Nandigama (**Chair**)

### Youth



*Standing (L-R):* Harini Guduguntla, Manogna Kodali (**Co-Chair**), Nithin Adapa, Revanth Manam, Anurag Gudeti, Adi Sathi, Rishi Munagal

*Sitting (L-R):* Teja Kodali, Ravali Konduju, Sanjana Marishetty, Sanithi Chinnam, Yamini Mada (**Chair**), Madhumeeta Sanam, Vineela Cherukuri, Sindhu Gullapelli, Priya Adusumilli (**Co-Chair**)

*Not in Picture:* Anurag Paruchuri, Ujwal Velagapudi, Hima Nannapaneni (**Co-Chairs**)



తెలుగుప్రభుత్వ 2015



## PRAGATI BIO-DIVERSITY KNOWLEDGE PARK

(A unit of Pragati Green Meadows & Resorts Ltd)

Spread across 2500 Acres near Chilkur Balaji Temple, Hyderabad



Mosquito, Virus, Bad bacteria free, Zero Pollution area with temp level 5° to 7° C lesser than city



Home to 750 Species of Herbal & Sacred Plants (Devata Vanalu)



2.5 million wood, fruit bearing, medicinal & aromatic plantation



65 varieties of birds, 20 rare species of animals & Gowshala

### Our upcoming ventures at Bhuvanagiri, Yadagirigutta, Alair, Adibatla & Edulanagulapally in Greater Hyderabad

#### NATURA

Pragati Waterfront gated community lake facing villas



Enjoy Desi cow milk, farm fresh vegetables and fruits grown through natural farming, in the serene lap of nature. Invest in saving the planet and for your future generations by booking at launch price.



- ★ Restaurant
- ★ Cafeteria
- ★ Delicious Food
- ★ Banquet halls
- ★ Cottages & Suites
- ★ Nature Walk

An ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007 and organic Certified Resort

- ★ Water Sports
- ★ Children's Park
- ★ Adventure Games
- ★ Natural Spa
- ★ Indoor & Outdoor Games
- ★ Ayurvedic Wellness Centre



Dr. G.B.K.Rao, CMD, Pragati Group receiving a special Jury Award in the presence of 600 City Mayors of the world during the UN Biodiversity summit(CoP-11 side event 'Cities for Life') from Governor ESL Narasimhan, Govt. of A.P for protection and promotion of biodiversity



Dr. G.B.K.Rao, CMD, Pragati Group receiving 'The Best Bio-diversity Project' from Union Min M Venkaiah Naidu, Govt. of India (NAREDCO President's recognition awards) in Delhi on 12th September 2014.

Recipient of several national and international awards for promotion of Bio-diversity, Horticulture, Ayurveda and Eco-tourism

Pragati Resorts: Proddutur, Shankarpally Mandal, R.R.Dist., T.S. PIN 501203

Corporate Office: Plot No.1355A, Road No.45, Jubilee Hills, Hyderabad-500033

[www.pragatiressorts.com](http://www.pragatiresorts.com) [https://youtu.be/Fj3k\\_LR9mPs](https://youtu.be/Fj3k_LR9mPs)

Tel: +91 40 4544 4444

+91 40 4141 2222

+91 98490 33076



# శ్రీకృష్ణంఖ మనబడి

## భాషాసేవక్యే భావి తరాల సేవ



ప్రాంతిక విభజన కుటుంబాలకు విఫింవ తగ్గి చారిక్రమాలకు అధ్యాయం



2007 సుందరి వికాసంగ్రహమునకి తిరగ వ్యవస్థలు తెలుగు ప్రభుత్వముగా చుంతు పుటులు:

- లమండి లో 35 కిలోమీటర్ల పాశు యింది, కెనడా, న్యూఫ్యూన్, బ్రిటిష్ కొలంబియా, బ్రిటిష్ కొలంబియా, అస్ట్రేలియా, క్రూజ్ లింట్, సెస్కు కెంట్రో వేసింగ్ లాంచుమెంట్‌గా ఉన్నాయి
  - 4300 పుంక్లు లైగా వచ్చినట్టిని వచ్చినట్టిని, ఏల్/ఎస్‌ఎస్‌ఎం రెండు గోలు ఉన్నాయి, త్రిప్లిక్ పరిశీలన
  - తీ లోట్టీ తీరిసుటిలు వాయాపుల్చిలయిం గుర్తించి ప్రాణికి, లాంచుమెంట్‌ల్లో ఓఫ్‌టైప్‌ప్రెస్చర్లును
  - ప్రాణికి లాంచు ప్రాణికి స్టోయిలాం జారియిన పుంచు నీఱయిన ల్యూక్ పట్టిలు, స్ట్రోక్‌ప్రైలు
  - 350+ గుర్తుతున్న కొణ్ణియులు 1000+ పుంచుకి భింబించుటకు పిచ్చి 25 ఎక్టర్ల గోపను లైగా చేపి
  - 450+ ప్రాణికులు, పుంచులు 1000, ధని తెలుగు వ్యాపారాల ప్రాంతాలు
  - 55+ స్టోక్‌ప్రైలు, 430+ జాలినండం కాప్ట్రాక్టర్లును, తెలుగు కొణ్ణియు పుంచు వాటి విభిన్నము

ముడ్గిరలో మనుషిడి తేంతు విషువుల కేసుం మూడెద్ద బైట చూణుండి:

మర్కు వస్తూలకు పెంచుకే సంప్రదాంచండి!

+001 530 830 BADI (2234) | ଇ-ମୋହର୍ : manabadi@siliconandhra.org



*The most Successful Telugu Learning Program For NRIs around the World*



## Since 2007, Highlights of ManaBadi Program:

- 4300+ Students, 450+ Graduates and team of future Telugu leaders on a Continuous Education path
- 35+ states in USA, 14+ countries UK, Canada, Kuwait, Australia, New Zealand, South Africa, Hong Kong, Singapore, Norway, Netherlands, Scotland, Jeddah and others
- 2 hour weekend classes, 3 trimester with exams in each trimester
- World class Curriculum and successful teaching methods
- Jr. and Sr. Certificates by Telugu University for Prakasam and Prabharam levels, convocations
- 350+ Dedicated Teachers, 1000+ volunteer force, 2.5 million hours of language service!
- 55+ Cultural Festivals, 430+ Baalaanondam Radio Shows, 3rd Season of Telugu Maatlaata

**Social Media** [fb/SiliconAndhraManabadi](#) [Twitter:@manabadi](#) [YouTube/ManaBadiBommalu](#)

Check our Web Site for details about a location near you!

For additional details contact us immediately!

+001 530 830 BADI (2234) ఇ-మెయిల్: [manabadi@siliconandhra.org](mailto:manabadi@siliconandhra.org)

## PRIMETIME SPONSOR



*Mr. Krishna Prasad Katragadda, Dr. Vatsala and Family, MI*

## PRIMETIME SPONSOR



*Mr. Potluri Vara Prasad*

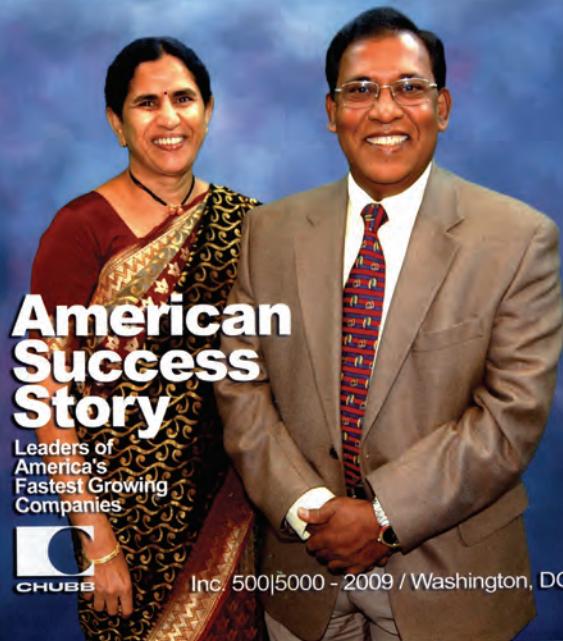
## PRIMETIME SPONSOR



*Mr. Durga Prasad Gadde  
Mrs. Padmaja  
Krishnasree, Bhavyasree, MI*

*Dr. Devaiah Pagidipati  
Mrs. Rudrama, MA*

**Inc.**



## PRIMETIME SPONSOR

*Mr. N.T. Chowdary*



*Mr. Jayasekhar, Mrs. Neelima Talluri  
and family, Mont Sinovi, NY*



*Dr. Raja, Mrs. Gayatri Talluri  
and family, Thibodiuix, LA*

## GRAND BENEFACTOR



*Mr. Mohan Nannapaneni  
Mrs. Shama and family,  
Southboro, MA*



*Mr. Jayaram Komati, Mrs. Kalpana and family  
Milpitas, CA*



*Mr. Malla Reddy Pailla Mrs.  
Sadhana and family  
Glen Head, NY*



## GRAND BENEFACTOR



*Mr. Satis Vemana, Mrs. Neelima and family  
Fairfax, VA*



*Mr. Sasikanth Vallipalli, Mrs. Priyanka  
and Geethika, MA*



*Mr. Vinod Kukunoor, Mrs. Kavitha and Family  
Novi, MI*



## GRAND BENEFACTOR



*Mr. Srinivas Gonuguntla, Mrs. Durga  
and Nikhith Ganan, Shena Ganan  
Novi, MI*



*Mr. Naveen Yerneni, Mrs. Sowmya  
and Yesh, Rhea, Novi, MI*



*Mr. Ravi Ika, Mrs. Gayatri and Puja  
MA*

## BENEFATOR



*Mr. Subbarao Anumolu, Mrs. Rajeswari  
and family  
Smithtown, NY*



*Mr. Gangadhar Nadella  
Mrs. Durga and family  
West Bloomfield, MI*



*Mr. Sagar Mallisetty  
Dr. Rajani and family  
Minneapolis, MN*



*Dr. Naren Kodali, Mrs. Lakshmi and family  
Herndon, VA*



## BENEFATOR



*Mr. Leelaparasad Pamidimukkala  
Mrs. Varsheeni and  
Sambasivarao, Renuka  
Ann Arbor, MI*



*Mr. Niranjan Srungavarapu  
Mrs. Swarna Vuyyuru and  
Sarvesha, Saurish  
Novi, MI*



*Mr. Venkateswara Rao Nerusu  
and family, MI*



*RSIT Group  
Mr. Krishna Kallakuri  
Mr. Ravi Vallem  
Mr. Sridhar Kodati  
Mr. Venkataramana Gone  
MI*



తెలంగాంపలుకు 2015

## BENEFATOR



*Battineni Brothers, DC*



*Mr. Vishnu Jampala and family  
Farmington Hills, MI*



*Mr. Murali Vennam  
Dr. Vinaya and family  
Fortworth, TX*



*Mr. Sreenivasa Gogineni, Mrs. Padmasri  
West Bloomfield, MI*



*Mr. Babu R Vadlamudi, Mrs. Sita and  
Laxmirupa, Bingham Farms, MI*



*Mr. Anjaiah Chowdary Lavu, Mrs. Natasha, GA*



## BENEFATOR



*Mr. Chalapathi Kondragunta  
and family, TX*



*Mr. Hanumaiah Bandla  
Mrs. Swarnalatha, MI*



*Mr. Prabhakar Rao Nallamotu Children  
Sindhu, Sahithi, Venkat, MI*



*Mr. Victor Naidu, Mrs. Rama and Meghana, Ajay, MI*



*Mr. Vinoz Chanumolu, IL*

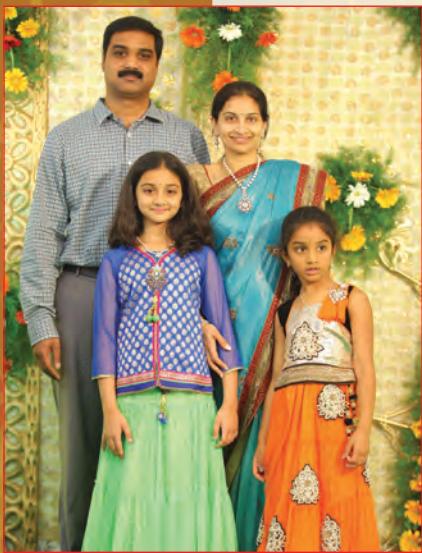


*Mr. Haribabu Muddana, Mrs. Rani, MA*



తెలంగాణ 2015

## BENEFATOR



*Mr. Harish Koya,  
Mrs. Bindu and family, NY*



*Mr. Navaneeta Krishna Gorrepati  
Mrs. Jayasree and family, TX*



*Mr. Sudhakar Korrepati  
and family, GA*



*Mr. Brahmaji Voliveti and family, NY*



*Mr. Jaganmohan Gurajala, TX*



*Dr. Rajesh Adusumilli and family, TX*



## BENEFATOR



*Mr. Hemaprasad Yedla  
and family, DC*



*Dr. Chandrasekhar Pemmasani, Dr. Sriratna Koneru  
and family, Coppel, TX*



*Mr. Goutam Gurram  
and family, GA*



*Mrs. Lakshmi Devineni, Narendra and Siddartha, NY*



*Mr. Subba Rao Kolla, Mrs. Lakshmi,  
Likhita, Akshita, CA*



*Mr. Lakkireddy Hanimireddy and family, CA*

## BENEFATOR



*Mr. Prakash Reddy  
Mrs. Sailaja and family, MA*



*Mr. Pratap Kumar Koganti and family  
Bloomfield, MI*



*Mr. Srikanth Polavarapu  
Mrs. Sudharani Polavarapu, Irving, TX*



*Mr. Sambasivarao Venigalla  
Mrs. Mahalakshmi and family  
Upper Brookville, NY*



*Mr. Ravish Nagalla  
and  
Mr. Sagar Pidathala  
MI*



*Mr. Ashok Kolla, CA*



## GRAND PATRON



*Mr. Chowdary Jampala  
Mrs. Aruna  
Mundelein, IL*



*Mr. Kishore Talluri  
and family  
Farmington Hills, MI*



*Mr. Ramesh Akurati  
Mrs. Rajani  
and family, IL*



*Mr. Nageswar Rao  
Gorantla  
Mrs. Sailaja  
and family  
MA*



*Mr. Raju S. Dandu  
Mrs. Lakshmi  
and family  
Farmington Hills, MI*



*Mr. Srinivas Saja  
Mrs. Malathi Kilaru  
Srika and Ayush  
MI*



*Mr. Rajesh Nallamotu  
and family, MN*



*Mr. Raju Surapaneni  
and family  
St. Louis, MO*



తెలుగుపల్లు 2015

## GRAND PATRON



*Mr. Sudhakar  
Katragadda  
and family, MI*



*Mr. Saivinodh  
Thotakura  
and family, MN*



*Mr. Srivas Kommineni  
Mrs. Devika  
and family, MA*



*Mr. Vamsidhar Attaluri  
and family, MN*



*Mr. Raman Rao  
Kalyanam  
and family, MN*



*Mr. Prasad Thotakura  
Mrs. Swaroopa  
Fort Worth, TX*



*Dr. Raghavendra Chowdary Vemulapalli  
Drs. Padma, Mr. Krishna  
Drs. Pranitha, Dr. Vishnu Rambhatla  
Canton, MI*



*Mr. Kurmanadha Rao  
Chadalavada  
St. Louis, MO*



## GRAND PATRON



*Mr. Vidyasagar  
Maramreddy  
Mrs. Anitha and Aman  
Canton, MI*



*Mr. Vasudeva Reddy  
Chinna  
and family, NY*



*Mr. Srinivasa  
Rajanikath  
Gangavarapu  
and family  
St. Louis, MO*



*Mr. Satish  
Chuilukuri  
Mrs. Vanaja and  
Priyanka, CA*



*Mr. Sankar Chowhan  
and family*



*Mr. Madhu  
Nannapaneni  
Mrs. Indira, MA*



*Mr. Mohan Prasad Polavarapu  
Mrs. Mamatha and family, MA*



*Mr. Prasad Nalluri and family, TX*



తెలుగుపల్లు 2015

## GRAND PATRON



**Mr. Ramesh Velluru  
and family, MI**



**Mr. Chandu Gorrepatti  
Mrs. Vani, Sonika  
and Paavankrishna  
NC**



**Dr. Raghavendra Prasad  
Sudanagunta  
Mrs. Kalyani  
Cedar Hills, TX**



**Mr. Samba Doddha  
Mrs. Swarna  
Irving, TX**



**Mr. Saikumar Lingam  
Mrs. Vijayalakshmi  
and family  
Bloomfield Hills, MI**



**Mr. Ravindranath  
Gullapalli  
Mrs. Sharada and  
Prasad, MN**



**Mr. Vinod Babu Uppu  
and family, IL**



**Mr. Srinivasa Madala  
Mrs. Durga  
and family CA**



**Mr. Srinivas Nimmagadda  
and family**



## GRAND PATRON



*Mr. Ram Bobba, Mrs. Radhika  
and family, Allen, TX*



*Mr. Kiran Pasam and family, GA*



*Mr. Yugandhar Rao Vallabhaneni  
and family, NY*



*Mr. Tirumala Surapaneni,  
Mrs. Kiranmai, Ashwin, Krishna, MI*



*Mr. Ashok Baddi and family, MN*



*Mr. Srinivas Nimmagadda and family, GA*



*Mr. Ravi Poturi, Mrs. Indumathi, PA*



*Mr. Subu Kota, MA*



*Mr. Mohan Karjella and family, MI*

*We included the donor photographs that reached us by press time. We sincerely appreciate the generosity of all the donors who are supporting the 20th Conference.*



తెలుగుపల్లు 2015

# RAJAGOPURAM

MAHA KUMBABHISHEKAM (GRAND OPENING)  
SUNDAY AUGUST 16- SUNDAY AUGUST 23

## DEVI PARASHAKTHI MATHA TEMPLE

PARTICIPATE AND BE BLESSED IN THE CREATION OF A GRAND HISTORICAL MONUMENTAL TOWER



Devi Parashakthi aspects  
East Elevation

FIRST OF ITS KIND IN THE USA



Lord Shiva aspects  
South Elevation



Lord Mahavishnu aspects  
West elevation



Unique Nava Avaranas (Nine levels of Concealments)  
Sri Chakra



Lord Brahma aspects  
North elevation

520 DEVAS AND DEVATHAS ON RAJAGOPURAM REPRESENT 330 MILLION COSMIC FORCES FOR WORLD PROTECTION

UPLIFT MANKIND AND BE PART OF THIS INSPIRED PROJECT FOR YOU AND YOUR GENERATIONS TO COME..

551 W. KENNEDY RD, PONTIAC, MI 48340

(248) 322 4731, [om@parashakthitemple.org](mailto:om@parashakthitemple.org), [www.parashakthitemple.org](http://www.parashakthitemple.org)

# Donors to the 20<sup>th</sup> TANA Conference

*The 20<sup>th</sup> TANA Conference Committee gratefully acknowledges the generous donations from the following friends of TANA who made it possible to conduct the Conference on a grand scale without raising registration costs. We also thank the many volunteers who helped raise these funds. We included the donor names that reached us by press time.*

## PRIME TIME SPONSOR

Krishna Prasad Katragadda, MI	\$100,000
Vara Prasad(PVP) Potluri, MI	\$100,000
Durga Prasad Gadde, MI	\$51,116
Devaiah Pagidipati, MA	\$50,000
N.T. Chowdary, MI	\$50,000
Jay & Raja Talluri, NY	\$35,000

## GRAND BENEFACTOR

Jayaram Komati, CA	\$25,000	Madhava Reddy, MI	\$10,000
Malla Reddy Pailla, NY	\$25,000	Namasthe Flavors, MI	\$10,000
Mohan Nannapaneni, MA	\$25,000	Naveeta Krishna Gorrepati, TX	\$10,000
Naveen Yerneni, MI	\$25,000	Prabhakar rao Nalamothu, MI	\$10,000
Ram Chowdary Upputuri, DC	\$25,000	Prakash Reddy, MA	\$10,000
Ravi Ika, MA	\$25,000	Pratap Kumar Koganti, MI	\$10,000
RK Prasad Pinnamaneni, MI	\$25,000	Raghu Korrapati, GA	\$10,000
Sasi Kanth Vallipalli, MA	\$25,000	Rajesh Adusumilli, TX	\$10,000
Satish Vemana, DC	\$25,000	Sagar Pidatala, MI	\$10,000
Srinivasan Gonuguntla, MI	\$25,000	Sambasiva Rao Venigalla, NY	\$10,000
Vinod Kukunoor, MI	\$25,000	Sreenivasa Gogineni, MI	\$10,000

## BENEFACTOR

Subbarao Anumolu, NY	\$22,000	Madhava Reddy, MI	\$10,000
Gangadhar Nadella, MI	\$20,000	Namasthe Flavors, MI	\$10,000
Krishna Kallakuri, MI	\$15,000	Naveeta Krishna Gorrepati, TX	\$10,000
Leela Prasad Pamidimukkala, MI	\$15,000	Prabhakar rao Nalamothu, MI	\$10,000
Naren Kodali, DC	\$15,000	Prakash Reddy, MA	\$10,000
Niranjan Srungavarapu, MI	\$15,000	Pratap Kumar Koganti, MI	\$10,000
Sagar Malisetti, MN	\$15,000	Raghu Korrapati, GA	\$10,000
Ramineni Brothers, OH	\$12,551	Rajesh Adusumilli, TX	\$10,000
Venkateswara Rao Nerusu, MI	\$11,116	Sagar Pidatala, MI	\$10,000
Anjaiah Chowdary Lavu, GA	\$10,116	Sambasiva Rao Venigalla, NY	\$10,000
Chala Kondrukunta, TX	\$10,116	Sreenivasa Gogineni, MI	\$10,000
Goutham Kumar Gurram, GA	\$10,116	Srikanth Polavarapu, TX	\$10,000
Kopaw Vasu, TX	\$10,116	Srinivas Kodali, GA	\$10,000
Madhusudhan Tata, GA	\$10,116	Sudhakar Korrepatti, GA	\$10,000
Murali Vennam, TX	\$10,116	Sunil Paleru, TX	\$10,000
Srinivas Lavu, GA	\$10,116	Suresh Puttagunta, MI	\$10,000
Vishnu Jampala, MI	\$10,116	Victor Naidu, MI	\$10,000
3I Infoteck Inc, NY	\$10,000	Vijay Gudiseva, DC	\$10,000
Ashok Kolla, CA	\$10,000	Vinoz Chanamolu, IL	\$10,000
Babu Vadlamudi, MI	\$10,000		
Battineni Brothers, DC	\$10,000		
Brahmajee Valiveti, NY	\$10,000		
Chandrashekhar Pemmasani, TX	\$10,000		
Dinesh Potluri, MI	\$10,000		
Hanumaiah Bandla, MI	\$10,000		
Haribabu Muddana, MA	\$10,000		
Harish Koya, NY	\$10,000		
Hema Prasad Yedla, DC	\$10,000		
Jaganmohan Gurajal, TX	\$10,000		
Laxmi Devineni, NY	\$10,000		

## GRAND PATRON

Anil Veerapaneni, TX	\$5,000
Anil Sunkara, IL	\$5,000
Anil Reddy Kudumula, GA	\$5,000
ASHOK Baddi, MI	\$5,000
Chandu Gorrepati, MI	\$5,000
Hema Kanuru, IL	\$5,000
J.P. Vejendla, CA	\$5,000
Jampala Chowdary, IL	\$5,000
Jaydev Appannagari, CA	\$5,000
Kalyan Thirumala, MI	\$5,000
Karunakar Asireddy, GA	\$5,000
Kiran Pasham, GA	\$5,000
Kishore Talluri, MI	\$5,000
Kurmanandha Rao Chadalawada, MO	\$5,000
Kutumbarao Ravi, MI	\$5,000
Madhu Rao Nannapaneni, MA	\$5,000
Mohan Karzella, MI	\$5,000
Mohan Polavarapu, MA	\$5,000
Murali Meraga, IL	\$5,000
N Rao Uppalapati, MI	\$5,000
Nagabushanam Lingam, GA	\$5,000
Nageswara Rao Gorantla, MA	\$5,000
NATA Atlanta, GA	\$5,000
Prabhakar & Chandini Duvvuri, IL	\$5,000



Prasad Thotakura, TX	\$5,000	Uma Yelamanchi, TX	\$5,000
Prasad Nalluri, TX	\$5,000	Vamsi Inapuri, MI	\$5,000
Prasad Vasireddy, CA	\$5,000	Vamsidhar Attaluri, MN	\$5,000
Raghavendra Choudary Vemulapalli, MA	\$5,000	VasuDeva Reddy Chinna, NY	\$5,000
Raghavendra Prasad Sudanagunta, TX	\$5,000	Venkat Koganti, CA	\$5,000
Raja Surapaneni, MO	\$5,000	Venkatesh Vadlamudi, MI	\$5,000
Rajan Eadara, MI	\$5,000	Vidyasagar Maramreddy, MI	\$5,000
Rajesh Nallamothu, MN	\$5,000	Vinod Babu Uppu, IL	\$5,000
Raju S. Dandu, MI	\$5,000	Vishnu Donepudi, DC	\$5,000
Ram Tulluri, MI	\$5,000	Yugandhar Rao Vallabhaneni, NY	\$5,000
Ram Bobba, TX	\$5,000		
Ramakrishna Kancherla, MI	\$5,000		
Raman Rao Kalyanam, MN	\$5,000		
Ramesh Veluru, MI	\$5,000	Anil Nagoji, MI	\$2,500
Ramesh & Rajani Akurati, IL	\$5,000	Chandra Kanneganti, TX	\$2,500
Ravi Gourneni, DC	\$5,000	Chari Samanthapudi, MI	\$2,500
Ravindranath Gullapalli, MI	\$5,000	Dattatreyu Nori, NY	\$2,500
Saikumar Lingam, MI	\$5,000	Ganesh Mallampati, IL	\$2,500
Saivinodh Thotakura, MN	\$5,000	Jagadish Boddapati, MI	\$2,500
Samba Doddha, TX	\$5,000	Jogeswara Rao Peddiboyina, MI	\$2,500
Sateesh Chilukuri, CA	\$5,000	Kalarani Kakarla, MI	\$2,500
Satish Vemuri, CA	\$5,000	Krishna Ika, MA	\$2,500
Seshgiri Rao Mandava, GA	\$5,000	Mohan & Kalpana, MI	\$2,500
Shankar Chowhan, CA	\$5,000	Murali Krishna Kodali, MI	\$2,500
Sharath Putti, GA	\$5,000	Nagender Mahipathi, MI	\$2,500
Shrinivas Sajja, MI	\$5,000	Persis Indian Grill, MI	\$2,500
Sreenivas Kommineni, MA	\$5,000	Prasad Ravipati, MI	\$2,500
Sreenivas Anumolu, DC	\$5,000	Prasad Pinnamraju, MI	\$2,500
Srikanth Doddapaneni, CA	\$5,000	Prasad Velalnki, TX	\$2,500
Srinivas Nimmagadda, MI	\$5,000	Raghu Ravipati, TX	\$2,500
Srinivas Madala, CA	\$5,000	Ram Konara, NY	\$2,500
Srinivas Tatineni, GA	\$5,000	Ram Yelamanchili, IL	\$2,500
Srinivas Nimmagadda, GA	\$5,000	Ramesh Yalamanchili, MO	\$2,500
Srinivasa Rajnikanth Gangavarapu, MO	\$5,000	Ramesh & Rajani Thummu, IL	\$2,500
SubbaraoVuppuluri, IL	\$5,000	Sandhya Yanamadala, CA	\$2,500
Subbu Kota, MA	\$5,000	Siva & Shree Yerramsetty, CA	\$2,500
Subbu Kolla, DC	\$5,000	Srikanth Koneru, IL	\$2,500
Sudhakar Katragadda, MI	\$5,000	Srinivas Veerapaneni, MI	\$2,500
Surendra B. Gorrepati, MI	\$5,000	Srinivas Boppana, MI	\$2,500
Surya Kumari Guthikonda, MI	\$5,000	Srinivas Koneru, MA	\$2,500
Swapna Indian Cuisine, GA	\$5,000	Venkat Talasila, MI	\$2,500
Trilok Kanteti, DC	\$5,000	Venkat Reddy Mothkar, MA	\$2,500
Tulasi & Raghavarao Polavarapu, NY	\$5,000	VenkateswaraRao Gutta, MN	\$2,500
Tirumala Rao Surapaneni, MI	\$5,000	Venu Bathini, MN	\$2,500

**We thank our  
Corporate Sponsors**



<b>G&amp;C Global</b>	<b>Grand Sponsor</b>	<b>\$100,000</b>
<b>YUPPTV</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Golden Gate Properties</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Ramakrishnahousing</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Neumeric Technologies Corp</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Phoenix Group</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Pragathi Resorts</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$25,000</b>
<b>Movers.com</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$20,000</b>
<i>(Donating 60,000 water bottles)</i>		
<b>BCBS</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$10,000</b>
<b>Bulbulapps</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$10,000</b>
<b>Syntel</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$10,000</b>
<b>AirIndia</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$10,000</b>
<b>Excel Dwellings</b>	<b>Sponsor</b>	<b>\$10,000</b>





# TANA FOUNDATION

## Charity and Service

An Autonomous Body of Telugu Association of North America (TANA)

A not-for-profit Organization - Tax ID 36-3060732

**TANA** Foundation was founded in 1980 to serve the sole purpose of funding and facilitating charitable endeavors, mostly to benefit Telugu-speaking individuals and communities. It is an autonomous body of Telugu Association of North America (TANA) served by an independent board of trustees and volunteers. Please visit TANA web site at [www.TANA.org](http://www.TANA.org) and click on the Foundation link or visit [www.tanafoundation.org](http://www.tanafoundation.org) for details about current projects and sponsorship information.

The mission of the Foundation is "To share, To care and To Serve the Needy" duly improving the quality of life of all needy Telugu-speaking people in North America, Andhra Pradesh, and Telangana.

We at the Foundation thank all the philanthropists and volunteers who have over the years contributed their time, ideas, and financial resources towards helping the needy.

TANA Foundation attempts to identify charitable causes where your tax-deductible contributions make the biggest impact on a large segment of the recipient community. Wherever possible, TANA Foundation collaborates with reputed local non-profit organizations to derive the maximum benefit from donations.

The monetary value of the charitable work that is carried out by TANA Foundation averages one million dollars a year. The charitable work falls into three broad categories:

- 1) Projects Sponsored by TANA Foundation
- 2) Projects Executed by TANA Foundation
- 3) Projects Facilitated by TANA Foundation

### PROJECTS SPONSORED BY TANA FOUNDATION

#### OPERATION ENVISION (Eyesight restoration)

Operation Envision is among the most popular and highly successful projects taken up by TANA Foundation. The key to this success is none other than the hundreds of



తెలుగుపులుకు 2015

donors among you who sponsored eye camps at their native or needy villages. TANA Foundation is fortunate to have inspiring leaders who spent enormous amount of time in coordinating the camps, raising funds and continuing to make steady progress of the project.

We helped sponsor more than 500 eye camps in various parts of Andhra Pradesh and Telangana. More than 50000 people are living a better productive life due to these camps. This project gives instant results to the donation given by a donor by transforming the life through a cataract surgery. An eye camp can be sponsored with an initial donation of \$600 which would transform lives of at least 50 people. Give the gift of eye sight and enjoy the thrill of doing so. We are currently working with prominent eye hospitals in A.P. and Telangana.

#### Orphanages

We are feeding 1000 orphans through our feed the orphans' program.

We have identified many Orphanages which are being run very efficiently but not able to provide everything they want to due to paucity of funds. We would like to support as many orphanages as possible, and as an initial stage we want to include at least 10 orphanages which cater to at least 1000 children. We started an endowment of One Crore rupees which will feed these 1000 children for at least one month every year. We need to do it for the full year. Please donate generously and celebrate your special days with these children for as little as \$75 donation.

Orphanages we are working with are Needy Illiterate Children Education (NICE), Centre for Social Services, Child Aid Foundation.

#### TANA FOUNDATION'S YEARLY GRADUATE SCHOLARSHIPS

Seven \$2000/- (two thousand dollars) Graduate Scholarships for Telugu students from India in the USA.

These are sponsored by Padmavathy & Ravindra-nath Guthikonda of Edison, N.J., Swarajyalakshmi & Sudhir Babu Guthikonda of Fulton, N.Y., Satyavathy & Yugandhara Rao Vallabhaneni and one is sponsored by TANA Foundation.

#### Youth Scholarships

TANA Foundation gives yearly three \$ 1000.00 scholarships for the high school seniors pursuing college education in North America. The selection will be based on Economic Need and Academic Performance.



### Scholarships to Disadvantaged Students

Every year TANA Foundation gives around 175 scholarships to poor students in Andhra Pradesh and Telangana, until completion of college education through organizations like North South Foundation. Several thousand students were given scholarships through BREAD Society earlier.

### PROJECTS EXECUTED BY TANA FOUNDATION

These are projects that have a very broad scope and have the potential of helping the needy. These projects have a leader designated by the Board of Trustees of the Foundation. The Board ensures that the benefits from the project are not limited to a particular region of Andhra Pradesh, Telangana or the U.S.

TANA Foundation teams up with a local non-profit organization to execute a project. The Project Leader designated by the Board plays a strong role in raising the funds and executing the project.

### Cancer Screening Program

Cancer screening can help protect your health through early detection, even if you don't have any symptoms of the disease. Simple screening tests look for particular changes and early signs of cancer before it has developed or before any symptoms emerge. So far, TANA Foundation with help of Indo-American Cancer Hospital, Hyderabad has organized 25 camps in the last one year and screened 13,496 people of which 164 are detected with early stage cancer. Can you think of these 164 lives without such camps? To organize one camp, it costs just \$1500.

### Cardiac Screening Program

TANA Foundation designed a special program to help the rural people of Andhra Pradesh to get regular checkup with few testes that include ECG, 2D Echo, BP Check, GRBS and BMI. These tests help to diagnose Coronary Diseases at the early stage. TANA Foundation organized 8 camps in month of December 2014 as part of our Chaitanya Shravanti Program and screened over 5,500 people. To organize one cardiac camp, it costs \$500.

### Cleft Lip Camps and Surgeries

Every year 35,000 children in India are born with clefts. Without corrective surgery, these children are condemned to a lifetime of isolation and suffering. The tragedy is that a cleft can be completely corrected. So far TANA foundation has done 100 cleft lip surgeries and conducted several camps



in Khammam and Guntur. TANA Foundation has sponsored 100 surgeries with Smile Care Foundation of Vishakapatnam. The camps are conducted by Smile train foundation and Mamatha Dental College Khammam. The cleft lip surgeries are sponsored from \$250, and so we can give them the new life with \$250

### Project Varadhi

Most of these children are orphaned and/or abandoned with single parent or no parent. These children are usually under the care of grandfather/grandmother/uncle. We identify needy children and counsel their parents/ guardians to send their children to school. We provide books, clothes, medical care and constant follow up on their progress. Many children are mal-nourished and we provide some healthy diet to such children. Once we help them understand the importance of education and provide the required tools to gain basic education and technical skills, they will be on their way to a sustainable livelihood leading to productive and positive contributions to society. They can focus on their studies better now without having to worry about their family. We currently have taken 260 children under this project and in the next four years want to help at least 1000 children. Cost to provide for one child is a mere \$100 per year. Padala Charitable trust is the partner of TANA Foundation to execute this project.



### Funeral Shelters

We see funeral homes, cemeteries in this part of the world in a pleasant environment as sending off a loved one in a most respectful manner is considered very important. Unfortunately in many parts of our state in India, the cemeteries/graveyards are used for every other purpose than cremation. As a result it becomes a necessity to clean the trash





before a cremation can be done. If it rains, then it becomes difficult to do that also. Building a funeral shelter to help in this process with basic amenities costs about \$8000. This must be considered by everyone to do for their village. TANA Foundation can guide you in the process and this is a donor sponsored project.

#### **Libraries**

TANA Foundation with the help of BREAD society has been establishing libraries in Government schools. For about \$500, a library can be established which is administered by a teacher of the school. There has been a 75% success rate in utilization of these libraries. BREAD society regularly inspects these libraries and is starting to give prizes for students who use the libraries and submit write ups on the books they read. This is one project that everyone should consider sponsoring for their alma mater.

#### **PROJECTS FACILITATED BY TANA FOUNDATION**

These are projects typically sponsored by philanthropists and well-wishers in North America. These projects benefit the hometown or village of the sponsor. The projects facilitated by the Foundation span a wide spectrum. Typical projects include protected drinking water, construction of permanent cyclone shelters, school and college buildings, community halls, senior citizen centers, Places of worship, sanitary facilities, funeral shelters and model villages.

The projects are executed by a not for profit organization such as a Village Development Committee in India or in some instances, by the State Government. Since the funds for the charitable project are sent through TANA Foundation, the sponsor in most instances will be able to treat the contribution, for tax purposes, as a charitable donation. The sponsor typically does the spadework in terms of defining the project, arranging for matching funds from the Government, etc. The sponsorship forms that need to be filled out can be downloaded from the TANA website. The project needs to be approved by the Board of Trustees of the Foundation before funds can be forwarded to the organization executing the project.

#### **OUR PARTNERS**

##### **Medical & Cultural Association (MCA)**

TANA Foundation has partnered with MCA to do many programs for the last few years. Most recently MCA was the partner in organizing TANA Chaitanya Sravanthi. As part of this, MCA took a major role in organizing a mega eye camp, medical camp, sports competitions, etc. and made the program a huge success.

TANA Foundation is proud of its association with MCA, Repalle and feels a coming together of two like-minded organizations. For more information about MCA activities, please visit their website at <http://mcarepalle.org/>

##### **Child Aid Foundation**

The founder and director of Child Aid Foundation is Dr. A. Goswami (adopted Indian name), Ph.D. Born, raised, and educated in the New York City, U.S.A., he came to India in the 1980's for personal tour and research. It was not his plan to remain in India or to start a social service organization. During his extensive travels throughout the length and breadth of the country, he repeatedly encountered many poor and needy children such as slum children, street children, child laborers, and even juvenile delinquents.

He was very moved by their plight and was inspired to help them. Thus, the seed for the Child Aid Foundation was planted. Dr. Goswami acquired Indian citizenship and started working with such children in 1988 in an informal way on a trial basis.

##### **Center for Community Development Varni**

##### **WORKING TOGETHER FOR A BETTER COMMUNITY**

Varni is an organization focused on improving the local area, specifically within Nizamabad district of Telangana. Varni intends to accomplish this by partnering with various national and international organizations that support certain specific causes to deliver their services in our community. Varni operates in a "sandbox" model, where we facilitate activities promoting education, health, sports and livelihood specifically for the benefit of population within our district. TANA Foundation facilitated Varni project. Over a million dollars was sent to this project through TANA Foundation.





Madala family of CA donated and implemented this project.

#### **Khammam NRI**

To bring all KHAMMAM District NRIs and their friends who are living around the globe under one umbrella, to help development of Khammam district. Khammam NRI Group is an active NRI group with over 1700 members worldwide. The group collectively promotes growth and development of Khammam both economically and socially. The Khammam NRI group decided to sponsor "Happy Homes HIV rehabilitation center" as their first project.

Happy home is run by teacher Garika Lakshmiah and his wife. They have adopted over 80 HIV positive born orphan kids from Khammam, Nalgonda and Krishna districts, and providing service to them including lodging, boarding, medicine and education.

#### ***Some of the great contributions to society from TANA Foundation***

TANA Foundation is wall of founder for Basava Tarakam cancer hospital. Several hundred thousand dollars are collected through TANA Foundation. TANA foundation is very happy to be part of such a noble service to community through Cancer hospital.

TANA Foundation is also wall of founder for Sankara Eye hospital in Guntur. Initial money was collected through TANA Foundation. Over 20,000 surgeries are sponsored through Sankara sofar. TANA foundation contributed over half a million dollars to Sankara eye foundation.

TANA Foundation donated money to Center for Social Service. CSS is helping more than 400 girls and women in Hyderabad.

There are many more projects and partners that TANA Foundation working with but skipped for space concerns.

\*

**TANA Patrika is premier platform for Telugu American Youth - From brief notes of individual achievements To inspiring stories of trailblazers in various fields**

**TANA Patrika - the monthly magazine of TANA**  
64 colorful pages of news, op-eds, fiction, poetry and Telugu Matrimonials.

**Read the e-version every month on the computer, smartphone or tablet**

**<http://patrika.tana.org>**

**TANA Patrika has the reach.  
Advertise in TANA Patrika. Print edition reaches over  
10,000 homes in the US and Canada.  
Contact us [editor@tana.org](mailto:editor@tana.org)**





# Glimpses of TANA 2013 - 2015

**TANA** took active steps in 2013-2015 term to conduct many new and innovative cultural and service programs throughout the US and Canada. In addition, TANA partnered with many local Telugu Associations and other non-profits and sponsored programs ranging from sports tourneys to massive music and dance shows.

The sketch below is but a glimpse of this hectic and impactful activity.

## Backpack Programs

### Chicago, IL (Midwest Chapter)

The Executive Vice-President of TANA, Dr. Chowdary Jampala, distributed the backpacks to disadvantaged students at Pirie Elementary School and Dixon Middle School in the Southside of Chicago on August 30, 2013. The program was organized by the team of Rajani Akurati, TANA Midwest Regional Representative, Harish Kolasani, and Hema Kanuru, TANA Foundation Trustee. Local TANA leaders Yugandhar Yadlapati, Sudarsanarao Akkineni and Jayachand Pallekona also attended the events.

### Hartford, CT (New England Chapter)

TANA New England chapter organized a backpack distribution program for under privileged children of John C. Clark, Jr. Elementary and Middle school in Hartford, CT. Rao Yalamanchili, TANA New England Regional Representative, coordinated the event. Mohan Nannapaneni, TANA President, briefed the audience regarding TANA's various charitable efforts and efforts in promoting Telugu culture in American society. Pedro Segarra, Hartford Mayor, graced the occasion and expressed his appreciation for TANA efforts. Over two hundred and fifty (250) backpacks filled with school supplies were given out, with support from donors like P. Kamal of Westown pharmacy, Lakshmi Prasad Maganti of Maganti IT Resources, Taruni Paruchuri and Srinivas Atluri of India Kitchen, Krishna Prashant Mudusu of Park Street Family Dental LLC, Murali Atluri of Leela Murali Atluri FAM FND INC and many other prominent Telugu people from Connecticut. Telugu Association of Connecticut (TACT) Executive Committee members Kiran Pyneni and Ravi Koutarapu as well as Vamsikrishna Chintapalli, and Srinivas Atluri attended the event.

### Omaha, NE (Great Plains Chapter)

TANA members from the Great Plains area organized the backpack donation program for the first time this year,

covering Omaha city and surrounding areas in the state of Nebraska. Prasad Kolli, TANA Great Plains Regional Representative was joined by prominent area residents, Venugopal Boinpally, Srinivas Karri, Swaroop Devineni and Venu Vellanki at Highland Elementary School to distribute the backpacks. Nancy Bauer, the fourth grade teacher from Highland Elementary expressed her appreciation for this help to her students.

### Atlanta, GA (Southeast Chapter)

TANA Southeast team, with help from The Virtue Foundation and the Telugu Association of Metro Atlanta (TAMA), distributed over five hundred (500) backpacks to needy students in the Atlanta downtown area. The program was coordinated by Goutham Gurram, TANA Southeast Regional Representative, with the Atlanta Public Schools Administration. Mr. Rajinder Singh, Deputy Consul, from the Consulate of India in Atlanta, graced the occasion as chief guest. Anjaiah Chowdary Lavu, TANA Joint Treasurer, introduced the various community service projects implemented by TANA, such as TeamSquare, etc.

Rajan Raju Kalidindi, Virtue Foundation Chairman, and Mahesh Pawar, TAMA President, and Madhu Tata,



తెలుగుపులు 2015



TANA Treasurer distributed the backpacks. Other prominent members of TANA and the local community - Ram Gangaraju, Prashanth Kollipara, Purna Veerapaneni, Anil Yalamanchili, Sunil Shavle, Vijju Chilvuru, Venkat Meesala, Rakesh Singh and Subhashini attended the event and lent their support. Jami Pettway, Principal of Bethune Elementary School, expressed her appreciation.

#### **Piscataway, NJ (Mid-Atlantic Chapter)**

TANA Mid-Atlantic Team organized Backpack program to the needy kids of Grandview Elementary School, Piscataway, NJ on September 16th. As many as 101 backpacks stuffed with school supplies were distributed to the needy kids in the Piscataway schools. Ravi Potluri, TANA Mid-Atlantic Regional Representative, along with Telugu Fine Arts Society (TFAS), New Jersey organized this event. Upendra Chivukula, Deputy Speaker of NJ Legislative Assembly graced the occasion as chief guest and distributed the packs. Manju Bhargava, TFAS President, and other prominent TANA and TFAS members – Laxmi Devineni, Vidyadhar Garapati, Nagaraju Nalajula, and Suresh Makam, attended the event.

#### **Dallas, TX (Southwest Chapter)**

TANA Dallas team with the support of Telugu Association of North Texas (TANTEX) distributed backpacks in various schools in the Southwest region. More than four hundred (400) backpacks were distributed at three venues: Hope Medrano Elementary School in Dallas, HED Independent School District in Euless and The Colony High School.

Thotakura Prasad, Immediate Past-President of TANA explained the importance of being a part of the community we are living in. Dr. Gorrepati Navaneethakrishna, Past-President of TANA and initiator of the backpack program and Suresh Manduva, TANTEX President also spoke on this occasion. TANA members Murali Vennam, Srikanth Polavarapu, Samba Doddha, Venu Pavuluri, Ravi Aluri, Manju Kanneganti, along with TANTEX members Subbu Jonnalagadda, Sarada Singireddy, Venkat Mulukutla attended and helped organize the events. Dr. Rajesh Adusumilli, TANA Regional Representative, thanked all the donors and volunteers.

Dallas Council Member, Adam Medrano who attended as a guest appreciated TANA and TANTEX for this gesture of support and kindness which helps with children getting back to school.

#### **TAGDV 40th Anniversary Celebrations**

Telugu Association of Greater Delaware Valley (TAGDV) celebrated 40th Anniversary at the Valley Forge Convention center, King of Prussia, PA, USA. More than 4000 people attended this TANA sponsored event, TANA President Mohan Nannapaneni & TANA leadership attended the celebrations.



#### **Dasara in Delaware**

TANA celebrated the Dasara function on Sunday Oct 20th 2013 at Delaware Hindu Temple, Hockessin, DE. This event was coordinated by Ravi Potluri (TANA Mid-Atlantic Regional Representative) and Mr. Harish Koya (TANA Foundation Trustee). TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest.

#### **Deepavali**

#### **Harrisburg, PA**

Harrisburg Telugu Association (HTA) celebrated Diwali on 10th November with TANA as the grand sponsor. TANA's video screened for the audience and our President, Mohan Nannapaneni gave a captivating and inspiring speech which received thunderous applause from the audience. Satish Chundru and Ravi Potluri worked hard to make this event grand success and made a working relation for TANA with Harrisburg Telugu Association.

#### **New Jersey**

Telugu Fine Arts Society (TFAS) celebrated Diwali on 10th November with TANA as the grand sponsor. TANA's video screened for the audience. TANA Committee chairs Vidyadhar Garapati, Laxmi Devineni took the initiative for this program.

#### **Allentown**

TANA celebrated the Diwali function on Sunday No-



vember 17th 2013 in Hindu Temple, Allentown, PA. TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest and the event was coordinated by Raghu Yeddulapally (TANA Chair - Media Relations) and Ravi Potluri (TANA Mid-Atlantic Regional Representative).

### **Tollywood Hungama**

TANA organized 'Tollywood Hungama' on Saturday, November 23rd, 2013 at Manor High School Performing Arts Center in a grand style. More than 1000 people attended this event. Complete entertainment team consisting 15 performers included young and energetic super singers Hemachandra, SravanaBhargavi, AnjanaSoumya, Multi talented pop-singer Madhoo, comedian Haribabu and TV star Indranil, heroines Vimala Raman and Sindhu Affan along with local artistes from Austin.

### **TANA Day in Virginia**

TANA Conducted TANA day in Nov 2013 in Virginia with the support from local Telugu organization GWTCS. TANA President Mohan and other leadership attended the event.

### **TANA Food Drive in Philadelphia**

On Saturday December 21st TANA Mid-Atlantic team served the food for 300 needy people in Heart of God Church - 201N. Hanover St, Pottstown, PA. Satish Tummala sponsored for the food donation and Ravi Potluri&Somi (Samuel Ramanjulu) coordinated the event.



### **TANA Winter Coat Drive in New Jersey**

On Sunday December 22nd 1PM TANA Mid-Atlantic team donated coats to the needy people at Princeton Alliance Church - 20 Schalks Crossing Rd, Plainsboro Township, NJ. Vidyadhar Garapati sponsored the coats and also coordinated the event. Pic: TANA coat drive New Jersey

### **TANA Leadership Meet & Greet in New Jersey**

December 22nd Sunday, TANA Mid-Atlantic NJ team organized Meet & Greet with President Mohan Nannapaneni& other TANA leadership at Coriander Party Hall, 128-130 Talmadge Road, Edison NJ.

### **Sankranthi in Herndon, Virginia**

GWTCS (Greater Washington Telugu Cultural Sangam) celebrated Sankranthi on January 25th 2014 at WT Woodson High School, Fairfax with TANA as the grand sponsor. TANA's video screened for the audience and our President Mohan Nannapaneni attended as chief guest.



### **Matrubasha Dinotsavam in St. Louis**

TANA organized Matrubasha Dinotsavam in St. Louis, MO on 21st Feb 2014. Renowned scholar Dr. Yarlagadda Lakshmi Prasad and TANA Exec Vice President Dr. Chowdary Jampala attended this event. TANA Telugu language promotion committee chair Sivaram Yarlagadda Sivaram coordinated event.



### **International Women's Day in New Jersey**

TANA celebrated International Women's day on March 8th 2014 at Royal Alberts Palace, 1050 King Georges Post Rd, Edison, NJ 08837. Miss America Nina Davuluri attended as chief guest. More than 3000 people attended this event. American Idol Runner-up Shubha Vedula, Maryland legislator Mrs. ArunaKatragadda Miller also attended the event. As part of this program, TANA raised funds towards Ramachari Music School. TANA President Mohan Nannapaneni and Leadership and TANA committee members and volunteers worked hard to make this event grand success.



### **Little Musicians Academy Fundraising Music Concerts across USA**

Cities: Dallas, Austin, Houston, Oklahoma, Minneapolis, Connecticut, Seattle, Chicago, Bay Area, Boston.

TANA organized a series of music concerts across 10 cities in USA in the month of March 2014. These are organized to support the efforts of music guru Sri Ramachary to establish a permanent building for a music school in Hyderabad, to identify, train and nurture young talent to become accomplished singers and performers. Past students of Little Musicians Academy and accomplished singers GeetaMadhuri, Krishna Chaitanya, Pranavi, Saketh, hero Nandu, mimicry artist Raju participated in this successful tour.

### **Ugadi in Albany, New York**

TANA sponsored Albany Telugu Association celebrated Ugadi Uthsavalu (Telugu New Year celebrations) at Colonie Central High School, Colonie, NY, on April 5th, which turned out to be a grand success. The event was attended by about 1000 people. The Albany Telugu Association President Srinivas Nadella and Albany Telugu Association board members felicitated Mohan Nannapaneni, President of TANA. Mohan spoke about how TANA is helping the Telugu community in US and preserving the culture and the Telugu language.

### **Ugadi in King of Prussia, Pennsylvania**

Telugu Association of Greater Delaware Valley (TAGDV) celebrated Ugadi on Saturday April 26th 2014 at the Upper Merion High School, King of Prussia, PA, USA. TANA grand sponsored the event and TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest.

### **Sports Tournaments, Dallas**

TANA in association with Telugu Association of North Texas (TANTEX) conducted beloved sports played in India - Kabaddi, tennicot and throwball tournaments in Andrew Brown Park in Coppell, Texas. On April 26, 2014, many men and women participated actively in these tournaments.

### **Backpack Donation program, Dallas**

TANA Dallas team, in August 2014, with the support of Telugu Association of North Texas (TANTEX) organized successful backpack programs in various schools in the Southwest region. Over 600 backpacks with school supplies have been distributed to underprivileged students in the cities of Dallas, Fort Worth and Euless. Local officials appreciated TANA for this gesture of kindness which will provide the much needed support for the needy families with children getting back to school.



### **Vempati Smrithiyatra-Srikrishna Parijatham Kuchipudi Dance Drama, Dallas**

In memory of world renowned Kuchipudi dance guru Padmabhushan, swargeeya Dr. VempatiChinna Satyam, TANA organized a memorable event on Sunday, August 31st, 2014 at Jack Singley Auditorium in Irving. Students from Kuchipudi dance schools in Dallas area performed various dance items choreographed by Guru. Vempati Chinna Satyam. Nine year old Lakshmi Kameswari, the granddaughter of Guru Dr. Vempati Chinna Satyam, got a standing ovation for her wonderful performance for Shiva Stuthi. In the latter half of the program, Kuchipudi dance ballet "SrikrishnaParijatham" has been presented by accomplished dancers from Kuchipudi Art Academy of Chennai.

### **Mahatma Gandhi Memorial Plaza, Dallas**

TANA is proud to support the construction of one of its kind memorial for world renowned leader Mahatma Gandhi in the City of Irving, Texas. South Carolina Governor Nikki Haley, Congress woman from Hawaii, Tulsi Gabbard and several other dignitaries have graced this memorial plaza.



### **Swaratarangini in King of Prussia, Pennsylvania**

TANA (Telugu Association of North America) celebrated the Dasara and organized SwaraTarangini Musical Concert on Saturday October 4th 2014 in Upper Merion High School, King of Prussia, PA. TANA This event was coordinated by Ravi Potluri (TANA Mid-Atlantic Regional Representative).

### **Swaratarangini in Raleigh, North Carolina**

Telugu Association of North America (TANA) Team Square organized SwaraTarnagini Musical Night on Saturday Oct 11th 2014 at Green Hope High School Auditorium, 2500 Carpenter Upchurch Rd, Cary, NC.

### **Swaratarangini in Charlotte, North Carolina**

Telugu Association of North America (TANA) in association with Telugu Assocition of Greater Charlotte Area (TAGCA) organized SwaraTarangini Musical Night on Sunday 12th October 2014 at "Vihar Hall Hindu Center of Charlotte 7400 City View Drive Charlotte, NA 28212. TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest.

### **TANA sponsored Musical concert in Omaha, Nebraska**

Telugu Samithi of Nebraska (TSN) in Association with TANA organized musical concert to raise the donations towards TANA HudHud relief fund. More than \$10,000 raised

in the event. TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest and TANA Regional Representative and TSN Vice President Prasad Kolli coordinated the event.

#### **TANA sponsored Diwali in Pittsburgh**

TANA in association PATA (Pittsburgh Area Telugu Association) organized Diwali and Hudhud relief fundraiser in SV Temple, Pittsburgh on Saturday 8th November 2014. TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest along with TANA Secretary Satish Vemana. All attendees donated generously and approx. \$10,000 was collected on the spot. This event was planned and coordinated by Ravi Potluri& Sri Atluri.

#### **Swaratarangini in Boston**

TANA in association with TAGB organized Swara Tarangini in Boston on 1st November 2014. TANA President Mohan Nannapaneni attended as chief guest. Boston Telugu community joining hands with TANA having a strong vision of rebuilding the lives of the victims of hurricane HUHUD.

#### **Srikrishna Sharanam Mama-Kuchipudi Dance Ballet, Dallas**

TANA has been the major sponsor and supporter of a spectacular Kuchipudi Dance Ballet - Srikrishna Sharanam Mama, that was performed on November 15th, 2014 in Greenville Arts Center in Garland, Texas. This ballet is choreographed by Padmasri Guru Shobha Naidu, directed by Guru Smt. Srilatha Suri and performed by over 40 artistes including TANA Regional Representative Dr. Rajesh Adusumilli.

#### **TANA HudHud fundraiser in Virginia**

Washington DC TANA team made a contribution of \$55,000 in addition to the \$100,000 contributed by TANA donors to the relief efforts for the victims of Cyclone Hudhud. The Greater Washington DC TANA team held its 'Rebuild Vizag' fund-raising event on October 19, 2014 at Sitara Indian Cuisine, Virginia. The team collected a \$55,000



from local donors.

#### **HudHud Cyclone Fundraising, Dallas**

Sidhartha Medical College Vijayawada Alumni joined hands with TANA and raised \$55,000 to support the efforts of Andhra Pradesh government to rebuild Vizag city devastated by monstrous cyclone, HudHud.

#### **TAJA Swaratarangini in Jacksonville, Florida**

Telugu Association of Jacksonville Area (TAJA) and Telugu Association of North America (TANA) unitedly organized a Musical Concert "SwaraTharangini" to raise funds for the Hudhud Cyclone relief Fund on Sunday November 9th in Bolles Middle School Jacksonville Florida. More than 600 people attended the event

#### **TANA Volleyball tournament & HudHud fundraiser in CA**



TANA's first volleyball tournament in bay area organized by Bhakta Balla (West Regional Representative), in association with Samkskuti Foundation on November 23, 2014 at Sunnyvale, California. All the Proceeds from this tournament & fundraiser went towards TANA HudHud relief fund. \*





చర్చి గతి...



*Photography by Sunil Koneru*



## **Beginnings of Telugu Associations in USA**

### **A Thumbnail Sketch**

*Dr.Akkaraju Sarma & Akkaraju Kameswari*

#### **In the beginning (1965 - 70)**

I entered the Graduate School at Columbia University in New York City in the Fall of 1965 and graduated in 1968. I also taught at the same University the following year.

Earlier in 1967, while I was still a graduate student, the discussions of a Telugu Association have begun in our Manhattan apartment. In those days, there were very few Indian students. Around the same time, my wife Kameswari joined me in NYC. Dr. Ravindranath, a friend of ours, used to drop in at our home and we used to chat about the need for a Telugu Association. There were too few of us to generate a momentum, but the seed was germinated. Soon after that, we left NYC.

I joined as a faculty at Temple University in Philadelphia in 1970 and we had lived here ever since. As I got settled in my work and attained tenure, I had been able to establish a number of important community organizations in this area.

#### **Things get moving (1972- 1980)**

The first social-cultural association, including a few Tamils and mostly Telugus, was operational in Philadelphia from 1971-72 as India Association of Temple University. As a tenured faculty, I was able to lead the group for many years, with help from my wife Kameswari, and other faculty colleagues such as Dr.Sankrithi Krishnan (Dr.Mrs.MarkataKrishnan), Dr.DittakaviSarma (Dr.Mrs.D.Rajalakshmi), Dr.GunupudiSubbarao(Mrs. Aparna). The ladies of the group were the key to the success from the beginning.

During the decade of 1972 to 1982, we had a radio Program run on a local radio station, WFIL (an ABC Radio Affiliate) titled "Magazine India" on Wednesday in the afternoon for thirty minutes. The program was hosted by the late Sri.T.N.Bala (who was a prominent cultural icon in the Philadelphia - Delaware Valley Area until his passing), to which I contributed many episodes of Indian spiritual and historical importance.

Though Telugu families have been gathering together and celebrating our festivals and culture in various cities by then, I think the right of primogeniture goes to our Telugu Association of Greater Delaware Valley ([www.TAGDV.com](http://www.TAGDV.com)) which in 1973 became more organized. We registered the organization and elected a President and an Executive Committee.

TAGDV celebrated its 40th anniversary in 2013, during the presidency of Mr. Ravi Poturi. Historically, Telugus in other U.S. cities also organized associations around this time - to the extent I recall, in chronological order, are BATA in San Francisco Bay Area, TLCA in New York City, TAGC in Chicago and TFAS in New Jersey.

With improvements in immigration laws, the door opened to Indian professionals and our numbers swelled, especially in major metro cities. Telugu Associations began to be formed in cities across the US throughout the 70s.

#### **Formation of TANA (1977 - 1979)**

The story so far represents the work done in the Philadelphia area. During the same time in NYC, with the help from a number of New York community leaders, Dr.



తెలుగుపులుక 2015

Guthikonda Ravindranath convened the First Telugu Convention in 1977.

May 28 and 29, 1977(Memorial Day Weekend ) are landmark days in NYC where the seed was sown for TANA. It was hosted by TLCA, with the support from Telugus in Philadelphia, Chicago, Detroit, Edmonton (Canada), Houston and Washington. Various Telugu groups from India and other countries also assisted. In that conference, I represented TAGDV and gave a presentation on the contributions of South Asians to USA. The next TANA convention was held in Detroit in 1979. Since then, many TANA conventions have taken place in various metropolitan areas with increasing numbers in attendance.

#### Country Wide Developments (1980 - Present)

Many local Telugu interest groups and associations in larger towns began and slowly evolved into active Associations in recent years. Since 1993, TAGDV has been celebrating Ugadi with cultural and music/dance competitions that have grown to be exponentially ever bigger. They have begun to look like one day versions of TANA conventions, to say the least. In more recent years, these Ugadi func-

tions have become cooperative events with other national Telugu associations lending their support.

Philadelphia hosted two National Telugu Conventions under the aegis of TANA (2001) and ATA (2014). It is pleasing to note that the 2014 ATA convention was attended by many TANA office bearers.

Some references and suggested further reading for the historical events presented in this short sketch:

"Tana: A Chronicle of Events", TANA Souvenir, Washington DC 2007, Editor J. Subbarayudu. Provides key dates and events. P43-45

"A Brief History of the Telugu Association of the Greater Delaware Valley". Telugu Sravanthi, TAGDV 20th Anniversary Souvenir 1993. Editors: Narayanaswamy Sankagiri and Anand Kuchibhotla, page viii

"TANA Concept: Some Early Ideas". Telugu Jyoti, TFAS, NJ. 2005

"A brief history of South Indian Associations of Greater Delaware Valley", Federation of Tamil Associations of North America - Pittsburgh 2008, Pages 42 - 45. \*



*Dr. Sarma's family roots in Nellore and Chennai. Mrs. Kameswari (nee Dhurjati) has roots in Guntur. They have been living in Philadelphia area since 1970 and have been active in social and cultural causes. Dr. Sarma is recipient of many awards from TANA, Council of Indian Organizations, Pan Asian Physicians, Chapel of Four Chaplains, TAGDV, American Red Cross and some others. He had been one of the earliest organizers of National Marrow Donor Registry Programs, with multiple registration drives in various TANA/ATA conventions/retreats, Hindu Temples, Sai Baba Retreats, Red Cross Drives.*

**DEVANGA ASSOCIATION OF NORTH AMERICA**  
**D.A.N.A.**  
NOT FOR PROFIT ORGANIZATION  
EIN# 47-1608272 REGISTRATION# 6956477  
[WWW.DEVANGAASSOCIATIONOFNORTHAMERICA.ORG](http://WWW.DEVANGAASSOCIATIONOFNORTHAMERICA.ORG)

#### INTERNATIONAL DEVANGA DELEGATE CONFERENCE SEPTEMBER 6TH 2015 CHICAGO IL

**CONTACT :[DANAUSA@GMAIL.COM](mailto:DANAUSA@GMAIL.COM)**  
**630-642-0327**

**YOUR DONATIONS ARE TAX EXEMPT UNDER 501(C)(3) OF INTERNAL REVENUE ACT.**



## అప్పుడూ - ఇప్పుడూ రోజున్న చెరుకూడి

**'రోజుల్లో డిటిఎ తరఫున న్యూయార్కలో జరగబోతున్న ప్రథమ తెలుగు సభలను చూచివస్తునని వెళ్లి, 2వ తెలుగు సభలు మన ఊర్లో జరిపిస్తానని మాట కూడా ఇచ్చి వచ్చారు. అయితే ఆరోజుల్లో డెట్రాయిట్లో వున్న తెలుగువారిలో ఎవరు మాట ఇచ్చినా, అది అందరి మాట! ఒకపే మాట!**

అలా వచ్చింది 2వ తెలుగుసభ డెట్రాయిట్కి. ఈసారి జరిగే సభ 20వ సభ. మధ్యలో మరొకటి ఈ ఊరిలో జరిగింది. కానీ ఆ సభలు జరిగినప్పుడు పెద్దగా విచక్కణ చేయలేదు.

ఇవాళ 20వ తెలుగు సభలు జరుగుతున్నాయి. తానా నెలకొల్పుబడ్డ కొద్ది సంవత్సరాలకు, మరొక పెద్ద తెలుగు ఆర్గానిజేషన్ వెలిసింది. ఈ రెండూ మరో రెండయి, మొత్తం నాలుగు ఆర్గానిజేషన్లు నిరాటంకంగా రకరకాల తెలుగు ఘంకమ్లు నిర్వహిస్తున్నాయి.

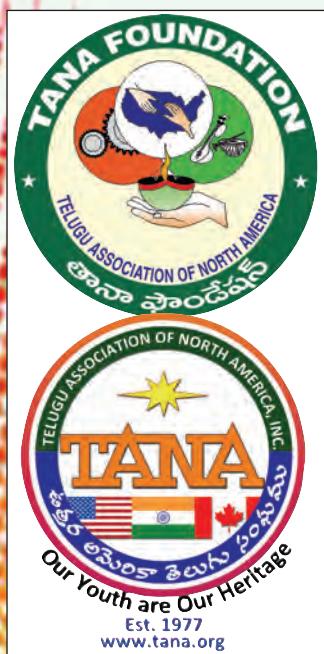
కానీ మొట్టమొదట నెలకొల్పేటప్పుడున్న ఆశయాలు కొన్ని అలాగే ఉండిపోయాయి. వాటిలో ముఖ్యంగా, తానా సభలలో రెండవ తరం తెలుగువారి participation. (Participation of 2nd generation.)

ఒకసారి మనసు చాలా ఏళ్ల వెనుకకు చొచ్చుకు పోసాగింది. దాదాపు 35 సంవత్సరాలు. అంటే జీవితంలో సగభాగం. 1976లో ప్రైపర్ రాబాద్ లో ప్రపంచ తెలుగు మహాసభలు జరిగిన తరువాత న్యూయార్క్కి చెందిన కాకర్ల సుభ్యారావు, గుత్తికొండ రవీంద్రనాథ్ తదితర తెలుగు వారికి, అమెరికాలో కూడా, న్యూయార్క్లో తెలుగు సభలు జరపాలన్న సదుద్దేశం కలిగింది. న్యూయార్క్, ఆ చుట్టుప్రక్కల ఊన్న రాష్ట్రాల వారంతా కలిసి ఇంట్లో పెళ్లి జరుపుతున్నంత సంబరంగా, ఓ రెండుపండలమంది తెలుగువారితో చాలా అందంగా, ఆనందంగా తెలుగు సభలు జరుపుకున్నారు.

ఆరోజుల్లో తానా ఎంత ఖర్చు చేసి ఎంత ఘనంగా జరపాలా అన్న తాపత్రయం లేదు. ఎంత తక్కువ ఖర్చులో, ఎంత అందంగా, ఎంతమందికి అందుబాటులో జరపాలా అన్నదే ధ్వేయం. రెండవ తానా బడ్జెట్ \$15,000.00 సావనీర్ బడ్జెట్ \$1500.00 ఆ మొత్తం కూడా అంతే ఎడ్వర్స్‌బ్రైజ్‌మెంట్ ద్వారా చేకూర్చాలన్నదే ఉద్దేశం.

ఊర్లో అందరూ సదుం కట్టరు. ఎవరికి ఏ పనిలో ఊత్సాహం వుంటే ఆ కమిటీని నడపాలనుకున్నారు. ఏ ఒక్కరికి, ఏ ఒక్క కమిటీ పరిమితం లేదు. కమిటీలో ఊన్నవారు, లేని వారు అందరూ ప్రతి కమిటీలోనూ పని చేసినవాళ్లే!

అప్పటికే, దేశమంతా డెట్రాయిట్ తెలుగువారు అందించే ఆతిథ్యానికి మంచి పేరు వచ్చేసింది. అందుకే, చాలామంది డెట్రాయిట్లో ఎలా జరుగుతుందో చూడాలన్న వేడుకతో వచ్చేశారు. అందుకే అనుకున్న వారికంటే దాదాపు రెట్టింపు మంది వచ్చారు.



తెలుగుపలుకు 2015

Grand Patron Donation తానా \$100. తానా రెండు రోజుల వేడుకలలో పాల్గొనేందుకు, కుటుంబానికి \$30 మాత్రమే! పిల్లలకి ఉచితం.

ఈ ఊరు, పరిసరపు ఊర్లలో ఉన్న తెలుగువారు అందరూ కలిసి, కనులవిందుగా, కల్చెరల్ ప్రోగ్రామ్స్ ఇచ్చారు. ఈ ఊరిలో ఉన్న అన్నపూర్ణలు స్వహాస్తాలతో వండిన వంటకాలతో షడ్రో స్టాపేతమయిన భోజనం పెట్టారు. ఆ రెండు రోజుల్లో దాదాపు 1200 మంది భోజనం చేశారు.

భారతదేశంలో ఉన్న పెద్ద పెద్దవార్షకు ఆహ్వానాలు వెళ్లాయి. పెద్దలంచే అన్ని రంగాలలో ఉన్నవారికి, సంగీత, సాహిత్యాలు, వ్యాపార విద్యలు, నృత్య, నాటిక కళారంగాలు అన్ని రంగాలలో క్షమిచేసిన వారికి, కొద్దిమంది రాగిలిన వారు వచ్చారు. అక్కినేని నాగేశ్వరరావుగారు, దాశరథిగారు, రామోజీరావుగారు, ఆపుల సాంబశివరావుగారు, బాపురెడ్డిగారు, మిట్టా జనరథన్గారు (భాగవతార్) వీరగంధం సుబ్బారావు (హారికథ నిపుణులు) మొదలైన పెద్దవారంతా విచ్చేశారు. ఎవరికి ఎటువంటి వేతనాలు లేవు. దారిబల్యులు ఇవ్వాలేదు. పిలిచినవారు సాదరంగా ఆహ్వానిం చారు. వచ్చినవారు ఆనందంగా పాలుపంచుకోవాలని వచ్చారు. జరుగుతున్నవి తెలుగుసభలు, జరుపుతున్నది విదేశాంధ్రులు. ఆ భాష మీద మమకారం వారిని జక్కడకు తీసుకు వచ్చింది. వారందరకూ తానా అందించిన పారితోషికం కేవలం సన్మానం, కృతజ్ఞతలు మాత్రమే!

పై ఊర్ల నుండి, పై దేశాల నుండి ఏతెంచిన ఆహాతు లందరికి తానా రెండు రోజులు ఉండటానికి డెట్రాయిట్లో పున్న తెలుగువారంతా, వారి ఇట్లు, మనుసులు తెలిచారు.

ఎక్కడ ఉన్న తెలుగువారం-ఎక్కడి వరకు వచ్చేశాం? 1960లో ఎక్కడయినా భారతీయుడు కనిపిస్తాడా అని కట్ట విష్ణువుకుని మూర్ఖాం. మరోకొద్ది ఏట్లు గడిచేటప్పటికి ఎక్కడెక్కడ తెలుగువారు ఉన్నారా అని తిరిగేశాం.

ఆరోజుల్లో వచ్చినవారి ధ్వేయం ఒక్కటే- చదువు పూర్తి చేసుకుని, కొద్ది డాలర్లు పోగేసుకుని, ఇండియా వెళ్లి ఏదో వ్యధరించాలనే! అసలు గ్రీనుకార్బు చేతికి వస్తుందన్న ఆలోచన ఎవరికి లేదు.

అటువంటి రోజుల్లో, అమెరికా గవర్నమెంటు వీసాలలో మార్పు తెచ్చింది. తండ్రెపతండ్రాలుగా భారతీయులు అమెరికా వచ్చేశారు. వారితోపాటు, ప్రాంతీయత, కులాలు, గోత్రాలు, హెచ్చులు తగ్గులూ, అన్ని వచ్చేశాయి. పల్లెటూరి రాజకీయాలతో సహా!

తెలుగువారి కోసం వెదకిన కన్మరులు తన కులంవారి కోసం వెదకడం మొదలయింది.

ఏ ఊరులో చూసినా తెలుగు సంఘాలు, ఒకటి రెండు నెలకొల్పుబడటం జరిగింది. తెలుగుభాష మీద అభిమానం పెరిగింది. వెళ్లిపోతాం అనుకున్నవాట్లు స్థిరపడిపోవడం మొదలు అయ్యాక జీవిత విధానాలు సమయానుకూలంగా assimilate అవడం మొదలయింది. Thanks Giving, Christmas మొదలై

నన్నీ కొంతవరకు భారతీయతను కలిపి అమెరికన్స్తో కలిపి జరుపుకోవడం జిరిగేది.

1972 నుండి దేవాలయ నిర్మాణాలు మొదలయ్యాయి. దాదాపు ప్రతి ఊరి దేవాలయ నిర్మాణంలో ప్రాతినిధ్యంలోనూ తెలుగువారి జనవార్ల్యమెంట్ ఎక్కువగా కనిపిస్తూనే ఉండేది.

తెలుగు పుత్రికలు ప్రచురితమయ్యాయి. ఆంధ్రాష్ట్రం పున్న పెద్ద పెద్ద పుత్రికల నిర్వహకుల సహకారంతో, అమెరికాలో పున్న రచయిత, రచయిత్రుల సహకారంతో చాలా సమర్థవంతంగా వెలువడసాగాయి.

1960, 1970 సంవత్సరాలలో వచ్చి, స్థిరపడిన భారతీయు లందరు ప్రత్యక్షంగా ఎదుర్కొపలసి వచ్చిన సమస్య 2వ తరం. వారినందరిని పూర్తిగా అమెరికనైట్ అవకుండా, వారిలో భారతీయత నిల్చడమే! అది ఎలా? అన్న విషయం ఒక అగమ్యగోచరంగా మిగిలిపోయింది. ఈ సమస్య అందరితోపాటు తెలుగువారిని కూడా confuse చేసింది. ముఖ్యంగా అందరినీ ఓ ఊపు ఊపింది పిల్లల పెళ్లిసమస్య. చాలామంది ఇండియా వెళ్లి పిల్లలకు పెళ్లిత్తు జరిపించాలని ప్రయత్నించారు. కాని బాహ్యంగా కనిపించని తేడాలు కల్పరల్గా వచ్చేశాయి. తల్లిదండ్రులు ఎంత తాపత్రయపడినా పిల్లల మీద అమెరికన్ ప్రభావం ఎక్కువగానే ఉంది.

వీటన్నిటి పరిష్కారం కూడా, తానా సభలలో ఒక విభాగంగా చాలాకాలం నిర్వహించారు. యూత్ వింగ్ ఏర్పరచి, తానా సభలలో ప్రవేశపెట్టారు.

తెలుగు సభలు, తెలుగు సంఘాలు, తెలుగు క్లాసులు ఏపీ కూడా 2వ తరాన్ని ఉండేజపరచలేకపోయాయి. 2వ తరంలో భవిష్యత్తుతో మన సంస్కృతి నిలపాలన్న తెలుగుసభల ఉండేశాలు ఉండేశాలుగానే మిగిలిపోయాయి. ఈ ప్రాంతీయత, భాషాభిమానం రెండవతరం వారిని ఆకర్షించలేదు. 2వ తరం వారికి భారతీయత తప్ప తెలుగుతనాన్ని నిలపలేకపోయింది.

కాలంతోపాటు ఉండేశాలు మారిపోయాయి. తెలుగు సభలు సరదాలుగా మారిపోయాయి. కాలక్షేపాలుగా మారిపోయాయి. పాలిటికల్గా మారిపోయాయి. కవులు, కళాకారులు, సాహిత్యాభిమానులు అందరికి నేపథ్యం ఒక సినిమా ప్రపంచం అయిపోయింది. కళ అంటే సినిమా! సాహిత్యం అంటే సినిమా. అన్నిటి లోనూ సినిమా ప్రభావం ఎక్కువయిపోయింది.

2000 వచ్చేసరికి కంప్యూటర్ యుగం కవాటాలు తెరిచింది. భారతీయులలో భాష, ఊరు అన్ని దాటి కేవలం ఉద్యోగ రీత్యా కలవడం మొదలైయింది. వారు పూర్తిగా అమెరికాని ఇండియా చేసుకుని ఒక మినీ ఇండియాని సృష్టించుకున్నారు.

బకప్పుడు ఎక్కుడయినా తెలుగువారు కనిపిస్తారా అన్న దశనుండి ఎక్కడ చూసినా తెలుగువారే అనేచోట ఆగిపోయాం.

ఏ సభలు, ఏ సంఘాలు నిలిపి చూపించలేని సంస్కృతిని ఒంటరిగా ఇంటర్వెట్ సాధించింది. Technological advancement సాధించింది. ఇంటీట్ వెలసిన తెలుగు టీవీ ఛానెల్స్ అందరినీ మళ్ళీ ఇండియా తీసుకువెళ్లాయి.



తల్లిదండ్రులతో ఫోను మాట్లాడాలనుకుంటే కనెక్షన్ కోసం 24 గంటలు వేచి ఉన్న రోజుల్లోంచి, రోజుకు ఎన్నిసౌర్లయినా మాట్లాడగలిగే అంత అందుబాటులోకి వచ్చేసింది.

మొదట్లో పిల్లలకు అన్ని తెలపాలని తాపత్రయపడిన తల్లిదండ్రులు చేయలేని పనిని ఇండియన్ టీవీ చేసేస్తాంది. అయితే గడిచిన కాలంతో వచ్చిన పాత జనరేషన్కి, అవగతం కాని మార్పులు ఇండియాలో వచ్చేశాయి. పాతకాలంలో ప్రీజ్ అయిన మొదటి తరంకి, ఇండియాలో వచ్చిన మార్పులు, కల్పర్ ఒక ‘ఫారెన్’ అయిపోయాంది.

ఈరోజు జరగబోయే తానాసభలు ప్రపంచవ్యాప్తంగా చూపబడుతున్నాయి, లైవ్ కవరేజ్లో.

ఈ తానా సభలు మొదలైన తోలిరోజుల్లో, ‘ఆ ఎన్నాళ్లు నడుస్తాయి ఈ సభలు. తెలుగువారిది ఆరంభ శూరత్వం,’ అన్న మాటలు అడుగున పడిపోయాయి.

200, 300 మందితో మొదలయిన సభలు 2000, 3000, 6000, 9000 దాటుకుంటూ హజరవుతున్నారంటే మన తెలుగు వారు ఎంత ఎదిగిపోయారో హరించతగ్గదే! తెలుగువాడు లేని రంగం లేదు, చేయలేని పని లేదు.

కాని, హరికథలు, సాపింత్యోష్టులు, సంగీత కచేరీలు, రచయిత, రచయితుల సమావేశాలు అన్ని మరుగున పడిపోతున్నాయి. పాశ్చాత్య ప్రభావం రంగరించిన తెలుగుభాష ఒక్కటే మిగిలి ఉంది.

\$15,000 బడ్జెట్తో, ఒక ప్రైస్‌లులో మొదలయిన ఈ తానా, డెట్రాయిట్ బడ్జెట్ అవసరం లేనంతగా ఎదిగి పోయింది అమెరికాలో భారతీయుడి సామర్ధ్యానికి అడ్డెముంది? రెండవ తరం అడుగుపెట్టని రంగం, సాధించని ప్రక్రియ లేదు.

కాని ఒక ప్రశ్న మాత్రం మిగిలిపోయే ఉంది. మన దేశం నుండి ఇంత జనప్రవాహం, ప్రవాసం చేయకుండా ఉండి వుంటే ఈ తానా సభలు ఇలాగే ఉండి ఉండేవా? \*

చెరుకూరి రఘుదేవిగారు విజయవాడలో డా జంధ్యాల దక్కినామూర్తి, లలితాంబ దంపతులకు జన్మించారు. అమెరికాలో ప్రమిలమైన హాలి తెలుగు కథారచయిత్రిగా భ్రాతి గడించున్నారు. కథ, నవల, కవిత, గేయం లెక్కకు ఏక్కులి రచనలు చేశారు. ఇదివరలో తానా మహాసభల సాపనీలకు సంపాదకత్వం వహించారు. వెష్ట్ బ్లామ్పీల్ట్లో నివాసం.



తెలుగువలుకు 2015

## 50 ఏళ్ల అమెరికా జీవితంలో నా తెలుగు రచనావ్యాసంగం స్టేట్ టెంకచేష్టర్స్

**అంతర్జాతిక** 1950 దశకంలో నడిపిన ‘కథ కాని కథ’ అనే శీర్షికకి నా మొట్టమొదటి రచన, పోస్టుకార్పు మీద రాసి, పంపేను. వారు 5 రూపాయలు బహుమానం ఇచ్చేరు. తరువాత దీక్షతో రచనలు చెయ్యడం మొదలుపెట్టినది అమెరికా వచ్చేకనే, 1967లో. అప్పటి నుండి ఇప్పటి వరకు, తరచుగా ఏదో ఒకటి అలా ప్రచురిస్తూనే ఉన్నాను. నేను ప్రచురించినవి ఎక్కువగా కథలు, వ్యాసాల పుస్తకాలు. కవితలు, నాటకాలు, నవలలు జోలికి ఎవ్వడూ పోలేదు. సాధ్యమయినంత వరకు ఇంగ్లీషు మాటలు వాడకుండా తెలుగులోనే రాయాలని నా తాప్తయం. ఈ పని చెయ్యడానికి వెనులుబాటుగా ఉంటుందని ఒక నిఘంటువుని తయారుచేసుకున్నాను. అది కూడా అచ్చయింది. అంతర్జాతికంలో sahit.org లోనూ, Panlex సంస్థ వారి Tera Dict అనే అంతర్జాతీయ బహుభాషా నిఘంటువులోనూ దౌరుకుతుంది. ఇంకా ప్రచురణకి నోచుకోనివి మరెన్నో నా కంప్యూటర్లో మగ్గుతున్నాయి. ఇవి కాకుండా తెలుగు వికీపేడియాలో కూడ చాలా పదార్థం రాశేను.

### 1. తెలుగులో ఎందుకు రాశున్నానా?

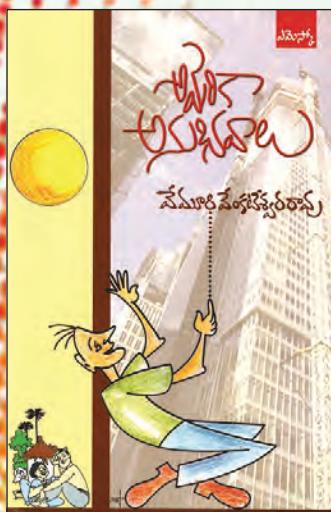
‘ఎందుకీ రాతలు? ఆ సమయం ఉపయోగించి మరింత డబ్బు గణించుకోవచ్చు కదా?’ అని కొంతమంది హాతోపదేశం చేసేరు. ఈ పనికిమాలిన పని వెనక అంతర్జాతికంగా ఏదైనా ఒక సూత్రం ఉందా?- అని పలువురు అడుగుతూ ఉంటారు. వాటికి సమాధానాలు నా దగ్గరా లేవు, కాని వెతుకుదాం.

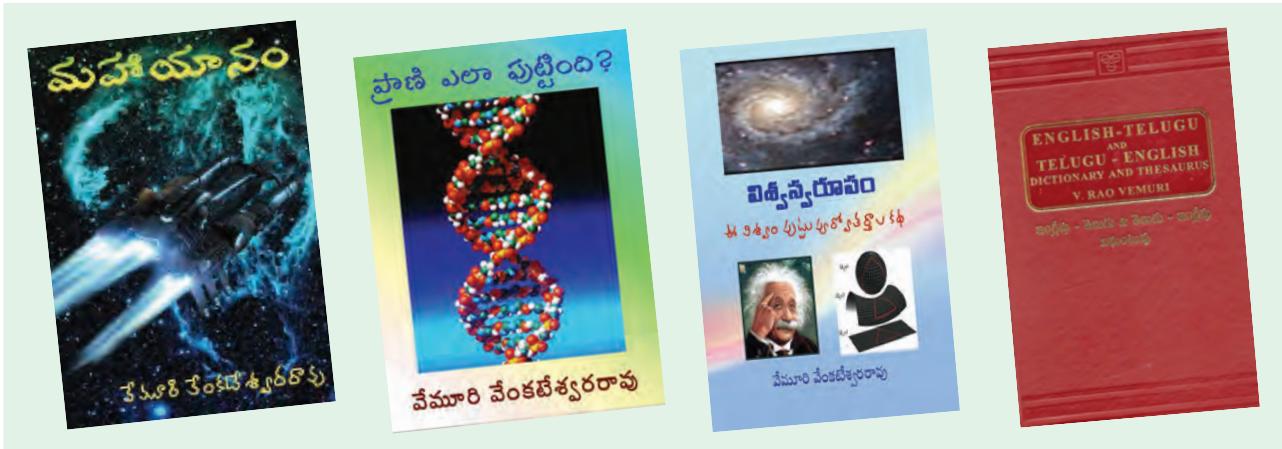
సైన్సుని నలుగురుకీ అందుబాటులో ఉండేలా తెలుగులో చెప్పాలనే కోరిక నాకు ఇంటర్ చదువుతూను రోజులలోనే పుట్టింది. ఈ కోరికే నా రచనావ్యాసంగానికి ప్రేరణ కారణం అయింది. అదేమి చిత్రమోకాని సైన్సుని తెలుగులో రాయాలనే నా ప్రయత్నానికి అభ్యం తరాలు చెప్పేవారూ, ఆక్షేపణలు చేసేవారూ ఎక్కువగా తారసపడే వారు.

‘సైన్సుని తెలుగులో ఎలా రాస్తారండీ? మనకి వాకేబ్యులరీ లేదండీ,’ అనేవారు ఒకరైతే, ‘సైన్సుని తెలుగులో బోధించడం మొదలుపెట్టితే ఇప్పటికే వెనకబడి ఉన్న మనం ఇంకా వెనకపడి పోతాం!’ అని మరికొందరు ఆవేదన పడేవారు.

తెలుగులో వాకేబ్యులరీ లేకేమి? కావలసినంత ఉంది. ఆచార్య ఆర్యేయన్ సుందరంగారు ఒకసారి లెక్క వేసేరు. పెక్కపియర్ తన నాటకాలన్నిటిలోను వాడిన ఏకైక ఇంగ్లీషు మాటల కంటే తిక్కన ఒక్క తెలుగు భారతంలో వాడిన ఏకైక తెలుగు మాటలు ఎక్కువట!

సైన్సుని తెలుగులోనే బోధించాలనీ, ఇంగ్లీషుని తరిమికొట్టాలనీ నేను అనటం లేదు. తెలుగులో కూడ రాయమంటున్నాను. రాసినవి చదవమంటున్నాను. తెలుగులో మాట్లాడుడుంటున్నాను. రాశే టప్పుడూ, మాట్లాడేటప్పుడూ మన బహుభాషా ప్రాచీణ్యం ప్రదర్శిస్తూ కలగాపులగపు భాష వాడొద్దని అంటున్నాను.





వాడుక లేక తెలుగు మాటలు వాడితనంపోయి వాడిపోతున్నాయి. తుప్పపట్టి మూల పడిపోతున్నాయి. అవసరం అయి నప్పుడు కొత్త మాటలు స్ఫైరించుకునే ధైర్యం మనలో చచ్చిపోతోంది. నా గమ్యం ఒక్కటే. ‘సైన్సుని తెలుగులో రాయగలం’ అని నీతులు చెప్పి ఊరుకోకుండా రాసి చూపించడం. అందుకని తెలుగులో రాయడం మొదలుపెట్టేను. అదేవిధంగా ‘అమెరికాలో తెలుగుపీరం స్థాపించాలి!’ అంటూ నివాదాలు చేసి ఊరుకోకుండా కేలిపోర్చుయా విశ్వవిద్యాలయంలో తెలుగుపీరం స్థాపనకి శాయశక్తులా కృషి చేస్తున్నాను.

## 2. తెలుగులో ఏమిటి రాస్తున్నానా?

నేను రాయడానికి ఎన్నుకునే వస్తువు సర్వసాధారణంగా సైన్సుకి కాని, తెలుగుభాషకి కాని చెంది ఉంటుంది. మొదట్లో, సైన్సు విషయాలని నలుగురికి అర్థం అయ్యే రీతిలో చెప్పడానికి చేసిన ప్రయత్నమే అమెరికాలో నా మొదటి తెలుగు రచన. దాని పేరు ‘కంప్యూటర్లు.’ దానిని 1967లో రాశేను. శ్రీ పెమ్మురాజు వేణుగోపాలరావుగారు ఆ రోజులలోనే తెలుగు భాషాపత్రిక స్థాపించేరు. అందులో నా పుస్తకం ధారావాహికగా మూడేళ్ల పాటు ప్రచురించేరు. దానికి మంచి స్పందన వచ్చింది. అప్పుడు సైన్సుని తెలుగులో రాయగలం అనే ధైర్యం, ఇంకా రాయాలనే కోరిక పుట్టుకొచ్చేయి.

ఇలా వచ్చిన స్వార్థితో నాలుగైదు సైన్సు కథలు, వ్యాసాలు కూడ ప్రచురించేను- తెలుగు భాషాపత్రికలోనూ, ఆంధ్రపత్రికలోను, భారతిలోనూ. నా ‘బ్రహ్మండం బద్దలయింది’ కథకి తెలుగుభాషా పత్రిక వారు ప్రోత్సాహక బహుమానంగా ఒక ‘కాగితం ముక్క’ ఇచ్చేరు. ఇదే కథని సాహిత్య అకాడమీ వారు 2013లో ప్రచురించిన ‘తెలుగులో సైన్సు ఫిక్షన్’ అనే కథల సంపటంలో వేసుకుని నాకు 1500 రూపాయలు పారితోషికం ఇచ్చేరు. నలభయం ఏళ్ల పాటు పాట్లు పడ్డ తరువాత ‘తెలుగులో సైన్సు ఫిక్షన్’ అనే ప్రక్రియకి గుర్తింపు వచ్చింది కదా అని సంతోషించేను. కర్మణ్యవాధికారస్తే మా ఫలము కదాచన.

తరువాత, 1970-80 దశకంలో జడ పదార్థం నుండి జీవించాలి పుట్టుకొచ్చిందో వివరిస్తూ ‘జీవరహశ్యం’ అనే పుస్తకం, ఇంటింటా, వంటింటా కనబడే పదార్థాల వెనక ఉండే రసాయన శాస్త్రం చెబుతూ ‘రసగంధాయరసాయనం’ అనే పుస్తకం ప్రచురించేను నా సాంత ఖర్చులతో! ఈ రసగంధాయ రసాయనాన్నే కొద్ది మార్పులతో ‘నిత్యజీవితంలో రసాయనశాస్త్రం’ అనే పేరుతో కినిగి వారు ‘ఇ-పుస్తకం’గా మళ్లా ప్రచురించేరు.

ఆ దశకపు చివరిలో జూలోనే తానా ప్రారంభం అయింది. ఆ రోజుల్లో రాయగలిగే వాళ్లు తక్కువ కావడం వల్ల వారు సభ జరిగినప్పుడల్లా కథో, వ్యాసమౌ కావాలని అడిగేవారు. అప్పుడు ఎక్కువగా వ్యాసాలు రాశేను. (ఒక వ్యాసానికి తానా వారు ‘డబ్బులు లేని’ ప్రథమ బహమతి కూడా ప్రకటించేరు.) ఈ వ్యాసాలు తెలుగుభాషని, లిపినీ సైన్సురచనకి అనుకూలంగా ఎలా మలచాలి అన్న అంశం మీద ఉండేవి. అప్పుడప్పుడు తెలుగు సంస్కృతికి సంబంధించినవి కూడ రాశేవాడిని.

ఆ రోజులలో అమెరికాలో ప్రచురణకి అవకాశాలు దొరికేవి కావు. నా రాతలు ఇండియా పంపిస్తే ఆ పత్రికల వారు వేసు కున్నారో, నిరాకరించేరో చెప్పరు కదా. పైపెచ్చు తట్టేదు తపాలా ఖర్చులు. కనుక ఏమిటి రాయలో, ఎక్కడికి పంపాలో తెలియని అంధకార యుగంలో పడ్డాను. శ్రీ కిడాంబి రఘునాథగారి తెలుగు జ్యోతిలో అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా రాశేవాడిని.

ఈ పరిస్థితులలో, 1987లో అనుకుంటా, శ్రీ చందూరి మరళి రచన అని ఒక పత్రిక స్థాపించి, జీవిత చందా కట్టమని అడిగేరు. ‘కథతాను కాని సైన్సుకి ఒకటో, రెండో పేజీలు కేటా యిస్టారా?’ అని అడిగేను. ‘మీరు సైన్సుని సైన్సులా రాస్తే ఎవ్వరూ చదవరు. కథ రూపంలో రాయండి, వేసుకుంటాను,’ అన్నారు. అప్పుడు సైన్సు ప్రాతిపదిక మీద చాలా కథలు రాశేను. కల్పనలు కాదు. పక్కా సిద్ధాంతపరంగా పటిష్టమైన సైన్సు. ఎక్కువగా వైద్యానికి సంబంధించిన కథలు. తెలుగు కథల ద్వారా సైన్సు ప్రచారం చేసినందుకు మా యూనివర్సిటీ వారు నాకు ‘పట్టిక్



సర్వీస్ ఎవార్డ్ అంటూ ఒక కాగితంతో పాటు 250 డాలర్లు బహుమానం కూడ ఇచ్చేరు.

మరొక పక్కనుండి, 1980 దశకంలో, అంతర్జాలం అందు బాటులోకి రావడంతో కంప్యూటర్ తెర మీద తెలుగు అక్షరాల కోసం తాపత్రయం మొదలైంది. ఈ కొత్త మాధ్యమంలో చెయ్యి నలగాలంటే ఏదో ఒకటి రాస్తూ ఉండాలి కదా. రాయడానికి వెంటనే పసుపు దౌరకొద్దు? అందుకని కొత్తగా పస్తాన్ని ఖతులతో (ఫాంట్లతో) అనుభవం సంపాదించాలని నా జీవితచరిత్ర రాసు కోవడం మొదలుపెట్టేను. అదోక పుస్తకం అంత పాడుగు అయింది. ఆ పుస్తకానికి ‘అమెరికా అనుభవాలు’ అని పేరు పెట్టి, ఎమెస్ట్ర్యూ వారి ద్వారా ప్రచురించేను. బాగా ఆదరణ పాందింది.

కంప్యూటరు మాధ్యమంతో తెలుగు రాయడానికి వెనులు బాటు దొరికిన తరువాత నా కథారచన కొంత ఊపు అందు కొండనే చెప్పాలి. కంప్యూటర్ మీద కథలు రాసేటప్పుడు రక రకాల వాక్య నిర్వాణాలతో ప్రయోగాలు చేసి చూసుకోవడం తేలిక అయింది. అదేవిధంగా అనువాకాల త్రమాన్ని అమర్యడం కూడ తేలిక అయింది. ఈ తరుణంలో రాసిన కథలు కొన్నింటిని ‘కించిత్ భోగో భవిష్యతి’ అన్న పేరుతో వంగూరి సంస్థ వారు ప్రచురించేరు. తరువాత కొన్ని కథలని ‘మహాయానం’ అన్న పేరుతో ఇ-పుస్తకంగా కినిగి సంస్థ వారు వెలువరించేరు. ఈ రెండవ సంకలనంలో చేటు చేసుకున్న ‘మరోలోకం’ అన్న సైన్స్ ఫిక్షన్ కథకి వంగూరి సంస్థ వారు \$116 బహుమానం ఇచ్చేరు.

ఎమాటకి ఆ మాటే చెప్పుకోవాలి. నేను రాసిన కథలని ప్రచురించే సాహసం ఉన్న సంపాదకులు దొరికేవారు కాని, చదివి మెచ్చుకున్నవాళ్లు తక్కువే.

“వేమూరి రాసే కథలలో సైన్స్ మన సంపాదకులకి, విమర్శకులకి, సమీక్షకులకి అర్థం కాదు. అందుకని వేమూరికి దక్కువలసిన గుర్తింపు దక్కుడం లేదు,” అని తెలుగుకథని సమీక్షిస్తూ శ్రీ కవసర్బు ఒక చోట రాసేరు.

పికాగో తానా సభలలో ఒకరు నన్ను శ్రీ మధురాంతకం రాజారాంగారికి పరిచయం చెయ్యగానే, అయన, “ఈ మధ్య మీ కథ చదివేను. విలక్షణంగా ఉంది. సైన్స్ అర్థం కాలేదు,” అన్నారు. అర్థం కాకపోతే పోయో! నన్ను పరిచయం చెయ్యగానే

‘నన్ను, నా కథని ఆయన గుర్తించేరు, అదేచాలు,’ అని సంబర పడిపోయేను.

ఆంధ్రప్రద్రభ ‘వారం వారం కథాప్రభ’ శీర్షికలో పడ్డ నా ‘పంటికింద పోకచెక్కు’ కథకి బొమ్ము వేసిన బాపూ, “కథలో మీరు వర్షించిన ఇల్లు మా ఇంటిని గుర్తుకి తెచ్చింది, నాకు నచ్చింది,” అంటూ స్వప్తాస్తంతో ఉత్తరం రాసేరు, కాని కథలోని కీలకాంశం ఆయనకి అర్థం కాలేదేమో అని ఆయన కథ కోసం వేసిన బొమ్మని చూడగానే నాకు అనిపించింది.

“ఆడవారి పాత్రలు ఉన్న కథలు కూడా రాయండి, సైన్స్ లేని కథలు రాయండి, అమెరికా జీవితాన్ని ప్రతిభింబించే కథలు రాయరాదూ?” అంటూ సలహాలు ఇచ్చేరు పలువురు. ఆయూ సలహాల మేరకి కొన్ని కథలు రాసేను: ఆడ పెళ్లివారిని క్షోభ పెట్టేరంటూ మగ పెళ్లివారిని కోర్పుకి ఈఛిన వైనం ‘లోలకం’లో కథాపుసుపు. ఇది నిజంగా జరిగిన సంఘటనల సమాపోరం. రచన ఈ కథని ‘కథాపీరం’లో వేసుకుని వెయ్యి నూటపదహార్లు ఇచ్చింది. డిట్రాయిట్లలో నేను చదువుకున్న రోజుల నేపథ్యంలో, ‘ఎమిలీ’ అనే అపరాధం లేని పరిశోధన కథ రాసేను. ఇది నిజంగా జరిగిన వృత్తాంతమే! ఇందులో ముఖ్యమైన పాత్రలు స్ట్రీలే. ఈ కథ చదివి వసంతలక్కిగారు ‘ఓ. హాస్ట్రీ కథలా ఉంది’, అని కితాబు ఇచ్చి వారి పత్రికలో వేసుకున్నారు. ఒకటి వేసుకున్నారు కదా అని సైన్స్ ఫిక్షన్ కథ పంపితే, ‘అర్థం కాలేదు, వేసుకోలేను,’ అన్నారు అదే వ్యక్తి! నేను రాసిన ‘భయం’ కథ చదివిన వారందరు, “అయియి, ఇది మీకు నిజంగా అలాస్కాలో జరిగిన అను భవమా?” అని అడిగేరు. నిజానికి నేను రాసిన కథలలో దరిదాపు నగానికి పైగా నిజంగా జరిగిన సంఘటనలని ఆధారంగా చేసుకుని రాసినవే.

ఎంత బాగా వంట చెయ్యడం వచ్చినవారైనా ఎప్పుడూ బాగా వండలేకపోవచ్చు. తినేవాళ్లకి కూడ ఒకరోజు రుచించిన వంటకం మరొకరోజు రుచించకపోవచ్చు. కథల విషయం కూడ అంతే. రాసిన కథలు అన్నీ బాగా రావు. ఒకనాడు నచ్చని కథ మరొకనాడు నచ్చువచ్చు. ఒకరికి నచ్చిన కథ మరొకరికి నచ్చుదు. కనుక ఒకరి మెప్పు పొందాలని కాకుండా నాకు నచ్చన కథలు నేను రాసుకుంటాను.

కర్మయ్యవాధికారేస్తే మాఫలేము కదాచన!

\*



శ్రీ వేమూరి వెంకటేశ్వరరావుగారు నిశాపట్టుం జిల్లా చోడవరంలో పుట్టారు. కాకినాడ ఇంజనీరింగ్ కాలేజీలో చదివారు. యూనివెర్సిటీ ఆఫ్ కాలిఫోర్నియాలో కంప్యూటర్ పైన్ విభాగంలో ఆచార్య పంచిలో పనిచేసి 2011లో ఉన్నోగి విరమణ చేశారు. తెలుగులో కథానికలు, వ్యాసాలతో పాటు కొన్ని పుస్తకాలు కూడా రచించారు. యూనివెర్సిటీ ఆఫ్ కాలిఫోర్నియా బెర్క్లీలో తెలుగుబోధన వ్యవస్థ కోసం అలుపెరుగిని కృషి చేస్తున్నారు.





**SoftPath  
Technologies**

## Who We Are:

SoftPath Technologies is a Livonia based Global Staffing, Technology & Consulting Services Company. We are a Minority Business Enterprise with a decade of rich experience in providing Enterprise-class business solutions.



Premier  
Business  
Partner



ORACLE Gold  
Partner

Microsoft  
CERTIFIED  
Partner



## Company Snapshot:

- We serve Businesses, Corporations, Employees & Students
- E-verified MBE with 200+ employees
- 10 years Industry experience
- Clients in North America, Middle East
- Numerous partners in NA, ME

## How we help you:

### Placement Services

- OPT/ CPT Training & Placement assistance
- H1 B Marketing & Placement service

### Staffing, Consulting & Technology Services

- Staffing & Augmentation
- IT Project Execution/ Management
- Software Project Development, Customization
- Project Support & Maintenance
- Security, Migration & Upgrades

### Technology Strength

- Strong Java, .Net
- Business Process Management
- Mobile App Development
- Systems Integration
- Enterprise Content Management
- Security & Maintenance
- Reports

We have helped hundreds of students to build their professional lives.  
We excelled at enabling numerous businesses scale & drive revenues.

If you need more information feel free to call or email.

Call us at 248-495-0914 or 248-662-6014

Email us at info@softpathtech.com, sriini@softpathtech.com



*Young Tarang*

యంగ్ టరంగ్



*Photography by Annapurna Vishnubhotla*



TM

# MOVERS.COM

For All Your Moving Needs

Over 18 Years of Experience in the Moving Industry



## Local Movers



## Auto Shipping

## Long Distance Movers



## International Movers



## For FREE Moving Quotes

Call Us:

**1-866-343-1243**

Visit:

**WWW.MOVERS.COM**

## **ManaYuvakulu**

**Hema Karunakaram**  
*Youth Editor*

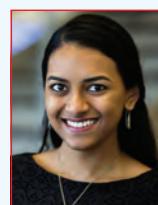


**W**hen I was younger, my parents would frequently tease me for perking up when I thought they were talking about me, even when they weren't. The reason for my misunderstanding was always the same Telugu word: *adi*. *Adi* is the female third-person pronoun used to refer to someone young, such as a daughter; but it is also, more commonly, used to mean "it". "It" could be an object, an idea, really any non-specific genderless thing. So *adi* was the word my parents used to talk about me in third-person-- but it was also a word that just happened to pop up in nearly every conversation they had.

While this recurring "lost in translation" moment showed me early on how language could sometimes be limiting, the unique words and phrases I would hear my parents say everyday also showed me how limitless it could be. Although I have learned to speak, read, and write in Telugu, I can't create prose like this in it. But that hasn't stopped me from appreciating the rich value of the language of my family--a language that has raised so many questions, and has provided so many answers as well.

The writers featured in this section are all Telugu-American youth who, like me, feel most comfortable expressing themselves in English. But our shared Telugu background and the experiences that have come with it have undoubtedly shaped our words and our stories in ways that only a bilingual childhood can.

As for all the parents who may have had countless "lost in translation" experiences with their children: your daughter is more than an "it"- indeed, she is a *pratibhavanturalu*. Your daughters and sons are more than the English words that seem to confine them- indeed, they are *bahumukha prajna yuvakulu*, they are *nayakulu*. As Telugu-Americans, our words may flow most freely in the language of the continent that raised us, but it is the language of the people who raised us that honors us the most.



*Hema is a recent graduate of University of Michigan where she was a columnist in the campus paper, The Michigan Daily. Hema is passionately involved in Bharatanatyam, singing, Chinmaya Mission, organizing programs, and mentoring children. She recently completed her Bharatanatyam arangetram and expects to start working for The Watson Project of IBM. She edited the youth section in this souvenir.*





## Living Abroad and Discovering my Culture

*Myuri Komaragiri*

**I**t has been a long journey discovering and creating my personal culture, and I'm only in my early 20s. I have now travelled to 14 countries and lived in 3 of them. Each of these experiences has now contributed to my complex cultural identity. At the core of all of this is growing up first-generation Canadian while belonging to a traditional Indian household. As I travel and live in more places, my identity continues to adapt and become more complicated to label.

While most people have some semblance of a public versus private life, mine always involved a cultural transition each day. This was okay though being Indian at home and Canadian at school. I could manage that. What caused me some anxiety was when the two worlds collided. When my mother sent me to school with an Indian lunch, or when friends came over after school. This crossing of the cultural threshold always made me nervous. I could understand my identity as two distinct parts but not as one complex entity. My entire adolescence was spent figuring out how my parents' culture interacted with the prevalent culture of the society I belonged to. I don't know if I ever found the right balance, or if there is even such a thing as a correct balance. The issue here is that nothing felt as though it belonged to me. What was my culture?

This third party culture, as I will refer to it, could be found in groups of Indo-Canadian youth that hung out together. There was simplicity in knowing that you didn't have to hide that Indian side of yourself with these friends, because they just got it, and wouldn't judge you for it. I clung to these moments with Indian family friends, as these were the moments I felt I was succeeding the most with being Indian, whatever that meant. I had constant anxiety about not being Indian enough for our community. I studied Arts, never had too many Indian friends, and was never up to date on Bollywood movies. Do these things make up Indian culture? Perhaps they are just the superficial parts that diaspora communities hold onto to connect to home. Nonetheless, as a young person, this is what I saw the community doing and I knew I didn't fit into it.

I struggled with my cultural identity so much during university, now that I was away from home and didn't have such a clear divide between public and private spheres as I had before. I was now alone in terms of creating my cultural identity. I was so lost. The aspects of home Indian life-language, food, prayer, and music-all of that was gone. So was, in essence, the Indian side of me. This is when I realized that my Indian side was being served to me by my family and I had never really made it my own. It was something given to me, and something that is given can be taken away. So I needed to make my Indian side my own. It needed to be something that I identified with because I wanted to, not because I had to.

During university, I spent a summer in Guatemala doing volunteer teaching, learning Spanish, and living with a host family. Being immersed in Guatemalan culture was a really interesting experience for me. I knew nothing about Guatemala or the Spanish language upon my arrival, so I really soaked it all up and expanded my awareness of this part of the world. I felt so free there. I don't know why, but all my identity confusion and anxiety just went away. I decided that I would do what I could to engage with the local culture. I felt so happy



there that I promised myself I would return upon completing my university degree. Two years later, I graduated in June and by the end of July I was back on a plane to Guatemala. This time, it felt like returning home. How is that possible? I am Indian and Canadian, not Guatemalan. My friends would laugh at me asking, what is this attachment you have to Guatemala and why? I simply could not explain it. It felt right, it fit me, and I was happy. It was almost frustrating for my parents, because I seemed to never identify externally with my Indian side, but here I was falling in love with another culture. How unfair to them.

The thing is, I had finally stopped creating cultural boundaries for myself. I spent so many years trying to figure out what was Indian and what was Canadian instead of just opening my mind and heart to what was being presented to me. I was being too analytical for something that doesn't have a structure. Culture is fluid, ever changing, and personal. So finally these walls started coming down and with it, so did the anxiety and fear of not pleasing society with a balance of culture. I simply felt excited about what the world had to offer and how it could weave its way into my identity.

So next, I moved to Morocco. Nothing like Guatemala, or Canada, or frankly, anything I had ever known. It was my first time living in a Muslim or Arabic speaking country, and I'll admit the transition was tough. Not speaking the language or knowing anything about the local culture made it difficult—especially coming from Guatemala, which I had fallen in love with instantly. In Guatemala, I was living with local families who had helped me to transition, but here, I was mainly alone in figuring out how to build a life. So it wasn't love at first sight with Morocco, but 15 months later, I am still calling this place home. It took time, but I figured it out. I started learning the language, attending traditional ceremonies, I fasted for the month of Ramadan and even bought a traditional dress to wear. So, was my cultural identity being replaced by this new Moroccan one?

My personal test came in December when I travelled to India with my family to visit my grandmother and rather large extended family. This was the first time I had gone to India since opening myself up to the world and allowing my cultural boundaries to break down. Before this, I had always gone to India directly from Canada, but for the first time I would be going from this other culture I now belonged to. How would the culture shock be? Would it be easier somehow due to the inevitable similarities between developing nations?

Well, I did exactly what I did when returning to Guatemala, or what I do now living in Morocco: I adapted. I engaged with the local culture and made it my own. Except

this time, it actually was my own heritage. I was practically incapable of doing that during previous visits, because I had been clinging so hard to my Canadian side. However, the whole concept of sides doesn't even exist for me anymore. I just see where I am, and I adapt and speak and live like they do. I'm not afraid anymore of being too much of one thing and not of another. I now just have this love for experiencing culture. I was seeing India through new eyes, or perhaps just through my own eyes. Everything was exciting; the language was complex, the clothes were colorful, the streets were noisy. I was finally seeing it for myself, and letting it become a part of me. For the first time I tried speaking Telugu with family members, and I wasn't afraid. I never used to speak it, because I was so self-conscious about the language. It had always felt like it didn't belong to me, like I was faking it. Now that I had opened myself up and let various cultures enter my identity, language had become a huge part of that. I wasn't afraid to try. Sure, I probably made a lot of mistakes, but if I can try Spanish and Arabic, I could certainly try my own mother tongue.

Amid all of these places and all of these experiences, I am not losing myself. I am finding myself and discovering the complexity of what it means to live in this globalized world. I am not a Canadian living in Morocco with Indian heritage. Even though it sounds complex, it's still too simple. These labels just don't work anymore.

What living abroad did for me was teach me how to open my heart and mind to a new culture. Ironically, I needed that experience to teach me how to open up to my own heritage. My Indian side had been given to me, and I needed to learn how to acquire it and discover it on my own, because only then would it become a real part of me. Now feeling as though Guatemala and Morocco are parts of my identity doesn't diminish the significance of being Indian in any way. It doesn't threaten that aspect of me. It just makes me more culturally complex. It makes me feel like the whole world is mine. This complexity that I feel is rarely validated by others. Unfortunately, in this world, we label and put people into boxes that we can understand. We need this kind of structure to survive. I had been doing the same thing when I was trying to organize my Indian and Canadian sides into public and private spheres. So people see me, and identify me as Indian. Certainly I am, but I want the freedom to identify myself. To tell you who and what I am, before you tell me.

What I do know is that everything happens and exists for a reason. I was born with my Indian heritage for a reason, and one day my life is going to take me there for an extended period of time. I just know it, and I can't wait to see what that experience will do for me. \*



*Myuri graduated from Western University with a BA focusing on Political Science and Philosophy. She is currently working in Oujda, Morocco as an English teacher. She hopes to pursue international development and education, and loves travel, photography, languages, and literature.*



## My Musical Journey

*Shubha Vedula*

If I go back far enough, I might find that my passion for music started when I was merely three years old. I often watch homevideos recorded by my father where my sister, Priya, and I are shown dancing and singing to classic Bollywood songs. Of course, then, we did not really think much of it. We were just two sisters who seemed to remember all the words, notes, and dance moves to songs that we loved. Contrary to a lot of children who begin formal training of a given art from as early as three years of age, we did not pursue such training. Rather, we just sang, and continued to sing.

It was not until we got our first karaoke machine by the time I was seven, that singing started to seriously change our lives. I came back from school one afternoon to find this shiny, silver machine sitting in my living room and immediately ran to the television and grabbed a microphone. At the time, it was the songs of Britney Spears and the Backstreet Boys that dominated my musical life, and I was ready to take control of these songs. I did not quite know the purpose of karaoke. How or why would someone isolate vocals from a track? It did not matter, though. As soon as the song started, I did not need the guided words on the screen. I did not need the metronome that quietly ticked in the back to keep time. I just needed the music and my voice.

I wish that I could say singing in public always felt natural to me, but that would be false. In fact, Priya was the one who always knew (and still does) how to command an audience, how to convey the passion that a given song merits, and how to effortlessly blend vocals with instruments. As soon as my father noticed this, he did not hesitate to challenge my sister to her first, actual performance. We were at a party of a family friend's in Michigan where people were casually conversing and taking a stab at some karaoke songs. It was not until she started singing, however, that the crowd completely silenced. She delivered a sweet, innocent, and touching version of Lean Womack's "I Hope You Dance", that, to this day, sparked a change in our family. We no longer were closeted singers. Instead, we realized that our singing was something that we very well could share with others, and so we did ever since then.

My first performance in public was drastically different from my sister's, however. Priya and I were auditioning to sing the Star Spangled Banner at minor league baseball game and had practiced multiple times. Everyone was surprised at me for being able to sing the anthem with such ease. Unfortunately, when the time came to actually audition, I could barely breathe, let alone deliver a solid performance. I stuttered, swallowed, and trudged my way through the anthem, visibly conveying the fear and lack of confidence that swam inside me. To some extent, I was relieved that it was over. However, while stopping at a gas station on the way back home, it all struck me. I sobbed, wondering why I wasted the opportunity to share my passion. How could I sing it just fine at home, but not in front of the judges? It was



not merely embarrassment that was bothering me. It was the thought that this opportunity was gone, and that those few minutes of attention that people were giving to listen to me disappeared with it.

Priya, who later received the opportunity, performed the anthem with the utmost grace and confidence, and while watching her, I decided that I had a lot to learn from her. She began performing more avidly for local events, and I always observed in admiration. Finally, I thought I would try to perform in public again and found myself performing for a Cancer Survival Day event. Though it was initially challenging and reminiscent of my prior singing experience, I made it through the performance, and thus decided that I could handle the weight of an audience's eyes on me.

From then on, I was determined to not only improve my singing, but also enhance the way that I told my musical story to others. Any time I was asked to perform for something, whether it was at school, parties, fundraisers, Cancer Walks, weddings, or Christmas tree lighting festivals, I immediately said yes. I started to love challenging myself in different competitions and tried to take on different personas for any given song. Over time, singing had become one of the most important aspects of my life.

It was not long before my family and I got hooked onto the reality television show, American Idol. In fact, it became our obsession and gateway to learning classic "singer songs". This exposure, coupled with my parents' attempts to immerse me in Indian songs, helped me develop a profound appreciation for all sorts of vocal techniques. I used to watch the contestants on American Idol, hoping that I too could experience the sensation of screaming "I'm going to Hollywood!" at the top of my lungs. How surreal would that be?

My day finally came. A little over a month prior to receiving my Hollywood ticket, I submitted a 30 second recording of myself that my sister so strongly urged me to do. "America is looking for you Shubha!", she said. I did not believe her until I was called to audition in front of Mariah Carey, Randy Jackson, Nicki Minaj, and Keith Urban in Long Beach, California. I only sang for Randy Jackson and Keith Urban that day, but that did not change how amazed I was. I walked in thinking that the people before me were merely wax figures, not two musical icons I had seen on T.V. for so many years. It felt like all my life had culminated into

the 45 seconds or so that I sang. To this day, it still seems like a dream because I had no sense of how much time had passed. All I can recall is the moment where I was told that I was "going to Hollywood". It was that golden ticket moment that changed my life.

I proceeded to make it through the struggles of Hollywood Week, where I had the opportunity to perform Mariah Carey's own "When You Believe" in front of her, and see her smile and sing the words with me. Not before long, I had made it to the top 20 females of American Idol.

I could talk for hours about my complete experience, detailing every sensation, but that is still only a part of my musical journey. After coming home, I was welcomed with a myriad of both national and international musical opportunities. I did a half-time performance for the first Indian football league in India, opened for Train and Lindsey Sterling, sang with Kris Allen, and even had my own concert in my hometown. I even began to write my own songs, which not only helped me express myself, but also help me define myself as a developing musical artist.

Today I find myself in the University of Chicago, where I am immersed in a slightly different, but still very musical scene. As a soloist for the co-ed A cappella group, Voices in Your Head, I, along with my group members, have had the honor of competing for nationals in International Championship of Collegiate A cappella (ICCA) in New York this year. Though the experience of singing with a group of 18 other people is radically different from singing to a music track or with a band, I have come to appreciate the various wonders that the voice alone can create, and look forward to sharing these wonders with the audience.

It is hard to know where a passion can take a person. Perhaps my musical journey will continue for as long as I live, because though I may thoroughly enjoy the ordinary aspects of life, such as high school, college, etc., music will always be that extraordinary element that will never leave me. It is a world that I have established myself in, and cannot escape. It is my safe haven, my paradise, and my greatest passion. Though music initially seemed to be about proving my musical prowess, it has taken on a different meaning entirely. Music has become one of the ways that I make my very self known, and will continue to inspire me for the rest of my life. \*



*Shubha was born in Brooklyn, NY. She was one of 20 finalists on the TV show American Idol. Shubha was elected the president of the student body at school and graduated as the valedictorian of her class. During a recent visit to India, she was featured on several Telugu TV channels, and she performed at Elite Football League of India exhibition match. She recently released her original single on iTunes.*



## Community Service Changed Me

*Swapna Kakani*

**A**t the Democratic National Convention in 2012, Michelle Obama eloquently said, "... when you walk through that door of opportunity you don't slam it shut behind you." I derive my passion for service from my gratitude for the fulfilling life I have led thus far. I am fortunate to have been given exceptional opportunities growing up such as, excellent education, adequate nutrition, and comprehensive health care; which in turn have truly impacted my life. Therefore, I hope I can offer those same opportunities to those in need to help better their lives. The goal of service in my mind is to impact those you are reaching out to, but that same service can also change you.

I first started volunteering in the summer of seventh grade at the Huntsville Community Free Clinic. At the time, I only saw it as an activity to pass the time away; filing charts and packaging medicines 6 hours a week every week for the entire summer. However, after returning back to the clinic in July of 2012, I saw the clinic in a completely different way. I was able to see how fortunate I was to have such good health care for my own chronic illness and my idea of a typical Free Clinic patient was shattered. Every week I would answer the patients' calls and deliver prescription medicines to the patients in the waiting area. I could hear the distress in patients' voices as they described their problem and how they needed an immediate appointment and could not go to the ER because the lack of money or the frustration when they did not have transportation to the clinic. But, two patients stood out to me. Through my time there I met a young adult in her mid twenties with Type I Diabetes that was trying to apply for disability because she could barely hold her part time job. Her income did not pay enough for health care or her long-term insulin. I was thankful the Free Clinic could take care of her. In addition, a young man in his early 20's had come to the front desk seeking care for his Cystic Fibrosis; I held back tears to tell him we had no specialists that could care for him and therefore he could not get medications. For the longest time, I thought the patients at the Free Clinic were only homeless patients that lived at the local Rescue Mission and had no income. Unfortunately, many of the patients are homeless and/or do not have an income; but, there are also several patients that were suffering from chronic illnesses; such as diabetes, and cannot pay for health care with their current circumstances. Personally, I felt frustrated and helpless at the fact our expensive health care system could not help someone in dire need, but also proud that these individuals were making their health a priority despite their finances. With my experience at the Free Clinic I grew a passion for equal access to proper healthcare. Along with equal access to health care, excellent education is close to my heart.

A good foundation in STEM education is particularly important to me. I have a joy for biology and the social sciences. Within my first semester at college I jumped on the opportunity to teach underprivileged elementary school kids science experiments through the Alabama Hands-On Science Activity Program (ALAHASP). Many doors have been opened



for me because of my strong educational foundation. Therefore, I was ecstatic to get involved with an organization that not only teaches children but also spreads the excitement of science through hands-on learning. For three years I taught students various science concepts ranging from floating/sinking and concave/convex lenses, to the Scientific Method. Every lesson we tried to apply the concept to the real world. It is amazing to see students get the 'aha' moment when you teach, especially for elementary topics that we take for granted. I taught the students in hopes that one-day they will also be intrigued by the amazing mechanisms Science controls and the breakthroughs Science gives us on a daily basis. I truly believe with early supplemental educational programs, students can gain confidence in their academic career and become 'agents of their own change' affecting their community and potentially the world.

With each organization I was able to get involved with from a young age, I increased my level of experience and knowledge eventually being able to take everything I learned to initiate my own service project. Through the project I got to incorporate my love for Math & Science with my understanding of the importance of proper nutrition; something I learned having a chronic intestinal illness.

"I am going to go to the university!" This is what a thirdgrade student told me one day while I was teaching her Math at the Seed to Plate: Mobile Ethnic Garden Pilot Program. Seed to Plate: Mobile Ethnic Garden is a multi-disciplinary educational program, Radhika Kakani and I initiated in Huntsville, AL for a whole school year. Through this program, we recruited volunteers to teach third grade students at a local Title I school Math & Science excellence, nutritional wellness and healthy habits, social well-being, and cultural awareness. The program used a self built mobile, scalable, herb garden as a creative, hands-on, interactive teaching tool; which allowed students to observe and learn concepts ranging from herbs and vegetables to shapes and fractions. Each lesson featured a different herb in the garden and a different international country. For example, when we taught the lesson with India as the focus, students learned about the Indian culture, and the languages including some Hindi phrases! In the same lesson, they also learned how to measure using centimeters and inches by measuring the herbs from the garden. For their Science component they looked at seeds of different fruits. At the end of the lesson, the students learned how to positively interact on the phone with their peers and elders making sure to use their contacts' proper prefixes. Then finally, they learned about the herb

cilantro and the nutritious value of chickpeas/legumes while they enjoyed a spicy dry chickpea curry.

By offering frequent exposure to the garden, healthy, nutritious meals, and the world around us along side their necessary Math & Science requirements we hoped for this program to harp on the importance of education through hands-on learning and inductive exploration as well as teach children the benefit of not only enriching their lives inside and out but also the lives of others and their community becoming catalysts of their own change.

Throughout the year, I became closer with some of the students and I was privileged to learn about their pasts. Many of the students were of minority heritage. In addition, several of their parents were working two full-time jobs to sustain their family. For some of these students, succeeding academically was a huge accomplishment, nevertheless graduating from a "university." Listening to that third grader say the above statement with such confidence, made my day! It is statements like that, which begins the process for children to become 'agents of their own change.' The third grade teachers told us students, who normally were uninterested about school participated in our program showing high motivation to learn. Students also demonstrated accountability for their own education by applying concepts across lessons. We have ignited a passion for learning in these kids that otherwise might not have been there. Soon after, I joined a non-profit, Deep Roots of Alabama. It is continuing the work we started with Seed to Plate. Through Deep Roots of Alabama we have revitalized the school's green house and planted raised garden beds for each third grade classroom. Last school year, we piloted food tastings of fresh vegetables for the entire school (K-5th Grade). We tried a vegetable soup, kale chips, roasted potato slices, and a green salad from the students' gardens. It was amazing to see reluctant kids try these healthy fresh foods for the first time, and then watch their eyes go wide at the taste and tell their friend in front of them, "Try it, it's good!"

Through my service activities it has been very rewarding to see how individuals I served learn and improve over time; such as taking control of their health, getting the 'aha' moment for the first time, getting the confidence to go further in their education, or sharing what they learned with family and friends. But, in my efforts to help, those same people have changed me. I learned to not take for granted the opportunities I was given, but rather be thankful. As I result, I have decided to make it a career to offer those same opportunities back through Public Service. \*



*Swapna, born with a rare intestinal problem, embraced her uniqueness to grow emotionally and intellectually, refusing to play the victim at any point, and emerged as a strong activist advocate for good nutrition among disadvantaged children. She graduated from University of Alabama at Birmingham where she was chosen to deliver the undergraduate speech at the commencement ceremony of her graduating class. Swapna was honored by TANA as a Youth Star during the recent International Women's Day celebration at Edison, NJ.*



## Looking Good and Feeling Good

*Kamala Kanneganti*

I grew up in a place where iPhones were a necessity, where getting a car at 16 was expected, and where designer brands helped define a person. But I didn't truly understand how much money people spent on possessions until I came to the University of Michigan.

Over half the people that attend the university pay an out-of-state tuition, over \$50,000 a year, so the majority of people attending are very rich. I see people spend money so freely, at a moment's whim, where I was raised to do the opposite.

Coming home, I hear my parents go on tirades about how they "didn't have shoes until they were thirteen years old", had "no jewelry until they got married", or "went to school on a government scholarship". Having them pay for everything my whole life, as well as the entirety of my university, makes me feel guilty, and I try to do everything I can in order to reduce the amount of money that's spent on me.

I've spent months looking for a place to rent next year at a reasonable price, and while many of the rich out-of-staters spend about \$1000 a month on a high-rise apartment (not even including their food), I hunted until I found a place for \$600. Since I live in the dorms and have my meals paid for, I never eat out, in contrast to girls holding cups of Starbucks soy mocha lattes every morning in my classes. When I see everyone wearing Timberland boots (including my fashion idol, Kanye West), I go with an off brand version and hope no one calls me out.

My parents don't particularly mind if I spend money, even lecturing me when I go thrift shopping instead of buying new clothing. It's not that we need to be watching every dollar for our clothing, but more that I want to, that I feel guilty for every dollar I spend in comparison with my parents and their parents before them. It's difficult to balance this feeling of guilt and need to reduce spending with my passion for dressing well.

Even Kanye raps that he "got a problem with spending before I get it", showing the value he has for looking good above all else, even financial stability. I feel that people first see my skin color and immediately think of me as just another pre-med Indian girl, so I use how I dress to show that there's more to me than that. Just like everyone else, I use what I wear to express myself, but it's hard for me to freely spend money on clothes when I know my parents and relatives are doing fine with much less.

During high school I worked a miserable job at Kumon, feeling like a machine while grading papers in order to have some small spending money for myself, so that I didn't feel



like a leech on my parents. Now, without a job and having my parents paying for university, I feel like I am taking so much and not giving enough for my parents.

When people ask why I follow my parents' wishes so closely, I tell them how my parents pay for everything and support me in order for me to reach my full potential. Even then, they say that it's my life and I should be able to make my choices. It might be a disparity between the culture here and the Telugu culture, but since my parents are supporting me, I find it easy enough to meet their wishes. Working hard

it to go to medical school isn't as much of a curse as many of my peers make out to be, and feeling obligated to talk to my parents more often than many people isn't a hindrance on my life.

Knowing the more humble roots that my parents came from makes me more self conscious about how I spend the gifts I'm given so easily. I know my parents don't mind me spending money on things I want, but every purchase I make drives my guilt a little further, and it's hard to straddle this guilt with my want to fit in with this rich campus and my desire to look good. \*



*Kamala Kanneganti is an undergrad at the University of Michigan. She is going to be majoring in Neuroscience and is currently working in a lab. She is originally from Grosse Pointe Shores, Michigan.*

# AALHAR...

Transform your parties into a FEST with our awesome BANQUET HALL added to AMAZING and SCRUMPTIOUS INDIAN FOOD

35564 GrandRiver Ave  
Farmington Hills,  
Michigan 48335  
Tel: 248 473 4500

**MONDAY:**

11:30 AM - 2:30 PM | 5:00 PM to 10:00 PM

**TUESDAY:** CLOSED

**WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY:**

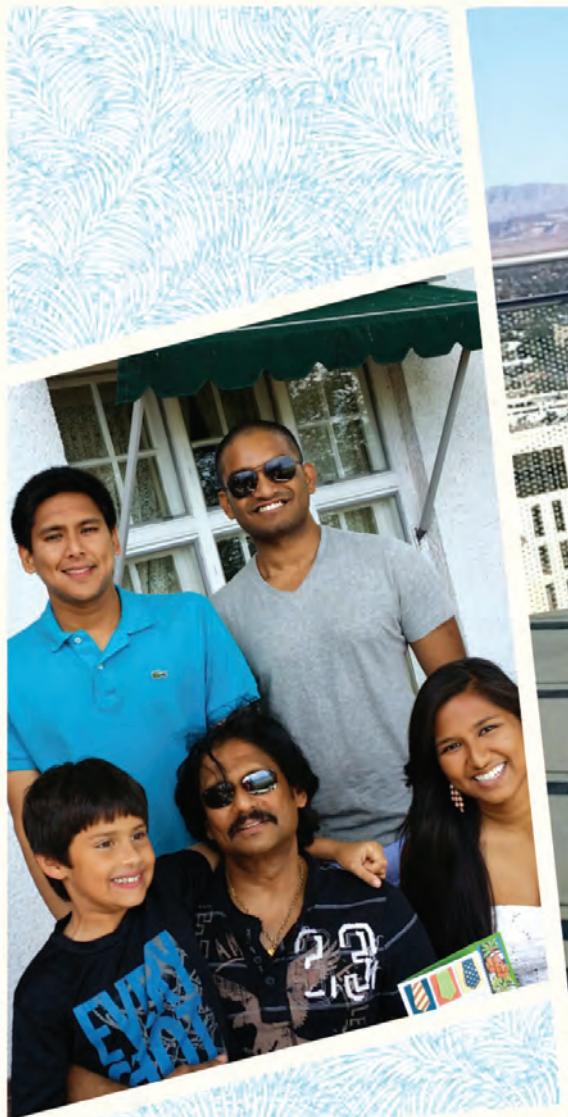
11:30 AM - 2:30 PM | 5:00 PM to 10:00 PM

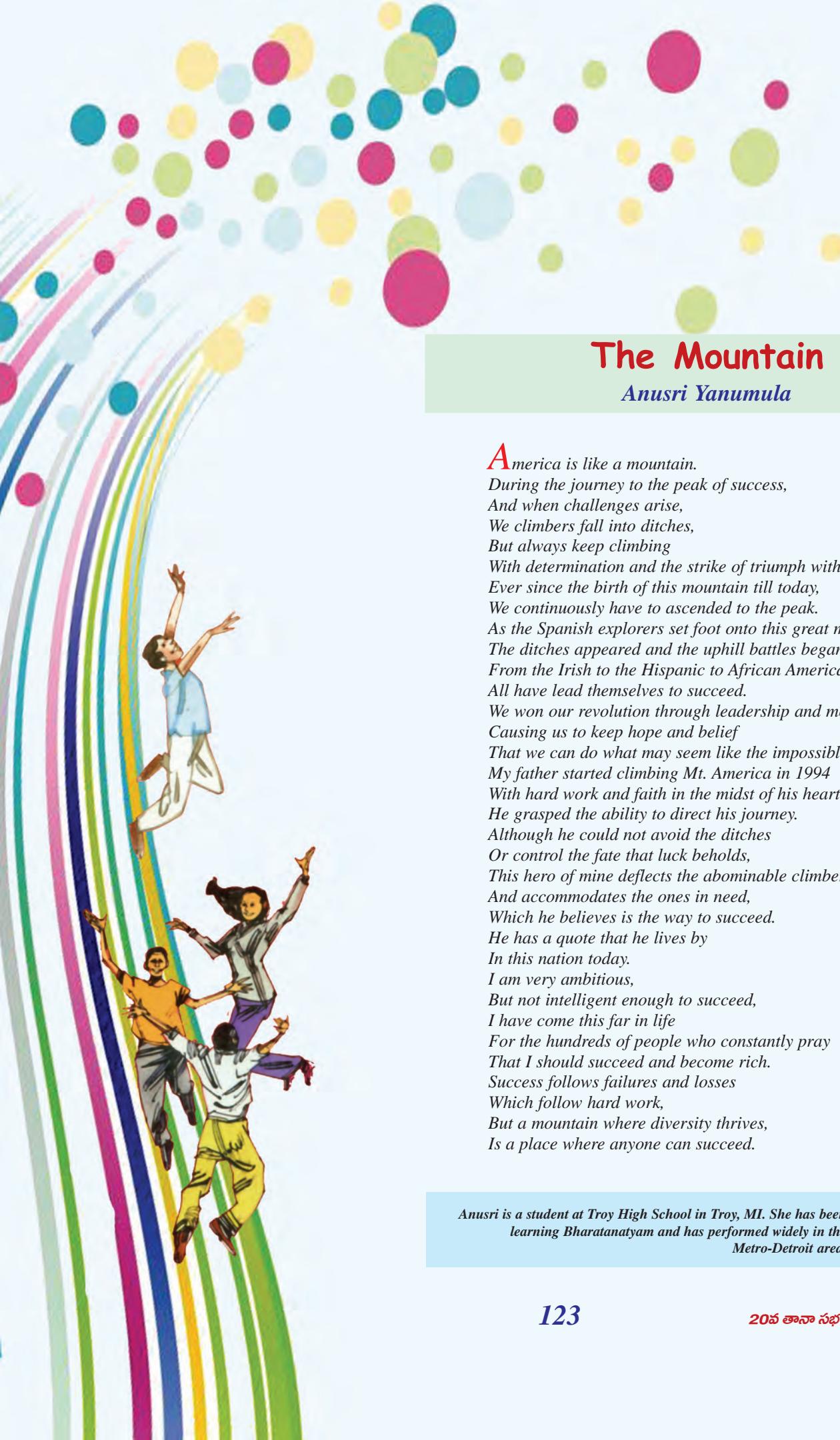
**SATURDAY, SUNDAY:**

12:00 PM - 3:00 PM | 5:00 PM to 10:00 PM



**BEST COMPLIMENTS  
FROM POLICHERLA  
FAMILY AND  
BEST WISHES TO  
TANA TEAM**





## The Mountain

Anusri Yanumula



America is like a mountain.  
During the journey to the peak of success,  
And when challenges arise,  
We climbers fall into ditches,  
But always keep climbing  
With determination and the strike of triumph within us.  
Ever since the birth of this mountain till today,  
We continuously have to ascend to the peak.  
As the Spanish explorers set foot onto this great mountain,  
The ditches appeared and the uphill battles began.  
From the Irish to the Hispanic to African Americans,  
All have lead themselves to succeed.  
We won our revolution through leadership and motivation,  
Causing us to keep hope and belief  
That we can do what may seem like the impossible.  
My father started climbing Mt. America in 1994  
With hard work and faith in the midst of his heart.  
He grasped the ability to direct his journey.  
Although he could not avoid the ditches  
Or control the fate that luck beholds,  
This hero of mine deflects the abominable climbers  
And accommodates the ones in need,  
Which he believes is the way to succeed.  
He has a quote that he lives by  
In this nation today.  
I am very ambitious,  
But not intelligent enough to succeed,  
I have come this far in life  
For the hundreds of people who constantly pray  
That I should succeed and become rich.  
Success follows failures and losses  
Which follow hard work,  
But a mountain where diversity thrives,  
Is a place where anyone can succeed.



Anusri is a student at Troy High School in Troy, MI. She has been learning Bharatanatyam and has performed widely in the Metro-Detroit area.





## Bobby Jindal and the Indian-American Narrative

Hema Karunakaram

**W**hen I was in the second grade, my parents came to my class for a day to present to everyone about Indian culture. The year was 1999, and they had created colorful transparencies for the overhead projector, brought in cassette tapes of Indian music, and made a tray full of rava laddoos for everyone to eat. I was the only student in my class who wasn't white or Black, and my classmates, in their youthful ignorance, asked questions ranging from "Do all Indians wear glasses?" to "What does curry taste like?".

This is how my Indian-American narrative begins.

It's a narrative that might strike a chord with millions of other Indian-Americans, and perhaps immigrant families of many kinds. The key phrase here is "Indian-American", a term I identify with strongly. But not all who belong to this identity feel so positively about it.

*"My dad and mom told my brother and me that we came to America to be Americans. Not Indian-Americans, simply Americans... If we wanted to be Indians, we would have stayed in India. It's not that they are embarrassed to be from India, they love India. But they came to America because they were looking for greater opportunity and freedom."*

These remarks are from a speech by politician Bobby Jindal during a trip to London this past January. Paraphrasing this quote wouldn't quite do it justice, wouldn't allow the harsh implications of it to really sink in.

Bobby Jindal is the current governor of Louisiana. He's also only the second Indian-American to have been in Congress, after Dalip Singh Saund in the 1950s, and the first Indian-American to become the governor of a state. These achievements are certainly not small, and will likely remain noteworthy in the history books of tomorrow. In fact, Jindal's political success would probably be even more celebrated within the Indian-American community, were his viewpoints not so disparate from the struggles of Indian-Americans over the past century.

The history of Indians in America dates back to the late 1700s, when Indian traders first traveled to the Americas in search of economic opportunity. The late 1800s and early 1900s saw the first significant wave of Indian immigrants, with Anandibai Joshi graduating from the Women's Medical College of Pennsylvania in 1886, and the first Sikh temple opening in Stockton, California in 1912. While Indian-Americans continued to grow in numbers, they faced huge uphill battles politically. The landmark 1923 Supreme Court case United States v. Bhagat Singh Thind ruled that Indian immigrants were "aliens" and would never be eligible for equal voting rights. Systemic discrimination against Indian-Americans did not legally end until The Luce-Celler Act was passed in 1943, allowing Indian-Americans to become citizens, and immigration on the basis of education and professional experience—the qualification that brought my own family here—was not legalized until 1965.

Indian-Americans have come a long way since the political struggles of the first half of the 20th century. Since then, hundreds of thousands of Indians have immigrated to the



US and planted the roots of their families here. We now have names like Mindy Kaling and Kal Penn in entertainment, Satya Nadella and Indra Nooyi in business & technology, and Nina Davuluri as a former Miss America. We're no longer invisible or disenfranchised, and we've shown that we are here to stay.

Compared to most other fields, however, the political sphere has yet to see a wide range of prominent Indian-Americans. Names like Ami Bera and Neel Kashkari are gaining traction and many first- and second-generation Indian-Americans are pursuing promising careers in politics. But Bobby Jindal is often still the most salient name when it comes to Indian-American politicians, some media sources even rumors about his potential for a presidential or vice-presidential bid. And the unfortunate reality of American politics is that millions of Americans will view him as representative of the Indian-American community as a whole, whether or not he himself identifies with our community.

Later in the speech mentioned above, Jindal went on to say that he didn't believe in "hyphenated Americans", that assimilation should always be valued over those who try to preserve their cultural (read: Indian) identities in America.

But where does that leave the unique facets of Indian-American culture—the developments that bridge the gap between Indian and American cultural values?

From collegiate dance competitions that fuse Indian performing arts with the American competitive spirit; to the Indian-American domination of the American-as-apple-pie tradition of spelling bees; to the bridesmaids of Indian-

American weddings, walking down the aisle in matching saris: our community has formed its own adaptive culture. All of these are uniquely Indian American developments—things born not out of a single culture, but rather the beautiful fusion of two. The competitions, the weddings, the shared experience of figuring out our identities—these are the lovechildren of Indian and American sensibilities, the minutiae that only begin to represent a community three million strong.

Bobby, you can change your name, your religion, your allegiances—but you cannot change how America perceives you. You cannot change how America has perceived all of us throughout its history, and how your place in that history will undoubtedly be qualified by the term "Indian-American". Your refusal to accept the minority portion of your own identity diminishes the identities of millions of minority Americans across the country, and for that reason, you will never have my support.

While Indian-Americans have made their presence known in many different fields, Bobby Jindal is often still the first name that comes to mind for our identity in the political realm. But I'm holding out for a different kind of Indian-American politician to climb to the top: one who isn't too proud to acknowledge her or his shared background with the other three million of us; one who can celebrate America without disparaging India; one whose declaration of patriotism doesn't simultaneously erase all of our stories.

Bobby, you might edit your narrative all you want, until the term "Indian-American" is completely purged from it. But don't you dare delete it from mine. \*

**PARADISE INDIAN CUISINE**  
AUTHENTIC HYDERABADI DUM BIRYANI

DINE IN - CARRY OUT - CATERING

Address : 24305, Halsted Road, Farmington Hills MI 48335  
Phone : 248-536-2602 | 248-385-3451  
Web : [wwwparadisebiryani.com](http://wwwparadisebiryani.com) Email : [Info@Paradisebiryani.com](mailto:Info@Paradisebiryani.com)

**PARADISE INDIAN CUISINE**  
AUTHENTIC HYDERABADI DUM BIRYANI

DINE IN - CARRY OUT - CATERING

Address : 24305, Halsted Road, Farmington Hills MI 48335  
Phone : 248-536-2602 | 248-385-3451  
Web : [wwwparadisebiryani.com](http://wwwparadisebiryani.com) Email : [Info@Paradisebiryani.com](mailto:Info@Paradisebiryani.com)





## Out of the Bubble

Hima Rajana

**C**lassroom completely set up, and the day's handouts pressed into a neat stack at the edge of my desk, I waited. Over the next 15 minutes, I alternated between crippling apprehension and uncontrollable excitement, not sure what to expect from the middle schoolers to whom I would be teaching biology for Breakthrough Silicon Valley. Not long after, a school bus struggled into the parking lot and my summer with Breakthrough began.

Six months earlier, I had just pushed through the first semester of my sophomore year. It was the beginning of winter break, and apart from the dreaded SAT prep, my sole task was figuring out what I would do over summer. I thumbed through the glossy brochures from colleges looking for high school students to fill the rosters of their summer sessions. Phrases like "competitive edge" and "inquiry based learning" jumped out at me at first, but soon blended together as they repeated themselves in every single brochure claiming to offer a "unique experience."

When my family attended a holiday party, one of our family friends mentioned a program called Breakthrough Silicon Valley, which had a dual mission of giving underprivileged but bright children a leg up in the education system, and exposing high school and college students to careers in education. Breakthrough seemed different from all the other programs I had come across. It did not claim to diversify perspective for college applications, but simply to turn their mission into a reality. Intrigued by this, I completed the long application as thoroughly as I could, poring over the essays during the dead week between Christmas and New Year's Day. Come January, I submitted my application, crossed my fingers, and threw myself into another grueling semester of Chemistry Honors and Pre-Calculus, waiting until I got the email to schedule my interview.

Come the day of the interview, I donned my most grown-up clothing, trying to project confidence to make up for the apprehensiveness I felt. During my interview, I had the opportunity to teach a sample lesson on solving two-step algebraic equations. Like everything I do, I was determined to do my very best. I scoured the Internet for tips and how-tos on writing lesson plans, and handwrote note-taking templates in my best handwriting. I thought up memorable mnemonics and illustrated them on poster paper. Following my sample lesson, I sat down with my interviewer, a former Breakthrough teacher himself, and received feedback. We went on to talk about why I was applying to be a Breakthrough teacher, and what I expected out of the program. With a smile and a handshake, my interviewer said I would hear from them in a month and sent me on my way.

On the way home, my father and I talked about how Breakthrough was different from the traditional research project-based summer programs. Sure, I wouldn't have a shiny research project with a reputed professor under my belt, but I would be learning something. Every day would be a new challenge - a new experiment. Breakthrough seemed like an op-



தெலுங்காநா 2015

portunity for immense personal growth. Sure, it would broaden my perspective, but in a completely different way from the glossy brochures now carefully stored for future summers. As a family, my parents and I decided that if I were offered a teaching position at Breakthrough, I would take the offer in a heartbeat.

Over the next few weeks, kept busy by seven classes and in the thick of basketball season, I checked my email constantly, always waiting for the email I wanted so much. (Little did I know that I was getting a taste of the college admissions process, the bittersweet fate I would suffer two years later). One night, after a basketball game, I borrowed a friend's phone, since mine had succumbed to the perils of a short battery life, and refreshed my email hurriedly. "Dear Hima, Congratulations!" it began. And with that, I embarked on the journey of a lifetime.

Three weeks after Breakthrough began, I reluctantly penned a dismal 15/25 atop Omar's paper. Omar was the typical cool kid: smooth with the girls and adept with a soccer ball. He had also written me a letter at the beginning of session about how he had always hated science and never would find it interesting. Since reading this, I had modified my lesson plans to include interactive games. Our class pet was a bean plant, diligently cared for by all my students as we learned about photosynthesis. All my students, that is, except Omar. I had tried talking to my mentor teacher, changing my teaching style, and even ignoring him for a while, but nothing seemed to work.

One day, I asked to speak with Omar privately after class. Having been on the receiving end of these talks in the fifth grade for reading a book under my desk, I knew the dread it could inspire. I grappled with some dread of my own as I taught that day, unsure of how to handle my frustration in such a way that he would understand it. After class, I sat down next to him and plainly asked him what was going on. As usual, he responded jokingly, telling me about the latest San Francisco Giants' game. I listened patiently, contemplating ending the conversation there, but suddenly he threw in a "and my brother is making me join his gang," laughing uncomfortably.

I had no idea how to respond to this. Raised in Saratoga, I never had to worry about going out to bike on my own, or

running down to Safeway for eggs. I had always had my own room, and family trips always included a library stop for entertainment. My gang references were the Montagues and the Capulets. My frustration evaporated as I came to terms with the fact that in spite of gang influence and being told that being smart wasn't cool, Omar still came to class every day, and no matter how sloppy it was, did his homework.

I was honest with Omar that day. I told him that I had no idea what he was going through, and I listened as he poured his heart out to me about being bullied for simply trying at school. At the end of recess, we had a deal. He would participate in class at least three times a day, and I would continue to include games in my curriculum.

At the graduation ceremony, I joined in with genuine pride as the students sang the Breakthrough cheer. Omar had gotten a 21/25 on his final exam. To say I was proud of him would be an understatement. I teared up while hugging my students goodbye and gushed about their achievements to beaming parents in my much-improved Spanish. Just as he was about to leave, Omar came up to me and pushed a note into my hand before running away, flashing me an embarrassed smile. At home, I unfolded the crumpled note and read.

"I don't know how u did it, but u talked me into loving biology! Thx soooo much. I will miss u and thx 4 listening and helping me all the time," it read. I still have this note on my wall as a reminder that I can connect with others to make a difference, however small, in their lives.

When I reflect on my Breakthrough experiences, I am most proud of how I showed Omar not to be afraid of pursuing his dreams. If Omar could do it, despite his challenges, I know I too can overcome my own obstacles.

At a school like Lynbrook High School, in West San Jose, CA, it's easy to forget that there are bigger problems than the solids of revolution in Calculus or how excruciatingly difficult the AP Biology free response questions are, but Breakthrough showed me how different situations are just 20 minutes away. Breakthrough broadened my perspective in many ways, but most importantly, I learned how to listen. I learned that I don't necessarily have the answers to everyone else's problems, but that's okay, because sometimes all you have to do is listen. I expected to teach others that summer, but I learned more from Omar than he would ever know. \*



*Hima Rajana is a recent graduate of Lynbrook High School ('15) in San Jose, CA. She will be attending the University of Southern California in the fall to pursue a degree in neuroscience with a minor in computer science and Spanish. Apart from academics, Hima is heavily involved in the community on her school district student government and as the editor-in-chief of Overture literary magazine. In her free time, Hima loves hiking, running, and exploring the Bay Area.*



*The Food you Love, The tradition we follow*

## NOW SERVING BUFFET



**OPEN 7 DAYS WEEK  
11:00AM – 9:30PM  
LUNCH BUFFET  
MON – FRI 11:00AM-3:00PM**

**25750 NOVI ROAD, NOVI, MI48375**

**Tel: 248-380-6808**

**Email: [bawarchibiryaniointofnovi@gmail.com](mailto:bawarchibiryaniointofnovi@gmail.com)  
[Www,bawarchibiryanioint.com](http://www.bawarchibiryaniointofnovi.com)**



தெலுங்புலகு 2015



## The Language Space

*Sreekari Tadepalli*

**A**s a child, I remember my mother telling me there was no word for home in Telugu. Illu, she said, didn't quite carry the same warm connotations that "home" did in English. Fast forward to a vacation with my family recently, when I asked my father about a word in Telugu for privacy. He struggled for a few minutes before suggesting siggu, a term we both agreed didn't really mean exactly what we were looking for. And just a few weeks ago, I spent several hundred words trying to take the term mohamaatam from its Telugu roots into English. This is all in no way to suggest the incompleteness or inadequacy of either language, but rather to appreciate their potential to complement each other. Learning, speaking, being Telugu in America has taught me the value of both the languages that make up my cultural identity.

Desi children in America across different language groups talk a great deal about the different parts of their cultural heritage that they have maintained here, all the way across the ocean, whether through the arts, religion, or even food. To me, however, nothing is as fundamental as language. In order to explain to anyone - including myself! - why certain concepts are important to me, I must first have the language skills to do so. This often proves difficult, with ideas of dharma, mohamaatam, or mariyaada that don't fully translate into English - and in turn, words like "pride" that carry connotations in Telugu not present in the original English. Thus, the conflict starts here, at the very basis of understanding the two cultures, the two languages.

Yet I hesitate to call it a conflict. There is something unique about this space, in between these two worlds. This process of explanation is a chance to explore further the two major forces shaping my identity - not necessarily a war between them. As second generation Indian-American Telugu speakers, our process of learning this language and communicating with others is not like that of our parents. Most of them grew up immersed in it, surrounded on a day-to-day basis by the phonetics and the idioms, the nuances of the language - and perhaps most significantly, its written form, too. We, on the other hand, learn it alongside English (and the other foreign languages required by our schools), in a culture that can be quite hostile to anything new or different.

It is this difference between the two learning methods that gives us strength. We are forced to probe more deeply into both languages in order to understand each one, must have them at our fingertips and be able to switch between the two readily. It can be a struggle: explaining siggu, mohamaatam, and mariyaada to my 60-person anthropology class here at college was incredibly difficult to do without slipping into Telugu, where I feel more comfortable discussing these topics, where there is less burden, less explaining to do. Yet by trying to explain, I push the boundaries of my comfort zone and deepen my knowledge.

Perhaps I am beginning to come to terms with the fact that things don't always match up easily on each side of the linguistic equals sign. There may not be an exact translation of home, or mohamaatam, but it provides an opportunity for me to do that, and in the process, to learn more about myself. Eventually, I will reach some Tenglish balance, but for now, I work towards that goal by writing in English about Telugu, working out the translation kinks along the way.

\*



*Shreekari is from Troy, MI and is a freshman at Bryn Mawr College. She is an accomplished Bharatanatyam dancer. Shreekari is passionate about American politics and social justice and policy issues*





## My Biology Experiment

Pallavi Krishna Rao

I was expecting the cataclysmic: a violent eruption of bubbles, a change in color, or at least a hint that countless hours surrounded by chemicals had amounted to something more than a failed experiment. But the stagnant yellow liquid in the culture plate remained obstinately boring. Little did I know of the activity teeming underneath the motionless surface, the nature-altering collisions and chaos that lurked; my bacteria were growing vigorously, vibrantly, and invisibly. For four weeks in the neuromuscular lab, I had isolated plasmids from E. Coli, cloned them, cut a piece from each with enzymes, and inserted a new gene. I had transformed their very nature (or so I'd hoped). The ampicillin to which the transformed bacteria were resistant was killing off the weaklings, the bacteria that were unable to conform and perform. They were dying, one by one, until the victors—the ones that took in the plasmid fragments I inserted—remained. The new community was thriving, rid off all the weaklings, degenerates, and afflicted, surrounded by the best and brightest. But there was no physical manifestation, no signal of triumph — the liquid remained as it was: yellow, pale, and motionless.

Conducting this experiment made me realize that much is unnoticed by the human eye. We live in ignorance of the trials and tribulations of the micro organisms that inhabit the world with us. The bacteria cells in our body alone outnumber human cells 10 to 1. Each embroiled in a struggle for life. Each passing unnoticed and unappreciated.

### What Matters

For the first lesson, I write letters of the English alphabet and their Telugu equivalents on the blackboard. My grandma peers at it, trying to make sense of the intricacies of a new language. When I look in her chestnut brown eyes, I see that spark — the same spark in the eyes of my Kumon students when I teach them how to solve equations. The spark in the eyes of the kids from Fourth Ward, an impoverished neighborhood, when I read them stories. The spark in my brother's eyes when I show him a soccer move. The spark that transcends race, income, and age, that makes us human. I believe everyone has the right to experience that spark, but the reality is that not everyone has equal access to an education. I live in a world where the public school of Houston's wealthiest neighborhood has two state-of-the-art gyms and an Olympic-sized swimming pool, while the school in the Fourth Ward has overflowing classrooms and barely enough pencils for its kids.

"A is for apple," my grandma tells me, a triumphant smile creeping onto her wrinkled face. "I learned that in the seventh grade before my dad banned me from attending school." In her set brows I see determination, in her eyes I see decades of abandoned hopes and dreams, and in her pursed lips I see inextinguishable curiosity. Getting a quality education should not be a privilege, as it was for my grandma, but a universal right.



### Patient

I outstretched my hand, meeting her trembling fingers and feeling the frail bones underneath. "Please, find my daughter and my husband. Please," she cried, her screams of desperation too violent for her delicate body. As part of my duties in patient support in the Neurosurgery ward, I consulted her nurse. But I could not maintain my solemn composure when the nurse told me that the patient had no family - she was never married and CPS took her child away from her ten years ago. The nurses grew frustrated with her, loudly complaining about her "craziness" and the difficulty of "controlling" her. Maybe I was not experienced enough, not hardened enough, but their comments angered me; though she was "crazy," that did not make her immune to human emotion. Seeing her emaciated figure convulsing with each breath of air, I wanted to do anything in my power to make her pain disappear. She didn't deserve this anguish. No one deserves this anguish.

### Indian Values

A pile of shoes discarded in heaps of hundreds. The noise, the commotion, the excitement, palpable. I peered into the room, apprehensive yet excited for my first dance class. Beads of perspiration trickling from my forehead to my silk dress and my brows furrowed in concentration, I touched my feet to the earthy ground.

In my tiny school richly populated with Indians, every girl did Bharatnatyam. To seven-year-old me, doing Bharatnatyam was the mark of being Indian. I was desperately awaiting my chance to prove my Indian-ness to the world. Unfortunately, I quickly realized that dancing was not my forte. I had the rhythm of a rock, the fluidity of jello, and the dexterity of an inebriated elephant. When my classmates pranced elegantly across the floor, I stumbled over my feet, trying to unsuccessfully imitate their effortless moves.

My dad named me Pallavi, the thematic line of a song in Carnatic music that encompasses poetry, rhythm and imagination. Sadly, I had none of those qualities on the dance floor. My parents had dreamt of me excelling in music and dance, but I had undoubtedly disappointed them; I did not have a musical bone in my body. When I finally deemed my dance experiment an utter failure, I was forced to reassess what being Indian truly means. I grew to realize that being Indian did not mean dancing and singing to Indian

music. Rather, being Indian is a reflection of the values and beliefs that have been ingrained in me. As children, my parents had no money or time to do what they enjoyed; they were fully concentrated on going to school, as the only means of escape from poverty. Fortunately, I have the time and circumstance to pursue what I love, whether that is soccer, politics, or neuroscience. From my failure, I realized that there is no point in doing something I don't wholeheartedly enjoy. I was desperately trying to prove that I loved dancing, both to my parents and to myself. But by deluding myself, I became unable to devote myself to what I truly enjoyed.

Rather than finding my passion on the pristine floors of the stage, I found it buried in the grime of the soccer field. When my Indian friends dressed in freshly ironed silk for Saturday recitals, I donned my muddy socks and smelly cleats for Saturday games. The very qualities that ensured the demise of my dance career were my greatest assets on the soccer field. My feet, heavier than lead on the dance floor, became lighter than air. My shy demeanor transformed into a quiet confidence. My jerky motions became fluid moves with the ball. Most importantly, my nonchalance gave way to excitement.

My teammates and I have our differences: we come from different backgrounds and we have different priorities. Going to my first practice in third grade, I was scared. I had nothing in common with these girls. I wasn't tall and thin. I did not possess raw athleticism. I was a bookish Indian girl with thick glasses and a long braid who had hopes and dreams about becoming the next Mia Hamm. But on the soccer field, these differences are immaterial. We put aside our collective disparities and work toward a common purpose, becoming a part of something greater than the sum of our individual selves.

As my Brazilian soccer trainer once told me, "Soccer is a form of dance. Instead of dancing with a person, you are dancing with the ball." I've always wondered why I was so horrendously inept at dancing, but had considerable dexterity with the soccer ball. Theoretically, my skill on the soccer field should translate, at least minimally, onto the dance floor. But it doesn't and I have no idea why. All I know is that I've found my Pallavi-my poetry, my rhythm, and my imagination-dancing with muddy cleats rather than bare feet.

\*



*Pallavi grew up in Houston, TX. She learned to read and write Telugu from her father at home and she can converse fluently in Telugu in perfect accent. She is currently pursuing undergraduate studies at Stanford University and writes for the student newspaper on campus.*



## We Are What We Advocate

*Sri Vani Ganti & Harsh Voruganti*

**G**rowing up Hindu in American society is a challenge. Due to a lack of awareness about Hinduism in America, there is a need for the Hindu community to better explain and advocate for itself. We both were born into Hindu families. And we chose to become Hindu activists, as professional full time staff of Hindu American Foundation (HAF). We came to activism, shaped by a series of experiences being Hindu in a largely non-Hindu society, thus seeing the need for advocacy in every stage of our life. Through our professional engagement as Hindu activists, we constantly see the need for our community to stand up and advocate for itself.

### *Sri Vani's Story*

I am a Massachusetts girl, - born and raised. I grew up forty-five minutes outside of Boston in an area largely dominated by the Irish Catholic community. Being a typical Telugu girl- with two long braids and a toothy grin, I stood out. I was always different from my classmates, and there was a clear reminder everyday of it in my public school life. It was clear that being a Hindu was a foreign concept around my neighborhood. On several occasions I was asked, "What caste are you in?" or "Will you have an arranged marriage?" Absolutely flustered by these questions, I would often have to stammer over the appropriate responses. These questions got worse when it came to learning about Hinduism in the school classroom. Our World History unit was quite badly designed and there was only one chapter dedicated to all of the major Eastern Religions, while there were at least three chapters dedicated to the Abrahamic faiths. To be clear, there was a single chapter that discussed Hinduism, Buddhism, Shintoism, Taoism, and Daoism, Sikhism and Jainism didn't even make the cut. With only a handful of paragraphs dedicated to Hinduism, there wasn't much to learn about our faith.

Since reinforcing my faith at school wasn't a possibility, it was my home life that helped create a sense of pride in me about being Hindu. Perhaps there is some bias, but I feel that my parents are devout Hindus who are highly purposeful in their faith. Each pooja and vratham they observe is done with an immense sense of devotion and understanding of what they symbolize. Knowing what each mantra means and what each step of the pooja signifies prevented these rituals from being hollow to me as a child. And poojas became increasingly fun (note that the variety of prasadam heavily influenced my level of enjoyment) and were no longer simply familial obligations. My parents worked diligently to educate us about our Hindu faith and culture. They were my only Bal Vihar and my first acharyas. Their dedication to jnana, or knowledge, is why learning about Hinduism was fun, but is also why I am so proud to be Hindu.

How on earth did I become a Hindu American advocate? It was merely by accident, but I knew it was in me well before I knew about the Hindu American Foundation. In 2008, Missbehave magazine published a short, yet offensive article, about Vishnu, Lakshmi and Shiva. The author thought it was playful, but failed to see how it was highly disrespectful of



తెలుగుపుట 2015

Hinduism. After being outraged, I wrote to the editor of the magazine and highlight the problem with the article. I just knew something was inherently wrong in what they did and someone needed to stand up for my community. In the end the editor apologized, but the article remained because it had been printed in thousands of magazines. This was the spark that would light a fire five years later to me being a Hindu American advocate.

### **Harsh's Story**

I spent most of my childhood in Austin, Texas. My community in Austin was fairly diverse, with large communities of Hindus, Muslims, Jews, and Buddhists. Nevertheless, I did not lack reminders that I was different from my peers. At least once every couple of months, I would be approached by a well-meaning classmate urging me to save my soul and convert to Christianity. Additionally, while student groups such as the Fellowship of Christian Athletes multiplied, non-Christians were given no group of their own to celebrate their culture and heritage (although in high school, we were allowed to start an Interfaith club). I doubt that any of the individuals involved intended to be insensitive or malicious. Nevertheless, the effect of the dominant culture was to teach me that my faith and culture was something to be abandoned, not celebrated. The behavior of my classmates never rankled me as much as the public embrace of Christianity by the Texas state government. Our Governor proclaimed that non-Christians were destined for Hell, while state legislators trumpeted their commitment to bringing [Christian] prayer into schools. My own school, while public and home to a wide diversity of religious identities, invited Christian speakers to come speak about the power of God's love and how it could help conquer everything from avoiding drugs to refraining from premarital sex. The cumulative effect of these seemingly benign impositions of faith was to make me, a non-Christian, feel like I didn't belong. With every school event that included a prayer "in Jesus' name," I internalized that the way I prayed was wrong. Every time I heard a state leader refer to the Constitution as being based in the Bible, I wondered if the principles of American government were alien to non-Christians. As a result, throughout my childhood and college years, my Hindu identity was always secondary.

### **The Need for Hindu Activism**

Despite our formative experiences, when we joined the Hindu American Foundation in 2013, we still did not have a full understanding of why Hindu activism was important. The last two years at HAF, however, gave us a valuable primer.

First, despite three million Hindus in the United States, Hinduism remains largely misunderstood in the public sphere. Just last month, for example, Idaho State Senator Steve Vick refused to attend a Hindu invocation, dismissing the faith as one where adherents "worship cows." Similarly, in one of our meetings, a female colleague was asked by an observer why she did not wear a headscarf - the observer having mistaken Hindus for Muslims.

Second, some Americans view Hinduism with suspicion and hostility. Take the instance of the opening invocation before the U.S. Senate given by Rajan Zed, a Hindu cleric and interfaith leader in Nevada. On July 12, 2007, Zed was barely a few words into his prayer when he was interrupted by protesters shouting Bible verses. A Hindu prayer has never been offered before the Senate since. Furthermore, Hindus and Hindu houses of worship are targeted for hate crimes, including physical and verbal attacks.

Third, Hindus around the world often face significant human rights concerns, few of which are noticed in American foreign policy circles or in mainstream media. For example, Hindus in Pakistan regularly face the risk of attacks, forced conversion, sexual violence, and economic exploitation, simply for practicing their faith.

Every day, we work to ensure that Hinduism is better understood in the United States. However, if our experience has taught us one thing, it is that national organizations such as HAF cannot do this work alone. It is important for all Hindus in their daily lives to become Hindu activists. We, as Hindu Americans, deserve to have our voices heard. We have contributed and continue to contribute to our communities in many ways. From being titans of business to being our nation's leading healthcare providers to developing cutting edge technology, we are pillars of the American community. Thus, it matters when our local mandirs are vandalized. It is important that our children's peers and teachers gain an accurate understanding of Hinduism. It matters when we are unable to staff our mandirs with poojaris because of outdated immigration laws. If we don't advocate for our community, then who will? \*

**Sri Vani Ganti**, Director of Member and Chapter Relations based in Washington, D.C., holds a Masters in Health Communications from Boston University and a Bachelor of Science in Biology from Northeastern University. At HAF, her primary focus is on building and strengthening member relations as well as developing local HAF chapters across the country. Ms. Ganti is active within her Hindu community as a member of Chinmaya Yuva Kendra.

**Harsh Voruganti**, Esq., Associate Director of Public Policy based in Washington, D.C., holds a JD from the George Washington University Law School. Before joining HAF's staff, Mr. Voruganti worked as a fellow at the Program on Freedom of Religion and Belief at the American Civil Liberties Union. Mr. Voruganti also serves on the Board of the D.C. Lawyers' Chapter of the American Constitution Society and is a designated Next Generation Leader with the organization. Mr. Voruganti is a student of both Hindustani and Carnatic music.

Whatever the future looks like,  
we're ready.

# Beaumont Health

Beaumont Health System

Botsford Hospital

Oakwood Healthcare



## The Struggle

Shreyas Tadepalli



*What does it mean to be American?*

*Yet to come home at night to eat Tomato pappu  
Speaking Telugu at home,  
Having most of one's family in India*

*What does it mean to be Indian  
Wearing American clothes on a daily basis  
Having English as a first language  
With an American passport*

*Is one better than the other  
One more preferable than the other?  
These are thoughts that pass through my mind  
Every day, all the time, in all instances*

*How do I live with each side equally  
Without it ripping me apart  
What if there are two wolves inside of me  
Both good yet bad*

*How is it that these two halves are such polar opposites?  
Two siblings, constantly bickering  
Quarreling over something irrelevant  
Like what to eat for dinner*

*Yet day by day, I begin to realize  
That I need both sides of this  
They are both part of me  
Giving me the essential balance*

*They are not so different  
Two halves of the same pie  
Two parts of the same guy:  
Me!*

*And so the struggle continues  
Every second, every moment  
The struggle that pulls me apart  
Yet keeps me together.*

Shreyas Tadepalli is a high school student from Troy, MI. He co-founded the Troy Social Justice Project, which seeks to engage and educate students about important issues, such as racism and homophobia, and is an avid athlete, playing a variety of sports. A talented and passionate musician, Shreyas fuses his extensive Carnatic and classical Western training to create a beautiful blend of two rich traditions.



HCL Global Systems is a Minority/HUB/Certified, E-verify Company. With well-equipped and fully operational office at 6 Global positions in USA, CANADA and INDIA, HCL Global Systems is a leading service provider in the field of IT talent and project management services to companies all over the world.

## REVENUE PERFORMANCE

With yearly revenue of 85 Million for FY 2014 and pursuing another benchmark of achieving 100 million for FY 2015, HCL Global has an infrastructure with 1200 + employees on W2 within USA and 200 + on 1099 employees. From performance aspect, HCL is been steadily ranking in the top 25 list of companies in sponsoring H-1's and GC's.

## WHAT WE DO

We look for smart, dynamic, and highly motivated IT professionals in the niches of business analysts, network administrator, database professionals, Web Applications developers, and Data warehouse/BI, etc. who are ready to relocate to USA to join to some of the best companies in US in their ongoing projects. We've built the reputation, corporate relationships, and the industrial knowhow to match the expertise of first rated consultants along with the very best assignments available on board.

## WHY HCL

**Team HCL is made of passionate and dedicated staffs with 15+ years of recognized expertise in their individual professional fields – versatility is our core strength and we have professionals from HR, Accounting, Sales, Business Development, IT Trainers or Immigration services for your**

## SERVICES WE PROVIDE

We recruit aspirants eligible to work in United States (OPT, L2, H-1, TN, GC, US citizens) with basic understanding of IT technologies. We provide further training in technologies that suit their personal interest and relevant background.

We provide comprehensive assistance in making resume, input for getting prepared for interviews and market the resumes to find the best job that exactly matches candidate's expertise.

Accommodation during the training can be arranged according to requirement.

Candidates will enjoy ultimate freedom to choose a project of their interest and bill rates remain transparent between HCL and the candidates.

## WE SPONSOR H-1'S, GC TO ELIGIBLE CANDIDATES

**ready help. We are dependable, friendly, and transparent in all our business deals with our clients as well as with our employees for making us one of the most preferred service providers.**

## OUR MISSION

With more than 50 direct client contacts (Ford, HD Supply, Deutsche bank etc.) and with an amazing potential of 2500+Prime Vendor contacts, at HCL we are constantly able to catch lucrative jobs to all out candidates we recruit. Our hiring process is quick and our employee retention remains at 95% and above for every passing year.

## OUR VISION

We always strive to offer you the best performance as we count your success as ours. We are committed to provide our clients the right talent and we aspire to go global in offering highest quality of IT consulting services to our clients within and outside of USA. We keep our best focus on our clients for finding their business needs in terms of latest acquisition. We are dedicated to consistently outperform as one of the largest national IT staffing firms for our clients and associates.

**Welcome to HCL.....**

**Let's talk each other.....**

Allow us to offer you a rewarding and lucrative career roadmap for you towards your outstanding success!



## Schooling: in the States or in India?

*Uma Chavali*



**H**aving lived in India and currently living in the United States, I get many questions regarding the differences between the cultures and the systems of the two nations. Some people also tend to ask me whether I like India or the States better. Although most people's answer would be the States, I don't quite know. I believe that they both have their ups and downs. Along with that question, a rather tragic question people tend to ask me is, "Did you like the schooling system here or the schooling system in India?" To answer the question, I like both. I also like neither. Let me explain to you why that is.

Like many other things, the schooling systems in the United States and in India are very different. In India, the students are created to be almost robotic, with their capability to memorize being honed to its fullest; whereas in the States, the students are more free to explore and create their own profiles and allow themselves to become their own personality. That does sound rather appealing doesn't it? Unfortunately it does have some drawbacks. Since all of the students in the schools have their brains wrapped around the thought of self discovery, the competition between them is very lacking, therefore causing the system itself to be rather lacking. The students have a lesser drive for competition. Although some might consider that to be a positive effect of the schooling system, I believe that it holds people back from being able to reach their fullest potential academically. It is rather beneficial only to the children who are interested in more non-academically related activities.

The students in India however have so much competition that it forces them to reach levels that they probably thought were beyond their capability. Of course this also has its drawbacks. People lose their individuality, and all of the students walk around the country like robots, constantly studying. It causes for the formation of a homogeneous and boring schooling environment. Of course there are many more drawbacks and advantages to both the schooling systems, but those would take too long to mention.

So all in all, schooling systems in the two nations, and probably even around the world, are systems that have their ups and downs. Whether someone likes a particular type of a schooling system or not is a matter of their subjectivity towards the matter. Therefore, if you are ever curious about any occurrences such as the schooling systems or the working conditions of different nations, rather than asking someone else about their opinion, you should try to experience these for yourself. \*



*Uma Chavali is the daughter of Hemamalini and Chandrasekhar Chavali of Irving, TX.*





## Goda Meeda Pilli

*Veena Katragadda*

The first time my mother said this phrase, I remember tilting my head and raising an eyebrow. The phrase had been casually slipped into her sentence. This occurrence was not unusual in our house. Conversations between my parents and I had always seemed slightly incomplete without the use of some Telugu phrase or advice. They would be inserted in conversations the same way we added a spoon of mavidikai pacchadi next to our plate of perugu annam. Seeing my confused expression, my mother was prompted further to explain that this phrase-goda meedha pilli-was used to describe someone who conveniently switches sides. Like a cat that prowls along the top of the wall rather than walking on either side, this person doesn't wish to commit to any position. From my mother's tone, I had gathered this phrase was not necessarily meant to be a compliment. Instead, her reference seemed to indicate that it was for people who tried to "play" according to the situation. Regardless, even years after, this phrase is the only one I can really remember. Why? On some level, I think it was describing me.

As a Telugu American child, I have always felt like the cat on the wall. After all, I am in between two different cultures. I am prowling on the edge while I peer down on either side of the wall to see which side or culture I would reflect next. The crux of difficulty for most Telugu American children is not always that we struggle to identify with either Telugu or American culture. Rather, it stems from the struggle to reconcile both cultures and blend them together. I always just wanted a seamless combination of the two cultures to which I am intricately connected. But how would I ever combine two cultures that, from one angle, are seen to be so inexplicably different?

For me, being Telugu meant that I was proud to be speaking a language that was once called the "Italian of the East". It meant watching Gundamma Katha on a cool summer night or catching the latest Mahesh Babu flick at the local Indian theater. It meant biting into sweet kazaas as the sticky syrup dripped down my fingers and gulping down the bitter taste of ugadi pachadi in the spring. When I visited India, it meant taking the train to Tenali and Rajamundry. It meant wearing colorful langa vonis with excitement. It meant looking at intricate lines and shades of color blend in the muggu painted on the veranda. It meant dancing to "Koluvaithiva Rangasayi" in a Kuchipudi dance dress.

But being American was just as fun. It meant listening to Frank Sinatra and Beyoncé. It meant spending time with some of my best friends. It meant five-paragraph essays and cheese pizza. It meant watch fireworks on the Fourth of July and reading The New Yorker. It meant sledding down hills of endless snow and loud concerts. It meant Little Women and Harry Potter. It meant catching my breath at the top of the Empire State building and feeling the sun's glazed heat on my skin as I looked at the horizon near Monument Valley. America has been the place I have called home for my entire life.

I knew it would never be a seamless combination. In many ways, these two worlds are different. So, instead I felt pressured to choose one culture over the other. To finally jump off the wall as the cat for one last time and fully commit to one side. After all, before, it had always felt uncomfortable to be toeing the line between two cultures. It brought about the feeling of displacement and the inability to be completely immersed in one culture over the other. But could I ever really choose? The choice would be akin to picking "yin" over "yang". I did not want to be completely American and leave my Telugu roots. But, as a child who



was born and brought up in the United States, it did not feel right to leave any of my American roots either.

Recently, however, I have been wondering if I really ever had to choose. Had the world ever asked me to? No, not really. The pressure came from my own discomfort. From a young age, we are told that adulthood means making tough choices. It means taking a stand rather than choosing not to act. We are told that complexity must be broken down into simplicity. Endings must be clear and defined. We are quick to believe that the in-between is a space of murkiness. In the same way, I thought choosing one culture was necessary to find simplicity and resolve the complexity. Like other cultural hybrids growing up, I thought choosing one culture or community would make finding my own identity easier.

But, now as an adult, I am beginning to think the opposite. I never needed to make a choice over two cultures and no cultural hybrid should ever have to. Rather, the in-between could be perfect and simple. My position on the wall

could be greatly insightful. From my angle on the wall, I have a great perspective. I can look at both cultures through the lens of another. I can see similarities and differences and feel connected to not one, but two communities. In a way, I am a true example of reality. This is the reality that every world culture has the same hopes, dreams and personalities. How else would I be able to fit into two seemingly distinct communities?

Thinking back to my mother's words, I know "goda medha pilli" is not intended to be a compliment nor may it be an all-encompassing representation of my situation. However, the phrase does speak to the confusion that most Telugu Americans like me feel while we are growing up. In the end, we should be careful to remind ourselves that there is beauty found in complexity. There is clarity found in the in-between. There is more value found in not one, but two. And, our spot on the wall may seem uncomfortable, but it is actually a great gift. \*



*Veena Katragadda is from Canton, MI. She recently graduated in May from the University of Michigan-Ann Arbor with a Bachelors in Business Administration and a minor in Writing. In her free time, she likes to read, watch movies and spend time with friends and family.*

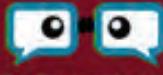
## STUDENT STUDY SOLUTION BECOME AN ONLINE STUDENT

@schoolsmartz.com

schoolsmartz is an affordable online tutoring company.  
Our Online tuition services  
Elementary Level  
Middle & High School  
Languages  
Exam preparation  
IT Courses  
Music  
Homework help

Call for a free initial session

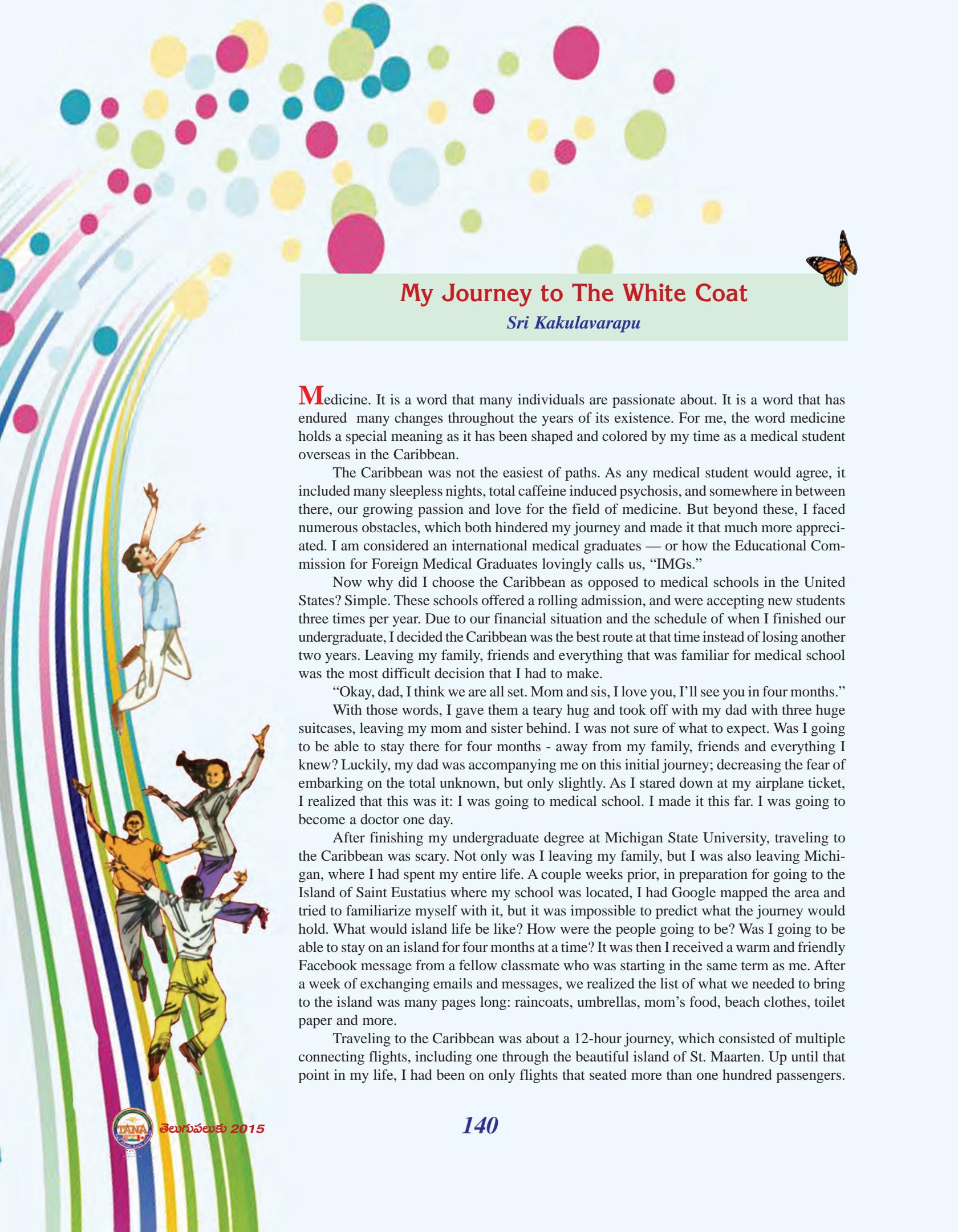
"our moto is to help the students all over the world"

  
**SCHOOLSMARTZ**

Call to get started today  
(248)-432-6642  
info@schoolsmartz.com

# SCHOOLSMARTZ.COM





## My Journey to The White Coat

*Sri Kakulavarapu*



**M**edicine. It is a word that many individuals are passionate about. It is a word that has endured many changes throughout the years of its existence. For me, the word medicine holds a special meaning as it has been shaped and colored by my time as a medical student overseas in the Caribbean.

The Caribbean was not the easiest of paths. As any medical student would agree, it included many sleepless nights, total caffeine induced psychosis, and somewhere in between there, our growing passion and love for the field of medicine. But beyond these, I faced numerous obstacles, which both hindered my journey and made it that much more appreciated. I am considered an international medical graduates — or how the Educational Commission for Foreign Medical Graduates lovingly calls us, “IMGs.”

Now why did I choose the Caribbean as opposed to medical schools in the United States? Simple. These schools offered a rolling admission, and were accepting new students three times per year. Due to our financial situation and the schedule of when I finished our undergraduate, I decided the Caribbean was the best route at that time instead of losing another two years. Leaving my family, friends and everything that was familiar for medical school was the most difficult decision that I had to make.

“Okay, dad, I think we are all set. Mom and sis, I love you, I’ll see you in four months.”

With those words, I gave them a teary hug and took off with my dad with three huge suitcases, leaving my mom and sister behind. I was not sure of what to expect. Was I going to be able to stay there for four months - away from my family, friends and everything I knew? Luckily, my dad was accompanying me on this initial journey; decreasing the fear of embarking on the total unknown, but only slightly. As I stared down at my airplane ticket, I realized that this was it: I was going to medical school. I made it this far. I was going to become a doctor one day.

After finishing my undergraduate degree at Michigan State University, traveling to the Caribbean was scary. Not only was I leaving my family, but I was also leaving Michigan, where I had spent my entire life. A couple weeks prior, in preparation for going to the Island of Saint Eustatius where my school was located, I had Google mapped the area and tried to familiarize myself with it, but it was impossible to predict what the journey would hold. What would island life be like? How were the people going to be? Was I going to be able to stay on an island for four months at a time? It was then I received a warm and friendly Facebook message from a fellow classmate who was starting in the same term as me. After a week of exchanging emails and messages, we realized the list of what we needed to bring to the island was many pages long: raincoats, umbrellas, mom’s food, beach clothes, toilet paper and more.

Traveling to the Caribbean was about a 12-hour journey, which consisted of multiple connecting flights, including one through the beautiful island of St. Maarten. Up until that point in my life, I had been on only flights that seated more than one hundred passengers.





**గిదుగు రామమూర్తి**  
**నైట్రాక్**  
**తెలుగుభాషా పురస్కారం**  
**2014**

**ఆచార్య**  
**రవ్యా శ్రీహరి** గాలికి



**గిదుగు రామమూర్తి** (1863-1940) 25వ శతాబ్ది ప్రథమసాదంలో వ్యవహారిక భాషావాదానికి ఉద్యమరుపం కల్పించి గ్రాంధిక భాషావాదులపై విజయం సాధించిన యోధుడు. గొప్ప భాషాశాస్త్రవేత్త, పరిశోధకుడు, గ్రంథ-శాసన పరిష్కార. సవర భాషకు వ్యాకరణం రచించి, సవరల అభివృద్ధికి కృపిచేసిన సంఘనేసేవకుడు, ప్రజాస్వామికవాది, మానవతావాది. గిదుగువారి ఆదర్శాన్ని ఆదర్శాన్ని, ఆచరణను గుర్తు చేసుకుంటూ వారి పేరుమీద ప్రతి రెండు సంవత్సరాలకు ఒకసారి 50 వేల రూపాయల నగదు పురస్కారాన్ని అందజేయాలని తానా నిర్ణయించింది. 2002లో ఈ పురస్కారాన్ని ప్రారంభించి, తెలుగు భాషా వికాసానికి, అభ్యర్థుతుంచి కృపిచేసిన ప్రముఖులను ఈ పురస్కారంతో సత్కరించి, గౌరవిస్తోంది.

గతంలో ప్రాఫెనర్ చేకూరి రామారావు, ప్రాఫెనర్ భద్రిరాజు కృష్ణమూర్తి, శ్రీ సి. ధర్మారావు, శ్రీ ఎ.బి.కె. ప్రసాద్, శ్రీ స.వెం. రమేష్, శ్రీ పి.ఎస్. నుబ్రహ్మణ్యంగార్లకు ఈ పురస్కారాలను అందజేసింది.

ఈ సంవత్సరం ఈ పురస్కారాన్ని తెలుగు, సంస్కృత భాషా పండితులు, వ్యాకరణవేత్త, నిఘంటు నిర్వాత అచార్య రవ్యా శ్రీహరిగారికి అందజేయాలని తానా కార్యవర్గం నిర్ణయించింది.

1943లో నల్గొండ జిల్లా మారుమూల గ్రామం వెల్యూర్లో సాధారణ దిగువ మధ్యతరగతి చేసేత కుటుంబంలో జన్మించిన రవ్యా శ్రీహరిగారు తెలుగు, సంస్కృత భాషల్లో పాండిత్యాన్ని సంపాదించారు. వీరికి సంస్కృత వ్యాకరణంలో ఎంత పాండిత్యముందో తెలంగాణ వ్యవహారిక పదాల కూర్చులోనూ అంతే ప్రాచీన్యముంది. 1962లో సంస్కృత వ్యాకరణంలో డిగ్రీ పొందటంతో ప్రారంభమైన వీరి విద్యాదాహం నేటి వరకూ కొనసాగు తునే ఉంది.

సాంకేతిక పదకోశం (1973) ప్రచురణతో ప్రారంభమైన ఈ ప్రస్తావం ఈ ఏదుపదుల వయసులోనూ నిరాటం కంగం కొనసాగుతునే ఉంది. తాను జన్మించిన నల్గొండ జిల్లా మాండలిక పదాలతో నల్గొండ జిల్లా పదకోశం (1987) తయారుచేశారు. నల్గొండ జిల్లా ప్రజల భాష (1993) పై సమగ్ర గ్రంథాన్ని రచించారు. జక్కడి నుండి వీరి కృపి కొత్తపుంతలు తోక్కింది. ఎప్పుడో 1939లో తయారైన శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువులో లేని పదాలతో దానికి అనుబంధ నిఘంటువుగా 2004లో శ్రీహరి నిఘంటువు వెలువరించారు. తిరుమల తిరుపతి దేవస్తావం ఎడిటర్-ఇన్-చిఫ్‌గా ఉంటూ అత్యంత ప్రతిష్ఠాత్మకంగా భావించే అన్నమయ్య పదకోశం రూపొందించారు. అది 2012లో వెలువడింది. అన్నమయ్య భాషావైభవం అనే మరో గ్రంథాన్ని 2006లో ప్రచురించారు. ప్రస్తుతం ప్రాకృతాంధ్ర నిఘంటు నిర్వాణంలో తలమునక్కలై ఉన్నారు.

గిదుగు రామమూర్తి పేరు మీద ఇస్తున్న ఈ పురస్కారాన్ని అంతే సూర్యాలో తెలుగు భాషావికాసానికి, అభ్యర్థుతుంచి కృపి చేస్తున్న రవ్యా శ్రీహరిగారికి అందజేస్తున్నాందుకు తానా కార్యవర్గం సంతోషిస్తోంది. 2014 డిసెంబర్ 18న నెల్లూరులో జరిగిన తానా జానపద కళాప్తువాల్లో ఈ పురస్కారాన్ని ప్రదానం చేశారు.

Our next connecting flight took me for surprise. It was a small sixteen seater through Winair Airlines, which flew between the islands. I looked at the plane, absolutely terrified. This little plane was going to carry me, my dad, fourteen other passengers, my three suitcases, not to mention the other passengers' luggage as well? And it will take me over the ocean, too? At my astonishment over the tiny size of the aircraft, my dad laughed and reassured me that it would be okay. The entire plane ride, I hung onto the seat in front of me for dear life and prayed I would make it out alive. With the winds

so strong, and the plane being so small, I thought we would be blown into the ocean, never to be found again. As dramatic as it sounds, I did see my life flash before me. Embarrassingly enough, I was sitting next to one of our pathology professors, who saw how shaken up I was with this short 20 minute plane ride, and pointed out in the distance a breathtaking volcano on a small, peaceful looking island to divert my mind from the plane ride itself.

I was instantly in love. My home for the next two years was absolutely perfect. \*



*Sri Kakulavarapu is currently fourth year medical student at the American University of Integrative Sciences St. Maarten School of Medicine. She is Michigander, Spartan (GO GREEN!), and love to cook, read, and dance in my spare time!*





## A Summer Sojourn

*Madhumeeta Sanam*

The Honduran heat hit me like a fast ball. I wiped off the newly formed sweat that gathered onto my forehead as I stepped into the concourse at Toncontín International Airport. The minimally air-conditioned airport was the entrance point to the most two most rewarding weeks of my young life.

"Do what you love and success will follow," my father always told me. Being the oldest child of first generation immigrants, this uncommon phrase shaped my decision to continue learning Bharatanatyam to this day, study Anthropology, and travel the world. Rich experiences throughout my life, therefore, have led me my decision to pursue my medical studies. My interest in science began as a young elementary student; I was fascinated with the way matter and material worked together. As a middle-schooler, I learned about different types of sciences and was drawn to the biological sciences because of its roots in studying nature and its species. My passion for science has continued to develop throughout a decade of education. Today, I learn new concepts while in my upper level science classes while working in a transitional neurosurgery laboratory.

All of the "science" I spent years perfecting seemed irrelevant while bearing the piercing 105-degree furnace I was going to call home for a temporary time. The heat persisted throughout the three-hour bus ride to San Lorenzo. The humidity, the people, and the settings vaguely reminded me of our hometown in India and I immediately began to feel more at home.

I chose to serve the Central American nation of Honduras in hopes of increasing my understanding of medicine and its nuances in underprivileged communities. In August 2014, I traveled alongwith a Global Medical Brigade group consisted of 37 student. We introduced ourselves awkwardly at the Detroit airport prior to our departure and continued through to Houston and then to Tegucigalpa with only occasional exchanges in conversation. The residential compound, which consisted of a small one-story hostel, dining quarters, and an outside shower/bathroom area. Once we reached, we all ate and were assigned rooms. My room, #128, consisted of eleven other girls, in 6 bunk beds, sharing one bathroom.

Our close proximity to one another facilitated a quick familiarity and solidarity among the volunteers. The next day, we got to know each other a little better while unpacking and labeling all the medications. Each one of us brought a large check-in baggage with different medical drugs. Many were over the counter, some were prescription-based, and all were necessary for our patients in Honduras. I counted tablets and labeled thousands of Ziploc bags so we could have enough for our patients over the week.

The next morning, my day began at 5 AM. A quick, cold shower outside, followed by a small meal, and a one-hour drive to the medical site made me question why I flew all this way. The omnipresent beads of sweat dripped from my temples as I stepped out of the van. I began unloading the large supply of medication and made my way across the mountainous terrain, into the small set of rooms that served as our clinics. On Day 1 of the clinic, I shadowed dentists, Drs. Kevin and Paul, and later, taught children proper hygiene in the charla. Going to the dentist back home was always a chore and a mundane bi-annual task. Here, however, the dentists performed extractions, restorations, cosmetic alterations, and fillings in such rural settings. For instance, I held the anesthesia, bloody tools, and pulled teeth, with my hands, and watched while Dr. Kevin continued extracting ten teeth from a middle-aged patient sitting in a dark green plastic chair. In the charla, I gave fluoride treatments to young





school children and taught them how to properly eat nutritional meals and clean themselves.

For the rest of the week I served at the pharmacy, in triage, at consultation, in the gynecology clinic, and the data informatics station. At the pharmacy, we organized, compiled, and gave out the medications prescribed by the Honduran physicians to their patients. In triage, I took the vitals - blood pressure, height, weight, temperature - and asked about chief complaints and symptoms of each patient. In the consultation rotation, I shadowed Dr. Adrian as he formed a diagnosis based on his conversations with the patient and the symptoms and complaints that I noted down earlier. In the gynecology clinic, I saw women that were pregnant, in pain, and concerned about their health. Some highlights from the medical brigade included meeting hundreds of patients and connecting with them during triage and wiping the tears off of an expectant mother who heard her child's heart beat for the first time. After each day, I would race back to my bunk to write down all the experiences so that I would remember the faces, emotions, and smiles, but to this day, I still look back at my memories of the patients and friends without any help from my journal.

After coming back to the compound, we took turns washing up and relaxed by the poolside laughing and playing games like Uno and Mafia. Every night, however, we sat with the physicians and would reflect on our experiences of the day. Often times our stories would lead to teary-eyes and hugs which only strengthened all of our odd-friendships.

In six days, our medical brigade - comprised of 37 students, 8 physicians and dentists, and a dozen local volunteers - saw over 1400 patients. As a volunteer with the organization Global Brigades, I observed physicians establish a strong patient-physician relationship in a very short time that I admired and hope to emulate.

After a much needed and deserved day of relaxation and sightseeing, we began the second portion of our brigade: public health. I dreaded this part of the brigade because it

was very labor intensive. I was told that we were going to build homes for 6-8 hours from scratch: everything from cementing the walls to constructing a washroom for local residents. I was excited to take on this new and foreign challenge, but I was also worried that the sun would be too much, that I could not lift as much weight as needed, or that I would become dehydrated and perhaps faint.

My worries soon turned into realities, the sun was too much - the temperature averaged 100-105 degrees every day - I could not lift the heavy, wet cement, and I had to take frequent breaks so I could stay hydrated and not fall ill. The experience, however, was transformative.

Our brigade was separated into five different groups. Each group of 6-8 students worked on a house for a family in Fray Lazaro. My host family consisted of three members: 21 year old O'Neil, 18 year old Lola, and 18 month old Kimberly. O'Neil pushed the dry cement carts closer to me so I could mix the water in better, Lola was always ready with hot tea that reminded me of my Ammamma, and baby Kim's giggles were enough to cool down any broiling day. Over a span of five days, the host family became our family. They opened their hearts and home and they shared our heat, pain, and sweat.

During my first week in the medical brigade, I learned how to interact with patients on a case-by-case basis. I was intrigued by the unique cases of intestinal parasites and region infections. In the public health brigade, my journey came full circle, as I learned to open my heart and approach people with empathy and compassion.

Through my trip, I realized that I made a small but lasting impact on rural communities and learned about humanity and humility in medicine. Additionally, the group of students that were first strangers to me became my extended family.

The Honduran faces and memories continue to envelope me like the childhood lullaby my mother used to sing to me. It is beautiful, filled with love, and all mine. \*



*Madhumeeta Sanam is a recent graduate of the Wayne State University Irvin D. Reid Honors College. Currently, she is working at the Karmanos Cancer Institute in Detroit and will be attending medical school in the near future. In her free time, Madhumeeta enjoys dancing (especially Bharatanatyam), reading historical fiction texts, and spending time with her family.*



# THE LAW FIRM OF SIM, PARVATHANENI, & BROWN, PLLC

[www.spblawfirm.com](http://www.spblawfirm.com)



3010 LBJ Freeway, Suite 130  
Dallas, Texas 75234

1901 Central Dr. 508  
Bedford, Texas 76021  
(By appointment only)



- IMMIGRATION
- BUSINESS LAW
- PERSONAL INJURY

email: [law@spblawfirm.com](mailto:law@spblawfirm.com)

Call: 214-997 4H1B / 214-997 4412, 817-500 5553



*Bird in flight*

*Photography by Ramana Murthy*



# These are our Photographers...

## Venkata Muktesh Nandigama



*Venkat Muktesh Farmington Hills, MI. He is interested in literature, arts and photography. He loves to capture the candid moment and the true heart in everyone through his photography. Portraits, landscapes and dance photography are his specialization.*

## Sreedhar Yadlapati



*Sreedhar Yadlapati is a freelance travel photographer, very much passionate about shooting beautiful landscapes, wild life, macro and classic car images. He had more than 6000 stunning pictures online up for royalty downloads.*

## Sekhar Manne



*Name: Sekhar Manne is a Software Architect, lives in Plymouth MN USA. Painting, Photography, walking and hiking are his passion. He is still a novice photographer studying aspects of photography. Held and participated many art shows in India and in US. Landscapes, seasons ( Fall and Spring particularly), old Barns and sun sets are his interests in photography.*

## Ramana Murthy



*రమణాముత్తి, గత 13 సంవత్సరాలుగా ఔరిడాలో జాన్సన్ విల్లో భార్య అప్పర్ పీల్లలు స్థాట్ ఆర్యాలో నివాసం, ముద్రా స్క్యాన్‌మే పేరులో ఫోలోలు తియ్యడం, డాల్టో ఏప్ప ఇండిపెండెంట్ సినిమాలు లీనేవాహ్ని, స్క్యాంప్స్‌లో వాళ్ళ క్రొజ్క్స్‌లకి స్వచ్ఛందంగా చేత్తైనంత సహాయం చేస్తుంటారు.*

## Imam Nethrapalli



*Imam Nethrapalli, hails from Ananthapuram, grew up in Hyderabad, is a Life Scientist living in New Jersey. His interests include photography, traveling, nature, wildlife, Indian heritage.*

## Annapurna



*Annapurna Vishnubhotla is a 22 year old student at Wayne State University pursuing a career in nursing. She is a student of Kuchipudi dance and Carnatic music. Annapurna is a self taught photographer who bought her camera purely out of interest and looks forward to exploring what the field of photography has to offer.*

## Sri Atluri



*శ్రీ అట్లూరి నివాసం ఫిలడెఫ్పియా. సినిమా రంగంలో బగా పరిచయం ఉన్న శ్రీ అట్లూరికి పుస్తకాలు చదవడం హజీ. హజీగా మొదలైన ఛోటోగ్రాఫీ దాఢాపు వ్యాపకంగా మారింది.*

## Suni Koneru



*Sunil Koneru is working as lead designer in automotive industry and has passion for photography and art. He is doing event photography, landscape photography and lives in commerce township with wife Sravana and two daughters Teju and Sindhu. Playing tennis, chess, and volleyball are his hobbies.*

## Vamsi Mohan Maganti



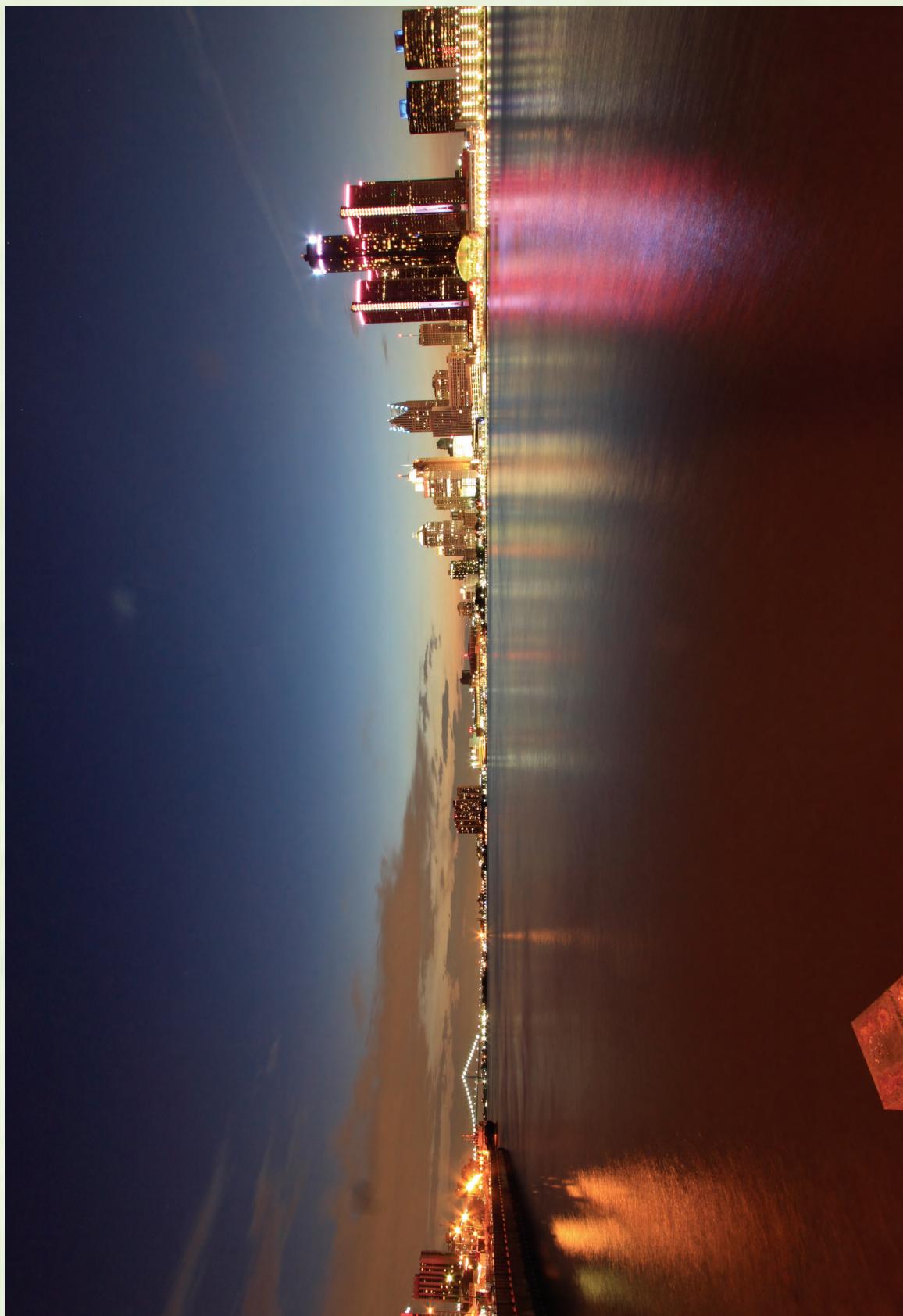
*మాగంటి వంశిమౌన్ దౌత్యాప్రాక్ చాయాగ్రాహకుడు. నేపంల్ జిమోగ్రాఫిక్స్ డెయిలీ డజను శీరికలో తన చిత్రం ఒకటి ఉందని చెప్పుకున్న అల్పసంతోషి. అప్పుడప్పుడు తీరిక చిక్కించుకుని చిత్రకలలో ప్రవేశించి పెయింటింగులు అవి వేస్తూ ఉంటారు.*

## Rytham KM



*Rytham KM lives in the Bay Area and she has been freelance photographer for the last 5 years, specializing in portrait photography. She went to school to study microbiology and have used photography as a way of not just self expression but supporting herself throughout undergrad and grad school.*

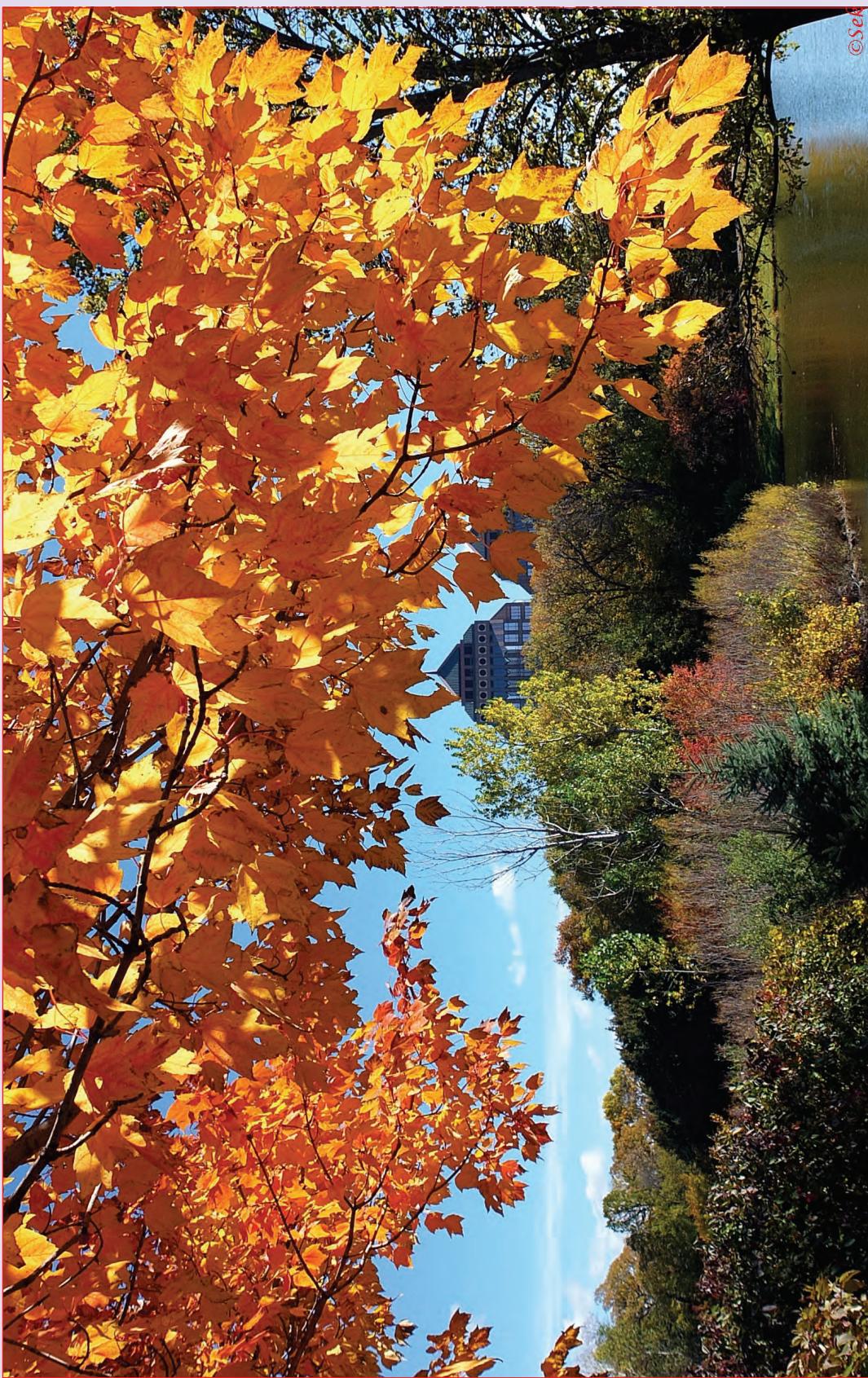




Detroit-Canada Sunset

*Photography by Vekata Muktesh Nandigama*





*Photography by Shekhar Manne*



தெலுங்புலகு 2015



*Photography by Sreedhar Yedlapati*





*Photography by Sunil Koneru*

*Night Time Lakeside*



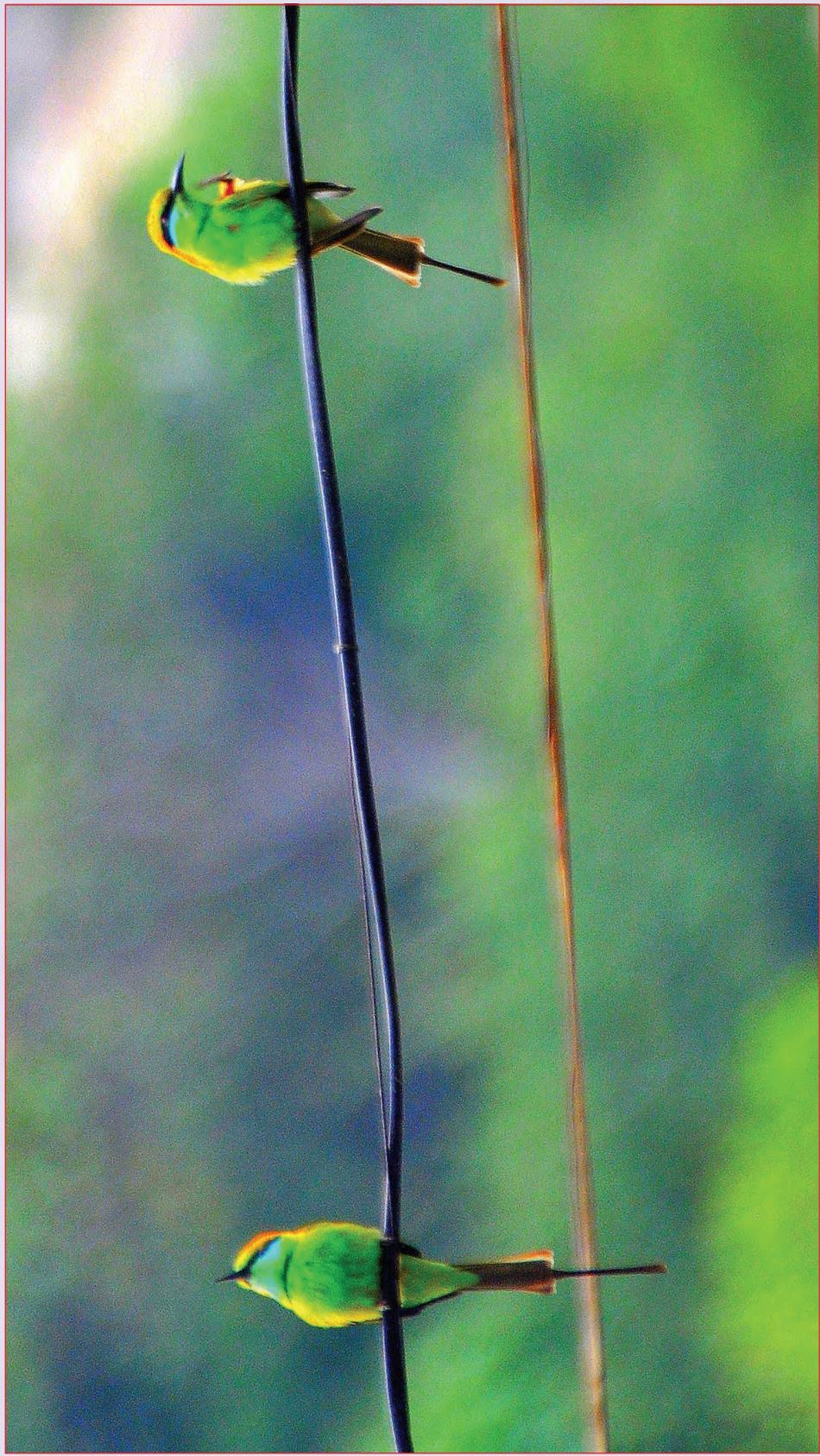
தெலுங்புலகு 2015

**150**



*Photography by Sri Atluri*





*Two States - One Language*

*Photography by Imam Nethrapalli*



తెలంగాణ 2015

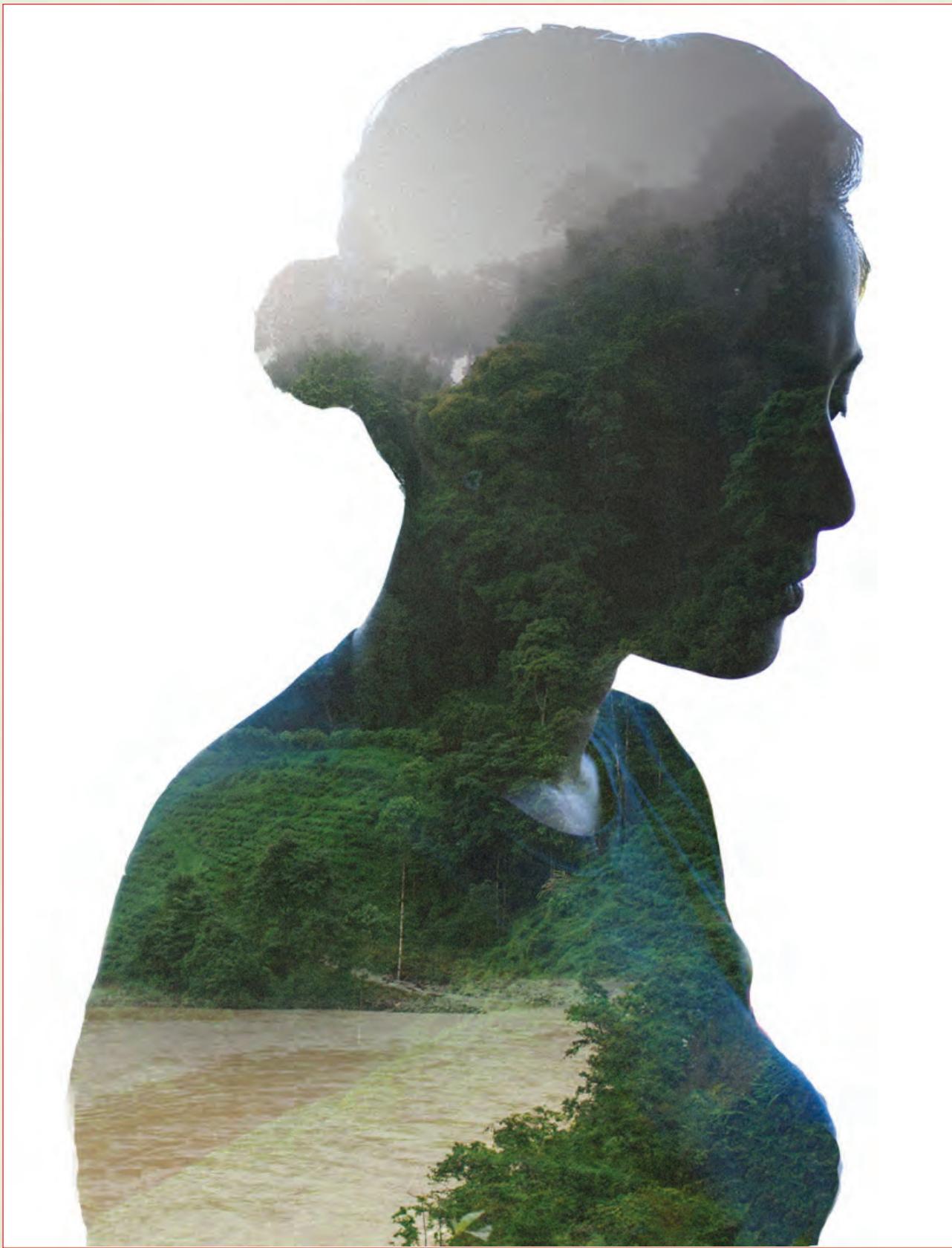


*Photography by Vamsi Maganti*

153

20వ తానా సభల జ్ఞాపక సంచిక





*Photography by Rhythm KM*



தெலுங்புலகு 2015



©Shekhar Manne

*Photography by Shekhar Manne*

155

20వ తానా సభల జ్ఞాపక సంచిక





Immigration MATTERS for you

**That's All we do!**

A close-up photograph of a dark blue passport cover. The word "PASSPORT" is printed in gold at the top, and "PASSEPORT" is printed below it in a slightly different font. The cover has a textured surface and a gold-colored spine.

... H1B, Green Card, and other Employment Based Cases

**Immigration Law Services**

3910 Telegraph Road, Suite 205  
Bloomfield Hills, MI 48302-1420

248-562-7734

Email: [info@immlaws.com](mailto:info@immlaws.com)

*Congratulations Tana 2015  
From Injeti Family*



Satya              Parnika              Roopa

**Proud Owners of the THE UPS STORE  
in Farmington Hills, MI, USA**

**Printing :Shipping : Notary**

**Low Prices Guaranteed!  
Call us @ 248-477-6112 for quote.  
<http://www.upsstoreprint.com/0093>**

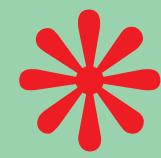
*We Proudly support TANA  
&  
DETROIT Telugu families*



**KURRYS**  
Indian Cuisine

**AND**  
**SWAGATH**  
**INDIAN GROCERIES**

24351 HALSTED RD, FARMINGTON HILLS, MI 48335



ప్రజ్ఞ  
మనుగతం



*Photography by Venkata Muktesh Nandigama*



# LAW OFFICES OF AMARNATH GOWDA

**YOUR IMMIGRATION IS OUR PRIORITY**

We Expertly Handle Immigration Matters for:

- FAMILY • EMPLOYMENT • HOSPITAL /  
HEALTH CARE PROFESSIONALS



- H-1B Visa • J-1 Visa • O-1 & P-3 Visa
- PERM Labor Certification • B-1 & B-2  
& other legal matters

**Tel: (248) 932-0630**

**[amarnath@gowda.com](mailto:amarnath@gowda.com)**

**32871, Middlebelt Road, Suite 100  
Farmington Hills, MI 48334, USA**



కరు

## సర్టైజు సంతోషం

### రథిక నోర్

**రో**త్రంతా నిద్ర పట్టలేదు పరాగ్కి. ఆరోజు సాయంత్రం జరిగిన ‘సర్టైజు పార్టీ’లోని విశేషాలన్నే మాటిమాటికీ గుర్తొచ్చి నిద్ర దూరం అయింది అతనికి. వాళ్ల స్నేహితులకరి అబ్బాయి హైస్కూల్ గ్రామ్యయేషన్ పార్టీ అది. కానీ ఆ పార్టీ హైలైట్ అంతా వాళ్ల తమ కొడుక్కి ఇచ్చిన సర్టైజు గిఫ్ట్లో ఉంది. హైస్కూల్ అయిన తర్వాత ఆ అబ్బాయి డైరెక్ట్ గా 7 ఇయర్ మెడికల్ పిజిఎమ్లో అడ్మిషన్ పచ్చింది. ఆ సంతోషంలో వాళ్ల అబ్బాయి కోసం ఒక మంచి కారు గ్రామ్యయేషన్ గిఫ్ట్ గా ఇచ్చారు. ఆ విషయం ఆ అబ్బాయికి తెలిదు. అది ఒక సర్టైజు అతనికి. దాన్ని చూడగానే ఆ అబ్బాయిలో కలిగిన ఆశ్చర్యం, సంతోషం, ఆ కళల్లో మెరిసిన మెరుపులు, వెలుగులు పరాగ్కి ఎంత ప్రయత్నించినా మరుపుకి రావటంలేదు. అసలు సర్టైజు లాగా ఇవ్వటం వల్లనే ఆ గిఫ్ట్కి వాల్యూ ఎక్కువైందని, ఆ ఆనందం పదింతలుగా పెరిగిందని పరాగ్కి అర్థం అయిపోయింది. అసలు కిటుకంతా గిఫ్ట్లో కంచే అదిచ్చిన సర్టైజులోనే ఉందని పదేపదే అనుకున్నాడు అతను మనసులో. కలత నిద్రలో మెతుకువ వచ్చినప్పుడల్లా పక్కన తిరిగి చూస్తే సరాగ ప్రశాంతంగా నిద్రపోతూ కనిపించింది. ఏమైనా



సరే, తను కూడా ఏదన్నా చేసి సరాగని సర్ప్రైజ్ చేయాలి. తనివ్వ బోయే గిఫ్ట్ కంటే కూడా ఆ సర్ప్రైజ్ వల్లనే సరాగకి ఎక్కువ అనందం కలగాలి. ఆ ఆనందంలో తను తలమునకలవ్వాలి. సరాగ ఆనందమే తన ఆనందం. ఇలా ఆలోచించిన తర్వాత మనసు లోని అలజడి తగ్గి కాస్త కునుకు పట్టింది పరాగకి.

మరుసబి ఊదయం లేచినప్పటి నుండి ఆలోచిస్తున్నాడు పరాగ సరాగకి ఏం సర్ప్రైజ్ ఇవ్వాలి, ఎలా ఇవ్వాలి అని. ఏవేవో ఆలోచనలు వస్తున్నాయి, పోతున్నాయి. కానీ ఒక్కటీ నచ్చడం లేదు. అబ్బే, అదికాదు, అది సరాగని సర్ప్రైజ్ చెయ్యదు, అబ్బే ఇది కాదు, సరాగ అతి తేలికగా దీన్ని వూహించేస్తుంది, ఇది పనికిరాదు అని అనుకొంటున్నాడు ఏ ఆలోచన పచ్చినా. రెండు రోజులు ఎడతెరిపి లేకుండా ఆలోచించిన తర్వాత చివరికి ఒక నిర్ణయానికి వచ్చాడు.

పరాగ ఆరోజు ఆఫీసు నుండి ఎంతో ఉత్సాహంగా ఇంటికి వచ్చేసరికి సరాగ వంటపని పూర్తి చేసుకుని సోఫాలో కూర్చుని ఏదో పుస్తకం చదువుకుంటోంది. చేతిలో వున్న పాకెట్టు అక్కడ పెట్టి అతను బట్టలు మార్చుకుని వచ్చేసరికి సరాగ వేడి వేడి కాఫీ రెడి చేసింది.

“సరూ, నీకోసం ఏం తెచ్చానో తెలుసా?” సరాగకి ఎంతో ఇష్టమైన రంగులో తను కొన్న చీరని చూడగానే ఆమె ముఖంలో కనిపించబోయే ఆశ్చర్యం, సంతోషాన్ని ఊహించుకుంటూ ఎంతో హుషారుగా అడిగాడు పరాగ. సర్ప్రైజ్కి మొదటి మొట్టు అదివ్వ బోయే ముందు ఎదుటివారిని బాగా హరించటమే అని పరాగకి తెలిసిపోయింది.

“తెలుసు, నీల్ని పాలెన్సులోంచి ఒక మంచి చీర తీసు కొచ్చారు. అవునా?” అంది సరాగ.

“నీకు... నీకు... నీకెలా తెలుసు?” అప్పుడు ఆశ్చర్యపో వటం పరాగ వంతయింది.

“ఎలా తెలుసేమిటుండీ? ఇక్కడ పెట్టిన పాకెట్టు మీద లేచిల్ అత పెద్దగా, సృష్టింగా కనిపిస్తుంటేనూ!” పాకెట్టు విప్పి చీరను బైటికి తీస్తూ అంది సరాగ. “చీర చాలా బాగుంది. నాకిష్ట మైన రంగులో చీర కొన్నందుకు చాలా చాలా థేంక్స్. కానీ ఇదే రంగులో నాకు ఆలెడి చీర ఊందిగా! అయినా హాత్తుగా నాకు చీర కొనాలనే కోరిక మీకెందుకు కలిగిందబ్బా!” సరాగ ప్రశ్నల పర్షం కురిపిస్తోంది. తను ఇవ్వదల్చుకున్న సర్ప్రైజ్ ఇలా ఫెయిల్ అవటంతో పరాగకి చాలా ఆశాభంగం అనిపించింది. అతనేమీ సమాధానం చెప్పలేదు. కొంచెం జాగ్రత్తగా ఊండాల్సింది. పారపాటయిపోయింది అనుకుంటూ మనసు చిన్న బుచ్చుకుని మౌనంగా అక్కడి నుండి వెళ్లిపోయాడు.

కానీ మొదటి ప్రయత్నం ఏదో ఇలా విఫలమయిందని సరాగకి సర్ప్రైజ్ ఇవ్వాలన్న కోరిక మాత్రం అతను మర్చిపోలేదు. రెండు రోజుల తర్వాత వీకెందు మొదలైంది. ఎప్పటిలాగా శని వారం కొంచెం ఆలస్యంగా నిద్రలేచింది సరాగ.

“సరూ, మై డార్లింగ్, సుప్రభాతం డియర్. నీకోసం వేడి వేడిగా ఏం ఎదురుచూస్తోందో ఒక్కసారి చూడు,” సరాగని ఊరిస్తూ మంచం మీద కూర్చుంటూ అన్నాడు పరాగ.

“చూడక్కరలేదు, చూడకుండానే చేపేస్తాను. ఊప్పు నాకంటే ముందు లేచి బ్రేకాస్ట్కి ఊప్పు చేశారు. అవునా?” అంది సరాగ ఇంకా కట్టు మూసుకునే.

పరాగ ఒక్కసారి పాకు తిన్నట్లు అయ్యాడు. “అవును... కానీ నీకెలా తెలుసు?” ఉత్సాహం పూర్తిగా చప్పబడగా అడిగాడు పరాగ.



“అదేం ప్రశ్నండి? నా ముక్కేమన్నా పనిచేయటం లేదను కుంటున్నారా? ఉల్లిపాయలు, కరివేపాకు వాసనలు అంత ఘాటుగా వస్తుంటే. ఇంత పాధ్యన్నే ఉల్లిపాయలు, కరివేపాకు లతో చేసే వంటకం ఉప్పా కాక ఇంకేం వుంటుంది?” లేస్తూ అంది సరాగ. “అయినా మీకు చేతకాని వంట నేర్చుకుని మరీ ఉప్పా చేయాలని సడెన్గా ఎందుకనిపించింది మీకు?” సరాగ ప్రశ్నకి సమాధానం చెప్పే మూడులో లేదు పరాగ. “ఏమైనా మీ ఉప్పాకు చాలా చాలా థేంక్స్. ఒక్క పది నిమిషాలు తైము ఇప్పండి. లాగిస్తాను,” బాత్రూంలోకి వెళ్తూ అంటోది సరాగ. పరాగ చెవుల్లో ఆ మాటలేవీ పడటంలేదు. యూట్యూబులో ఉప్పా ఎలా చేయాలో చూసి నేర్చుకుని, జీడిపప్పులతో సహా అన్ని సిద్ధం చేసుకుని, సరాగకి ఏమాత్రం తెలియకూడదని ఏకెండ్ అయినా చూడకుండా ముందుగా లేచి తను పడ్డ శ్రమ అంతా అతనికి గుర్తొస్తోంది. కానీ ఇప్పుడు ఆ శ్రమంతా వృధా అయిపోయింది. అయినాసరే, ఇలాంటి ఆటంకాలకు తను ఏమాత్రం నిరుత్సహపడకూడదు. ఇలాంటి చిన్నచిన్న అడ్డంకులు తన గడ్డి నిర్ణయాన్ని ఏమాత్రం మార్చలేవు. ఎదన్నా మంచి పని చెయ్యాలంబే సవాలక్క అడ్డంకులు రాచటం సహజమే కదా అనుకున్నాడు పరాగ్ రెట్టింపు పట్టుదలగా. అందుకే నెట్లు సర్టిఫైజ్ ఎలా ప్లాను చెయ్యాలా అని ఆలోచించటం మాత్రం అతను మానలేదు. మళ్ళీ అతని మెదడులో మంథన మొదలయింది.

రెండు మూడురోజుల తర్వాత ఒకరాత్రి భోజనం అయిన తర్వాత సరాగ మెల్లిగా పరాగ పక్కకి చేరింది. “ఏమండి, సీక్రెట్ గా నాకోసం కొన్న విక్షోరియా సీక్రెట్ ఎక్కడ దాచారు? ఇంకా ఇప్పరేం?” అని అడిగింది ముద్దుగా. పక్కనే బాంబు పడ్డట్టుగా ఒక్కసారి ఉలిక్కిపడ్డాడు పరాగ్. “విక్షోరియా సీక్రెటా? సీకెలా తెలును?” అని అడిగాడు అయ్యామయింగా. రాత్రి పడుకో బోయే ముందు పక్కమీద ఎంతో రోమాంటిక్‌గా ఇద్దామనుకున్నాడు సరాగకి ఎంతో ఇష్టమైన పెర్పూమ్. పాకెట్టు ఏదీ కనిపించ కుండా, పెర్పూమ్ వాసనలేవీ లీక్ కాకుండా, తను ఇదివరకు చేసిన తప్పలేవీ మళ్ళీ చేయకుండా చాలా జాగ్రత్తపడ్డాడు. మరి అయినా ఈ విషయం సరాగికి ఎలా తెలిసింది? ఎంత ఆలోచించి తల బద్దలు కొట్టుకున్నా పరాగ్కి ఏమీ అంతుబట్టటం లేదు. ప్రశ్నార్థకంగా అమెనైపు చూస్తూ వుండటం తప్ప ఏదీ అడగటానికి కూడా అతని నోరు పెగలటం లేదు.

“బిల్లు కడదామని స్టేట్‌మెంట్ కోసం అమెరికన్ ఎట్స్‌ప్రెస్ వెబ్‌సైట్‌కి వెళ్తే ఈ విక్షోరియా సీక్రెట్ ఎట్స్‌ప్రెస్ కనిపించింది,” అంది సరాగ మెల్లిగా. “అయినా ఏమయిందండీ మీకు, ఈ మధ్య ఒకటే గిఫ్ట్‌ల మీద గిఫ్ట్‌లు ఇచ్చేస్తున్నారు నాకు? ఏమన్నా కాకా పడుతున్నారా? ఏం కావాలి మీకు? ఏమిటి కథ?” కళ్ళగేస్తూ దబాయించింది సరాగ. పరాగ ఏమనలేకపోయాడు. అతని మెదడు మొద్దుబారి ఆలోచించే శక్తి కోల్పోయినట్లుగా అనిపి

స్తోంది. హెల్ప్‌లెస్‌గా చూశాడు సరాగ వైపు. సరాగకి సర్ ప్రైజ్ ఇద్దామని తను చేస్తున్న ప్రయత్నాలన్నీ ఏదో ఒక కారణం వలన ఫెఱుల్ అయిపోతున్నాయి, అదేం ఖర్చుమో! అన్ని ముందే తెలిసి పోతున్నాయి సరాగకి. దీనికి కారణం సరాగ తెలివితేటలా? తన తెలివితక్కువుతనమా? లేక పరిస్థితులా? ఏమైనాసరే, ఈ ప్రయత్నాన్ని మాత్రం తనిలా మధ్యలో వదిలేయడు. ఎలాగైనా సరే, తన ప్రయత్నంలో విజయం సాధిస్తాడు. సరాగ ముఖంలో ఆశ్చర్యాన్ని, ఆనందాన్ని చూస్తే తప్ప తన కోరిక తీరదు. తన మనసు నిండదు. దానికోసం తను ఏ పనైనా సరే, చెయ్యటానికి సిద్ధంగా వున్నాడు.

ఆలోచనలలో మునిగిపోయిన పరాగ సరాగ కుదుపు తుంటే ఉలిక్కిపడి ఈ లోకంలోకి వచ్చాడు. “ఏదండి నా విక్షోరియా సీక్రెట్? ఇంకా ఎప్పుడిస్తారు? ఏమటి ఆలోచిస్తున్నారు?” అంటోంది సరాగ. ఇంక చేసేదమీ లేక మోనంగా లేచి ఆ పాకెట్టు తీసి ఇచ్చాడు సరాగకి. ఈ సర్ప్రైజ్ సంగతి ఏమీ తెలియని సరాగ సంబరంగా అందుకుంది ఆ పాకెట్టుని. పరాగ ఆలోచించటం మొదలెట్టాడు. ఈ సర్ప్రైజ్‌ల ప్రోగ్రాం ఇంట్లో పెడితే సరాగ వ్హాపించేస్తోంది. ఆమె కట్లు కప్పుటం, ఆమె వ్హాపాల్చి అపటం తన వల్లకావటం లేదు. అందుకని ఈసారి తను బయట ఏదో ఒకటి ప్లాను చేస్తాడు. ఆ సంగతి వ్హాపించటానికి ఏమాత్రం అవకాశం ఇప్పుడు సరాగకి. ఇలా ఒక నిర్ణయానికి వచ్చిన తర్వాత ఇంక మనశ్శాంతిగా నిద్ర పోయాడు పరాగ.

ఇంకో వారంరోజుల తర్వాత తన పథకం ప్రకారం లాంగ్ డ్రైవ్‌కి వెళ్లదామంటూ ఒకరోజు సరాగని బయటకు తీసుకు వెళ్లటానికి ప్లాన్ వేశాడు పరాగ్. అతని అసలు ప్లాన్ ఏమిటంటే వాళ్ల ఊరికి 30 మైళ్ల దూరంలో లవర్చ్ కార్బూర్ అని ఒక మంచి రిసార్ట్ ఉంది. మంచి పార్చులు, బోట్ రైప్స్ కోసం ఒక పెద్ద పాండ్, ఓవర్‌నైట్ స్టే కోసం మంచి హోటల్ సదుపాయాలు, మంచి రెస్టారెంట్లు అన్ని వున్నాయి అక్కడ. అక్కడికి తీసుకు వెళితే సరాగ తప్పకుండా సర్ప్రైజ్ అవుతుంది. అప్పుడు ఆమె కళ్లల్లో మెరుపులు, ముఖంలో వెలుగులు, మనసులో ఆనందం ఇవన్నీ చూసి ఉక్కిరిబిక్కిరి అయిపోతాడు తను. క్లాక్షణానికి అతనిలో ఉత్సాహం ఉరకలు వేస్తోంది. ఇలా ఆలోచనలలో మునిగిపోయిన పరాగ్, “ఇంకా ఎంత దూరమంది? మరీ ఇంత లాంగ్‌డ్రైవా? ఇంతకీ అనలు ఎక్కడికి వెళ్తున్నాం మనం?” అంటున్న సరాగ ప్రశ్నలతో ఈలోకంలోకి వచ్చిపడ్డాడు.

“ఇదిగో వచ్చేశాం. చూడు నిన్ను ఎక్కడికి తీసుకు వచ్చానో,” అంటూ కారు పార్క్ చేశాడు. సరాగ రియాక్షన్ చూడాలని ఆతు రతతో కారు దిగిన పరాగ్, “హ్యాపీ యానివర్సరీ,” అంటూ చుట్టు ముట్టిన స్నేహబృందాన్ని చూసి ఒక్కసారి ఖంగుతిన్నాడు. అతని మెదడుకి పాకు తగిలినట్లయి అసలు ఏం జరుగుతోందో అర్థం కావటంలేదు. అనుకోని ఈ పెద్ద సర్ప్రైజ్‌లో పూర్తిగా మునిగి



పోయిన పరాగ్, “కంగ్రాట్యులేషన్స్ గురూ,” “మెనీ హ్యాపీ రిటర్న్స్ ఆఫ్ ద హ్యాపీ డే,” అంటూ విష చేస్తున్న స్నేహితుల గొడవకి మళ్ళీ ఈలోకంలోకి వచ్చాడు. “థాంక్ యూ, థాంక్ యూ,” అంటున్నాడే కాని అసలు ఇదంతా ఎలా సంభవమైందో తల బద్దలు ఉట్టుకున్నా అతని ఊహాకి అందటంలేదు.

సరాగ నవ్వుతూ ముందుకు వచ్చింది. “థాంక్ యూ, థాంక్ యూ ఎప్రీవ్ న్. నా ఇన్నిటేసప్పన్ మన్నించి ఇంత దూరం డ్రైవ్ చేసుకుని వచ్చి మా ఆసందంలో పాలు పంచుకున్నందుకు, ముఖ్యంగా మా ఆయనకోసం నేను ప్లాన్ చేసిన ఈ సర్ ప్రైజ్ ని ఇంత బాగా సక్షేప చేసిన మీ అందరికి నా హృదయపూర్వక ధన్య వాదాలు,” అంది నవ్వుతూ అందరిని ఉద్దేశించి.

పరాగ్ ప్రశ్నార్థకంగా చూశాడు సరాగ వైపు. “మై డియర్ స్ట్యూట్ హాజ్యెండ్, అంత అశ్వర్యంగా నాపైపు చూడకండి. ఈ లవర్ కార్యర్ వివరాలు మీరు స్నేహితులకి ఫోన్ చేసి కనుక్కొవటం నేను విన్నాను. మనం బయలుదేరే ముందు జిపిఎస్లో మీరు ఇక్కడి అడ్రెసు నేను చూడకుండా రహస్యంగా ఎంటర్ చేయటం కూడా నేను గమనించాను. కానీ మనం ఇక్కడకు వస్తున్నట్లు నాకు తెలుసు అన్న సంగతి మీకు తెలీదు. మన వెడ్డింగ్ యాని వర్షరీ సంగతి కూడా మీకు గుర్తులేదు అన్న సంగతి కూడా నాకు తెలిసిపోయింది. అందుకే నేనే ఇనీపియేటివ్ తీసుకుని ఈ సర్ ప్రైజ్ ప్లాన్ చేశాను. మీరెటూ నన్ను ఇక్కడికి తీసుకువడ్డా మనుకున్నారు. హాత్తుగా మీకు ఆ ఆలోచన ఎందుకు వచ్చిందో నాకు తెలీదు. కానీ నేను మాత్రం ఆ ట్రీప్స్ కి ఒక ఆకేషిణ్ణి, ఇంకో సర్ ప్రైజ్ ని జోడించి మన స్నేహితులందరినీ కూడా పిలిచి ఒక సర్ ప్రైజ్ పార్టీలాగా ఆరేంజ్ చేశాను. సంతోషం ఎంత పంచుకుంటే అంత పెరుగుతుంది కదా! అదీగాక ఇది సెలబ్రేట్ చేయాల్సిన అకేషిణ్ణ కూడాను,” అంటూ విపులంగా వివరించింది సరాగ.

పరాగ్ ఒక్కణం దిగ్ర్ఘమ చెందాడు. ఏమనాలో తెలీక తికమకపడ్డాడు. తను సరాగని సర్ ప్రైజ్ చేసి ఆమె ఆసందనీ, ఆశ్వర్యాన్ని అనుభవించాలనుకున్నాడు. కానీ తెలివైన సరాగ తనివ్వబోయే సర్ ప్రైజ్ లన్నిటినీ ముందుగానే వూహించేసి తన ప్లాన్లను తలక్రిందులు చేసింది. కానీ తను ఇవ్వదల్చుకున్న

సర్ ప్రైజ్ ను తనకు తెలీకుండానే తనకే ఇచ్చేసి ఇంకోరకమైన ఆసందాన్ని తను అనుభవించేలా చేసింది సరాగ. పోనీలే, తను ఇవ్వదల్చుకున్న సర్ ప్రైజ్ తను తీసుకుంటున్నాడు ఇప్పుడు. ఏదైతేనేం? సర్ ప్రైజ్ కలిగించే సంతోషం ఇచ్చినా, పుచ్చుకున్నా కూడా ఆనందదాయకమే కదా! అనుకున్నాడు మనసులో. అతని మనసు ఇంకా ఉక్కిరిబిక్కిరిలోంచి తేరుకోలేదు. అయినా తను ఈ సర్ ప్రైజ్ అలోచనలలో పడి తమ యాన్నివరీ సంగతి మర్చి పోయిన సంగతి నిజమే! లక్కిగా సరాగ గుర్తుపెట్టుకుంది. అయినా సరాగ ఎంత మంచిదో! తనమీద ఏ మాత్రం కోపంలేదు, తాపం లేదు. నిందలు, నిష్ఠాలు లేవు. మూతిముడుపులు, సాధింపులు లేవు. ఇద్దరిలో ఒకరు మర్చిపోతే మాత్రమేం, వేరా కరికి గుర్తుంచే చాలు కదా ఆన్న మంచి సూత్రాన్ని పాటించింది. ఇంతమంది స్నేహితులతో పెద్ద పార్టీ అరేంజ్ చేసి తనకి మంచి సర్ ప్రైజ్ ని అందించింది. తన ఆసందాన్ని వేయింతలు చేసింది. ఇంకోకరైతే యాన్నివర్ధనీ మర్చిపోయినందుకు ఎంత గొడవచేసేవారో. నిజంగా తన అర్పష్టం కౌద్ది తనకి ఇంత మంచి భార్య దొరికింది అనుకుని సంతోష పడిపోయాడు పరాగ.

“సరాగ, ఆలోచనలలోనూ, ఆచరణలలోనూ కూడా నువ్వెప్పుడూ నాకంచే ఒకడుగు ముందుగానే ఉంటావు,” అన్నాడు మనస్సార్టిగా, గర్యంగా.

సరాగ కూడా నవ్వేసింది. “హ్యాపీ యానివర్షరీ డియర్,” అంది మెల్లిగా, మెత్తగా పరాగ దగ్గరికి జరుగుతూ. పరాగ ప్రేమగా సరాగని దగ్గరకు తీసుకోబోయాడు.

ఇంతలో, “సర్ ప్రైజ్ అయ్యావా గురూ? ఎలా ఉంది ఈ సర్ ప్రైజ్? నీకు నచ్చిందా?” అంటూ ప్రశ్నల వర్షం కురిపించటం మొదలెట్టారు స్నేహాబ్యందం అంతా.

“బ్రహ్మండంగా ఉంది ఈ ప్లాషింట్ సర్ ప్రైజ్. నచ్చిందా, సర్ ప్రైజ్ అయ్యావా అని విడిగా నన్నడగాలా? నా ముఖం చూస్తే తెలియటంలేదూ? దిమ్మ తిరిగిపోతేనూ,” అంటున్నాడు పరాగ్ నవ్వుతూ.

అందరూ నవ్వుకుంటూ బోట్ రైట్ కోసం పాండ్ వైపు నడిచారు. వారందరి నవ్వులతో ఆ ప్రదేశం అంతా ప్రతిధ్వనించింది. \*



రాధికా నోరి వృత్తి కంప్యూటర్ ప్లాట్ఫోర్మ్ ఇంజనీర్ అయినా ప్రప్తి రచనలు చేయడం, పాటలు పాడడం. ఎన్నో కథలు రాశారు. కొన్ని కథలకు అవార్డులు కూడా లభించాయి. మంచి గాయనిగా ఇంట్లా బయటా గొప్ప పేరు తెచ్చుకున్నారు. పాటలు పాటీలకు జడ్డిగా ఉన్నారు. ప్రస్తుతం జ్ఞారిడా రాజధాని ట్లాపోసిలో రవానా శాఖలో కంప్యూటర్ విభాగంలో పనిచేస్తున్నారు.



# మాయశైన పేజీ

## సాపుత్రి ఇంద్రిణి

**మా**రిపోయిన  
నీ మొహం చూసి  
కొంత కళవళ పడ్డాక  
గుమ్మం దాటి  
లోపలికాస్తాను.

ఇంతలో  
నీ ధర్మపత్ని  
ఇందుమూలంగా  
తన సర్వహక్కులూ  
ప్రకటిస్తూ  
యజమానురాలి పాత్ర  
పోషించడానికి  
సిద్ధం అపుతుంది.

నీ ఇంటి వైభవాన్ని  
దాని గోదల మీద  
పటం కట్టిన  
నీ జీవిత శకలాలనీ  
చూస్తూ  
అడ అతిధుల్లో  
కలిసిపోతాను.

కాలం నేర్చిన  
లోక్యం మాటలు  
నీ డాలరు లెక్కల  
గొప్పల చప్పుట్టు  
వింటూ  
అబ్బో  
అనుకుంటూ

ఖాతీ టీ కస్ట్రు  
పక్కన పెడతాను  
చీకట్లు ముసిరి  
ఆఱిధ్యం ముగిసి  
వీడ్రోలు తీసుకుని  
ఇక వాహనాన్ని  
నా సంసారనోక పైపుకి  
దొడు తీయించాలని  
బయలుదేరబోతాను  
గానీ  
అప్పుడెప్పుడో  
ఆ దేశంలో  
గతజన్మలాంటి  
ఆరోజుల్లో

మెరిసిన జంట కట్టు  
సమోసాల్లా కరకరలాడిన  
కాంటిన్ కబుర్లు  
కలిసి  
చదువుకున్న  
పారాలు  
కంగారుపెట్టిన  
పరీక్షలు  
ప్రమాదవశాత్తూ  
రాసుకున్న భుజాలు  
ఇచ్చి పుచ్చుకున్న  
గ్రీటింగ్ కార్డులు  
ఇంకా  
అలాంటివే  
ఏవేవో  
కలుపుకుని  
ఆలంబన లేని  
చౌహాలేవో అల్లుకున్న  
ఆ పల్లెటూరి కన్నెపిల్ల  
అప్పటి నీ రూపాన్ని  
కెగిలించుకుని  
రోదిస్తూ  
కారెక్కుమని  
ఎంతకనిరినా  
అక్కణ్ణీంచి  
కదిలిరాదు.



అమెరికాలో ఇండ్స్ట్రియల్ ఇంజనీరింగ్లో మాస్టర్స్ డిగ్రీ చేసిన పాలపర్చి ఇంద్రాణి 'వానకు తడిసిన పువ్వొకటి'; 'అడవి దారిలో గాలిపాట' కవితా సంకలనాలు, 'ఐ' నవల ప్రమరించారు. ప్రస్తుత నివాసం మారిస్తేన్లే, నార్త్ కరోలినా.



## కుట్టురథి

ర్షి శేఖా

మట్టిచీరను మోకాళ్ళ వరకు మలిచి  
మెత్తటి తన కాళ్ళపై  
సముద్రాన్ని బోర్డా పడుకోబెట్టుకుని  
నలుగు పెడుతుంది  
భూమి.

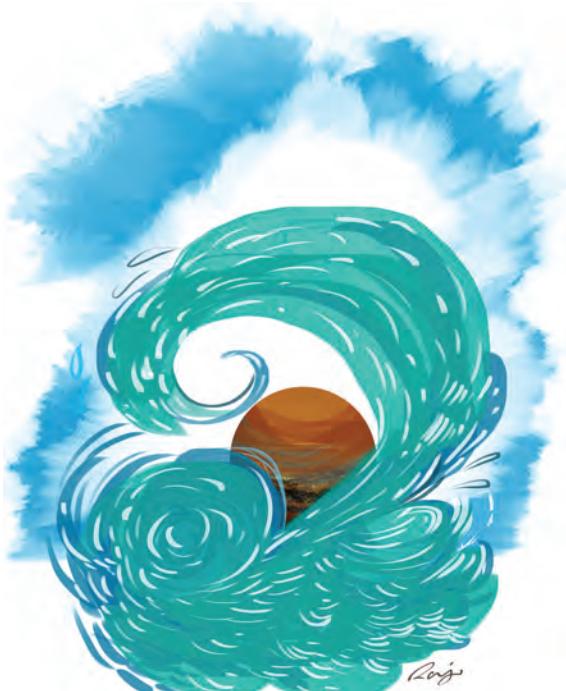
కుదురుగా ఉండనే ఉండదు  
అల్లరి సముద్రం.

పొంగినా పొర్లినా  
ఆఖరికి హాధ్యమీరినా  
అన్నీ మరిచి హాత్తుకునే తీరం  
మా అమ్మ వోడి.

భూదేవి నా తల్లి.  
సముద్రం నా తోబుట్టువు.

ఓ క్షణం ఉరిమి  
మెరుపు బరిగెతో అరిచేతిపై ఒక్కటిచ్చి  
వెంటనే వర్షంలా దిగొచ్చి  
వొళ్ళంతా ప్రేమగా తడిమే ఆకాశం  
మా నాన్న.

ఏ దిక్కు లేని  
నాలుగు దిక్కులు  
నా నేస్తాలు.



రవి వీరెల్లి పుట్టింది కరీంనగర్ జిల్లాలోని ఆముదాలప్పి గ్రామం. 2012లో  
'దూష' కవితాపంకలనాన్ని ప్రచంచారు. వాకీలి అంతర్జాల పత్రిక బాధ్యతలు  
నిర్వహిస్తున్నారు. ప్రముఖం వర్షీనియూలో సాష్ట్రవేర్ ఇంజనీరుగా పనిచేస్తున్నారు.



తెలుగుపలుకు 2015

## వసంతర ముక్

**శిర పక్కల వీడ్జైలు పాట వింటూ**  
 గుబురు చెట్ల కింద గుంటులో  
 పండుటాకులను వెళ్గా పరుస్తోంది  
 బరువెక్కిన పొట్టతో నిట్టారుస్తూ  
 తల్లి జంక ఒకటి  
 గూడు కట్టుకోడానికి తననాక రాబిన్ ఎంచుకుందని  
 పుక్కలింతలవుతున్న ఆనందాన్ని అదిమిపట్టి  
 అటుపక్కగా వెల్లిన నల్లపిల్లిని  
 గంభీరంగా చూస్తోంది ఫర్ చెట్టు  
 ఆ నారింజ బొజ్జ పిట్టును  
 పచ్చని తన నిండు కొమ్ముల్లో దాచేస్తూ  
 సందడి సందడిగా  
 చెట్టూ చేమా కొత్త ప్రాణం పోసుకుంటున్న వేళ  
 వెల్లిపోబోతున్నదల్లా హరాత్తుగా ఆగి  
 చివరొక్కసారి ఆడుకోవాలనో  
 లేక వసంతబాలను  
 తానూ ఆర్థాటంగా స్వగతించాలనో  
 లోకమంతా మంచుపూలను దట్టంగా పరిచేసింది  
 పొముబాల

చుక్కలు లేని ఆనాటి రాత్రి  
 అమృ ఎద మీద తలవాల్చి  
 తియ్యని కలలు కంటున్న చిట్టితల్లి  
 చిరునవ్య పై ప్రతిఫలిస్తోంది  
 కొండాకోనల్ని కప్పేసిన  
 స్వచ్ఛమైన తెల్లని తెలుపు  
 ఆ ప్రశాంత ఉద్ధిగ్గ నిశ్చిఛంలో  
 నిదుర రాని అమృ మీద  
 సువాసనల్ని మత్తుగా చల్లింది  
 పూగుచ్ఛంలో ముడుచుకొని ఉన్న  
 మిగతా మూడు పువ్వులనూ మెత్తగా విప్పార్చి  
 కిటికీలో హాయసింత్



పైందరాబాద్లో పుట్టి, మ్యాజెరీలో ఉద్యోగం చేస్తున్న మమత కౌడిదెల  
 ఇటీవలే కవితా సంపుటాన్ని ప్రచరించారు. గత సంవత్సరం ఇస్కూయిల్  
 సాహితీ పురస్కారాన్ని అందుకున్నారు. ఏరి తండ్రి హెచ్చర్చె, తల్లి జయ-  
 ఇద్దరూ కథకులు, కవులు.





## స్వచ్ఛకుమారుడు

కొత్తుకాయ

**ଓ** జ్ఞాపకాలింకా నవనవలాడుతూనే ఉన్నాయి. కాల యంత్రాన్ని అలవోకగా వెనుకకు తిప్పి... ఆనాటి పచ్చిదనాన్ని మనోయవనికపై నిలుపుతున్నాయి. మక్కువ తీరక దాచుకున్న మొగలిపాత్రిలా మందసంలో దాగి, దరి తెలియని దారుల నడిచి నడిచి వేసారిన వేళల... జీవనసాంధర్యాన్ని గుర్తుచేసి సాంత్యన పరుస్తూనే వున్నాయి. ‘జిలుగు పవడపు మబ్బు తెరలో తణుకుమనే నెలబాలుడి,’ పరిచయమెలా జరిగిందంటే... గుర్తుచేసుకోడమెంత సొఖ్యమో, జ్ఞాపకాలను ప్రోదిచేసి అక్కరాల ననలొత్తుడం ఎంత కష్టమనీ...

❖  
ఏదుగడ శ్రీరామచరణం..తోడువడ శ్రీరామచరణం...  
మాకుచాలును ముక్కిసాధ ప్రాంగణం... శ్రీరామచరణం...  
మేలుకో శ్రీకృష్ణ... మేలుకొనవేమీ...  
చాలు బడిగల దేవ..మేలాసగు స్వామీ...

రాముడూ, కృష్ణుడూ తెలిసినవారే. మరి ముడ్డుముడ్డుగా, జాజిమొగ్గల్లా పరిమళిస్తూ, చిరుమువ్వుల్లా చెంగలించే ఈపదాలేవిటనీ! ‘అలేఖ్యతనూ విలాసుడని...’ పెద్దన ఆ ప్రవరుణి రూపలావణ్యాన్ని రేఖల్లో ఒదిగింప లేమన్నాడు. మరి రూపమే లేని చేతస్సును కుదిపివేసే భావకవితకు ప్రాణం పోసే శక్తి కోసం, ఓ కృష్ణశాస్త్రి ఏ అమృతధారను పుక్కిట పట్టాడో!

❖  
పొటికి పొతున్న ‘శబ్దాధచంద్రిక’ పరిచయమవడానికి కారణం ఈ రామ చరణమే! వేలికొనతో రాసి కనుగొన్న కొత్త అర్థాలతో, చాలుబడి గల శ్రీకృష్ణ స్వామిని కనుగొన్నాము! అక్కడితో ఆగేవా... తెలుపూ నలుపు బొమ్మల టెలి విజన్ ఇంటికొచ్చిన కొత్తలో, బిళ్ళగన్నేరు పూవుల నేపథ్యంలో... అల్లంత దూరాన కోవెలకు పొవాలని రెపులల్లారుస్తూ ద్వారం వారమ్మాయి, ‘పూవులేరి తేవే చెలి...’ అని రాగం తీస్తుంటే, ఆ సంగీతానికి వస్తెలద్దిన అక్కరాలు ఎవరి వనీ! కృష్ణశాస్త్రివి! కొనలు సాగు బాల్యానికి సుకుమారములూ, సుందర ములూ అయిన ఊహాల నవమంజరులల్లడం మప్పినవవే! దవ్వుల వేఱువు సవ్యదీ, మల్లిమనసు పాటూ వినిపించినవీ ఆవే!

రోజులు నిమ్మశంగా నడిచిపోతే అది జీవిత మెందుకపుతుందీ... నావను కుదిపి పారేసినవెన్నే చాలవన్నట్టూ వచ్చిపడిన యవ్వసముకటి. కొత్త ఊరికి తరలి వెళ్ళాల్సిన పరిస్థితి. కుదురుకుంటున్న రోజుల్లో... ఎప్పట్లానే కాలేజీలో తురాయిచెట్టు కింద తిన్నెపై కూర్చుని తుదీమొదలూ లేని ఆలోచన లేవో చేస్తూ పాద్మబుచ్చనివ్వకుండా, ఆ పూట అడుగులు ఓ పక్కగా ఉన్న

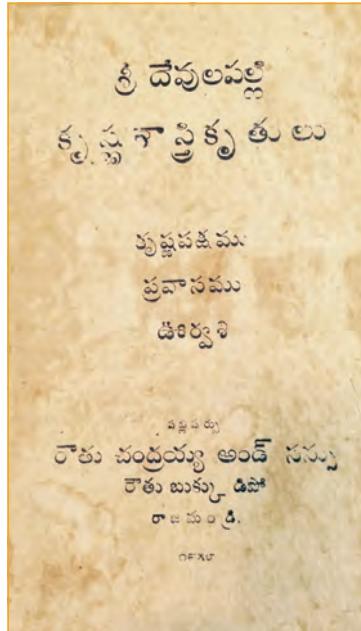


తెలుగుపలుకు 2015

నాచుగోడల గదివైపు మళ్ళాయి. తలుచు  
కుంటే గరి పొడుస్తుందీ నాటికి! పెద్దగా  
అలికిడి లేని, అదో లాంటి వాసనాచ్చే బీరు  
వాల గది... గ్రంథాలయమది! తోచీ తోచ  
నట్టూ ఈ పుష్టకమే చేతికి చిక్కడమేవిటీ...  
మెలమెల్లన ఆ మత్తు రోజులూ, వారాల్లో  
నసాశాని కంటడమేవిటీ...!!

నా తరణికి ఒడ్డు 'కృష్ణవక్త' మయ్యంది. అయోమయపు యవ్యన ఘోషని ఆణచిపెట్టి, ఇంతకు మించినదేదో ముందుం దనే ఆశను కలిగించి నాకు ఆప్యాయమయ్యంది. 'ఆకులో ఆకునై, హూవులో హూవునై...' అరే... ఈ పాట తెలుసే!! పచ్చ రంగు తేలిపొతూ బసిలి పొతున్న పుష్టకంలో అర్థమయ్యా అవని అక్షరాలతో నన్ను కావలించుకున్న పాట. తొలిప్రాద్య పాడుపు రేకుల పైడిదారుల ఏరులొ మంచు కన్నీరుపాట! పావురా యుయ్యాల పక్కాల యంచుల జాలులొ గాలినీలాల పాట!

ఎలడేటి చిరుపాట సెలయేటి కెరటాల  
బడిపోవు విరికన్నె వలపువోలె  
తీయని మల్లెపూదేనె సొనలపైని  
తూగాడు తలిరాకు దోనెవోలె...  
రాగమేవిటో తెలియాలా? గొంతువిచ్చి పాడడమే రావాలా?  
ఒవారే మాధుర్యాన్ని ఇంకించుకునే ఆర్తిలో నిత్యపారా  
మేచేశానో! నిడ్డరలోనూ కలపరించానో!! బాల్యచేష్టలు  
ఉక మల్లెలకాలం కోసం ఎదురుచూసిందీ అదే తొలిసారేమో!!  
కు? ఎదలోపలి యొదలో, నెమ్ముడిలో... అనంతాంబరపు  
డలు కమ్ముకున్న కళ్ళలో... తరచి చూసే ప్రేమమూర్తి కోసం  
షణ? దైనందిన జీవితానికి ఓ రహస్యపుటర ఊన్నట్టు... ఏదో  
పుమయంలో దానిని పలకరించగానే, చేయి వట్టుకుని  
మంపువాకిశుల వలపు సిగ్గుదొంతరలకు నన్ను సిద్ధపరుస్తున్న  
డే ఆక్రమాలవి. ప్రాయమూ, ప్రణయమూ, చలువ పిసాళి  
చక్కిలిగింతలూ మాత్రమేనా? ఉహూ... గొంతు జీరబోయి  
, కనుకొలకుల దాచిన భాష్పకణపు వేడిసెగలు ‘నేనూ  
గుదు’నన్నట్టు... ఎడతెగని యాత్ర ఏదో సాగిస్తూంటే  
నే, మునుపెన్నడో నడిచిన పాంఠుడెవడో విడిచి వెళ్లిన  
తులేవో కనుపట్టి ఊరడించినట్టు...  
తావకీన పదనరోజు దళములందు  
నిలువనిమ్ముక వేడి కన్నీటిచుక్క  
మలిన భాష్పమ్మాక్కిమ్ము  
మిలమిల నీ కనుల నిలువ  
తళతళమని తారలు నటియించునురా పాపీ!



బడుమడుకుల కారణాలేనైనా గానీ... అక్కున చేర్చు కుంది కవిత! కృష్ణశాస్త్రి కవిత. ప్రభావితమైన పసి హృదయాన్ని కొసాకి కాపాడుకోచ్చింది. ఓ విషయం చెప్పు మరిచాను. అపచారం!! పుట్టి పెరిగిన ఊరు విడిచివెళ్ళాకే నాకు మా ఊరి గొప్పదనం తెలిసింది.

## గుత్తునా యని జాతిముత్యాల్

గుచ్ఛినాడే మేలిసరముల

ఇత్తునా యని తెలుగుదలికి

ಇವಿನಾಡೆ ಭಕ್ತಿತ್ವ

అని మహాకవి గురజాడ గిత్తశికరాలను, కృష్ణాప్రి పరిచయం చేస్తే కానీ ఆ గొప్ప ఏమిటన్స్ దీ అర్థం కాలేదు. ‘ముత్యాల సరాలు’ వెతుక్కుని శ్రద్ధగా చదివినప్పుడే. అందుకే విజయనగరం నా తల్లి. కాకినాడ- నా ఉనికి, ఊతమూ అయిన ఈ ఆక్కరాలను దిద్దించిన గురువు.

తనకు ముందు పాతిక సంవత్సరాల తెలుగు కవిత్వం గురించి దాడపు ఏబ్బోవ్టు క్రితం చెప్పు, “నేను... దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిని. పితాపురం దగ్గర కూచిమంచి తిమ్మకవి చంద్రం పాలం మా ఊరు. పితాపుర సంస్కారానికి సన్నిహితుణ్ణువడు చేత, జీవితంలో భోగమూ, బద్ధకమూ ఎక్కువై కృష్ణ తక్కువ,” అని చెప్పుకున్నారు. చటుక్కున్న శీరమణ పేరడీల్లోరైలు ప్రయాణంలో పై బెర్రుమీదక్కి కూర్చుని రెండు టికెట్లకు దూదితో అత్తరు రాస్తున్న కృష్ణశాస్త్రి... వెండి జులపాలతో తీర్చిన ప్రశాంతమైన ముఖమొకటి, “రండో టికెట్లు ఊర్వశికి” అను మాటా గుర్తొచ్చి ఘకాలున నవ్వొచ్చింది. బంగారు అడ్డల పల్లుకీ పంపారట పితాపురం రాజువారు కృష్ణశాస్త్రి పెళ్ళికి. అలాంటి భోగి, కాకినాడలో వెంకటరత్నంనాయుడుగారి శిష్యుడై, మత సంఘు సంస్కరణోద్యమాల ప్రభావంలోనూ, హరిజనోద్యమం, కళావంతులు



వివహోద్యమంలోనూ విస్తుతంగా పాల్గొని అదే రాజావారి ఆగ్రహం పైలై, దేవిడి మన్మాకి గురయ్యారట కూడా.. “నా జీవితం లో తీవ్రమైన వేదనా, ఆవేశమూ కలిగించే గొప్ప అనుభవాలు కొన్ని వచ్చాయి. నా తరువాతి కపులు చాలామంది మీద నా ప్రభావం కొన్ని యెళ్ళపాటు ఉండని అంటారు. కొంతకాలం నా మీద ప్రసరించిన దూషణభూషణలు నవ్యకవుల్లో మరెవ్వరి మీదా లేదు,” అని చెప్పు కున్నారాయన. ‘కృష్ణప్రకాంచ్చి’ కవిత్వమే కాదనీ, అప్పటి భావనలకు ఆలవాలమనీ విమర్శకులు దూషించి, ‘శుక్లపక్షం’ విడుదలచేస్తే, కృష్ణశాస్త్రి ప్రశాంతంగా... ‘పద్మాలు రాసు కుంటూ పోవడమే దీనికి జవాబు,’ అన్నారట. అదిగో... అలా పండింది మన పంట! వాడవాడలా తిరుగుతూ, గొంతెత్తి పాడుతూ, ప్రసంగిస్తూ తిరిగిన కృష్ణశాస్త్రి, ఆకాశవాణి మన ఇంటి ముంగిటు చేర్చిన ఆయన కవితావాణి. ఆపై ప్రతీ మాధ్యమం లోనూ పయనించి, పిపాసి హృదయాన్ని మోహన మురళీ రవమై ఉరకత్తెత్తించిన ఆ రసరులి... కేవలం మన భాగ్యవశాన దక్కిం దనడం అతికయ్యాకి ఎంతమాత్రమూ కాదు.

“కృష్ణశాస్త్రిగారు పాట రాస్తున్నప్పుడు, సంగీతం ఇచ్చే విశ్వ నాథంగారో, రజనిగారో పక్కనుండేవారు. పల్లవి రాష్ట్ర దానికి ట్యూయ్యానేచేసి వినిపిస్తూ ఉంటే ఆప్పుడు మూడ్లోకి వచ్చి అనుపల్లవి రాయడం, చరణం చేసేవారు. అప్పుడు కూడా ఆ పాటలో ఒక్క మాట సరిగా పడలేదనిపించినా, చాలా చికాకు అయిపోయేవారు. అలా అయిం అయిం చివరకు సరైన మాట సాధించేవారు. అప్పుడు చిరునప్పు ముఖంలోకి వచ్చి స్థిమితపడేవారు. ఈ తాపత్రయం పల్లనే ఏదైనా రాసేందుకు ఆయన త్రైమ్య తీసుకునేవారు,” అని చెప్పారు శారదా శ్రీనివాసన్, తన రేడియో అనుభవాలూ జ్ఞాప కాల్సో.

కురిసిన తేటతేనియలకున్ చిరుకాల్యలు వేసి నేలపై తొరసిన పూపరాగమును దోసిట కుప్పలు వేసి పల్లవోత్సరములతో ప్రసూనములు తారిచి దామములల్లి చంద్రపుష్టరిణి జలము వానిపై జల్లి ఇటన్నాని తెత్తు వేకువన్ అని విప్రారాయణుని ఒప్పించి వీట చేరిన దేవదేవి అల్లిన పూలమాలల సోయగం మన అనుభవానికి తేవడం వేరెవరికి సాధ్యం!

❖  
సిరి కూడా వలచే నీ దౌరతనమూ, దోర్యోర్యము పరవశమున పాడిపాడి విరహమెల్ల మరతుము పరవాద్యము కరుణింపుమూ... పరమానంద మొసగుమూ... అనిగొల్లెతలు పాడిన తిరుప్పావై పాపురాలను తేట తెనుగు లో అందించినది కృష్ణశాస్త్రి.  
ఏలాగు నీ మేఘవేళ ఒంటరి రేల ప్రాణేశ్వరు ప్రహసి బాసియనుచు



విరహం వేగే శృంగారనాయికలనూ, వారి దిగుళ్ళనూ మనవిగా చేసినది కృష్ణశాస్త్రాపై!

‘కృష్ణపడి కొబ్బరిలోజుని చేసుకుని రుచి చూడాలా!’ అని చించేలా మాత్రమే రాయలేదీయన. నాగసారాన్ని, పడుచు పైటునీ, పల్లె పచ్చదనాలనూ, సంకురాతిరి వెలుగులనూ, మదురు మీద నుంచి మెడజాపి చూసే మావిచిగురునూ... దేనినీ విడిచిపెట్టు లేదీయన. బావాచ్చే వేళకి కొండ మీంచి దివ్యోచ్చి మరదలి కళ్ళలో ఎలా వెలుగుతాయో, పగ్గలైతే దౌర - రేయికి రాజేలా అవుతాడో, ప్రతీ రాత్రి వసంతరాత్రెలా అవుతుందో... అన్ని గుట్టుల తెలుసాయనికి.

పైరగాలీ పడుసుపైటు పడగలేసి ఆడేను గుండెపైని గుళ్ళపేరు ఉండలేక ఊగేను తోపుయెనక రాసుకొడక తొంగిసూసే వెందుకో..

❖

నాన్న ఒడె బడిగా పెరిగిన అధృష్టవంతుడు, కృష్ణశాస్త్రిగారి ‘బుజ్జాయి’ చెప్పిన కబురొకటి ప్రస్తుతించాలి. ఒకచోట సభ జరుగుతోందట. పెద్దాయనోకరు ప్రసంగిస్తూ, “తెలుగువారికి 1897 చాలా గొప్ప సంవత్సరం. ఎందుచేతనంటే ఆ సంవత్సరమే గురజాడ ‘కన్యాశుల్కం’ పుట్టింది,” అన్నారట. జనం చప్పట్లు. సభలో కూర్చున్నవారిలో ఒకాయన లేచి, “అవును చాలా గొప్ప సంవత్సరం. నేనూ ఆ సంవత్సరమే పుట్టాను,” అన్నారట. జనం మళ్ళీ చప్పట్లు, నవ్యలూను. ఆ అన్నది హస్యబ్రహ్మభమిడిపాటి కామేశ్వరరావుగారు. మరొకాయన లేచి, “ముమ్మాటికి చాలా చాలా గొప్ప సంవత్సరం. నేనూ అప్పుడే పుట్టాను,” అన్నారట. జనం మళ్ళీ చప్పట్లు. ఈసారి అన్నది మన కృష్ణశాస్త్రి. చాలా చాలా చాలా గొప్ప సంవత్సరం కాదా మరీ!

కృష్ణశాస్త్రి మీద పేమ పుట్టినట్టే, కన్యాశుల్కం మీదా పుట్టింది. కన్యాశుల్కమంచే మధురమైనందుకూ... కృష్ణశాస్త్రి కవితంటే మాధుర్యమైనందుకూ! చాన్నాళ్ళకి నేను పుట్టి పెరిగిన నేలని చూసి వస్తూంటే, కృష్ణశాస్త్రి పుట్టిన నేల చూడాలని మనసు



పుట్టింది. తూర్పుగోదావరి జిల్లా, పితాపురం దగ్గరలో, కూచిమంచి తిమ్మకవి చంద్రంపాలెం దగ్గర పడుతూంటే ఓ ఉద్యోగం. సహజమే కదా!

పారశాలగా మారిన ఇల్లు. ఇంటి ముందు భావకవితా చక్కవర్తి, అంద్రాషైలీ 'దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి' విగ్రహం! ఇంటి వెనుక బావి, పక్కసందులో కిటిక్... నాపరాణు పరిచిన గది. చూసి వెను తిరిగాక రక్కున ఒంటి మీద స్పృహ వచ్చింది. నేను చూసినది 'కృష్ణశాస్త్రి' ఇంటిని!

ఏ సీమల ఏమైతివో

ఏకాకివో నా ప్రియా...

ఈ సభి నను ఎడబాసి

ప్రహాసిషై ప్రియా ప్రియా...

ఎన్ని పాటలు... ఎన్నెన్ని పూలపులకలు! కళ్లులో ప్రాణ మంత్రానింపుకుని వేచే రాథవలపు, విరహం. చక్కగా, తేనె తెలుగులో... ఒడిసిపట్టి అందించిన కవిత!

తీయతేనియ బరువుమోయలేదీ బ్రతుకు! మ్రోయింప కోయ్

మురళీ పాటకు రగిలి

మరుగు నీ వెన్నెలలు!

సాగయు నా ఎదకేల

తగని సొఖ్యజ్యాల? మ్రోయింపకోయ్

సొఖ్యజ్యాల... ఇది అనుభవంలోకి వచ్చిందంటే, ఇక పరవాలేదు. ఆ 'గగనపథ విహారవిహారంగమపతి... ఆ స్వేచ్ఛ కుమారుని' కవిత్వం నరాల్లోకి ఎక్కుతున్నట్టే! జన్మకి వీడిపోయే సుగంధం కాదది!

బ్రదుకంతా ఎదురుచూచు పట్టున రానేరావు -

ఎదుర రయనివేళ వచ్చి ఇట్టే మాయమౌతావు!

ఇశ్శుసాగరాన్ని ఇలా అక్షరాల్లోనూ, పేజీల్లోనూ కొలిచి వట్టించడం సాధ్యమయ్యే పనేనా! నా దుస్సహసం కాకపోతే...

<http://kothavakaya.blogspot.com>

కొత్తావకాయ అనే కలం పేరుతో రాఘున్న వద్దమాన అమోదికా తెలుగు రచయిత్రి అదే పేరుతో అయిదేళ్లగా తెలుగు భ్లాగు నిర్వహిస్తున్నారు. గాలి సంకెళ్ల అనే నవల కొముది అంతర్జాల పత్రికలో ధారాహారికంగా వెలువడింది. వృత్తిరీత్యా సాఫ్ట్వేర్ నిపుణులు. తరంగ అన్నల్ని రేడియోలో తెలుగు సాహిత్య కార్యక్రమం నిర్వహిస్తున్నారు.

## The Bharatiya Temple community salutes TANA on your 20th Conference and welcomes you to Detroit!



The Bharatiya Temple of Metropolitan Detroit is the region's oldest and largest Hindu religious, educational and cultural institution. We are proud to welcome the North American Telugu community to the Detroit area, and invite you to visit our newly expanded temple in nearby Troy, Michigan.

For more information, please visit [bharatiya-temple.org](http://bharatiya-temple.org), or call 248 879 2552.



**THE BHARATIYA TEMPLE**  
OF METROPOLITAN DETROIT

6850 N. Adams Road, Troy MI 48098  
Take I-75N to Exit 74. Turn left. Proceed 0.7 mile.





## GIFT OF MY LIFE!

*Dr. Madhav Durbha*

**R**ecently I had the great fortune of being a stem cell donor for a young adult with Leukemia. It was quite an intense and involved process, both physically and emotionally. It took nearly 5 months since Be The Match registry first contacted me, culminating in an out of the state trip from Georgia to complete the donation process. But I am glad it all went through fine and I hope the recipient will be able to continue on to a long and healthy life! I do not know my recipient's identity, other than the recipient's gender and age.

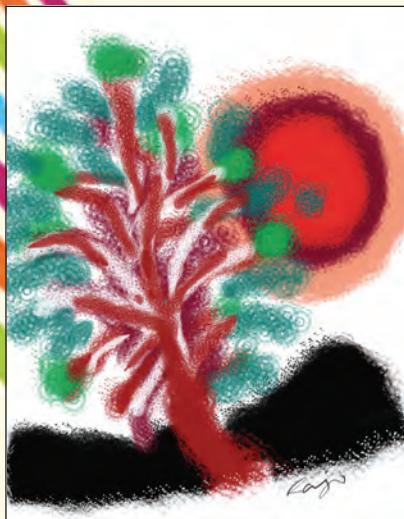
Several well-wishers asked me one of these two questions "What is your motivation for going through this intense process for a complete stranger?", or "What are the steps involved in donating?"

I tried to capture my experience and also explain the steps involved in this brief article.

**Step-1: Registering with Be The Match:** Back in 2005, I was with my daughter at MIT for some academic contests for school children. Some volunteers from Be The Match had a booth and were soliciting registrations. It was a very simple 10 minute process. They do a cheek swab and then you share your contact info to register.

**Step-2: Contact by Be The Match notifying a preliminary match and the decision to proceed:** Nothing happened for 9 years and I completely forgot about it. Then in May 2014, I was contacted by Be The Match organization, saying my name bubbled up in the preliminary search by a recipient's doctor and if I can undergo further tests to see if I am a close match. My answer was an affirmative "Yes." Be The Match (which has been great all through the process) said that this will require considerable time commitment and asked me to first discuss with my family. Incidentally, they contacted me on the same day my father who was living with us was diagnosed with lung cancer (he passed away on September 1st). My wife Aparna started her own private Pediatric practice less than a month before the date of contact and was needing good amount of support from me during the startup phase. I am a very busy professional myself and my job requires extensive travel. Aparna and I debated over the next 24 hours from the phone call if it was even feasible for us to commit to this. We did some research on what was involved (A good resource <http://bethematch.org/Transplant-Basics>).

After understanding that this is very involved, Aparna asked me if I was concerned about any risks, as this was all very new and unfamiliar to us. My philosophy is that the element of risk is highly overrated in life. Knowingly or unknowingly we subject ourselves to risks in everything we do. Even when we get in our car every morning, there is risk involved. So why should I



తెలుగుపులుకు 2015

be overly concerned about this? I shared this thinking with her. Then we talked about how we will handle my dad's treatment, my mother's health (she has Parkinson's Disease and has limited mobility), my work travel, Aparna's new practice, etc. We figured we cannot plan everything in life. We had the faith that, as we are helping another human, the good karma will get us through this phase. At this stage, we made a firm decision to move ahead with the process.

**Step-3: Lab tests to narrow down the match:** At this stage, I was only a preliminary match as recommended by the database. To establish close match, I needed to go through further lab tests that would determine if there is a Human Leukocyte Antigen (HLA) match between me and the recipient. Once I finished my lab visit, there was an 8-week wait period (which I heard was typical). By the way, Be The Match covers all the expenses associated with donor lab tests and travel expenses during donation process, so the donors need not worry about any financial commitments.

**Step-4: Confirmed match, further testing and scheduling donation:** At the end of the wait period Be The Match contacted me confirming a positive match. They said I needed to donate through a process called PBSC (Peripheral Blood Stem Cell) donation. But before proceeding further they ordered two more lab tests. One was for the Infectious Disease Markers (just so I don't carry any infections that could be detrimental to the patient) and the other was a complete physical to ensure that I am physically fit to donate and can withstand the actual donation process which can be physically intense.

**Step-5a: Recipient preparation:** About a week before the transplant was to take place, the recipient went through "Prep" for accepting this transplant. This involves very high doses of intense chemotherapy and possibly radiation therapy wherein the diseased cells in the patient's body are completely destroyed. This preparation also significantly weakens recipient's immune system. This is intentional just so the patient cannot reject the transplant once they receive my stem cells. I, as a donor, could have backed out at any step in this process. However, pulling back after the recipient prep begins will endanger the recipient as the immunity system is at a low ebb.

**Step-5b: Donor Preparation:** Starting 5 days prior to the donation day, I had to get 2 shots a day of Neupogen. These are generally given to cancer patients to help improve their blood counts. In donor's case, these are given to multiply the stem cells in donor's body so they can be harvested on day 5. I experienced significant muscle pain, back pain, and bone pain (this is similar to growing pains as more stem

cells are produced in my body due to the injections). The pain was intense at times but extra strength Tylenol did help. I reminded myself that many cancer patients across the world (my dad included) had to take these injections and put up with the side effects. So, my discomfort seemed minor. In show of her complete commitment and support to this cause, Aparna was giving me the daily shots (Be The Match allowed her to administer the shots as she was a physician).

**Step-6: Travel to the transplant location and Donation day:** On day 4 evening I set out to the transplant location out of state, accompanied by my dear friend Phani Dokka. On the day of the donation, I was given my last Neupogen shots, and then was put on an apheresis machine which essentially takes my blood out of my body in batches and churns out stem cells which are collected in a bag and rest of blood is pumped back into my body. For me the process took about 5 hours after which I was completely exhausted but felt a great sense of accomplishment. After some recovery and observation period, we were sent home.

**Step-7: Transporting stem cells and transplant into the patient:** A courier hand carries the stem cells to wherever in the world the patient is and delivers in person. The transplant is given to the patient within 2 days of the donation. With new stem cells the patient's body immediately starts producing healthy blood cells, rebuilds the immunity, starts fighting the disease and hopefully should result in full recovery. One interesting fact I learned was that the patient's blood group changes to mine regardless of whatever their blood group was prior to transplant!

**Step-8: Donor/Recipient Direct communication:** The transplant center may allow direct communication between the donor and recipient after one year gap or longer, assuming parties consent. From what I understand, these rules vary by the administering transplant center and I may never know who the recipient is. Hence this should not be an expectation.

### **In conclusion**

We all have busy lives. But time has this phenomenal elastic property which always accommodates our interests and passions! Yes. The whole process was time consuming, and I had to make tradeoffs. Trading off TV time, entertainment time, and sadly at times, family time (which is where family support is important) to go through the process. But in the end, it was a great experience. Having gone through the process, if I were asked to go through this all over again, I will have no hesitation. I encourage you and challenge you to do the same! Sincere thanks to all my family, friends, and well-wishers for supporting me through this process. \*



*Madhav has been residing in the USA for the past 22 years. He currently lives in Suwanee, Georgia with his wife Dr. Aparna and two beautiful children. His hobbies include reading, writing, distance running, and watching movies. He holds a B.Tech. in Chemical Engineering from IIT Madras and Ph.D. from University of Florida.*





**కథ**

## గమనమే నా గమ్యం

మధు సెమ్మురాజు



**యు** టికాకి అర్జైంటుగా వెళ్లమని కంపెనీ నుండి ఫోనోచ్చింది. రాత్రంతా ఎయిర్పోర్ట్ డ్వాటీ చేసి అలిసిపోవడంతో వెళ్లాలనిపించలేదు. అయినా విసుక్కుంటూ బయలుదేరాను. ఒకేలా ఊన్న వీఘలు ఒక్కొక్కటి దాటుతూ కంపెనీ చెప్పిన అడ్రెస్ కి చేరుకున్నాను. వీధిలో పెద్దగా జనసంచారం లేదు. చెట్ల పై నుండి రంగు మారిన ఆకులు ఎవరో వెదజల్లినట్లు, వరుసగా రాలుతున్నాయి. కార్ని రోడ్సుకో పక్కగా ఆపి కిటికీ కిందికి దించగానే శరత్కుల పవనాలు మొహన్ని తాకుతూ విసుగుని దూరం చేసే ప్రయత్నం చేస్తున్నాయి.

సహారీకి నేనోచ్చినట్లు చెప్పాలని మెల్లిగా హార్న్ కొట్టాను. ఏ అలికిడి వినిపించలేదు. కానేపు ఎదురుచూసి తిరిగి హార్న్ కొట్టినా, ఏ మార్పు కనపడలేదు. ఇక వచ్చిన పని అయిపో యింది వెళ్లిపోదామనిపించింది. ఎందుకో మనసాపృష్ట కార్ దిగి గోడపై అడ్రెస్ ఖరారు చేసుకుని కాలింగ బెల్ కొట్టాను.

“బక్క నిమిషం ఊండు,” అనో గొంతు పీలగా వినిపించింది.



ఆ వ్యక్తి ఏదో వస్తువు బలవంతంగా ఈడుస్తూ, మధ్య మధ్యలో ఆగుతూ తలుపు వైపు వస్తున్నట్లు తెలుస్తోంది. పసు ప్పచ్చ రేకు బోర్డుపై ‘మిసెన్ జేమీ అండర్సన్’ అని అక్షరాలు బాగా వెలిసిపోయాయి. పాత తలుపు చప్పుడు చేసుకుంటూ తెరుచుకోగానే సన్గగా, కాస్త కురచగా ఉన్న వృధ్ఘరాలు ఆయస పడుతూ నిలబడి ఉంది. ముడతలని బట్టి తోంబై ఎట్లు ఉండ చ్చనుకున్నాను. గులాబిరంగు ప్రాక్, తెల్లటి టోపి, అందమైన పర్పుతో దొరసానిలా ముస్తాబయ్యంది. ఈచ్చుకొచ్చిన నైలాన్ పెట్టే పక్కనుంది. ఆవిడ బందోబస్తు చూసి ఏదో ముఖ్యమైన ప్రయాణానికి సిద్ధమయినట్లుగా ఉంది. లోపలికి చూస్తే ఆ ఇంట్లో ఏళ్ళ తరబడిగా ఎవ్వరూ ఉన్నట్లుగా లేదు. సోఫాకి, కుర్చులకి ప్లాస్టిక్ కవర్లు అలానే ఉన్నాయి. గోడపై గడియారం లేదు. వంటింటి గట్టుపై గిన్నెలు లేవు. గదిలో మూల ఫోటోఫ్రోములు, గాజు సామాగ్రి సర్దిన డబ్బా మూత తెరిచి ఉంది.

“హాలో మిసెన్ జేమీ,” అనగానే ఆవిడ పలకరింపుగా నవ్వింది.

“కాస్త సూటీకేసు కారులో పెట్టు బాబు,” అని మర్యాదగా అడిగింది.

“తప్పకుండా, మీరిక్కడే ఉండండి,” అని పెట్టి ట్రుంప్లో పెట్టి గుమ్మందాకా తిరిగొచ్చాను. చెయ్య పట్టుకుని ఒక్కొక్క మెట్టు మెల్లిగా దింపి కారు దాకా చేర్చాను. అడుగడుక్కే మెచ్చుకుంటుంటే ఇబ్బందిగా అనిపించి, “చూడండి, మా అమ్ము టాక్సీ ఎక్కితే, ఆ డ్రైవర్ మా అమ్మనెలా చూడాలనుకుంటానో, నేను నా సవారీని అలానే చూసుకుంటాను,” అని నా వృత్తి థర్మాన్ని చెప్పాను.

“చాలా మంచబ్బాయివి,” అని కార్లో కూర్చుంది.

కాస్త స్థిమితపడ్డాక చేతికొక అడ్జసిచ్చి, “సన్నిష్టేడ్ మీదుగా తీసుకెళ్లు,” అని అడిగింది.

“మేడం అదసలు రూటే కాదు.”

నేనా మాట అంటానని ఊహించినట్లు ఉంది. తడుముకోకుండా, “బాబు! నేను వెళ్ళేచోటికి ఎప్పుడు వెళ్లినా పర్మాలేదు. నాకోసం ఎవ్వరూ ఎదురుచూడట్లేదు,” అని చెప్పింది.

“అంటే బాగా చుట్టు తిరిగి వెళతాము. కనీసం మూడు నాలుగు గంటలు పట్టేస్తుంది,” అని సర్ది చెప్పాను.

“నావాళ్లు ఒక్కొక్కరూ వెళ్లిపోయారు, నేను ఎక్కువ రోజులు ఉండనని డ్యూక్ చెప్పారు,” అంది.

ఆ మాటల్లో విషాదం లేదు, వాస్తవం ఇంకిన మాటలు. అప్రయత్నంగా నా చేతులు టాక్సీ మీటర్లు ఆపేక్షాయి.

“ఎటు తీసుకెళ్లమంటారు?”

“రూస్వెల్ట్ నుండి తీసుకెళ్లు.”

“తప్పకుండా,” అని చెప్పి కారు స్టోర్ చేశాను.



రూస్వెల్ట్ రహదారిపై ప్రాఫిక్ కాస్త తక్కువగా ఉండడం తో వేగంగా డ్రైవ్ చేస్తున్నాను. ఈస్ట్ రివర్ నుండి వీస్తున్న గాలులు రివ్వుమని కారుని తాకుతున్నాయి. కిటిక్ కాస్త కిందికి దించి నడుపుతున్నానేమో ఒకటే హోరు. వెనుక నుండి మాటలు కాస్త ముక్క ముక్కలుగా వినిపించినా శ్రద్ధ పెట్లలేదు. ఓ అర నిముఖానికి మిసెన్ జేమీ మాటల్లాడుతోందని, ఆ మాటలు సగం గాలిలో కలిసిపోతున్నాయని అర్థమయింది.

అద్దం పూర్తిగా పైకెత్తి, “క్షమించండి! మీరు చెప్పిన మాటలు సరిగ్గ వినబడలేదు,” అన్నాను.

“ఏదో ముసలావిడ సణగుడు, నువ్వే పట్టించుకోకు బాబు,” అని నిట్టూర్చింది. రేర్ వ్యా అద్దంలోంచి చూడగానే ఆవిడ బయటికి చూస్తూ ఏదో వెతుకుతున్నట్లు అనిపించింది. మొదట ఆవిడ మాటలు సరిగ్గ వినబడలని కాస్త గిల్టీగా అనిపించి, “పర్మాలేదు చెప్పిండి,” అని అడిగాను.

“ఇందాకా జమైకా దగ్గర ఎలిమెంటరీ స్కూలు దాటాము, చూశావా?” అని అడిగింది.

“ఏదీ స్టీవెన్ గురించి అడుగుతున్నారా? రోజూ తిరిగే దార్స్ కదా మేడం, అడుగుడుగు పరిచయమే.”

“అవును, నేనక్కడే చదువుకున్నాను.”

“అవునా?”

తెలుసని చెప్పగానే ఆవిడ మాటల్లో ఉత్సాహం పుంజు కుంది. గొంతులో కాస్త వణుకున్నా మాటలు స్పష్టంగా అర్థమవుతున్నాయి.

“నేను, నా స్నేహితులు పై అంతస్తు కిటిక్లోంచి వచ్చే పోయే జనాలని వింత పేర్లతో పిలిచి దాక్కునేవాళ్లం. ఓరోజు ఒకాయనికి చిర్మత్తుకొచ్చి ప్రిన్సిపాల్కి ఫిర్యాదు చేశాడు. వెంటనే ప్రిన్సిపాల్ మా నాన్నకి మెమో పంపించడం, ఆయన నన్ను చెడా మడా తిట్లు తిట్టడుంతో మా అల్లరికి కళ్లో పడింది,” అని మొహమాటంగా నవ్వింది.

ఆట పట్టించాలని, “ఆ తరువాత ఇంకెవరిక్నో పేర్లు పెట్టారా?” అని అడిగాను.

“లేదు నాయనా, మా పిల్లలకి తప్ప మళ్లీ ఎవ్వరికీ పేర్లు పెట్టులేదు,” అని తగ్గట్టుగా సమాధానమిచ్చింది.

“ఇంకా మీ స్కూల్ విశేషాలేషైనా గుర్తున్నాయా మేడం?”

“స్కూల్కి కాద్ది దూరంలో ఓ సిమెటరీ ఉండేది. అప్పుడు జనం ఊరేగింపుగా వెళుతూ కనబడేవారు. వాళ్లేవరో? ఎందుకొచ్చేవరో? ఎక్కడిక్కేవరో? ఎంతకి అంతుపట్టేది కాదు. మా మావయ్య పోయాక నా ప్రశ్నలకి జవాబుల అవసరం లేకుండా పోయింది. సిమెటరీ పక్కగా వెళ్లిన ప్రతిసారీ మావయ్య గుర్తుచ్చి ఏష్టేదాన్ని,” అని నిట్టూర్చింది.

దారిలో ఉండగానే ఈస్ట్ ఎండ కూడలి దగ్గర కాసేపు ఆపుని అడిగింది. అక్కడకి చేరుకున్నాక సరైన పార్క్సంగ్ దొరక్కు



ఓ రెండు, మూడు రౌండ్లు తిరగాల్సి వచ్చింది. రేర్ వ్యా అధ్యం లోచి చూడగానే మిసెన్ జేమీ చూపులు పరిసరాలని ఆప్యా యంగా తడుముతున్నాయి. ఆవిడ బాల్యం అక్కడ గడిచిందని తెలియడంతో ఏమాత్రం తొందర పెట్ట కుండా కారు అప్పకుని, ఆవిడకి ఒక వాటర్ బాటిల్ ఇచ్చి ఓ పక్కగా నిలబడ్డాను.

ఓ పెద్ద భవంతిని చూపించి, “ఎదురుగా చూశావా?” అని అడిగింది.

“ఎదో ఫర్మిచర్ దుకాణంలా ఉంది మేడమ్,” అన్నాను.

“నాకు నా డాన్స్ స్కూల్ కనిపిస్తాంది. మిసెన్ ఆంద్రూ డాన్స్ పాఠాలకోసం దూరదూరాల నుండి పిల్లలు వచ్చేవాళ్లు. అమ్మ రోజు చెయ్యి పట్టుకుని బాలెట్ క్లాసులకి తీసు కొచ్చేది. ఆవిడకి నేనే ప్రపంచం...” అని ఆగిపోయింది. జ్ఞాపకాలకి గొంతు జీరబోయింది.

కాలగమనంలో రోజు మారే మజలీలు, పెరిగే బాధ్యతల మధ్య వయసిక కదిలే అంకోగా మారిపోతుంది. వీటికి దూరంగా, ఏదీ తాకలేని రహస్య ప్రదేశం ఒకటుంటుంది. మిసెన్ జేమీ అక్కడికి చేరుకుంది. తన రాక కోసం వేచి ఉన్న అమ్మ, దారి చూపించిన నాన్న, గోలగోలగా అల్లరి చేస్తున్న స్నేహితులు అక్కడే ఉన్నట్లు ఇష్టంగా చూసుకుంది. బావిలో చందబింబంలా తోటి కిసలాడే జ్ఞాపకాలని తనిటిరా తలుచుకుంది.

చిరు చినుకులు మొదలవ్వలగానే రహదారిపై ట్రాఫిక్ పెరిగింది. అనుకున్న సమయం కంటే ఆలస్యంగా మెట్రో పాలిటన్ బిల్లీంగ్ చేరుకున్నాం. ఆ భవనాన్ని చూపిస్తూ, “ఇక్కడే నా మొదటి ఉద్యోగం, స్నైత్ అండ్ కంపెనీ ఛైర్మన్ దగ్గర పర్సనల్ అసిస్టెంట్‌గా దాదాపు ఇరవై ఏట్లు పనిచేశాను,” అని చెప్పింది.

గుమ్మం ముందో గిరజాల జూట్టు గార్ కాస్త వంగి నడుస్తున్నాడు. మిసెన్ జేమీ అతన్ని పట్టి, పట్టి కాసేపు చూసి, “కాస్త ఆ అబ్బాయిని పిలుస్తావా?” అని అడిగింది. ఆ వ్యక్తిని వెంట తీసుకురాగానే, “నువ్వు పరిచయమైన వ్యక్తిలా అనిపిస్తున్నాపు?” అని అడిగింది.

**ఇంకా ఇష్టితోం ఇంటిలో ప్రార్థితంగా**  
స్థితి చూక్కి తిఱాల్సుంటారు...  
రిస్మాన్ మంతోలు హోర్సీ పాతుకై!!



పని భంగపడిందన్న భావం గార్డ్ మొహంలో స్పష్టంగా తెలుస్తాంది. అయినా మర్యాద కూడగట్టుకుని, “క్షమించండి, నేను మిమ్మల్ని ఎప్పుడు చూడలేదు,” అన్నాడు.

గార్డ్ దగ్గరికి రావడంతో మిసెన్ జేమీ అతని మొహం సరిగ్గా చూడగలిగింది. “నువ్వు రిక్ కొడుకువా?” అని అడిగింది.

ఎదో పిలవమంచే పిలిచాను కాని, ఇంత సూటి ప్రశ్నని ఊహించలేదు. ఇక గార్డ్ ఎలా స్పందిస్తాడో అని చూస్తుంటే, అతను, “అపును మా నాన్నే, ఆ విషయం మికెలా తెలుసు?” అని ఇంకాస్త దగ్గరకొచ్చాడు.

“మీ నాన్నతో ఇరవై ఏట్లు పనిచేశాను. ఆ మాత్రం పోలుచు కోలేనా? ఈమధ్య ఎవరో పాత పరిచయం నువ్విక్కడ పని చేస్తున్నావని చెప్పారు,” అంది.

జీడ్రరూ ఓ అరగంట ఆప్యాయంగా మాట్లాడుకున్నారు. గార్డ్ వాళ్ల నాన్న పదిహేళ్ల క్రితం పోయాడని, తనపై బోలెడున్ని బరువు బాధ్యతలు ఉన్నాయని, రిటైర్మెంట్ కలతో సమానమని చెప్పాడు. మిసెన్ జేమీ బయలుదేరే ముందు గార్డ్ చేతిలో కవరు పెడుతూ, “ఊరికి ఇవ్వట్లేదు, మీ నాన్న దగ్గర తీసుకున్న అప్ప,” అని నవ్వుతూ చెప్పింది. గార్డ్ ఆశ్చర్యంగా చూస్తూ నిలబడ్డడు.



సన్నిష్టైడ్ చేరుకునేసరికి ఎండ తగ్గుముఖం పట్టింది. మిసెన్ జేమీ చెప్పిన కొండ గురులతో ఎంత వెతికినా వారి పాత ఇల్లు దొరకలేదు. సున్నా చుట్టినట్లు చూసిన వీధులే మళ్లీ తిరుగు తుంబే అదంతా వృధాప్రయాస అనిపించింది.

నా అసహనాన్ని పసికట్టి, “ఈ పరిసరాలని వదిలి చాలా ఏట్లయింది. ఇప్పుడు కొత్తగా వచ్చిన కట్టడాల మధ్య పోలుచ్చోలేక పోతున్నాను. ఇంకొన్సారి ప్రయత్నించి వెళ్లిపోదాము,” అని సముదాయించింది. ఆ మాట నాలో పట్టుదలని పెంచింది. దారి లో కనపడిన వారిని వాకుబు చేస్తున్చే పెంపుడు కుక్కతో వెళుతున్న ఓ పెద్దావిడ చిక్కుముడిని విప్పింది. “నువ్వు అడిగిన ఇల్లు నీ ఎదురుగా ఉంది. రీమోడల్ చేశాక స్వరూపం మారిపోయింది,” అని నవ్వుతూ వెళ్లిపోయింది.

జంటి ముందు కారు పార్క్ చేసి, మిసెన్ జేమీని నడిపించు కుంటూ గుమ్మండా తీసుకెళ్లాడు. ఆవిడ చేతో కాలింగ్ బెల్ కొట్టగానే యజమాని బయటికి వచ్చాడు.

“ఇక్కడ కుర్చీలో కాసేపు కూర్చోవచ్చా?” అని అడిగింది. యజమాని ఈ అనామకులకు మర్యాద లేదా అని కాస్త ఇబ్బందిగా చూశాడు.

“నేను, నా భద్ర చాల్ ఈ ఇంట్లో ముప్పైఏట్లు ఉన్నాము,” అని చెమర్చిన కళ్లతో చెప్పగానే, యజమాని, “తప్పకుండా కూర్చోండి,” అని చెప్పి లోపలికి వెళ్లాడు.

మిసెన్ జేమీ పాత జ్ఞాపకాలను నెమరు వేసుకుంది. “నేను కడుపుతో ఉన్నపుడు చాల్ ఓ సాయంత్రం మంచి రెస్టారెంట్కి రమ్మన్నాడు. అక్కడికి చేరుకునేసరికి ముఖ్యమైన స్నేహితులంతా



గుమిగూడి ఉన్నారు. ఎందుకు పిలిచాడో కారణం తెలీదు. పారీచివరన ప్రమోపన్ వచ్చిందని ఒక్కసారిగా ప్రకటించాడు. వచ్చిన వారంతా అభినందనలతో ముంచేత్తారు. ఇద్దరం పెరిగే ఖర్చులకి తగ్గట్టుగా జీతం పెరుగుతుందని సంతోషించాము. వారం తీరక్కుండా రిసెషన్ మహామార్గిలా న్యూయార్క్ అంతా పాకిపోవడం, మా ఉద్యోగాలు వెంట వెంటనే పోవడం జరిగింది.”

“అయ్యా, మరేం చేశారు!”

“మా జీవితం సాంతించికి మారాలనే కల నుండి పుడ్చిస్తాంపుల స్థితికి మారిపోయింది. అందరికి చార్లీ ఆత్మాభిమానం సంగతి బాగా తెలుసు. అందుకే పుట్టే పిల్లాడికి బహమతి అంటూ మా అమృతబుయలు ఇచ్చేది. పిజ్ఞా పారీచిలంటూ ఇరుగు పారుగు పరోక్షంగా సహాయం చేసేవారు. అప్పట్లో అది కష్టమని తెలీదు. ఛైర్యంగా ముందుకి సాగిపోవడం... ఇరుగు పారుగుతో కష్టాన్ని పంచుకోవడమే తెలుసు.”

నీరెండ న్యూయార్క్ భవనాలను నింపాడిగా తాకుతోంది. మిసెన్ జేమీ చూపులు లేత చీకటలో చిక్కుకున్నాయి. ఓపిక లేకపోయినా ఉగ్గబట్టుకుని కూర్చుంది. వదలిపోయిన మొహంతో, “బాగా అలసిపోయాను. కాస్త నేనిచ్చిన అడ్స్‌కి తీసుకెళ్లబాబు,” అని అడిగింది. మాటల కంటే మౌనంగా సాగే సంభాషణ విష్ణుతి ఎక్కువ. వాటికి పరిధులు లేవు. మిగిలిన ప్రయాణం ఇంచు మించు మౌనంగా సాగింది.

బ్రూక్లీన్ రెండు మైల్లు దాటగానే, ‘హ్యూవిట్ స్విఫ్ట్ ట్రైండర్’ అనే పాత భవనం చేరుకున్నాం. వెలుతురు తక్కువగా ఉన్న పోర్టీకో కింద కారు మాత్రమే పట్టే సన్నటి దారిలో కాస్త ముందుకి వెళ్లి ఆపాను. కారు శబ్దం విని ఇద్దరు నర్చులు యాంత్రికంగా వీల్చైర్ పట్టుకుని బయటికి వచ్చారు. వారి మొహంలో ఎప్పుడో చెప్పి ఇప్పుడా రావడం అస్తుల్లుగా ఉంది.

ట్రైంక్ తెరిచి పెట్టే తీసి బయట పెడుతుంటే నర్చులు మిన్ జేమిని వీల్ చైర్లో కూర్చుబెట్టారు. నర్చు చేతికి పెట్టి ఇస్తుంటే, “బాబు నీ పేరు అడగలేదు, ఏమీ అనుకోకు,” అంది. ఆ మాటల్లో ఆత్మియతతో పాటు కాస్త అపరాధ భావన.

“నా పేరు డేవిడ్,” అని చెప్పాను.

“చాలా శ్రమపడి ఓపికా తిప్పావు, ఎంతివ్యాలో చెప్పు,” అని హ్యండ్ బాగ్ తీసింది.

“మీరు ఇవ్వాల్సిన దానికంటే ఎక్కువ ఇచ్చారు,” అని నవ్వాను.

“తప్పు అలా అనకూడదు, నీకిదే జీవనాధారం. ఎంతివ్యాలో చెప్పు.”

“మిసెన్ జేమీ! నాకు రోజూ మీటర్ గిరాకీలు దొరుకు తాయి. మీరు లెక్కలకందని అనుభవం ఇచ్చారు,” అని ఆవిడని దగ్గరగా హత్తుకున్నాను.

“ఈ ముసలిదానికి కొన్ని ఘడియల సంతోషాన్నిచ్చావు. గాడ్ బెస్ యు మై చైల్డ్ల్స్,” అని నర్చుల కేసి చూసింది.

“థాంక్స్,” అని చెయ్యి నిమిరి, చెమ్మగిల్లిన కళ్లతో చూస్తూ నిలబడ్డాను. వీల్ చైర్ పోర్టీకో వెలుతురు దాటి చీకటిలోకి మెల్లిగా కలిసిపోయింది. తలుపు మూసుకున్న చప్పుడు వినగానే జీతపు పుటల్లో ఒక పేజీ తిరిగిపోయింది.

నన్నేదో వెలితి చుట్టుముట్టింది. ఎవరితో మాట్లాడాలని పించలేదు. రాత్రంతా ఏ గిరాకీని ఎక్కించుకోకుండా వీధుల్లో తిరుగుతూనే ఉన్నాను. ఎన్నో ప్రశ్నలు- నా బదులు వేరే కోపిప్పి త్రైవర్ వచ్చి ఉంటే? నేను హారన్ కొట్టి విసుక్కుని వెళ్లిపోయింటే? అనలు నా గమ్యం ఏమిటి? ఎన్నో ప్రశ్నలు... జవాబులు దొరకవని తెలుసు.

భలే మంచి సవారీ దొరికింది. ఇప్పటిదాకా ఇంతకంటే గొప్ప పని మరోటి చెయ్యులేదు. చెయ్యునేమో కూడా. మలుపు తీప్పే అనుభవాలు, ఆత్మని తాకే అనుభాతులు కబురు పెట్టి రావు. అనుకోని అతిధుల వలె తలుపు తడతాయి. అవే తలుపు తెరుచు కుని మనలో కలిసిపొతాయి.

ఓ న్యూయార్క్ టాక్సీ త్రైవర్గా నా ప్రపంచం వీధులు, వాటిని కలిపే కూడలులు, వాటిపై నుండి సాగే వంతెనలు చుట్టు తిరుగుతుంది. నా దృష్టిలో అవి చలనం లేని సమపాయాలు మాత్రమే! మిన్ జేమీ వలన నా దృష్టిం మారిపోయింది. ఇప్పుడిని జనం నింపుకున్న స్వరూపాల వలె కనిపిస్తున్నాయి. నిత్యం తాము చూసిన కథలని చెప్పాలని తాప్తయ పడు తున్నాయి. కథలలో ఒక పాత్రగా పోత పోసుకున్నాయి... అవి సజీవ జ్ఞాపికలు!!

జక్కె నేను తిరిగే ప్రతిదారి కొత్తగా కనిపిస్తుంది. ఎక్కే ప్రతి సవారీ ఆత్మియుడులా కనిపిస్తాడు. గమనమే నా గమ్యం!! \*



మధు పెమ్మరాజు కథలు, కవితలు రాస్తారు. సాహిత్య కార్యక్రమాలు ఉన్నాహంగా నిర్వహిస్తారు. తానాపత్రిక, కౌముది, కినిగి లాంటి పత్రికల్లో వీరి రచనలు అచ్చుయ్యాయి. నివాసం హృషికేశ్వర్ దగ్గర్లోని కేటీ నగరం.



## ప్రవర్తన్తం

### డోక్టర్ పుణి

నా చందులూ నవ్వేటి ఆప్య,  
నీ చందగోళాన నల్లనిదిబ్బి  
నా గగనతల్సాన తారక సుముమాల,  
నీ పాలపుంతలో నిలిచి కాలే చుక్క  
నా నింగి పొంగించు కోటివెన్నెల సుధలు,  
నీ మిన్ను కురిపించు నుల్సులూ, శకలాలు  
నా రేయు దరిజేరు నవవధువు బోలు,  
నీ రాత్రి పడగిత్తి కాటేయజాలు  
దినకర మయ్యాళాలు, తిమిరాంతకాళ్లాలు,  
దివిజసుర దీవైనె దిగివచ్చు హరివిల్లు,  
మలయమారుత గతలు ప్రణవనాద శృతులు,  
పులకరించిన మొయులు పుడమి నమృతము జల్లు  
పంచభూతాలు నా నేస్తాలు, చుట్టాలు,  
ప్రకృతి నా పుట్టిల్లు, కవిత ఆనవాలు  
భానుతాపము గౌల్చునొక పరికరమ్ము,  
కాంతిఖండన సేయు నొక పట్టకమ్ము,  
గాలిమర తిరిగేను గాలివాటమ్ము  
మేఘమన్నది నీకు జలకణ సమూహమ్ము  
విష్టరించుచు పోవననిశమ్ము విశ్వమ్ము,  
నీపు నేర్చెడి విద్య నిత్యం సశేషమ్ము!!  
సత్యంబు బరువైన జ్ఞానమొక చిక్క,  
అనుభూతి కరువైన అవని ఒక చిక్క  
అజ్ఞానమే నాకు శ్రీరామరక్త  
అనందమే నాకు దైవమిచ్చిన భిక్త!!!



డోక్టర్ శ్రీనివాస ఫణికుమార్ అట్టాంటా వాస్తవ్యాలు. వృత్తికి సాక్షీవేర్  
నిపుణులు. కవితలు, కథలు రాస్తున్నారు. కౌముది జాలపత్రికలో కాలమ్  
నిర్వహించారు. పట్లకి అనే పేరిట వీరు నిర్వించిన లఘుచిత్రం విమర్శకుల  
మన్మహిలలు పాందింది.





# శ్రీ తానా సురవల దండకం సర్జి కొమర్కోయ

అమెరికాలో నువ్వు పుట్టి పసిపాప్టవై మెలిగి... బాలికపై  
చెలరేగి బంతులాడి, ముచ్చుటలు గొలుపు ముద్దుగుమ్మువై  
నవయవ్వన పరిమళ నవోహాంగివై, నవరత్న మాలిక  
శైతాంబరధారివై, మృయమధుర వీణాపాణివై  
సుజ్ఞాన అక్షరనిధివై, అష్టలక్ష్మివై, మమ్మ కరుణించు కల్పవల్లివై  
ఆధ్యాత్మిక అరుణరాగమై, సాంస్కృతిక ప్రియులకు సౌభాగ్య  
ప్రదాయినివై  
కవిజనులకు మధుర మంగళ మంజులవాణివై, అవధాన  
సరస్వతివై  
అందరన్ అధ్యాత ఆనందానందిస్తున్న అప్పార్చ శక్తివై,  
కనువిందు చేయు తేజోరాజివై  
భోజన ప్రియులకు మృష్టాన్న భోజన మొడ్డించు మోహినీదేవివై  
ఇంతింతై పెరిగి పెరిగి నవవధువువై యున్న  
నిన్న తిలకించు భాగ్యంబు మాకందరికి దక్కున్  
దయశాలివై నువ్వు దాతలన్ కొనియాడి తదితరులన్ దీవించి  
డిట్రాయిట్ నగరంబున్ మన్మథనామ సంవత్సరంబందు  
చిరునవ్వుతో నిలచి  
తెలుగు జనుల హృదయాలు రంజింప చేస్తున్న పాలమిగడ  
వంటి నీ హృదయ వైశాల్యం  
పాగడగ నెంతదానన్, తాన  
తరతరాలకు తెలుగు భాషాభావంబు ఆర్థంబు వ్యాఖ్యంబు  
కాకుండ, నీ చల్లని కరస్పర్శుతో  
అభయహస్తమునిచ్చి, ఆశీర్వదించి ధన్యలను చేయుమమ్మ  
క్షీరసాగర సంపన్న లక్ష్మీ, నమస్తే! నమస్తే!  
ఉత్తర అమెరికా ఖండ తెలుగు ఘైతన్య కళాప్రవంతి  
నమస్తే నమస్తే నమః



పరోజు కొమరవోలు 1983లో కెనడా వచ్చారు. 1986-96 మధ్య వినితాజ్యోతి పత్రికకు విలేఖనిగా పనిచేశారు. 40 ఏళ్లుగా రెండు వందల కథలు, కొన్ని నవలలు రాశారు. 2009 లో టూర్మాంటోలో తెలుగువాహాని పాపోతీ సంపాద స్టోపించి నిర్వహిస్తున్నారు.





## AN ILLUSTRATED GATEWAY TO INDIA

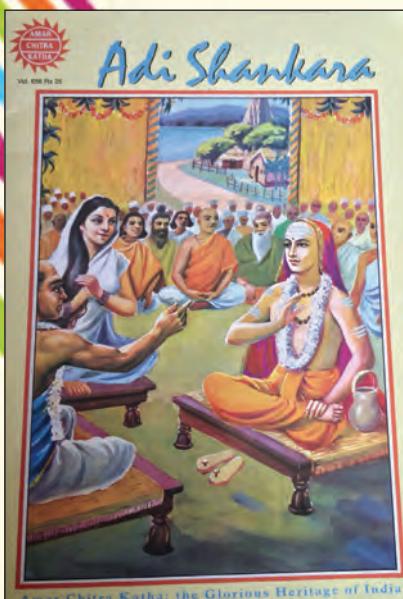
*Padma Kuppa*

The first time I remember seeing an Amar Chitra Katha (ACK) was on a visit with my parents to the newly built Ganesh Temple in Flushing, NY in 1977. I had already been amazed by the sea of brown people at the temple's consecration over the July 4th weekend a few months prior, having no idea that so many of us from India were now making the United States our home. When I saw something that looked like a comic book but with a demure and attractive Indian damsel on the cover, I was fascinated. My father was an English professor and a writer, and I knew he probably would buy it for me if I asked really nicely. They were graduate students at that time, part of the wave of immigrants that came to the US in the 60s and 70s, seeking higher studies leaving friends and family behind. I was also seeking a connection to the world we had left behind, one that was not much more than a few vague memories by the time the temple was built.

Fortunately, both my parents were enthusiastic and bought a few titles for me, and thus began of my love of ACKs. Shakuntala was the first in a collection that increased with each trip to the temple. These Amar Chitra Kathas... from the love story of Shakuntala and Dushyant with its twists and turns, various anecdotes from the Ramayana and Mahabharata to true life stories of Swami Vivekananda and Adi Shankaracharya... all became a substitute for the traditional story telling that would be done by a grand parent or other elder in the family. It was a substitute I so desperately needed as an only child with no relatives in the area. Even though we had a few family friends, they were not familiar with the stories of my ancestors, of people who looked and sounded like me and my parents, or who shared the same stories.

Fast forward about 25 years. I was a young mother in Michigan, raising my own family. My husband and I are engineers, and metro Detroit seemed like a great place to raise our daughter and son, with a temple nearby and jobs that were suitable for our educational background. But I was raising my kids without grandparents nearby - my in-laws were in India, and health issues prohibited them from coming and staying with us beyond a one-time trip. My parents had become disillusioned with the US and returned to their homeland nearly 30 years ago, and refused to come stay with us beyond my mother's occasional visits. So I turned to ACKs to help me teach and connect them with the stories I knew were critical to connect them with our glorious Hindu and Indian heritage.

While I didn't always feel comfortable with the "Indian English" or the angle from which a story was told, the images and the general outline of the story were always fascinating. I used the ACK to narrate my own version of the story, with a combination of Telugu, English and Tenglish, weaving in the Sanskrit shlokas they learned at the temple. My daughter's dance teacher had the children enact some of the tales during



தெலுங்கானக 2015



summer camps, leveraging the ACKs in our collection. The static images of the ACK became live movements under her tutelage - Srirama stringing a bow or Srikrishna stealing butter. The biannual trips to India to visit both sets of grandparents in Hyderabad became a way for our collection to increase - my parents loved the opportunity to take the children to the bookstore and buy them whatever they wanted.

The ACKs served as a way to reinforce our Indian and specifically Telugu heritage: one summer, I had the driver take me and the kids down Tank Bund, starting at the Secunderabad end and stopping at each statue all the way to other end, taking pictures. We realized there were a few stories I didn't know and went hunting for the ACKs that were missing in our collection. We even identified a few things that discomfited my Telugu pride: that Tyagaraja was listed as a poet saint from Tamil Nadu, that there were no ACKs about Rani Rudrama Devi - one of the few ruling queens in India's history, or Annamayya - forefather to the great Carnatic composers who came after him, and especially loved in our family because he wrote his spiritually strong, bhakti-filled compositions in the Telugu of the common man. There was also an opportunity for my mother-in-law to explain to the children that Vijayanagara empire was different from where they live in Hyderabad's Vijayanagar Colony, a confusion that had to be disentangled amidst peals of laughter. ACKs even played a role in keeping the bond between grandchild and grandparent across the oceans: during one "March is Reading Month" school assignment, I found, on returning from work, that my son had skyped my father-in-

law. Each square on the calendar had an assignment - something related to reading; one activity was to read to a senior citizen. My son - now a few years older - opened up a laptop one day during their spring break, and read my father his current favorite ACK!

But it was when my daughter was in middle school, and came home from school frustrated with her history book's depiction of Hinduism that the value of the ACK was brought home very strongly. Her 7th grade social studies book told her that Hindus perceived women as inferior to men, and that caste and intrinsic inequality of people is built into Hinduism. She knew that this wasn't true, but didn't have something that could help her make sense of the stereotypes and clear up the misconceptions that were in the mainstream. On the cover of the ACK entitled AdiShankara, is the picture of the famous debate between the Hindu saint AdiShankara and Mandana Mishra. Ubhaya Bharati is also depicted moderating the debate: she was the equal of both great scholars, and able to be impartial even as she was married to Mishra. She also debated the great sage in a clever effort to support her husband who was on the verge of losing. But it was the explanation of how Shankara met a chandala - and when he composed the Manisha Panchakam extempore - that allowed me to explain that caste is different from jati, varna and kula. We acknowledged, as Telugus, as Hindus, as Indian-Americans, we do believe that all people are equal, as each of us contains a spark of the divine within us. How thankful I am to ACKs for being with me through the years of being parented and part of my own parenting journey! \*



*Padma Kuppa is an IT project manager and a community leader. A mechanical engineer from REC Warangal, she returned to the US as a foreign student over 25 years ago. She is currently on the City of Troy Planning Commission and is involved with many interfaith and diversity initiatives, including Troy-area Interfaith Group, Michigan Roundtable for Diversity and Inclusion, and is an Advisory Board member of WISDOM, a women's interfaith organization.*





## మంటసాల. ఇన్ఫో చరిత్ర

జొన్నాత్ము శ్రీనిధ్

**ఫుంటసాల** పేరు వినని తెలుగువారుండరంబే అది అతిశయోక్తి కాదు. 1947లో స్వగ్రహిమ చిత్రంతో మొదలయిన ఆయన సినీరంగ పీరవిహారం 1974లో ఆయన మరణంతోనే ముగిసింది. ఈ పాతికేళ్లలో తన గంధర్వగానంతో తెలుగువారినే గాక దక్కినాది ప్రజలనందరినీ మంత్రముగ్భుల్చి చేశారు. గాయకులుగానే గాక గొప్ప సంగీత దర్శకులుగా గూడా తన ప్రతిభని ప్రదర్శించారు. ఆయన గతించి నలబైయేళ్లయినా ఆయన గానం ఇంకా మన హృదయాలలో మారుమోగుతునే వుంది. బాపూగారు చెప్పినట్టు, “గొంతు కంచు ఘంటలీల, అసలు పేరు గానలోల, మారుపేరు ఘంటసాల.”

మన తెలుగువారు సంగీతప్రియులే కాక సాంకేతిక నిపుణులు కూడాను. ముఖ్యంగా ITలో మనవాళ్ల ప్రభావం చాలా ఎక్కువ. మైక్రోసౌఫ్ట్ సీఈవో నాదెళ్ల సత్యనారాయణగారి పేరు అందరూ ఎలాగో యొరుగుదురు కానీ లక్ష్మాదిమంది తెలుగు సాష్ట్రవేర్ ఇంజనీర్లు, ప్రోగ్రామర్లు అమెరికాలోనేగాక ప్రపంచమంతటా వున్నారు. మరందుకేనేము, తెలుగువారి కత్యంత ప్రియమైన ఘంటసాలగారి మీద పేజీలు ఇంటర్వెట్ నిండా వ్యాపించి వున్నాయి. గూగుల్లో ఘంటసాల పేరు వెదికితే 440,000కి పైగా లింకులు దొరుకుతాయి! ఘంటసాల పాటలు, వీడియోలు, తలచుకుంటే చాలు, ఎక్కుడో అక్కడ వెంటనే వెతికి కనిపెట్టి విని సంతోషించవచ్చు.

కానీ ఇదంతా ఇప్పుడు. ఒకప్పుడు ఇలా వుండేది కాదు. ఆ గూగుల్ లిస్టులో చూడండి. మొదటి లింక్ [ghantarasala.info](http://ghantarasala.info) వస్తుంది. ఎంతోమంది ఘంటసాల భక్తులు ప్రేముతో చేకూర్చి గానగంధర్వనికి సమర్పించిన పూజాపుష్పమిది. దీని కథే ఇప్పుడు మీకు వివరిస్తాను.

20వ శతాబ్దపు చివరి సంవత్సరాలలో అమెరికాలో ఇంటర్వెట్ వాడుక నెమ్మిగా పెరగడం మొదలైంది. కాకబోతే పెద్దనంస్తలలోగాని, విశ్వవిద్యాలయాలలోగాని తప్పిస్తే మిగతాచేట్ల పెద్దగా వాడుకలో వుండేదిగాదు. అక్కడ కూడా bandwidth ఎక్కువగా వుండేది కాదు. ఈ పరిస్థితులలో గ్రామ్యయేట్ విద్యార్థులు (ముఖ్యంగా) ‘మ్యాస్ట్రోప్స్’ ద్వారా చర్చించడం మొదలుచేట్టారు. నాకు తెలిసిన మొట్టమొదటిది 1992లో మొదలైన “[soc.culture.indian.telugu.org](http://soc.culture.indian.telugu.org)”. ఘంటసాల చర్చలకని ప్రత్యేకంగా గ్రామ్యయేట్ విద్యార్థులు పరుచూరి శ్రీనివాస్, బసవరాజు శ్రీధర్, శౌంతి రత్నాకర్ తదితరులు కలిసి 1995లో ఒక ‘ఘంటసాల మెయిలింగ్ లిస్ట్’ స్థాపించారు. వీటిలో కేవలం ఆంగ్లభాషలో చర్చలు మాత్రం సాధ్యమ యేయవి. తెలుగు వ్రాయాలంటే వీలయేయి కాదు. అయినా చాలా హంచారుగా చర్చలు జరిగేవి! మొదటి టాపిక్ ఘంటసాలగారి అష్టపదుల మీద చర్చ ఇలా మొదలైంది:



... suggests G's "ashTapadi-s as the begining topic. I hope that others also would come up with their suggestions, comments, ..how this small mailing group should proceed.

I am sure that I won't be exaggerating in saying that, every one has heard "ashTapadi-s" and liked them. These were recorded in his last days, just before he recorded "bhagavadgIta", to my knowledge. He composed the music and set beautiful tunes (rAdhikA kRshNA rAdhikA in rAga darbAr, ramatE yamunA puLinavanE in pIlu, dhIra samIrE in bhUp and praviSa rAdhE in yaman kalyAN). Its a greta delight to listen to these great melodies.

He did sing a few other ashTapadi-s in the film "bhakta jayadEva" (the author of gIta gOvinda), but IMHO they don't match these 4. Also, a few other stalwarts of yesteryears (both men and women: nAgayya, sUryakumAri, bhAnumati,..) sang them, but there is no comparision with G's version.

ಇಲ್ಲಾ ಮೊದಲಯಿನ ಮೆಯಲಿಂಗ್ ಲಿಸ್ಟ್ ವಿಸ್ಕ್ವೀನ್ ಯೂನಿ ವರ್ನಿಟೀ ಪುಣ್ಯಮಾನಿ ಕೊನ್ವೆಫ್ಷನ್ ನಡೆಚಿಂದಿ. 2000 ಲೋ ದೀನಿನಿ egroups.comಕಿ ಮಾರ್ಜಾರು (ಮರಿಕಾನ್ವೆಫ್ಷನ್ ತರವಾತೈ yahoo groupsಗಾ ಮಾರಾಯಿ). ಮೊದಲಯಿನ ಇಲ್ಲಾ ಮೊದಲಯಿಂದಿ

Just would like to inform you both that RPG came out with a 8 CD pack called Millenium Collection. Has some very old songs. The series was credited to the compilation by Sri VAK Ranga Rao garu and Nemani Seetharam. I got only one new (not known to me) song for ghanTasAla, a song from yOgi vEmana, sung with M.V. rAjamma, "AparAni tApamayerA". Another song I heard for the first time is the song, "prEmayE janana maraNa leela" from Ahuti. The one thing that I would like to mention is that in the first three CD's of the 8 pack a total of nearly 150 minutes were songs verses from movies dating 1936 to 1950 sung by Nagaiah, Gaggiah, MS Rama Rao, kamala chandrababu, pushpavalli, bezawada rajaratnam, Rishyendramani to name a few.

ಆ ರೋಜ್‌ಲಲ್‌ ಕಾಸೆಟ್ ಟೇಪ್‌ಲತ್‌ನೇ ಚಾಲಾಮಟುಕು ಸರಿ ಪೆಟ್ಟುಕುನೇವಾರು. ಅಪ್ಪಣಿಪ್ಪುಡೆ CDಲು ರಾವಡಂ ಮೊದಲಯಾಯಿ ಕಾನೀ ಚಾಲಾ ಭಾರೀದುಗಾ ವುಂಡೆವಿ. MP3ಲ ಪ್ರವಾಹಂ ಇಂಕಾ ಮೊದಲವ್ಯಾದೆ. ಇಟುವಂಟಿ ಪರಿಸ್ಥಿತುಲಲ್‌ ಪಾಟಲ ಗುರಿಂಬಿ ಮಾಟೆಗಾನಿ ಆ ಪಾಟಲು ಒಕರಿಕರು ಪಂಚಕುನೇ ವ್ಯವಧಿ ಪೆಡ್ಡಾಗಾ ಲೇದು. ಅಯಿನಾ ಕೂಡಾ ಕೊನ್ನಿ ತೆಲುಗುಪಾಟಲ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ಲ್ಲ ರಾವಡಂ ಮೊದಲಯಾಯಿ. ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಂಬಿ ಮುಂಟಸಾಲ ಪಾಟಲೆ ವನ್ನ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ಲ್ಲ ವೆಲ ಮೂರಿ ರಾಜಾ, ಕಂದಾಡಿ ಕೃಷ್ಣ ತದಿತರುಲು ಕೊನ್ನಾಭ್ರು ನಡಿಪಾರು. ಬಂಡಿ ಶ್ರೀಕಾಂತ್ ಮರಿಯು ಪರುಚೂರಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ್ ಕಲಿನಿ 'ತೆಲುಗು ಫಿಲ್ಮ್ ನರ್ವರ್' (telugu film server) ಅನ್ನ ಒಕ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಕೊನ್ನಾಭ್ರು ನಡಿಪಾರು. ಇವನ್ನೀ ಯೂನಿವರ್ನಿಟೀ ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಮೀರಗಾನಿ, ಉಚಿತ 'ವೆಬ್‌ಸೈಟ್' ಸೈಟ್‌ಮೀರಗಾನಿ ನಡವಡಂ ವಲ್ಲ ಸ್ಥಿರತ್ವಂ ಲೇಕಪೋಯಿಂದಿ. ಇವಿಕಾಕ ಕೊನ್ನಿ ಕಮರ್ಿಯಲ್ ಸೈಟ್ ಕೂಡಾ ಕೊನ್ನಿ ಮುಂಟಸಾಲ ಪಾಟಲು ಸಮರ್ಪಿಂಚೆವಿ. ಕೊನ್ನಿ ಇಂಕಾಜನ್ನಾ, ಇಪ್ಪಣ ಮೂರಿಬಡಿಪೋಯಿನವಿ ಚಾಲಾ ಉಂಡೆವಿ - megacinema.com, telugubiz.com.

ಇಲ್ಲಾ ಪುಂಡಗಾ ಮುಂಟಸಾಲ ಯಾಹೂಗ್ರಾಪ್‌ಲೋ ಕೊಂತಮಂದಿ ಮುಂಟಸಾಲ ವೀರಾಭಿಮಾನುಲು ಮುಂಟಸಾಲಗಾರಿಕೆ ಅಂಕಿತಮೈನ ಒಕ ಕ್ರಾತ್ತ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಉಂಟೆ ಬಾಗುಂಡುನನೇ ಕಲಲು ಕನಟಂ ಮೊದಲು ಬೆಟ್ಟಾರು. ಇಂತಹಮುಂದು ಈ ಪ್ರಸ್ತಕಿ ಚಾಲಾಸಾರ್ಲು ವಬ್ಜಿನಾ, 2001 ಲೋ ಪರುಚೂರಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ್‌ಗಾರಿ ಈ ಪೋಸ್ಟ್‌ತೋ ನಿಪ್ಪು ರಾಸುಕುಂದಿ.

What we need is synergies! There are people who are highly knowledgeable about old films, about Ghantasala, have data etc. etc., But lack the needed IT skills. If you are computer/web savvy person, why not come up with a concrete web site design. I am sure that many people on this list'd help you in providing the data.

ಅಲ್ಲಾ ವೇಸಿನ ಚಾಲೆಂಜ್ ನಂದುಕೊಂಡಿ ಒಕ ಕ್ರಾತ್ತ ಜಟ್ಟು! ತೀವ್ರಂಗಾ ಚರ್ಚಲು ಮೊದಲಯಾಯಿ. ಮುಂಟಸಾಲ ಪಾಟಲ ಮೀದ ಕನ್ನಾ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಗುರಿಂಬಿ ಚರ್ಚಲು ಪೆರಿಗಿಪೋತುಂತೆ ಅಕ್ಷೇಬರ್ 11, 2001ನ ನೇನು ಒಕ ಕ್ರಾತ್ತ ಯಾಹೂ ಗ್ರಾಪ್ ಸ್ಥಾಪಿಂಚಾನು. ಈ Project Ghantasala ಗ್ರಾಪ್‌ಲೋ ಮೊದಲಯಿ ಮೇಸೇಜಿ ಒಕ "mission statement" ಅನುಕ್ತ ವಚ್ಚನು!

ಅಕ್ಷೇಬರ್ 11, 2001

Welcome, everyone, to Project Ghantasala.

The goal of this project is to build up a web based database of information about ALL of Ghantasala's songs. Web based because we can then tap into the vast knowledge base (Gnyanasaagaram) out there. If each visitor can browse through the database, and add in anything they find missing, the data would grow exponentially. We can start with some of the excellent data out there in the ghantasala group files section.

ಅಲ್ಲಾ ಮೊದಲೈನ ಈ ಪ್ರಾಜೆಕ್ಟ್ ಪೆಟ್ಟಾಗಾನೇ ಪರಗುಲು ತೀಯಡಂ ಮೊದಲತೆಟ್ಟಿಂದಿ. ಶ್ರೀಧರ್‌ಗಾರು, ನೇನು, ಮರಿಕಾಂದರು ಮಿತ್ರುಲು database design ಗುರಿಂಬಿ ಚರ್ಚಲು ಜರುಪುತುಂಡಗಾ, ಪಾಣಿನಿಗಾರು, ಶ್ರೀನಿವಾಸ್‌ಗಾರು, ಮರಿಕಾಂದರು ಮಿತ್ರುಲು ಚಾಲಾ ಉತ್ಸಾಹಂಗಾ ವಾರಿ ದಗ್ಗರುನ್ನ ಮುಂಟಸಾಲ ವಾರಿ ವಿವರಾಲು, ಫೋಟೋಲು, ಪಾಟಲ ವಿವರಾಲು ವಗ್ಗೊಂದ ಪೋಷಣೆಯಡಂ ಮೊದಲುಬೆಟ್ಟಾರು. ಈ ವಿಷಯಂಲೋ ಮಾತ್ರ ಬಾಗಾ ಸಹಾಯಪಡಿನ ವ್ಯಕ್ತಿ ಹೈದರಾಬಾದ್ ವಾಸಿ ಡಾ. ವೇಣುಗೋಪಾಲ ರಾವುಗಾರು. ಅಯನ ಪಂಚಕೊನ್ನ ಫೋಟೋಲು, ಅಡಿಯೋ ಕ್ಲಿಪ್‌ನ್ನು, ಮುಂಟಸಾಲಗಾರಿ ಮೀದ ಕ್ರಿಷ್ಟಿಲ್, ಪತ್ರಿಕಲ್ಲೋ ಪ್ರಮರಮೈನ ಆಫ್ಟಿಕಲ್‌ನ್ನ ಇಪ್ಪಣಿಕೆ ಈ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ಕಿ ಒಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಅಲಂಕಾರಂ.

ವೆಬ್‌ಸೈಟ್‌ಕಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಅಕರ್ಣಣಗಾ ಒಕ Ghantasala Song Database ತಯಾರುಚೇಯವಲನನಿ ಮಾ ತೊಲಿ ಸಂಕಲ್ಪಂ. ಪೂರ್ವಂ ರಾಜ ಶೇಖರ್‌ಗಾರು ಸಮಕೂರ್ಬಿನ ಒಕ ಪಾಟಲ ವಿವರಾಲ ಲಿಷ್ಟ್‌ನಿ ಶಂಖವರಂ ಪಾಣಿನಿಗಾರು RTSಲೋ ಟೈಪ್ ಚೆಯಗಾ ದಾನಿತೋ ಪ್ರಾರಂಭಿಂಚಾಮು. (ಅರೋಜ್‌ಲ್‌ ಇಂಕಾ ಯೂನಿಕೋಡ್ ರಾಲೆದು- ಅಂದುಕನಿ ತೆಲುಗುನಿ ಅಂಗ್ಲಂಲ್ ಟೈಪ್ ಚೆಸಿ ದಾನಿ ತೆಲುಗು ಫಾಂಟ್‌ನಿಕಿ ಮಾರ್ಪ್ರೇವಾಳ್ಜಂ). ಪಾಟಲ ವಿವರಾಲು ಉಂಟಡನಿಕಿ ಒಕ database design ಕೊಂತಮಂದಿ ಚರ್ಚಿಂಬಿ ತಯಾರುಚೇಸಾರು. ಆ ತರುವಾತ ಕೊನ್ನಿ ಮಾರ್ಪ್ರೇಲತೋ ದೀನಿನೆ ಒಕ file based designಗಾ ಮಾರ್ಪಿ ನೇನು implement ಚೇಸಾನು. ಈ ಪಾಟಲ ವಿವರಾಲು ವೆತಿಕೆಂದುಕು ಒಕ search engine ಕೂಡಾ ಪ್ರತ್ಯೇಕಂಗಾ ತಯಾರುಚೇಯವಲನಿ ವಬ್ಜಿಂದಿ. ಎಂದುಕಂಟೆ ತೆಲುಗು

పదాలను ఆంగ్లంలో ప్రాస్తే చాలావిధాలుగా వ్రాయచ్చు. ఈదా హరణకి "vaataapi gaNapatiM bhaje" అన్న "vAtApi gaNapatiM Baje" అన్న తెలుగులిపిలో ఒకేలా వస్తుంది కాబట్టి ఈ రెండు search terms తోను పాట దొరకాలి. ఇంకొక కిటుకేమి టంపే తెలుగులో పదవిభజన చాలారకాలుగా చేయవచ్చు. 'గణపతింభజే' అన్న 'గణపతింభజే' అన్న ఇదే పాట దొరకాలి. ఇప్పన్న పాటించేలా ఒక fuzzy search తయారుచేసి ప్రయోగిం చాను. దీనితో అనుకున్న పాట దొరకడం చాలా తేలిక!

పాట పల్లవలే కాక పూర్తి సాహిత్యం కూడా ఇదే వెబ్సైట్లో దొరికితే బాగుంటుందని ఒక Lyrics Database కూడా మొదలు బెట్టాము. శ్రీనివాస్గారు, పాణినిగారు ఇంతకుముందే ల్రాసి వుంచిన పాట సాహిత్యాలతో దీనిని మొదలుబెట్టాము. మిగతా పాటల సాహిత్యాన్ని సమకూర్చడానికి అందరూ సహాయబడేందుకు ఒక lyrics submission page పెట్టాము. వెబ్సైట్కి వచ్చిన ఎవరైనా పాట సాహిత్యం ఇందులో ప్రాస్తే వెంటనే అందరికి కన బడుతుంది. దీనినే ఇప్పుడు "crowd sourcing" అంటారు!

పాటల గురించి వివరాలు సరే ... మరి పాటలో? అనులు ఘంటసాల పాటలు వినడానికేగా అందరూ ఈ వెబ్సైటుకి వచ్చేది! ఇప్పుడ్తే యూట్యూబ్లో ఏ పాట కావాలన్నా దొరుకు తుంది గాని ఆ రోజుల్లో పెద్దగా తెలుగు పాటలు వుండేవికావు. కాకబోతే పాటలన్నీ వెబ్సైటులో పెట్టడానికి కాపీరైట్ చట్టం ఒప్పుకోదు. ఇప్పన్నీ ఆలోచించి 1960కి ముందుగా వచ్చిన పాటలు మాత్రమే పెట్టే నిర్ణయం తీసుకున్నాము. ఏడండలకు పైగా పాటలు, 150కి పైగా పద్యాలు మా వెబ్సైట్లో పెట్టాము.

పాటలు, వాటి గురించిన వివరాలు, సాహిత్యం, ఘంట సాలగారి చరిత్ర, ఆయన మాటలు, ఆయన మీద వ్రాయబడిన వ్యాసాలు, ఆయన ఫోటోలు... ఇప్పన్నీ వుంటే చాలా? ఇంకా ఇంకా కావాలనే ఆశతో క్రొత్త ప్రయోగాలు మొదలుబెట్టాము. ఘంటసాల అభిమానులందరూ కలనుకొని సరదాగా అడుకునేందుకు ఒక "Fun and Games" పేజీ ప్రారంభించాము. కొన్ని క్రిష్ణలతో మొదలైన ఈ పేజీలో మొట్టమొదట పెట్టిన ఆట అందరికి తెలినిన అంతావ్యక్తి. పాటీలలోను, ఇట్లలోను అడుకునే ఈ ఆటకు ఇంటర్వెట్లో ఆడడానికి సాఫ్ట్వేర్ కూడా నేనే ప్రాసాను. ఒకరు పోస్టు చేసిన పాట పల్లవి అంతిమ అక్కరంతో మొదలయ్యే పల్లవి వెరెవరైనా పోస్టు చేయవచ్చు. పాట పల్లవి మాత్రమే పోస్టు చేస్తే ఒకపాయింటు, మిగతా వివరాలు కూడా పోస్టు చేస్తే రెండు పాయింటులూ ఆటోమాటిక్గా వచ్చేస్తాయి. "Top Scorers" త్రీంద 10 మంది పేర్లు పేజీపైన ఎప్పుడూ కనబడుతుంటాయి.

పోస్టు చేసిన పాటలో ఏమైనా లోపాలుంటే (ఇంతకుముందే వచ్చిన పాట, పల్లవిలో తప్పులు వగైరా) ఎవరైనా దానిని చాలంజీ చేయవచ్చు. ఆలా చాలెంజీ చేయబడిన పాటలను డిస్క్యూలిపై చేయడానికి జఢ్లెలని కూడా నిర్మించాము. ఓ తొమ్మిదివందల పాటలకు పైగా ఈ ఆట సడిచింది!

అంతావ్యక్తి తరువాత 'బకమాట' అనే ఓ క్రొత్త ఆట ప్రారం భించాము. ప్రతివారం ఒక 'Magic Word' వుంటుంది. ఈదా హరణకి 'చందమామ' అనుకోండి. ఈ పదం సాహిత్యంలో ఎక్కు డైనా వున్న పాటలను పోస్టు చేయ్యాలి. అంతావ్యక్తిలాగా పల్లవి మాత్రమే కాకుండా పూర్తి సాహిత్యం తెలిసుండాలి ఈ ఆట ఆడడానికి! ఇచ్చిన పదమేగాక అదే అర్థం వచ్చే పదాలు కూడా వాడవచ్చు. ఈదా హరణకి 'కానారా కైలాసనివాసా, బాలేంధుధరా జటాధరా' కూడా సరిపోతుంది! అంతావ్యక్తిలోలాగానే అధికంగా పాయింటుస్టు వచ్చిన వారి పేర్లు పేజీ పైన చూపించబడి వుంటాయి. దీనితో కాంపిటీషన్ చాలా తీవ్రంగా నడిచేది. వారం అవ్యగానే విజేతలను ప్రకటించి పదం మార్చేవాళ్ళం. ఒక వారం లో గిలిచినవారు వచ్చే వారం 'Magic Word'ని నిశ్చయించేవారు. ఇలా చాలా నెలలు ఈ ఆట సాగింది.

గత ఎనిమిదేళ్ళకు పైగా నడుస్తున్న 'Song of the Week' శిరికని ప్రాదరాబాదు నివాసి నూకల ప్రభాకర్గారు ప్రారంభించారు. ప్రతివారం ఒక మంచిపాట, పీలయితే చాలామందికి 'క్రొత్త' పాట, వెతికి తెచ్చి ప్రచారం చేస్తూ వచ్చారు.

ఆరేళ్ళ క్రితం Song of the Week తో బాటు Video of the Week కూడా ప్రారంభించారు నూకలగారు. చాలా సినిమాల పాటలు మనకు దొరికినా వాటి సినిమా ప్రింటులు మిగలలేదు. కాని అదృష్టంకొళ్ళే పీటిలో కొన్ని సినిమాలు ఇతర భాషలలో 'డబ్బో' చేయబడడం వలన ఆ పరభాష వీడియోలు దొరుకుతాయి. అలాంటి వీడియోలు సంపాదించి, ఆ పరభాష పాటని తీసేసి తెలుగు పాటను తగిలించి స్పెషియల్ వీడియోలు ఈ పేజీలో పెట్టడం మొదలుబెట్టారు. ఇవేకాక చాలా మంచి పాటల వీడియోలు కూడా వారం వారం ప్రచారం చేస్తునే వున్నారు.

తలచిన దానికంటే ఎన్నోరెట్లు గొప్పగా కుదిరిన మా ఈ వెబ్సైటు చూస్తుందే చాలా సంతోషించాను గర్వంగా నుండి. కానీ ఒకవిధంగా బాధ కూడా కలుగుతుంది- వేరే పనుల వత్తిఱిలో పడి ఈ వెబ్సైట్ maintainence సమయం కుదరక కొండెం పాత మొఖం పట్టింది. దీనిని బాగుచేసి వచ్చే తరాలకి, ముఖ్యంగా మన యువరానికి సమర్పించాలని ఆశ. ఎంత నెరవేర్టుందో కాలమే వెప్పాలి! \*



వృత్తిరీత్యా మొకానికల్ ఇంజనీర్ అయినా డా॥ శ్రీనాథ్ జొస్పువిత్తుల తెలుగు సాహితీ, సాంస్కృతిక రంగాలకు విలువైన సేవలను అందిస్తున్నారు.  
శ్రీతిలయ అకాడమిని స్టాపించి అనేక సంగీత, సాహిత్య కార్యక్రమాలు న్యాయార్థులో నిర్వహిస్తున్నారు. తెలుగు మాటలలతో ఆటలను స్పష్టించారు. కథలు, వ్యాసాలు రాస్తారు. పాత తెలుగు సినిమా పాటలు, ముఖ్యంగా ఘంటసాల పాటలపై విరివిగా కృషి చేశారు.





కరు

భాష్యాకలాపం

శ్రీనిధి యుల్లస

**బొ** ల్చానీ పిట్టగోడ పై చేతులు పెట్టుకుని కాఫీ తాగుతూ ధీర్ఘంగా అలోచిస్తోంది ప్రియ. ఇప్పటికి ఇది నాలుగో కాఫీ. ఏదైనా సమస్య వచ్చినప్పుడు ఇలా కప్పులు కప్పులు కాఫీ తాగడం ప్రియ నైజం. ప్రియ అందం, తెలివి, చదువు, లోక్యం, ఇలా ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే జీన్సు వేసుకున్న నేటి తరం పదహారణాల తెలుగు పిల్ల. ముంజేతి వరకు పెట్టుకున్న మొహంది డైజెన్, ప్రియ కొత్తపెళ్లి కూతురు అనే హోదాని గుర్తు చేస్తూ, ఇప్పుడిప్పుడే వెలసిపోతోంది. పెళ్లేన వారానికి ఉద్యోగం వదిలి, సగటు తెలుగు అమ్మాయిలాగా, భర్త కార్తీకతో కలిసి ‘అమెరికా కాపురానికి’, వచ్చింది.

తన సెల్ఫోన్ మోగడంతో, యథాలాపంగా చేతిలోకి తీసుకుని ఆన్ చేసిన ప్రియకి తెలియ కుండానే భ్రుకుటి ముడిపడింది. కారణం, ఎంతో ఇష్టపడి, విశాల భావాలు గలవాడని కోరి మరీ చేసుకున్న మొగుడిగారి ఫేస్‌బుక్ పిచ్చి వల్ల. నిమిషానికి పేజిని లైక్ కెట్టడం, పది నిమిషాలకోసారి స్నేహితుల ఫోటోలపై కామెంట్లు చెయ్యడం, అరగంటకోసారి ఏదో ఒక పనికిమాలిన విషయాన్ని పేర్ చెయ్యడం ఇది అతగాడి వ్యసనం.



తన పేజిలో ఏం చేసుకున్న ప్రియా పట్టించుకునేది కాదు. అసలు బాధంతా ఎందుకంటే, ప్రియ స్నేహితులని కూడా తన లిస్టులో ఆడ్ చేసేసుకుని, ఏదో వాళ్ళందరినీ ముక్కు కారే వయసు నుండి ఎరుగుదును అన్న చందంగా కామెంట్లు పెట్టుం టాడు. తన స్నేహితులంతా, “ఎంటి ప్రియా, నువ్వు మీ ఆయనకి రెండో భార్యావట కదా, ఫేన్బుక్కి నీకన్న ముందే పెల్లి చేసేసు కున్నాడట, నిజమేనా?” అని గేలి చేస్తుంటే ఒళ్ళు మండిపోతోంది ప్రియకి.

మొన్న ఎంతో సంతోషంగా తన ఫేవరేట్ హోరో సినిమాకి వెళ్లారు ఇద్దరూ. లైట్లు ఆర్పెయ్యగానే కార్టీక్ చేతిని పెన చేసుకుని, చక్కగా అతని భుజంపై తలవాల్చి ప్రేమగా ఏదో చెప్పబోతున్న ప్రియకి, నోటిఫికేషన్ వచ్చింది, ఏంటూ అని చూస్తే, కార్టీక్ స్టేట్స్ అవ్వేడేట్. అది చూడగానే గాలి తీసేసిన బెలూన్లాగా నీరస పడిపోయింది. అప్పటి మొదలు సినిమా స్టార్ట్ అయ్యక ‘ఫీలింగ్ ఎక్సెప్టెడ్’ అని, కాసేపయ్యక పేర్లు పడేటప్పుడు ఒక సేల్పీ, సినిమా మొదలయ్యక ఎలా పుండని ఒకటి, ‘ఇంటర్వెల్ బ్యాంగ్’ అంటూ ఒకటి, ‘సెకండ్ హాఫ్’, అని ఒకటి, ‘క్లైమాక్స్’ అని ఒకటి ఇలా ఏదో ఒకటి పోస్ట్ చేస్తూనే వున్నాడు. సినిమా అయ్యెనరికి జంకోసారి కార్టీక్తో సినిమాకి రాకూడదు, ఒకవేళ వచ్చే అయితే ఫేన్బుక్క అయినా రావాలి లేదా తానైనా రావాలి అనే నిర్ణయానికి వచ్చేసింది.

శని ఆదివారాలు సరదాగా చుట్టుపక్కల పున్న అందశైన ప్రదేశాలకు వెళ్ళేవారు కార్టీక్, ప్రియ. చక్కగా కబుర్లు చెప్పు కుంటూ ప్రకృతిని చూస్తూ ఇద్దరూ లోకాన్ని మర్చిపోవాలి అనేది ప్రియా ఆలోచన. ఏ అందాన్ని అయినా, అనందాన్ని అయినా కట్టతో అనందించి మనసులో భద్రపరుచుకే మనస్తత్వం ప్రియది. తాము ఘలానా ప్రదేశాలని చూస్తున్నామని లోకానికి అంతటికి ఎంత త్వరగా చెప్పాలా, అని ఉబలాటపడే మన ప్రత్వం కార్టీక్ ది. జీవితంలోని ప్రతీ ఒక్క క్షణాన్ని కెమెరాకంటితో చూసి ఫేన్బుక్కో మిత్రులతో పంచుకుని ఆనందించే నేటితరం యువకుడు కార్టీక్.

ఇలాంటివే చెప్పేంత పెద్దవీ, మర్చిపోయేంత చిన్నవీ కాని బాధలు ప్రియవి. చెప్పులో రాయిలాగా కలవరపెద్దున్నాయి. వెన్నెల్లో కూర్చుని కబుర్లు చెప్పుకోవాలని తన కోరిక. ఇంటి కొచ్చే ఉపటికి అలసిపోయి వచ్చే కార్టీక్ ఎంచక్కా చందమామ, వెన్నెల వున్న ఒక పోలోనీ ఫేనుబుక్కులో ఎక్కించి తనని ట్యూగ్ చేసే వాడు. నవ్వోలో ఏడవాలో అర్థం అయ్యేది కాదు ప్రియకి. పోసి కాస్త మెల్లిగా అర్థం అయ్యులా చెప్పామంటే, ‘ఇంత చక్కగా చూసు కుంటున్న నీకు నచ్చటేదా, నేనంటే ఇష్టంలేదా ప్రియా?’ అని బిక్కమొహం వేసే కార్టీక్ని చూసి కరిగిపోతుంది. దాని కన్నా కూడా అలా అన్న ప్రతిసారీ ‘ఫీలింగ్ స్యాడ్’, ‘ఫీలింగ్ లోస్ట్’ అని ఎక్కడ ఫేనుబుక్కులో అవ్వేడేట్ చేసి పరుపు తీస్తాడేమో అనే భయం లేకపోలేదు.

పోసి తన గోడంతా అమ్మకి చెప్పుకుందామంటే, “పిచ్చి మొహమా, బంగారంలాంటి పిల్లోడు. ఒక చెడు అలవాటులేదు,

ఇంటిరుచి తప్పించి ఇంక ఏ రుచి నచ్చనివాడు, ఇంతకన్న ఏం కావాలే. ఈకాలం ఆడపిల్లలకి మరీ సుఖాలు ఎక్కువై పోయాయే. మాకున్నన్ని కష్టాలు మీకు ఉన్నంటే ఏమయ్యేవాళ్ళో. అనవసరంగా చిన్నచిన్న విషయాలని భూతద్దంలో చూసి కోడిగుడ్డు పై ఈకలు పీకమాక,” అని ఎంచక్కా పోనులోనే తలంటు పాసింది.

ఇక ఏదో ఒక విషయంలో సర్దుకుపోవడం తప్పదు అనుకుని చూసిచూడనట్లు వదిలేసింది. ఇక్కడే అసలు చిక్కు వచ్చింది. పెల్లి కుదిరిన తరువాత మాటల మధ్యలో తనకాలేజిలో ఉన్నప్పుడు ప్రేమించిన అమ్మాయిని గురించి చెప్పాడు కార్టీక్. తను ఎంతనిజాయితీగా ప్రేమించిందీ, ఎలా ఆ అమ్మాయి వాళ్ళ నాన్న గుండెజబ్బుకూ, తన ప్రేమకు ముడివేసి తన ప్రేమను తుంచేసి ఇంకాకరిని పెళ్ళి చేసుకున్నదీ... అంతా వివరంగా చెప్పాడు. పెళ్ళికి ముందే అన్ని విషయాలు చెప్పిని కార్టీక్ పై ఇంకా ఇష్టం పెరిగింది ప్రియకి. పైగా ఇలాంటి విషయాలు ఈరోజుల్లో మామూలేనని, తాను చాలా స్పెషియల్ అని కార్టీక్తో చెప్పింది. ఇష్టాడు మళ్ళీ ఆ అమ్మాయితో ఫేన్బుక్ స్నేహం మొదలైంది. పోసి ఏమైనా తెలియకుండా చాటుగా మాట్లాడు తున్నడా అంటే, అదీలేదు. ఆ అమ్మాయి ఆడ్ రిక్వెస్ట్ పంపించిన దగ్గర నుండి, తను ఏం మేసేజి చేసింది వరకు అన్ని చెప్పే చేస్తాడు. ఇది మరీ పుండు మీద కారం చల్లినట్లు ఉంది ప్రియకి.

ఆ అమ్మాయి ఫోలోకి ఈయనగారు లైకులు కొట్టడం, తమ ఇద్దరము ఉన్న ఫోలోకి ఆవిడగారు కామెంట్లు పెట్టడం ఇవన్నీ చూస్తుంటే అరికాలి మంట నెత్తికెక్కుతోంది ప్రియకి. పెళ్ళికి ముందు ఇలాంటి విషయాలు తేలిగ్గా తీసుకున్నా, తన మొగుడి దగ్గరికి వచ్చేసరికి మాత్రం, ఎడుమల్లెల ఎత్తు తెలుగు తనం సహించలేకపోతోంది. రోజుకోసారి ఆ అమ్మాయి ప్రోఫైలుని గూడచారిలా చూడడం, ఆ అమ్మాయి తనకంటే బాగుండా లేదా అని తనలో తనే బేరీజా నేనుకోవడం, ఇదో వ్యసనంలా తయారయ్యాంది ప్రియకి. ఎలాగైనా ఇందులోంచి తనని, కార్టీక్ని బయటపడెయ్యాలని నిర్ణయించుకుంది.

దెబ్బలాడి, భయపెట్టి, అలిగి పనులు చేయించుకునే మనస్తత్వం కాదు ప్రియది. ఇష్టాడిప్పుడే కట్టుకుంటున్న తమగూడు పెద్దవరము వెత్తుని చూస్తాడే అరికాలి మంట నెత్తికెక్కుతోంది ప్రియకి. పెళ్ళికి ముందు ఇలాంటి విషయాలు తేలిగ్గా తీసుకున్నా, తన మొగుడి దగ్గరికి వచ్చేసరికి మాత్రం, ఎడుమల్లెల ఎత్తు తెలుగు తనం సహించలేకపోతోంది. రోజుకోసారి ఆ అమ్మాయి ప్రోఫైలుని గూడచారిలా చూడడం, ఆ అమ్మాయి తనకంటే బాగుండా లేదా అని తనలో తనే బేరీజా నేనుకోవడం, ఇదో వ్యసనంలా తయారయ్యాంది ప్రియకి. ఎలాగైనా ఇందులోంచి తనని, కార్టీక్ని బయటపడెయ్యాలని నిర్ణయించుకుంది.

❖

ఎప్పుడూ బెల్లు కొట్టేకొట్టగానే నవ్వుతూ ఎదురొచ్చే ప్రియ, ఎంతోపటికీ తలుపు తెరవకపోవడంతో తన దగ్గర వున్న తాళంతో తలుపు తెరుచుకుని వచ్చాడు కార్టీక్. బెడరూమలో బోర్లా పడుకుని ఐప్పాడో ఫేన్బుక్ చూసుకుంటోంది ప్రియ.

“హోయ్ ప్రియ, ఏంటోయ్ అంత బిజీ?” అంటూ ప్రియనీ మీదికి లాక్కున్నాడు కార్టీక్.



“పీట్ కార్తీక, మా కజిన్లో చాట్ చేస్తున్నాము. కాఫీ నువ్వే పెట్టుకుని తాగేసేయ” అని మళ్ళీ చాటింగ్లో మునిగిపోయింది ప్రియ.

“బీకే నో ప్రాభుం,” అనేసి ప్రెష్టాప్ అయ్య కాఫీ చేసుకుని తాగి, తన పనిలో పడిపోయాడు కార్తీక.

కాసేపటికి ప్రియ వంటింట్లో వచ్చి డిన్యూర్ రెడీ చేస్తూ వుంది. మధ్య మధ్యలో తన ఫోన్ పిల్లికూతలు కుయ్యడం, వాటిని చూస్తూ ప్రియ తనలో తనే నవ్వుకోడం ఇవన్నీ కార్తీక గమ నిస్తూనే వున్నాడు.

రోజు తన పని చెడగొదుతూ, ఎప్పుడు తన చుట్టూ తిరుగుతూ, ఏదోటి మాట్లాడే ప్రియ అలా మౌనంగా తన పని తను చేసుకోవడం అస్యలు నచ్చట్లేదు కార్తీక. ఇంట్లో ఉన్నాం అనే కంటే లైబ్రరీలో ఉన్నామేమో అనిపిస్తోంది వాతావరణం. భోజనం చేసేటప్పుడు కూడా పోటీలు పడి మోగుతున్నాయి ఇద్దరి సెల్ ఫోన్లు.

ఇలా రెండురోజులు గడిచేసరికి జీవితం నరకంలా కన పడసాగింది కార్తీక. రోజు తనతో చెప్పి కబుర్లన్నీ ఇప్పుడు ఫోన్ బుక్లో పెడుతోంది. పైగా ప్రియా వాళ్ళ కజిన్గాడు తెగ డిస్టర్ట్ చేస్తున్నాడు కార్తీకని. ప్రియా పెట్టిన పోస్టులన్నిటికి లైనలు కొట్టడం, చనువుగా కామంట్లు పెట్టడం, ప్రియ చిన్నప్పటి ముద్దు పేర్లతో ఏడిపించడం, ఇవన్నీ కార్తీకకి చిరాకు తెచ్చిస్తున్నాయి.

ఆరోజు అఫీన్ నుండి బయలుదేరుతూ, ఫీలింగ్ కన పూయస్తే అని స్టేటస్ అవడేట చేసి, సెల్లు సైలెంట్లో పెట్టేసాడు. సాయంత్రం కాప్ట్ తొందరగా ఇంటికి వచ్చాడు. అప్పటికి మొక్కలకి నీళ్ళు పోద్దమని బాల్కనిలో వుంది ప్రియ. తన వెనగ్ వెళ్ళి కట్టు మూర్చాడు కార్తీక.

“చెప్పుకో చూద్దాం,” అని కార్తీక అంటే,

“ఈ ఇంట్లో దొంగైనా, దొరైనా ఇంకెవరు, కార్తీక సారే,” అంటూ నవ్వుతూ కార్తీక చేతులని ఏడిపించుకుని చెట్లికినిళ్ళు పోస్టు సేల్చి తీసుకోవడం మొదలెట్టింది ప్రియా.

కార్తీక వెంటనే ప్రియ సెల్ లాగేసుకుని ఇంట్లో పడేసి వచ్చాడు.

“ఫేసుబుక్లో అందరికి చెప్పే కబుర్లు ముందు నాకు చెప్పు. తర్వాతే మిగతా వాళ్ళకి, సరేనా?” అని చిరుకోవంతో ప్రియని కసిరాడు.

“నువ్వే కదా సోషల్ గా మూవ్ అవ్వాలి. ప్రపంచంతో ఎప్పుడూ టుచ్చలో ఉండాలి అన్నావు, అందుకే ఇలా చేస్తున్నాను,” అంటూ వచ్చే నవ్వుని అపుకుంటూ అమాయకంగా చెప్పింది ప్రియ.

“అంటే, అదంతా పెళ్ళికి ముందు. ఇప్పుడు మనకి మనమే ముఖ్యం. ముందు మనం, తరువాతే మిగతా ప్రపంచం,” అన్నాడు కార్తీక చిన్నపిల్లాడు మొండికేసినట్టు.

తరువాత ఇద్దరూ కలిసి మొక్కలకి నీళ్ళు పోశారు. ఏ కుండిలో ఏ మొక్క ఉండో, ఏ చెట్టు ఎప్పుడు పూస్తుందో ప్రియ

చెపుతూ వుంటే అలా వింటూనే వున్నాడు కార్తీక. రెండు రోజుల మౌనం తర్వాత వినేసరికి మొక్కల పెంపకం కూడా తనకి ఎంతో ఇష్టమైన ఎకానమీ న్యాస్సులాగ వినపడుతోంది కార్తీకకి.

ఆ రోజంతా ప్రియ చుట్టూనే వున్నాడు కార్తీక. తను వంట చేస్తుంచే పక్కనే వుండి మాట్లాడిన్నా, కావలసినవి అందిన్నా వున్నాడు. తర్వాత ఇద్దరూ కలిసి కబుర్లు చెప్పుకుంటూ బాల్కనీలో భోజనం చేశారు.

ఆ సాయంత్రమే కార్తీక ఇద్దరి ఫోన్లు సైలెంట్ మోడిలో పెట్టడం ప్రియ చూసి కూడా గమనించనట్టే ఉర్కంది.

రాత్రి ప్రియ పక్కన చేరి చిన్నపిల్లాడిలా ముడుచుకుని పడుకున్నాడు కార్తీక. కార్తీక జుట్టుతో ఆడుతోంది ప్రియ.

“ప్రియా, నేనో విషయం అడగనా?” అని గోముగా అడిగాడు కార్తీక.

“ఊ అడుగు,” అంది ప్రియ కార్తీక జుట్టుని చెరిపేస్తూ సరిచేస్తూ.

“మీ కజిన్ గురించి నాకు చెప్పనేలేదు నువ్వు. పరిచయం చెయ్యవా?”

“ఎవరి గురించి?” ఏమి తెలియనట్టు అడిగింది ప్రియ.

“అదే రోజు ఫోనుబుక్లో నిన్ను ఫాలో చేస్తాడే ఆ అబ్బాయి.”

“ఓ వాడా? వాడు మా అత్తా వాళ్ళ అక్కకొడుకు. వరసకి బావ అపుతాడు. చిన్నప్పుడు వేసవి సెలవుల్లో కలేనేవాళ్ళం. బాగా ఆడుకునేవాళ్ళం. నాకు ఐన్క్రిములు, చాక్లట్లు కొనిచ్చేవాడు.”

“ఎడిచాడు వెధవ. వాడు కొనిస్తే మాత్రం నువ్వు తీసేను కుంటావా. వద్దనలేకపోయావా?” ఉడుక్కుంటూ అన్నాడు కార్తీక.

“అయ్యా అవ్వాడు నేను చిన్నపిల్లని, అందరూ ముద్దుచేస్తారు కదా. అయినా ఇలా మధ్యలో ఆపేస్తే నేను చెప్పుమ అంతే పో,” అని కార్తీకని తోసేని అటు తిరిగి పడుకుంది ప్రియ, వచ్చే నవ్వుని అపుకుంటూ.

“సరే అపనులే చెప్పు చెప్పు. ఇంతకీ వాడి పేరేంటో?,” కనిగా అడిగాడు కార్తీక.

“ఫంటిభూషణ్, ఫణి అని పిలిచేవాళ్ళం,” అంది ప్రియ మళ్ళీ కార్తీకని తనవైపు లాక్కుంటూ.

“అదెం పేరు. ఏమి బాగోలేదు. నా పేరే బాగుంది,” అని చెప్పామనుకుని మళ్ళీ ఎక్కడ తోసేస్తుందోనని అలానే గట్టిగా పట్టుకుని పడుకున్నాడు.

“నేనంటే చిన్నప్పటి నుండి వాడికి ఎంతో ఇష్టం. నన్ను ప్రత్యేకంగా చూసేవాడు. ఆటలో నేను దొంగయైతే నా బములు వాడే దొంగయైవాడు. నన్ను గెలిపించేవాడు. సెలవుల్లో అన్ని సినిమాలకి తీసుకెళ్ళేవాడు.”

“నువ్వేందుకు వెళ్వావ్ అనలు. నేను తీసుకెళ్నాను, ప్రపంచంలో వున్న అన్ని భాషల్లోని అన్ని సినిమాలకి నేనే తీసుకెళ్నాను,” అని పట్టు ఇంకాస్త బిగించాడు కార్తీక.

“అయ్యా, నేనొక్కద్దాన్నేనా ఏంటి? మా అక్క, వాళ్ళ అక్క,



బాబాయ్ పిల్లలు ఇలా పదిమంది ఉండేవాళ్లం. వాడు పెద్దవాడు కాబట్టి వాడిదే పెత్తనం,” అని చెప్పింది ప్రియ.

“పుచ్చువెధవ, వీడి మొహనికి మళ్ళి సినియారిటి ఒకటి, అని మనసులో అనుకుని, “మరి అంత గొప్ప స్నేహితుడు మన పెళ్ళికి ఎందుకని రాలేదో?” అని అడిగాడు కార్టీక.

“అదంతా పెద్ద కథలే. వాడికి నాకు గొడవైంది. పెళ్ళికి నేను పిలవలేదు. పిలిచినా వచ్చేవాడు కాదులే,” అంది ప్రియ.

“అబ్బో ఎందుకో గొడవ,” అన్నాడు కార్టీక.

“కాస్త పెద్దయ్యాక ఎవరి చదువులో వాళ్లం బిజి అయి పోయాము. ఎక్కువగా కలిసేవాళ్లం కాదు. నేను థర్ట్ ఇయర్లో వన్నప్పుడు అమ్ముమ్మె వాళ్ల ఊరిలో కలిశాము. అప్పటికే తను జాబ్ చేస్తునాడు. నన్ను పెళ్లి చేసుకుంటావా అని అడిగాడు?”

“అడిగాడా? ఎందుకు అడగడు? రాస్క్యూల్,” అని దిగ్గున లేచి కూర్చున్నాడు కార్టీక.

“ఏను మరీ. నాకు ఇష్టం లేదని చెప్పాను. వేరు వేరుగా వెతుక్కొవడం ఎందుకూ, ఎంచక్కా మనమే పెళ్లి చేసేను కుంటే, నంబంధాలు వెతుక్కునే బాధంతా వుండదు కదా,” అని ననపెట్టేవాడు. నాకా ఊద్దేశ్యం లేదు అని ఎంతో చెప్పాను. అయినా వినిసించుకోకుండా పోన్ చేసి విసిగించేవాడు. దాంతో పెద్ద గొడవైంది. జీవితంలో మళ్ళి నాతో మాట్లాడవద్దని చెప్పేసా. అది మొదలు మళ్ళి ఇప్పుడు మన పెళ్లి అయ్యాక ఫేన్బుక్ ద్వారానే కలవడం. అలా పూలిష్గా ప్రవర్తించి నందుకు సారీ చెప్పాడు.”

“నువ్వు నమ్ముసావా?” అన్నాడు వ్యంగ్యంగా కార్టీక.

“నువ్వేకదా విశాలభావాలు వుండాలి అన్నాపు,” అంది ప్రియ అమాయకంగా.

“అంటే అన్నానులే. నువ్వు మాట్లాడొద్దు ఆ పాము గాడితో. నాకిష్టం లేదు. ఇంకెవరితో అయినా మాట్లాడు, వాడితో మాత్రం వద్దు. నాకు మంట.”

“పాముగాడు కాదు, ఘణి,” అంది ప్రియ నవ్వుని ముని పంటితో నొక్కిపెడుతూ.

“నేనన్నది అదే,” అన్నాడు కార్టీక కచ్చిగా.

“అబ్బో ఎందుకంత రోషం. ఇవన్నీ ఎప్పుడో జరిగిపోయి నవి. స్పోర్ట్స్ తీసుకోవాలి అంతేకదూ,” అని నవ్వుతూ అంది ప్రియ.

తన మాటలు తనకే చెప్పడంతో మొదట కోపం వచ్చింది కార్టీకకి, కానీ మంచంపై పడి నవ్వుతూ వున్న ప్రియని చూసేస్తే

ఏదో గుర్తొచ్చిన్నట్టు ఆగిపోయాడు. తను కూడా ఇలాగే ప్రియ వద్ద అంటున్న వినశుండా ఏదో గొప్ప ఘనకార్యంలాగా తను ప్రేమలో వున్న రోజుల గురించి, చేసిన పనుల గురించి చెప్పి వాడు. ప్రియ చిన్నబుచ్చుకుంటే స్పోర్ట్స్ గా ఉండాలి అని చెప్పి నవ్వేసేవాడు. ఇప్పుడు తన బాణం తీరిగి తనవైపే ఎక్కుపెట్టిం దన్నమాట మాట ఈ అభినవ సత్యభామ అని అర్థం అయిపో యింది కార్టీకకి.

బక్కసారిగా ప్రియని లాగి ఒళ్లో కూర్చోపెట్టుకుని, “ఏయ్ దొంగ నిజం చెప్పు, అసలు ఆ పాముగాడు లేదు కదూ, నన్ను ఆట పట్టిన్నున్నావ్ కదూ,” అని అడిగాడు చక్కలిగింతలు పెడుతూ.

“అబ్బు స్టీజ్ కార్టీక వదులు. ఇక నవ్వులేను,” అంటూ గింజుకుంటోంది ప్రియ.

“అయితే చెప్పు నిజం,” అన్నాడు.

“మరి ఎన్నిసార్లు చెప్పినా మీరు వింటేగా. మీ ప్రేమ యాత్రలు విన్నప్పుడల్లా నాకు ఎంత కడుపుమంటగా ఉండేదో తెలుసా. అమాంతం ప్లాష్టిక్బ్యాక్స్ లోకి వెళ్లిపోయి మీ పక్క నుండి దాన్ని లాగేసి, దాని చెంపలు ఏడాపెడా వాయించేసి, మిమ్మల్ని ఎత్తుకెళ్లిపోవాలి అనిపించేది. మాములుగా చెపితే వినరు కదా. అందుకే ఈ ‘రివర్స్ ఇంజనీరింగ్,’ అన్నమాట,” అంది ప్రియ.

“రాక్సని... నిన్ను,” అంటూ ప్రియని ఇక కదలనివ్వలేదు కార్టీక.

“మరి నా బంగారుపుట్టలో వేలు పెడితే కుట్టనా ఏంటి?” అని నవ్వొంది ప్రియ.

“సరే మరి. ఇక మన పుట్టులో మనిద్దరమే. ఇంకెవరు వద్దు. అప్పను ఇంతకి ఆ పాముగాడు ఎవడు ఫేసుబుక్లో?” అని అడిగాడు కార్టీక.

“హామీ... ఇంకా అడగలేదేంటి అనుకుంటున్నా. తను నాతో పాటూ పనిచేసిన కోలీగ్. మంచి ఫ్రెండ్, ఇలా హెల్ప్ కావాలి అంటే సరే అన్నాడు. అది సంగతి.”

“అమ్మా ఇంత మోసమా, చెప్పేసుండు నీ పని,” అంటూ ప్రియని ఆక్రమించేసుకున్నాడు కార్టీక.

❖

రాత్రి గెలుపోటముల మధ్య అలసిపోయిన ప్రియ బద్దకంగా లేచి ఒళ్లో విరుచుకుంది.

మూగబోయిన సెల్లుని చూసుకుండామని తెరిచేసరికి, ‘ఫులింగ్ హ్యాపీ’ అని కార్టీక స్టేట్స్ పుభోదయం తెలిపింది. \*



శ్రీనిధి యల్లల స్వస్థలం చిత్తురు జిల్లా పీలేరు. కథలు, వ్యాసాలు రాసే వీరు సాయంకాలం కబుర్లు అనే జ్లాను నిర్వహిస్తున్నారు. భర్తలో కాలిఫోర్నియాలో నివాసం.





## భారతావతరణము

### డా॥ తిముస్కృష్ణ దేశికాచంద్రుయ

**‘స్తం** స్నేత వాజ్యయమునకు వాలీకిమహార్షి యెట్టివాడో తెలుగువాజ్యయమునకు నవ్యయభట్టారకుఁ డట్టివాడు. గత 11 శతాబ్దముల నుండి సాగిన మహాత్మరాంధ్ర సాహితీ వ్యవసాయమునకు ఆ మహానుభావుడు అంకురార్పణము చేసి, దిశానీర్దేశము చేసినాడు. దీనికి రాజరాజనరేంద్రుఁ డా మహాత్ముని ప్రేరేచిన ఘట్టము ఆంధ్రసాంస్కృతిక చరిత్రలో అద్వితీయము, అజరామరమైనది. దీనిని స్వరించుకొనుట ఆంధ్రులందఱి కర్తవ్యం.

చ. అది యొక కాముదీమహితయామిని, ఆకలశాభీవీచికా సదమలతాయుతప్రచురచంద్రికయందున నేను గౌతమీ నదికడ సైకతమునైన ఘనంబగువేడ్చుఁ జరించుచుండగాఁ

బొదలెను నూర్చుక్కాక్కతిని పూర్వకథాస్నైతు లెవ్వియో మదిన్

మ. అదిగో! విశిత రాణ్యైహంద్రపురవర్యం, బాపురీంద్రోజ్ఞుల త్స్వదనాంతస్మితదీపమాలికలు శ్రీచాళుక్యభూనాథసం సదలంకారకపండితప్రకరవిజ్ఞానాంకురంబుల్ బలెన్ హృదయాహ్వాదము గొల్పుచున్న వదిగో, ఈనాటికిన్ వెల్లుచున్

తే. ఔను! ఇది గౌతమీతీర మదియె రాజ రాజనరపతి కొలువైన రమ్యనగరి; కట్టినారట వాణికిఁ దొట్టుతెలిగ ననుపమాంధ్రకావ్యంపుహర్ష్యంబు నచట



- కం. ఆకథ నామనమున న  
స్తోకాభీతరంగగతిని సుప్రచలితమై  
ఈకవితారూపంబునఁ  
బ్రాకట్టుము నందుచుండె రసభరితముగన్.
- సీ. పురహరుశిరసునం బూషై వెలుంగు శు  
భ్రాంపు దేశేనికిన్ వంశకర్త,  
సంస్కృతాంధ్రకవీంద్రసంచయంబుల కేఢ  
రావరుకొల్పు కేళీవనంబు,  
పరమపూర్వాణికపండితోఘుంబుల  
కేనెరెంద్రునిగోష్ఠి యుంద్రగోష్ఠి,  
నటనటీగాయకపటలంబు కెవ్వాని  
పోపణం బమ్మతంపు ప్రేపణంబు,
- తే. అత్యేడు సర్వలోకాత్మయుం, తన్యగండ  
భైరవుండును, రాజకంఠిరవుండు,  
విష్ణువర్ధనోర్మీశుండు, వేంగిరాజ్య  
పట్టబధుండు, కూండవాంబాసుతుండు.



- ఉ. చేతులఁ జామరంబుఁ గొని సేవిక లల్లన విచుచుండగన్ కాతుకమెప్పుఁ జెంత నధికారులు, మంతులు గొల్లు చుండగన్ భూతలమేలగా భువినిఁ బుట్టిన స్వర్యువనేశ్వరుండనం బ్రీతిగ నొక్కనాడు బుధవేష్టితుఁడై కొలువుండె నాతడున్.
- సీ. జయ రాజరాజేంద్ర! సద్గుణోహంద్ర!  
పరగండబైరవ! పార్థివేంద్ర!  
జయ రాజమార్యాండ! జయ రాజపరమేశ  
కూండవాంబాపుణ్యభాండరూప!  
జయ భానుసమధామ! చాటుక్యుకులసోమ!  
భక్యుశయాలానబద్ధబీమ!  
జయ విమలాదిత్యసంతుప్త! బుధజన  
స్తుతిపాత్ర! సజ్జనస్తోమమిత్ర!
- తే. విష్ణువర్ధనమహిషాల! విమలచరిత!  
త్రిభువనాంకుశబిరుదాంక! త్రిదశవిభవ!  
సకలభువనాశయా! వేంగిసార్యభోమ!  
జయము రాజకంటిరవా! జయము! జయము!
- తే. అనుచు సుశ్రావ్యసంగీతఫణితిఁ బూని  
వందిమాగధుల్ జయములు వల్ముచుండ  
సకలసభ్య లుత్తిష్టులై సంతసమున  
నతి యొనర్చి కూర్చుండిరి పతికి నపుడు.
- సీ. శబ్దశాస్త్రంబుల సారంబు నెఱిగిన  
వైయాకరణసార్యభోము లౌకట,  
తొలుమిన్ములం బల్ము సలువలో యన మీఱు  
చాందసప్రవరులబృంద మొకట,  
బహుపురాణోద్యానవాహ్యాళిపరులైన  
పొరాణికుల పరివార మొకట,  
లాస్యసంగీతకలాతిలోత్తమ లైన  
సారసాస్యల సమాజంబు లౌకట,
- తే. సారగీర్వాణవిద్యావిహారులైన  
పండితోత్తము లౌక్కచో, ప్రాజ్ఞ లాంధ్ర  
వాగ్విదాంవరు లౌక్కచో వఱలుచుండ  
దనరె నాసభ సాక్షాత్పుధర్మకరణి
- సీ. బ్రహ్మతేజము గల్లు ఘాలభాగమునందు  
భసితరేఖలు చెలువారుచుండ,  
శ్రోత్రయుగ్మమునందు శోభిల్లు మణికుండ  
లమ్ములు తారాద్వయమ్ము బోల,  
ప్రవిశాలవక్షంబు వలయించు జందెంబు  
మొఱుపుచందము మీఱుమిట్లు గొలుప,
- ఆరుణంపుక్రొంబట్టుసరిగంచుసాలువ  
ఉత్తరార్థంబుపై నత్తమిల్ల,
- తే. మల్లెపూపులకాంతిచే నుల్లసిల్లు  
తెల్లదోపతివెన్నెలల్ చల్ల దెసల,  
నయనతర్వణమొనరించె నన్నయాఖ్య  
డాంధ్రకవితల్లజుం డాసభాంతరమున.
- ఉ. నిండుమనంబు నవ్యనవనీతసమానము, సత్యవాక్యులా  
ఖండలకస్తుతీక్ష్మములు, కావ్యపురాణచయార్థనిర్ణయా  
ఖండితపాంచితీగిరిమ కాంచనగర్భసుధీద్విరుత్క మా  
యందజావాపంశమణియై తగు నన్నయభట్టసూరికిన్.
- చ. అతుఁ డతిహృద్యపద్యనిలయంబుల సుందరశబ్దశింజిత్  
ప్రతిరపముల్ రహింప, రసరమ్యముగా వివిధంబులో  
నలం  
కృతుల ధరించి నాట్యమొనరింపగ నాంధ్రవచోవ  
ధూటికా  
ప్రతతికి నేర్చినట్టి గురువర్యుఁడు ప్రపథమంబుగన్  
భువిన్
- కొ. సతతజపవోమనిష్టో  
యుతుఁ డాపస్తంబసూత్రుఁ డుజ్యలమతియున్,  
వితరణశీలుం డాతడు  
క్షితితలమున కవతరిలిన గీపుతిసముఁడున్
- చ. అతులితసంస్కృతార్థవము నంతయుఁ జిల్లు సుశబ్ద  
రత్నసం  
తతుల గ్రహించి తస్కృతికతంబుల నాంధ్రవచోంగనంబరి  
ప్రృత నొనరించి, యార్యజనసేవ్యనుగా వెలయించి  
మించేబో  
యతడు తెనుంగుబాసకు మహాజనకుంబలె నిజ్జగంబు  
నన్
- కొ. ఈవిధిఁ దత్పుండితసభ  
కావాహితులైనవిప్ర లతికయవిద్య  
ప్రాపీణ్యముఁ బ్రకటించిరి  
వేవిధముల శాస్త్రవాదవిహ్యతిం దగుచున్.
- ఉ. సారములైనవాదముల సంస్కృతకావ్యచయార్థ  
మర్మముల్,  
వారిజగర్భసన్నిభుఁడు వ్యాసుఁడు లోకహితార్థమై మహా  
భారతవాక్యపుటంబుల నిబద్ధమొనర్చిన ధర్మసూక్ష్మసం  
భారములున్ సమగ్రముగ వ్యక్తమొనర్చిరి వార  
లచ్చటన్



- ఉ. పాపనయామినీళకులవారిధిచంద్రములై సమస్తలో  
కావనదక్కులై భరతభండము నేలిన యట్టి పొండుధ  
త్రీవరపుత్రములచరిత్రము లింపును గూర్చ, రాజరా  
జావనినాథుఁ డిట్లనియె నాదరమొప్పగ నన్నపార్యుతోన్  
మ. ఇవి యేనున్ సతతంబునాయెడగరంబిష్టంబులై  
యుండుఁ - బా  
యవు భూఢేవకులాభి తర్పణమహీయఃప్రీతియున్, భారత  
శ్రవణాస్త్రియుఁ, బార్యతీపతిపదబ్బానపూజామహో  
త్పవమున్,  
సంతతదానశీలతయు, శశ్వత్స్నాధుసాంగత్యమున్  
చ. కులమునయందు మాన్యలయు కుంభిని నెల్లను  
నేలినట్టి ని  
ర్మలగుణులైన వారల చిరంతనపూజ్యపవిత్రవర్ధనల్  
దెలుఁగును గూర్చి యుమ్మిక సుధీవర! తీర్చుకొనంగ  
నెంతు నా  
కులమున జన్మమందుటను గూడిన భూరిబుణంబు  
సీగతిన్  
చ. హిమకరుదొట్టి పూరుభరతేశకురుప్రభుపాండుభూపతుల్  
క్రమమున వంశకర్తలనగా మహినోపిన యస్సుదీయవం  
శమునఁ బ్రసిద్ధులై విమలసద్గుణాఖితులైన పొండవో  
త్తముల చరిత్రనాకు సతతంబు వినంగనభీష్టమెంత  
యున్  
చ. అమలసువర్షశృంగభురమై కపిలంబగు గోశతంబు ను  
త్తమబహువేదవిప్రులకు దానము సేసిన తత్పలంబు త  
థ్యమ సమకూరు భారతకథాశ్రవణాభిరతిన్ మదీయచి  
త్తము ననిశంబు భారతకథాశ్రవణప్రవణంబ కావున్.  
కం. జననుత కృష్ణద్వేపా  
యనమునివృష్టాఫిహితమహోభారత ఒ  
ధనిరూపితార్థ మేర్పడు  
దెనుఁగున రచియింపు మధికధియుక్తిమెయిన్.  
తే. ఐన విద్వజ్ఞనానుగ్రహంబువలను  
దెలిసినంతగ సీపూన్స్కు దీర్ఘఁదగిన  
యత్నమొనరింతు నింక రయంబుగాను  
రమ్యగుణసాంద్ర!చాటుక్యరాజచంద్ర!

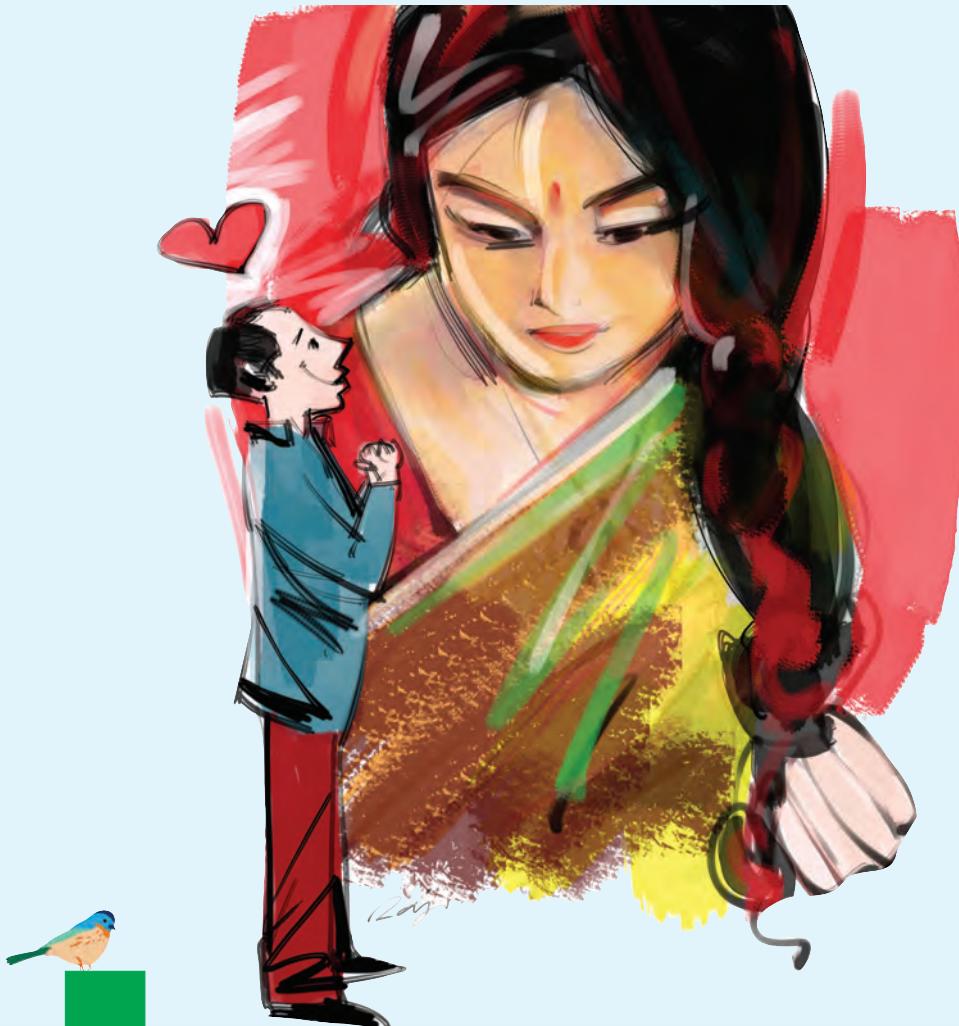
ఔ గోకెట్టు ఎలి సంఘందిం మముబుట్టప్పు...  
'ర్షుం ద్వివు రైయు అలీ ఎర్పఁంకుఁం  
అంగారాజినొ, అంఱ తూగుఁఁముని చెప్పునో!



- కం. జనపతి యుటు లథింపఁగ  
ఘుసపండితుఁడయ్యును, కవిగణశేఖరుఁ డ  
య్యును వచియించెను నన్నయ  
వినయం బుట్టిపడుగ నరవిభునకు నిటులన్  
చ. అమలినతారకాసముదయంబుల నెన్నను, సర్వవేదశా  
ప్రముల యశేషసారము ముదంబును బొందను, బుధి  
బాహువి  
క్రమమున దుర్గమార్ఘజలగౌరవభారతభారతిసము  
ద్రముఁ దతీయంగ సీదను విధాత్మనకైనను నేరఁబోలునే?  
తే. విశ్వవీధుల విహారింప వేడ్చుమీర  
ఆంధ్రభారతి కట్టతుఁ డనుపమాన  
భారతప్రబంధంబును తేరునొకటి  
సిద్ధమొనరింపసాగు బ్రసిద్ధముగను.  
ఉ. పాయక పాకశాసనికి భారతఫోరణంబునందు నా  
రాయణునట్లు వానసధరామరవంశవిభూషణండు నా  
రాయణభట్టు వాజ్యయధురంధరుఁడుం దన కిష్మఁడున్  
సహి  
ధ్యాయుఁడు నైనవాఁ డభిమతంబుగుఁ దోడుయి  
నిర్వహింపఁగన్  
ఊ. సారమతిం గపీంద్రులు ప్రసన్నకథాకలితార్థయుక్తి లో  
నారసి మేలునా నితరు ఆక్షతరమ్యత నాదరింప నా  
నారుచిరార్థముక్తినిధి నన్నయభట్టు తెనుంగునన్ మహో  
భారతసంహితారచనబంధురుఁ డయ్యె జగద్ధితంబుగన్.  
నన్నయగారి భారతంలోని పద్మాలు

శ్రీమాన్ తిరుమల కృష్ణదేశికాచార్యులు మహాబూబుగర్ జిల్లాలో జన్మించారు. అనేక  
పద్మకావ్యాలు, శైదిక సంస్కృత గ్రంథాలను రచించారు. చాలాకాలంగా కంపుగ్యాటర్ షై తెలుగు  
లిపిని రూపొందించటానికి కృష్ణ చేసి శ్రీనాథ, పోతన లిపి తయారుచేశారు. ఇవి బహుధా  
ఉపయోగంలో ఉన్నాయి.





కరు

## బడుద్దాయ్

అర్. శర్మ దంటూతి

తలుపు చప్పుడవుతూంటే విమల అరిచింది, “కల్పనా వెళ్లి తలుపు తీయ, ఎవరో కొడుతున్నారు. కాలింగ్ బెల్ పని చేయబేట్టేదులా ఉంది.”

లేచి చాలాసెప్పైనా స్నానం చేయకుండా టివి చూస్తోన్న కల్పన విసుక్కుంటూ తలుపు తీసింది. ఎదురుగా ఎవరో అబ్బాయి టై కట్టుకుని డ్రైన్ మాస్టో ఆఫ్నీస్కి వెళ్లడానికి రషీగా ఉన్నట్టున్నాడు - “నమస్తే” అన్నాడు.

ఒక్కసారి తలమీదకి చేయి పోనిచ్చి జుట్టు సర్దుకుంటూ, “ఆ! ఆ!! ఎవరు కావాలి?” అంది కల్పన కంగారుగా.

“నిన్న రాత్రి మేము ఈ ఎదుటి అప్పార్ట్‌మెంట్‌ దిగాము. ఇంకా ఏమీ సరుకులు, వెచ్చలు పూర్తిగా తెచ్చుకోలేదు, ఏమనుకోకపోతే కాస్త కప్పు పంచదార ఇస్తారా? సాయంకాలం తెచ్చి ఇచ్చేస్తాను,” నవ్వుతూ అన్నాడు కేశవ్.



ఈలోపు విమల బయటకొచ్చి చూసింది మగ గొంతుక వినిపిస్తే ఎవరా అని. కల్పన వాళ్ళమృగారు విమలతో తానడిగినది చెప్పు ఉంటే కేశవ విని చివర్లో చెప్పేడు కొంచెం బతిమాలు తున్నట్టు మొహం పెట్టి, “మా మామ్మకి పొద్దునే కాఫీ నోట్లో పడకపోతే తోచదండి. అందుకే...”

విమల నవ్వుకుంటూ లోపలకెళ్ళి పంచదార తెచ్చి ఇచ్చింది. కేశవ వెనక్కి వెళ్తుంటే విమల కల్పన మీద అరవడం వినిపిం చింది, “ఇప్పుడ్రథం అయిదా పొద్దునే లేచి స్నానం కూడా చేయ కుండా కూర్చోకూడదో?” కేశవ నవ్వుకుంటూ తన అపార్ట్మెంట్ లోకి వెళ్ళేడు మామ్మకి పంచదార ఇప్పడానికి.

సాయంత్రం ఆఫీస్ నుంచి వచ్చేటప్పుడు మర్చిపోకుండా పంచదార కొని పట్టుకొచ్చి మళ్ళీ విమల ఇంటి తలుపు తట్టేడు కేశవ. అప్పటికే ఏడు అవుతోంది. బాంబే మహానగరంలో అయి దింటికి అఫీసులు మూల్సేస్తే ఏడింటికి కళ్యాణిలో ఉన్న అపార్ట్ మెంట్కి చేరుకోవడంలో పెద్ద గొప్ప వింతెమీలేదు. విమలే తలుపు తెరిచింది ఈసారి కేశవకి. చెప్పినట్టు పంచదార పట్టు కొచ్చిన కేశవని చూసి నవ్వుతూ అంది, “దీని కోసమేనా? కప్ప పంచదార ఇప్పుకపోయినా ఫర్యాలేదు.”

“మీకు ఫర్యాలేకపోయినా మామ్మ నన్ను కూచోనివ్వదు లెండి ఇచ్చేదాకా,” చెప్పేడు కేశవ.

విమల కొంచెం తలుపు తీసి, “రండి లోపలకి. ఈయన మావారు గొతం.” దాదాపు యాభై ఉండొచ్చేమో గొతంకి, తీరిగ్గా కూర్చుని టివి చూస్తున్నట్టున్నాడు.

“నమస్తే,” లోపలకొచ్చి గొతంకి చేయి కలుపుతూ చెప్పేడు కేశవ.

“ఏం చేస్తూ ఉంటారు?” గొతం అడిగేరు కేశవని.

“ఇక్కడే ఇండియన్ ఆయుర్ కంపెనీలో కెమికల్ ఇంజనీర్ గా చేరానండి విడాది క్రితం. ఈ ఉద్యోగంలో జీరినపు టుంచి గాలిస్తే మొత్తానికి ఈ అపార్ట్మెంట్ దొరికింది. మా మామ్మని తీసుకొచ్చి నిన్ననే దిగాం ఇక్కడ.”

“మీ ఆఫీస్ దగ్గరేనా ఇక్కడికి?”

“అఫీస్ దగ్గరే. కానీ నేను పనిచేసేది రిప్పోనెనీలో. అంచేత రోజుకో చోటకి వెళ్తూ ఉండాలి. అదృష్టం ఏమిటంటే ఇప్పటి దాకా రాత్రి ద్యుటీల్సేవ. కొంతలో కొంత నయమే”

“ఎక్కడుంచి వచ్చారు?”

“మాది అంధాలో విశాఖపట్టం. నేను అక్కడే చదువు కున్నాను.”

“అవునా? నేను పనిచేసేది ఇండియన్ రైల్వేస్ లో. ఉద్యోగం చర్చిగేట స్టేషన్ లోపల. ఎప్పుడైనా అలా వస్తే లోపల కొచ్చి గొతం జోషి అని అడగండి,” ఇంక వెళ్ళిపున్నట్టు చెప్పేడు.

“సరే, వెళ్తానండి. మళ్ళీ కలుద్దాం.”



వారం గడిచేక ఓ ఆదివారం కేశవ అపార్ట్మెంట్ చిల్డ్రింగ్ మెట్లు దిగుతూంటే గొతం, విమలా, కల్పనా, పైకోస్తూ ఎదుర య్యారు, చేతులనిండా సామాను మోస్తూ. కేశవ చొరవగా “రెండు సంచులిలా ఇప్పండి,” అంటూ అందుకుని పైకి తీసు కొచ్చేడు. సామాను పెట్టేసి వెళ్ళబోతూంటే విమలే చెప్పింది, “ఓ క్షణం కూర్చోండి, చాయ్ పెడుతున్నా.” సామాను లోపల పెట్టి బయట కొచ్చి కూర్చుంటూ గొతం కబుర్లు మొదలుపెట్టేడు, “ఉద్యోగం బావుందా?” అంటూ.

“ఫర్మేదండి. ఇది రెండో ఏడు కదా, అలా మెల్లిగా అల వాటవుతోంది.”

“మీ మామ్మగారు ఉన్నారా? చూసినట్టు లేదు.”

“ఇంట్లోనే ఉన్నారండి. ఆవిడకి మడి, ఆచారం ఎక్కువ కానీ మిగతా విషయాల్లో నాకన్నా ఉదార స్వభావం ఆవిడది,” నవ్వేడు కేశవ.

“మరి మీ తల్లితండ్రులూ, కుటుంబం ఎక్కడున్నారు?”

ఈ లోపల టీతో వచ్చింది కల్పన. టీ తీసుకొచ్చిన కల్పన ఆక్కడే కూర్చుని వీళ్ళ మాటలు వినడం సాగించింది. బాంబే లాంటి మహానగరంలో ఇళ్ళు ఎలా ఉంటాయో తెల్పిందే. ఓ బెడ్రూమ్, హార్, కిచెన్. “ఫేంక్స్,” అని ఓ కప్ప అందుకుని తాగుతూ చెప్పడం మొదలుపెట్టేడు కేశవ

“నా తల్లీ, తండ్రి చిన్నప్పడే పోయారండి. మామ్మ నన్ను చెల్లెల్లీ పెంచింది. చెల్లెల్లి విశాఖపట్టంలోనే ఇచ్చాము. అక్కడే ఉంటోంది. మామ్మకి నేనూ, నాకు మామ్మ తప్ప ఇంకెవరూ లేరు.”

“అయ్యా,” అప్రయత్నంగా అంది విమల.

“ఎందుకండి అయ్యా అన్నారు?”

“తల్లీ, తండ్రి లేరంటేనూ...”

“అలవాత్రెపోయిందండి. అనలు అమ్మ, నాన్నా ఎలా వుంటారో కూడా తెలియదు నాకు. చాలా చిన్నప్పడే పోయా రుట. ఇప్పుడు మామ్మ తప్ప ఇంకెవరూ లేరు.”

“మీ మామ్మగారు మిమ్మల్ని ఎలా పెంచారో ఒక్క రూను.”

“మామ్మ అంటే పాతరం మామ్మ అనుకుంటున్నారా? మా మామ్మ ఇంగ్లీష్, హిందీ, తెలుగు అన్నరథంగా మాటల్లాడ గలదు. ఈ మధ్యనే హిందీ టీచర్గా రిటైర్ అయింది. వీలున్నప్పడు ఇక్కడికోసారి తీసుకొస్తాను లెండి. మడి ఆచారం అంటుంది కానీ, నాకు చదువూ, సంధ్య అన్ని నేర్చింది మా మామ్మ. అవసరం అయితే రిక్లూవాడికైనా సరే కాళ్ళు ఒత్తి సేవ చేయగలదు.”

కల్పనా, విమలా సవ్యతూంటే, గొతం తానూ శృతి కలిపేడు.

“తెలుగువాళ్ళంటే కులం అనీ, శాఖలనీ పట్టింపు ఎక్కు వంచారే?” గొతం అడిగేడు.

“బకప్పుడలా ఉండేదేమో, కానీ ఇప్పుడు మారుతున్నా



రండి. మరీ అంత ఇదిగా లేదు పరిస్థితి. కానీ చిన్నప్పట్టుండీ కష్టపడ్డామేమా, మాకంత వట్టింపు లేదు. మా మడి, ఆచారం అప్పి మా ఇంట్లోనే.”

“మా అఫీసులో ఉండే తెలుగాయన విపరీతమైన కారం తింటాడు. ఎలా హారాయించుకుంటాడో మరి,” గౌతం అన్నాడు.

“మాకు ఆవకాయ లేకపోతే ముఢ్ల దిగదండి. గోంగూర పచ్చడి, ఆవకాయ ఉంటే చాలు,” టీ కప్పు బల్లమీద పెట్టి లేచేడు, “మళ్ళీ కలుద్దామండి, చిన్న పనిమీద బయటకెళు తన్నాను.”

“ఈసారి మీ మామ్మగార్చి తీసుకుని రా,” విమల చెప్పింది వెళ్తుంటే.



ఆ పై వారంలో ఓ శెలవు రోజు మామ్మతో కలిసి మళ్ళీ గౌతం ఇంటి తలుపు తట్టేడు కేశవ.

తలుపు తీసిన గౌతం, “రండి, రండి,” అంటూ లోపలకి తీసుకెళ్ళి, “విమలా,” అంటూ కేక వేసేడు. లోపల్చుంచి విమలా, కలుపొ ఇధరూ ఒకేసారి వచ్చేరు. పరిచయాలయ్యేక మామ్మ తనకూడా తెచ్చిన ఆవకాయ, గోగూర పచ్చడి విమల కిళ్ళి చెప్పింది, “మీకోసం ఇవి చేశాను. కారం ఎక్కువ వేయ లేదు లెండి. చూడండి మీకు నచ్చుతుందేమో?”

చాయ్ తాగుతూంటే గౌతం అన్నాడు మామ్మతో, “ఏమైనా మీ గుండి ధైర్యం మెచ్చుకోవాల్సిందే, ఇధరు చిన్నపిల్లల్ని ఒక్కరూ పెంచగలిగేరంటే.”

“గుండి ధైర్యమా? భలేవారే, నాకు వేరే దిక్కు లేక అలా బతుకు ఈడ్డాను కానీ. ఎన్నిరోజులు ఒక్కడాన్ని వీళ్ళు లేకుండా చూసి ఏడిచానో. ఇప్పుడైతే అలవాటు అయిపోయింది కానీ కొత్తలో భయంకరమైన కలలాచ్చేవి. మొండి ధైర్యంతో అలా రోజులు లెక్కపెట్టుకుంటూ గడిపేశాము.”

“ఏదైనా మామ్మగారు హిందీ కేశవ కన్నా బాగా మాట్లాడు తన్నారు,” కల్పనే అంది సరదాగా. కేశవ చురుగ్గా నవ్వుతూ చూసేడు బుంగమూతి పెట్టి కల్పన కేసి.

“నేను హిందీ టీచర్సనమ్మా. దాచపు ముపై ఏళ్ళు పిల్లలకి హింది నేర్చాను. వీడికీ వచ్చు. ఇలా బాంబే హిందీలో పడి ఎదో మాట్లాడతాడు కానీ, వాడూ హింది విశారద పరీక్షల దాకా చదువుకున్నవాడే.”

కాస్పేప్పీయేక మామ్మ అంది, “మిమ్మల్ని చూసి మొదట్లో తెలుగువాళ్ళనుకున్నాస్తి.”

“అదెలా?” విమల అడిగింది

కేశవ చెప్పేడు, “మీ మరాలీ వాళ్ళు పెట్టుకున్నట్టే మా తెలుగువాళ్ళు కూడా నుదిటి మీద బొట్టు పెట్టుకుంటారండి. ఇక్కడ బాంబేలో అందరూ పెట్టుకోరు కానీ, బొట్టు పెట్టుకున్న ఆడవాళ్ళు అచ్చు తెలుగువాళ్ళలా ఉంటారు.”

కాస్పేపు కూర్చుని లేచేరు, కేశవ, “మళ్ళీ కలుద్దాం,” అని చెప్పేక.

ఇంట్లోకి రాగానే మామ్మ చెప్పింది, “కల్పన బాగుంది కదరా కేశవ?”

“ఏమిటంటున్నావ్ మామ్మా?” అర్థం కానట్లు అడిగేడు కేశవ.

“ఏమీ లేదులే, అమ్మాయిని చిదిమి దీపం పెట్టుకోవచ్చ. పెళ్ళిందో లేదో?”

“ఆ మధ్యనోసారి చర్చ గేట్ స్టేషన్కి వెళ్తే గౌతంగార్చి కలిశాను అక్కడే. చర్చ గేట్ బయటకొచ్చి ఓ చోట భేల్పూరి జిప్పించాడు ఆయన. మాటల్లో తనకి ఇధరమ్మాయిలనీ మొదటి అమ్మాయిని డిలీ అబ్బాయికిచ్చారనీ, రెండో అమ్మాయి కల్పన పెళ్ళి అయిపోతే తనకి బాధ్యత తీరిపోయినట్టేననీ అన్నారు. సంబంధాలు వెతుకుతున్నారుట. ఒకటి భాయం అవ్వొచ్చు అన్నారు.”

“అమ్మాయ్ ఏం చదువుకుంది?”

“బి.కా.ఓ. పొస్టై ఉద్యోగం కోసం చూస్తోందిట. బేంక్ పరీక్షలు రాస్తోందని చెప్పారు. అయినా ఇవన్నీ మనకెందుకు మామ్మా?”

“ఎందుకా? ఇంట్లో వంద కోతులుంటేనూ.”

“వంద కోతులా?”

“అపునురా బ్రహ్మాచారీ శతమర్గుటః”

ఒక్క ఉదుటున దగ్గిరకొచ్చి తనచేత్తో మామ్మ నోరు మూసి చెప్పేడు కేశవ కంగారుగా, “మామ్మా వాళ్ళు మరాలీ వాళ్ళు, చిత్త పవన్ బ్రాహ్మాలుట. మనం నియోగులంటే వాళ్ళకి నచ్చుతుందో, అర్థం అపుతుందో తెలియదు. గట్టిగా అన్నావంటే వాళ్ళకి వినపడొచ్చు. మళ్ళీ ఈ మాతెత్తకు. సరేనా?”

“సరేలేరా వాళ్ళకి తెలుగు అర్థం కాదుకదా? అయినా నేను ఊరికినే అన్నానులే.”



తర్వాతర్వాత అప్పుడప్పుడూ కలుస్తూ ఉన్నా ఆఫీస్ పనిలో పడి తీరికలేకుండా పోయింది కేశవకి. ఆడవాళ్ళు మాత్రం కలుస్తూనే ఉన్నరు మగాళ్ళిధ్దరూ ఆఫీసులకి వెళ్ళినప్పుడు. మామ్మ ద్వారా కేశవ ఒక్క విషయం వింటూనే ఉన్నాడు. ఓసారి కల్పనకి స్టేట్ బేంక్లో ఉద్యోగం వచ్చిందనీ, ఇంకోసారి వాళ్ళ పెద్దమ్మాయికి మొగపిల్లవాడు పుట్టాడనిను. రోజులు గడుస్తూ న్నాయి. ఓ రాత్రి ఎనిమిదవుతూంటే గౌతం, విమలా కేశవ అప్పే మెంట్ తలుపు తట్టేరు.

ఇధర్నీ లోపలకి ఆహ్వానించేడు కేశవ. కేశవ మామ్మ లేవ బోతూంటే, విమలే చెప్పింది, “కూచోండి మామ్మగారు, ఇప్పుడే భోజనం చేశాం. మీరేమీ శ్రమపడ్డు.”

గౌతం మొదలుపెట్టాడు, “మా అమ్మాయ్ కల్పనకి పెళ్ళి



నిశ్చయం అయింది, వచ్చే నెల నాలుగున కల్యాణోనే గుడి మండపంలో అనుకున్నాం. మీరు వచ్చి ఓ చేయి వెయ్యాలి సహాయానికి.”

“తప్పకుండా. నేను నాలోజులు శెలవు పెట్టి మీరేం చేయ మంటే అది చేయడానికి సిద్ధం,” చెప్పేడు కేశవ్. మామ్మ కొంచెం విషాదంగా చూసింది గౌతం కేసి, తమ చేతిలో తిను బండారం ఆయనేదో లాగేసుకున్నట్టు. “పెళ్ళికొడుకు ఏం ఉద్యోగం?” కూపీ లాగడం మొదలుపెట్టింది.

“ఆయనకి ఓ బట్టల బిజినెస్ ఉంది డొంబివాలిలో. తమ్ముళ్ళతో పాటు రెండు మూడు పాపులు చూసుకుంటున్నారు.”

కాసేపు కూర్చుని వాళ్ళు వెళ్ళాక మామ్మ, “కాస్త ఒంట్లో నలతగా ఉందిరా,” అని పడుకుంది. మర్కూటి నుంచి గౌతం ఇంట్లో పెళ్ళికళ మొదలైంది. పెళ్ళి నాలుగురోజులుండనగా కేశవ్ శెలవు తీసుకున్నాడు.

మాటవరపలో ఓసారి మామ్మ చెప్పింది, “కట్టం వది లక్షలు అడిగాడుట పెళ్ళికొడుకు, ఐదు ఇచ్చారు; మిగతా ఇదూ పెళ్ళినాడిస్తామని చెప్పారుట.”

పెళ్ళిరోజున మామ్మతో పాటు, మండపంలో అడుగు పెడుతూంటే ఎవరో అడిగేరు కేశవ్ని, “ఎవరబ్బాయ్ నువ్వు? ఇక్కడ తిరుగుతున్నావ్? ఇది మరారీ వాళ్ళ పెళ్ళి తెలుసా?”

“తెలుసండి. నేను కల్పనావాళ్ళు ఉండే ఎదురు అప్పేర్ మెంట్లోనే ఉండేది. వాళ్ళ నాన్నగారు అడిగితే ఇలా సహాయం చేయడానికిచ్చాను,” ఏమనుకున్నాడో అడిగినాయన మళ్ళీ మాట్లాడలేదు.

ముహుర్తం దగ్గిర పడుతూంటే వెనక నుంచి ఏవో మాటలు వినపడుతున్నాయ్. మామ్మకి ఎవరో ఏడుస్తున్నట్టు వినిపిస్తే కేశవ్తో చెప్పి అటువేపు వెళ్ళింది. లోపల గదిలో అందరి మొహాలు ఏదో పోగాట్టుకున్నట్టున్నాయ్ తప్ప కథలేదు. విమల మెల్లిగా ఏడుస్తున్నట్టు పైకి తెలుస్తోన్న విషయం. కల్పనని వేరే గదిలో ముస్తాబు చేస్తున్నట్టున్నారు.

మెల్లిగా తెలిసిన విషయం ఏమిటంటే ఐదు లక్షల కట్టం డబ్బు ఇవ్వడానికి ఓ బేగీలో పెట్టారు. అ బేగీ ఇప్పుడు కనిపించడం లేదు, ఎంతచూసినా. ఎవరో కొట్టేశారని అనుమానం. ఇప్పుకపోతే పెళ్ళికొడుకు తాళి కట్టడుట. ఈ డబ్బులన్నీ పెట్టి బిజినెస్లో పెడడామనుకుంటున్నాడు ప్రభుద్దుడు. ఒక్కసారి ఇవి రాకపోయెనరికి అమ్మాయ్ అక్కర్లేదని గౌడవ. పెళ్ళి చేసు కునేది అమ్మాయినా, డబ్బుల్నా? బయటకి తీసుకొచ్చి గౌతం గారితో చెప్పింది కేశవ్ మామ్మ, “చూడండి, ఈ కట్టం ఐదు లక్షలూ మా అబ్బాయ్ సర్దగలడు కానీ ఇది ఇచ్చాక మీ అమ్మాయ్ నుఖ పడుతుందని మీరనుకుంటున్నారా?”

దీనికాయన దగ్గిర సమాధానం లేదు. మామ్మే అంది మళ్ళీ.

“మీ అమ్మాయ్ బేంకలో ఉద్యోగం చేస్తోంది. ఇలాంటి

అంకూర క్రూమాల్లు ఏత్తుత తీసుకున్నట్టే తీసు ఓ తెండు చొస్సు గూడుత్తి ఏత్తుత తీసున్నాయి.

తుఫ్ఫంటం?



కట్టుపిశాచిని చేసుకోవాల్సిన అవసరంలేదు. పామ్మనండి.”

“ఇది తప్పిపోతే....” నీళ్ళు నానుస్తున్నట్టున్నాడు గౌతం.

“దీని తాతలాంటి సంబంధం మరోటి వస్తుంది. పామ్మ నండి బయటకి. మహా అయితే గియితే మీకూ ఈ మండపం ఖర్చులు పోతాయ్ అంతేకదా? అమ్మాయ్ బతుక్కున్నా ఇదెక్కువా?”

ఏమీ మాట్లాడాకుండా లోపలకి నడిచేడు ఆయన, విమల తోటీ, బంధువులతోటీ చెప్పాడేవో.

కాసేపటికి బయటకొచ్చిన విమల, “మామ్మగారూ మీర న్నట్టు మీ అబ్బాయ్ డబ్బులు సర్దగలరా?”

విషయమంతా తెల్సిన కేశవ్ చెప్పేడు, “సర్దగలను కానీ కల్పనని అడుగుదాం ఏమంటుందో.”

కేశవ్, మామ్మ చెప్పినదంతా విని కల్పన తన ముస్తా బంతా తీసి పారేసి చెప్పింది, “నేను ఈ పెళ్ళి చేసుకోను. అసలు ఇలా కట్టం గురించి గౌడవ అవుతుందని నాకు తెలియకుండా దాచారా?”

నెలరోజులు రోజా ఎదురుచూసిన పెళ్ళి సంబరం అంతా గంటలో ముగిసిపోయింది. మండపం ఆడై డబ్బులిచ్చేసి గౌతం, విమలా పిల్లల్ని వెంటబెట్టుకుని ఇంటి కెళ్ళిపోయేరు.

ఇంటికొచ్చిన విమలకి కాలూ చెయ్యా ఆడడలేదు. ఇంత వరకు వచ్చాక ఇప్పుడు అందరో తలెత్తుకోవడం ఎలా? రెండో జులు పోయాక బట్టల కోసం బీరువాలో చూస్తాంటే అక్కడ కనబ డిందో సంచి. అది ఐదు లక్షలు కట్టం డబ్బున్న సంచి. ఇక్కడ మర్చిపోయెరన్నమాట. హతోస్తీ.

సాయంకాలం గౌతం వచ్చాక చెప్పింది విమల డబ్బుల సంగతి. డబ్బుల సంచి ఇంట్లోకెలా వచ్చిందో గౌతంకి ఎంత బుర్ర బద్దలుకొట్టుకున్నా అర్థం కాలేదు.

ఓ వారంరోజులు కేశవ్కి మామ్మగారికి వాళ్ళని పలకరించ దానికి మనసాప్పలేదు. ఓరోజు బయట కెళ్ళడానికి బట్టలేదు



కుంటూంటే తలుపు తీసుకుని లోపలకొచ్చింది కల్పన, “మామ్య గారున్నారా?” అంటూ

“రావమ్మా, మహాలక్ష్మీలా ఉన్నావు ఇవాళ, అసలే ఈ రోజు లక్ష్మివారం కూడాను,” మామ్య పలకిరించింది.

“మిమ్మల్ని చాలారోజులు పలకరించలేదని ఇది ఇమ్మని అమ్మ పంపించింది,” శ్రీఖండ్ ఉన్న గిన్నె అందిస్తూ చెప్పింది కల్పన.

కల్పని బయటకెళ్ళినచ్చి అంది మామ్య, “బేరే నీకిష్టం ఉంటే చెప్పు, నేను మాట్లాడతా వీళ్ళతేటి. ఇంతకన్న మంచి అమ్మయి మనకి ఎక్కడ దొరుకుతుందిరా?”

“మామ్మా,” అరిచేడు కేశవ్.

“నేను మాటవరసకి అయినా కనుక్కుని తీరుతా. నీకూ కల్పనకి మంచి ఈడూబోదూ. ఎవరో దిక్కుమాలిన ఐట్లులాపు ఖినర్ కంటే నువ్వు నయం కాదూ?” మామ్య అనేది వినిపించు కోకుండా బయటకెళ్ళిపోయేడు కేశవ్.

ఇక్కడిలా ఉంటే అక్కడ కల్పన ఇంట్లో మరోలా ఉంది. మామ్మగారి రాయబారం కల్పనకి తెలుస్తూనే ఉంది. డబ్బులు దొరికాయి కనక, “మళ్ళీ మరోసారి పెళ్ళికొడుకుతో మాట్లాడతారా?” గౌతంతో అంది విమల.

అక్కడే ఉండి ఇదంతా వింటున్న కల్పన విసురుగా అంది, “వాడినా? నేను చేసుకోను. అంతకంటే మామ్మగారి మనవడు కోటి రెట్లు బెట్టర్.”

రెండ్రోజులు పోయేక మామ్మే ఉప్పందించింది కేశవ్ కి, “నేను అడిగారా వాళ్ళని. అవునూ కాదూ అన్నట్లు ఊరు కున్నారు కానీ వాళ్ళకి ఇష్టమే అని పైకి తెలుస్తోంది. మళ్ళీ అడిగి చూస్తాను.”

ఎపుపుమొహం పెట్టేడు కేశవ్. వాళ్ళకి కులం శాఖా అనేవి పట్టింపులుండొచ్చు. తాను ఎంత బుద్ధిగా చేతులు కట్టుకు కూర్చున్నా పరిధి దాటితే- కమలములు నీట బాసిన కమలాపుని రశ్మితోడ కమలిన భంగిన, తమ తమ నెలవులు తప్పితే రేప్పా ద్వన్న వీళ్ళు తన మొహం చూస్తారా మళ్ళీ?



ఎక్కడైనా గౌతం కనిపిస్తారేమో, కాలర్ పుచ్చుకుని తిడ తారేమో అనుకుంటూ రోజులు గడుపుతున్నాడు కేశవ్. అక్కడికి ఓరోజు కల్పన ఎదురుపడితే మొహమాటంగా పలకరించి వెళ్ళి పోతూంటే కల్పన చిన్నగా నవ్వడం తెలిసింది. అదే అడిగేడు, “ఎందుకండీ అలా నవ్వుతున్నారు?”

“మీరేదో తప్పుచేసినట్లు భయపడిపోతూంటే నవ్వో స్తోంది.”

గతుక్కుమన్నాడు కేశవ్. వడివడిగా కదిలిపోయేడు.

బోఱోజు అఫీసు నుంచి ఇంటికొస్తూ ఉంటే బయట కని పించేరు గౌతం. పక్కనో ఇద్దరు స్నేహితులున్నట్టున్నారు. కొంచెం భయం వేసిన మాట నిజం. కేశవని దగ్గరకి రానిచ్చి గౌతం చెప్పేడు, “మీరు ఓసారి చర్చగేట స్టేషన్కి రాగలరా రేపు?”

“అలాగే,” ముందుకి కదిలిపోయేడు భయంగా వెనక్కి

చూసుకుంటూ. వెనక నుంచి వాళ్ళ నవ్వులు వినిపిస్తానే వున్నాయి.

మర్చాడు చర్చగేట స్టేషన్లో కలిసేక గౌతం చెప్పేడు, “మీ మామ్మగారు మా దగ్గరకొచ్చి అడిగారు...” ఆయన ఇంకా ఏదో చెప్పబోతూంటే కేశవ అందుకున్నాడు, “సార్, మా మామ్మ అనేది పట్టించుకోకండి. ఆవిడంతా చాధస్తం. ఊసుపోక ఏదో అంటూ ఉంటుంది. మీకంత కష్టంగా ఉంటే వేరే ఇల్లు చూసు కుంటాం కానీ ఏమీ అనుకోకండి. నేను నా స్నేహితుల్లో చెప్పి ఉంచాను కూడా...”

గడగడా వాగుతున్న కేశవని చూస్తా అన్నారాయన, “అయితే మీకిష్టం లేదా?”

“ఏమిచిష్టం లేదా?”

“కల్పని చేసుకోవడం. మీ మామ్మగారు చెప్పడం ప్రకారం మీకిష్టమే అనుకున్నాం మేము.”

ఒక్కసారి గొప్ప బరువు దిగిపోయిన ఫీలింగ్! హమ్మయ్య ఈయన తనని తన్నించడానిక్కుదన్నమాట ఇక్కడకి పిలిచింది, “సరే చెప్పండి నన్నెందుకు పిలిచేరు?”

“నేను మీ గురించి కల్పనతోటి, మా పెద్దమాయ్యెతోటి మాట్లాడేను. వాళ్ళకిష్టమే. మీరు ఒప్పుకుండి.”

చేతిలో టీ గ్లూసు వోలికి మీద పడేదాకా కేశవకి ఆయన ఏం మాట్లాడుతున్నాడో అర్థం కాలేదు.

“మిమ్మల్ని ఇక్కడికి పిల్చింది ...” ఆయన చెప్పకు పోతున్నాడు.

ఇది జిరిగిన సరిగ్గా రెండు వారాలకి కల్పన కేశవ ఇంట్లో అడుగుపెట్టింది మెడలో మంగళసూత్రంతో. మామ్మ సంతోషం చెప్పునలవి కాదు. ఎప్పటిలాగే, “మహాలక్ష్మీ వచ్చిందిరా,” అంటూ లోపలికి తీసుకొచ్చింది కల్పనని. తన రిలైర్మెంట్ డబ్బులో ఓ పాతికవేలు తీసి చేతిలో పెట్టి చెప్పింది మామ్మ “ఇద్దరూ వెళ్ళి లోనావలా, మహాబలేశ్వర అస్తి తిరిగి రండి. ఇది మీకు నేనిచ్చే పెళ్ళికానుక.”



లోనావాలాలో హోటల్ గదిలో ఉండగా కబుర్లలో కల్పన అంది కేశవ తోటి, “నా పెళ్ళి తప్పిపోవడం, మిమ్మల్ని చేసుకోవడం అంతా ఒక కలలా లేదూ?”

“అంతా పంచదార మహిమ.”

“పంచదార మహిమా? అదేమిటి?”

“మొదటిసారి నేను మీ ఇంటికొచ్చినప్పడు కప్ప పంచదార అడిగేను కదా?”

“అయితే?”

“అలా రాణీగార్చి వలలో వేశాను కదా?”

“దానికీ దీనికి ఏమిటి సంబంధం?”

“నేను అప్పొమెంట్లు వెతుకుతుంటే కిందన అద్వితమైన సుందరి కనిపించింది. మాట్లాడితే ఏమంటుందో తెలియదు.



చెప్పా తీసుక్కొట్టదు కదా? అనుకుంటూ పైకోచ్చాను. అక్కడే మీ మామయ్య కొడుకు కనిపించేడు. వాడు నేనూ పనిచేసేది ఒక ఆఫీసులోనే. కానీ అది మీకు తెలియకుండా జాగ్రత్త పడ్డాము. వాడికి నా గురించి అన్ని తెలుసు. మీ నాన్సుగారితో చేప్పే ఏమం టారో తెలియదు. అందుకుని చివరిదాకా చూశాం.”

“ఏమటీ ఇదంతా మీరూ వాడూ అడిన నాటకమా? ఎంతకి తెగించారు? మరి నాకూ ఆ డోంబివిలి పెళ్ళికొడుక్కీ పెళ్ళిపో యుంటే?”

“ఎలా అవుతుంది? ఆ బట్టల పాపవాడు ఉబ్బు కోసం నిన్న పెళ్ళి చేసుకుంటున్నాడని నిరూపించడానికి ఐదు లక్ల బేగ్ నేనూ మీ మామయ్య కొడుకు దాచేం కదా? ఒక్కసారి వాడు కట్టుం లేకపోతే పెళ్ళిచేసుకోననేసరికి వాడి అసలు రూపం బయటపడింది. తర్వాత మీ నాన్సుగారి ఉబ్బులు మీ ఇంట్లోనే పెట్టేశాం. మీ ఉబ్బులు మీకూ, నా రాణీ నాకూ,” కల్పనని దగ్గరకి లాక్కుంటూ చేపేడు కేశవ, “తర్వాత మామ్ముతో కూడా రాయ

బారం నడిచింది కదా? మరి నాకు నచ్చిన అమ్మాయి కోసం అంత కష్టపడడ్డా?”

“ముందే నాతో ఎందుకు చెప్పలేదు?” చిరుకోపంగా అడిగింది

“మీకు అంధ్రా అంచే నచ్చుతుందో లేదో అని మా భయం. అయినా నేను నీకు నచ్చాలి కదా?”

“నాతో చేప్పే పది నిముపాల్లో పన్నెపోయి ఉండేదోయ్ బడుధ్యాయ్. ఇంటి ఎదురుగా ఉన్న ఇంజినీర్సిని కాదని ఎవరో బట్టలపాపు ఓనర్సి చేసుకోమన్నందుకు నాకెంత ఏడుపాచిందో?”

“అవునా, మరి ఎందుకు చెప్పలేదు నాతో?”

“చెప్పానుగా? నువ్వు బడుధ్యాయ్ వసీ, మామ్ము కూచి వసీ?”

“హాయ్, మామ్మునేం అనకూ, ఈ ట్రేప్ అవిడ థర్మమే, నువ్విప్పుడు మా ఇంటి మహాలక్ష్మివి,” మరోమాట రాసివ్వ కుండా కల్పనని చుట్టేసాడు కేశవ. \*

శర్మ దంతుర్తి స్ట్రెటలం కాకినాడ, సామర్లకోటు. ఈమాట, కౌముది, సుజనరంజని మొదలైన అంతర్జాల పత్రికలలో ముప్పె దాకా కవితలు, కథలు రాశారు. వీరి రచనలకు బహుమతులు, ప్రశంసాప్రతాలు వచ్చాయి. కౌముది అంతర్జాల పత్రికలో పోతన భాగవతంలో రసగుళికలు ప్రస్తుతం ధారావాహికంగా వస్తేంది. నివాసం కెంటకీ.





## Stage Whispers

*Yashodar Punati*

Identifying Krishna was easy! Obviously he was the one with the blue body and trademark gold crown with peacock feathers. By association, I assumed that it was Arjuna standing next to Krishna. They were both dressed in their mythological finery with gold crowns, assorted jewelry, silk costumes and gaudy, garish makeup! I was about 10 years old and this incredible (and indelible) scene played out near my house in SVR Colony in Hyderabad. It was part of the Rama Navami celebrations in our colony - which used to be celebrated with much pomp and ceremony, on a grand scale, over several days! There was a huge shamiana (tent of bright colored cloth) and a stage setup on our street in front of Sriram Murthy Uncle's house. Earlier in the day there were elaborate poojas and other traditional rituals (Seeta-Rama Kalyanam) on that stage, which was beautifully decorated with garlands of chrysanthemum and jasmine as well as mango leaf thoranas. The rituals ended with the distribution of yummy prasadom, which was always the highlight of my day! Each night, there were wonderful cultural programs on the stage that regaled us late into the night. The highlight for that particular evening was a mythological drama - an episode from the Mahabharata. While everyone was waiting patiently for the drama to start, a few of us sneaked back stage - which was really the road in front of Chandraiah uncle's house! We just stood there wide eyed - gawking at these larger than life actors! When I saw the Arjuna take a couple of puffs on a cigarette, it just blew me away! That image has been burned into the 10 year old's memory forever! Before we could recover, a couple of aunties from the colony stopped by to do haarthi for the actors. They spotted us and yelled at us to go back and sit with the rest of the audience.

That night's performance was my first significant exposure to actors and acting and it made quite an impression on me (along with the incongruous 'Smoking Arjuna', of course)! Those guys did a superb job of conveying the story through sung poems and powerful dialog. It did not matter that they had minimal set decoration or musical accompaniment (just a harmonium) to work with. I was totally mesmerized and

transported to a different world altogether. Such was the power of their acting and storytelling! Right then and there I decided that I wanted to be an actor.

### ***This should be Child's play, right?***

I got my first shot at acting the following year on that same stage - thanks to Smt. Ganga Bhavani - who used to run the colony's Baalananda Sangham. She was a kind-hearted and patient lady. She probably saw something in me (or was it a case of affirmative action - and mediocre kids needed to be represented as well)! I was given a role with a grand total of 2 lines. I was extremely thrilled. I practiced these lines over and over again. The play was called "Inii mandu sonthi kashaayam". On the D-day, when it was my big moment - I clearly remember taking one look at the audience and panicking! I totally froze and barely whispered the lines! Luckily for the play and the rest of the cast, it turned out that my lines were inconsequential anyway!

### ***Radio Times***

In spite of my less than stellar debut, Ganga Bhavani aunty did not give up on me! She gave me yet another acting role - in fact several of them - in a serial Radio Drama that our Baalananda Sangham performed on the Baalanandam radio



తెలుగుపుట 2015

program (with Nyayapati Raghava Rao and Nyayapati Kameshwari as Radio Annayya and Akkayya) at All India Radio, Hyderabad! This drama aired on several Sundays and I went around boasting to everyone that I was a star on the radio. It didn't matter that I was only playing bit roles - as a servant of the side-kick or part of crowd scenes! That's how all big stars got their start anyway... right?

### Theater Junkie!

During school days, final exam time meant three things - scheduled power cuts, Rama Navami celebrations in the colony and drama competitions at Dad's office (AG's office). Telugu Nataka Samithi was the cultural organization at AG's office and they had their annual drama competitions almost always in April. I was so addicted to these that even during exams, I would walk all the way to the office (about 2 miles), watch every single play and then walk back home late at night (even if no one from the family came along). I have fond memories of many wonderful performances that I experienced in that open air auditorium. I got a chance to watch amateur thespians as well as seasoned veterans perform on that stage. Paruchuri Venkateshwara Rao - who went on to make his mark as a writer in the movie industry was from AG's office and was a regular at these competitions. I saw multiple performances by Rallapalli, before he became a successful movie actor. I saw gripping and hilarious performances of "Kanyasulkam" by J.V.Ramanamurthy (as Gireesham) and J.V.Somayajulu (before his successful crossover into the movie industry via "Sankarabharanam") twice in that year - once at AG's office auditorium and again at Ravindra Bharati. I was so obsessed with this performance that I used to go around repeating the funny dialogs from Kanayasulkam for weeks!

### Breaking a leg (again)!

When I was in 8th grade or so, I found out that they were looking for actors for the school play! I jumped at the opportunity! Once again, I got a role with barely a few lines. I guess my notoriety of excelling at such minimal roles had spread far and wide by then! This Hindi play called "Mrityu Mantri" was to be performed at the school Annual day function. It was an off campus event - at Indira Priyadarshini Auditorium in Public Gardens. Back then it was the second most impressive stage in Hyderabad (after Ravindra Bharati)! So, as you can imagine, it was a fairly big deal! During rehearsals, I received compliments from our Hindi teacher (who was the director of the play).

Obviously he had high expectations - because he had heard (mostly from me) about my amazing performance on the radio drama! On the day of the performance my entire extended family was there to show support! Some of them helped me with my makeup! From backstage, I could hear the bursts of laughter from the audience! Finally it was my turn to make a grand entrance - for which I got a couple of



*When I am not being the Best-audience-member at concerts & plays, I have been writing - nostalgia-centric vignettes for my blog [www.recoveringnostalgic.wordpress.com](http://www.recoveringnostalgic.wordpress.com). Someday I do hope to go back to my original love - Tabla or put more effort into my recent love - Golf! I have been living in the Philadelphia area with my lovely wife Uma since 1988.*

laughs (as expected)! When I turned to face the audience to deliver my precious dialog - my knees started shaking! I froze and just mumbled my lines. The other guy on stage had to repeat my lines! Luckily, it was publicized beforehand that this was a rip-roaring comedy! So, the audience thought all this - including my incoherent mumbling - was part of the play and roared with laughter all through.

I was beginning to see a pattern. Maybe acting wasn't really my forte! While I loved being a theater junkie - I had decided that I should look elsewhere for better career (and even hobby) options!

### My Regards to Broadway!

Then, many years later I came to the US, and I saw the "Radio City Christmas Spectacular" in New York. It was a mind blowing experience! The scale of the performance - the number of performers involved, the amazing split-second set changes from a street scene to ornate palace to an ice skating rink were nothing short of miraculous. The entire live orchestra (pit band) of about 30 performers moves from below the stage to the stage and then is moved 6 feet above the stage - all the while continuing to play music (without missing a beat)! A few years later, we experienced the magic of musical theater - when we saw "Thoroughly Modern Millie" - a Tony award winning musical on Broadway! I wish, if at all possible, that everyone who is in the vicinity could experience at least one Broadway show! It will be an experience that you will never forget!

If you are in the US, there is an easier and cheaper way to experience 'almost' Broadway - by checking out your local high school performances! Our local high school, where both of my daughters graduated from, has a wonderful theater program and they put on amazing plays, twice a year. They spend months planning these shows. There are a couple of rounds of auditions to pick the cast. Other than a few guiding theater staff - the entire show is by the students - including set decoration, costumes, music, choreography etc. I had the opportunity to experience the following amazing performances over the past few years - Music Man, Sound of Music, Beauty and the Beast, Crucible, Children of Eden and Brigadoon. For \$10 you get to sample almost Broadway like shows, which in NY would end up costing you ~\$200 and up!

While a career in the performing arts did not work out for me, I am still crazy about the theater and do hold stage performers in very high regard! Each year, I sit down with chips, salsa and other assorted unhealthy snacks to enjoy the Tony awards show on TV, the way most people do for Super Bowl! When I watch those amazing live performances, after I applaud and admire the actors - I always end up with self-pity - "if it weren't for the crippling stage fright, lack of any discernible talent or a face which was meant for radio - that could easily have been me on that stage!!!" \*



Phone: 248-269-9900; Fax: 248-269-9889, 248-269-9964

Email: [services@acsoninc.com](mailto:services@acsoninc.com); Website: [www.acsoninc.com](http://www.acsoninc.com)

- o Your Road to Dependable Insurance Coverage!!!
- o Provider of Health Insurance.....
- o Affordable Care Act Compliance.
- o Specialize in Group Employee Benefits Packages for Information Technology, Engineering Companies & Small Business anywhere in the US.
- o Whether you're a large employer, a small business or a start-up company looking for affordable Employee Benefits, Acson can fulfill your Insurance needs.
- o Access to the latest information.
- o Nationwide coverage.
- o Continuous support.....

### **Our Mission:**

To enrich our clients with Insurance coverage while minimizing their premium dollars.

---

W. Big Beaver Rd, Ste 305, Troy, MI 48084.



~~~~~  
**‘త’ ‘న’ ‘తో తానా**  
**మజున రాబూడి**  
~~~~~

నీతో, నాతో నూతన తతినోతానన్న తానా  
నీతను నను తేనెను తిన నేతోనను నా తానా  
నా తెన్నున వేనున్నను నాతో తానున్న తానా  
తనను తన్న తన్నిననూ వెత్తిన విన్నెత్తు తానా!  
తానాతో నున్నానా? నా నాన్నతోనున్నానా?  
తాత నత్తను, నాన్నను నాతో తానా తేనా?  
నితత తంతి తాననతో వేవే తాన్న తానా  
నీ తానా, నా తానా, తావే వేనా? వేవే తానా?  
తానా సంఘం గురించి కేవలం ‘త’, ‘న’ అన్న రెండే అక్షరాలు వాడి రాసిన మినీ కవిత





కథ

## రంగు బలే రాంచిలక

స్నేహ

“ఎం తిన్నావమ్మా, పిల్ల ఇలా వెన్నలాగ పుట్టిందీ,’ అని నర్సులు అనగానే మా వెల్రితల్లి బోల్డు సంబరపడిపొయ్యా మా నాన్నతో నరుసమ్మలందరికి ఘనంగా ఈనాము లిప్పించింది. పొపం ఆ పొగడ్త ఈనాముల కోసమే అనికానీ, పుట్టిన ప్రతి బుజ్జాయి గురించి నరుసమ్మలు అదే డైలాగ్ కొడతారనికానీ కనిపెట్టలేకపొయ్యింది. నేను చెప్పదామని నోరు తెరిచేలోగా, ‘నా తల్లి ఏడవకు’ అని దగ్గరికి తీసేనుకుంది. స్వతాపొ తల్లిప్రేమ వల్లనో, నరుసమ్మల మాట బలమో, మా అమ్మ కళ్ళకి నేను వెన్నరంగులో ఆనేసాను. ఇంకేముందీ ఎన్నెలని పేరు కూడా అప్పటికప్పుడు పెట్టేసి నామకరణం తాలూకు ఖర్పుల్ని బ్యాంకీలో పడేసింది.

అమ్మకు తొందరెక్కువని చుట్టాలందరూ అడిపోసు కుంటారు.

రాగా రాగా ‘ఎన్నెల-నల్లగా ఉంటుందీ’ అని ట్యూగ్ లైన్ నా పేరుతో సెటిల్ అయిపోయింది. ఏమే కళా, ఒక్కళ్ళకయునా తగ్గ పేరు పెట్టలేదు. గుణాలంటే పెద్దయ్యేవరకూ తెలియవు కానీ రంగు పుట్టగానే తెలుస్తుందిగా. అంటూ చుట్టాలందరూ కళ్ళసులు పీకేవారు. ‘పుట్టగానే వెన్నలాగే ఉంది వదినా’ అని అమ్మ సంజాయిపీ ఇస్తూ ఉండేది. శ్యామలక్క పేరు గతం గతహ కాబట్టిన్నీ, నా పేరు ఇంకా

గతంలోకి వెళ్లులేదు కాబట్టినీ నాకు ఎలాగయిన అమ్మునొప్పించి ‘బాగ్గు’ ‘కొరివో’ అని పేరు పెట్టించేసి నన్ను ‘సార్థక నామధేయరాల్చి’ చేయ్యడానికి ఆరాట పడుతున్న బంధుగణాన్ని తోసిరాజని అమ్మ నన్ను తన దోవలో ‘సార్థక నామధేయరాలను’ చేయు పనికి తాను కంకణం కట్టు కుంది...

పసుపు, చందనం ,పాలూ, పశ్చా మాత్రమే కాకుండా ఇనుకొ ఇటుకా కచికా గరికా యేవి దొరికితే వాటితో నన్ను తోమెయ్యడం మొదలుపెట్టింది. అమ్మ బాధ అమ్మది. అఖ్య పేరుకి తగ్గట్టు ఎన్నెల్లా ఎంత తెల్లగా ఉందో అనిపిం చెయ్యాలని అమ్మ తాపత్రయం. అలా తోమితోమి అలసి నన్ను మా (అ)శాంతక్క చేతిలో పెట్టేనది. మా అక్కెమో నా చుట్టూ పవడు మేఘాల్చి సృష్టించేసి కొంచెం పవడర్చి ముక్కుల్లోకి నోట్లోకి కూడా పోసిని నన్ను ఉక్కిరిబిక్కిరి చేసి తన శాంతి కపోతాన్ని ఎగుర వేసేది.

పక్కింటిలో కొలువయి ఉన్న గురువుగారి సలహా మేరకు నాన్న తెచ్చిన విభూదిని క్రమం తప్పకుండా ఎవరో ఒకరు వంద గ్రాములు కొబ్బరినూనెలో కలిపి పై పూతగానున్నా, వంద గ్రాములు పాలల్లో కలిపి లోపలికినీ డోసు ప్రకారము పగలు పదిమార్లున్నా, రాత్రి (నా దురదృష్టం బాగుండి గుర్తుంటే) రెండుమార్లున్న వేసెడివారు. అమ్మ దిల్ మట్టి ‘ఖుష్వగగర్’ వయిపు దారితీసింది. ఆ విభూతిపూత చూసుకుని అమ్మ గొప్ప నమ్మకంతో ఉండేది.

యాలోపు కలర్ మాయ్చ అయ్యండని ఒకమాటు బాల కృష్ణుడి వేషం, ఒకమాటు చిన్నికృష్ణుడి వేషం వేసేసి పుటోలు తీయించేసి ‘అభ్యం కృష్ణుడిలా ఉంది కదూ’ అని అమ్మ మురిసి పోయింది కూడా. స్వాలుకి వెళ్లడం మొదలుపెట్టాక డాన్సుల్లో రాక్షసుల వేషాలకీ, చిన్నచిన్న నాటకాల్లో కాకి, కోకిల వంటి వేషాలకీ బయట నుంచి సహజ నటుల్ని అధ్యేకి తెప్పిచ్చే కష్టం, సష్టం మాప్చారకి తప్పించే భాగ్యం నాకు దక్కింది.

అలాఅలా చిన్నచిన్న వేషాల్లోంచి ‘నీళా’ సూక్తంలో నీలాదేవి వేషంలో ‘నీలమోహన రారా, నిన్ను పిలిచే నెమలి నెరజణా’ అన్నంత ఎదిగిపాయా. పదహారేళ్ల వయసులో గాడిదయినా అందంగా ఉంటుందని ఒక అంగ్ కొబేషన్ చదివేసిన కాన్ని డెన్పుతో అలరారుతూ అలరారుతూ ఉన్న తరుణంలో, నా పుట్టిన రోజున అమ్మ పట్టు పరికిణీ ఓణీ కొంది. అది వేసుకుని మా ఊరినించి వచ్చిన పిన్ని దగ్గరికెళ్లి, ‘పిన్ని నేను అందంగా వున్నానా?’ అని అడిగాను. పేసి పుట్టినరోజు పాపాయి కదా అని వదిలెయ్యుచ్చుగా. కొంచెం మొహమాటం తక్కువయిన పిన్ని, ‘అందగత్తేపూ కాదు, అనాకారివీ కాదు. సంసారపక్షం, అంత రంగు కూడా కాదుకడా!’ అంటూ మహేషబాబు త్రిపని కామెంటినట్టు కామెంబేసింది. అది విన్న బాబాయ్ గతుక్కుమని, ‘అమ్మలూ నీకు యా డ్రస్సు అధ్యిరిందిరా,’ అని నన్ను కన్వప్పాన్ చేసి కొండె క్కించేశాడు. ఆనాడు బాబాయే గనక అడ్డుపడకపాయ్యంబే యాలోకం ఎన్నెల్లో అమావాస్యను కాకుండా ఒక శౌఢమిని చూసి ఉండేది.

ప్రముఖుల్లో పాంట్స్ స్ట్రేలూ, ట్రీంప్ట్షవర్ శౌడర్లు, ఫెయిర్ అండ్ లప్టీలు, భీచింగులు, ఫేన్ మాస్ములు - పాపం నాన్న ఆస్తిని హారతికర్మారం చేసేశాయి. అమ్మ మాత్రం కట్టం కోసం దాచిన డబ్బుల్లి ఇన్వెష్ట్ చేసే కట్టం అక్కరలేదనే అల్లుడు వచ్చేస్తోడనే పైనాన్నియల్ అనాలిసిస్ చేసిని సెంట పర్సెంట వాల్యూ పోసిటివ్ అని లెక్కలేసీ, ఎలాంటి రిస్క్ ఇన్వెస్ట్మెంట్ కలునా సిద్ధపడి పోయేది. అమ్మ ప్రార్థనలు విన్న దేవుడు అమ్మ మంచి షైనాన్నియల్ అనలిస్టని స్ట్రిప్పెచ్చే చేసిని అమ్మని గలిపించేశాడు.

అయితే అత్తగారు మాత్రం, ‘బరే అఖ్యయా, కోడలు నలుప యితే కులం నలుపవుతుందిరా, అది ఇంకొంచెం తెల్లబడే మార్గం చూడమని,’ చెప్పుతూనే... అవిడ శాయశక్తులా కచోరాలు, ఛాయపసుపు, తేనే, గంధంపాడి, అశ్విని వారి సున్ని పిండి, శెనగ పిండి పెద్దపెద్ద డబ్బాలలో నింపి ఉండడమే కాక అప్పుడప్పుడే మార్కెట్లోకొస్తున్న ‘త్రీసులనీ’... సారీ... అప్పు తచ్చయింది... శ్రీతులసి అను లేపనమును రీజనల్ స్పేల్స్ మానేజరుగారితో మాట్లాడి మూడు సంవత్సరముల వరకు ఆ కంపెనీ తయారు చేయు ప్రాడక్షను అంతయూ యెవరికీ అమ్మరాదనినీస్తీ, ఆ ప్రాడక్షను మొత్తమూ సరాసరి మా ఇంటికి రావలెననియున్నా, కాంట్రాక్టు పయి సంతకము పెట్టించు కొనిరి. అదియునుగాక టీవిలో ఫెయిర్ అండ్ లప్టీ అడ్యూట్స్టేజ్మెంటు వచ్చినప్పుడల్లా, ‘పీళ్ల మొహం మండ. నా కోడలు ఇరవయి సంవత్సరాలు వాడింది. కూసింత మార్పు లేదు. కంపనీ మూడుకుని ఆవతలకి పాండి. ఏదో నేను పూనుకోబట్టి సరిపోయిందిగానీ, లేకపోతే యా వెప్రిమొహం మిమ్మల్ని నమ్ముకుని కాలం 10 గడిపేసేది,’ అంటూ నానా విధములయిన శాస్త్రములు పెట్టేస్తూ ఉండేవారు.

అవిడ చేసిన మూడు సంవత్సరముల కాంట్రాక్టు పుణ్య మాని, నేను నలుపు అనబడు బ్రాండు నుండి చామనచాయ యను ప్రమోషను పాందితిని అత్తయ్య ప్రగాఢ విశ్వాసము అంతియునుగాక నలుపో తెలుపో నలుగురు బిడ్డలు, ముదురో ముత్కో మూడు గుడ్డలు అని చెప్పుతూ మావారితో వందలకొలది గుడ్డలునూ, నాతో ఇద్దరు బిడ్డలనూ రెస్ప్యుక్లీ కొనిపించి, కని పించేశారు.

అవిడ చేసిన మూడు సంవత్సరముల కాంట్రాక్టు పుణ్య మాని, నేను నలుపు అనబడు బ్రాండు నుండి చామనచాయ యను ప్రమోషను పాందితిని అత్తయ్య ప్రగాఢ విశ్వాసము అంతియునుగాక నలుపో తెలుపో నలుగురు బిడ్డలు, ముదురో ముత్కో మూడు గుడ్డలు అని చెప్పుతూ మావారితో వందలకొలది గుడ్డలునూ, నాతో ఇద్దరు బిడ్డలనూ రెస్ప్యుక్లీ కొనిపించి, కని పించేశారు.

అత్తయ్య ఫిలాస్ఫీ అలా సాగుతుండగా మాకు అనుకో కుండా కెనడా రావడానికి పర్మనెంటు రెసిడెన్సు కార్పు వచ్చింది.

ఇది మంచు ప్రదేశము కాబట్టి మంచి రంగు వచ్చేస్తుందనీ, మంచుదేశాల్లో ఉన్నవాళ్లంతా యెక్కడ పుట్టి ఇక్కడ కొచ్చినా సరే దొరబాబుల్లా తెల్లగా అవుతారనీ, మనవలు దొరబాబుల్లా ఉండడానికోసం వాళ్లని విడిచి ఉండడానికయినా అవిడ సిద్ధమేనని కన్నీళ్లతో పంపించారు.

ఇక్కడకొచ్చాక మొట్టమొదట ఎయిర్పోర్టులో ఒక నల్ల జాతీయడ్చి చూసినా నోరు అమాంతం వైడు ఓపెన్. “ఎంటీ ఇక్కడ నల్లగా నాలాంటివాళ్ల కూడాఉంటారా,” అని అడిగాను. “అఖ్యేలేదే నువ్వు ఒక్కడానివీ ఆకాశంలోంచి ఊడిపడ్డావు కదా, అందుకని ఎవరు నీలాగాఉండడరు! పద పద,” అని మావారు బయటికి దారితీయగా అనుసరించక తప్పలేదు.



ఇక్కడకు రాగానే అందరూ సిన్కార్ట్ వచ్చిందా అని అడిగేవారు... ఇదేమి పాపమురా బాబూ... అని మధనవడ్డక... సాపల్ ఇన్స్యూరెన్స్ కార్డ్ ని సిన్ అందురని పాపముప శమించు కొంచీమి. ఆ దిక్కుమాలిన కార్డ్ ఏదో రాగానే కొండక్కినంత సంబరపడిపోయి ఉద్యోగముల వేట ఆరంభించితిమి. రాజగారి చేపలవేటలో లాగ ఏదో ఒక చేప దొరికిందని సంబరపడి ఒకరోజు పనికి వెళ్ళేవాళ్ళం. రెండవ రోజు, 'ఇయ్యాల పనిలేదు ఉన్నప్పుడు పిలుస్త పో', అనే పెద్ద మేస్టిరి గడపట్టంచి. ఇంటికి వోయ్య రెస్పు తీస్కూ అని చెప్పేసేవాడు. మన గ్రూపులో జనాలేమో అందరు చదువుబాటులే. నేను ఇంజనీరు, నేను డాక్టరు, నేను పీహాచీ, నేను ఎంఫిల్... ఇలా వెనకింటి (బ్యాక్పహోం) కతలు చెప్పుకొని నొచ్చుకోవడమే తప్ప యొం చెయ్యలో ఎవరికి తెలియదు. మీ చదువులు తీసుకెళ్ళి మీ ఇంటి దగ్గరలో ఉన్న గోదారిలోనో, గంగ లోనో, నర్మదలోనో, నయాగరా జలపాతములోనో కలిపెయ్యండి. అవేవీ ఇక్కడ నాలిగ్గిసుకోడాని కుగ్గడా పనికిరావు. మేము ఇస్సెషల్ టంగ్ కీసరల్ తయారుచేసినం అని చెప్పేసరికి, నిశ్చేషి నయిన నేను ముప్పది అయిదు సంబత్సరములు కాపాడుకున్న నా నలుపంతా విరిగిపోయి పాలిపోయి పాండువర్షము సంత రించుకొంటిని.

ఇంక వెంటనే ఇంటికి పోనుచేసి, "అత్తయ్య! రంగు పడిందీ," అని చెప్పేశాను. అత్తయ్య బోల్డ్ సంబరపడిపోయారు. "నేను చెప్పానుకదే కెనడా అంతే కెనడా అంతే," అని!

ఎతావాతా తెలుసుకున్నదేమనగా తెల్లియులను అఫీసు

ఉద్యోగములన్నియును వరించును. నల్లీయులు ఎక్కువ బరువులు మోయగలుగు శ్రమజీవులగుట వల్లను, హక్కుల కోసము పోరాటము సలిపి మా పెద్దక్కులు వలే ప్రపంచకంలో ఆశాంతి సృష్టించుదురేమాన్న భయం వల్లను శ్యాపరీ ఉద్యోగములన్నియును ఇప్పబడును. ఇంక మిగిలిందెవ్వరయా అంటే

అటునిటు కాని బతుకును

పటుదయిన వెరినప్పును, మొగమాటమున్న

అటుదిరిగి పోనివాడును

ఇటు ఉంటకు జెడినవాడు బ్రవునుర సుమతీ

అని సుమతీ శతకాన్ని మార్చి చదువుకున్న కూడా లాభం పెద్దగా కనబడలేదు. అయ్యా ఎంత పని జరిగింది! నా బరిజి నల్ రంగు నాకుంటే చిన్నదో పెద్దదో ఉద్యోగం సంపాదించే దాన్నే!

చథ, ఎంత తప్పు చేయించేశారు నాతో అమ్మ, అత్తయ్య కలిసి... నా సాంత రంగుని... ఏంటీ? నాదంటే నాదయిన సాంత రంగుని... పవుడరు డబ్బుల కంపేనీకి, పాత సామనాడికి కిలో లైక్కన అమ్మేస్తే నాకెంత అపకారం చేసేశారు? ఛ, నాకయినా బుడ్డండక్కర్లే అక్క. దగ్గరి నుంచి అత్తయ్య వరకూ అందరూ నా కలర్ తోటి ఆడుకుంటుంటే బుజ్జి కలర్చి ఇన్నాట్లుగా వాళ్ళం దరి చేతుల్లో పెట్టేశానా? వీల్లేదుగాక వీల్లేదు చిన్న ఉద్యోగమైనా సంపాదించాలంటే నా కలర్ నాక్కావాలంతే. అందుకే నాకు అపకారం చేసిన వాళ్ళందరితో మాట్లాడ్డం మానేసి నా రంగు తెచ్చుకునే ప్రయత్నంలో ఉన్నా. \*



32721 Grand River Ave  
Farmington, MI – 48336

Phone: 248-471-2999

Email: info@srijainfosys.com

- ✓ 95% Payment for EAD, Greencard and Citizen holders
- ✓ Provide Free training & placement in SAP, JAVA, Data Warehousing & Websphere
- ✓ Provide Free Accommodation for Trainees
- ✓ Will Sponsor H1B & Greencard



తెలుగుపలుకు 2015



## ఆంధ్ర శతక సాహిత్యము, మానవ వనరుల నిర్వహణ

### మర్మసాహి ప్రసాద్

**సాహితానాంభావనం సాహిత్యం - సమాజ హితం కోరేదే సాహిత్యం.** విశ్వశైయమును కాంక్షించునదే కావ్యము. అటు వంటి సాహిత్య ప్రక్రియలలో శతక సాహిత్యం ఎన్నతగినది.

జయాల్మి తే సుకృతివో రససిద్ధః కవిశ్వరాః

అస్తి తేషాం యః కాయే జరామరణం భయం

- భర్తృహరి సుభాషితములు

ధ్వాన్యత్వులగు కపీశ్వరులు పుట్టుట, గిట్టుట లేని తమ కీర్తి శరీరములచే సిద్ధాపథ సేవచే జారామరణముల నతిక మించిన యోగుల వలె ఎల్లప్పుడూ ప్రకాశించుదురు. ప్రాచీన కవులు రససిద్ధులై తమ జ్ఞాన సంపదతో మనకు ఎంతో విజ్ఞానాన్ని అందించారు. సకల పురాణేతిహాస సాలభరిత అయిన మన భారతావని ఎందరో కవులు, పండితులు మరియు జ్ఞానయోగులకు ఆలవాలమయినది. వీరు తమ వివిధ గ్రంథముల ద్వారా ఎన్నో లోకోక్తులను, మానవ సంబంధముల విశిష్టతను వారి అనుభవసారంతో క్రోడీకరించి మనకు విశదపరిచారు. ఇటువంటి సాహిత్యంలో ‘శతక వాజ్యయము’ ముఖ్యమైనది. ఈ శతక వాజ్యయమునందు పద్యము చివర గాని, చివరి పాదము పూర్తిగా కాని మకుటము ఉండుట సాంప్రదాయము.

ఉదా: విశ్వదాభిరామ ఏనురవేము

దాశరథీ కరుణాపయోనిధి

..... భాస్కర మొదలగునవి.

శతక వాజ్యయమును రెండు విధములుగా విభజించవచ్చును.

1) సీతి శతకములు (ఉదా: వేమన, భర్తృహరి సుభాషితములు, భాస్కర శతకము మొగా),

2) భక్తి శతకములు (ఉదా: దాశరథీ శతకము, కాళహస్తిశ్వర శతకము మొగా).

**భక్తి శతకము ఉదాహరణ**

(భక్తి ప్రధానంగా, భగవంతునికి సమర్పించెడు పద్య ప్రసూనాలు)

ఉదా: శ్రీ రఘురామ, చారు తులనీదఫధామ, శమక్కమాది శృంగార గుణాభిరామ, త్రిజగన్మత శౌర్య మలాలరామ దుర్వార, కబంధ రాక్షస విరామ, జగజ్ఞన కల్యాచ్ఛార్వో తారకనామ భద్రగిరి, దాశరథీ కరుణాపయోనిధి

- దాశరథీ శతకము



## **నీతి శతకాలు ఉదాహరణ**

(నీతి బోధించుట, నమాజూనికి సందేశమిచ్చుట ప్రధానాంశము)

ఉదా:

చదువది ఎంత కల్గిన, రసజ్జత యించుక చాలకున్న యూచదువు నిరదకంబు, గుణసంయుత లెవ్యరు మెచ్చరెచ్చటన్ బదనుగ మంచి కూర నలపాకము చేసిన యైన, నందు నింపాదవెడు ఊప్పు లేక రుచి పుట్టగ నేర్చునటయ్య భాస్కరా!

-భాస్కర శతకము

ఈ వ్యాసంలో ఎక్కువగా నీతి శతకాల ఆధారంగా మానవ వనరుల (Human Resources) నిర్వహణ గురించి చర్చించాం. ఈ నీతి శతకము నందలి మౌలికాంశాలు (fundamental principles) ఎక్కువగా మానవ సంబంధాలు, మానవ వనరుల విశేషణ, లక్షణములు, అధికారి-ఉద్యోగి మధ్య సంబంధముల చుట్టూ పరిభ్రమిస్తుంటాయి. ఈ విషయాలు మనకు నిత్యజీవితంలో, మానవ వనరుల నిర్వహణలో ఎలా దోహదపడతాయో పరిశీలించాము.

ముఖ్యంగా ఒక సంస్థలో పనిచేసే ఉద్యోగులు విభిన్న సంస్కృతులు మరియు జాతులకు సంబంధించినవారై వుంటారు. మనకు మానవ వనరులను మానేజ్ చెయ్యాలంటే ఎంతో అనుభవము, మరియు విజ్ఞానము అవసరము. వీటి నిర్వహణకు నవీన మానేజ్మెంట్ పద్ధతులు ఎన్నో ఊన్నాయి. కానీ, మన పెద్దలు చెప్పిన మౌలికాంశాలు చాలా ఉపయోగ పడతాయని నాకు స్వీయానుభవం ద్వారా అవగతమయినది. అవియే ఈ వ్యాసంరచనకు ప్రేరణ. ముందుగా మానవ వనరుల నిర్వహణను నిర్వచించాం.

"Human Resources Management is the strategic and coherent approach for management of an organization's most valued assets, people working there, who are individually or collectively contribute to the achievement of the objectives of the business goals."

Human Resources Management లోని ఈ క్రింది అంశాలను సోదాహరణంగా పరిశీలించాం.

1. పరిధి, Scope, Organization Boundaries, Limits
2. విభిన్న మనస్తత్వాలు, Behaviour Aspects
3. Learning & Development (competency, upskilling)
4. Communication Skills (Verbal and Oral)
5. Self Esteem
6. Selection of right team members
7. Risk Taking Individuals
8. Supervisor-Employee (అధికారి-ఉద్యోగి సంబంధాలు)
9. Relationships - మానవ సంబంధాలు
10. విద్య - వివేకము

## **1) పరిధి (Scope), Organisational Boundaries**

ఒక వ్యక్తికి ఒక పరిధి గురించి తెలుసుకొనుట ఎంతో అవసరము. తన పరిధి తప్పితే ఒక వ్యక్తి ఎటువంటి ఇబ్బందులు ఎదుర్కొంటాడో, ఈ క్రింది శతక పద్ధములలో సోదాహరణంగా వివరించారు.

కమలములు నీటబాసిన

కమలాప్పుని రళ్ళి సోకి కమలిన భంగిన

తమ తమ నెలవులు తప్పిన,

తమ మిత్రుడె శత్రులగురు తథ్యము సుమతీ

తామరలు తమ నివాస స్థలములయిన సరస్సును వదలినచో తమకు అప్పుడయిన సూర్యుని వేడి కిరణముల తాకిడిచే వాణిషోతాయి. అలాగే తమ పరిధులను అతిక్రమిస్తే, తమ అప్పులతోనే భంగపడతారు. ఒక సంస్థలో ఉద్యోగులు తమ పరిధిని అతిక్రమిస్తే, తమకు మేలు చేసిన వారి చేతనే శిక్షింప బడతారు. నిత్యజీవితంలో కూడా ఈ సూక్త ఎంతో వర్తిస్తుంది.

## **మరియుక ఉదాహరణ**

అనువగాని చోట బనిగాని జూదము

నాడి యాడి యోడి యడవి సాంచుట

ఘనుని జూద జాచి గడువుము మూర్ఖిత

విశ్వదాభిరామ వినురవేము

## **2) విభిన్న మనస్తత్వాలు - Behaviour Aspects (Selecting the right individuals & hence building right teams)**

ఎక్కువగా ఉద్యోగుల ఎంపికలో ముఖ్యంగా అవ గాహన (aptitude) మరియు నడవడిక (attitude)కు సంబంధించి పరీక్షలు నిర్వహిస్తారు. ముఖ్యంగా attitude psychometric score ని అను సరించి ఉంటుంది.

ముందుగా ఎటువంటి వారిని ఎంపిక చేసుకొనుడు-అన్న అంశంపై ఈ క్రింది ఉదాహరణలను పరిశీలించుదాం. ఈ ఉదాహరణలు మనకు మంచి వ్యక్తులను ఎంపిక చేసుకొనడంలో, టీమ్ సెలక్షన్లో దోహదపడతాయి.

భర్తుహారి సుభాషితముల నుంచి-

మకర ముఖాంతమస్తమగు మానికమున్ పెకలించవచ్చు బాయక, చలదూర్మిక్ష నికరమైన మహోదధి దాటవచ్చు మస్తకమున, పూవుదండవోలె, సర్వమున్ ధరియించవచ్చు మచ్చిక ఫుటియించి, మూర్ఖజన చిత్తము తెల్పు నసాధ్యము యెరికిన్

తివిరి యిసుమున తైలంబు తీయవచ్చు

దవిలి మృగత్పుటలో నీరు త్రాగవచ్చు

తిరిగి కుందేటి కొమ్ము సాధించవచ్చు

జేరి మూర్ఖుని మనస్సు రంజింపరాదు



ఈ మూర్ఖులందరూ psychometric analyses ద్వారా నుల భంగా పట్టుబడ్డారు. వీరు ఎంతమాత్రము, మనకు పనికిరారు అని శతకకారులు చాలా స్పష్టంగా ఏవరించారు.

ఉప్పుకప్పురంబు నొక్కపోలిక నుండు  
చూడ చూడ రుచుల జాడవేరు  
పురుషులందు పుణ్యపురుషులు వేరయా  
విశ్వదాభిరామ ఏనురవేమ

### 3) శిక్షణ-అవశ్యకత - Learning & Development

#### (Competency Development and Upskilling)

సంస్థలోని ప్రతి వ్యక్తి తన వైపుణ్యతను ఎప్పటికప్పుడు పెంపాందించుకొనుట ఎంతో అవసరం. దీనివలన తన పరిస్థితి మెరుగుపడుతుంది, సంస్థ యొక్క ఉత్సాహం కూడా పెరుగుతుంది. ఈ విద్య యొక్క అవశ్యకతను శతకకారులు ఈ క్రింది ఉదాహరణ ద్వారా ఏవరించారు.

ఉ॥ విద్య నిగూఢ గుప్తమగు విత్తము, రూపము పురుషాళికీన్ విద్య యశస్సు, భోగకరి, విద్య గురుండు విదేశ  
బంధుడున్  
విద్య విశిష్ట దైవతము, విద్యకు సాటి దైవంబు లేదిలన్  
విద్య నృపాల పూజితము, విద్య నెఱంగనివాడు  
మర్యాదే

### 4) Communications (వాక్యాతురత & సంభాషణ చాతుర్యం)

#### Skills Verbal & Written Skills

ఒక సంస్థలో మనుగడకు కాని, మంచి సంబంధాలను పెంచుకొనడంలో కాని, చక్కని భావప్రకటన ఎంతో ముఖ్యం. వ్యక్తికరించడం ఎంత ముఖ్యమో, త్రిధగా ఏనుట కూడా అంతే ముఖ్యం.

శో॥ కేయురాణి విభూషయస్తి పురుషం హోరాన చంద్రోళ్లులా నస్సానం, నవిలేపసం, నకుసుమం, నలజ్ఞుతా  
మూర్ఖజూ

వాణేక్కా సమలజ్ఞరోతి పురుషం, యాసంన్ముతా  
ధార్యతే

క్షీయన్తే భిల భూషణాని సతతం, వాగ్మాషణం,  
భూషణం

ఉ॥ భూషలు గావు మర్యాదలకు భూరి మయాగద తార  
హోరముల్

భూషిత కేశపాశ మృదు పుష్ప సుగంధ జలాభిషేకముల్  
భూషలు గావు పూరుషుని భూషిత జేయు పవిత్రవాణి  
వాగ్మాషణమే సుభూషణము, భూషణముల్  
నశియించు నన్నియున్

‘వాగ్మాషణమే నశించదు అని భూషణకారుని’ భర్తుహరి శతకకారుని భావన.

అలాగే Listening Skills-

వినదగు నెవ్వురు చెప్పిన  
వినినంతనె వేగపడక వివరింపదగున్  
గనికల్ల నిజము తెలిసిన  
మనుజుడపో, నీతిపరుడు మహిలో నుమతీ

### 5) Self Esteem (మాన శౌర్యము)

మంచి టీము మెంబర్లకు మాన శౌర్యము ఎంతో అవసరం. అంటే లక్ష్మీ నిర్మారణలోగాని, లక్ష్మీలను చేరుకోవా లన్నా, ఈ లక్షణం ఎంతో అవసరం. ముఖ్యంగా ముఖ్య కార్య నిర్వహణాధికారులకు, సేవ్యు టీముకు, ముఖ్య పదవులు నిర్వహించువారికి.

ఉదాహరణకు - సింహము ఆకలిచే బాధలో నున్ననూ, ముదిమిచే చిక్కిననూ, కష్టాభిషితిలో నున్ననూ, మదించిన ఏనుగు కుంభష్టలమును పగులగొట్టి అందలి మాంసమును తినునుకాని, ఎండుగడ్డిని తినునా? 'Goal Settings' - Think Big Leaderకి ఈ స్క్రీల్ ఎంతో అవసరం.

భర్తుహరి శతకకారుడు ఏమన్నాడో చూడాం-

ఉ॥ గ్రాసము లేక ప్రముఖీలజరాకృష్ణైన, నా  
యాసమునైన, నష్టరుచియైనను, ప్రాణభయార్థమైనని  
ప్రైసు, మదేభ కుంభ పిచితాగ్రహాల సశిల సాగ్రహ  
గ్రేసర భాసమానమగు కేసరి, జీర్ణత్వణంబు మేయునే

క॥ విదిలాప నురుకు సింగపు  
గొదమయ మదమలిన గండ కుంజరములపై

నిది బలశాలికి నైజము  
గద, తేజోనిధి వయసు కారణమగునే  
ఈ లక్షణాలున్న వ్యక్తి తప్పనిసరిగా, తన సంస్థ నిర్ధారించిన లక్ష్మీలను అధిగమిస్తాడనుటలో సందేహమేమీ లేదు.

### 6) Selection of Right Team Members - Team Building

ముందుగా ఎటువంటి వారిని మనము ఎంచుకోవాలి?  
కార్యసాధకుడి లక్షణాలు ఏమిటి? ఎటువంటి వారి మీద మనం ఆధారపడవచ్చును? అన్న అంశాలను పరిశీలిద్దాము.

ఉ॥ ఆపదలయిందు ధైర్యగుణ, మంచి సంపదల యిందు  
తాల్చియున్

భూషణభాంతరాళమున, పుష్ప ల వాక్షుతుర్వ్యము, అజి భూషణటుక్కియు, యశము నందు అనురక్తియు, విద్య యిందు వాంఛాపర వృధ్ఘియున్

ప్రకృతి సిద్ధగుణంబులు, సజ్జనాళికిన్

అనగా ధైర్యవంతుడు, ఓర్పు కలవాడు, చక్కని వాక్పటిము కలవారు, యుద్ధమందు విజయకాంక్ష కలవారు, కీర్తి కాము కులు, ఎల్లప్పుడు తమ వైపుణ్యాన్ని పెంచుకొనువారు, ఇత్యాది లక్షణములు కలవారు మన సంస్థలో ఎప్పుడూ రాణిస్తారు మరియు వారి ఆవశ్యకత ఆ సంస్థకు, అధికారికి ఎంతో అవసరం.



అలాగే,  
 మ॥ తమ కార్యంబులు పరిత్యజించియు, పరాధ ప్రాపకుల్ నజ్జనుల్  
 తమ కార్యంబు ఘటించుచున్న, పరహితాద్ధ వ్యాపుతుల్, మధ్యముల్  
 తమకై అన్యహితాద్ధ ఘాతకజనుల్ దైత్యుల్  
 వృధానాద్ధ, భంగము గావించెడు వారలు ఎవ్వరో  
 ఎరుంగ శక్యమే యేరికిన్?  
 దీనివలన మనకు ఎటువంటి వ్యక్తులు తారసపడతారు, ఎటువంటివారితో ఏ విధమయిన సంబంధ బాంధవ్యాలు ఏర్పరుచుకోవాలి? వంటివాటికి ఎక్కువగా ఉపయోగపడుతుంది.

### 7) Risk Taking - Characteristics of a Committed Individuals (కార్యసాధకులు)

ఎక్కువగా leadership team selection లోగాని, crisis management లోకాని, ఇటువంటి వారి ఆవశ్యకత ఎంతైనా ఉన్నది. భర్తుపూరి శతకంలో ఈ క్రింది ఉదాహరణముల ద్వారా మనకు సోదాహరణంగా వివరించుట జరిగినది.

అధములు విఫ్మములు సంభవించునని కార్యములను ఆరంభించరు. మధ్యములు ఆరంభించి, విఫ్మములు వచ్చి నప్పుడు వదులుదురు. థీరులెన్ని పర్యాయములు ఎట్టి విఫ్మములు సంభవించిననూ తాము పట్టిన కార్యమును వీడరు. కనుక థీరత్వము ఎంతో అవసరము.

శా॥ ఆరంభింపరు నీచమానపులు విఫ్మాయిన సంతస్తులై ఆరంభించి పరిత్యజింతురు, విఫ్మాయిత్తులై మధ్యముల్ థీరుల్ విఫ్ము నిమస్యమానులగుచు వధ్రుత్యన్నతో త్యాములై  
 ప్రారభము లుజ్జగింపరు సుమీ, ప్రజ్ఞానిధుల్ గాపున్న  
 అలాగే కార్యసాధకుల లక్షణములు-  
 మ॥ ఒకచో నేలపై పవ్వణించు, ఒకచో నెప్పొరు పూసజ్జపై  
 ఒకచో శాకము లారగించు, నొకచో నుత్సుష్ట శాల్యోదను  
 ఒకచో బొంత ధరించు, నొక్కొక తరి, యోగాంబరశేణి  
 లెక్కకు రాసీయడు, కార్యసాధకుడు దుఃఖంబునన్.

సుఖంబునన్ మదిన్  
 కార్యసాధకులు ఒక సంస్థ ప్రగతికి మూలస్థంభాలు.

### 8) Supervisor-Employee (అధికారి-ఉద్యోగి సంబంధాలు)

దక్కుడయిన అధికారి ఆవశ్యకతను ఈ క్రింది పద్యము ద్వారా వివరించారు శతకారులు (భాస్కర శతకము).

ఉ॥ దక్కుడు లేని యింటికి పదాద్ధము వేరొకచోటు నుండి లక్షలు వచ్చుచుండిన బలాయనషై చను, కల్లకాదు, ప్రత్యక్షము వాగులున్, వరదలన్నియు వచ్చిన, నీరు నిల్చున్

యుక్కమయిన గండి తెగినట్టి తటాకములోన భాస్కరా!

అలానే అధికారిని ఎప్పుడు విడువవలయును-

క॥ ఎప్పుడు తప్పులు వెదకెడు  
 నప్పురుషుని కొల్పుకూడ, నది ఎట్లన్నన్  
 సర్పంబు పడగ నీడను  
 కప్ప వసించు విధము కదరా సుమతీ!  
 మొదటి పద్యములో ‘వేల్పు’ అంటే అధికారికి అన్వయము.

అలాగే అధికారి కోపించెనేని, ప్రతిభావంతులయిన వారిని, తన ఆస్థానము నుండి పొమ్మనునేగాని, వారి పాండిత్య మును, ప్రతిభను పోగొట్టలేదు కదా!

### 9) Relationship Skills (సత్యంబంధాలు-ఆవశ్యకత)

స్నేహముగా ఉన్న సమయములో ఎదుటి వ్యక్తి ఏమి చేసినా అందులో ఏ దోషాలు కనపడత్తు. పొరపాటున ఏద యినా విషయంలో గొడవ ఏర్పడి శత్రుత్వము కలిగినప్పుడు ఎదుటివ్యక్తి చేసే ప్రతి పనిలోనూ తప్పలే కనపడును. కనుక సత్యంబంధాలు అన్నివేళలూ అవసరమని సుమతీ శతకారుడు ఈ విధంగా చెపుతున్నాడు.

క॥ కూరిమి గల దినములలో  
 నేరము లెన్నడును గలుగ నేరపు  
 మరి, యా కూరిమి విరసంబైనను  
 నేరములే తోచుచుండు సిక్కము సుమతీ

### 10) విద్య - వివేకము

చదువు విద్య ఎంత ఉన్ననూ వివేకము నశిస్తే ఎలా పతనమవుతారో అని చక్కని పౌచ్చిరికలు చేస్తున్నారు శతక కారులు (భర్తకుపూరి శతకము). వివేకవంతులు తమ తోటి వారితో, అధికారులతో ఎంతో సత్యంబంధాలను ఏర్పరుచు కుంటారు. విద్యతో కూడిన వివేకమే ఒక వ్యక్తి ఉన్నతికి సోపానము. విద్య, వివేకము, సమయస్థార్థి ఒక చక్కని ఉద్యాగికి కావల్సిన ముఖ్య లక్షణములు.

ఉదాహరణ-

ఆకాశము నుండి, శంఖుని శిరంబందుండి, శితాద్రి సుక్కోకంబయిన హిమాద్రి నుండి, భువి భూలోకము నందుండి  
 యస్తోకాంభోధి పయోధి నుండి, పవనాంధాలోకమున్ చేరె  
 గంగా కూలంకష పెక్కుభంగులు, వివేక ప్రభ్రష్ట సంప్రాతముల్

సమయస్థార్థి ఆవశ్యకత -



క॥ ఎప్పటి కెయ్యది ప్రస్తుత  
మప్పటి కా మాటలాడి, యన్నుల మనముల్  
నొప్పింపక, తానావ్వోక  
తప్పించుకు తిరుగువాడు ధన్యదు సుమతీ

ఈ విధంగా శతకారులు మనకు మానవ సంబంధాలు,  
ప్రజల లక్షణాలు, మంచి టీమ్ యొక్క ఆవశ్యకత, విద్య,  
వివేకము, సమయస్వార్థి మొదలయిన మోలికాంశాలు మనకు  
సొదహరణంగా అందించారు. ఇవి మన నియ్య జీవితంలో, ఒక  
సంస్థలోని మానవ వనరుల నిర్వహణలో ఎంతో దోహదపడ  
తాయి అని, అనుభవపూర్వకముగా నిర్దారణ అయినది. ఈ  
విజ్ఞానసారాన్ని మనకందించిన సత్కృతీంద్రులకు మనమెంతో

రుణపడి ఉన్నాము. వారు మనకు ప్రసాదించిన ఈ జ్ఞాన  
సంపదను నలుదిశల వ్యాపింపజేసి, సమసమాజ స్థాపనకు,  
వ్యక్తిత్వ వికాసానికి దోహదం చేధాం.

మన తెలుగువారి వారసత్వసంపదనూ, సార్వభౌమత్వాన్ని,  
ఆత్మగొరవాన్ని కాపాడుకుండాం.

#### ఈ వ్యాసానికి అధారాలు

- 1) దాశరథీ శతకము - కంచెళ్ల గోప్య (భక్త రామాను)
- 2) భర్తహారి సుభాషితములు - ఏనుగు లక్ష్మణకవి (తెలుగు సేత)
- 3) సుమతీ శతకము - బద్దెన భూపాలుడు
- 4) భాస్కర శతకము
- 5) వేమన శతకము - వేమన

\*



గత 24 సంవత్సరాలుగా ఐటీ రంగంలో ఉన్న ప్రసాద్ త్లుప్పాటికి ప్రాచీన  
సాహిత్యం ఔ ఎనలేని మక్కువ. శతక సాహిత్యం, ప్రబంధ సాహిత్యాల పై  
అనేక వ్యాసాలు రాశారు. ఉపన్యాసాలు ఇచ్చారు. కంప్యూటర్ భాషాాప్రాప్తంలో  
విశేషమైన క్రమి చేశారు. భార్య శ్రీలత, పిల్లలు అశ్చిని, అభిషేకలతో శాంత  
యంటోనియో, బెక్సన్లతో నివాసం.

Ranked in TOP 5% across the USA

**YOUR RELIABLE REALTOR**

**PIYUSH DAVE**

Ranked "Top Producer Of The Year" - REAL ESTATE ONE  
(Plymouth)

- NEW CONSTRUCTION
- BANK OWNED/AUCTION
- LAKE FRONT & MORE

- MOTELS / OFFICES
- NURSING HOMES
- ASSISTED LIVING
- RESTAURANTS & MORE

**RESIDENTIAL**

- MULTIFAMILY
- VACANT LOT
- FIXER UPPER & MORE

**COMMERCIAL**

- INVESTMENT

**IT'S YOUR FUTURE.**  
**CALL THE EXPERT,**  
**MAKE THE RIGHT MOVE!**

**Cell 734-620-2233**  
 Email - [dave@pdave.com](mailto:dave@pdave.com) Website - [www.pdave.com](http://www.pdave.com)





కరు

## ఒకే మాట

కొనురగి అనంత ప్రముఖ

**నో** పేరు పావని, బైద్రాబాదులో పుట్టి పెరిగాను, మాది పెద్ద కుటుంబం. నాకు ఇద్దరు అక్కలు, ఇద్దరు తముళ్ళు, నేను మూడవ అమ్మాయిని. నా పెళ్ళి నాటికి అక్కల, తముళ్ళ పెళ్ళిళ్ళు అయిపో యాయి. అందరికి పిల్లలు వున్నారు. నా పెళ్ళి కొంచం మన తెలుగువాళ్ళ స్టాండర్డ్ ప్రకారం లేటయింది!

నేను ఎం.బి.ఎ చేసి పది సంవత్సరాల నుంచి ఒక తెలీ కమ్మానికేషన్ కంపని హాచెలర్ డివిషన్లో పని చేస్తున్నాను. ఇంట్లో బయట కూడా అందరిలో ముంచి పేరు తెచ్చుకున్నాను. నేను ప్రమోద్ని బెంగుళూరులో ఒక కాన్సెర్వెన్సీలో కలిసినప్పుడు ఒకరినొకరు ఇష్టపడ్డాము. Love at first sight అంటారు కదా అదేవిధంగా జరిగింది మా విషయంలో. అమ్మ, నాస్కగారు నా పెళ్ళికి తొందరపెట్టినా, వచ్చిన సంబంధాలు అన్నింటీకి ఏదో ఒక వంక చేపేదాన్ని. విషయం తెలిసిన తరువాత వాళ్ళ ప్రమోద్ గురించి, అతని కుటుంబం గురించి కనుక్కుని, కుటుంబం మంచిది, అబ్బాయికి చదువు, వుద్దోగం బాగు న్నాయి, ఆప్పి వున్నవారు, అన్నివిధాలా బాగా వుంది ఈ సంబంధం అని అనుకున్నారు. చాలా సంతోష పడ్డారు కూడా! రెండు నెలల్లో మా పెళ్ళి ఏ ప్రాభ్లేమ్సీ లేకుండా జరిగిపోయింది. ప్రమోద్తో పెళ్ళి జరిగిన నెలరోజుల్లో నేను జాబుకి రాజీనామా ఇచ్చి అతనితో బెంగుళూరు వెళ్ళాను. అతను ఒక



ఇంజనీరింగు ఫర్మ్లో పని చేసేవాడు. ఆరునెలల లోపట నేను కూడా అదే ఫర్మ్లో జాబు చెయ్యటము మొదలుపెట్టాను.

ప్రమోద్ ఒక్కడే కొడుకు. తనకి వెనకా ముందూ ఏవరూ లేరు. పెళ్ళిలో మా చుట్టాలు కొంతమంది మాట్లాడుకుంటూంటే నా చెవుల పడిన విషయము ఏమిటంటే వీళ్ళ కుటుంబంలో వంశపారంపర్యంగా కొంతమందికి పిల్లలు లేరు, ఉన్నవాళ్ళకి ఒకళ్ళు ఇద్దరు పిల్లలు చాలా గ్యాపుతో పుట్టటం జరిగింది, కొంతమందికి చాలా మిన్ కారేజులు అయినాయి, అని. నా పెళ్ళి అయిటప్పటికి నా వయస్సు ముఖ్యము ఆరు, ప్రమోద్ వయస్సు నలభై. అప్పుడే కొంతమంది చుట్టాలు పెళ్ళిలో నా వయస్సు గురించి కామెంటు చెయ్యటం విన్నాను, పెళ్ళి ఇంత లేటు అవుతే పిల్లలు పుట్టరని! ప్రమోద్ నా కన్నా నాలుగేళ్ళు పెద్ద కదా అన్న విషయం గురించి ఎవరూ ఏమి కామెంటు చెయ్యలేదు, ఇది విచిత్రం కదా. ఆడపిల్ల వయసు గురించి అన్నారే కాని మగవాడి వయసు గురించి ఎవరు ఏమి అనలేదు. ఈ రకమైన భేరం ఎందుకో కదా ఆడా మగలో!! ఎందుకు ఇంత క్రూరంగా మాట్లాడుతారు అని ఒకక్కణం అనిపించిందే కాని నేను ఇటు వంటి కామెంటుపట్టించు కోలేదు! నారో మైండెడ్ పీపుల్ అని అనుకున్నాను. ఈ గానిప్పికి అంత ప్రాముఖ్యత జ్వాదలుచు కోలేదు! పిల్లలు పుడితే పడుతారు లేకపోతే లేదు, ఇందులో ఇంతగా తలకాయ బద్దలు కొట్టుకునేది ఏముంది అని అనుకున్నాను అప్పుడు!

పెళ్ళి అయిన రెండో సంవత్సరము నుంచి అందరూ అడగటమే ఏమిటి ఆలస్యం అని. నవ్వి వూరుకునేదాన్ని. నాకు, ప్రమోద్ కి లేని బాధ వీళ్ల అందరికి ఎందుకో అని అనిపించేది. నాలుగేళ్ళు గడిచాయి. చుట్టాలు, బయటవాళ్ళు, అఫీన్ కో వర్షర్పు అందరూ కూడా ఈ టాపిక్ గురించి మాట్లాడు కుంటు న్నారు అన్న సంగతి నాకు, ప్రమోద్ కి తెలుసు కాని ఈ విషయన్ని మేము మా మధ్యకి రానివ్వలేదు! ప్రాభుం నాలో వున్న తనలో వున్న మేము ఒకరినాకరు తప్పపట్ట దలుచుకోలేదు! ప్రమోద్ చాలా మంచివాడు. సాధ్యమైనంత వరకు నన్ను ఇటువంటి సిట్యుయెషన్స్ నుంచి పీళ్ళు చేస్తూ వచ్చాడు. మేము ఇద్దరము ప్రేమగా ఒకళ్ళవొకళ్ళని అర్థం చేసుకుని ఒడుదుడుకులు లేకుండా ఒకేమాట మీద జీవితం గడుపుతున్నాము! ఇంత మంచి భర్త దొరకటం నా అదృష్టం అని నేను ఎప్పుడూ అనుకుంటాను. ఇంతకన్నా నాకు ఏమి కావాలి? ఇదే విధంగా మా జీవితాలని ఒడుదుడుకులు లేకుండా కాపాడు తండ్రి అని మనసులో దేపుడికి దళ్ళం పెట్టుకున్నాను!

ఒకరోజు మా అత్తగారి దగ్గరి నుంచి ఫోను వచ్చింది విజట్టికి వస్తున్నట్టు. నేను ప్రమోద్ కలిసి గెస్టురూంని కీన్ చేసి, బెడ్ఫీట్స్ చేంజ్ చేసి రెస్ట్ చేశాము వాళ్ళకోసం. మా అత్తగారికి నాకు ఏమి సమస్యలు లేకుండా కలిసిపోయి వుంటాము కనుక అవిడ వస్తే నాకు ప్రాభుమ్య వుండవు. అందుకని వాళ్ళ రాకకి ఎదురుచూశాము. అనుకున్న రోజున వచ్చారు ఇద్దరూ. కుశల

ప్రశ్నలు అయ్యాక మేము మా ఆఫీసులకి వెళ్ళిపోయాము. ఇట్లా ఒక వారం గడిచింది. ఆదివారం వచ్చింది. వీకెండు కనుక మేము లేటుగా లేచాము. నేను కిచెన్లోకి వెళ్ళాను కాఫీ, ఇట్లీ చెయ్య టానికి. ప్రమోద్ కూడా నాతోపాటు వచ్చాడు హాల్స్ చెయ్య టానికి. ఇట్లీ, కొబ్బరి పచ్చడి, కాఫీ తెచ్చి డైనింగ్ డేబుల్ మీద పెట్టి వాళ్ళనిదరిని, “బ్రేక్ ఫాస్ట్ చేధాము రండీ,” అని పిలిచాను.

స్వాన్ పేపర్ తెచ్చుకోవటానికి వరాండాలోకి వెళ్ళబోతూ వాళ్ళ నాస్సగారి చేతిలో పేపర్ చూసి వెనక్కి వచ్చాడు ప్రమోద్. అందరం సైలెంటుగానే బ్రేక్ఫాస్ట్ చేశాము, ఒకరకమైన అన్ ఈజినెస్ వుంది వాతావరణంలో. కారణం నాకు తెలియటంలేదు. వాళ్ళ లివింగ్ రూంలోకి వెళ్ళి కూర్చున్నారు. నేను పాట్టు అన్ని డిష్ట్రాషర్లో లోడ్డిచేసి లివింగ్ రూంలోకి వచ్చి కూర్చున్నాను. అప్పటికే మా మామగారు పేరు కొనడం ఒక పెద్ద వేస్ట్ అన్న సబ్బు మీద లెక్కరు ఇస్తున్నారు! అందరితో పాటు నేను కూర్చున్నాను. ఉన్నట్టుండి మా అత్తగారు, “అమ్మా పావని ఒకసారి డాక్టర్కి చూపించుకుంటే బాగుంటుందోమా,” అని అన్నారు

నేను, ప్రమోద్ ఒకేసారి ఆవిధవైపు చూశాము ఎందుకూ అన్నట్లుగా. “నేను బాగానే వున్నానే, ఇప్పుడు డాక్టర్ ఎందుకూ? అని అన్నాను.

“పెళ్ళి అయి నాలుగేళ్ళు అయినా పిల్లలు లేరుకదా, ఒక సారి డాక్టర్కి చూపించుకుని ఏదైనా ట్రీట్మెంటు చేయించుకోరాదా, తప్ప ఏంటి?” అని అన్నారు

“అమ్మా, నాకు, పావనికి పిల్లలు లేరు అనే బాధలేదు. పుట్టి నప్పటికే పుడతారు, పుట్టుకపోయినా మాకు బాధలేదు. ఇటువంటి సమాజంలో పిల్లలిని పెంచటం కన్నా, లేకుండా వుండటమే మంచిది,” అని అన్నాడు ప్రమోద్ నేను జవాబు చెప్పే లోపలే.

నేను వేరే ఏమి అనలేదు. ఎప్పుటిలాగే ప్రమోద్ నన్ను ఈ సిట్యుయెషన్ నుంచి కూడా ప్రాటెక్స్ చేశాడు. నీళ్ళ నిండిన కళ్ళతో తనవంక చూసి తనకి కళ్ళతోనే ధాంక్స్ చెప్పాను. తను కూడా నీపు ఏమి బాధపడకు, నేను వున్నాను కదా అని కళ్ళతో అన్నట్లుగా అనిపించింది. ఆర్థం చేసుకుని సపోర్టు చేసే భర్త దొరకటం ఎంత అదృష్టం అని అనుకున్నాను. ఆరోజంతా నిశబ్దంగానే గడిచింది. తరువాత కూడా దీని గురించి ఎవరము మాట్లాడలేదు. ఇదే విధంగా నడిచింది ఒక వారం. మా అత్తగారికి మేము ఇస్తున్న సైలెంట్ ట్రీట్మెంటు నచ్చినట్టు లేదు. మూడువారాలు వుండా మని వచ్చినవాళ్ళ రెండో వారంలోనే, “వెనక్కి వెళ్ళాలి ప్రమోద్, పావని. చాలా పనులు వున్నాయి,” అని చెప్పి హైద్రాబాదు వెళ్ళి పోయారు. మేము వాళ్ళని వుండమని బలవంతం చేయులేదు!

వీళ్ళ వెళ్ళిన ఒక వారం తరువాత అనుకుంటాను మా అమృ దగ్గర నుంచి ఫోను వచ్చింది. “పావని మీ అత్తగారు చెప్పి నట్టుగా పరీక్షలు చేయించుకోరాదటే, అల్లుడిగారిని కూడా చేయించుకోమని చెప్పు,” అని రహస్యం చెప్పినట్టుగా చెప్పింది. మా అత్తగారు, మా అమ్మా మాట్లాడుకున్నారన్నమాట అని అను



కున్నాను. ప్రమోద్ వాళ్ళ అమృకి ఏమి చెప్పాడో, అదే నేను మా అమృకి చెప్పాను. ఈ ఫోను కాలు గురించి ప్రమోద్ కి చెప్పి తన మనసు పాడు చెయ్యదలుచుకోలేదు. కాని ఈ ఆడవాళ్ళ నోర్లు కట్టించాలి అని అనుకున్నాను. మరునాడు రాత్రి భోజనం చేస్తున్న ప్యాడు ప్రమోద్తో ఈ టాపిక్ గురించి మాటల్లాడటం మొదలు పెట్టాను. “ప్రమోద్, మన వాళ్ళు సజెస్ట్ చేసినట్టుగా నేను టెస్టులు చేయించుకుంటాను ఏమంటావు,” అని అడిగాను.

సడనగా ఇట్లా అడిగేసరికి ప్రమోద్ స్ట్వ్ అయినాడు ముందు. “ఇవన్నీ ఎందుకు పావని మనకు, మనం సంతో షంగా హాయిగా లేమా. పిల్లలు లేకపోతే ఏమైంది, ఈ విషయం మర్యిపో. వియ్ ఆర్ పైన్ ద వే వియ్ ఆర్,” అని. డిపెన్ అన్ని లోడ్ చేసి పుట్టు డబ్బాలలో సద్రి ప్రిజెలో పెట్టి, బేబులు తుడిచి, చేతులు కడుక్కుని, ఉపలుతో తుడుచుకుని వెళ్ళి సోపాలో కూర్చుని టీవీ ఆన్ చేసి రిమోట్తో చానల్సు ఛేంజ్ చేస్తున్నాడు. ఈ లోపల నేను కూడా మిగిలిన పనులు చేసి వచ్చి తన పక్కన కూర్చున్నాను. తన నా చేతిని తన చేతిలోకి తీసుకుని, నా వైపు తిరిగి, “డాంట్ వర్లీ పావని, వేరేవాళ్ళకోసం ఏమి చెయ్యవలసిన అవసరము లేదు. కాని ఇష్ట యూ వాన్ టు గోత్రూ విత్ ఇట్ ఫర్ యువర్ శాటిస్ పాక్కన ఐ విల్ సపోర్ట్ యూ అండ్ ఐ విల్ ఆల్స్ గో త్రూ విత్ ద టెస్టింగ్,” అన్నాడు నన్ను దగ్గరికి తీసు కుంటూ. ఈసారి నా వంతు అయింది స్ట్వ్ అవటము. తన చేతిని గట్టిగా పట్టు కున్నాను వదిలి పెట్టుకుండా. నాకు ఎంతో దైర్యం కలిగింది. ఇంతకన్నా నాకు వేరే ఏమి కావాలి అని అనుకున్నాను

**ఆ రాత్రి అట్లా గడిచిపోయింది!**

మర్ఱాడు ఈ విషయం మా అత్తగారికి మా అమృకి ఫోను చేసి చెప్పాము. మా అత్తగారు సంతోషపడ్డారు కాని, “సీకు ఎందుకురా బాబు ఈ టెస్టులు... సీన్న మగవాడివి కదా ఇది ఆడవాళ్ళకి మాత్రమే వచ్చే సమస్య కదా,” అని అన్నారు వెంటనే. దీనికి ప్రమోద్, “ఈ ప్రాబ్లూం ఒక్క ఆడవాళ్ళదే కాదు అమ్మా. ఇది మగవాళ్ళకి కూడా వస్తుంది. చాలా శాతం మగవాళ్ళకే ఈ ప్రాబ్లూం ఎక్కువగా వుంటుంది ఆడవాళ్ళ కన్నా,” అని అన్నాడు. దీనికి అవిడ, “ఇదెక్కడి విడ్డారం,” అని అన్నారు అని ప్రమోద్ నాతో చెప్పాడు.

ఇద్దరము ఒక వారం సెలవు పెట్టాము ఈ టెస్టులన్నీ చేయించుకోవటానికి. మా అత్తగారు వచ్చారు ఇంట్లో సహాయానికి. మా ఫామిలి డాక్టర్ మమల్చి యూరాలజి స్పెషలిస్టు దగ్గరికి వెళ్ళమని రెకమెండ్ చేసారు. నా ఫస్ట్ ఇంటర్వ్యూలో ఆ డాక్టర్ నా పిరియట్ రెగ్యూలరా కాదా, ఓవ్యూ లేపన్ సరిగ్గా వుండా లేదా, fertile periodలో ట్రై చేస్తున్నామా లేదా అని menstrual cycle వివరాలు అడిగి తెలుసుకున్నారు. నన్ను బ్లడ్ టెస్టుకి, అల్ఫాసౌండ్స్ పంపారు. Endometrium అంటే యూటెరస్ లైసింగ్ గురించి తెలుసుకోవటానికి, లైనింగ్ తిక్క అవటానికి హోర్స్‌మ్స్ సరిగా ప్రాడ్యూస్ అవుతున్నాయా, endometriosis ఏమయిన

వున్నదా అని తెలుసుకోవటానికి అల్ఫా సౌండ్ ఊపయోగిస్తారు. అన్ని టెస్టులు అయి రిజల్యూ వచ్చిన తరువాత నా టెస్టుల్లో ఎందులో కూడా ఏ రకమైన ప్రాబ్లూం లేదని, అంతా నార్గుల్గా వుందని డాక్టర్ విజిట్లో తెలిసింది. ప్రమోద్ చాలా సంతోషపడి ఈ సంగతి వాళ్ళ అమృకి చెప్పాడు.

ఇక ప్రమోద్ కి స్పెషలిస్టు చెప్పినదేమిటంటే, upto 50% infertility is male problem, usually due to low sperm count అని. Semen analysis చేస్తే స్ప్ర్ట్ కౌంట్ తెలుస్తుందని చెప్పాడట. Sperm count లో number of sperm, shape, number with heads, movement etc. చూస్తారు. నార్గుల్ కౌంట్- 15million sperm/ml of semen. Low sperm count blockage వల్ల కూడా అవవచ్చు అని చెప్పాడట. ఈ ఇన్వెర్ట్రోఫ్రెషన్ ప్రమోద్ నాకు ఆ రోజు రాత్రి చెప్పాడు. మరునాడు పోద్దునే లేచి టెస్టులకి వెడు తున్నాని చెప్పి వెళ్ళి పోయాడు. రెండురోజుల్లో అన్ని టెస్టులు పూర్తి అయ్యాయి. టెస్టు రిజల్యూ వచ్చాయని వచ్చాక డాక్టర్ అపాయింట్మెంట్ ఇచ్చారు. మరునాడు మా అత్తగారు పోద్దునే లేచి రోజు చేసే పూజలే కాకుండా వేరే ఎక్స్ట్రిట్రా పూజ చేసినట్టు అనిపించింది! బొట్టుపెట్టి ప్రసాదం ఇచ్చినప్పుడు ఆవిడ ముఖం లో అందోళన కొట్టవచ్చినట్టుగా కనిపించింది. అవిడతో ఏదైన అంటే ఏడుస్తారని ఏమి అనుకుండా వస్తామని చెప్పి బయటకి వచ్చేశాము. కారు వున్నా, ఆటో తీసుకున్నాము. డాక్టర్ ఆఫీసుకి వచ్చేవరకు ప్రమోద్ చేతిని గట్టిగా పట్టుకుని కూర్చున్నాను. ఇద్దరము సైలెంటుగా కూర్చున్నాము ఆటోలో.

డాక్టర్ మాకు అర్థం అయ్యట్లుప్పు చెప్పింది ఏమిటంటే, “ప్రమోద్, స్ప్ర్ట్కౌంట్ చాలా లోగా వున్నది. కాని ఈ విషయం లో అంతగా వర్లీ అవ్యవలసిన అవసరంలేదు. దీనికి సోల్యూషన్లు వున్నాయి. ఈ రోజుల్లో టెక్నాలజీ ఎంత అడ్వ్యూన్స్ అయిందంచే ఉన్న ఆ ఒకటి రెండు spermsqT rd<sup>3/4</sup> eggను ఫర్టిలైన్ చేస్తున్నారు. ఈ spermsను యూటెరన్లోకి ట్రూన్స్ఫర్ చెయ్య వచ్చును. లేదా in vitro fertilization చేసి యూటెరన్లో implant చెయ్యవచ్చును. ఈ రెండు technics చాలా సేఫ్. మీరు ఇంటికి వేళ్ళి ఆలోచించుకుని ఏ సంగతి నాకు మీ నిష్టయం చెప్పే నేను మిగిలిన arrangements చేస్తాను,” అని అన్నాడు. మేము ఆయస్కి థాంక్సు చెప్పి బయటకు వచ్చి ఆటో మాట్లాడు కుని అందులో ఎక్కి కూర్చున్నాము. నేను ప్రమోద్ వైపు తిరిగి ఏదో అనబోయే లోపలే తను నా వైపు తిరిగి,

“It is better this way పావని, ప్రాబ్లూం నాలో వుండటం మంచిదైంది. నాకు చాల సంతోషంగా వుంది,” అని అన్నాడు.

“అదెంటీ అట్లా అంటున్నావ,” అని అడిగాను.

“ఇప్పుడు మా అమృకాని, మా వైపు బంధువులుకాని తప్ప నీది అనే అవకాశం లేదు. దీనితో అందరి నోర్లు మూత పడతాయి. పిల్లల్ని ఎప్పుడు కంటావే అని కూతలు కూనే అవకాశం లేదు. ఇప్పుడు ఎంతమంది నన్ను బ్లేమ్ చేస్తారో చూద్దాము, my mother



included” అని అన్నాడు. “నేను మా అమృకి థాంక్సు చెప్పు కోవాలి పరీక్షలు చేయించుకోమని ప్రాత్మహించినందుకు,” అని అన్నాడు. మా ఇద్దరిలో ఒక రకమైన రీలీపు వచ్చింది!

ఇంటికెళ్ళేటప్పబికి మా అత్తగారు మాకోసం ఎదురు చూస్తున్నారు. ప్రమోద్ వెళ్ళి ఆవిడ పక్కన కూర్చుని అన్ని విషయాలు విపులంగా ఆవిడకి అర్థం అయ్యేటట్టు చెప్పాడు. ఆవిడకి కథ్యశ్లో నుంచి నీళ్ళు కారటం మొదలుపెట్టాయి. కాసేపు అయిన తరువాత కథ్యనీళ్ళు తుడుచుకుని...

“మగమహారాజువి నీకేమిటిరా ఇది, మన ఇంటా వంటా లేనిది,” అని అన్నారు.

“అదేమిటమ్మా అట్లా అంటావు, మన వంశంలో ఎంతో మందికి పిల్లలు లేరు, చాల తక్కువమందికి పిల్లలు ఉన్నా నాలాగా ఒకథ్య మాత్రమే, కొంతమందికి అసలు ప్రెగ్రస్సిలు రానే లేదు, కొంతమందికి ఎన్నో మిస్ కారేజీలు అయినాయని నీవే కదా చేపేవీనావి.

“ప్రాబ్లూం మగవాళ్ళదే అయినా ఆ ఆడవాళ్ళు ఎన్నెన్ని మాటలు పడ్డారమ్మా బంధువులతో. నీకు ఇవి అన్ని తెలియవా? ఎందుకమ్మా నిన్ను నీవు మధ్యపెట్టుకుంటావు? మన పామిలీ లోనే వుందమ్మా ఈ ప్రాబ్లూం,” అని కొంచం కోపంగానే అన్నాడు ప్రమోద్.

“టెస్టులు తప్పు చేశారేమోరా, రిజల్ఫు మారినాయేమోరా లాబ్లో,” అని అన్నారు.

“ఎందుకు చేస్తారమ్మా తప్పులు ఇటువంటి లాబ్బో? ఒకటికి రెండుసార్లు టెస్టులు రిపీట్ చేస్తారు, పంపేముందు కూడా రీచెక్ చేసి మరీ పంపుతారు కనుక ఇటువటి తప్పులు జరగవమ్మా,” అని అన్నాడు. దీనితో ఆవిడ మళ్ళీ ఏమి మట్టాడ లేదు. తన గదిలోకి వెళ్ళిపోయింది. నేను కూడా ఆవిడతో ఏమి మాట్లాడలేదు. నా గదిలోకి వెళ్ళి అమృకి పోను చేసి చెప్పాను. అమృ గొంతులో కూడా రిలీఫ్ వినిపించింది.

“ఇప్పుడు ఏం చేస్తారు,” అని అడిగింది.

“నేను ప్రమోద్ మాట్లాడుకొని ఒక నిర్ణయానికి రావాలి. తరువాత పోను చేస్తాను,” అని చెప్పి పోను పెట్టేశాను.

రెండు రోజుల తరువాత మా అత్తగారు ప్రైదరబాదు వెళ్ళి పోయారు. ప్రమోద్ తన రోటీనోలో పడిపోయాడు. ఏ రకమైన

మార్పులేదు తనలో. నాకు ఎంతో సపోర్టు ఇచ్చిన ప్రమోద్ని ఇంక అనవసరంగా ఈ విషయంలో బాధ పెట్టడలుచుకోలేదు. మొదట్లనే ఈ ప్రాబ్లూం మా మధ్యకి రాకూడదని అనుకున్నాము కనుక ఈక ఈ ప్రస్తకి తీసుకురాలేదు. నేను కూడా నా రోటీనోలో పడిపోయాను.

ఒకరోజు తనే సప్పర్ టైంలో ఈ ప్రస్తకి తీసుకొచ్చాడు. “పావని, డాక్టర్ చెప్పినదాని గురించి ఏమని నిర్ణయించావు, నీకు ఎట్లా ఇష్టం అయితే అట్లా చేధాము. ఏ విధంగా కూడా నీ మీద నా అభిప్రాయాన్ని ఫోర్సు చెయ్యాను. Whatever you want me to do I will do. I want you to be happy. Take your time and let me know. ”, అని అన్నాడు.

“టైం తీసుకోవాల్సిన అవసరము లేదు. ఐ డోంట్ వాంటు గో త్రా విత్ ఇట్. నేను చాలా సంతోషంగా వున్నాను. ఒక పెద్ద బరువు నా భుజాల మీద నుంచి దించినట్టు అయింది. అత్తయ్య గారి కొరకు చేయించుకున్న టెస్టులు అవి. అంతకన్న వేరే ఏమి లేదు. Sorry to have put you through all that. నీవు అన్నట్టు ఏమ్ ఆర్ ఫ్లైన్ ద వే ఏమ్ ఆర్. భవిష్యత్తోలో ఒకవేళ మనం పిల్లలు కావాలి అని అనుకుంటే ఎంతోమంది పిల్లలు ఆర్ఫ్నేష్టోలో వున్నారు. వాళ్ళలో ఒక న్యూబార్స్ బేబీని అడాష్ట్ చేసుకుందాము, లేదా అక్కడి పిల్లల చదువులకి సహాయం చేధాము,” అని అన్నాను. చిరునవ్వు అతని పెదవుల మీద కనపడింది. ఎన్ని రోజులు అయిందో తనని అట్లా చూసి. “దట్స్ మై బేబి,” అని లేచి చేతులు కడుక్కొని నా చైర్ దగ్గరికి వచ్చి నా బుగ్గ మీద ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. “ఐ యాం సో ప్రవ్వ ఆఫ్ యూ పావనీ,” అని నన్ను దగ్గరికి తీసుకున్నాడు.

“లెట్స్ గో ఫర్ ఎ వాక్,” అని అన్నాడు ఎంతో వుత్సాహంగా! నాకు కూడా చాలారోజుల తరువాత సంతోషం కలిగింది! నేను కిచెన్లో ఎక్కుడివి అక్కడ వదిలేసి చేతులు కడుక్కొని వచ్చాను! ఇద్దరం చెప్పాలు వేసుకుని బయటకు వచ్చి డోరని లాక్ చేసి చెయ్యా చెయ్యా పట్టుకుని నడవటం మొదలుపెట్టాము. ఎన్ని రోజులు అయిందో ఇట్లా మేము వాక్కి వెళ్ళి. పుల్ మూన్ అను కుంటాను, వెన్నెల కురిసిపొతోంది బయట... సన్నటిగాలి పిస్తోంది. ఎంతో హాయిగా ప్రశాంతంగా వుంది వాతావరణం మా మనస్సుల్లాగా! \*



1945లో ఖమ్మంలో పుట్టి, హైదరాబాద్లో పెరిగిన అనంత ప్రమీలారాణి ఎమ్మెల్సీ చేసి, 1966 నుంచి 2010 వరకు ఇండియా, బ్రెజిల్, కెనడాలలో టీచరుగా పనిచేశారు. ఇది వీరి మొదటి కథ.



## ప్రథానీ - తల్లిగుండు

ఆటవెలది పద్మాలో అమృతమనసు ఆర్థత

రమ్ డోక్

**మ**నసునందెయణచి మమతానురాగాలు,  
మరలివత్తు ననుచు మాటయిచ్చి),  
దూరదేశమేగ దుఃఖసంద్రము దాటి,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

చన్నపాలు కుడిపి చదువులు చెప్పింప,  
చక్కనైన యిల్లు చాలదనుచు,  
ఆకసాని కెగుర నవకాశముల గోరి,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

పెద్దయాళలన్నో పెంచుకొన్నావురా,  
కన్నతండ్రి నిన్ను కాంచలేక,  
తలచి వగచె నేడు తడవతడవకును,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

కడుపుకింత బువ్వ కంటికి కున్నకైన,  
కలిగినావో లేదొ కాంచలేక,  
కలత చెందుచుండె కలలోన నినుజాచి  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

బట్టుపెట్టి తనను ఒప్పించు రోజునే  
అడ్డు చెప్పలేదు గుట్టిమనను,  
ఒక్కసారి రమ్ము ఒడిచేర్చి లాలింప  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె..

రెక్కలమ్ముకొనుచు రేపవల్సీవింక,  
అక్కడుండిపోతె యిక్కడెవరు  
దిక్కుమొక్క నాకు? దివ్యేనీవేయని,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

వండిపెట్టునిమ్ము వాంచిత మీడేర,  
ఓపికున్ననాడె ఒక్క ముద్ద,  
నాకు నీవె చాలు నాకమింకేదని,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

తలచినంత వచ్చి తల్లిబుణము దీర్ఘ  
కొనర, యితరమేమి కోరుకోను,  
పంతమేల? నాదుబంగారుకొండవే,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె..

పంచియిస్తి నీకెపరులకేమీయక,  
పిసినిగౌట్టుదనిరి, పీచుదనిరి,  
పిచ్చిదాన్ని నేను, పిల్లలై పేమింతు,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె..

వేయిజన్మలైన విడియుండలేనురా,  
వేరుమాట లేదు 'వేరు' తెగదు,  
లోకమంత దొల్ల లోటు లోటేయని,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

మునుపటి కళ తప్పె మనిల్లు, మన వీధి,  
సందడసలు లేక సద్గుమణిగె,  
పండుగన్న యింక పాతగుర్తేయని,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె...

నీదు పుస్తకాలు, నీ బట్టలును, జోళ్ళు,  
నీదు తలపు కండ్లనీరు నింపె,  
నిన్న మరలిరాక, నేడు రేపైపోక,  
తల్లిగుండె మిగుల తల్లడిల్లె..





## ఎవరు? ఎవరు? అన్నకోటు రాశంకర్

యసిపాపల్ని కాగితం పడవలుగా చేసి  
కాలప్రహాహంలో వదిలిపెడుతున్న దెవరు?  
అలల తాకిడికి ఉయ్యాలలూగే పడవల్ని చూసి  
ఆనందంతో కేరింతలు కొడుతున్నదెవరు?

మనిషట్టిన ఆకాశానికి  
ప్రతి ఉదయం వెల్లవేస్తున్నదెవరు?  
నిశిష్టిన మౌనప్రతాన్ని  
వేల పక్కిగొంతుకలతో భగ్గుం చేస్తున్నదెవరు?

నిలకడలేని నన్ను  
ప్రపంచమనే పదబంధప్రహేళికలో  
ఒక నిలువు ఆధారంగా  
నిలబెట్టిన దెవరు?  
ఎప్పటికీ ఎవరూ పూరించని విధంగా  
ఈ ప్రహేళికను రూపొందించినదెవరు?

చుట్టూ పరికంకులు విరగకాస్తున్నా  
ప్రతి మెతుకు మీదా పట్టుబట్టి  
ఒక పేరు రాస్తున్న దెవరు?  
నిండు వెలుగుల కోసం  
నిత్యం పరితపిస్తుంటే  
బుతుకు దీపాల్ని ఒకటొకటిగా  
ఆర్పివేస్తున్న దెవరు?



విశ్వకోటు రవిశంకర్ అమలాపురంలో పుట్టి, కాకేనాడ, వరంగల్లలో చదివి సార్కోవేర్ ప్రాథమికాల్గా అమెరికాలో ప్రిరపడ్డారు. పుస్తకాలు చదపడం, కవితలు, వ్యాసాలు రాయటం వ్యాపకాలు. కుండిలో మర్లిచెట్టు, వేసవివాన కవితాపంకలనాలు ప్రశంసలు పాందాయి. భార్య శ్రీకణ, పాప హిమబిందులతో కొలంబియా స్టోర్ కెరొలినాలో నివాసం.





కథ

వెళ్లానూ... వచ్చానూ...

జె.ఎం.బి.గి. బృంద

**మా** బేపియాలో, సాహితీసమావేశాలకి వెళ్లటమంచే నాకు గిట్టదు. సందుకో సాహితీసంస్థా, పీధికో తెలుగు సాంస్కృతిక సంస్థా పున్న మా బేపియాలో, ఎవరి కుంపటి వాళ్ళదే!

“మీకు చెక్కు ఎక్కువ. అందుకే మా సాహితీ సమావేశాలకి మీరు రారు,” అంటూ నన్ను నిష్టారంగా ఆడిపోసుకునే వాళ్ళకి తక్కువేమీ లేదు.

“ఏదో నాలుగు కథలు గొలికినంత మాత్రాన నేను గొప్ప రచయితనేమీ కాదు. అదీగాక, మీ సమావేశాల్లో ఒకరి పీపు ఒకరు గోక్కోవడమేగా ఎక్కువగా జరిగేదీ? ఏదన్నా నేర్చు కుంటారా, ఎమన్నానా? అంతా కీర్తి పిచ్చిలో పడి కొట్టుకు చుస్తూ వుంచారు. లేకపోతే సాపల్ నెట్వర్క్ పెంచుకుంటూ వుంటారు. అంతేగా?” అని ఎదురు తిరిగి రూడించేయాలని పిస్తుందిగానీ, ‘మాటకు మాట తెగులూ, నీటికి నాచు తెగులూ’ అన్నట్టు, నన్ను తిరిగి నాలుగు రూడిస్తారని వూరుకుంటూ వుంటాను.

ఎవరన్నా ఒక చిన్న పుష్టకం రాపై, వచన కవితలతోనో, మరోవాటితోనో, దానికి ఒక ఆవిష్కరణ సమావేశం. ఇక ఆ పుష్టకాన్ని, ఆ రచయితనీ ఎంతసేపు పాగుడుతారో ఆ సమావేశంలో!

ఒక తెలుగు స్వచ్ఛంద సంస్థలో పనిచేసే ఒక పెద్దమనిపి, నామొహంమీదే, “మీకు సమాజసేవ అంటే గట్టదు. నలుగురికి ఏమన్నా ఇద్దామని చూడరు. అందుకే మీరు స్వచ్ఛంద తెలుగు సంస్థల్లో ఇమడరు,” అంటూ నన్ను నిందించాడు.

“ఏమిటి మీ సేవ తెలుగు స్వచ్ఛంద సంస్థల్లో? సమోసాల నించీ, ఇండియా టికెట్ల వరకూ అవినితే! అమెరికాలో మీటింగులకి ఇండియానించి చుట్టాలని తెప్పించుకోవడంలో అవినితి. నోరు తెరిస్తే కీర్తిపిచ్చి!” అని తిరిగి నిందిద్దామనుకున్నానుగానీ, ఏదో సామెత గుర్తిచ్చి వూరుకున్నాను.

ఈ సంస్థల వాళ్ళు, ‘నీ చాపు నువ్వు చాపు’ అని నన్ను, నా మానాన వదిలేశారు. అప్పటించీ సుఖశాంతులతో కళకళలాడుతూ, వర్షిల్లుతూ బతుకుతూ వున్నాను.

అలా మంచిరోజులు సాగుతూవుండగా, ఒకరోజు ఆఫీసు స్నేహితులతో కలిసి సినిమా చూస్తూ వుంటే వచ్చిందా ఫోన్ కాల్. సినిమా హోల్లో సెల్ఫోనును వైబ్రేట్ మోడ్లో పెట్టుకున్నా, అది జేబులో కదిలినప్పడల్లా, ‘ఎవరబ్బా నన్ను పిలిచేదీ?’ అని మురుసుకుంటూ, ఒకసారి కాలర్ పడి చూడ్చం కద్దు.

బోత్తిగా తెలియని కాలర్ పడి. సినిమా ఏమన్నా ఓ రప్పున్నా బాగుంటే, ఆ ఫోన్కాల్ని అప్పటికి నిర్దక్షం చేసేవాళ్ళి. సినిమాలో హీరో, ఎవరితో ఎందుకు పోట్టాడుతున్నాడో తెలియని పరిష్కితి. హోల్లో జనమూ తక్కువే. బయటకి నడిచాను ఫోన్కాల్ తీసుకుందామని.

“హాలో,” అన్న నామాటకి బదులుగా, “నా పేరు సీతాదేవి అండీ! నేను ‘కటూక్కం’ అనే సాహితీసంస్థని నెలకొల్పానండి! రచయితలందరూ కలిసి సాహితీకబుర్లు చెప్పుకోవాలన్నదే ఈ సంస్థ ఉద్దేశం. ఎవరో ఒకరి ఇంట్లో మీటింగు పెట్టుకుంటామండీ ప్రతీనెలా. మీకు ఈ మొయిలు కూడా పంపామండీ. మీరు జవాబే ఇప్పటినే దుఃఖించాలి,” అంటూ గుక్కతిప్పుకోకుండా మాట్టాడిందావిడ.

అప్పును, నిజమే! అప్పుడప్పుడు అలాంటి ఈమొయిల్స్ రావడం, నేను వాటిని పట్టించుకోకపోవడం మామూలే! సీతాదేవి పేరు పాందిన రచయిత్రి, కవయిత్రి. ఎవేవో పుస్తకాలు కూడా ప్రచురించిందావిడ. అవిడ భావాలు అవిడవీ, నా భావాలు నావీ. ఎవరి భావాలు వారివీ. అవిడకి భక్తి. నాకు దానిమీద వ్యతిరేకత.

“నేనిప్పుడు సినిమా హోల్లో వున్నానండీ! తర్వాత మాట్టాడు మండీ,” అన్నాను మర్యాదగా.

“అలాగేనండీ!” అని చెప్పి, ఫోను పెట్టేసిందావిడ.

“అమ్మయ్య!” అనుకుని, ఆ సినిమా హీరో ఇంకా బతికున్నాడో, విలసి చేతుల్లో చాపుదెబ్బలు తింటున్నాడో కనుక్కుందా మని, హోల్లోకి నడిచాను. ఆ ఫోను విషయం అప్పటికి మర్చి పోయాను. అయితే, సీతాదేవి మాత్రం మర్చిపోలేదా విషయం. నేను ఫోను చేస్తానేమోనని రెండ్రోజులు ఎదురుచూసినట్టుం దావిడ. ఏ చప్పుడూ లేకపోయేసరికి అవిడే తిరిగి ఫోను చేసింది.

“తర్వాత మాట్టాడు మన్నారు కదా? ఫోను చెయ్య లేదేం?” అంటూ నిలదీసిందావిడ.

“సాధారణంగా నేను తిరిగి ఫోను చెయ్యనప్పుడు, ఎవరూ నాకు తిరిగి ఫోను చెయ్యరండీ. నన్ను వదిలేస్తారు. ఏదో మర్యాదకి అలా అంటాము. మీరు కూడా అంతేననుకున్నాను,” అని చెప్పేశాను.

మళ్ళీ అవిడ తమ సంస్థ గురించీ, దాని వుద్దేశం గురించీ చెప్పుకొచ్చింది. ఎలాగన్నా నేను వాళ్ళ మీటింగుకి వచ్చేటట్టు చూడాలని ఏమన్నా కంకణం కట్టుకుండేమో అవిడ. వదల్లేదు నన్ను అడుగుతూనే వుండి రమ్మని. అదీగాక, ఏదో పెద్ద రచయిత లాగా ఫోజు కొడుతున్నానుకుంటారేమోననే జంకు ఒకటి నాకు.

“మీరేమనుకోకండి! ఈ సాహితీసమావేశాలకి రావడం నావల్లకాదు. నా భావాలు వేరూ, వీళ్ళందరి భావాలు వేరూ. నన్ను వదిలెయ్యండి,” అని సుష్టుంగా చెప్పేశాను.

ఎలాగన్నా మాట మార్చడానుని, నేనే, “మీకు నా గురించి ఎలా తెల్పింది? నేనేమీ పేరున్న రచయితను కానే?” అనడిగాను.

“ఓ, అదా? నిజమే! మీరస్తలు నాకు తెలియరు. మీరు రాసినవేమీ చదవలేదు నేను. రాపుగారు మీ గురించి చెప్పారు,” అంటూ నిజాన్ని నిర్మయంగా చెప్పేసిందావిడ.

రాపుతో పరిచయం రెండు, మూడువారాల కిందటే జరిగింది. ఒకరోజు ఆదివారంనాడు, ఆఫీసులో పని వెలగ బెడుతూ వున్నప్పుడు, ‘నీకో ఈమొయిలు రాపునించి వచ్చింది,’ అని కంప్యూటరు చప్పుడు చేస్తూ చెప్పింది.

‘ఈ రాపు ఎవరబ్బా?’ అనుకుంటూ, ఈమొయిలు తెరిచి చూశాను. ఆ ఈమొయిలు, ‘ఎవరో నాస్తికుడు ఏదో మీటింగులో ఏదో అన్నట్టు?’ అన్న వార్త గురించి. రాపు నాకు రాసిందేమీ లేదు. ఓ వార్తని నాకు పంపాడు. ఎటోచ్చి ఆ ఈమొయిల్లో, తన ఫోను నెంబరు ఇచ్చాడు. వెంటనే ఫోను చేశాను.

ఆయనతో మాట్టాడాక గుర్తిచ్చింది. ఏదో వెబ్సైటులో ఈ రాపు రాసిన కొన్ని వ్యాఖ్యానాలు చదివాను. కాప్ట్ర అభ్యుదయం గానే వున్నాయి ఆ మాటలు. రాపు కూడా నాస్తికుడని తెలిసి నంతోచించాను.

“నేనూ, నా భార్య మీపూరి పక్కపూళ్ళో వున్న మా అబ్బాయి దగ్గరకి వచ్చామండి. ఇంకో రెణ్టెళ్ళుంటాము. మా అబ్బాయి, కొడులూ వుద్యోగాలు చేస్తారు. వాళ్ళకో మూడేళ్ళ పిల్లాడు. మా అమ్మాయికి ఇండియాలోనే పెళ్ళి చేసేశామండి. అమ్మాయి, అల్లుడూ ఇండియాలోనే పుంటారు. నేను ఘలానా వుద్యోగంలో కిందటేదాదే రిటైర్యూట్ అందించి వేసింది,” అంటూ తన విషయాలన్నీ చెప్పుకొచ్చాడు రాపు.

విచిత్రం ఏమంటే, నా విషయాలు ఒక్కటి అడగ లేదా యన. నేనూ చెపులేదు. ‘నా గురించి ఎలా తెలిసింది?’ అని అడిగితే, ఏదో పత్రికలో నా కథ కింద నా ఈమొయిలు అప్పును చూశానన్నాడు.



పెద్దవయసులో వున్న నాస్తికులు కలిసినప్పుడు, ఎప్పుడూ అడిగే ప్రశ్నలే అడిగాను.

“మీ భార్యగారు కూడా నాస్తికులేనాండీ?”

అయిపుండదని నాకు గట్టి నమ్మకం.

“అబ్బే! కాదండీ! మరీ చాదస్తంగా పుండదుగానీ, దేవుళ్లా, పూజలూ అన్నీ వున్నాయండీ!”

నా నమ్మకం వమ్ము కాలేదన్నమాట!

“మరి మీ పిల్లల సంగతేమిటండీ?” అనడిగాను ఆసక్తిగా.

సాధారణంగా, ఈ ప్రశ్నకి రకరకాల సమాధానాలు వస్తూ వుంటాయి.

“మా అబ్బాయి నాలాగే నాస్తికుడండీ! మా అమ్మాయి వాళ్లమ్ములాగే ఆస్తికురాలండీ!”

బాగుంది! ఆస్తుల్లాగే, పిల్లలకి భావాలు కూడా పంచు కున్నారన్నమాట! బాగుంది! చాలా బాగుంది!

అప్పుడడిగాను అసలు ప్రశ్న!

“మీ పిల్లల పెళ్ళిట్టు ఎలా జరిగాయండీ? మిరు నాస్తికులు కదా? మత సంబంధిత తంతులు మీకిష్టం పుండదు కదా?”

“మనకు నమ్మకం లేకపోయినా, మన వియ్యలవారి కుంటాయి కదండీ? వాళ్లిప్పకోరు కదా ఆ తంతులు చెయ్యక పోతే? అదీగాక, మా ఆవిడకి కూడా ఆ నమ్మకాలున్నాయి కదా? ఆవిడా హూరుకోదు కదా అవి చెయ్యకపోతే? ఇక నలుగురు చుట్టూలూ నాలుగు మాటలంటారుకదా?” అంటూ నామీదే ప్రశ్నల వర్షం కురిపించాడాయన.

‘చచ్చాంరా బాబూ,’ అనుకున్నాను.

“అయితే నాస్తికులయి వుండీ, పట్టుపంచే కట్టుకుని, పీటల మీద కూర్చుని, బోట్టు పెట్టుకుని, మీ అల్లడి కాళ్లు కడిగి, కన్యాదానం చేశారన్న మాట! నాస్తికుడిగా మీ అబ్బాయికి పెళ్ళి ముందరే ఊపనయనం చేసి, చెవిలో గాయత్రీమంత్రం వుప దేశించారన్నమాట! చాలా బాగుంది!” అన్నాను ఆక్షేపణగా.

“మీ పిల్లల పెళ్ళిట్టు మీరెలా చేశారూ?” అనడిగాయన.

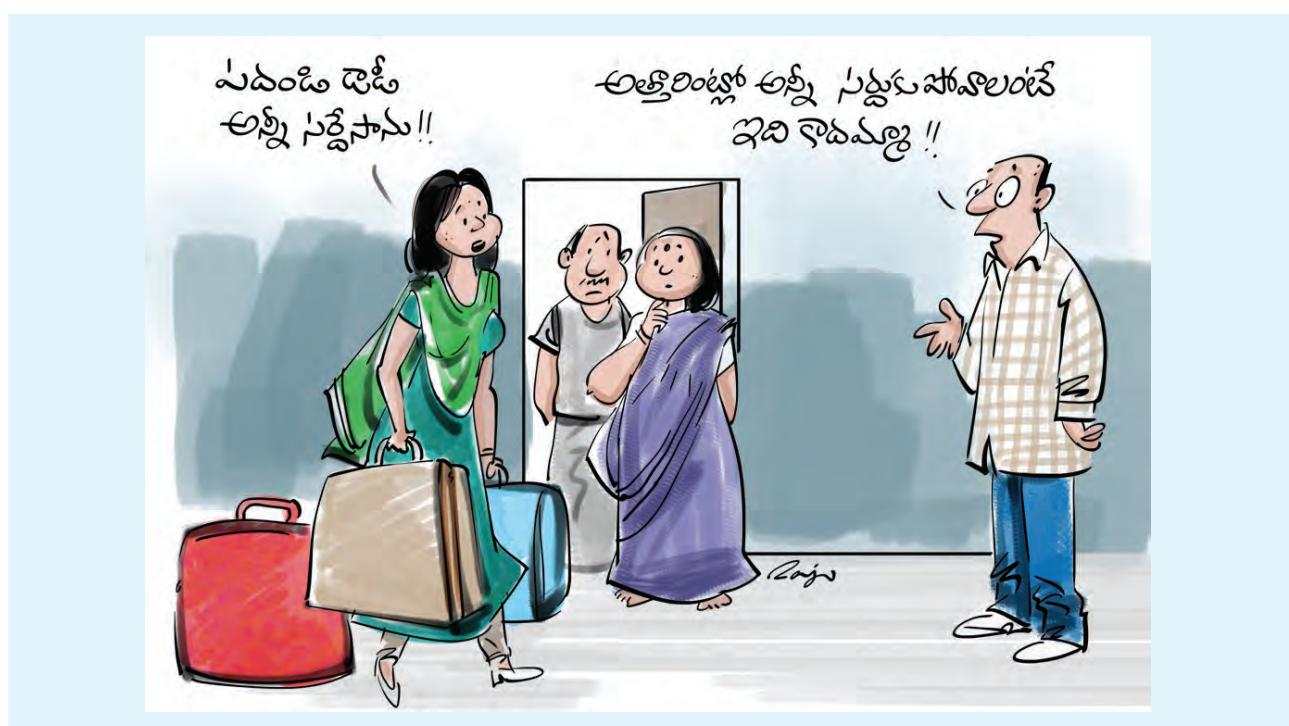
“మా పిల్లల పెళ్ళిట్టు నేను చెయ్యనండీ! వాళ్లే చేసు కుంటారు. నాస్తిక పద్ధతిలో వాళ్లు చేసుకుంటే, నేను వెళతాను. లేకపోతే, పెళ్లును.వాళ్లు జీవితం వాళ్లుది. అంతేగానీ, వాళ్లు కొనం ఆ మతసంబంధిత తంతులు ఏమీ చెయ్యును. మా నాన్న పోయి నప్పుడు కూడా నేనేమీ చెయ్యలేదు, విచారించడం తప్ప. నా సంగతులు తెలిసిన మా అమ్మా ఏమనలేదు, మా చుట్టాలూ ఏమనలేదు. నన్నేమన్నా అంటే, ‘మీ భావాలు మీవీ, నా భావాలు నావీ’ అని అంచానని వాళ్లకీ తెలుసు,” అని చెప్పుకొచ్చాను.

“ఇప్పుడలాగే అంటారు. తర్వాత మీపిల్లల పెళ్ళిట్టుప్పుడు మీరే మారతారుతెండి. అన్నీ మన చేతుల్లో వుంటాయా?” అన్నాదాయన వేదాంతం చెబుతూ.

“నాస్తికుడి నోట వేదాంత ప్రవచనాలు విచిత్రంగా వుంటాయి.

“సరేలెండి! మా పిల్లల పెళ్ళిట్టు జరిగాకే, నా గొప్పలు చెప్పుకుంటాను లెండి,” అని నవ్వాను.

“అదినరేగానీ, ఒక సాహితీసమావేశంలో, ‘కథకి వున్న సామాజిక ప్రయోజనం’ అన్న విషయంమీద మాట్లాడాలి. ఏమన్నా సామాజిక ప్రయోజనం వున్న మీ కథలు కొన్ని చెప్పండి. చదివి,



నచ్చితే, వాటి గురించి మాట్లాడుతాను,” అన్నాడాయన.

“సామాజిక ప్రయోజనం అనేది చాలా పెద్ద విషయమండి! అందులో చాలా అంశాలు వుంటాయి. నాస్తికత్వం అనేది ఒక అంశం. దానిమీద కొన్ని కథలు గిలికానులెండి. మీకు నచ్చుతా యేమో చూడండి,” అని హస్యంగా అన్నాను.

ఆ తర్వాత ఆ నాస్తిక కథల వివరాలు కూడా చెప్పానా యనకు.

ఆ సంఘటన జరిగిన రెండు, మూడువారాలకి సీతాదేవి ఫోను. ఇదేనన్నమాట, ఆ రావు చెప్పిన సాహితీ సమావేశం.

“నేను రానండి,” అని కచ్చితంగా చెప్పినా, సీతాదేవి వాళ్ళ ఈమెయిలులు లిస్టులోంచీ నా పేరు తీసెయ్యలేదు. నేనూ తీసెయ్యమని చెప్పలేదు. వాళ్ళ సాహితీసంస్థ ఈమెయిల్లు నాకు వస్తూనే వున్నాయి.

ఒకరోజు ఈమెయిల్లో సంగతి: “రావుగారు ‘కథలో పున్న సామాజిక ప్రయోజనం’ అన్న అంశం గురించి మాట్లాడుతారు. దానికి ఆయన ముగ్గురు రచయితలని ఎన్నుకున్నారు. ఆ రచయితల పేర్లు, రావుగారు ఎన్నుకున్న ఆ రచయితల కథల పేర్లు ఇక్కడ ఇస్తున్నాము. మీరు మీటింగుకి వచ్చేముందరే, ఆ కథలు చదివి వస్తే, చర్చ బహు పసందుగా వుంటుంది,” అని రాసింది సీతాదేవి.

ఆ ముగ్గురు రచయితల్లో నేనోకణ్ణి. నేను రాసిన ఓ మూడు నాస్తిక కథల పేర్లు కూడా వున్నాయందులో. అటువంటి సాహితీ మీటింగు ఈమెయిలు ఇదివరలో చూడలేదు. ‘ఇదేదో కాస్త వేరేగా వుండే?’ అననుకున్నాను.

ఆమర్యాడే, ఇంకో రచయిత రాసిన ఈ మెయిలుని సీతాదేవి అందరికి పొర్చార్పు చేసింది.

“మీరు ఆ నాస్తిక రచయిత కథల గురించి చర్చిస్తున్నారా? నేను దేవుళ్ళ గురించీ, మంత్రాల గురించీ వ్యాసాలు రాస్తే, ఆ నాస్తిక రచయిత నా మీద విమర్శగా ఓ కథ రాశాడు. మీ లిస్టులో ఆ కథ పేరు కూడా వుంది. మీరు దాని గురించి చర్చిస్తున్నారా?” అనడిగాడు అతను, సీతాదేవికి మాత్రమే రాసిన ఈమెయిల్లో.

ఆశ్చర్యం వేసింది ఆ రచయిత ధోరణికి. సాధారణంగా ఎవరూ మనసులో పున్న విషయం డైరెక్టగా బయటికి చెప్పరు. ఈ రచయిత మాత్రం, పిల్లిమీదా, కుక్కమీదా పెట్టకుండా, స్పష్టంగా చెప్పేశాడు తన అసమ్మతి.

“నేను మీకు వ్యక్తిగతంగా ఈమెయిలు రాస్తే, దాన్ని మీరు అందరికి పొర్చార్పు చేసి, నా పరువు తీస్తారా?” అని ఆ రచయిత, సీతాదేవి మీద విరుచుపడతాడనుకున్నాను.

ఎవరేమంటారో చూధ్మామని, రోజు వాళ్ళ ఈమెయిల్లు చదివేవాళ్ళి ఆస్తికగా. ఒక్కరూ ఒక్క మాట కూడా అనలేదు ఆ విషయం గురించి.

ఇంకో రెండ్రోజులకి, రావు ఒక ఈమెయిలు పంపాడు.

“నేను రచయితల గురించి మాట్లాడబోవడం లేదు. వాళ్ళ రాసిన కథల గురించే మాట్లాడబోతున్నాను. ఎవరి వ్యక్తిగత విషయాల్లోకి నేను వెళ్ళబోవడంలేదు,” అన్నది దాని సారాంశం.

రావు జవాబు ఆ రచయితకి ఎలా సరిపోయిందో, అర్థం అఱుతేగా? మొత్తానికి, ఆ తర్వాత ఎవరూ ఏమీ రాయలేదు ఆ విషయం గురించి. అంటే, ఆ సంగతి ‘పాత’ పడిపో యిందన్న మాట రచయితలకి.

మా పక్కాళ్ళోనే మా బాబాయి కొడుకు వుంటాడు. నాకన్నా బాగా చిన్నవాడు. వాడి అత్తగారు ఇండియాలో బాగా పేరు పాందిన రచయిత్తి. ఆవిడ పేరు సుభద్రమ్మ. ప్రస్తుతం కూతురి దగ్గరే వుంటోంది. నాతో అప్పుడప్పుడూ మాట్లాడుతూ వుంటుం దావిడ. నా గోల ఆవిడకి నచ్చదు. ఆవిడ గోల నాకు నచ్చదు. అఱునా సరే, కల్పినప్పుడల్లా, మర్యాదగా మాట్లాడేసుకుంటూ వుంటాము, ఆ విషయమూ, ఈ విషయమూ.

ఆరోజు ఏదో పనిమీద మా బాబాయి కొడుకించికి వెళ్ళాను. వాడి అత్తగారితో ఈ సాహితీ సమావేశం గురించీ, ఇప్పటివరకూ జరుగుతున్న రాజకీయాల గురించీ, సీతాదేవి గురించీ, రావు గురించీ, అన్ని చక్కటి కబుర్లు, మసాలా కూడా రంగరించి, చెప్పా నావిడకి సరదాగా.

సుభద్రమ్మ నావేపు పులుకూ, పులుకూమంటూ చూసింది, నేనేదో పెద్ద తప్పు చేసినట్టు.

“అదేంటండి? అలా చూస్తారేం కోపంగా నావేపు?” అని ఆశ్చర్యంగా అడిగాను.

“నేను రచయిత్తిని అని మీకు తెలుసు కదా? నేను సాహితీ సమావేశాలకి వెళతాననీ, అవంటే నాకిష్టమనీ కూడా మీకు తెలుసుకదా? మరి, మీరు వాళ్ళకి నా పేరెందుకు చెప్పలేదూ? నన్ను కూడా పిలవమని మీరు వాళ్ళకెందుకు చెప్పలేదూ?” అంటూ నిలదేసిందావిడ.

ఆశ్చర్యం పట్టలేక కిందపడిపోవాలనిపించింది. అలా పడిపోతే, ఆవిడ చెయ్య పట్టుకుని ఎలాగూ లేవనెత్తుదూ, అలాగే సంతోషంగా చూస్తా వుంటుందని గాఢంగా అనిపించి, కింద పడిపోయే కార్బూక్మం ఆపేశాను.

“బావుందండీ మీ వరస! నేను చెప్పిన కబుర్లలోంచి మీకు దొరికిన విషయం అదా? ఏదో సామెత చెప్పినట్టు, నా మీద నెపం నెడుతున్నారా? అఱునా, ఆ రచయితల లిస్టులో మీ గాఢ స్నేహితుల పేర్లు కూడా వున్నాయి. వాళ్ళనడగండి గట్టిగా!” అని ఎదురుతిరిగాను.

“అడుగుతానండీ! వాళ్ళని కూడా తప్పకుండా అడుగుతాను. ఇప్పుడుకాదు. ఆ మీటింగ్యాక, వాళ్ళు ఎప్పుడో మాట్లాడుతారు కదా నాతో? అప్పుడుతూను వాళ్ళని గట్టిగా. ఇప్పుడు మిమ్మల్ని అడుగుతున్నాను” అంటూ వదల్లేదావిడ నన్ను.



“వుత్తినే అడగడం కాదు, బాగా కడగండి వాళ్లని,” అన్నాను నప్యుతూ.

“అలాగే, అలాగే. ఇప్పుడు మిమ్మల్ని కడుగుతాను. మీరు చెప్పండి,” అంది సుభద్రమ్మ నప్యుతూ.

“ఎందుకు మీ గురించి చెప్పలేదంటే, మీ పేరు చెప్పా లన్న విషయం నాకు తోచలేదు కాబట్టి. ఆ మీటింగుకి వెళ్లడం ఇష్టం లేని నేను, మీ గురించి ఎలా చెబుతానూ? మిమ్మల్ని పిలపమని ఎలా చెబుతానూ? అంత ఆసక్తి వుంటే, మీరే వాళ్లకి ఫోనుచేసి, ‘పస్తాన్ని’ చెప్పండి. సంతోషంగా రమ్యంటారు. ఎంతమంది వస్తే అంత గొప్ప ఆ మీటింగు వాళ్లకి. మీటింగు విజయవంతం అఱుందనీ, బోల్లుమంది వచ్చారనీ చాటుకోవాలిగా వాళ్లు కూడా?” అని చెప్పానావిడకి.

“పిలపని పేరంటానికి వెళ్లడం ఏం బాగుంటుందిలెండి. మీరు వాళ్లకి నా గురించి చెబితే బాగుండేది,” అంది సుభద్రమ్మ.

ఓర్కాయనో! వదలదే అవిడ నన్ను నిందించకుండా! సాహితీ సమావేశం పిలపని పేరంటం అట! పిలవకపోతే, ఆ సాహితీ సమావేశానికి వెళ్లకూడదా? సమావేశాన్ని పేరంటం చేసేసింది సుభద్రమ్మ రాబోయే నప్యుని ఆపుకున్నాను బలవంతంగా, ఇంకే మంటుందో నన్నని జడిసి. ఎంతైనా చుట్టా లావిడ కదా?

మర్మాడునిపించింది నాకు. ‘సీతాదేవికి ఇప్పుడు ఫోను చేసి అంది సుభద్రమ్మ గురించి చెప్పాచ్చు కదా?’ అని. నిన్నావిడ నాతో దెబ్బలాడినప్పుడు కూడా, చివరికి, ‘ఇప్పుడయినా మీరు వాళ్లకి చెప్పండి!’ అని నన్నడగలేదు. ‘ఇప్పుడు చెప్పమంటారా?’ అని నేనూ అడగలేదు. చెబితే సంతోషిస్తుందని మాత్రం తెలుసు. సీతాదేవి నాకు ఫోనుచేసింది, ఎవరిదో ఫోను నెంబరు అడగడానికి. అప్పుడు ఒక మాట చెప్పాను ఆవిడకి.

“మొన్నోకరోజు ఏదో పనిమీద మా బాచాయి కొడుకు ఇంటికి వెళ్లాను. అతని అత్తారు సుభద్రమ్మ. పేరున్న రచయితి. ఇండియా నించి కూతురు దగ్గర వుండడానికి వచ్చింది. మీ సాహితీ సమావేశం గురించి చెబితే, అవిడ ఆసక్తి చూపించింది. ‘అయ్యా, నన్ను పిలిస్తే నేను వెళ్లేదాన్ని కదా?’ అని కాస్త వాపాయింది కూడా. మీకు తెలుసా ఆ సంగతి?” అని అడిగాను.

“చాలా సంతోషమండి! సుభద్రమ్మ ఇక్కడున్నట్టు నాకు తెలీదు. తప్పకుండా పిలుస్తానావిష్టి. మీరు కూడా రావోచ్చుగా? బాగుంటుందీ?” అందావిడ.

ఫోనుపెట్టేశాను. ఆవిడ విక్రమార్గుడు. నేను భేతాళుణ్ణి.

వాళ్ల సాహితీసమావేశం జరిగిన మర్మాడు, సుభద్రమ్మ ఫోను చేసి చెప్పింది ఆ మీటింగు సంగతులు.

“సాహితీసమావేశం బాగా జరిగిందండి. నన్ను అధ్యక్షత వహించమన్నారు. నేను, ‘నా కథలకి ప్రేరణ’ గురించి మాట్లాడాను. అందరూ సంతోషించారు. రావుగారు, ‘కథకి పున్న సామాజిక ప్రయోజనం’ గురించి మాట్లాడారు. మీరు రాసిన

పలానా కథ గురించి కూడా మాట్లాడారు. ఎంతో బాగా జరిగింది మీటింగు. సీతాదేవి, నన్ను కార్లో తీసుకువెళ్లి, తిరిగి తీసుకు వచ్చింది. ఎంతో మర్యాదగా చూసిందావిడ నన్ను. నా గురించి మీరు వాళ్లకి చెప్పినందుకు చాలా ఘాంక్సండీ!” అంటూ సంబరంగా చెప్పుకొచ్చింది ఆ సంగతులు.

‘పోసీలే! వాళ్లూ వాళ్లూ బాగానే వున్నారు కదా?’ అనిపించింది.

“మీరు మీ గాఢస్తేహితుల్ని, ‘మీరు నా గురించి సీతాదేవి గారికి చెప్పలేదేం?’ అని అడిగారా?” అని అడుగుదామనుకున్నానుగానీ, ఏవేవో సామెతలు గుర్తొచ్చి, మానేశాను.

మొత్తానికి, రావు, వివాదాస్వదమైన నా కథ గురించి మాట్లాడలేదని తెలిసింది. అదేమీ కొత్తగా అనిపించలేదు. భావాలోనం శత్రువుల్ని పెంచుకుంటారా వీళ్లు?

ఇంకో రెండు వారాలు పోయాక సీతాదేవి నించి ఫోను.

“మళ్ళీ ఫోను చేశారేవిటీ? ఆ మీటింగులకి రానని నేను చెప్పేశానుగా?” అన్నాను కాస్త ఆశ్చర్యంగా.

“ఏం? మీటింగుల గురించే ఫోను చెయ్యాలా? ఏమన్నా సాహాత్యం గురించి కబుర్లు చెప్పుకోకూడదా?” అందావిడ.

“అలాగా! చెప్పండి!” అన్నాను సీరసంగా, ఆవిడతో నాకేం కబుర్లుంటాయని.

“పున్నయ్యగారనే ఒక గొప్ప రచయిత మన బేపీరియాకి పస్తున్నారట. ఆయన బోలెడు నాస్తిక వ్యాసాలు కూడా రాశారట. నేనేవీ చదవలేదనుకోండి. ఆయన రావుగారింట్లో వుంటారట కొన్నిరోజులు. అభ్యుదయంగా ఆలోచించేవాళ్లని ఆయన రావుగారి వాళ్లింట్లో గిట్టుగెదర్కి పిలుస్తున్నారట. మిమ్మల్ని, నన్ను కూడా పిలుస్తారట. ఆయన నాకు చెప్పారు. నేను మీకు చెబుతున్నాను. ఆయన మీకు ఫోను చేస్తారట,” అని వివరంగా చెప్పిందావిడ.

“అయ్యా! అలాగా! మీరు చెప్పుకోయారా ఆయనకి, నేను రాననీ, నన్ను పిలువ్వాడనీ? అయినా, నాస్తికులే అభ్యుదయంగా ఆలోచిస్తారని మీరంటే నవ్వొచ్చింది నాకు. అలాంటప్పుడు మిమ్మల్ని లేలా పిలిచారాయన గిట్టుగెదర్కి? మీరు నాస్తికులు కారుకదా?” అనడిగాను.

“అదే నాకాశ్చర్యం! నేను తప్ప, మిగిలిన వాళ్లందరూ నాస్తికులేనట. అయినా, ప్రతీ మనిషి జీవితంలో ఎప్పుడో ఒకసారి నాస్తికుడిగానే ఆలోచిస్తాడు, వుంటాడూ. నేను మాత్రం? నేను రెండురకాల మనిషిని. కావాలంటే అటూ వుంటాను. ఇటూ వుంటాను. మీతో ఇప్పుడు మాట్లాడే సీతాదేవి వేరు. కథలూ, కవితలూ రాసే సీతాదేవి వేరు. వాళ్లంతా నాలో భాగాలేగానీ, మొత్తం నేను కాదు వాళ్లు. మీరు ఆ తేడాలు గ్రహించాలి,” అంటూ వెప్రివాళ్లకి మాత్రమే అర్థం అయ్యే మాటలు మాట్లాడింది.



ఇదివరలో, దేన్ని సహించకుండా పొట్టాడే నేను, ఈమధ్య కాలంలో వాళ్ళనీ, వీళ్ళనీ పొట్టడకుండా వదిలెయ్యడం నాకే ఆశ్చర్యం కలగజేస్తోంది. దెబ్బలాడే ఓపిక నశించలేదుగానీ, వీళ్ళలాగూ మారరని ఓ జీవితకాలం చెప్పేసింది.

అనుకున్నట్టుగానే, అంటే సీతాదేవి చెప్పినట్టుగానే, రావు నించి ఫోను.

“పున్యయ్యగారి గురించి మీరు వినే వుంటారు. గొప్ప అభ్యదయ రచయిత. మనలగే గట్టి నాస్తికులు. ఎన్నో పురుతకాలు ప్రచురించారు. కొత్త పుష్టకం ఆవిష్కరణసభ కోసం అని ఇక్కడకి వచ్చారు. వేరే రాష్ట్రంలో వుంటారాయన. మీరా సభకి ఎలాగూ రారుకదా? అందుకని, సాహితీసంస్థలనీ, తెలుగు సాంప్రదాయ, సాంస్కృతిక, స్వార్థి సంస్థలనీ, తెలుగువెబ్ పత్రికలనీ పట్టించు కోకుండా, అభ్యదయంగా వుండేవాళ్ళని కొంతమందిని మాత్రమే గిట్టుగెదర్కి పిలుస్తున్నాను. ఇది మీటింగు కాదు. అభ్యదయంగా ఆలోచించే కొంతమంది మాట్టాడుకోవడానికి కలుస్తున్నా మంతే! పున్యయ్యగారు కూడా వుంటారు. ఆయనతోటి మాట్టాడోచ్చు మనం,” అంటూ ఎంతో సామరస్యంగా వివరించాయన.

“ఏం గిట్టుగెదర్? ఇదీ? ఎవరి గోలలో వాళ్ళుంటారు. కానీ, ‘అభ్యదయ వాదులు’ మాత్రమే అంటే కొంత అస్తి కలిగింది.

“గిట్టుగెదర్ అంటే మాట్టాడుకోవడం అయ్యాక, భోజనాలు కూడా పెడతారా? లేక వుత్త కాఫీలు మాత్రం ఇచ్చి పంపతారా? ఈ గిట్టుగెదరలో ఏం మాట్టాడుతారు అందరూ?” అంటూ నా భేతాక ప్రశ్నలు సంధించాను.

అమెరికాలో, ఎవరన్నా వాళ్ళుంటికి పిలిస్తే, భోజనాలు పెట్టుకుండా పంపరు. అదో పెద్ద సాంప్రదాయం. ఏ సాహితీ సమావేశమన్నా, ఏ సాంస్కృతిక కార్యక్రమమన్నా, భోజనాలు లేకుండా జరగవు.

‘అన్నీ అయ్యాక, అప్పుడు కొంపలకెళ్లి ఏం వంటలు మిడుకుతారూ?’ అన్న విషయం కూడా వుంది.

“అయ్యా! భోజనం లేకుండా ఎలా వుంటుందీ? వచ్చిన వాళ్ళకి డిన్నరూ, వైనూ అన్ని వుంటాయి,” అని వివరించాడు రావు.

“ఆలోచించి, మీకే విషయమూ తెలియజేస్తా,” నని మాటిచ్చి, ఫోను పెట్టేసి, ఆశ్చర్యసాగరంలో మునిగిపోయాను.

అభ్యదయవాదులందరూ, అభ్యదయ విషయాలనీ మాట్టాడేనుకున్నాక, తాగుతారన్నమాట! తాగడమనేది కూడా అభ్యదయం అయిపోయింది ఈరోజుల్లో. అమ్మా! ఇంకా ఎన్ని అభ్యదయాలున్నాయో! అమెరికాలో మరీనూ! మా కంపెనీలో ప్రతీ పుక్కవారం సాయంత్రం తాగుడుపార్టీ! ఆరోజు ఓ పాలీసు కారు మాకంపెనీ పక్కనే మాటేసి, తాగి కారు నడిపేవాళ్ళని పట్టుకోడానికి చూస్తూ వుంటుందని అందరూ జోకేస్తూ వుంటారు. వెంటనే రావుకి ఈమెయిలు పంపాను.

“నాస్తికులతో అభ్యదయ ఆలోచనలతో మీటింగులు మంచివే. అయితే, మీరు ‘వైనూ, డిన్నరూ’ గురించి కూడా చెప్పారు. నేను తాగుడికి పూర్తిగా వ్యతిరేకిని. కంపెనీలో వుండే వైను పార్టీలకేపోను. ఎక్కడైనా ఆల్గోలు సమై చేస్తుంటే, అటు వంటి మీటింగుకి నేను వెళ్ళను. ఎక్కువమంది ఆడవాళ్ళు కూడా ఆ మీటింగుల్లో ఆ వైను తాగరు. అలా వైను తాగడాలూ, ఆ తప్పపుని చేస్తూ, దాంతోపాటు అభ్యదయ విషయాలు మాట్టాడ్డాలూ, ఈ రెండు కలిసి జరగడం నేను ఇష్టపడను. మంచి విషయాలతోపాటు, ఆచరణ కూడా నాకు ఇష్టం. అందువల్ల నేను మీ ఇంటికి రావడంలేదు,” అన్నది నా ఈమెయిలు సారాంశం.

ఆ మెయిలు పంపాక, ‘అమ్మయ్య! ఇక ఆ గిట్టుగెదర్కి వెళ్ళే ప్రస్తుతేలేదు,’ అని సంతోషించాను. నా మెయిలుకి జవాబు వస్తుందనుకోలేదు. నా నమ్మకాన్ని వమ్ము చేస్తూ వచ్చింది రావు జవాబు.

“వైను సర్వే చేయడం కన్నా మీరు ఈ అభ్యదయ మీటింగుకి రావడం ముఖ్యం. వైను అస్తులు సర్వే చేయము. సీతాదేవి తప్ప అందరూ కొత్తవాళ్ళు, వస్తున్నారు ఈ మీటింగుకి. ఆ పైవారం మేము ఇండియా తిరిగి వెళ్ళిపోతున్నాము. మీరు తప్పకుండా రండి,” అన్నది అతని ఈమెయిలు సారాంశం.

ప్రతీసారీ ఆశ్చర్యపోవాలంటే విసుగేసినా, ఆశ్చర్యపోక తప్పలేదు నాకు. నేను రావడం కోసం, ఆ గిట్టుగెదర్లో తాగడం మానేస్తామన్నారంటే, ఆశ్చర్యమేగా మరి? వాళ్ళ గిట్టుగెదర్కి వెళ్ళుకపోవడానికి ఒకే ఒక అభ్యంతరం చెప్పాను. అది కాస్తాతోలగించాడాయన.

వెంటనే, ‘మీఇంటికి వస్తున్నాను,’ అని మెయిలు పంపాను.

ఆ తర్వాత కొత్త దిగులు పట్టుకుంది. రావు ఇంటికి వచ్చే వాళ్ళందరూ కనీసం ఓ ఇరైవైమందన్నా వుంటారు కదా? రావు భార్య వీళ్ళందరికి వండి, వచ్చించాలన్నమాట. ఏవో మాటల్లో, రావు, ‘నాకు వంట బొత్తిగా రాదండీ,’ అని మురుసుకుంటూ చెప్పినట్టు గుర్తు. ఇండియా నించి వచ్చిన ఆత్తగారిని కూర్చోబెట్టి, వుద్దోగం చేస్తున్న ఏ అమెరికా కోడలు ఆ వచ్చే ఇరవై మందికి వండి, వచ్చిస్తుందీ? ఒకవేళ ఆ కోడలు చేసినా, ఆ ఇండియా ఆత్తగారు చెయ్యనిస్తుందా? ఒకవేళ, వాళ్ళుద్దరూ కలిసి పనిచేసినా, అంతమందికి ఇద్దరు మాత్రమే చెయ్యాలంటే కష్టంకాదూ? పైపెచ్చు ఇలాంటి భోజనాలకి, ఒక కూరా, ఒక పచ్చడితో సరి పెట్టురు. నాలుగు కూరలూ, నాలుగు అన్నాలూ, ఓ పులుసూ, ఓ పచ్చడి, ఓ హటూ, ఓ స్విటూ, గట్టా వుండా లీందే. బోల్లు పని. తిన్నుంత తిని, మిగిలింది మర్మాటికి దాచుకుంటారు.

“ఇరవైవైమందికి రావుగారి భార్య, కోడలు వండి, వచ్చించాలంటే కష్టం కదండి? మీరేమనుకుంటున్నారూ?” అనడిగాను సీతాదేవికి ఫోనుచేసి.



“ఓ అదా? ఇవన్నీ మామూలేనండి! నేను రావుగారి భార్యకి ఫోను చేసి, ‘సాయంకావాలా?’ అనడిగాను. కొంచెం ముందరగా వచ్చి, ఓ పచ్చడి చేసి పెట్టమన్నారు. నేను కొబ్బరి పచ్చడి చేధ్వ మనుకుంటున్నాను,” అని చేపేసిందావిడ.

రావు ఇంటికి ఫోను చేశాను. ఆయనే ఫోనెత్తాడు.

“మీ భార్యగారితో మాట్లాడాలండి! ఆవిడకి ఫోనిస్తారా?” అనడిగాను.

రావు భార్య లైనులో కొచ్చింది.

పరిచయాలయ్యక, డైరెక్టగా రంగంలోకి దిగిపోయాను. “ఎవరన్నా మీకు ఫోనుచేసి, గిట్టుగెదర్ వంటకి మీకు సాయం కావాలా?” అనడితే, ఆ ఫోను చేసింది ఆడవాళ్లయితే, ముందర కాస్త మొహమాటానికి మీరు వద్దన్నా, కాస్సేపటికి సంతోషంగా ఒప్పుకుంటారు. ఆ ఫోను చేసింది మగవాళ్లయితే, మీరు మర్యాద కోసం బొత్తిగా ఒప్పుకోరు వంటలో సాయానికి. ‘మగవాళ్లమిటీ, వంటలో సాయం ఏమిటీ?’ అని మీరు అనేసుకుంటారు. అంత మంది కోసం మీ ఇధరు మాత్రమే వంట చేస్తుంటే, పడి తినడానికి నాకు సిగ్గుగా వుంటుంది. సాధారణంగా మగవాళ్లమికిలా ఫోను చెయ్యారు. అయితే, గియుతే వాళ్లు భార్యలని చెయ్య మంటారు ఫోను. మీరు నా విషయంలో అందరిలాగా తీసుకో కండి. మొహమాటానికి కూడా వద్దనకండి. నేను ఓ రెండు, మూడు గంటలు ముందరగా వచ్చి, కొన్ని పదార్థాలు తయారు చేస్తాను. మీరు కొన్ని చెయ్యాడి. పని పంచుకుండాం. నన్ను సాయం చెయ్యనిప్పండి,” అంటూ చాలా వివరంగా, సామరస్యంగా చెప్పానావిడకి. ఆవిడ సంతోషంగా ఒప్పుకుంది.

అన్నట్టుగానే, ఓ మూడుగంటలు ముందుగా వాళ్లింటికి వెళ్లాను. రావు భార్య, మనవడి బట్టలు మడత పెదుతోంది. ఇంట్లో ఎవరూ లేరు. రావు, పిల్లాళ్లి ‘డేకేర్’ నించి తేవడానికి, పున్నయ్యతో కలిసి వెళ్లాడట. కొడుకూ, కోడలూ వుద్యోగాల నించి ఇంకా రాలేదట.

రావు భార్య సామాన్లు అందిస్తూ వుంటే, చకచకా కొన్ని పదార్థాలు తయారుచేసేశాను. సీతాదేవి వచ్చి కొబ్బరిపచ్చడి చేసింది. రుచి చూడమని రవ్వంత చేతిలో వేసింది.

“అబ్బి! పులుపు! దీన్నిండా చింతపండు కుమ్మరించారు. నాకు పచ్చళ్లులో చింతపండంటే ఆయిష్టం. అన్ని పచ్చళ్లు పుల్లగానే వుంటాయి,” అంటూ మొహం చిట్టించాను.

అందరూ నవ్వారు. రావు భార్య కొన్ని పదార్థాలు తయారు చేసింది.

“మీ మొహం చూస్తే, మీరు వంటపనులు చేసే మగాడి లాగానే వున్నారు లెండి,” అంటూ కితాబిచ్చింది రావు భార్య నాకు.

అట్లపిండిలాగా ఉచ్చిపోయాను ఆ మంచి మాటలకే. నేను తప్ప, మరో మగపురుగు ఆ ఆడవాళ్లకి సాయం చేయడానికి

రాలేదు. కాస్సేపటికి అందరూ వచ్చారు. ‘గిట్టుగెదర్’ మొదల య్యంది.

‘పదార్థాలు బాగున్నాయ,’ని నన్ను మెచ్చుకుని, సంతోష పెట్టారు కొందరు.

అందరం హల్లో కూర్చున్నాం. నేను పైరోకెను దగ్గరున్న గట్టు మీద కూర్చున్నాను వాళ్లు మాటలు వింటూ.

యథాలాపంగా పక్కి తిరిగి చూస్తే, కొంత దూరంలో వైను స్టోండూ, దాన్నిండా వైను బాటిల్సా. కొంతమంది ఆ స్టోండు వేపు ఆశగా చూడ్చం నా దృష్టిని దాటిపోలేదు. అడగడానికి వాళ్లకి మర్యాద ముసుగు!

అన్నీ పిచ్చికుబ్బే! అబ్బుదయ కబుర్లు ఒక్కటీలేవు. నాస్తిక మాట ఒక్కటీలేదు. ఒకాయన, చేతికి ఏవేవో పూజల దారాలు కట్టుకుని వచ్చాడు.

ఒకాయన పున్నయ్యని ఏమన్నా చెప్పమన్నాడు.

దానికి పున్నయ్య, “ఇక్కడ మీరందరూ మీ గిరి గీసుకుని, అందులో మీ కార్యక్రమాలు చేసుకుంటున్నారు. వాటిలోకి మీ చుట్టూ వున్న అమెరికా వాళ్లని లాగడంలేదు,” అని చెప్పాడు.

దారాలు కట్టుకున్నాయన, “అప్పనండి! నిజం! మా ఆఫీసు లో వున్న అమెరికా వాళ్లు వాళ్ల ట్రైంకింగు పార్టీకి నన్ను పిలు స్టారు. నేను వెళతాను. అయితే, మొన్నామధ్య వినాయకచవితి పూజ చేసుకున్నప్పుడు, నేను ఆ అమెరికస్తని ఎవర్ని పిలవలేదు. ఘైర్యం చాలలేదు. ఇప్పుడనుకుంటున్నాను పిలచి వుండాలని,” అంటూ పిచ్చిమాటలు చెప్పాడు.

నాస్తిక పున్నయ్య ఆ మాటలని ఏమన్నా విమర్శిస్తాడేమో నని చూశాను. ఆయన నౌరెత్తితేగా!

ఇంకొంకాయన, “రాత్రి తర్వాత పగలూ, పగలు తర్వాత రాత్రి వస్తూ వుంటాయి. అలాగే మనుషులకి కష్టాలూ, సుఖాలూ ఒక దాని తర్వాత ఒకటి వస్తూ వుంటాయి,” అని కవిత్వం చెప్పాడు.

ఇక సీతాదేవి మాతృత్వం మీద కవిత్వం చదివింది. స్త్రీలు మాత్రమే పిల్లల్ని కంటారట. వాళ్లకి మాత్రమే అనుభూతులు కలుగుతాయట. అందుకే పిల్లల బాధ్యతలన్నీ తల్లులకే వుండాలట. పురుషులు దానికి పనికిరారట. ఎందుకంటే పురుషులకి అనుభూతులు కలగవట, పిల్లల్ని స్వయంగా కనసందుకు. మాతృత్వమనే గొప్ప విలువ కలిగినవారే స్త్రీలట. పురుషులు ఆ విషయంలో తక్కువట. ఇలా సాగింది ఆ కవిత్వం.

విచిత్రం ఏమంటే, అక్కడున్న ప్రతీ పురుషుడూ చాలా సంతోషంగా, పిల్లల విషయంలో తమ తక్కువతనాన్ని ఒచ్చేసు కుని, పిల్లల బాధ్యత పూర్తిగా స్త్రీలకి ఇచ్చేయ్యడానికి అంగీకరించేశారు. మరి స్త్రీలకే కదా అనుభూతులున్నవి?

“ఆ ‘గిట్టుగెదర్’ ఎప్పుడయిపోతుందా, ఎప్పుడు కొంపకి పోయి ఏదన్నా పుస్తకం చదువుకుందామా?” అని ఎదురు చూస్తున్నది నేనొక్కణ్ణే.



అప్పుడిగింది సీతాదేవి ఓ ప్రశ్న.

”మనుషులందరిలోనూ ఎంతోకొంత కపటత్వం ఎందుకు వుంటుందండీ? మనసులో మాట ప్రతీసారీ బయటకి ఎందుకు చెప్పలేము? మా ఆయన, తన తల్లిని ఇండియా నించి తీసుకు వస్తునంటాడు. అది నాకు ఇష్టం వుండదు. ఆ విషయం బయటకి చెప్పలేక, ఏదో చెబుతాను. నాకు కొన్ని విలువలుంటాయి. బయటవాళ్ళ విషయంలో ఒక్కసారి, ఆ విలువలు బయట పెట్టకుండా, సర్దేసుకుంటూ వుంటాను. ఆ కపటత్వం ఎలా పొతుంది?” అని.

దానికి ప్రతీభక్కరూ, ఏదో చెప్పసాగారు. వాళ్ళ మాటలు వినడం మానేశాను. ఇదేం మాయదారి గిట్టగెదరో అర్థం అయి చావలేదు.

ఉన్నట్టుండి సీతాదేవి, నావేపు చూసి, “మీ అభిప్రాయం ఏమిటండీ?” అని గట్టిగా అడిగేసింది.

అందరూ నా వేపు చూస్తూ, నేనేం మాట్టాడతానా అని చూస్తున్నారు. ఇక మాట్టాడక తప్పలేదు.

“అభ్యుదయ గిట్ టుగిదర్” అని పిలిచారు నన్ను. ఒక్క అభ్యుదయ విషయం మాట్టాడలేదు ఎవరూ. పూజలు చేసి, దారాలు కట్టుకున్నాయన తన పూజకీ, అమెరికణ్ తాగుడు పార్టీకి పోలిక పెట్టాడు. త్రైప్యియన్ పూజవాళ్ళి హిందూ పూజకి పిలుస్తాడట! వేరే దేశం మనుషులను కలుపుకోవడం అంటే, పూజకి పిలవడం అనుకుంటున్నాడు. నాస్తిక పున్సుయ్యగారు నోర్తులేదు. మీ భర్తకో తల్లి వుంటుందనే, మీ భర్త కూడా ఒక తల్లికి పుట్టాడనే చిన్న సంగతి మీకు ఇప్పటికీ మీ జ్ఞానంలోకి రాలేదన్నమాట. ఇంతమంది అభ్యుదయ మగాళ్ళు ఒక్కరు కూడా ఆడవాళ్ళకి వంటలో సాయం చెయ్యలేదు. ఇంకొకాయన ప్రకృతిలో రాత్రి, పగళ్ళకి, సమాజంలోని మనుషుల కష్టసుభాలకీ పోలిక పెట్టాడు. ప్రకృతికి, సమాజానికి తేడానే తెలియదు ఆయనకి. ఇక సీతాదేవి గారయితే, స్త్రీలకి అనుభూతులూ, వాటితోపాటూ పిల్లల బాధ్యతా అంటగట్టేసి, పిల్లల పనుల్చించే పురుషులకి విముక్తి కలిగించేశారు. ఇక కపటత్వం గురించీ ప్రశ్నిస్తున్నారు. ప్రతీ మనిషికి కీర్తి పిచ్చే, డబ్బు పిచ్చే వుంటుంది. తాము చేసే పనుల వల్ల, తాము మంచివాళ్ళనీ, గప్పవాళ్ళనీ వాళ్ళకి కీర్తి కావాలి. లేదా డబ్బు కావాలి. అందుకోసం, వాళ్ళ మనసుల్లో ఏమున్నా, అవ సరాఫ్ఱం అది బయటపెట్టరు. ఏమన్నా విమర్శిస్తే, మళ్ళీ ఇంకో మీటింగుకి పిలవరేమోనని భయం వాళ్ళకి. ప్రతీ కారణం ఏదో

### Expert Astrology Services

#### JAYAKUMAR SIVACHARYA

Priestly Services for South & North Indians  
(Tamil, Telugu, Kannada,  
Gujarati, Maharashtra, UP, Punjab)



All Hindu Religious Pujas, Satyanarayana Puja,  
Namakaranam, Upanayanam,  
Weddings, Birthday/Graduation,  
Gruha Pravesham &  
all other functions. And  
Homams – Ganapati, Navagraha,  
Chandi, Ayush, Rudrabhishekham & more.

ఒక అవసరం కోసమే! సౌషద్ నెట్వర్కు పెంచుకునేది తమ అవసరాలు తీర్చుకొవడానికి. నాకా గోలలేదు. నన్నెవరూ మీటింగుకి పిలవకపోయినా చింతించను. అందుకని మనసులో పున్న మాట నిష్పర్శగా చెప్పేస్తాను. ‘ఎందుకులే వాదించడం?’ అని వూరుకుంటానేమోగానీ, ఏమన్నా అనేసు కుంటారనీ, మళ్ళీ నన్ను వాళ్ళ సౌషద్ నెట్వర్కులో పుంచు కోరేమోననీ కాదు. ‘మారని బుద్రలు పున్న వీళ్ళతో ఎందుకులే వాదించడం’ అనను కుంటాను. అలాంటప్పుడు లొంగే అవసరం అక్కర్దేదు. ఏదో లభ్యి కోసం చూసే వాళ్ళకే కపటత్వం గానీ,” అంటూ ఓ పెద్ద లెక్క రిచ్చాను.

అందరూ నిశ్చబ్దంగా అయిపోయారు. కొంతమంది గుసు గుసలాడటం నాకు కనిపించింది. ఒకరిద్దరి మొహాల్లో చిన్న నవ్వు. ‘అత్తగార్చి తేను’ అన్న మనిషి గురించి కూడా కామెంటు లేదు. అంతా నిరసనగా పున్సుట్టు చేశారు. అందరూ ఇంకా తేరుకోకుండానే, అలా చూస్తూ వుండగానే, గబగబా లేచి, చెప్పులేసుకుని, బయటకి వచ్చి, వెనకాల తలుపేసేశాను. \*

కాకినాడలో పుట్టిన జెయుబివి ప్రసాద్ సిలికాన్ వ్యాలిలో పాక్షివేర్ కంపెనీకి టెక్సీకర్ మానేజర్గా పనిచేస్తున్నారు. సురజాడ, చలం, శ్రీపాద, రంగనాయకమ్మ రచనలు అమితంగా ఇష్టపడే వీరికి సంగీతం, నృత్యం అభిరుచులు. ఆ కుటుంబంలో ఒకరోజు కథాసంపుటి ప్రచరించారు. భార్య, ఇధరు పిల్లలతో క్యాప్టివ్, కాలిఫ్రోమీయాలో నివాసం.



శ్రీ  
శాఖ

## ఇది ఏ కొమ్ముపుష్టి?

రాజేష్వరి ఉనుయగి

**ప్రతీసారి లాగే ఈ సారి కూడా బాగా ఎదురు చూస్తి, చూస్తి, చూడగా - ఇదిగో వచ్చింది వసంతం. Spring has sprung as we say. సౌత్ లో ఇంక మాకు మంచు కురిసే రోజులు ఈ సీజన్ కి అయిపోయినట్టే. ఇంక మెల్లిగా gardening పనులు మొదలు. BTW, gardening గురించో, spring గురించో మాటల్లాడే ఊద్దేశం లేదు నాకు.**

భారతదేశం నించిఎగురుతూ, ఎగురుతూ వచ్చి - ఇక్కడ వాలి, ఇక్కడో గూడు కట్టుకుని, అందులో పిల్లల్ని సాకుతూ, ఇటు పూర్తిగా గూడున్న చెట్టు సాంతమో, అటువచ్చిన వూరి సాంతమో కాలేక, అటు-ఇటు గాలివాటానికి ఊగిసలాడుతున్న జీవితాలు ఎన్నెన్నే ఈ దేశంలో. నిజానికి ఏ పరాయి దేశమైనా ఇంతే.

సరే అమెరికాలో ఉన్నాం కదా అని పూర్తిగా Americanize కాలేకపోయి, పండగలు పబ్బాలు వస్తే మన సంప్రదాయాన్ని పక్కకు నెఱ్చేసి కేవలం Halloween, Christmas, Thanksgiving లాంటివి మాత్రమే celebrate చేసుకుంటూ ఉండలేంబక పక్క ఊగాది ఎంత ముఖ్యమో, ఇంకో పక్క New Years eve and New Years day అంతే ముఖ్యం. Proms కీ, Graduations కీ ఎంత పెద్ద పార్టీలు చేస్తామో, ఆరంగేట్రం వగైరా అంతే ఆర్థాటంగా చేస్తాము.



దాదాపు రెండేళ్ళవయసు నించీ పసిపిల్లలు మాటల్లాడే ముద్దుముద్దు మాటలు వింటుంటే, అది ఏ భాషా ఆలోచించకుండా మనసారా, తనివితీరా, ఆస్వదిస్తాం; అనందిస్తాం. మరో రెండేళ్ళ దాటగానే english పలుకులు ముద్దొస్తున్నాయే అని మురిసిపోతాం. ఆపైన తెలుగు మన మాతృభాష కనుక అది మాటలడటం చాలా అవసరం అని పిల్లలకి నూరిపోస్తాం. ఇటీవల అమెరికాలో మన అదృష్టం కొద్దీ బాగా పెరిగిపోతున్న తెలుగుబళ్ళల్లో వేస్తాం. వీకండ్ వచ్చిందంటే సంగీతమని, కూచిపూడి అనీ, భరతనాట్యమనీ- ఒకపక్క బాలీవుడ్ అనీ, ఇంకో పక్క బాలే (ballet) అనీ, ఒకపక్క సాకర్, ఇంకో పక్కక్రికట్. ఒక పక్క piano, ఇంకో పక్క వయాలిన్. ఇక academics పరంగా help కావాలి కనుక kumon chineese mathనో ఆశ్రయిస్తాము. ఇటు swimming, అటు Hindu mythology, ఇటు స్పెల్లింగ్ బీ, అటు Hindu epics మీద వ్యాసరచన పోటీ. ఇవేవి అనట్టేదని, అటు Miss.America, ఇటు మనకున్న అశేష తెలుగు సంస్కల్లో మనవారు జరిపే కార్యక్రమాల్లో పోటీపడి, నెగి, all-rounder అనిపించుకోవాల్సిన బాధ్యత.



Indiaకి ఫోన్‌చేస్తే ఆమృమృలు, నానమృలతో అనర్థంగా తెలుగులో మాట్లాడాలి. స్వాల్ఫీ సంబంధించిన పోటీల్లో, మీటింగ్‌లో, కాన్ఫరెన్స్‌లలో అందరూ ముక్కుమీద వేలేసు కునేలా ఆంగ్లము అల్లెయ్యాలి.

ఇంతాచేసి ఒకపెద్ద డాస్పర్గానో, లేదా గాయనిగానో, లేదా చిత్రకరుడిగానో భవిష్యత్తుకి బాటలు వేసుకుంటూ వారి సామర్యాన్ని చాటుకుంటే, మన మనస్సుకీ, ఆశకీ అది చాలాదు. We want them to match for some residency program leaving behind all classes, trainings, practices, performances, achievements - most of all may be some dreams woven in that direction. ,~ me] confusion?

పిల్లల్ని, పిల్లల్లా పెరగనివ్వని ఈనాటి ఆధునిక సాంకేతిక పరిజ్ఞానం, పరికరాలు ఎంత గొప్పవో, వారి పసితనాన్ని వీలయి నంత బిజీగా మార్చేసే తల్లితండ్రుల ఆలోచన కూడా అంతే గొప్పది.



Options ఉండడం మంచిదే -The more the better. కానీ అన్ని options అందరూ తీసుకుంటే 'Option' అన్న పదానికి అర్థమే లేదు.

ఒక అందమైన పూల తోటలో రకరకాల పూలు. ఒక్క పువ్వుదీ ఒక్క అందం. ఒక్క పువ్వుకీ మనసుని మైమరపించే పరిమళముంచే మరో పువ్వుకి అసలు వాసనే అంటదు. కొన్ని చిన్న చిన్నగా విరగపూస్తే, మరికొన్ని పెద్ద పెద్దవిగా, సంవత్సరానికి ఒకటే పువ్వుగా పూసి మనసు నింపుతాయి. కొన్ని చెట్లకి పూలే పూయవు, కొన్ని ఆకులే పూవులయిపోతాయి. ఏ రంగైనా, ఏ



వాస్నైనా, ఎలాంటి రూపైనా అన్ని పువ్వులూ, అన్నిచెట్లూ అవి ఉన్నట్టుగా ఉంటేనే ఆ తోట ఉద్యానవనం అవుతుందేమో. Each flower is unique.

మనలోచాలా మందికి తెలిసి అనుభవమున్న విషయమే, just గుర్తుచేసుకుంటే?

అందరు పిల్లలూ గాయకులు కాలేరు,డాస్పర్లు కాలేరు. ఒక్కారిది ఒక్క ధోరణి. వారి వారి అభిరుచిని బట్టి, వారిలోని నైపుణ్యాన్ని బట్టి, ఆ దారిలో వారికి మనంసహయాన్నిసహకారాన్ని అందిస్తే బాగుంటుందేమో. వారి దారి ఏదో తెలుసుకుంటే ఆ దిశలోనే మరింత శిక్షణ అందించడంసముచితమేమో?

జండియాకి వెళ్లినప్పుడు పూర్తిగా అక్కడి జీవితాన్ని ఆక్కింపు చేసుకోలేక, అక్కడి వాళ్ళకిమన వాళ్ళు అర్థంకాక మన వాళ్ళకి అక్కడి వాళ్ళు అర్థంకాక సతమతమవుతున్నారు. ఇక్కడి పరస చూస్తే, ఇక్కడివారు మన ఉనికిని గమనిస్తూ మనల్ని అక్కున చేర్చుకుంటూనే Immigrantsగా ముద్దిస్తున్నందుకు - చిన్న బాధని మనసులో దాచుకుంటూ- అటూ కాలేకపోతూ, ఇటూ కాలేకపోతూ... ఏమవ్వాలి ఈ చిగురించే కొమ్మలు?

వలసపక్కలు ఎప్పటికైనా వలస పక్కలేవాలేక స్థానీకరణ చెందుతాయా??

ఈ కొంగ్రెష్ట కొమ్మలు ఏ చెట్టువి?

ఈ పూలు ఏ కొమ్మవి?

\*



భారతలోను, అమెరికాలోను అనేక టీవీ, స్టేజి కార్యక్రమాలకు యాంకర్గా పనిచేసిన రాజేశ్వరి బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి. అనేక తెలుగు సినిమాలలో కథానాయిక పొత్తులకి డబ్బింగ్ చెప్పిరు. పృత్తిరీత్యా సాఫ్ట్‌వేర్ రంగంలో ఉన్న వీరి ప్రస్తుత నివాసం డాలన్, టెక్నో





ఎంకన్న బాబుకి ఏడుకొండలంటా ఈ  
ఎంకన్న గాడికి ఎకరమేలేదంట  
యక్కావా? యన్నావా? గింజైనా నాటావా?  
కలుపైనా తీశావా? పంటైనా కోశావా?  
ఏమీ చెయ్యిని నీకు ఎందుకయ్య ఈ భూమి?  
అన్ని చేసే నాకు ఎందుకయ్య ఈ లేమి?  
  
ఎంకన్న బాబుకి ఏడుకొండలంట ఈ  
ఎంకన్నగాడికి ఎకరమే లేదంట  
మళ్లా? మాన్యాలా? బ్యాంకిల్లా ఖాతాలా?  
చీకట్లో యాపారాలా? ఒంటినిండా సామ్యులా?  
నిలువున మమ్ము దులిపి నీకు నిలువుదోపిడి ఇస్తే  
పిడికెడు దుమ్ము రాలి, కడివెడు చెమట కారు  
  
ఎంకన్న బాబుకిది ఖాతరే లేదేమో? ఈ  
ఎంకన్నగాడి మీద కనికరమే రాదేమో  
  
కట్టాలు, కాసుకలు, లాభాలు, లంచాలు  
ఎగ్గట్టే పన్నులు, నల్ల సామ్ము మూటలు  
అన్నిట్లో నీకు వాటాలిచ్చిన దొరలంతా  
బంగాళాల్లో చల్లగుండి ప్రసాదాలు మింగుతారు  
  
కూటికి గింజలేక, మొలకింత గుడ్డలేక  
నిలిచే నీడలేక, బతకలేక, చావలేక  
ధర్మప్రభువు నీవని, నీ ధర్మదర్శనం కోసం  
చూసి, చూసి శోష వహే ఈచ్చి పక్కన పారేస్తారు  
  
ఎంకన్న బాబు నీ ముచ్చట్లు చెప్పలేను  
టిక్కెట్లు లేనివాళ్ల ఇక్కట్లు బాపలేవు  
  
బంగారు గోపురాలూ, భోషణాల్లో కాసులూ  
కాపలా కాస్తామంటూ, అందరికి ఇస్తామంటూ  
ఐ.ఎ.ఎస్. ఆఫీసర్లూ, దేవస్థానం తెరెకర్లూ  
నీ చుట్టూ గోడకట్టి, నిన్ను లాంగదీశారయ్యా!  
  
ఎంకన్న బాబు ఈ బంగారపు పంజరంలో  
బానిస బ్రతుకెందుకు? బయటకు రావెందుకు?  
ఏడుకొండలవాడా ఈ కొండల్లో చిక్కి నీవు

## త్రైవంద్రుణం

### మాచిరిష సాంతి

బండబారిపోయావు, రాతిగుండైవైనావు  
మనుమల్లో చేరి నీవు మా మనుగడ చూడవయ్య  
మనిషే లేకుంటే, దేవుడెలా ఉంటాడయ్యా?  
  
ఎంకన్న బాబు ఈ కొండ నీకండగాదు ఈ  
ఎంకిగాళ్ల గుండె బలమె కొండంత అండ నీకు  
ఏం? వస్తావా? రావా? సరే!  
  
ఉంచుకో నీ కొండలు, నీ గుట్లు, గోపురాలూ  
నీ నిండు హండీలూ, నీ గుండు భక్తులూ  
నా శక్తి నాకు ఉంటే, నీ భక్తి నాకెందుకు?  
నా ముత్కి నాలో ఉంటే, నీ భక్తి నాకెందుకు?  
  
ఎంకన్న బాబుకి ఈ ఏడుకొండలేగానీ ఈ  
ఎంకన్నగాడికి ఈ లోకమంత ఇల్లేరా



## ఏముని వెతకను?

భూషణ గోరాజు

**ఎమి వెతకను నేను?**

ఫ్రీవేలో ఫ్రీడం జచ్చిన నా గల్లీలను వెతకనా  
 నాలుగుగిరల కారులోన నాలుగులక్కల కిలోమీటర్లు తిప్పిన నా ద్విచక్కాన్ని వెతకనా  
 ఏమీ తోచని ఖాళీసమయాన అసలు ఖాళీ లేకుండా చేసిన నా నేస్తాలను వెతకనా  
 ఇక్కడ కనిపించిన ప్రతీచెట్టులోన మా ఎన్నారె చెట్టుని వెతకనా  
 నే వేసె రెండు అడుగులలో నాతో నడిచిన ఆ ఇరవై అడుగులను వెతకనా  
 రోజూ మోగే అలారమ్లో నాన్న పిలుపు కోసమై ఆగే ఆ క్షణాన్ని వెతకనా  
 సెల్పులు తీసుకుని చూసుకునే సమయాన అమృనాన్న కనులే నా ఆధ్యమైన నిమిషాలు వెతకనా  
 ఏమీతోచనివేళ చిన్నాడితో ఆడే జగడాలే వెతకనా  
 ప్రతీ పార్టీలో మీతో కలిసి పికార్లు చేసిన గడియలు వెతకనా  
 నిదుర రానినాడు మీ పక్కకొచ్చి గప్పిలు కొట్టే లాలనను వెతకనా  
 సాయంత్రాన అలసి సొఫాలో కూర్చున్ననాడు నాన్నతో ఆ సాయంత్రపువేళ వీధులలోన చెక్కర్లు వెతకనా  
 కంప్యూటర్ లాబులో బాత్కాని కొడ్డునప్పుడు మన సంపంగిచెట్ల కింద సంభాషణను వెతకనా  
 ఎమి వెతకను నేను ఇక్కడ సాగించే జీవితాన జీవం ఎక్కడ వెతకను.



భావనా గోపరాజు వెయిన్స్టేట్ యూనివరిటీలో కంప్యూటర్ పైన్స్ట్రీలో మాస్టర్స్ చేస్తున్నారు. ఒక తెలుగు సినిమాకు పాటలు రాశారు. నాలోని భావన అనే బ్ల్యాగు నిర్వహిస్తున్నారు.



**MURTHY LAW FIRM**

United States Immigration Law

**Best Wishes to TANA  
+  
Entire Community!**



[www.murthy.com](http://www.murthy.com)

*We know immigration matters!*<sup>SM</sup>

MurthyChat | MurthyBulletin | MurthyForum



కద

పదవ నెల

ఇందు శ్రీయాంక

**మే** నెల...

అప్పుడప్పుడే... మిషిగన్లో చలి టాటా చెప్పి వెళ్ళిస్తా అనుకుంటూ సెలవు తీసుకున్న తొలిరొజులు!

ఇన్నాళ్ళు మంచు దుప్పట్లో మగ్గిన జనాలు... కన్నప్పబుల్ కార్లు బైటికి తీసి రుహామృంటూ రోడ్ల మీద తిరుగుతున్నారు.

దూరంగా ఉన్న 696 ప్రీవే మీద కార్ల రోడ వినిపిస్తోంది. మెల్లగా వాకింగ్ ట్రాక్ ఎక్కిన నేను... పక్కింటి పాటియొలో కూర్చుని జ్యాన్ తాగుతున్న ప్రసీజని పలకరించాను.

“హాయ్ ప్రీవే... ఎలా ఉన్నావు? ఇవాళ ఆఫీస్ ఎలా జరిగింది? ఒంట్లో ఎలా ఉందీ?”

“హాయ్ అక్కా... బాగున్నా! వాకింగ్కి బయలుదేరావా? నేను ఇవాళ రాలేన్క్కా... కొంచెం అలసటగా ఉంది. ఇదిగో ఇప్పుడే ఆఫీస్ నించి వచ్చా.”

“అలసటగా ఉందా? ఏమన్నా తిన్నావా? టిఫిన్ చేసి పెట్టానా?”

“కొంచెం అలసటగా ఉంది అంతే! తొమ్మిది వచ్చింది కదా... సుధీర్ వచ్చేస్తాడు ఇంకాసేపట్లో. తను చేస్తాడులే,” అంటూ చిరునవ్వు నవ్వేసింది ప్రీవే.



“సరే మరి. జాగ్రత్త! ఎక్కువసేపు బైటు కూర్చోకు. ఇది ఇంకా మే నెలే! నెమ్ము చేస్తుంది. అసలే నిండుగర్భిణివి. మనది మిషిగన్ గుర్తుంచుకో. తర్వాత కలుస్తాను, బై,” అని చెప్పి మళ్ళీ వాకింగ్ థ్రాక్ మీదకి చేరాను.

ప్రసీజ్ నాకు రెండెళ్ళగా పరిచయం. పెళ్ళయ్యాక యువెన్ వచ్చింది భర్తతో పాటు. గలగలా మాటలాడుతుంది. సున్నిత మన స్నూరాలు. ఇక్కడే డిట్రాయిట్ డోన్హోన్లో ఉద్యోగం చేస్తాంది. ప్రసీ, ఆమె భర్త సుధీర్ ఇద్దరూ సోఫ్లోగా బాగా ఆక్రివీ! అందరి పుట్టినరోజు పండగలకి, పార్టీలకి వెళ్లారు. ఫేన్బుక్, వాట్సాప్ లో ఎప్పటికపుడు అవ్డెట్టు పెడుతూ వుంటారు. ఇండియాలో బంధువులతో కూడా తరచూ స్నైప్లాట్ చాట్ చేస్తూ ఉంటారు.

ఇప్పుడు ప్రసీకి తొమ్మిదో నెల. ఎంత ముద్దగా ఉందో నిండుకుండలా... ఇంకో రెండు వారాల్లో తనకి ద్వ్యా డేట్. పెద్ద వాళ్ళవరు రావట్టేదు. ఏసా వీలుపడలేదుట. ఇక అన్ని నేనే చూసు కుంటున్నా. ఎంతైనా ఇరుగు-పారుగు అన్నాక అమాతం చేయాలి కదా! అదీ దేశం కాని దేశం. తెలుగువాళ్ళం. మనకి మనం సాయం చేసుకోకపోతే ఎలా? అందులోనూ తొలిచూలాయే! అందుకే ప్రసీజని సొంత చెల్లిల్లా చూసుకుంటున్నా!

ప్రసీది చిన్నపిల్లల మనస్తత్వం. ఆమెకి బుజ్జిపాప పుట్టబో తోంది అని తెలిసినప్పుడు ఎంత కేరింతలు కొట్టిందో! ‘అక్కా... మా అమృమ్మ మళ్ళీ నాకోసం నా పాపగా పుడుతోంది. అప్పుడు అమృమ్మ నన్ను చూసుకుంది. ఇప్పుడు అమృమ్మనై నేను చూసు కుంటా... భలే,’ అనేది. సుధీర్ ఇవేమి పట్టించుకోడు. అన్ని నీ ఇష్టం అనో... ఓహో అలానా అనో... అంటాడు. అందుకే ప్రసీ ఎక్కువ నాతోనే ఇవన్నీ చెప్పాకునేది.

పాప కోసం నర్సరీ అంతా ప్రసీనే డిజైన్ చేసింది. నేను అన్ని అమర్ధడంలో తనకి సాయం చేశా. తనకి గులాబిరంగు అంటే ఇష్టం. అందుకే పాప గది అంతా కూడా గులాబియం చేసేసింది. ‘హలో కిట్టీ’ థీమ్స్ గది అలంకరించింది. ఎక్కడెక్కడ సేకరిం చిందో పాపం! వాల్ డెకాల్పోతో గోడలు నింపేసింది. సీలింగ్ అంతా రాత్రిపూట వెలిగే నస్కతాలు అంటించింది. పాప డ్రెస్యూలు, సామాగ్రి కోసం ఒక గులాబి-తెలుపు రంగు చెక్కబీరువా కొన్నది. పాపకి తెల్లబిక్రిబ్ కొని దానిమీద ‘హలో కిట్టీ’ దుప్పటి పరిచింది. డయిపర్ షైఫ్ట్సిప్స్ ను కూడా ఇదే థీం. ఇంకా, డయిపర్ అన్ని నెలలకి ముందే సేకరించింది. బోలెడు దుస్తులు కొనేసింది. ఉయ్యాల, రాకర్ చెయిర్, స్నూనంతోటీ, తువ్వాళ్ళ, పొంపూలు, క్రీమలు, మసాజ్ నూనెలు, పొలడబ్బాలు, పొలను/షైఫ్స్ ను వేడి చేసే వార్పర్లు, డయిపర్ పెయిల్... ఇలా ఒకటా-రెండా? యొనాడూ కనీపినీ ఎరుగని సౌకర్యాలు అన్ని కల్పించింది రాబోయే బుజ్జిపాప కోసం.

ఇవన్నీ చూసి నేనెంత అనందంతో కూడిన ఆశ్చర్యానికి లోనయ్యానో! అవును మరి! పదెళ్ళ క్రితం నా పురుడు అప్పుడు మా ఊళ్ళో ఇవన్నీ ఎక్కడున్నాయ్? చూరుకు ఒక కొక్కిం పెట్టి,

దానికి మెత్తని పాతచీరలతో ఉయ్యాల వేసేవాళ్ళం. అది కూడా మంచం పక్కనే! దానికి ఒక తాడు కట్టి ఊపుతూ ఉండేవాళ్లం. అదే అప్పటి మా ‘ఉయ్యాల / క్రీబ్ / రాకర్’ అన్నినూ. స్నూనానికి సున్నిపిండి, తలకి ఆముదం, దిష్టిపూసలు, సాదుబొట్టు, పాపాయికి పల్పటి జుబ్బాలు తప్పించి ఇంకేమి ప్రత్యేకంగా కొనలేదు. అలాంటిది ఇవన్నీ చూస్తుంటే నోట మాట రాలేదు నాకైతే.

ఇద్దరం కలిసి పాపగది అంతా సర్దేసాం. అంతా అయి పోయాక వీడియో, ఫాటోస్ తీసుకుంది ప్రసీ. స్న్యాప్బుక్ కోసమట! ‘ఈ పిల్లకి ఎంత బిపికో! రాబోయే బుజ్జాయి అద్విష్టవంతురాలు. ఇంత బిపిక, స్నజనాత్కత ఉన్న అమ్మ దొరికినందుకు,’ అనుకున్నా!

అలా రోజులు గడుస్తున్నాయ్! జాన్ ఒకటవ తారీకున ప్రసీకి ‘ద్వ్యా డేట్.’ ఇంకో రెండు వారాలన్నామాట. ఈమారు డాక్టర్ చెకప్పి తోడు నేనూ వెళ్ళా. డెలివరి ఎప్పుడంటారో అని ఒకబే కంగారుగా ఉంది అందరికి.

“సీకు ఇంకో రెండు వారాల్లో ద్వ్యా డేట్. కాని ప్రస్తుత పరిస్థితి చూస్తే ఎప్పుడైన కాంట్రాక్షన్ మొదలవ్వొచ్చు. నువ్వు లేబర్లోకి వెళ్ళాయ్. అన్ని సిద్ధం చేసుకోండి,” అని చెప్పారు డాక్టర్.

“అక్కా... భయంగా ఉంది,” అంది ప్రసీ హస్పిటల్ నుంచి బైటికొస్తూ.

“ఏం పర్లెదు! నీ బుజ్జి అమృమ్మ నీ చేతిలోకి తొందరగా వచ్చేస్తా అంటుంటే భయమెందుకు?” అన్నాను తనని ఉత్సాహపరుస్తూ.

“అపునులే కానీ మొదటి కానుపు కదక్కా?”

“అబ్బా! సాంకేతికతలో ఈ దేశం ఎంత ముందుంది? ఈ హస్పిటల్ ఎంత ఆధునికంగా ఉన్నాయ్? ఏమి లేని మా ఊళ్ళో... పల్లెటూళ్ళో నేను పురుడు పోసుకోలేదూ? ఇద్దరు పిల్లలని కనలేదూ? నువ్వేం కంగారుపడకు,” అని ధైర్యం చెప్పా.

“అమృ ఉంటే బాగుండెది అక్కా.”

“నున్న అక్కా అంటున్నావ్! సీకు నేను ఉన్నా.. బంగారంలా చూసుకునే నీ భర్త ఉన్నాడు... ఇంకా భయమా? ప్రసీ... మన తాత-ముత్తాలు అందరూ ఇలా పుట్టినవాళ్ళే! మన అవ్యాలు-అమృములు చేయగలిగినది... ఇంత చదువుకున్నావ్... తెలివిగల దానివి... అమెరికాలో ఉంటున్నావ.... ఉద్యోగం చేస్తున్నావ. నువ్వు చేయలేవా?” ఒక చిరునవ్వు సమాధానం ఇచ్చింది ప్రసీ.

నాకు తనని చూస్తే జాలేసింది. ఈ సమయంలో తల్లి పక్కనే ఉండాలి అంటారు. తన కోరిక సహజమే! కాని అన్ని అనుకున్నాల్లో జరిగితే ఇది జీవితమెందుకుపుతుంది? ప్రసీ మెటర్పుటీ లీవ్ పెట్టేసింది.

ప్రసీ భర్త, నేను కలిసి తనహస్పిటల్ బ్యాగ్ సర్దేశాం. ఏవి అవసరం, ఏవి కావు అన్ని పపాడ్లో నోట చేసుకుని దాని ప్రకారం సర్దుకున్నాం. ఇక బుజ్జాయి రాకకి అన్ని సిద్ధం. నేనైతే ఎరుసిత్తు



సామాగ్రి, కొబ్బరికాయ కూడ రెడీగా పెట్టుకున్నా. ప్రసీ తను బుజ్జి దానికి కుడుతున్న బేబి భ్లాంకెట్ చకచకా చేసేస్తోంది...

ఇంకో వారంరోజులు గడిచాయి! ప్రసీకి అప్పుడప్పుడు కడుపులో నొప్పి తప్ప ఇంకేమి సూచనలు కనిపించలేదు.

వారంరోజుల చెకప్పకి వెళ్ళారు ప్రసీ దంపతులు. ఇంకో 2-3 రోజుల్లోనే కానుపులన్నారు. హస్పిటల్కి వెళ్ళి ఒకసారి ఎమర్జెన్సీ ఎంటన్నులు అన్ని చూసుకునివద్దాం... రాత్రివేళ నెప్పులొస్తే అని మావారు, సుధీర్ వెళ్ళారు. ఆ రోజున ప్రసీ మా ఇంట్లోనే ఉంది. తనకి ఇష్టమైన కొబ్బరస్సుం, పాలపాయనం చేసా. పాపం ఏదో ఆలోచనలో ఉన్నట్టుంది సరిగ్గా తినలేదు.

రెండురోజులు భారంగా గడిచాయి. ప్రసీకి సన్నగా పోట్లు మొదలయ్యాయి. ఇక మూడవరోజు రాత్రి బాగా నొప్పులు పస్తుంటే అందరం బయలుదేరాం. నాకూ ఇక్కడి హస్పిటల్ కొత్త! ఎప్పుడూ ఇటు రాలేదాయే! ప్రసీని ముందుగా ‘త్రియాజ్’ లో ఉంచారు. అదేమని అడిగితే... ఇక్కడ కానుపు కోసం హస్పిటల్లో జాయిన్ చేసుకునే ముందు త్రియాజ్ అని ఒకచోట పెడతారట. నొప్పులు బాగ ఎక్కువయ్యాయి అనిపిస్తే మాత్రమే లేబర్ గదిలో పంపిస్తారట. విచిత్రంగా అనిపించింది.

మేము త్రియాజ్ ముందు ఎదురుచూస్తూ ఉన్నాం! ఈలోగా సుధీర్ తన స్నేహితులు, బంధువులు అందరికి చెప్పాడు... ‘ప్రసీకి నొప్పులు మొదలయ్యాయి... హస్పిటల్కి వచ్చాం. డెలివరి అయ్యాక చెప్పాము,’ అని. ఇదేకాక... వాటావ్ మిత్రుల, బంధువుల గుంపులో మెనేజ్ పెట్టాడు... ‘ప్రసీ ఈజ్ ఇన్ లేబర్. అపర్ ఎంజెల్ ఈజ్ ఆన్ ది వే,’ అని. అందరం ఊపిరి బిగపట్టి ఎదురుచూస్తున్నాం!

ప్రసీని గంటసేపు త్రియాజ్లో ఉంచి.. నొప్పులు తగ్గ ముఖం పట్టాయి... ఇవి ‘ఫాల్ పెయిన్స్’ మీరు ఆమెని ఇంటికి తీసుకెళ్ళిపోవచ్చు అని చెప్పారు. మాకు దిమ్మ తిరిగింది. ‘ఇదేవిటి... ఇంటికెళ్ళి పోమ్మంటారు? ఆ పిల్లింకా నొప్పులతో గిజగిజలాడుతోంది,’ అనుకున్నాం. అదే చెప్పే... ‘ఇవి నిజం నొప్పులు కాదు. మా మేఘీన్కి అన్ని తెలుస్తాయి. బిడ్డ ఆరోగ్యంగా ఉంది. కాబట్టి మేము బలవంతపు ప్రసవం చేయము. దయచేసి ఇంటికి వెళ్ళిపోండి. మళ్ళీ బాగా నొప్పులొస్తే రండి,’ అని చెప్పారు. ఇక చేసేదిలేక ఇంటికొచ్చేసాం!

ఇంటికి ఇక్కడికి ఎంత తేడా? ఇదే మనదేశంలో అయితే... ఈపాటికి ప్రసీ సిజేరియన్ వార్డులో ఉండేదేమో! ఎంతైనా ఆమెరికా అమెరికానే అనుకుంటూ వెనక్కివచ్చాం. అదేమిటో ఇంటికొచ్చాక... ప్రసీకి నొప్పులు మెల్లగా తగ్గాయి. పాపం డాక్టర్లు దేవట్టు నిజమే చెప్పారు అనుకుని... సరేలమ్మని సరి పెట్టుకున్నాం!

ఇంటికొచ్చిన దగ్గర నించి స్నేహితులు, బంధువుల దగ్గర నించి వస్తున్న ఫోన్కాట్ తీసుకోలేక సతమతమయ్యాడు సుధీర్.

అందరికీ విషయం చెప్పడం... అందరూ... ‘అయ్యా! అవునా? బిడ్డకి ఏమి ప్రమాదం లేదుకదా?! ఎందుకు ప్రసీకి డెలివరీ కాలేదు? అయినా అడపిల్లలు అనులు 38వ వారంలోనే పుట్టేస్తారు. మొన్న మా ఫ్రెండుకి అలాగే పుట్టింది పాప,’ అని వ్యాఖ్యానాలు. అవి అన్ని విని సుధీర్-ప్రసీలు మొహం చిన్నబుచ్చుకోవడం... అయ్యాపాపం అనిపించింది.

ఇలా ఈ వార్త అంతా పాకిపోయింది వారి స్నేహితుల సమూహాల్లో! ఫేన్బుక్లో ప్రసీ మీద జాలిపోస్తులు పడ్డాయి. వాటావ్ లో ‘భి కాన్సిడెంట్ ప్రసీ. యుకెన్ డూ ఇట్టీ!’ లాంటి సందేశాలు వర్షరూ కురిశాయి. విషయం తెలిసినవాళ్ళ తెలియని వాళ్ళకి విధమరచి చెప్పడం... స్నేహితులు పదేపదే కాట్సీ చేసి విసిగించడం... ఇవన్నీ చూసిన ప్రసీకి చిరాకేసింది. అసలే ప్రెగ్గెన్ని హార్టోస్ట్ చేసే గందరగోళంలో ఇది కూడా జతచేరి విసుగు, చిరాకు అందరి మీద ప్రదర్శించేసింది. ఆఖరికి వాళ్ళ అమృగారికి ఫోన్ చేసిం... ‘నువ్వే వచ్చుంటే ఇలా అయ్యేది కాదు,’ అని పాపం వాళ్ళనీ వాయించేసింది.

ఏమిటో ఈ వింత కష్టాలు అనిపించింది. వాళ్ళ స్నేహితుల అత్యుత్సాహం మీద కోపం కూడా వచ్చింది. ఈ సోషల్ నెట్వర్కింగ్ ఈమధ్య విశ్వంభలంగా తయారయ్యింది. వెప్రి వేయివిధాలు అన్నట్టుగా ఉంది.

ఇంకో రెండు రోజుల్లో దుయ్యెట్ రానే వచ్చింది. ఆరోజున మళ్ళీ చెకప్పకి వెళ్ళింది ప్రసీ. అంతా బానే ఉంది... ఇంకో రెండు వారాల వరకు వేచి చూడొచ్చు అని చెప్పారు!

అప్పటినించి ప్రసీకి ఇంకో రకమైన టెస్సన్ మొదలయింది. మొన్నటిదాక డెలివరి అంటే భయపడిన పిల్లలు... ఇప్పుడు డెలివరి మళ్ళీ ఎక్కడ వాయిదా పడుతుందో అని భయపడుతోంది. ఎంతలోనే ఎంతమార్పు?!

సరిగ్గా అమె దుయ్యెట్ రోజున రాత్రి మళ్ళీ నొప్పులు మొదలయ్యాయి ప్రసీకి. ఈసారి ఎవ్వరికి చెప్పాలేదు. మేము నలుగురమే వెళ్ళాం హస్పిటల్కి. ఈసారి నొప్పులు బాగా వచ్చాయి. లేబర్ గదిలోకి తీసుకెళ్ళారు. అందరం ఊపిరి పీల్చుకున్నాం. నొప్పులొస్తున్నాయ్! కానీ బిడ్డ ముందుకి జరగట్టేదు అన్నారు. ‘స్టోక్స్’ అవ్వేచ్చు అని చూచాయగా చెప్పారు.

ఇక ప్రసీ ఏడుపు మొదలు! ‘నాకు ‘సీ’ ఒద్దు... నాకు భయం! అంటూ. అందరం కలిసి బుజ్జిగించాం... నచ్చజెప్పాం... అయినా వినదే! చివరికి అమె నొప్పులు మళ్ళీ తగ్గముఖం పట్టాయని... ఆమెకి నొప్పుల మందు ఇస్తున్నాం అని, దాన్ని ఇండ్రక్షన్ అంటారని చెప్పారు. ‘పెటోసిన్’ అనే మందు ఇచ్చారు. ఆ మందు దెబ్బకి ప్రసీ విలవిలలాడిపోయింది. ఆమెని చూసి నేను తట్టుకోలేక పోయా! అలా రెండురోజులు నొప్పులతో పోరాధింది. అయినా ప్రసీ కడుపులో బుజ్జితల్లి తన మీద దయ చూపలేదు. లేబరు ముందుకు కొనసాగట్టేదు అని... పెటోసిన్ ఇక ఇవ్వడం



కుదరదని... బివర్ డోస్ అవుతుందని... తన శరీరం ఇంకా లేబర్కి తయారుగా లేదని చెప్పి మళ్ళీ ఇంటికి పంపారు డాక్టర్లు!

ఈసారి ఆమెరికా వైద్యవ్యవస్థ మీద అందరికి విరక్తి వచ్చేసింది. పాపం ప్రసీ! కంటికిమంటికి ఏకధారగా ఎడ్జ్యూషన్. తనకి అప్పటికే 40వారం. అంటే అచ్చంగా నిండు తొమ్మిదినెలలు. ఇక అప్పటినించి 'పదవనెల.' అది కూడా రెండువారాలే! లేదంటే... 'సి-సెక్షన్.' తనలో ఏదో లోపం ఉండనీ... అందుకే డెలివరి తేలిగ్గ అవ్వట్టేదని బాధపడింది. ప్రసీ పరిస్థితి చూసి ఇండియాలో ఉన్న ఆమె తలితంట్రులు చెమ్మగిల్లి పాయారు. బిడ్డ మా దగ్గర పురుడు పోసుకుంటే జిన్ని ఇబ్బందులు పడేదికాదు అని వారి బాధ!

అప్పటికే బిడ్డ బరువు ఎనిమిది ఎల్లీలు అని చెప్పారు డాక్టర్లు. ఇంకా లేటు అయితే ఇక నార్కుల్ డెలివరి అవ్వదేమో అన్నది ప్రసీ బాధ! తనకి సి-సెక్షన్ ఇష్టంలేదు. ఇక ఇలా లాభం లేదని... గూగులమ్మ సాయం తీసుకున్న ప్రసీ చేయని ప్రయత్నం లేదు. రోజు అనాపండు ముక్కలు తినడం మొదలుపెట్టింది. పాద్మనా... సాయంత్రం ఆముదం జ్యాస్సులో కలుపుకుని తాగేది. ఖర్జారపు పండు తినేది. రాకర్ కుర్కీలో కూర్చుని ఊగేది. ఇలా గూగులో చెప్పిన సలహాలన్నీ పాటించింది. అయినా లాభం లేకపోయే!

ఇక ఆమె, ఆమె భర్త బాధ వర్ణనాతీతం!

"అక్కు... నాకు 'సి'నే ఏమో! నా రాతింతేనేమో!"

"ఎందుకలా అంటావ్ ప్రసీ? పిచ్చా నీకేమన్నా? ఇదే నామ జపమా?"

"నాకు ఇంకేమి దారి కనిపించట్టేదు అక్కు."

"పిచ్చిదానా! ఎలా రాసిపెట్టి ఉంటే అలా జరుగుతుంది. అలాగని దిగులు పడితే పనులు జరిగిపోతాయా?"

"భయమేస్తోంది... అందరూ ఏమనుకుంటున్నారో! అసలు అందరికి నా మొహం ఎలా చూపించాలి? ఏమని చెప్పాలి? ఇందులో నా తప్పేంటి?"

"అరె! ఏం మాటల్లాడుతున్నావు? మళ్ళీ మొదటికొచ్చావా? ఇంతకీ నీ బాధ డెలివరి తొందరగా అవ్వట్టేదనా? లేక అందరూ ఏమన్నా అనుకుంటారనా?"

ప్రసీ మౌనంగా నావంక చూసింది. కళ్ళలో కన్నీళ్ళ వాన తుఫానుగా మారడానికి సిద్ధంగా ఉంది. నాకు తక్కణ కర్తవ్యం అర్థమయ్యాంది. గీతోపదేశం ఇక తప్పలేదు.

"చూడు ప్రసీ! ఇది చాలా సహజం. నీ శరీరం కానుపుకి సిద్ధంగా లేనప్పుడు ఎవరేం చేయగలరు? నువ్వుయినా ఏం చేయగలవు? కాయ పక్కానికి వస్తేనే చెట్టునించి రాలుతుంది. అంతేగాని పచ్చిగా ఉన్నపుడే రాలమంటే ఎలా? అయినా నీకొకటి చెప్పునా? నువ్వు నీకోసం బ్రతకడం నేర్చుకో! నీ కడుపులో పెరుగుతున్నది నీ బిడ్డ. నువ్వు కలలుకంటున్న నీ ప్రతిరూపం. ఎవరికోసమా నువ్వు నీ బిడ్డని కనట్టేదు. ఎవరికి నీ పరిస్థితి గురించి సమాధానం చెప్పాల్సిన అవసరంలేదు. నార్కుల్ అయినా, సి-సెక్షన్ అయినా నీ బిడ్డ నీ చేతిలో ఆరోగ్యంగా ఆనందంగా ఉండటం ముఖ్యం! ఇక సోపల్గా యాక్షివ్గా ఉండటం అంటే మరీ ఇంటిగుట్టంతా తీసుకెళ్ళి అన్వలైన్లో పెట్టడంకాదు. ఏది బైటపెట్టాలో ఏది దామ కోవాలో కూడా తెలిసి ఉండాలి. ఒకవేళ అలాంటి కామెంట్లు వచ్చినా వాటిని స్టోర్వింగ్గా తీసుకోవాలిగాని ఇలా ఏడుస్తూ కూర్చుంటారా? నీ కడుపులో బిడ్డ ఉంది అన్న సంగతి గుర్తుపెట్టుకో. ఇలా ఏడిస్తే బిడ్డకి మంచిదికాదు. అర్థమయ్యాందా?"

నేను చెప్పాల్సినందంతా చెప్పేశాను... కొంచెం కరినంగా అయినా సరే! ఏమనుకుండో ఏమో... మౌనంగా ఉండిపోయింది కాసేపు! ఆమెకి ఆలోచించుకునే వెనులు ఇవ్వాలని నేను వచ్చేశాను!

మరుసటి రోజు ప్రసీ నించి ఫోన్ వచ్చింది.

"అక్కు... చిట్కేక్ ఫ్యాక్టరికి వెళ్లం వస్తావా?"

"అవునా? మరి నువ్వు బైటికోస్తే, ఎవరైనా చూసి ఏమన్నా అడిగితే?"

"అడిగితే... 'సబర్ కా ఫల్ మీలా హోతాహ్వై' అని చెప్తా?"

"అంటే...?"

"పక్కానికి వచ్చిన ఫలం తీయగా ఉంటుందని అర్థం."

"హాహాహ్వై..."

ఆ తర్వాత నాలుగు రోజులకు చిరునవ్వులు చిందిస్తూ ఒక ముఢుల ముఢబంతిని పాదివి పట్టుకుని ఇంటికి వచ్చిన ప్రసీకి దిష్టి తీయడానికి ఎర్పనీళ్ళతో సిద్ధంగా ఉన్నాను. \*



ఇందు ప్రియాంక స్వస్థలం గుంటూరు నుంచి సాఫ్ట్వేర్ ప్రోగ్రామర్గా అమెరికా వచ్చి అయిదేళ్ల అపుతోంది. వెన్నెల సంతకం భూగు నిర్వహిస్తున్నారు. చదవడం, రాయడం, ప్రకృతిని చూసి పరవశించడం, సంగీతం వినడం ఇష్టం.





## Winding Nostalgia Roads

Bala Kolluru

**G**hazals are intimately familiar to Indians, south or north. With its roots in ancient Persia, from last giants like Rumi and Ghalib, to modern purveyors like Begum Akhtar, Gulam Ali and Jagjit Singh, chances are you have heard a ghazal being spoken or sung, or probably read one. The good news for South Indians is that you don't need to know Urdu, Persian or even Hindi to appreciate Ghazals. If Urduless ghazal sounds like meat substitute, you are in for a surprise. Art knows no boundaries! Original English ghazals exist as a poetic form as well as in translation.

So what's a ghazal? A ghazal is a poetic form composed of a couplet with rhyme and refrain (Qafia and Radif) both occurring in the second line of the couplet. The last couplet typically contains the artist's name/signature. I present a ghazal below written by me for your enjoyment. The phrase "In India" is the Refrain/Radif in this poem.

**U**nchaste red convertible hugs pacific coastline, memories stir,  
Warm breasts press into my back on my motorcycle, as I fly in India.

Thumb dipped in Toddy Palm locule extracts sweet jelly-nectar,  
You will certainly not miss any Cheesecake or Pie in India.

Fall leaves crunched under Pine, snowballs scooped under Maple,  
Are but memories. Coconut. Mango. Here it's so dry in India.

Dinner time, sweltering heat, steaming biryani, kebabs and sweat,  
Lose the shirt, sit on the floor, there is no need for a coat or tie in India.

Rich, Poor. High, Low. No matter. Pleasure is a great leveler.  
Sip some palm liquor, smoke charas, even Sadhus get high in India.

Greed steams, fluted glasses clink, businesses fill political coffers,  
Nearby the slums fester, some children go hungry and cry in India.

This was no Haitian divorce, wan smile, broken heart,  
She left me forever, with tears in her eyes and a sigh in India.

No binary Hell/Heaven here, queue up to be born again,  
Cordwood, sandalwood and an open flame, is the way to die in India.

Sadhana, Nirvana. They say the stoic jump the eternal cycle of rebirth,  
These are all the things Bala wanted to, but never did try in India.



*Bala Kolluru grew up in Chennai and lives in Metro Detroit with wife and two children. He writes software for Police Departments, for profit, and reads and writes science fiction & fantasy for fun. He is an avid NFL and basketball fan.*





## అమెరికా అమ్మ

డా॥ పద్మజ నందిగాను

**ఈ**మధ్యకాలంలో ఎక్కువగా వింటున్న పదాలు Stress, Depression, Anxiety. నా చిన్నప్పాడు అమ్మ అన్నే అమరిస్తే స్కూలుకి వెళ్లి చదువుకోవటం మాత్రమే తెలుసు. ప్రైస్ అనే మాట కనీచినీ ఎరగం. కానీ ఈరోజుల్లో ఏడెనిమిదేళ్ల పిల్లల దగ్గర్చించీ ప్రైస్ పడిపోతున్నారు. వాళ్లని చూసి అమ్మాన్నాన్నలకి ప్రైస్ ని అమ్మాన్నాన్నలకి ప్రైస్. ఈ అమెరికా జీవితమే మెకానికల్ కావడంతో చాలా ప్రైస్తో కూడినదైంది. అన్నే ప్రైముకి జరగాల్సిందే. పిల్లల్ని ప్రైముకి స్కూలుకి పంపడం, స్కూలు నించి తెచ్చుకోడం, వచ్చాక extra curricular activitiesకి తీసుకెళ్లడం... ఇంట్లో మళ్ళీ పంటావార్పు, పిల్లల్లో హోంవర్చు చేయించడం- పాధ్యన లేచిన దగ్గర్చించీ రాత్రి పడుకునే దాకా పనేపని.

అక్కడ ఇండియాలో తల్లిదండ్రులు, అమ్మాయికి పెళ్లిచేసి అమెరికా పంపిస్తే మా అమ్మాయి రాజకుమారిలాగా జీవితం గడుపుతుంది అనుకుంటారు. కానీ ఇండియాలోలాగా ఇక్కడ పనివాళ్లు, పాలవాళ్లు, ఇంకా వేరే సహాయకులూ ఎవరూ ఉండరుకదా. అన్ని అవతారాలూ మనమే - cleaning lady, cooking lady, washing lady, and above all - driver lady!

ఉద్యోగం చేస్తే అదో బాధ- అయ్యా, పిల్లల్లో ఎక్కువ సమయం గడపట్టేదే, నేను మంచి తల్లినేనా అనే అలోచన. ఉద్యోగం చెయ్యకపోతే, ఇంత చదువూ చదివి వేస్తే అయి పోతోందే అన్న ఫీలింగ్. పైగా చుట్టూ వున్న సమాజంనించి వచ్చే వత్తిణి ఒకబట్టి. ‘అవిడ అంత క్వాలిషైర్ కాదు, అందుకే ఇంట్లో ఉంటోంది,’ అంటారు. అదే ఉద్యోగంలో పైకెదుగుతుంటే, ‘అబ్బో, అవిడ చాలా ఎగ్రసివ్. పిల్లలమీద శక్షిం తక్కువ,’ అంటారు.

ఆడవాళ్లు అన్ని చెయ్యాలనుకోవటం తప్పా? ఎందుకిలా ప్రైస్ కి గురవుతున్నారు? ఈ ప్రైస్ మూలంగా అటు శారీరిక ఆరోగ్యమూ, ఇటు మానసిక ఆరోగ్యమూ కూడా దెబ్బతింటు న్నాయి. ప్రైస్ మూలంగా చిన్నవయసులోనే గుండె జబ్బులు, బ్లడ్ ప్రైషర్, అధికబరువు (బిబీసిటీ), డయాబెటీస్ వంటి వ్యాధులు ఎక్కువవోతున్నాయి. అంతే కాకుండా depression, burn out, anxiety వంటి మానసిక సమస్యలు కూడా పెరుగుతున్నాయి.

పాతకాలంలో నాన్న ఆఫీసుకెళ్లేవారు, అమ్మ ఇంట్లోనే వుండి ప్రైముకి అన్నే అమర్చేది. కానీ ఇవ్వాళ అమెరికాలో అమ్మలు ఇంట్లో పనితోపాటు బయట ఉద్యోగాలు చేస్తున్నారు. Corporate ladders ఎక్కుతున్నారు. ఎన్నో రంగాలలో మంచి గుర్తింపు తెచ్చుకుంటూ తమ కుటుంబ ఆర్థికస్థితికి ఎంతో తోడ్పడుతున్నారు.

ఇంటా బయటా తప్పని పరుగులు- దానితో పెరుగుతున్న బత్తిడి.

ఇండియాలో ఉన్న ప్రీలకి కూడా ఇలాంటి సమస్యలే వున్నాయి అని కొందరు అనుకోవచ్చు, కానీ ఇండియాలో కొంత



యినా కుటుంబ సహాయం ఉంటుంది. దగ్గర్లో అమ్మాన్న, అత్తామామ- ఎవరో ఒకరు సహాయం ఉంటారు. అమెరికా జీవితంలో చాలాసార్లు ఒంటరి పోరాటం అనిపిస్తుంది.

కారణాలు ఏమైనప్పటికీ, దీనికి పరిష్కారం ఏవిటి? వర్క్-లైఫ్ బేలెన్సు చేసుకోవడం ఎలా?

అన్నీ కావాలి అనుకోవచ్చు కానీ అన్నీ ఒకేసారి కావాలి అనుకోవడం సరికాదేమో. ఉద్యోగపరంగా కానీ, కుటుంబపరంగా కానీ- ఏది ముఖ్యం, ఏది అవసరం అనే అలోచన ఉండాలి. మంచి ట్రైమ్ మేనేజ్మెంట్ స్కూల్స్ నేర్చుకోవాలి. మంచి mentorsని, మంచి social circleని ఏర్పరచుకోవాలి. ఏ విషయంలోనూ ఏపరీటాలు పనికిరావు, moderation చాలా ముఖ్యం.

ఇంట్లో అన్నీ ఆడవాళ్ళే చెయ్యాలి అనుకోకుండా భద్రుల తోడ్పాటు కూడా పెరగాలి. ఇప్పటికే చాలామంది మగవాళ్ళు ఇంటిపనులలో తమ భార్యలకి తోడ్పడుతున్నారు. కానీ ఈ స్థితిని అధిగమించడానికి ఇంకా ఎంతో మార్పు అవసరం. మార్పు ఒక్కరోజులోనే వచ్చేయ్యదు. ముందు మన పెంపకంలోనూ మార్పు రావాలి. అబ్బాయిలకి కూడా ఇంటి పనులు చెయ్యడం, ఇల్లు మేనేజ్ చెయ్యడం నేర్చాలి. ఈ కాలంలో ఆడపిల్లలకి ఉద్యోగం ఎంత అవసరమో మగపిల్లలకి ఇంటి నిర్వహణ కూడా అంతే అవసరం. అంచేత మహిళలు గుర్తించ వలసిన ముఖ్యమైన విషయం ఏవిటంటే మన సమస్యకి పరిష్కారం మనచేతిలోనే ఉంది. మగపిల్లలని, ఆడపిల్లలని సమానంగా పెంచండి. రేపు ఇంకాక ఆడపిల్ల జీవితానికి మేలు చేసినవారవుతారు. \*



*Dr. Padmaja Nandigama was born in Guntur and has been living in United States for the last 20 years. She earned a Ph.D. in Psychology from Wayne State University. She is an adjunct Assistant professor of Psychology at Wayne State University and Schoolcraft College. She has given lectures on topics like motivation, emotional balance, communication skills etc. She is the author of a book 'Building Balanced Relationships.'*

## "The Realtor® who goes the extra mile."



Dakshi Anand  
CNC, SRS, ePro  
Real Estate Broker



Direct: 630.362.0337  
Fax: 720.625.6327  
email:  
[dakshianand@johngreenerealtor.com](mailto:dakshianand@johngreenerealtor.com)  
Website:  
[www.homesbydakshi.com](http://www.homesbydakshi.com)  
Address:  
1311 S. Route 59, Naperville, IL 60564



### Expertise

First-Time Home Buyers  
New Construction Homes  
Seller's Agent  
Buyer's Agent  
Relocation  
Short Sales / Foreclosures  
Investment Properties  
Rentals





**Serving the community since 1999**

**Save \$\$\$ on Groceries,  
Dining & Shopping**



**Free Ads - Buy/Sell a Car,  
Computer or House**



**Events / Movies**



**Message Board**



**Jobs**



**Roommate Match**



**Yellow Pages**



**Special Deals and Discounts**



**Entertainment - TV serials, Movies**

- ▶ Network with thousands everyday!
- ▶ Grow your business with instant access to thousands!
- ▶ For feedback and advertising, e-mail [info@miindia.com](mailto:info@miindia.com)

[www.miindia.com](http://www.miindia.com)

Watch Movies and TV serials on miindia.com  
Updated daily!

**Rockin' Raaga**  
11:00 AM - 11:00 PM  
Hot No. 1 Happening

**VISITOR HEALTH INSURANCE**

Visit [www.miindia.com](http://www.miindia.com) or contact [info@miindia.com](mailto:info@miindia.com) for more details.



కద

## పరమాన్నమూ- పలుగురాళ్లా

కోడోండ కె. శివమూర్ఖర్జు

**ఇం** ఉర్మేషనల్ కన్స్యూమర్ ఎలక్ట్రనిక్స్ పోలో స్టేజీమీద ఒక కొత్త పరికరాన్ని ఆరోజున ఆవిష్కరిస్తారని ప్రపంచమంతటా తెలియడం వల్ల ఆత్రంగా ప్రజలంతా టీవీలకీ, ఇంటర్వెట్లో వచ్చే వెబ్ ప్రసారాలకీ అతుక్కొయి చూస్తున్నారు. అది ఒక టీవీనో, కంప్యూటరో, లేక కంప్యూటర్లో, పోస్టీ, టీవీనీ ఏకంగా కలిపేసున్న పరికరమో ఎవరి ఊహాకీ అందడంలేదు. దాని గూర్చిన ఊహాగానాలన్నీ మీడియాలో వచ్చిన ఎక్స్పర్టుల తాహాతునిబట్టి రాగం, తానం, పల్లవులతో, లేక, నలబై వాయిద్యాల సింఫోనీలతో చెలరేగి పోయాయి. అదేమిటో ఊహాకి అందకపోయినా, అది తెక్కాలజీ ప్రోగ్రామ్లో సృష్టించబోయే కొత్త మైలు రాయిని గూర్చిన రంగు, రూపు, రేఖలని గూర్చి ప్రతిపాదించడనికి ఎక్స్పర్టులలో ఎవరూ వెనుకంజ వెయ్యకుండా కొన్ని నెలలబట్టి పోటీపడ్డారు.

ఆ మైలురాయి ప్రజలకి అవసరమా, అత్యవసరమా, లేక అనవసరమా అన్న విషయం మీద కూడా తర్వాతర్వాతలు జరిగాయి. ఇంత హాపుడి జరుగుతున్నది గనుక ఇది అటు బిజినెస్సులకీ, ఇటు ప్రజలకి గూడా అవసరమయ్యే వుంటున్నదన్న నిర్ణయానికి ప్రజలు వచ్చారని టీవీ చానెట్లు ప్రజలకి తెలియజేశాయి- ఎందుకంటే, బిజినెస్సుల అవసరాలూ, ప్రజల అవసరాలూ అనులోమానుపాతానికి



(ప్రోక్ట్ ప్రపోర్సనాలిటీకి) లోబడి వుంటాయి అన్న సిద్ధాంతం కొన్ని దశాబ్దాల క్రిందే బుజువు చెయ్యబడిందని ఆ చానెళ్లే ఎన్నో ఏల్క క్రితం తెలియ జేశాయి గదా! అనవసరాలని కూడా అత్యవసరాల క్రింద మార్పగల శక్తి బిజనెస్సులకుంటుంది- దానికి విలోమాను పాతాన్ని (ఇన్స్ట్రు ప్రపోర్సనాలిటీని) అంటగట్టి. కొంతకాలంగా ప్రజల ఇమాజనేషన్ చాలెంజ్ చేసేలా, లేక కనీసం ఆకట్టు కొనేలా, కొత్త అఫ్సయ్స్ ఏదీ రాకపోవడం వల్ల ఈ కొత్త ఎనోవ్స్ మెంట్ ఎడారిలో కుంభవృష్టవుతుందని అందరూ ఆశపడు తున్నారు.



జోగారావుగారు కనేస్సామర్స్ ఎలక్ట్రోనిక్ షో వచ్చే చానెల్ ట్యూన్ చేసుకుని టీవీ ముందు కూర్చున్నారు. తెలియనివాళ్లు ఆయన ఎక్స్ట్రయిల్మెంట్ని చూసి, “అవ్యా! ఈపయనులో ఆ పిల్ల చేప్పలేమిటీ!” అని నోరు నొక్కుకోవచ్చేమోగానీ, తెలిసినవాళ్లు మాత్రం ఆయన అదృష్టం గూర్చి కించిత్తు అసూయపడినా పడిచ్చు. మరీ తెలిసినవాళ్లు మాత్రం ఆయన పిల్లల మీద జాలి పడతారు. ‘సి.డి.- కంప్యూటం కింగ్కి పార్ట్ ఫాం- అని ఆయన్ని తెలిసిన వాళ్లంతా ఆయన వెనక పిలుస్తారని తనకి తెలిసినందు వల్ల సార్డక నామచేయుడవడానికి జీవితమంతా కృషిచేసి వుంటాడని అభిజ్ఞ వర్ధాల భోగట్టా.

“ఎమే! ఇంపార్టెంట్ ఎనోవ్స్ మెంట్, టీవీల వాళ్లకి కంప్యూటం ఇప్పమంచే విన్నాపుగాదు. ఇప్పుడు చూడు. ఇంతకన్నా పెద్ద టీవీ కొనుక్కు రావడానికి టైము గూడా లేదు,” వినుక్కున్నాడాయన. పక్కనే కూర్చున్న ఆయన భార్య కావమ్మగారి నుంచీ జవాబు రాకపోవడం వల్ల చేత్తే తట్టరు.

“ఎవన్ను అన్నారా?” అన్నదావిడ.

వాళ్లని గూర్చి తెలిసినవాళ్లకీ, తెలియనివాళ్లకీ గూడా ఇక్కడ రెండు అనుమాలు కల్గుతాయి. మొదటిది, మంచినిద్రలో వర్షప్పుడు కూడా వంటింట్లో పిల్లి మ్యావ్ అంచే రక్కన లేచే ఆవిడకి, పక్కనున్న భర్త మాటల్లాడితే వినిపించదెందుకని అనేది. రెండవది, పిల్లి పిలిచినా పలుకుతావుగానీ, నేను మాటల్లాడుతుంటే వినవెందుకని అని ఆయన ఆవిష్టి నిలదియ్యడెందుకని అనేది. మొదటిదానికి, అది ఆవిడ ఏర్పరచుకున్న డిఫెన్స్ మెకానిజం - ఆయనతో బతకగల్డడానికి- అనీ, రెండవడానికి, తన మాటలు ఆవిడకి తప్పక వినిపిస్తయ్యనే జోగారావుగారికి ప్రగాఢ నమ్మక మనీ, అందుకనే, పట్టించుకోనట్లు కనిపిస్తేనేం, మిగిలినవాళ్లల్లగా దూరంగా పారిపోవట్లేదు- సంతోషం, అని ఆయన సరిపెట్టుకోక తప్పట్లేదనీ సందేహించుత్తి గూర్చి బాగా తెలిసినవాళ్ల తీర్మానం.

ఆయన టీవీపై చూపించి, “అసలు పిక్చర్ కనిపిస్తోందా, చూడు. తీరా చూచ్చే, ఎవరి మొహాలూ చూడకుండా చెవులతో మాత్రం వినాల్సిచ్చేలా వుంది. పెద్ద టీవీ అయినా కొనిచ్చావుగాదు!” చిరాగ్గా అన్నారు.

“పెద్ద టీవీలో కూడా ఏం తేడా వుందని? అమెరికాలో వాడింట్లో చూడలేదా?” అన్నది కావమ్మగారు.

“నా బొంద! స్ట్రైన్ ని రాహుకేతువుల్లాగా నాలుకలు చాచి మిగెస్తూ క్రింద మొదలుపెట్టి రెండు లైస్సలో స్ట్రోలింగులు- వార్టలో లేక స్ట్రోక్ మార్కెట్ వివరాలో ఏమయితేనేం? వాటి పైన మాటల్లాడే వాళ్ల వివరాలు. వాటి మీద ఒకమూలగా చిన్న విండోలో రాబోయే సీరియల్లోచి కొన్ని దృశ్యాలు. అటుచూడు- రెండో మూల ఈ ఎనోవ్స్ మెంట్ గూర్చి మీరేమనుకుంటున్నారు?” అంటూ పోలింగులు. ఒకపక్కగా తారాజువ్వలు పైకిగురుతున్నట్లుగా సీరియల్ రాబోయే ఎపిసోడ్స్ ఏం జరుగుతుందనని రేపే ఉత్సంరల వివరాలు. పైన ఒకమూలగా ఈ చానెల్ వాళ్ల సింబల్. పైనే ఇంకోమూల ఈ ఈవెంటని కవర్ చేస్తున్న చానెల్ వాళ్ల సింబల్. పోనీ, మధ్యలోనయినా వదిలిపెడతారా అంటే, అదీ లేకుండా, ఏదో గ్రహంతరవాసులకి మేసేజ్ పంపిస్తున్నటుగా క్షణానికొసారి వెలిగే ఇంగీము ఆక్రమాలతో నిండిన కోడ్లు. ఇవ్వస్తీ టీవీలో మనుషుల మొహాలు కప్పుస్తున్నా, దిక్కులేదు - ఇటు భక్తి చానెల్కయినా అటు రక్తి చానెల్కయినా గానీ!”

“అమెరికాలో ఎవరికి కంప్యూటం చేశారని, ఇప్పుడిక్కడ ఇంటియాలో చెయ్యడానికి?” అవిడ అంత పెద్దగా మాటల్లాడడాన్ని విన్నవాళ్లా ఆయనకి బాగా చెవుడుకుంటారు. మారేజెన ఆర్ మేడ్ జెన్ హెవెన అన్న నాముడికి వాళ్ల పోస్టర్ కపుల్ మరి!

“నా కొడుక్కి కంప్యూటం చేశాను. చూస్తూందు. వాడేదో చేస్తాడు,” ధీమాగా అన్నారాయన.

“ఏమిటి చేసేది? వాడిప్పుడు అమెరికన్. మన టీవీవాళ్లు అమెరికస్సని చూసే కదా నేర్చుకుస్తి!” అయన పిల్లలని ఏమైనా అనగానే వెంటనే పిల్లలని వెనకేసుకుని రావడం కొన్ని దశాబ్దాల క్రింద మొదలయి, ఇప్పుడు, ఆయన ఏమన్నాసరే, రక్కన ఆ నాటెనికి రెండోపైపుని చూపిస్తుంది.

“మనవాళ్లు అమెరికా వాళ్లకంటే రెండాకులు ఎక్కువే చదివారు!”

“లేకపోతే, ఊర్కేనే అనుకరిస్తూ కూర్చుంటే మనవాళ్లకి తెలివితేటలు ఎలా డెవలప్ అవుతాయట?”

తరచుగాఎక్స్-రేలకి ఎక్స్పోజ్ అయితే మనుషులు ఎలా అనారోగ్యానికి గురవుతారో, అలాగే ఇలాంటి సంభాషణలని తరచుగా వినడం ఆ యింట్లనో ఎలక్ట్రోనిక్ వస్తువులకి ఎక్కువ సార్లు రిపేర్ రావడానికి కారణమంటుంది వాళ్ల కోడలు- అదే, శరణ భార్య.

ఆయన మళ్లీ ఏదో అనబోతుండగా నోటి మీద వేలుపెట్టి, నిశ్చిభ్రం అని చూపించి, తర్వాత టీవీవైపు చూపించింది కావమ్మగారు.

“లేడీన్ అండ్ జెంటిలైన్- దిముమెంట్ వుయ్ హోవ్ టీన్ వెయిటింగ్ ఫార్మ! హీయర్ ఈజ్ మిస్టర్ సరన్ పాయింట్లు!” ఎం.సీ. గెస్టుని ఇంటుడ్యున్ చేశాడు. ఆ కన్నామర్ పోలో జరుగుతున్న హాల్లో చప్పుట్లు పెద్దగా మోగాయి.

“మా యింటిపేరుని ఎంత ఖూని చేశాడో! ప్యాంటులట! పంతుల అనడం నేర్చుకోవచ్చుగా! సరన్ ఏమిటి, నా బొంద,



సైరవ్ లాగా! ఎంచక్కా శరణ్ అని పేరుండగా! మా నాన్న తన మనవడికి అడిగి మరీ పెట్టించుకున్న పేరది!” సంఖున్నారు జోగారావుగారు.

శరణ్ మాటల్లాడింది చాలా తక్కువ. “ఐవిల్ టెల్ దిప్రాడక్ష్ టు మార్కెట్ ఇట్ సెల్వ్,” అన్నాడు. పెద్ద స్క్రీన్ మీద విడియో కింప్ రావడం మొదలుపెట్టింది.



రత్నయ్యకి పంతుల శరణ్ ఎవరో తెలియదు. ఆంగ్లమూ, హింది పదాలు కలిపిన వాక్యాలని వాడడం తప్ప ప్రత్యేకించి ఆంగ్లభాషతో పరిచయం లేనివాడు. ‘సారోచ్చారు. ఆ ఛెయిర్ ఎయ్యరా’ లాంటి ఆంగ్లానికి మాత్రమే అతను పరిచయం. అలాంటిది, అతను ఇలా అమెరికా రావడం ఇప్పటికీ ఇది కలా లేక నిజమా అని నిర్ధారించుకునేటందుకు రోజూ పొద్దునే ఒకసారి తనను గిచ్చుకున్నది చాలక, తరువాత కలిసినవాళ్లని అడిగి మళ్ళీ గిల్లించుకుంటాడు. అమెరికాలో తమ ఉద్యోగర్తీయ మాత్రమే అతన్ని కలిసిన తెలుగువాళ్లకి, ‘మిస్టర్ ప్యాంరులు’తో ఏ మాత్రం పరిచయం లేకుండా, ఆయన స్టాన్సర్ చెయ్యడంవల్ల మాత్రమే ప్రోదరాబాదులో విమానాన్వేక్షి, రత్నయ్య అమెరికా చేరడమనేది అత్యంత ఆశ్చర్యకరమయిన విషయం. రత్నయ్యకి ఈ తెలుగు వాళ్లతో టుచ్ చాలా అవసరమని మిస్టర్ ప్యాంరులకి తెలును - ఎందుకంటే, రత్నయ్య తన అవసరాలన్నింటినీ ఒక్క తెలుగులో మాత్రమే చెప్పగలడు గనుక.

ఉదాహరణకి, అతను, ‘పీశెడు మైదా,’ అంటాడు. దానికి రెండుశేర్ నీళ్లని కలపమంటాడు. వీటిని పొండ్లలోకీ, గాలినలోకీ తరువాత చెయ్యాలంటే ఇండియాలో వున్న బామ్యులకీ, అమ్యుమ్ములకి ఫోన్ చేసి ముందు కిలోల్లోకీ, లీటరల్లోకీ ఎలా మార్పుకోవాలో కనుకోక తప్పలేదు. అలాగే, ఇంపబక్సెట్టు కూడా ఇండియా నించి ఎక్స్‌ప్రెస్ మెయిల్లో తెప్పించక తప్పలేదు. అయితే, రత్నయ్యకి, తను నిచ్చేనని భుజాన వేసుకుని పోస్టరని మోస్తుండగా, నిక్కరు మాత్రం వేసుకుని, చొక్కా లేకుండా, ముక్కు ఎగబీల్చుకుంటూ ఆ బక్కెట్ పట్టుకుని వెంటాచ్చే పదేళ్ల రంగడు అలవాటు. ఇక్కడ సూట్లూ, బూట్లూ వేసుకున్న వాళ్లతో బక్కెట్టుని మోస్తుంటే, ఆ నిచ్చేనని పట్టుకుంటే తమాపాగా వుంది. తనకి బతికుండగానే స్వగ్రహించి కలిగిందనేకాక, స్వగ్రంటో కూడా నిచ్చేనెక్కి మైదా రాసి పోస్టర్ తికించే ఉద్యోగం తనదేనని అతనికి రూఢీ అయ్యంది.

కానీ, ఎలక్ట్రానిక్ షాలో ఎనోస్మెంట్ అయిన తరువాత అతను ఇండియా తిరిగి వెడతాడనీ, అక్కడ పెద్ద బిజినెస్ పెడతాడనీ, పరిమితంగానే అయినా అతనితో ముచ్చటించినవాళ్లు చెప్పారు. పదేళ్లకితం రిటల్యూరవ్వాల్సిన వయసులో కొత్త బిజినెస్ పెట్టడమేమిటో రత్నయ్యకి అథరం కాలేదు.

రత్నయ్యకి కావలసినవన్నింటినీ సమకూరుస్తున్న మెగా హర్ట్ ఎలక్ట్రానిక్ కంపెనీ ఉద్యోగులకి- అందునా, ముఖ్యంగా తెలుగు వాళ్లకి- తమ బాన్సికి ఇండియాలోని బిలియన్సమందిలోనూ అతనే

ఎందుకు కావలసి వచ్చాడనేది బిలియన్ డాలర్ల ప్రశ్న అయి కూర్చుంది. చుట్టరికం కాదని తెలుసు. అతనికి ఎన్ని అమెరికా హంగులని సమకూరిస్తే వాళ్లతుని దగ్గరకు రాగలుగుతున్నారో వాళ్లకి తెలుసు. లేకపోతే, రంగువల్ల కావచ్చు, వాసనవల్ల కావచ్చు, కాకపోతే, వేవధారణవల్ల కావచ్చు- వాళ్లతన్ని తట్టుకోగలరా? ఇవన్నికాక చదువులోనేమో వాళ్లకీ అతనికి, అమెరికాకి, అముదాలవలనకీ వున్నంత తేడా వుండనే వుంది! ఎప్పుడో నలభయ్యేళ్ల క్రితం వాళ్లిద్దరూ ఒకే వ్యాప్తి వుండడం ఒక్కటే కారణంగా కనిపించింది. శరణ్ ఫోటోని వాళ్లతనికి చూపించి, “ఎప్పుడుయినా చూశావా?” అనిటాగారు. రత్నయ్య, లేదన్నాడు.

ఒకతనికి మదిలోప్పాష్టబల్వీ వెలిగింది. “ఇప్పుడుకాదు, నలభయ్యేళ్ల క్రితం,” అన్నాడు. రత్నయ్య చిర్చువ్య నవ్వి, “అప్పుడీ యనిలా వుండడు కద్దురూ!” అన్నాడు. శరణ్ ది నలభయ్యేళ్ల క్రితం ఫోటో ఎలా తెప్పించాలో వాళ్లకి తెలియలేదు.“ ఆయనకి నువ్వు బాగా తెలిసుండాలి. నువ్వు పోస్టర్ల అతికిస్తూ తిరుగు తున్పుడు నీ వెంటబడ్డ పిల్లల్లో ఎవరయినా సీకు ప్రత్యేకంగా గుర్తున్నారా?” ఒకతను అటిగాడు.

రత్నయ్య తలపాగా తీసి, బుర్ర గోక్కుంటూ, “ఇష్టరు ముగ్గు రుండేవారండి, పోస్టర్నకి మైదా రాస్తామని అంటూ. ఒక కురాడు మాత్రం, నేను బాగా పోస్టర్నని అతికిస్తానని చెప్పేవాడండీ,” అన్నాడు.

వాళ్లకి క్రూ దొరికింది.



“మేజర్ బ్లేక్ త్రూ,” శరణ్ ఎనోస్మెంట్ పూర్తికాగానే దాన్ని విశేషిస్తున్న టీవీ గస్పు ముక్కకంరంతో అన్న మొదటిమాటలు అవి.

“దిసీస్ ఎ బ్లూక్బస్టర్ ఫర్ మెగాహర్ట్,” అన్నారు తర్వాత.

“ఇప్పటిదాకా మెగాహర్ట్ ప్రాడక్షులన్నీ మొదట అమెరికాన్ని ఉద్దేశించి చేసినవి. వాళ్ల మార్కెట్ కంచే ఇండియన్ మార్కెట్ మూడింతలు పెద్దదని గ్రహించిన మొదటి కంపెనీ మెగాహర్ట్. అది కూడా ఒక తెలుగువాడు కంపెనీ అధిపతిగా వుండడం వల్లనే సాధ్యమయింది,” అన్నారోకరు.

“ఈ ప్రాడక్షు అవసరం మన భారత ప్రజలకి- ముఖ్యంగా తెలుగు ప్రజలకి ఎంతో వున్నది. మూడు మెట్ల స్క్రీలింగులూ, సింబల్సు, గ్రహంతరవాసులకి పంపించే మెనేజెలలగా కొడ్డ లెటర్సు లేకుండా క్లియర్గా టీవీ స్క్రీన్ అంటూ బొమ్మ వుండ డాన్ని ఎప్పుడో ముఘ్యయ్యేళ్ల క్రితం ‘పాలూ-చేలూ’ కార్బ్రూకమంలో చూశాను. మళ్ళీ అలా చూడగలుగుతానని నా జన్మలో అను కోలేదు,” అన్నారింకోకరు చెమ్మగిల్లిన కళ్లని తుడుచుకొంటూ.

“శరణ్ జీనియస్సుమిటండ్, ఆ అడ్వర్టియిజన్మెంట్లని తీసే శాడని అనిపించేలా మాయజేసి అంతకన్నా పెద్దగా వాటిని చూపించడం,” అన్నాడు వాళ్లలో ఒక తెలివయునువాడు.

“ఆయన చూపించిన ఒక చిన్న షాక్లిప్పులోనే ఎన్ని అడ్వర్టియిజన్మెంట్లని ఇరికించవచ్చే, ఇప్పటికన్నా ఎక్కువసేపు జనాలని



ఆకట్టుకునేలా ఎలా ప్రదర్శించవచ్చే, ఎంత బ్రహ్మండంగా చూపించాడో! ఒక పడుచు కుర్రాడు సోఫాలో కూర్చుని టీవీ చూస్తూండగా, అతని భార్య లేక గల్లో ప్రైమ్ రెండ్ రెండ్ కోసం నుండి పెప్పీ తీసుకొస్తుంది. ఆ పదిసెకండ్ బిట్టుకీ, పెప్పీకి, ఆ అమ్మాయి వేసుకున్న టీషర్పు మేకర్ టామి హిల్ఫోగర్కి రెండ్ జి రెండ్ కంపెనీ గోదెజ్కి, ఆ టీవీ మేకర్ సోనీకి- అబ్బబ్బా, ఆ అడ్వ్యూర్యులుజీమెంట్లు రావణాసురుడి తలకాయల్లాగా ఆ వీడియో స్నీక్ చుట్టూ మొలుచుకొస్తుంటే - శరణ్ ఈజ్ ఎ జీనియస్- హి ఈజ్ ఇన్ ఎ కాటగిరీ బై హిమ్ సెల్ప్!”

“నాకు రావణాసురుడి తలకాయలు కాదు గుర్తొచ్చింది - మా యింట్లో వున్న దశావతారాల కాలెండర్. అందులో, సెంటర్లో శేషతల్పం మీద విష్టమూర్తి పడుకుని వుంటే, చుట్టుపక్కల చిన్న ప్రేముల్లో దశావతారాలుంటాయ్. అలాంటి కాలెండర్ని అందరం రోజుా చూస్తూనే వుంటాం. కానీ, శరణ్కి వచ్చిన పడియా మనకి రాలేదెందుకని?” ఒక యాంకర్ ప్రశ్నించాడు.

“వస్తే మాత్రం ఏంచెయ్యగలం? మనకి ఆ టెక్కులజీ లేదు గదా! అతను పెట్టిన కండిషన్ చూడండి- క్లియర్గా నలబై అంగుళాల స్నీక్ మీద బొమ్మ చూడాలంటే ఎనభై అంగుళాల స్నీక్ కొనాలన్నాడు. ఆ బోర్డర్ విండోసెలో అడ్వ్యూర్యులుజీమెంట్లని వెయ్యుద్దు, మరి?”

“ఆ ప్రేముల్లో కొన్నింట్లో ఆర్టర్ కూడా పెట్టుకోవచ్చు నన్నాడు- డిజిటల్ కనుక, అది వాళ్లు సప్పె చేసే వాటిల్లోంచయినా కావచ్చు, లేకపోతే కంప్యూటర్ వాల్పేపర్లాగా మనకి కావల్సింది ఇంకేదైనా పెట్టుకోవచ్చు- అయితే, నెలసరి ముడుపుని చెలిస్తూ. వాళ్లు సప్పె చేసేవాటిల్లో దశావతారాలు, శతకోటి దేవుళ్లు వుండడం- శరణ్ ఈ విషయాన్ని గురించి ఎంత టీవీగా ఆలోచిం చాడో తెలియజేస్తుంది.”

“ఇంకో గొప్పదనమేమిటంటే, అంత పెద్ద టీవీలు ఇల్లంతా ఆక్యుపై చేస్తయిని ప్రజలు భయపడతారని అతనికి తెలుసు. లేకపోతే, సినిమాపోస్టరంత సన్మగా స్నీక్ ని తయారుచెయ్యడంతో బాటు, దాన్ని మన యిల్లల్లో గోడలకి అతికించే మార్గం చూపిం చడం - అది కూడా గోడలని నున్నగా చెయ్యలిన అవసరం కూడా లేకుండా- అబ్బా, కంప్యూటర్ సాల్యూషన్ అంటే, దట్ట ఇట్!”

“ఆ అతికించడం వాళ్ల కంపెనీ చేస్తే తప్ప టీవీకి వారంటీ వుండదట. అక్కడ కూడా, మళ్లీ వాళ్ల కంపెనీకి ఆ ముడుపులు కూడాను!”



పుట్టేంది, చదివింది గుంటూర్లో. ఐహటి పుద్రాన్లో బి.బెక్ చేశాక రథ్రెర్ యూనివరిటీ, మ్యాజెస్టీర్లో మాస్టర్స్, పిపోవ్డి. చేశారు. భార్య మల్లిక, పిల్లలు విరించి, మహాతిలతో ఇరవయ్యెళ్లగా లాప్‌టాప్ డి.పి. దగ్గర్లో ఉంటున్నారు. ముష్టికి ఔగా కథలు రాశారు. కొన్ని కథలు బహిరుచులు అందుకొన్నాయి. నటించడం, కర్రాటుక సంగీతం పాడడం అభిరుచులు.

“శరణ్ చివర్లో, ‘దాడ్, దినీజ్ ఫర్మా,’ అని, ఒక్కసెకను అగి, నప్పు నాచేసి, ‘ఐనో, ఐనో,’ అన్నాడేమిటి? “ అడిగారొకరు. అప్పుడు గుర్తొచ్చింది టీవీ చానెళ్లవాళ్లకి- శరణ్ని సీ.శ.బి.గా మెగా హెక్ట్ కంపెనీకి అపాయింట చెయ్యంగానే జోగారావు గారింటికి పరిగట్టుకెళ్లిన తరువాత వాళ్లని పట్టించుకోలేదన్న విషయం. ‘తూచ్ అంటూ టీవీచానెళ్ల జోగారావు గారింటివైపు పరుగెత్తాయి.



“ఇంతకీ నాకు అర్ధంకాలేదు వాడెం చెప్పాడో. మీకేమన్నా అర్ధమయిందా?” అడిగింది కావమ్మగారు.

“వాళ్ల తయారుచేసే కొత్త టీవీని కొనుక్కుంటే ఈ అడ్వ్యూర్యులుజీమెంట్లు ఆ వెండితెరమీద లేకుండా బొమ్మని చూడొచ్చుట!” జోగారావుగారు సమాధానమిచ్చారు.

“ఎంత గొప్పదాన్ని కనిపెట్టడంటే మనబ్బాయి! ఇంక మీకు కంపైంట చేసే అవకాశాన్ని పోగట్టాడు,” అన్నది కావమ్మగారు సంబరంగా. ఆ కంపైంటింగ్ గొంతులో ఆనందం వినిపించక పాపడం ఆవిడకి అసాధారణమైన విషయమేమీ కాదు గనుక.

“చాల్సే, సంబడం! ఇప్పుడున్న టీవీని పారేసి కొత్త టీవీని కొనాలా? నాకు అక్కర్ని అడ్వ్యూర్యులుజీమెంట్లని ఇంకా పెద్ద ప్రేముల్లో చూడాలా? నలభయ్యంగుళాల బొమ్మని చూడాలంటే ఎనభయ్యంగుళాల టీవీని కొనాళ్ల! ఎనభయ్యంగుళాలంటే ఎంతో తెలుసా? నీ పాడవుకి ఇరవై అంగుళాలని కలిపితే వస్తుం దది! దానితో, ఇదుగో, ఈలివింగ్రూం గేడంతా నిండిపోతుంది,” అన్నారు జోగారావుగారు విసుగ్గా.

“ఆ చుట్టూ ప్రేముల్లో దశావతారాలు పెట్టుకోవచ్చు కదండి!”

“ఆ బొమ్మలు కూడా వాళ్ల దగ్గర్చుంచే కొనుక్కోవాలి! కరెంటు పున్నప్పుడేమో, చచ్చినట్లు కొన్నింట్లో వచ్చే అడ్వ్యూర్యులుజీమెంట్లని చూడాలి. కరెంటు పోయినప్పుడేమో పట్టపగలు కూడా ఆ జీవంలేని నల్లప్రేముని చూస్తూ కూర్చోవాలి. ఇదా వీడి నిర్వాకం! ఫోన్ చేస్తాడు కదా, కడిగేస్తాను వెధవని!” అన్నారు జోగారావుగారు కోపంగా.



రత్నయ్యకి అర్ధమయ్యెట్లు చెప్పిన తరువాత అతను నిట్టుర్చుడు- ఈ వయసులో పోస్టర్ని అతికించడం మత్తీ మొదలుపెట్టాలా? పైగా, అమెరికానించీ తిరిగొచ్చిన తరువాత! ఆ పోస్టర్ ఎంత ఖరీదయినవైతేనేం? \*





## విశ్వసారతీ సుర్ఖ

**సుగంధి**

భారతీయ సంప్రదాయమెంత భవ్యమైనదో  
భారతి పదాంబుజమ్ము లెంత భాగ్యమిచ్చునో  
శారదాప్రసాద మందనెంత సౌభయమట్టునో  
వేరుగా వచింపనేల నేను? విజ్ఞులెంచరే!

**పఠం.** చా సనాతనమ్ము ధర్మమౌను సాధు, మౌనిగణ  
జనాళికెల్ల శ్రేయమౌను సత్పుధంబు నాణ్యమై  
మనోజ్ఞమైన భావమున్న మానసీయ ఛందమై  
ఆది యంతమేమి లేని యంబయిచ్చు వాక్యమై  
  
నశించనట్టిదేదొ తెల్పి, నాన్యమైన భక్తితో  
నశేషమైన జ్ఞానదీపి నాతృశాఖ్య మందగా  
విశాలమైన దృష్టిగల్గి విశ్వమంతు గాంచగా  
విశేషమైన రీతులెన్నో పేర్కొమీర జూపుదా  
  
వశిష్టులాడి మౌనులెంచి పంచినట్టి జ్ఞానమై  
కుశాగ్రబుధ్యలైన వారు కోరియిచ్చు కాస్కులై  
వశంబుగాగ జిత్తప్పుత్తి, బాధలేక దేనికిన్  
ఫ్రశాంతమైన మన్మిగడ్ప భవ్యమైన మార్గమౌ  
  
హృదంతరాళమందు నుంచి యొల్లవేళలందునన్  
సదా స్మరించుకొంచు వారి సత్సుపా విశేషముల్  
సుధామయోక్కులాడుచుండి, చూపి స్నేహమే సదా  
విధించినట్టి బాటనేగ విశ్వశాంతి గురదా!



# IMMIGRATION LAW

Joseph Kallabat & Associates, P.C., located in West Bloomfield, Michigan, focuses on serving its clients' business and professional needs in the areas of corporate, employment and family based immigration matters. Utilizing an entrepreneurial approach to immigration and business matters, we provide comprehensive solutions to a variety of legal issues. We are constantly updating and enhancing lines of communication with our clients by incorporating a 24/7 interactive case management and e-mail notification system. Our clients include companies headquartered throughout the United States.

**Our firm serves national and international clients  
in the following areas:**

H-1B Non-Immigrant Workers

L-1 Intra-Company Transfers

TN Non-Immigrant Workers

H-2B Seasonal Laborers

J-1 Waivers

Permanent Residency

Citizenship Processing

PERM Labor Certification

Treaty Trader/Investor Visa

Aliens of Extraordinary Ability



## JOSEPH KALLABAT & ASSOCIATES, P.C.

Joseph Kallabat, Esq. • Kristyn Mattern, Esq. • Michael Morton, Esq. • Christopher Ammori, Esq.  
Justin M. Facciolla, Esq. • Scarlett J. Akkam, Esq. • Christopher M. Dutot, Esq. • Cassandra Talley, Esq.

7051 Orchard Lake Road, Suite 302 • West Bloomfield, MI 48322  
[www.insvisa.com](http://www.insvisa.com)

**Tel: (248) 865-3331 • Fax: (248) 865-3323**



కరు

ఒంటరి సుంచి జంటకి...

ప్రజ్ఞ నేముప

**“అ**బ్బా, ఎంత లక్షణంగా ఉన్నావో! ఎప్పుడూ నిన్ను ఇంత సంప్రదాయబద్ధంగా చూడలేదు. చాలా అందంగా ఉన్నావునట్టా,” అప్పుడే ఇంట్లోకి అడుగుపెట్టిన పెద్ద అత్తయ్య అరుణ అంది. అరుణతో ఆవిడ చిన్న కూతురు కూడా వచ్చింది.

మరునాడే సత్య పెళ్లి. సత్య ఒక సాఫ్ట్వేర్ ఇంజనియర్గా పనిచేస్తూ ఉండగా అమెరికా సంబంధం కుదిరింది. పెళ్లి అయ్యాక భర్తతో పాటు అమెరికా వెళ్లిపోవాలి కాబట్టి, కంపెనీ వాళ్ళని అడిగినా కూడా, అమెరికాలో తాను ఉండబోయే ఊరిలో ప్రాజెక్ట్ ఇవ్వకపోవడంతో ఉద్యోగం మానేయవలసి వచ్చింది. ఇంక అమెరికా వెళ్ళికే పై చదువో లేదా ఉద్యోగమో నిర్దయించుకోవాలి.

సత్యది చాలా విచిత్రమయిన మనస్తత్వం. అంటే సెంటిమెంట్ సినిమాలు చూస్తే ఏడుస్తుంది కానీ నిజ జీవితంలో చాలా దైర్యంగా ఉంటుంది. అలాగే పురాణాలు, రామాయణ మహాభారతాలు చదవటం ఇష్టమే కానీ వాటిని నమ్మదు. సంగీతం అంటే ఇష్టం కాబట్టి భక్తిపాటలు, కీర్తనలు వింటుంది కానీ దేవుడిని నమ్మదు. ప్రతీ విషయంలో లాజిక్ వెతుకుతుంది. ఈ కాలంలో వైరైటీగా పెద్దలు కుదిర్చిన పెళ్లి చేసుకుంటోంది. పెళ్లి కుదురినపుటి నుండి ఇంట్లో ఏదో ఒక హడవుడి. అమ్మాయి ఇంట్లో



కాటరింగ్, పెల్లిహాల్, పెట్టుబడి బట్టలు ఒక ఎత్తు అయితే, పెల్లి కూతురి అలంకరణకి సంబంధించిన ఖర్చు ఇంకో ఎత్తు. పాతికేళ్ల లో ఒకటో రెండో సార్లు చీర కట్టింది. అలాంటిది పెల్లి కోసం అని కంచికి వెళ్లి మరీ అయిదు చీరలు కొనుక్కుంది. పండగలోస్తే తప్ప మెడలో చిన్ గొలుసు అయినా వేసుకోని సత్య, పెల్లి కోసం చెవికి పెద్ద బంగారపు బుట్టలు, మొడలోకి టెంపుల్ జావెలరీ చేయించుకుంది. అసలు ఇంతలా ఆమె ఎప్పుడూ పాపింగ్ చేయలేదు. పెల్లి కుదిరినప్పటి నుండి ఏదోకటి అలా కొంటునే వుంది.

ఆ మరుసటిరోజు పార్ట్స్ నే సత్యిని పెల్లికూతురు చేస్తున్నారు. చుట్టాలతో పెల్లివారిల్లు కళకళలాడుతోంది. చాలామంది వస్తున్నారు అని తన అమ్మ చెప్పగా ఒక సింపుల్ చీర కట్టుకొని కొంచం మేకప్ వేసుకోని ముందర గదిలోనే అందరి మధ్యలో కూర్చుంది. పెల్లి ఏర్పాట్లని గొప్పగా చేసినందుకు, సత్య కూడా త్రైడిపనల్గా రెడీ అయినందుకు బంధువులు అంతా మెచ్చు కుంటున్నారు. ఇంట్లోవాళ్లు కూడా ఒక్క పని కూడా చెయ్య నియుకుండా మహారాణిలా చూసుకుంటున్నారు. ఎవరు ఎంత మెచ్చుకున్నా సత్యలో ఏదో తెలియని ఆందోళన. ఏదో డైలమా.

“కర్కో, ఎప్పుడూ జీస్లో కనిపించేది. పెల్లి అనేసరికి చూడు ఎంత కళ వచ్చేసిందో పిల్ల మొహంలో,” అని ఎవరో అంటు న్నారు. ఎవరా అని సత్య అటువైపు చూసింది. ఎవరో తనకి తెలియని ఒక అంటీ.

“అమ్మా” అని గట్టిగా పిలిచింది.

“ఎంటి లడ్డు?” అని వంటింటిలోంచి కూతురి దగ్గరకొస్తూ భానుమతి అడిగింది. అమ్మాయి పెల్లి అని అనుకున్నప్పటి నుండి సత్యని భానుమతి ఇంకా గారాబంగా చూసుకుంటోంది. అసలే ఒక్కగానొక్క కూతురు, అమెరికా వెల్లిపొతుంది. సత్య లేకపోతే ఇంట్లో సందడే ఉండదు.

“ఎవరు అమ్మా ఆ... గ్రీన్చీరి...?” సత్య లో గొంతుకతో అడిగింది.

“అక్కడ ఇద్దరు గ్రీన్లో ఉన్నారు,” అంతే చిన్నగా భానుమతి అంది.

“పెల్లికూతురు నేను అయినా కూడా నాకంటే ఎక్కువ నగలు పెట్టుకుంది.. ఆవిడ,” సత్య చాలా కాజువల్గా అంది.

“చ్చ చ్చ , ఆవిడ వింటే బాగోదు. నువ్వు చాలా జాగ్రత్తగా ఉండాలి ఈ టైమ్లో. ఇప్పుడే కాదు, ఇక్కువై కూడా,” అని అనేసి గబగబా వంటింటిలోకి తిరిగి వెల్లిపొయింది.

‘ఎంటో పెల్లి సెట్ అయినప్పటి నుండి ప్రతివాళ్లు ఇలా ఉండాలి అలా ఉండాలి అనుకుంటూ క్లాస్ తీసుకుంటు న్నారు. పెల్లి అంటే మారిపోవాలా? అంతా గజిబిజిగా ఉంది వ్యవహారం. ఇంతకీ ఆ అంటీ ఎవరో చెప్పకుండానే వెల్లిపోయింది అమ్మ,’ అని సత్య మనసులో అనుకుంది.

సత్య ఫోన్లో మేసేస్ బీప్ వస్తే చూసింది, వాట్స్ ఆప్లో

గౌతమ్, ‘ఏం జరుగుతోంది? జేజమ్ములా అలంకరించుకొని వున్నావా? నన్ను ఇక్కడ వాయించేస్తున్నారు పూజలతో. ఒక్క అయిదు నిముషాలు నన్ను పంతులుగారు కనికరిస్తే నీ సంగతి కనుక్కుండామని పింగ్ చేశాను. కాల్ చేస్తే ఇక్కడ ఏడిపిస్తారు... తెలిసిందే కదా,” అని పంపాడు.

రిపై ఇద్దమని సత్య ప్రైప్ చేయబోతుండగా పెద్దత్తయ్య దగ్గరకచ్చి బుగ్గి గిల్లి, “సూపర్ ఊన్నాపు. ఎంటి మీ ఆయనేనా? ప్రి-మారేజ్ మొమెంట్స్ చాలా బాగుంటాయిలే, ఎంజాయ్ చేయి,” అని అంది. అంతలోనే, “అక్క కార్బూన్ పెట్టుక్కా,” అనుకుంటూ ఒక చిన్నపిల్లాడు వచ్చి అడిగాడు.

సత్య చిన్నగా నవ్వి, “థాంక్స్ ఆత్తయ్య. ఆ గ్రీన్చీర ఆవిడ ఎవరు?” అని రిమోట్టో చానల్ మారుస్తూ అడిగింది.

“శివ అంకుల్ అమ్మగారులే.”

“బహో. అన్నట్లు అమ్మ కుదిర్చిన వంటావిడ రాకపోవడం తో అమ్మ, పిన్ని చాలా కష్టపడ్డున్నారు వంటింట్లో. నా కంపెనీ కోసం నిన్ను తొందరగా రమ్మన్నాను, ఐ నో. కాని ఆత్తయ్య పీచ్ వాళ్లకి వెళ్లి కొంచం సాయం చెయ్య . నేను ఎలాగో అలా టైమ్ పానీ చేస్తానులే.”

“మార్? ఎందుకంటే నిన్ నువ్వు కాల్లో నీ పీలింగ్స్ చెప్పినపుడు నాకు నీ మనస్థితి అర్థమయింది. మాటల్లాడు కుండాం అనుకున్నాముగా? ఇప్పుడు ఓకేగా ఉన్నావా మరి?” అరుణ అడిగింది.

“పరవాలేదు. ప్లెన్ నాకంటే వాళ్లకే నీ హెల్ప్ కావాలి. కావా లంచే పిలుస్తానులే,” సత్య అంది.

కానీ నిజానికి సత్య మనసులో ఎన్నో భావాలు, ఆలో చనలు. సమయానికి ఫ్రెంట్స్ కూడా లేరు. పీక్ డే అవడంతో అందరూ సాయంత్రమే వస్తామన్నారు. ఇక తన బెస్ట్ ఫ్రెండ్ ఏకంగా పెల్లికి డైరెక్టగా వస్తానంది. అందరి మాటలు వినిపిస్తున్నాయి. మనుషులు కనిపిస్తున్నారు. కానీ మనసు ఇక్కడ లేదు. ‘ఫిజిక్లీ ప్రెసింట్ మెంటల్లీ ఆబ్సంట్,’ అన్నట్లుగా ఉంది. ‘పెల్లి అంటే భయంగా ఉంది. గౌతమ్ మంచివాడే. పైగా పరిచయస్తుడే కూడా. కానీ ఎంటో తెలియని కన్నాయిప్పన్. అసలు ఇలా పాపింగ్ చేసి ఇన్నిన్ని బట్టలు, నగలు కొని, డబ్బులు వేస్తే చేశానా అని ఒక గిల్లీ పీలింగ్ ఒక్కవైపు. అందరినీ వదిలేసి ఒక కొత్త జీవితంలోకి అడుగుపెట్టబోతున్న పీలింగ్ మరోవైపు. పెళ్లికి ముందు ప్రతి అమ్మాయి ఇలాగే పీల అవు తుండా?” అని సత్య ప్రతి నిముషానికి అనుకుంటోంది.

ఫోన్ తీసి, “పెద్దగా ఏంలేదు. లైట్ మేకప్ అంతే,” అని గౌతమ్కి రిపై పంపింది. వారం ముందర వరకు చాలా కంప్రెస్ జోన్లో ఉన్న సత్య అకస్మాత్తుగా ఇలా ‘కట్టే, కట్టే, తెచ్చే’ టైప్లో మాటలడటం గౌతమ్కి నచ్చలేదు. తన పీలింగ్ని నిర్మాపామంగా చెప్పేశాడు కూడా ముందరరోజే.



ఉన్న కమ్ముజన్ సరిపోవడంలేదు అన్నట్లు, అప్పటి నుండి తనని ఎవరూ కూడా అర్థం చేసుకోవట్లేదు అనే భావన సత్యాలో మొదలయింది. ‘ఏంటి, నీ చుట్టూ కూడా మనుషులు నా పేరు చెప్పి ఏడిపిస్తున్నారా? ఎంజాయ్ చెయ్య. మన ఊరు వెళ్ళాక ఇవేమీ ఉండపు... ఎవరూ ఉండరు. హ హ హో,’ అని మెసేజ్ వచ్చింది. అప్పటికే ఏదో పోగొట్టుకున్నదానిలాగా మొహం డల్గా ఉన్న సత్య, ఈ మెసేజ్ చూసి ఒకసారి ఘ్యాచర్ గురించి ఆలోచించి దిగులు పట్టుకుంది. ఈ విషయాలు పెళ్లి సెట్ అఱునప్పటి నుండి తెలిసినవే. కానీ ఎందుకు నిన్న నుండే బాధపెడుతున్నాయి?

సత్య ఆలోచిస్తుండగా పెళ్లికూతురు బుట్ట వచ్చింది లోపల పెట్టుమని సత్య నాన్నగారు కేక వేశారు. ఆయన ఒకచోట నిలబడ కుండా పనులు చేస్తూ అటు ఇటు తిరుగు తున్నారు. కూతురంటే అమితమయిన ప్రేమ. కూతురుని చూస్తుంటే ముచ్చుటగా ఉంది, అలాగే అత్తారింటికి వెళ్లిపోతోంది అనే బెంగ. అందుకే ఇలాంటి ఆలోచనలేమీ రాకుండా ఉండాలనే, పనులు చేసిపెట్టే వారున్న భాటీగా ఆయన కూర్చోలేదు.

“ఏంటేంటి? కుండుకాయలు, రుఖీన గోరింటాకు, అమలాపురం నుండి మినపసున్ని గుండ, వైజాగ్ నుండి పెళ్లి కూతురు బుట్ట.... ఆసలీ ఏచిత్రమయిన కోరికలు ఏంటి?” అను కుంటూ అరుణ వచ్చి అడిగింది.

“అందులో ఏముంది? నాకు ఇష్టం అవి. నీకు తెలుసా కుండుకాయలు ఊంపూ కంటే చాలా బెట్ట,” అని సత్య చెప్పింది.

“అపునవును. నాకే చెప్పు. ముందు వచ్చిన పేజర్ కంటే వెనకాల వచ్చిన మొబైల్ ఫోన్ మేలట,” అరుణ వేళాకోళంగా అంది. సత్య ఆ జోకుకి నవ్వేలేదు. ఇక లాభం లేదు అని అరుణ ఫోన్ తీసి, ఒక నెంబర్కి టైల్ చేసి, “హాలో, నువ్వు ఇవాళ రాక తప్పదు. మాటల్ సీరియస్. బై,” అని వెంటనే పెట్టేసింది.

సాయంత్రం ఇంట్లో మెహాంది ఘంక్న. కానీ సత్యకి రుఖీన ఆకుని గోరింటాకులా పెట్టుకోవడం ఇష్టం. అరుణ కూతురు ఎంతో ఇష్టంతో, ఓపికతో సత్య చేతికి రుఖీన ఆకునే గోరింటకులా పెట్టింది. కొత్తపాటులు స్పీకర్లో వినిపిస్తున్నాయి. ఇంటి బయట సత్య కోరినట్లు తాటాకు పందిరి రెడీ అయింది. పైగా ఇంటి ముందర లైట్లు కూడా అరేంజ్ చేశారు. మెల్లిగా చీకటి పడుతుండగా పెళ్లివారిల్లు మిరమిట్లు గొలిపే లైట్లతో, పాటలతో కళకళలాడుతోంది. ‘వాతావరణం ఎంత సందడిగా ఉన్నా, నాకు మాత్రం ఏదో గుబులుగా ఉంది ఎందుకు? గౌతమ్కి కూడా ఇలాగే ఉండి ఉంటుందా? ఒక క్లాషం ఆనందం, మరుక్కణమే భయం? ఒంట్లో బానే ఉంది. ఏంటో ఎవ్వరినీ ఏమీ అడగలేని, ఎవ్వరికి ఏమీ చెప్పుకోలేని పరిస్థితి నాది,’ అన్న తన ఆలోచనలకు బ్రేక్ పడే విధంగా, “అదేదో జంధ్యాల సినిమాలో అన్నట్లు,

ఆవకాయ నూనెలో అప్పడాలు వేయించుకొని తిన్నదానిలా ఆ మొహం ఏంటే?” అరుణుంటూ ఇంటిలోకి వస్తూ కిరణ్యులు అంది.

కిరణ్యులు సత్యకి ప్రాణస్నేహితురాలు. అయినా సత్య ఇంట్లో పుట్టినట్టే భానుమతి, అరుణ వాళ్ళందరికీ బాగా కోజ్.

కిరణ్యులుని చూడగానే సత్య మొహం విప్పారింది. సన్నగా నవ్వి, “డ్రెర్క్కిగా రేవే వస్తా అన్నావు పెళ్లికి?” సత్య వెటుకారంగా అడిగింది.

“అనుకున్నాను అలా అంటావని. అరుణత్త లడ్డు, మినపసున్ని చేస్తున్నాము హాల్చ్ కావాలి అని కాల్ చేస్తే వచ్చాను. పొనీ వెళ్లిపోవాలా?” సరదాగా అని సత్య దగ్గరకొచ్చి కిరణ్యులు హగ్ ఇచ్చింది.

ఇంటరెస్ట్ ఉన్నవాళ్ళు మెహాందీ లేదా గోరింటాకు పెట్టించుకుంటున్నారు. సందడి పెరిగింది. పాటలు, డాన్సులు బాక్స్‌గ్రాండ్లో నడుస్తున్నాయి. కానీ సత్యలో మాత్రం మిక్స్‌ఫీలింగ్స్ ఇంకా పెరిగాయి. రేపు పెళ్లి అయిపోయాక లైఫ్ ఎలా ఉంటుందో అని. పెళ్లికి ముందరే తనలో ఇన్ని మార్పులు కనిపుస్తున్నాయి, పెళ్లి అయాక పరిస్థితి ఎంటో అని. సత్య చుట్టూ ఉన్నవారిని చూసి అప్పుడప్పుడు నవ్వుతోంది, కానీ అనీజీగా ఉంటోంది. కిరణ్యులు ఇవన్నీ గమనిస్తున్న ఉంది. రాత్రి భోజనాలు చేశాక సత్యని త్వరగా పడుకోమన్నారు, తెల్లవారురుమామున మూడింటికి పెళ్లికూతురుని చేసే ముహూర్తం. అందుకే కిరణ్యులు, సత్య ఇద్దరూ సత్య రూమలో పడుకున్నారు.

“ఏయ నిద్రపోయవా?” కిరణ్యులు అడిగింది.

“లేదు. నిద్రపట్టట్లేదు. యేదోలా ఉంది,” సత్య సీరియస్‌గా చెప్పింది.

“అర్థమయింది. ఏంటి భయపడ్డున్నావా?”

“ఏమో...”

“మరి అమృవాళ్లని వదిలేని వెళ్లున్నావని బంగా?”

“ఏమో...”

“బిహో నన్న వదిలేసి పోతున్నావనా? ఏం పరవాలేదు. నేను కూడా మా ఆయనతో వచ్చే ఏడాదికి వచ్చేస్తున్నాగా!” కిరణ్యులు సరదాగా అంది.

“కాదెహా,” సత్య చిరాకు పడింది.

“అయితే పిచ్చి అంటారు దానిని మెంటల్.”

“జోకులోద్దు. ఇప్పుడు ఈ పెళ్లి చేసుకోవాలా?”

“వామ్మా! ఈ ప్రైవేట్ కి వచ్చావా! అంటీని పిలుస్తాను ఆగు,” అని కిరణ్యులు లేవబోయింది.

“పద్మ పద్మ. ఏవిటో తేడాగా ఉంది. చెప్పలేకపోతున్నాను నా ఫీలింగ్స్. పెళ్లి అపుతోందనే ఆనందం. అలాగే పెళ్లి అయిపోతోంది. అని విధంగా పరిస్థితి విధంగా అంది.

“పెళ్లి ఇష్టమే కదా?” కిరణ్యులు సీరియస్‌గా అడిగింది.



“చ చ. నేను అలా అనలేదు. నాకు ఇష్టమే. లైఫ్ మారిపోతుంది కదా... అది... కొంచం ఖంగారు ప్లెన్ భయంగా ఉంది. అంతే.”

“పిచ్చిపిల్లా. నువ్వు అనుకున్నట్లు ఏం ఉండదు. పెద్దగా సర్దుకోలేకపోయే మార్పులు ఏమి ఉండవు. నన్ను చూస్తున్నావు కదా? సంతోషంగా ఉన్నాను. పెళ్లి అయ్యాక ఇద్దరి మధ్య మంచి అండర్స్పాండింగ్ ఉంటే లైఫ్ సాఫ్ట్‌గా ఉంటుంది. సో ఇష్టము ఎలాగ ఉన్నానో, తరువాత కూడా అలాగే ఉంటావు. నాది లవ్ మేరేజ్ అయినా కూడా సేమ్ ఇలాగే అనిపిస్తే నాకు క్లాస్ పీకావు, గుర్తుందా? అంఱునా నీలాంటి ఛైర్యవంతులు, స్టోంగ్ అమ్మాయిలు కూడా ఇలా ఫీల్ అవుతారు అని నేను అనుకోలేదు. ఎంజాయ్ ద ఫీలింగ్స్ బట్ ఇగ్సోర్ దెమ్.”

“అంతే అంటావా?”

“అంతే. ఈ ఆలోచనలు అన్ని ప్రతి అమ్మాయికి పెళ్ళికి ముందర ఎప్పుడో అప్పుడు వస్తాయి. కొంతమంది బయటకి చెప్పారు, కొంతమంది చెప్పుకోరు. అంతే తేడా. ఇలాంటి ఫీలింగ్స్ చాలా నార్గుల్. ఎప్పటిలాగానే పాజిటివ్‌గా ఉందు, హోప్‌పుర్గా ఉందు. ఎక్కువగా ఆలోచించి వర్లి అవ్వకు. హాయిగా పడుకో.”

“అలాగే... త్రై చేస్తాను,” అని సత్య కట్టమూసుకుంది.

తెల్లవారురూమున రెండు గంటలు అయింది. నాద స్వరం సొండికి సత్యకి మెటుకువ వచ్చింది. చుట్టూ వాతావరణం అంతా మారిపోయింది. ఆ క్లాసం చాలా త్రిల్లింగ్‌గా ఉంది. అందరి దృష్టి తనమీదే. లైమ్‌లైట్‌లో ఉన్న ఒక సెలిబ్రిటీ ఫీలింగ్ భలేగా వుంది. కానీ సత్య ఇంకా కన్యాజన్లోనే వుంది. నిద్ర లేవటం, రెడీ అవటం, పెళ్లికూతుర్ని చేసెయ్యటం, పెళ్లి హోల్కి వెళ్డడం, అక్కడ మళ్ళీ రెడీ అవ్వడం అన్ని టైమ్ తెలియకుండా అయిపోయాయి.

పెళ్లి జరుగుతున్నంతనేపూ కిరణ్యాయి సత్య వెనకాలే కూర్చుని ఉంది. సత్య పెళ్లిబుట్టలో కూర్చుని గౌరీపూజ చేశాక, జీలక్రా బెల్లం పెట్టే టైమ్ కి గుండెలో దడ మొదలయ్యింది. గౌతమ్కు తనకు మధ్యన ఉన్న తెర దింపగానే, ఇద్దరు ఒకరిని ఒకరు చూసుకున్నారు. చూపులు కలసిన శుభవేళ ఏదో మాజిక్ జరిగినట్టు సత్యలో అప్పటిదాకా ఉండే గుబులు, భయం రక్కున మళ్ళీ రెడీ అవ్వడం అన్ని టైమ్ తెలియకుండా అయిపోయాయి.

మాయం అయిపోయాయి.

అందరూ వచ్చి నవదంపతులను ఆశీర్యదిస్తూ ఆక్షింతలు వేస్తున్నారు. ఇష్టము దిగులు అంతా పోయి ఎంతో తృప్తిగా వుంది. పోటోగ్రాఫర్లకి ఎక్కువ పని చెప్పకుండా సిగ్గుతో సత్య నవ్వుతూ ఉంది. ఆ నవ్వులో కిరణ్యాయికి సంతోషం, ఆనందం కనిపించాయి. గౌతమ్ కూడా సత్యని చూసి హాపీగా ఉన్నాడు. పెళ్లిలో మొత్తం సత్య, గౌతమ్లు వెలకట్టలేని ఆ క్లాసాలని ఎంజాయ్ చేస్తూనే ఉన్నారు. పెళ్లిలో భాగమయిన ప్రక్రియలు అన్ని వరుసగా, చాలా బాగా జరిగాయి. అప్పగింతల టైమ్లో సత్య నాన్నగారి కట్టలో నీట్లు చూసి, తన ఆక్రూ పెళ్లి జ్ఞాపకాలు గుర్తుకు వచ్చి గౌతమ్ కూడా ఏడిచాడు. అతిగారాబంగా పెరిగిన సత్యని, మిన్ అవుతాము అని మిగితావాళ్ళుందరూ కూడా బెంగతో వున్నారు. సత్య మాత్రం ఏడవకుండా తమాయించు కుంది. పెళ్లి హోల్ భాషీ చేసి అత్తవారింటికి బయలుదేరే టైమ్లో కిరణ్యాయి దగ్గరకొచ్చింది.

“చాలా చాలా ధాంక్స్ కిరణ్. నేను కన్యాజన్లో వున్నపుడు నాకు సహాయం చేశావు. ఆ టైమ్లో ఏదో తేడాగా ఉన్నపుడు పిచ్చి నిర్ణయాలు తీసుకోకుండా కాపాడావు,” సత్య నవ్వుతూ చెప్పింది.

“నేను చేసింది ఏమీలేదు. అంతా నీ మనసులోనే ఉంది. పెళ్లి అయ్యే టైమ్ కి చూడు ఎలా మారిపోయిందో నీ మూడు. ఆల్ ఈజ్ వెల్. అలాగే కానీ, ఆ పోటోగ్రాఫర్కి నవ్వుతూ మొహం చూపించటం తప్ప, హెల్ప్ చేసిన నా మొహన్ని చూడటానికి కూడా వీలులేనంత హడాచింగా అయిపోయింది నీ పెళ్లి మొత్తం. ఎలా ఉంది ఒంటరి నుంచి జంటలోకి జర్నీ?” కిరణ్యాయి కన్ను కొడుతూ అడిగింది.

“చాలా బావుంది. ఇష్టము చాలా సంతోషంగా ఉన్నాను. క్లారిటీ ఉంది నాకు. ధాంక్స్ ఆగైన్. అయినా అంత ఫీల్ అయిపోకు... ఇంకోక వారంలో ప్రయాణం. ఈలోగా కలుద్దాము మళ్ళీ,” సత్య అంది తిరిగి కన్నుకొడుతూ.

“మిష్టర్ సత్యగారు, మిసెన్ సత్యని జాగ్రత్తగా చూసు కొండి. నిజంగా చెప్పాలంటే దీనితో మీరే జాగ్రత్త,” అని కొత్త దంపతులతో కిరణ్యాయి అన్న మాటలకి అందరూ నవ్వేశారు. \*



యునివెర్సిటీ ఆఫ్ హాషింగ్స్ లో కంప్యూటర్ ఐఎస్‌లో మాస్టర్ చేస్తున్న ప్రజ్ఞ  
వేదుల ఇంగ్లీషులో భూగూలు రాస్తుంటారు. పుస్తక పరసం, సంగీతం పాడడం,  
వినడం అభిరుచి. ఈమధ్యనే తెలుగులో కథలు రాయటం మొదలుపెట్టారు.





## రెక్కలనే బహుమతినా ఇవ్వ!

డా॥ నీరొయళ గణ్ణుక్క

సాంత కాళ్ళ మీద

నిలబడ్డబ్బే

సాంత రెక్కలతోనే

ఎగరడం కూడా!

జన్మతః

ఎవరి రెక్కలు వారికి

ఉన్నప్పటికీ

బహుమతిగానూ

కొన్ని రెక్కలనే పొందినప్పుడు

ఎగరడము లోని విలువా

ఎగరాల్చిన అవసరమూ

పదే పదే

స్ఫూర్హలోకి వచ్చి

జవసత్వాలను అందిస్తాయి

నిజానికి

రెక్కల విలువ తెలిసినవారు

ఇతరుల బహుమతులేవీ ఆశించరు!

ఎగరేప్పుడు మాత్రం

ఎవరైనా తమ రెక్కల టుపటపల కనుగొంగా

చప్పట్లు కొట్టి ప్రాత్మాహిస్తే బాగుండనుకుంటారు.

అందుకే

మనస్సుఖ్రిగా

బహుమతి

జవ్వాలని ఉంటే

రెక్కలనే ఇవ్వ

జౌను

రెక్కలను మాత్రమే బహుమతిగా ఇవ్వ

బంగారం కన్నా

బ్రహ్మండం కన్నా

నువ్విచ్చే రెక్కల బహుమతులే ఆమూల్యమైనవి

నీ రెండు చేతులతో

హృదయపూర్వకంగా ఇచ్చే

కరతాళ ధ్వనులే

నువ్విచ్చే ఆ ప్రాత్మాహపు బహుమతి



డాక్టర్ నారాయణ గరిమెళ్ల పది వరకూ కథలు, అనేక కవితలూ వ్రాశారు. మొదటి కథ 1991 అంధ్రప్రదేశ్-మాయ జెర్రీ రాజూలక్కీ వారి కథల పోటలో బహుమతిని పొందింది. పాటలు వ్రాయడం, పాడటం, స్టేజి పోలు చేయడం హబీలు. రెస్టాప్, వ్యక్తిగియాలో నివాసం.





## ఆకాశం-పర్వతం - అతను-నేను

డా॥ కె. గీత

**అతను నన్న కొగిట్లోకి తీసుకుని గాఢంగా బిగించినట్లు**  
**ఆకాశం ఆ మంచుపర్వతాన్ని అలా ఎత్తుకుందంతే-**  
**సియాటిల్ నగరంపై ముసిరిన**  
**మంచు తెల్లని పెనుమబ్బులా**  
**గగనమంతా పరిచిన దూడికంబళీ**  
**కల్లోనూ ఊహించని**  
**మహోన్వత శిఖరం మౌంట్ రైనర్**  
**వేల ఏట్లగా అతను నాకోసం తపస్సు చేస్తున్నట్లు**  
**ధీరగంభీర ముద్రలో**  
**పరప్రద స్వప్నాలకు**  
**కన్నీటి సాక్ష్యమై**  
**మబ్బు చెదిరిన వేళ మహోన్వత మేఘం**  
**మహిమాన్విత శిఖరం మౌంట్ రైనర్**  
**అక్కడ**  
**ధగధగా మెరిసే**  
**సీలాకాశమై పర్వత చుట్టుకాన్వేతి అతను**  
**నేలవిడిచి గగనాన ఒదిగి అతని బాహువల్లో నేను**  
**అక్కడ**  
**అతనికి చేతుల్లేవు చుట్టూ ముసిరే మబ్బుల కెరటాలు తప్ప**  
**ఆకాశానికి ముఖం లేదు మేనంతా అల్లుకున్న ప్రేమైక తమకం తప్ప**  
**అతనిఉఛ్వాస నిశ్శాసాల బలం నా కురుల నల్లుకుని ఒడ**  
**లంతా వ్యాపించినట్లు**  
**పర్వతం మీంచి ఆకాశంలోకి చెల్లాచెదురుగా లేస్తున్న**  
**మంచుపొగలు**  
**ఒక గాఢ చుంబనం... ఒక కంటి చివరి బాప్పం**  
**అతనూ నేనూ**  
**అధ్యాతాన్ని మైమరిచి చూస్తున్నవేళ**  
**పర్వతమ్మీదికి పరుగెత్తి**



దాని ఒళ్ళంతా తాకి  
 కేరింతలు కొట్టి  
 మెత్తని మంచుముద్దలై  
 పిల్లలు  
 అప్పుడే ఆకాశానికి పర్వతానికి  
 ఉడ్డివించిన  
 పసిబుడుతలై ప్రత్యక్షమయ్యారు  
 అతను పిల్లల్ని చెరోవైపునా పొదువుకుని  
 పర్వతమ్మీదికి పరుగెడ్దూ  
 ఆగొకసారి గుండె తడుముకున్నట్లు  
 నాపైపు చూసినవేళ  
 ఆకాశం పర్వతమూ ఏకమై  
 అమాంతం ఎగరేసుకుపోయినట్లు  
 అక్కడే అప్పటికప్పుడు  
 కవిత్తనై జన్మించాను  
 కాగితంపై అడుగు మోపి  
 ఆనందతాండ్రం చేస్తూ పరవశించాను



శ్రీమతి కె. గీత పూర్తి పేరు కలా గీతామాధవి. తూర్పు గోదావరి జిల్లాలో పుట్టి  
 కొన్నాళ్లు బ్రాదరాబుద్దో లెక్కర్కోగా ఉద్యోగం చేసి, ప్రస్తుతం  
 కాలిఫోర్నియాలోని హౌంటెన్ వ్యాలో ఉంటున్నారు. ద్రవభాష, శీతసుమాలు  
 కవితా సంపుటాలు ప్రచరించారు. కొన్ని కథలు, వ్యాసాలు ప్రాశారు.





# నేనూ నా శీతాకోచిలుకొ

ప్రచ్ఛర్మ

ఒక చల్లని సాయంత్రం లాన్లో ఎగురుతున్న పాపాయిల వెంట ఎగురుతున్న  
ఒక సీతాకోచిలుక పాపాయిల్ని తప్పించుకుని నాదగ్గరికి వచ్చింది; తన  
కెంత భరోసాయో, నేనూ మనిషినే కదా?

తన రెక్కల మీది రంగులు ఏ ఆకాశం నుంచి తెచ్చుకుందో అని అలవాటుగా  
ఆళ్ళర్యవధుతున్న నా మొహంలోనికి మొహంలేని నవ్వొకటి నవ్వి అడిగింది:  
నువ్వు కూడా ఓ కవివి కామకదా?

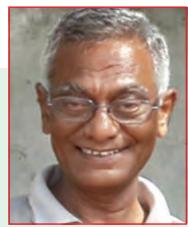
ఏం చెప్పను, మనుషులందరూ కవులేనని, కవులందరూ మనుషులేనని, కవీ  
మనిషి అనే గీత కవితాశత్రువు లెవరో గీసిందని గాథంగా నిశ్శసిస్తూ ఏం చెప్పను  
ఆ పూలబజారు బిచ్చగత్తెకు?

అదంతా ఎందుకని, అంత గంభీరమైన వాదాలింత మెత్తని వెన్న ఈగతో ఎందుకులే  
అనుకుని తన గాలిప్రశ్నల్ని గాలికి వదలి తననే ప్రశ్నించడం మేలని అన్నించింది  
ఎందుకో నాకా సాయంవేళ.

సీతాకోచిలుక సీతాకోచిలుక, పాపాయిలు పరే, కవులెందుకు నీవెంట పడుతుంటారు,  
ఒకసారి చెరువునీళ్ల మీది అలల మీంచి, ఇంకోసారి పట్టులరెక్కల కింది నీడలలోంచి  
ఎందుకలా పలవరిస్తారు, స్వేచ్ఛ అంటే నీదేనని, నీలా ఎగర్లేమని దిగులుపడతారెందుకు  
నాక్కొంచెం చెప్పగలవా?

మనమిలా అలీనభూమ్యుద నిలబడి మాట్లాడుకోవడం బానేవుందిగాని, నేను చెప్పేది  
నీకేమంత రొమాంటిగ్గా పుండు, ఇది విని ఒక సాయంకాలాన్ని చెతగొట్టానని నన్ను  
కొట్టువు కదా, కనిగా నన్నొక మట్టికలర్ పద్యానికి గుచ్ఛి గుండగోడకు గుచ్ఛుకోవు కదా  
అంటూనే అందిలా సీచిలుక.

నీవు/అమె/అతడూలాగే ఆకలిదప్పులతో సెక్కుకోరికల్లో విరామమెరుగక తిరుగుతుంటాను,  
అదికాస్తా కాగానే ఏ ఆకుకిందో నాలుగుగుడ్లుంచి సెలవని వెళిపోతుంటాను, ఇంతకే స్వేచ్ఛ  
అంటే ఏమిటి, కవియితే వదిలెయ్, మనిషివైతే చెప్పమని ఆకాశ నిశ్శబ్దంతో మరో నవ్వు విసిరి  
వెళిపోయిందా ఎగిరే ఇంద్రధనువు.



క. హనుమంతరెడ్డి (ప్రచ్ఛర్మ) కవి, కథకుడు. నాలుగు కవితా సంకలనాలు  
ప్రమరించారు. కర్మాలు జిల్లాలో పుట్టిన విరు చాలాకాలం సిపిఎ(ఎం.ఎల్.)  
పాటీలోనూ, ఆ తరువాత కొంతకాలం జర్రులిష్టుగా ఈనాడు తదితర పత్రికల్లోనూ  
పనిచేసి ప్రస్తుతం పెన్నింగీటన్, మ్యాజెర్నీలో కూతురు దగ్గర ఉంటున్నారు.



# INTERESTED IN STUDYING MEDICINE? ACCOMPLISH YOUR DREAM!



PH: 1-844-994-6376

Email Address: [info@windsor.edu](mailto:info@windsor.edu)

- ACCREDITED MEDICAL SCHOOL
- AFFORDABLE TUITION
- PREMEDICAL PROGRAM
- DOCTORATE OF MEDICINE (MD) PROGRAM
- BASIC SCIENCE IN ST. KITTS, CARIBBEAN
- CLINICAL ROTATIONS IN U.S. (CHICAGO AVAILABLE)
- RESIDENCY MATCH SUCCESS

[www.windsor.edu](http://www.windsor.edu)

347-859-3624

Windsor University School of Medicine is an accredited medical school located on the beautiful island of St. Kitts. The institution aims to provide an environment for students to study medicine. There are 17 acres of campus facilities to study basic sciences, prepare for the USMLE examinations, and transition into clinical rotations. The school provides affordable medical education to help accomplish the dream of becoming a physician for many students. Upon completion of the premedical and/or Doctorate of Medicine (MD) program, students move on to 72 weeks of clinical rotations in the United States. In addition to mentorship and tutoring, the school of medicine offers a good student to teacher ratio. There are numerous organizations available to develop leadership skills and more. Windsor University makes it a goal to graduate well-rounded physicians for residency and beyond.



కరు

మరో ప్రస్తావం

సక్కరం చుండుచాచి

“వచ్చే శనివారం మధ్యాహ్నం మనవాళ్లని భోజనానికి పిలుస్తున్నాను. అనిల్ పుట్టినరోజు కదా అని,” అంది నీరజ, నరేష్ ఆఫీసుకి వెళ్లటానికి సిద్ధమవుతుందే.

‘అలాగే, వాళ్లందరినీ చూసి చాలారోజులయింది,’ అన్నాడు నరేష్.

చాలారోజులయింటే రెండు వారాలని, వాళ్లందరూ అంటే వాళ్ల ముఖ్య స్నేహితులు ఆ ఏడు కుటుంబాలూ అని. అనిల్కి అదే రోజున ఆరో ఏడు వస్తుంది. ప్రతి సంవత్సరం అతని పుట్టినరోజు ఘనంగా చేయటం ఒక ఆనవాయితీ అయిపోయింది.

“ఈసారయినా కేటరింగ్ చేయుస్తావా?” అడిగాడు నరేష్. నీరజ సన్మగా నవ్వింది. “కేటరింగ్ చేస్తాను. నాకూ ఓపిక తగ్గిపొతున్నది. వాళ్ల వండినవి తెచ్చి మనకిస్తే చాలు. లక్కీని పిలుస్తాను. అదే అందరికి వడ్డించి, గిన్నెలు కడిగేసి వెడుతుంది. కాస్తో కూస్తో ఇస్తే సరి. చిన్నపిల్ల. దానికి రోజులు గడవటం లేదు. లక్కీ గుర్తుంది కదూ...”

“గుర్తుంది నీకు ఒంట్లో బాగా లేనప్పుడు రెండు రోజులు వంట చేసింది కదా, సరే నేను వెడుతున్నాను,” ఆఫీసుకి వెళ్లాడు నరేష్.



“అక్కా, ఆకలేస్తున్నదే!” ఐదోసారి అడిగాడు ఐదేళ్ల తమ్ముడు.

లక్కి నవ్వింది. నవ్వు వచ్చి నవ్వలేదు. ఏడవలేక నవ్వింది.

తొమ్మిదేళ్ల వయసుదే అయినా, ఎంతో అనుభవమున్న మనిషిలా నవ్వింది. కళల్లో నీళ్లు ఆపుకుంటూ నవ్వింది.

తమ్ముడు ఏమర్థం చేసుకున్నాడో ఏమో మరిక మాటల్లాడ లేదు.

లక్కి సంపాదించిన చిల్లర డబ్బుల కోసమని తాగి వచ్చిన తండ్రి ఆ పిల్లని చావగొట్టి డబ్బులు తీసుకుపోవటం తమ్ముడు చూశాడు కనుక మరింక ఏమీ అడగుకుండా నోరు మూసు కున్నట్టున్నాడు.

లక్కి తన అసహయతకు, పక్కకి తిరిగి వెక్కివెక్కి ఏట్టింది.



అనుకున్న శనివారం అప్పడే వచ్చేసింది.

నీరజ కేటరింగ్ దగ్గరనించీ అన్నీ సిద్ధం చేసుకున్నది. ఇల్లంతా అందంగా అలంకరించింది. వెనకాల ఆరు బయట ఒక చక్కటి పొమియానా కట్టించింది. ఆర్దెకి తెచ్చిన కర్ణీలు, బల్లలు తనకి కావలసిన విధంగా సర్దుతున్నాడు నరేవే.

“కేటరింగ్ వాళ్ల ఎప్పుడు తెస్తారుట అన్నీ,” అడిగాడు నరేవే.

“పదకొండున్నరకల్లా వస్తారు. లక్కిని ఇంకా ముందే రమ్మ న్నాము. పదించికల్లా వస్తుంది. అంటే ఇంకో గంటలో,” అంది నీరజ.

“మరి...” తన మనసులోని మాట బయటపెట్టాడు నరేవే.

అర్థం చేసుకున్నట్టుగా నవ్వింది నీరజ. “చెప్పాను. ఉన్న వాటిల్లో కల్లా మంచి బట్టలు ఉతుక్కని కట్టుకు రమ్మని చెప్పాను,” అంది.



చాప మీద నీరసంగా పడుకున్న తమ్ముడితో అంది లక్కి, “బరేయ్! ఇవాళ నీకు పండగ. నేను వచ్చేటప్పుడు నీకు అన్నం పట్టుకొస్తాను. నీకూ నాకూ రెండు రోజులకి సరిపోయేంత.”

వాడి ముఖం ఒక్కసారిగా విచ్చుకుంది. వాడి కట్లు సర్క్కున్ లైటలూ వెలుగుతున్నాయి.

రాత్రి ఉత్తికి ఆరేసుకున్న గాను వేసుకుని, “బాగుందా?” అని అడిగింది తమ్ముడిని.

లక్కికి తెలుసు, వాడు బాగా లేదన్నా ఆ గానే తప్పదని. ఎందుకంటే తనకి వున్నది ఆ ఒక్క గానే కనుక.

వాడు తల వూపాడు, తన అంగీకారం తెలుపుతూ.

వాడికి, “జాగ్రత్త... పని అవగానే వచ్చేస్తాను,” అని చెప్పి, బయటికి వచ్చి, లక్కి నీరజ ఇంటివేపు నడవసాగింది.

అలా నడుస్తున్నప్పుడే రెండు రోజులు సరైన తిండి లేకపోవటంలోని ఆ నీరసం తెలిసి వచ్చింది.

కట్లు తిరుగుతున్నట్టు వుంటే, పక్కనే వున్న స్థంభం పట్టుకుని ఒక్క నిమిషం నుంచున్నది.

తర్వాత నడకలో వేగం కొంత తగ్గించి, నెమ్ముడిగా రోడ్స్ట్రికి ఒక పక్కగా నడుస్తున్నది.

“లక్కిని పదింటికల్లా రమ్మన్నాను సహాయం చేస్తుందని. అప్పుడే తొమ్మిదీ యాభై అయింది. ఇంకా రాలేదు... చూశావా?” అంది నీరజ అటూ ఇటూ హడావుడిగా నడుస్తాడు.

నరేవే నవ్వాడు. “నీ లెక్క ప్రకారం చూసినా ఇంకా పది నిమిషాలుంది. ఎందుకంత గాభరా పడతావే?” అన్నాడు.

అతనలా అంటుండగానే వచ్చింది లక్కి.

లక్కిని చూడగానే ఎక్కడలేని ఉత్సాహం వచ్చి, వరుసగా పనులు పురమాయించింది నీరజ. లక్కి కూడా చకచక చెప్పిన పనులు అన్నీ చేసేస్తున్నది.

బల్ల మీద ఆపిల్ పట్లు పెడుతున్నప్పుడు లక్కిలో ఆకలి ఉపేసలూ పైకి లేచింది. పక్కనే నీరస ఉండటం వల్ల తల వంచుకుని వాటిని సర్ది, మిగతా పనుల్లో పడిపోయింది లక్కి.

లక్కి ఏమన్నా తిన్నదా అని కానీ, తింటుండా అని కానీ నీరజ అడగలేదు. పనులు పురమాయించటంలోనూ, అనిల్కి కొత్త బట్టలు తొడిగి సిద్ధం చేయటంలోనూ సతమతమయి పోతున్నది.

అప్పుడే ఇంటి ముందు ఆగింది కాటరింగ్ వాన్. రకరకాల వంటకాలు తెచ్చి బల్ల మీద పెట్టి వెళ్లిపోయారు. వాటిని నీరజ చెప్పిన వరుసలో పెడుతున్నది లక్కి.

అవన్నీ సర్దుతుండగానే అతిధులు రావటం మొదలు పెట్టారు. నీరజ చెప్పినట్లు, వచ్చినవారికి రాగానే పాసీయాలు, సమోసాలు అందిస్తున్నది లక్కి. దాదాపు పాతికమంది వచ్చారు.

అందరూ రాగానే అనిల్ చేత ఒక పెద్ద కేక కట్ చేయించి, హాపీ బర్త్ డే పాట పాడారు. అప్పుడే లక్కికి తమ్ముడు గుర్తుకి వచ్చాడు. ఇంకా నీరసంగా పడుకునే వున్నాడో, లేచాడో. తన కోసం, తను తెచ్చే తిండి కోసం ఎదురుచూస్తున్నాడేమో. అలా ఎదురుచూడటంలోనే వాడు తన ఆకలిని మర్చిపోతాడేమో!

అతిధులందరూ భోజనానికి కూర్చున్నాక, నీరజ నిర్దేశ కత్వంలో లక్కి వడ్డన చేస్తున్నది.

కొంతమంది వడ్డంటున్నా వినకుండా నీరజ నవ్వతూ, “ఏం ఫరపాలేదు, ఒక్కరోజు కొంచెం ఎక్కువ తింటే ఏమీ అవదు. లక్కి! ఇంకాంచెం వడ్డించు,” అని బలవంత పెడుతున్నది.

అనిల్ కూడా అంటున్నాడు. “వడ్డమ్మా! ఇంక తినలేను,” అని.

“బరేయ్! ఇవాళ నీ పుట్టినరోజురా! ఏం ఫరపాలేదు తిను. నీకు ఇష్టమని పెరుగు గారెలు చేయించాను,” అని ఇంకో రెండు తనే వడ్డించింది.

వాడు వడ్డమ్మా తినలేను అంటూ మారాం చేస్తున్నాడు.

“నీకు ఆకలి తక్కువ. అంతే. ఏమీ అవదు. అదిగో అక్కడ దాక్కరంకుల్ వున్నారు చూశావా! ఆయన కావాలంటే నీకు ఆకలి ఎక్కువయేలా మందిస్తారు. ఏం సుధాకర్?” అంది నీరజ.



సుధాకర్ పక్కనే కూర్చున్న అతని భార్య సుధ అంది, “అనిల్! సుధాకర్ ఇలాటి వాటిల్లో ఆరితేరిన డాక్టర్. ఆకలి ఎక్కు వచ్చానికి మందు ఇస్తారే... తిను,” అంది.

ఎదురుగా వున్న కుర్చీలో కూర్చున్న చంద్ర అన్నాడు డాక్టర్ సుధాకర్తో. “అవును. పోయినసారి నేను అజీర్ణంతో బాధపడ్డ ప్యాడు మీరు చేసిన వైద్యంతో ఆ అజీర్ణం మరుక్కణంలో జీర్ణ మయిపోయింది.”

సుధాకర్ కూడా నవ్వాడు.

లక్కి విష్టట్లు తీస్తున్నప్పుడు చూసింది, ఎంత ఆహారం వృధా అయిందో. పనివాళ్లు వాటిని చెత్తుకుప్పలో పోస్తుంటే అనుకున్నది, తనలాటి వారు ఎంతమందికి ఆ ఆహారం ప్రాణం పోస్తుందో అవి!

సీరజ వెడుతున్న వాళ్లందరికి, మిగిలిన పదార్థాలు పాకెట్లలో

పెట్టి, ‘తీసుకువెళ్లండి. వృధాగా పారేయటం ఎందుకు,’ అని బలవంతపెట్టి ఇస్తున్నది.

ఆక్కడ వున్న గిన్నెలు ఖాళీ అయిపోతున్నాయి.

డాక్టర్ సుధాకర్, “ఇక మేమూ వెడతాం,” అంటూ లేచాడు.

అతను బయటికి వస్తుండగా లక్కి ఆయన దగ్గరికి వెళ్లింది.

“డాక్టర్ బాబూ,” అని పిలిచింది.

ఆయన ఆగాడు.

“మీరు ఆకలి వెయ్యటానికి మందులిస్తున్నారు కదా! ఆకలి అస్సులు వెయ్యకుండా ఏదన్నా మందు ఇస్తారా? నాకూ, నా తమ్ముడికి కావాలి!” అంది.

ఆయన చటుక్కున తల ఎత్తి లక్కి వేపు ఆశ్చర్యంగా చూశాడు. లక్కి కళలో నీట్లు అక్కడే వుందామా, బయటికి వద్దామా అని అలోచిస్తూ మెరుస్తున్నాయి! \*



పత్యం మందపాటి గత ముప్పెమూడు సంవత్సరాలుగా ట్రస్ట్ రాఫ్టుంలోని ఆస్ట్రీన్లో ఉంటున్నారు. నాలుగు దశాబ్దాలుగా భారతదేశంలోను, అమెరికాలోను ఉన్న దాదాపు అన్ని ప్రముఖ ప్రతికల్లోనూ 300కు పైగా కథలు, నవలలు, వ్యాసాలు, నాటీకలు, కవితలు రాశారు. పది పుస్తకాలు ప్రచురించారు.



**DICE**  
DETROIT INDIAN CENTER



## DICE :: Detroit Indian Center offers varied activities under one roof for all ages

### Our Programs

**Math classes for grades 1 through 8**

**Public Speaking & Confidence Building**

**Chess classes for all levels**

**Free Style Dancing for Youth**

**Kuchipudi classes**

**Volleyball League for Adults**

**Summer Program for Kids**

**English classes for all grades**

**Music lessons for all ages**

**Art classes**

**Dancercise for Adults**

**Tennis training for Youth and Adults**

**Volleyball training for Youth**

**Many More...**

### Contact Us

Email: [detroitindiancenter@yahoo.com](mailto:detroitindiancenter@yahoo.com)  
24555 Novi Rd, Novi, MI 48375

Phone: (248) 962-3678  
[web: www.DetroitIndianCenter.com](http://www.DetroitIndianCenter.com)





## ప్రాంతము గ్నూర్ నరసింహమార్తి

ప్రపంచములో ఎనిమిదికోట్ల ప్రజలకు మాతృభాష తెలుగు. విశ్వత్రమైన పదజాలము, విస్తారమైన సాహిత్యము గల భాష తెలుగు. సాంకేతిక పరిజ్ఞానమధివ్యాధి చెందడము వలన తెలుగులిపిలో క్రాయిగలగడమే కాక తెలుగుసాహిత్యమును సుదూర దేశములును దూరరాష్ట్రాలలో నుండి కూడా ఆస్ట్రోదించగలగుతున్నాము. తెలుగువారితో యించుమించు సమాన సంఖ్య బలమున్న ప్రెంచివారు, జర్జనులు, ఇటలీవారు, అరబ్బులు, యుతరులు వారివారి మాతృభాషలలో పరిపాలనావ్యవహారాలను, న్యాయవ్యవస్థను నడుర్చుకొనడమోక వెజ్ఞానిక వైద్యవిద్యల నబ్బసించి, వెజ్ఞానికపుత్రికలను వారివారి భాషలలో చదువుకుంటారు. తెలుగువారి కంతటి భాగ్యము కలుగుతుందో కలుగదో తెలియదుకాని, పరిపాలనను తెలుగుభాషలో నడుపుకోవాలిగదా?! అంగ్గభాషతో సమాంతరముగా తెలుగు మాధ్యమమును ప్రోత్సహించాలని నా అభిలాష. నాలాంటివారికి...

ఆ.వె. పొట్టకూటి కొఱకు పొరుగూరు జొచ్చినా  
సాంతయూరు పైన స్వ్యంతముండు  
బుతుకుతెఱువు కొఱకు పరభాష నేర్చినా  
మాతృభాష మాకు మధురమగును.  
(స్వ్యంతము=మనసు)

క.ం. ముఢ్యగ బెదవలు నాడగ  
నొద్దిక ‘అమ్మా’ యనంగ నొడిలో సుతుడున్  
హాధ్యలు మీఱగు దల్లికి  
బెద్దయు సంతసము గల్లు! ప్రేముడివింతా?  
(ప్రేముడి=ప్రేమ)

సీ. ముల్లింగ దేశమున్నయ్యద్యగ మన తల్లి  
తెనెసోనలు జిల్లు, దెనుగుపుట్టె  
నట్టి తెనుగులోన నాలాపములు సల్వి  
నన్నెబోడుడు కైతనాందిబల్లె  
నరనాథుగోర్కెపైన న్నపార్యుడునాంధ్ర  
భారతగాధకు బాటుగట్టె  
గీర్వాణభాషతో, గీలించి తెలుగును  
తిక్కనార్యుడు బాసఁదేట బఱచె



- Ko. రాయలు పొగడగ నెలమిని  
 సోయగముల మించే తెలుగు! సూనృతమది, యా  
 హ! యాంధ్రభాష, బాసల  
 రాయంచయే బాతులందు రసమయ ధనిలో!  
 (ఎలమి=ప్రీతి; సూనృతము=సత్యము; ధని=ఎఱు)

Ko. పరభాషలెన్ని నేర్చిన  
 సరియగునే మాతృభాష సంభావనకున్  
 మరియాదలెంత యొదివిన  
 పరగ్పహములుఁ జేరగలమె వసనమ్మునకున్?  
 (సంభావన=గౌరవము; వసనము=నివసించుట)

సీ. సంగీత సాహిత్యసంపదప్రేణగాఁడ  
 తెనుగుభారతి తల్లి తేజరిల్లె  
 ధర్మశాస్త్రచయము ధరణిలో వెల్వెడ  
 తర్వశాస్త్రము గడ్డుతగవుఁ దీర్చె  
 నర్వశాస్త్రము భువినామోదమొందగ  
 (కయవికయములు కలిమిఁదచె)



విజయవగరం జిల్లాలో జన్మించిన గస్తవరపు నరసింహమార్తి విశాఖపట్టం ఆంధ్ర వైద్యకళాశాలలో వైద్యవిద్య అనంతరం అమెరికాలో వైద్యవృత్తిలో పీరపడ్డారు. తెలుగు భాషాభిమాని. పద్ధరవన చేయగల పత్రా ఉంది.



ధన్వంతరిని నేర్చి దయతోడ వెజ్జలు  
 రుగ్మతల్వాపిరి రూఢిదేల  
 తె.గీ. పారతంత్రము లేకనె ప్రజలునిచట  
 బుతుకలేదచె దీటుగా భరతభూమి  
 అన్యభాషల ననురాగ మలతిఁజేసి  
 మాతృభాషలు బెంచెడి మన్మిమేలు!  
 (పెనగాడు=మెలిపడు; వెజ్జ=షై ద్వయడు; రుగ్మత=అనారోగ్యము; పారతంత్రము=హరాధినత; అలతి = కొలది;  
 మన్మి=మనుగడ )  
 ఆంగ్లభాషతో సమాంతరముగా తెలుగు నభివృద్ధి చేసుకోవాలని  
 \*





# Cospira Technologies

We understand.. We care.. We deliver....

Committed to Deliver Excellence in Employment Care  
and the best value in Software Consulting...

- Hiring OPT / H1B / TN / E3 / GC / Citizines.
- Dedicated marketing team.
- We work on percentage basis.
- We train and hire fresh Masters Candidates.
- Free Accommodation, Training & Placement.
- Benefits include sponsorships, 401K and medical.
- H1B transfers are welcome.
- H4-EAD Training & Placements.
- We do green card sponsorship in EB-2.
- An E-verified company.

## Software Development



**RAVI POTLURI**  
CEO

Phone : 267 252 2496  
<http://cospira.com>  
Email : ravi@cospira.com

## Software Training



## Software Consulting





కద

కలల తీరం

స్ఫురిక మైపురు

“ముహీ.... కాఫీ పెట్టావా? మగీలో పొనెయ్. వెట్టు కార్ లో తాగుతాలే.” హడావిడిగా రెడీ అవుతూ బెడీరూమ్లోంచే అరిచి చెప్పాడు కారీక్.

“కాఫీ ఇక్కడ పెట్టాను.”

“నేనెం చెప్పాను? వొకసారి చెప్పే వినిపించుకోలేవా?”

“ఏం చెప్పావే?”

“మగీలో పాయ్యమన్నాను కదా!”

“అపునా... సరే పొస్తాను లే.”

“ఏంటీ వొక పక్కన టైమ్ అయిపోతుంచే అంత తాపీగా చెప్పున్నావ్,” ముహీ ఎక్కడా కంగారు పడకపోవడం ఇంకా చిరాకు పెడుతోంది కారీక్ని.

“ఇదిగో మగీ.”

“నీకు నేనెవన్నా పట్టడం లేదు ఈమధ్య.”



“సరే టైమ్ అయిపోయిందన్నావ్ కదా. ఇంక వెళ్లు.”

“డాడ్, కెన్ యూ డ్రావ్ మీ ఎట్ మై స్యూల్? ఇట్ట్ గెటింగ్ లేట్ ఫర్ మీ,” కార్తీక్ లాగానే హాడావిడిగా పరిగెడుతూ వచ్చాడు వరుణ్.

“అమ్మని అడగచ్చు కదరా. నాకే టైమ్ అయిపోతుంటే వాకపక్క.”

“బిహొ నో. అమ్మనా. పీ విల్ ఆస్క్ మీ హండ్రెడ్ క్యసెచ్స్, పీ వోంట్ లెట్ మీ దూ మై స్ట్రఫ్”.

“వరుణ్ దట్ట్ బాడ్. యూ ఆర్ బీయింగ్ రూడ్,” కొడుకుని మందలిస్తానే మహిమెహంలోకి చూసాడు కార్తీక్.

మహిని చూస్తే వరుణ్ అన్న మాటలకి ఏమీ బాధపడ్డట్లు లేదనలు. వీళ్లు వెళితే తలపేసుకుండాం అన్నట్టు నిర్రిష్టంగా చూస్తాంది.

వరుణ్ ఇలా ఏమైనా అన్నప్పుడల్లా మహిమొ ఎప్పుడూ పెద్ద గొడవ చేసేది. వాడికి తనంటే కొంచెం కూడా గౌరవం లేదనీ, తను చెపినది వినిపించుకొడనీ బోల్లె కంపైంట్లు చేపేది. దానికి కార్తీక్ కొడుకునే వెనకేసుకోచేపాడు. వాడికి ఇంకా ఇంపార్టెంట్ పసులు చాలా వున్నాయ్ అని మహిమొ వాదనని తేలిగ్గా తీసి పారేసే వాడు. కానీ కొన్నాళ్లుగా మహిమొ దగ్గర నుంచి ఎటువంటి కంపైంట్లూ రావడం లేదనలు.

మహిమొ గొడవపడితే బావుళ్లనిపించింది వొక్కసారి కార్తీక్కి. క్రైస్తువేస్తుంటే కూడా మహిమొ నిర్రిష్టమైన మొహమే గుర్తొస్తా వుంది. జివాళే కాదు, కొన్నాళ్లుగా గమనిస్తాన్నాడు.

“వరుణ్, ఈ మధ్య అమ్మ నాతో అసలు దేనికి గొడవ పడట్లేదురా...!”

“బిహొ దట్ట్ కూల్ దెన్,” ఐపాడ్లోంచి తల తిప్పకుండానే సమాధానం చెప్పాడు వరుణ్.

“అది కాదురా. అబ్బర్వ్ చేశావా, కొన్ని రోజులుగా తను చాలా సైలెంట్ గా వుంటోంది.”

“నాకవన్నీ అబ్బర్వ్ చేసే టైమ్ లేదు డాడ్... యూ హో ఎ గుడ్ డే... సీ యూ,” స్యూల్ రాగానే హాడావిడిగా కార్ దిగి పరిగెత్తాడు వరుణ్.

వాడిదంతా నా పాలికి అని పాంగిపోయేవాడు కార్తీక్ ఎప్పుడూ. ఆ నిర్ణయం కూడా తన దగ్గరనుంచోచ్చిందేనా అన్న సందేహం ముల్లులా గుచ్చింది.

“మహిమొ ఇవాళ పొద్దున్న ఆరింటికి వెళ్లాలని చెప్పాను. గుర్తుందా.”

“ఆ... నీ కాఫీ, బ్రేక్ పొస్ట్ టేబుల్ మీద పెట్టేశాను.”

“అబ్బా అదికాదు. ఇంత పొద్దున్నే ఎక్కడికి వెళ్లన్నావ్ అని అడగవా?”

“ఎక్కడికి వెళ్లన్నావ్?”

మహిమెహంలో నిరాసక్తత చూశాక చెప్పాలనుకున్నది ఇప్పుడు చెప్పాలనిపించలేదు. అనూని డైరెక్టగా చూస్తే సర్టిఫైన్ అవుతుందిలే అనిపించింది.

అనూ కార్తీక్కి వరసకి చెల్లెలు. అంతకంటే ఎక్కువ- మహిమి ప్రాం స్నేహితురాలు. ముగ్గురూ వాకే స్యూల్, ఇంటర్ వరకూ వాకే కాలేజీ. ఇంటర్ తర్వాత ముగ్గురూ మూడు దార్లు ఎన్ను కున్నారు. కార్తీక్, మహిమొ ఇంజనీరింగ్ వైపు వెళ్లే, అనూ మెడిసిన్ చదివి తర్వాత సైకియాట్రీ స్పెషలిస్ చేసింది. కాన్ఫరెన్స్ పనిమీద మీ వూరే వస్తున్నా అని క్రితం వారం మెయిల్ పెట్టింది అనూ కార్తీక్కి.

❖

“అడ్రెన్ మెయిల్ చేశావుకదా, నేనే కాబ్లో వచ్చేద్దా మనుకున్నాను. లేకపోతే మహిమొ వస్తుందనుకున్నా. నువ్వే స్వయంగా వస్తావని ఎక్కుపెక్క చెయ్యలేదు రా,” సీట్ బెల్ల్ పెట్టుకుంటూ అంది అనూ.

“మహిమి అనసలు చెప్పే కదా నువ్వుస్తున్నట్టు.”

“చెప్పలేదా? అదేం?”

“వూరికే. చిన్న స్ట్రోక్ ఇఛ్చామని.”

“అబ్బో, నీకిలాంటి ఆలోచనలెప్పట్లుంచీ వస్తున్నాయి బాబూ?” అనూ గొంతులో కాస్త వెటుకారం తొంగి చూసింది.

“అదీకాక నిన్ను చూసి చాలా రోజులయ్యంది కదే.”

“రోజులు కాదురా. ఏళ్లయింది. రెండేళ్లు ముందు వరకూ కనీసం మహిమొ అయినా అప్పుడప్పుడూ ఫోన్ చేసేది, నీ మీద కంపైంట్లు చెప్పడానికి. ఈమధ్య అదీ మానేసింది. పిల్లాడేం చేస్తున్నాడు? ఎలా వున్నాడు?”

కారు అడ్డంలోంచి బయటకి చూస్తా గలగలా మాట్లాడు తోంది అనూ.

“వాడిప్పుడు లెవెంత గ్రేడ్. ఎప్పుడూ అబ్బాయిగారు బిజీ బిజీ. నాకే అరుదుగాఱప్పుడప్పుడూ దర్జనమిన్నా వుంటాడు.”

“రోజులంత గిరగిరా తిరిగిపోతున్నాయో కదా! నిన్నగాక మొన్నే మహిమొ వాడి నెత్తుకుని అన్నం తినిపిస్తున్నది కశ్చ ముందు మొదులుతోంది. అప్పుడే అంత పెద్దాడైపోయాడు. అవునురా మహిమొ ఎలా వుంది?”

“... . . . . .”

బయటకి చూస్తున్నదల్లా, అవతలవైపు నుంచి ఎంతీ సమాధానం రాకపోయేసరికి కార్తీక్ వైపు తిరిగింది. కార్తీక్ మొహం సీరియస్కిగా వుంది.

కాస్పేపు మోనం తర్వాత కార్తీక్ అన్నాడు.

“మహిమొ గురించే నీతో కాస్త మాట్లాడాలి.”

“ఎం? ఏమయింది? ఏదయినా సమస్యా దానికి?”

“... . . . . .”

కార్తీక్ ఇంతలా ఆలోచిస్తున్నాడంటే విషయం ఏదో పెద్దదే



అనిపించి ఏం చెప్పాడా అని అతనికేనే చూస్తోంది అనూ.

“దానికసలు కోపమే రావట్టేదు అనూ.”

“నీ కోపం చూసి దానికి వైరాగ్యం వచ్చి వుంటుందిలే. అయినా అదా నీ సమస్య? ఇది చెప్పడానికా ఇంతలా ఆలోచిం చావు?” తేలిగూ నవ్వేసింది.

“ఇలా తీసిపడేస్తారనే ఎవరితో అయినా చెప్పడానికి కూడా భయపడుతున్నాను. నువ్వుంటే చిన్నప్పట్టుంచీ మా ఇద్దరికి తెలుసున్నదానివని నీతో చెప్పాలని పని కట్టుకుని ఎయిరోర్ట్కి వస్తే అఖరికి నువ్వు కూడా...” నిష్టారంగా అన్నాడు కార్టీక.

“పాధ్మన్మే లేచి మరీ నాకోసం వచ్చావంటే ఏదో వుండను కున్నాలే గానీ... అందులో సమస్య ఏంటో నాకర్థం అవ్యాప్తేదు. మరీ వొక్క ముక్కలో చెబితే ఏం తెలుస్తుంది రా?”

“మహీ నాతో అసలు గొడవపడ్డం లేదు. నేను ఏమన్నా ఎదురు చెప్పడంలేదు. ఇంతకన్నా ఏం చెప్పాలో నాకూ అర్థం కావట్టేదే. చెప్పాలంటే... ఒకే యింట్లో నాతోనే వున్నా మనిషి వర్షట్టనిపించడం లేదు.”

“అలాగా? ... ఎన్నాళ్ళుగా అలా వుంటోంది?”

“నేనోక నెలగా గమనిస్తున్నా.”

“సరేలే, ఏదో విషయం ఎక్కువగా ఆలోచిస్తూ వుండి వుంటుంది. నేను ఈ కాన్ఫరెన్స్ అయ్యాకా వీకెండ్ ఇంట్లోనే వుంటానుగా అప్పుడు మాట్లాడి చూస్తాలే. కంగారుపడకు.”



“కార్టీక, వరుణ ఏరీ?” శనివారం పాధ్మన లేటుగా నిద్ర లేచిచ్చి, కిచెన్లో కాఫీ కలుపుతున్న మహీని అడిగింది అనూ.

“కార్టీక అఫీస్‌కి వెళ్ళాడు. వరుణ్‌కి ఏదో క్లాస్టి...”

“వీకెండ్ కూడానా...!”

“ఊ...”

“ఏదో ధ్యాసలో వున్నట్టు వస్తున్నాయి మహీ దగ్గర నుంచి సమాధానాలన్నీ.

“పద కాఫీ తాగుతూ కాస్సేపు పాటియోలో కూచుని కబుర్లు చెప్పుకుండాం. ఈ వీకెండ్‌కి ఇంకేం పనులు పెట్టుకో లేదు. నీతోనే గడపాలనీ,” అనూ వెనకే నడిచింది మహీ.

పాధ్మటి నీరెండ వెచ్చగా తగుల్లోంది. ఏదో తనదికాని చోట వర్షట్టు దిక్కులు చూస్తూ కూచుంది మహీ. తనతో మాట్లాడ్డం పెద్ద ఆసక్తి వున్నట్టు కూడా అనిపించలేదు అనూకి మహీని చూస్తుంటే.

వరుణ్ చదువు గురించి, కార్టీక ప్రోజెక్ట్ గురించి ఏదో ప్రశ్నలు వేస్తూ, మహీనే గమనిస్తోంది అనూ. ఎటో చూస్తూ ఊ, ఆ అన్న పదాలు దాటకుండా జవాబులు చెప్పేంది మహీ.

“మహీ, మనం కాలేజీ దగ్గర సమోసాలు తినేవాళ్ళం ఆ బండి గుర్తుందా?” వున్నట్టుండి టాపిక్ మార్చింది అనూ.

“అప్పనే. చాలా బావుంటాయి కదా సమోసాలక్కడ. ఆ

బండి ముందు కూచుని ఎన్ని కబుర్లు చెప్పుకునేవాళ్ళం. రోజుమనం అక్కడ సమోసాలు తినేటప్పడే ఆ రోడ్డలో కార్టీక వెళ్ళేవాడు. ఫ్రెండ్స్‌తో మాట్లాడుతూనే వెనక్కి తిరిగి దొంగ చూపులు చూసేవాడు. స్కూల్లో మనతో కలిసే తిరిగినా, కాలేజీకోచ్చేసరికి అబ్బాయిల గ్రావ్ వేరయిపోయింది కదా!

“నీకు గుర్తుందా, కాలేజీలో వుండగా అందరం సెలవలకి వచ్చినప్పుడు, ఇంట్లో ప్రెంట్స్ దగ్గరకెళ్ళున్న అని మనిష్టర్లీ సినిమాకి తీస్కెళ్ళాడు. మీ బాబాయ్ చూసేశారు. ఇంటికెళ్ళక పెద్ద గొడవ.

“ఏయ్ అనూ నీకు గుర్తుందా, స్వాయంక్రి నాకోక్కడానికి గ్రీటింగ్ పంపాడు. నీకు పంపడం మర్చిపోయాడని నీకెంత కోపమొచ్చిందో.”

అప్పటిదాకా మాటలే మర్చిపోయినట్టున్న మహీ, కట్టలు తెంచుకున్న సెలయేరులా గలగలా మాట్లాడటం మొదలె ట్టింది. మధ్యలో హాయిగా నవ్వుతోంది. ఆ నవ్వు అచ్చ తనకి తెలుసున్న మహీదే. అవునూ, కాదూ అనడానికి తప్ప అనూకి ఏ అవకాశం ఇప్పలేదు. అనూ వున్న రెండురోజులూ మహీ అలా కబుర్లు చెబుతూనే వుంది. ఆ కబుర్లనిండా వాళ్ళ చిన్నాడి జ్ఞాపకాలు, ఆ జ్ఞాపకాలనిండా అప్పటి కార్టీక వుండటం అనూ దృష్టి దాటిపోలేదు.



“వచ్చి అరగంట గడిచిపోతోంది. ఇంకో గంట ఆగితే నీ ప్లైట్ టైమ్ కూడా ఇపోతుంది. ఏదో కనిపెట్టేస్తానన్నావ్ ఈ రెండ్రోజుల్లో?” చిరాకు స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది కార్టీక మొహంలోనూ, స్వరంలోనూ.

“అనూ ప్రశాంతంగా నవ్వింది.

“నేనలా అన్నావా? నీకలా అర్థం అయ్యిందా?”

“... . . . .”

“సరే ఈ రెండు రోజుల ఎనాలినిస్కి రిజల్ట్ కావాలి నీకు, అంతేకదా? నేనోకటి అడుగుతాను చెప్పు. మనం కాలేజీలో వున్నప్పుడు... నువ్వు మహీ వెంటపడేటప్పుడు... నువ్వు చెప్పిన అందమయిన కబుర్లేమయినా నీకు గుర్తున్నాయా?”

“అవన్నీ ఎప్పటి రోజులో... ఇంకా అవన్నీ తల్లుకుంటూ కూచుంటామా?”

“దానికవన్నీ గుర్తున్నాయి.”

“అంటే?”

“మీ పెళ్ళయ్యాకా, నీ కెరీలో ప్రగుల్ అయ్యే రోజుల్లో ఇంచుమించూ దాన్నోక ప్రైవెట్ బస్టర్లాగా చూసేవాడివి. ఆ రోజులేమయినా గుర్తున్నాయా పోనీ నీకు?”

“ఊ... ఎంత ప్రగుల్ అయ్యే ఈ స్టేట్‌కి వచ్చానో గుర్తున్నా వుంటుంది.”

“అవన్నీ దాదాపు అది మర్చిపోయింది. అవి బాధపెట్టి

నన్నాశ్రు నీతో గొడవ పడేది. నాతోనో మరొకళ్ళతోనో చెప్పుకుని బాధపడేది.”

“ఎమంటున్నావ్ నువ్వు...?”

“అది నీతో జీవితాన్ని ముడేనుకున్నప్పుడు నువ్వే తన జీవితం అనుకుంది. ప్రతీ విషయం నీతో చెప్పాలనుకునేది. నువ్వు దానితో అన్నీ పంచుకోవాలనుకునేది. దానికి పెద్దగా అనిపించే సమస్యలు నీకు చిన్నగా అనిపించి తీసిపారేసేవాచివి. వోదార్పు ఆశించినచోట ఎగతాళి ఎదురవడుంతో అది నెమ్ముదిగా నీకు దూరమవడం మొదలెట్టింది. అది దూరం జరగడం కూడా నువ్వు గమనించలేదు.”

“కమాన్ అనూ! చిన్నప్పుడు చెప్పినట్టే కబుర్లు చెపుతూ కూచుంచే కుచురుతుందా? నేనేదో నాకోసమే అంతా చేసినట్టు మాట్లాడుతున్నావ్ నువ్వు కూడా...”

“ఎందుకు అంత తొందరగా డిఫెన్సివ్ మోడ్స్‌లోకి వెళిపోతావ్? నన్ను పూర్తిగా చెప్పవిన్నావ్.” అనూ గొంతులో తీవ్రత చూసి కార్టీక్ నోరు మొదపలేదు.

“నువ్వే లోకమనుకున్న మహీ నెమ్ముదిగా తన టైమ్ అంతా బాటుకి ఇచ్చేసింది. ఇప్పుడు వాడూ అమ్మ కొంగట్టుకుని తిరిగే దశ దాటిపోయాడు. నీ పరుగులు చూసి, తనూ అలా పరిగెడితే పిల్లలడేమయిపోతాడో అని ఎప్పుడూ కెరీర చిల్డ్ చేసుకోవాలను కోలేదు. దానికంటూ వ్యాపకాలేవీ లేవు. నువ్వు దానితో మాట్లాడు వంటే, నీ ఎక్కువైష్ణవీకి తగ్గట్టు ఆదే పన్నెనా చెయ్యలేకపోతే దాని గురించిన దెప్పిపోడుపులే. అమ్మనా?”

“నువ్వు చూస్తున్నావ్ కదా నేనెంత బిజీగా వుంటావో. నా చిరాకులో నాకు టైమ్ కి ఏది అందకపోయినా ఇంకా లేట్ అవుతుంది కదా?”

“నేను బిజీ అని ఎవరితోనయినా చెప్పడం అంటే ఏంటో తెలుసా? నాకు నీకన్నా ముఖ్యమైన పని వుంది అనడం కార్టీక్, చాలా జంటల్లో వోకళ్ళు ఎక్కువ యాంబిషియన్సగా వుంటారు. మిగిలిన భాగస్వామికి దాని వల్ల తమ జీవితం వెలితిగా అనిపించోచ్చు. అలా అనిపించినప్పుడు ఫ్రెంచ్స్‌తోనో, పిల్లలతోనో, హాబీలతోనో ఆ వెలితిని నింపేస్తారు. కనీసం నింపేశామన్న భ్రమలో

అయినా బతికేస్తారు.మహీ కూడా కూడా ఆ వెలితిని పూడ్జేసు కుంది.”

“దేనితో?” కార్టీక్ మొహంలో ఆశ్చర్యం, అసహనం పోటీ పడుతున్నాయి.

“కలలతో!”

“అంటే? నాకేం అర్థం కావట్లేదు.”

“నువ్వునుకునట్టుట్టు నిద్రపోతూ కనే కలలు కాదు. కళ్ళు తెరుచుకుని కనే కలలు.”

“వాట?”

“తప్పంతా నాదే అంటావు. అంతేనా?”

“సీది తప్పనో, దానిది తప్పనో ఏపీ అనడం లేదు. అసలు నేనెవరు అది తేల్పటానికి? తప్పు, వొప్పు అనే త్రాసులో ఇమడని విషయాలు ఈ ప్రపంచంలో చాలా వుంటాయని చెప్పడానికి ప్రయత్నిస్తున్నానంతే. ఒరే కార్టీక్! మనం చదువుకునేటప్పుడో, వుద్దోగం చేసేటప్పుడో కొంతమంది పరిచయం అవుతారు. చాలా దగ్గరగా అనిపిస్తారు. కొన్ని రోజులు చనువుగా మనులుతాం. కొన్నాళ్ళకి ఏదో రకంగా దూరం అయిపోతాం. తర్వాత వాళ్ళ దగ్గర నుంచి మెయిల్ వచ్చినా, కాల్ వచ్చినా టైమ్ వున్నప్పుడు చూద్దాం లే అని ఇగ్గోర్ చేస్తాం. వాళ్ళని మన ప్రయారిటీ లిస్ట్లో చివరికి తోసేస్తాం. అది జీవిత భాగస్వామే అయితే? అవతలవాళ్ళ ప్రయారిటీ లిస్ట్లో తమ నంబర్ ఏంటో వాళ్ళకి అర్థమైపోతే? నువ్వే అలోచించి చూడు.”

“... ... ... ...”

“పైట్ ఎనొన్వ్ చేశారు. వస్తాను,” కార్టీక్ భుజం మీద చెయ్యి వేసి మెత్తగా నొక్కి వదిలి చెప్పింది అనూ.

“అనూ... నా మహీ నాకెప్పటికీ దొరకదా?“ మొదటిసారి కార్టీక్ గొంతుకార్టీకే బేలగా వినబడింది.

చెకిన్ వైపు వెటుతున్న అనూ తల తిప్పుకుండానే చెప్పింది.

“దొరకచ్చు. తన కలల తీరం కన్నా మంచి ప్రపంచం దానికి నీ దగ్గర దొరికినప్పుడు.”

కనుమరుగైపోతున్న అనూ కేసే చిన్నపిల్లాడిలా బెంగగా చూస్తూ వుండిపోయాడు కార్టీక్. \*



స్ఫూర్తి షైలవరసు సాక్షేపేర్ ఇంజనీర్గా ఇద్దరు పిల్లలు, భర్తతో డాలస్లో నివాసం ఉంటున్నారు. దైనందిన జీవితంలో తప్పకుండా చెయ్యాల్సినపి రొటీన్ పనులైతే, మనల్ని మనం మర్మిపోయేంత తృప్తినిచే పనులు హాబీలు అనే స్ఫూర్తి ఆ తృప్తిని, రాయడంలోనూ, బౌమ్మ లెమ్ముడంలోనూ వెతుక్కుంటున్నారు. గత ఆరు సంవత్సరాలుగా నా రాతలు భ్లాగు నిర్వహిస్తున్నారు.





## సువ్వండి ఉంటే...

నిఃగంధ

**ను** వ్వండి ఉంటే బాపుండనే సమయాలు కొన్ని ఉంటాయి...  
 పాడవాటి యూకలిఫ్ట్స్ చెట్ల మధ్యలో  
 రెపరెపలాడే కాంతి నీడల్లో  
 వదలలేక... వదిలి కదల్లేక... తచ్చుట్లాడిన ఆ ఒక రోజుని  
 మడతలు తీసి  
 దిగులు సాయంత్రాల  
 ఎముందరంతా పరుచుకున్నప్పుడల్లా  
 పక్కన నువ్వుంటే బాపుండుననే అనిపిస్తుంది...  
 తీరికలేని పగళ చివల్లలో  
 ఏమీ చేయాలనిపించని సమయాలు కొన్నింటాయి...  
 సెలయేటి అలల మీర దక్కిణపు గాలి  
 సేదతీరే సమయాలు...  
 వాగు పక్కన మన పచ్చపూలచెట్లు నీళలోకి తొంగి  
 చూసుకుంటూ  
 పూలరెక్కల్ని సరిచేసుకునే సమయాలు...  
 అధాటుగా తగిలి... ఇంకాస్త తాకి... అనాలోచితంగానే  
 అరచేతుల్ని ముడివేసి  
 గలగలమంటూ నడవాలనిపించే ఆలాంటి సమయాల్లో  
 నువ్వు లేవని ఎంతో కొంత ఎక్కువగానే బరువేస్తుంది!  
 వెన్నెల్లో వర్షం కురవదెందుకనీ!?  
 చీకటి గుత్తులుగా కట్టిన ఒకనాటి ఆకాశాన్ని చూస్తూ  
 అడిగినప్పుడప్పుడనుకుంటా

పెదవులకు పెదవులు ఆన్ని  
 దాట్లోపోయిన వాననీ  
 ఇంకా నింగి సరిహద్దులోకి కూడా చేరుకోని వెన్నెల్లీ  
 అన్ని కలగలిపిన ఏదుకాలాల స్వప్సాన్ని  
 నాకోసం వెదికి తెచ్చి  
 నీ పాటికి నువ్వు వెల్లోపోయావ్...  
 ఆగి ఆగి సంతోషపెట్టే ఆ చిన్ని కలవరం  
 చెంపల్ని నిమిరినప్పుడల్లా  
 పక్కన నువ్వుంటే చెప్పలేనంత బాపుండుననే అనిపిస్తుంది!



విజయవాడలో పుట్టిన నిఃగంధ ప్రస్తుతం భూరిడాలోని మయామిలో పటి  
 పొఫెషనల్. చిన్నపుటి మంచి పుస్తకాలు చదవడం బాగా అలవాటు. శరత్  
 సాహిత్యం అంటే ఇష్టం. మానసవీణ భూగ్ర నిర్వహిస్తున్నారు.





**Life  
Style**

## WHAT IS TRUE EDUCATION? IT'S PURPOSE AND GOALS - HOW DO WE ATTAIN IT?

*Dr. Raghavendra S. Prasad*

**T**he highest education is that which does not merely give us information but makes our life in harmony with all existence".

-Ravindranath Tagore

"Social and global problems can directly be traced to a malfunctioning system of education."

-Swami Vivekananda

Life of education is the values. Sign of education is humility. Fragrance of education is goodness. End goal of education is character. Effulgence of education is purity. Product of education is Creativity. Eффervescence of education is beauty and magnetism. Fruit of education is human integration. Destiny of education is self-realization.

It is not the quantity of information we provide through education of mind that matters, it is quality of education that transforms the minds of students through the heart of education that matters the most.

To earn true education, we need to first unlearn our misunderstandings and negative attitudes. In order to get rid of our ego and transform our attitudes, we need to acquire humility. It eradicates our six enemies like desire, anger, miserliness, delusion, ego and envy that lie dormant in us. It brings unity of thoughts, words and deeds and brings purity of our heart. Education transforms our ignorance into knowledge, knowledge into wisdom, wisdom into enlightenment. Through this enlightenment we attain knowledge of the Self, leading to eternal happiness. It takes us from the duality of karmic existence, to the qualified non-dualism of devotion, to the non-duality of eternal knowledge and wisdom that help us see

the underlying unity in diversity. Thus value based education leads to humility, goodness, integrity and character, which in turn bring in purity leading to unity and Divinity.

### **The Two Kinds of Education**

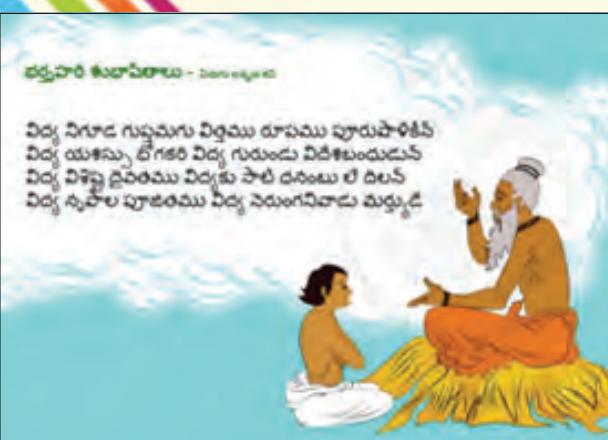
"Education consists mainly of what we have unlearned."

-Mark Twain

One can classify education into secular and spiritual... AparaVidya and Para Vidya. Apara Vidya is the education of the mind and Para Vidya is the education of the heart. AparaVidya is informational, related to outer world and livelihood (jivanopadhi). Para Vidya is transformational and experiential, related to purpose of life (jivana-paramavadhi).

### **The Science and Art of Education**

The science of education transfers knowledge by a structured curriculum, testing adequacy of transfer of this knowledge by an examination and gives certificates of completion of the courses with degrees like BA, MA, PhD. This is only instructional and informational to the recipient. This



తెలుగుపులుకు 2015

gives them the fund of knowledge in the field of study.

The art of knowledge is application of this knowledge to day to day world. While most western universities emphasize this practical or applied knowledge, current day Indian education lacks in this aspect.

### ***The Heart of Education***

"Educating the mind without educating the heart is no education at all." -Aristotle

While rest of the world focuses on the science and art of education, the ancient Indian educational system focused much on the education of the heart that brings about inner transformation. This transformational knowledge, also called spiritual education or para vidya, is the connecting thread (sutra) of all fields of knowledge. Here the student is able to integrate the assimilated worldly knowledge with spiritual insights of unity and oneness.

### ***Current Status of Indian Education***

"To educate a person in the mind but not in morals is to educate a menace to society." - Theodore Roosevelt

There seems to be a misunderstanding of secular education in India. It lacks in emphasis on human values. This unfortunately is dangerous and harmful to harmonious functioning of society. Our so-called secular education without incorporating universal values defies the very goal of education. As a result, we started making educated graduates with no transformation of the heart. In order to correct the problem we should take steps to bring back values into educational curriculum.

### ***Imparting Human Values into Education***

"Education without values, as useful as it is, seems rather to make man a more clever devil." -C. S. Lewis

Culture, integrity and harmony of a society stands on the foundation of inherent values that it promotes and practices. Value based education transforms us into better human beings with compassion to all and makes us realize universal brotherhood (vasudhaikakutumbam)... the esoteric dream of Upanishads. This education leads us to jeevanaparamavadhi, the purpose and goal of life and living. This transforming education with values fills people with humility and goodness of character. Outer worldly knowledge obtained through normal societal secular pathways can be enhanced with infusion of spiritual values. How do we do this as a society and as an individual?

### ***A few suggestions for true education***

Education should be value based. Accepted common human values along with the essence of local cultural values should be incorporated into educational curriculum.

Curriculum should include knowledge and values of different word cultures and rligions. Studentsshould be required from a very young age to participate in voluntary

community service. Visiting lecture series by inspiring social leaders, debates and discussions on social responsibility related topics, honoring extemporary students, teachers and successful social programs annually will be invaluable.

Government should mandate value-based curriculum in schools and colleges. It could establish a Ministry of Ethics and Values to incorporate values in the society. It can create a think tank with members drawn from academia, business and social services, all ethnicities and religions.

Both print and electronic media should promote and highlight reports pertaining to human values. Theycould help by devotinga column for a topic of human value interest and dedicate time for program in audio-visual and electronic media regularly.

Parents should educate themselves in human values, and be good role models by having a value-based life style. They should actively participate in the school and community committees on the topic and encourage their children to volunteer.

Besides learning the values as part of the curriculum, the students participate in community group service programs. They should personally aspire to and practice qualities such as, positive attitude, character enhancement, seeing, hearing, speaking and thinking that is only good. They should sharpen their discrimination power - between good and bad, right and wrong, essential and nonessential. They should acquire strengths of equal mindedness, dedication, commitment, selfless action and acceptance of results. They should read biographies of people of excellence, various major religions and human values.

### ***My Personal Journey towards True Education***

My father planted the seeds of spirituality and values in me at a tender age of 5 years. My life became his message later on. He would bring in illustrated children's Ramayana, Bhagavata, MahaBharata, Panchatantras, Tolstoy Stories, and Aesop's fables from the library and ask me to write synopsis of my learning after I have completed the book. This generated curiosity in me and I started reading more on my own. I used to go long distances to listen to spiritual as well as political leaders. I started getting involved in community advocacy, electioneering, and debates. Later on I was in Ramakrishna Mission, Chinmaya Mission and currently in Sri Satya Sai organization. My spiritual education from a young age, the values learned from reading of our Puranas and other fables focusing on morals, and participation in civic activities, helped to balance my education, enabling me to lead a balanced and responsible life. Whatever I shared in this article is based on my direct personal experience and the general guidelines like purity explained here that are applicable to all.

\*



**Dr. Raghavendra Prasad** is a medical doctor, a geriatrician by specialty. He was born in Prakasam District, Andhra Pradesh, India. He was the past President of TANA during 1985-87; Convener of the 5th TANA Convention in Los Angeles in 1985 and recipient of TANA Community Service Award in 1991. He led several Medical camps in Puttaparthi and in Texas as Medical Director. He is an author of a book of Telugu poems "Kavitha Kalyani" and a book on "Hinduism A Primer" (English) and "Hindu Dharmam-Pravesika".





## కర్మ - జీవితము శ్రీరమం దగ్గబోచి

**పుట్టినవారు గట్టక మానరు  
గట్టినవారు పుట్టుక మానరు  
పుట్టు గట్టుల మధ్య జీవితం  
పాపపుణ్య కర్మఫలానుభవం**

1

**కాలగతిలో జీవుల భ్రమణం  
సంచిత, ప్రారభం, ఆగామి కర్మల సంకలనం  
నడుపును జీవుని పలు జన్మలు అనంతం  
తెలుసుకొని తెంచుకో ఈ కర్మల మాయాజూలం**

2

**సంచితం జన్మజన్మన్నాంతర ఘలశేషం  
ప్రస్తుత అనుభవం తప్పని ప్రారభం  
ఆగామి ఈ జన్మలో స్వయంకృతాపరాధ ఘలం  
కర్మ నిశ్చేషమే జీవ పరంపరా ధైయం**

3

**నీలో ఆందర్యీ, నిన్ను ఆందర్లోను వీక్షించు  
నిస్యాధసేవని అవలంబించు, ఘలాస్తకిని విస్తరించు  
ప్రేమానురాగ అన్యోన్యతలను పెంపాందించు  
కర్మత్వాభిమానము త్వజించి ముక్తిని సాధించు.**

4

**పుఢ్హత్వ నీవని తెలుసుకో  
నిష్కామకర్మతో మనలుకో  
నీ గమ్యం జీవిత లక్ష్యం చేరుకో  
జన్మరాహిత్యంనీ పరమాధమని నమ్ముకో**

5

**శ్రీరాం చిరకాలంగా టూరొంటో వాస్తవ్యాలు. ధర్మపత్రి అజంతా గారితో కలిసి టూరొంటో తెలుగు వాపీనిలో తొలిదోజుల నుండి క్రీయాశీలక సభ్యులు.**



## మంచులో నా ప్రియురాలు తమ్మినేని యదుకుపథ్మార్ణవ

ఎపిటు మెరిసే హిమకణం  
 ఎరుని అరచేతులతో  
 జాట్లు సవరించుకొని  
 పలువరుస కనిపించేలా  
 కిలకిలా నవ్యతుంది  
  
 ఎండలో మంచు  
 వెలిగిపోయిన క్షణం  
  
 ఆకులన్నీ కోల్పోయిన చెట్టు  
 పూపులతో నవ్యినట్టు  
  
 మంచులో నా ప్రియురాలు  
 ఎరుని అరచేతులతో  
 మొహం దాచుకొని  
 మందారమొగ్గలా  
 నునుసిగ్గులు పోతుంది  
  
 ఎదుపెక్కిన సాయంత్రం  
 ఎండ వెనుదిరిగిన క్షణం



తమ్మినేని యదుకుల భూషణ కవితలు, కథలు, విమర్శలు రాసినా కవిగా ప్రసిద్ధులు. నిశ్శబ్దంలో నీ  
 నవ్యలు కవితాసంకలనం ప్రచురించారు. రాయలసీమలో జ్యుంచిన వీరు కొన్నాళ్ల సింగపూర్లో పనిచేసి  
 ప్రస్తుతం మ్యాజిస్ట్రీలో సోమర్సెట్లో ఉంటున్నారు.





~~~~~

## ఎడంగా జెరిగాక

### చందు క్షోగంటి

~~~~~

**కౌ**ని కుశలప్రత్యలూ  
నాలుగు పొడిమాటలూ  
గుఢిగా తడుముకుంటూ

తాకపు  
కలవవు  
ముడిపదవు

ఇధరి మధ్య  
రెండు కప్పుల కాఫీ  
మిగతాదంతా ఖాటీ

నిలిచిందో ముగిసిందో తెలియని  
ఒకప్పటి దగ్గరి చెలిమికి  
ఇబ్బందిగా ఒక కొనసాగింపు

అటు జారిపడిన స్వానూ  
ఇటుపక్క నుంచి నవ్వులూ  
సమయం పదకొండు

సరే మళ్ళీ కలుద్దామంటే కలుద్దామని  
సువ్వట్టూ నేనిటూ  
ఇధరికీ తెలుసు ఇక కలవబోమని



కథకుడు, కవి అయిన క్షోగంటి చంద్ర గుంటూరు జిల్లాలో పుట్టారు. కథ, కవితా సంపుటాలను ప్రచురించారు. 20కి పైగా కథలు రాశారు. కొంతకాలం తానాపత్రిక సంపాదకులుగా ఉన్నారు. భార్య క్షోగంటి మంజులత, కొడుకు విరించిలటో డాలన్, బెక్సన్లో నివాసం. సాఫ్ట్వేర్ ప్రాఫెషనల్.





## తోపనావర్షం

### డా॥ వైదేహి శశిధర్



కిటికీ అవతల తెరిపి లేకుండా  
 ఏకాగ్రతతో వర్షించే ఆకాశం  
 గది లోపల ఎడతెగకుండా  
 ఏకాంతం లోఎగసి పడే ఆలోచనలు  
  
 ఆకాశం ఎప్పుడూ ఇంతే  
 ఆలోచనలలా అంతులేకుండా  
 ఏకధారగా కురుస్తునే ఊంటుంది  
 ఒక్కోసారి చిరుజలై మరోసారి జడివానై  
 అప్పుడప్పుడూ తుఫానై మరప్పుడో అప్రుసయనాలై  
  
 కిటికీ అవతల ఆకాశం కురిసి కురిసి వెలిసి పోతుంది  
 గది లోపల ఆలోచనలు ఎగసి ఎగసి అలసి పోతాయి  
 తడిసిన ఆకాశం పై పల్పని నీరెండ నారింజలామెరస్తుంది  
 అలసిన ఆలోచనలపై ఆశల ఇంద్రధనస్సు ప్రాణహారితమై  
 విరబూస్తుంది.



డా॥ వైదేహి శశిధర్ ప్స్టోలం, వైద్యవిద్యాభ్యాసం ఆంధ్ర మెడికల్ కాలేజీ,  
 విశాఖపట్టణం. వృత్తి ఫిజీషియన్. కుటుంబంతో కలిసి న్యాజెరీలో ప్రస్తుత నివాసం.  
 తెలుగు, ఇంగ్లీషు భాషలలో కవిత్వం ప్రాస్తుంటారు. నిదిత నగరం, పునఃరణాం  
 సంకలనాలు వెలువరించారు. నిదితనగరం ఇస్కూన్యుల్ అవార్డు అందుకుంది.  
 కవిత్వం, సాహిత్యం, సంగీతం అభిమాన విషయాలు.





## సాహిత్యం - సమాజం

### ఆశి స్కోర్చుమ్ము

**ర**చన అనే పదార్థం అది ఏదైనా, కఫైనా, నవలైనా, కవితైనా, ఏదైనా, ఈ రాసేవాళ్ళు అసలెందుకు రాస్తూ పుంటారు? వారి ప్రేరణ ఏంటీ? అని నాకో ప్రశ్న ఉదయించింది. కొన్ని జవాబులు కూడా తోచాయి. సమాజాన్ని మార్చాలనే ఆశయం కొందరి చేత రాయిస్తుంది. రచయితలకు సామాజిక స్పృహ ఉండాలంటారు ఇలాంటివారు. పారకుల వినోదం కోసం రాస్తున్నాం అంటారు కొందరు. డబ్బులు చేసుకేవటానికి కొందరూ, పేరు ప్రభావుల కోసం మరికొందరూ రాస్తూంటారు.

నిన్నమొన్నటి దాకా రచయితలకు సామాజిక స్పృహ ఉండాలనే అభిప్రాయం నాక్కడా ఉండేది. దానికి ముఖ్య కారణం సాహిత్యం సమాజాన్ని మార్చగలదు అన్నమన్యకం. సమాజాన్ని మంచి దోషన పెట్టగలిగతే అది ఆశించదగ్గ విషయమే గదా? ఈమధ్య నాకు ఆ నమ్మకం సడలిపోయింది. కారణం సమాజం బాగుపడటం మీద వ్యతిరేకత కాదు. సాహిత్యానికి అంతశక్తి/ప్రభావం లేదేమౌన్న అనుమానం.

ఈ అనుమానం కూడా ఒక నమ్మకమేనా? దీనికేమైనా ఆధారాలూ గట్టా ఉన్నాయా? అని కదా మీరు అడగటం?

గత వంద సంవత్సరాల్లో భారతదేశంలో మంచి సాహిత్యం చాలా వచ్చింది కదా? హిందీలో ప్రేమచంద్, బెంగాల్లో శరత్చబాబూ, తెలుగులో చలం- సమాజంలో ఉన్న కుళ్ళను నిర్మిహమాటంగా బయటపెట్టారుకదా? గత 40-45 సంవత్సరాల్లో దేశం అంతటా అన్ని భాషల్లోనూ స్త్రీవాద కథలూ, కవితలూ, నవలలూ బోలెడు వచ్చాయి

కదా? ఏటి వల్ల సమాజం ఎంత మారింది? అసలేమైనా మారిందా? మారితే అది ముందుకా వెనక్కా?

నా అభిప్రాయంలో భారత సమాజం, ముఖ్యంగా తెలుగు సమాజం, కొంచెం కూడా ముందుకెళ్ళేదు. మార్పు అంటూ ఉంటే అది తిరోగుమనమే.

నా అభిప్రాయాన్ని సమర్థించే రెండు పరిణామాల గురించి చెప్పాను: మొదటిది, స్త్రీల మీద అత్యాచారాలు ఎక్కువ కావటం, రెండోది, తెలుగు సినిమా పరమ నీచస్థాయికి దిగజారటం.

దాఢపు రెండు సంవత్సరాల నుండి భారతదేశంలో స్త్రీల మీద అత్యాచారాలు జరగటం గురించి ప్రతివారం అంతర్జా తీయ పత్రికల్లో పతాక శిరికలాస్తున్నాయి. మనుషుల్లో జంతువు లుండటం సహజం అంటారేమో. నగటు మనుషులే కాదు, పాలకవర్గంలో కూడా స్త్రీలమీద అత్యాచారాలు జరగడం సహజమే అన్నట్టు సమర్థన కనబడుతున్నది. శరత్చబాబు పుట్టిన బంగాల్లో పోయిన సంవత్సరం తప్పనిపాల్ అనే ఒక పార్లమెంట్ సభ్యుడు తమ పార్టీ కుర్రవాళ్ళను పంపించి ప్రతిపక్ష పార్టీ స్త్రీలను రేవ్ చేయిస్తానని బహిరంగంగా ప్రకటించాడు. మరి మగపిల్లలు తప్పులు చెయ్యారా, అంత మాత్రానికి వాళ్ళను ఉరితియ్యాలా? అని వాపోయాడు ఉత్తర ప్రదేశ్ నాయకుడు



ములాయంసింగ్ యాదవ్. ఆడవాళ్లు నైతికంగా దిగజారినప్పుడే అత్యాచారాలు జరుగుతాయన్నాడు మధ్యప్రదేశ్ మంత్రి కైలాష విజయవర్ణీయ.

అత్యాచారాలకు పాల్పడేవారుగానీ, వారిని ప్రోత్సహిస్తూ మాట్లాడే నాయకులుగానీ, వీళ్లేవరూ సాహిత్యం చదవలేదా? వీళ్లకు చదవటంరాదా? చదివేవారిని వీళ్లేష్యుడూ కలవలేదా? మరి వీళ్ల మీద సాహిత్యప్రభావం ఎందుకులేదు?

ఇక తెలుగుసినిమా విషయం. గత ఇరవై సంవత్సరాల్లో ఏ దేశంలోనూ తెలుగు సినిమా అంతగా దిగజారిన సినిమా మరొకటి లేదు. స్త్రీలను వ్యాపారవస్తువులుగా మార్చింది తెలుగు సినిమా. వెకిలిచేష్టలను వేస్యంగా మార్చింది తెలుగు సినిమా. బూతులను పాటలుగా చలామణి చేస్తున్నది తెలుగు సినిమా. తెలుగు సినిమాలకు మాటలు రాసేవారికి లైంగిక వేధింపుకీ ప్రేమకీ మధ్య తేడా తెలియదు. అసలు తెలుగువారికి సంస్కృతి సంస్కరం లేవు అనిపించేటట్లు నిదర్శనంగా నిలబడుతుంది ఈనాటి తెలుగు సినిమా.

తెలుగుసినిమాని ఇలా మార్చినవారికి సాహిత్యం గురించి



ప్రకాశ జిల్లాలో పుట్టిన ఆరి సీతారామయ్య బమోకెమిష్టీలో పరిశోధన చేసి, డిట్రాయిట్లోని ఆక్లాండ్ యూనివెర్సిటీలో ప్రాఫెసర్గా ఉన్నారు. రెండు కథాసంపూర్ణాలు ప్రచురించారు. నల్కైకి షైగా కథలు రాశారు. భార్య ఉపతో బూమఫైల్ట్, మిచిగాన్లో నివాసం.

తెలియదా? వీళ్లేవరూ గురజాడ గురించి, చలం గురించి, కొకు గురించి వినలేదా?

ఆది ఎంత నిరాశ కలిగించే ఆలోచన అయినా, సాహిత్యానికి సమాజాన్ని మార్చేశక్తి లేదని అనిపిస్తున్నది ఇప్పుడు నాకైతే. సమాజాన్ని మార్చగల శక్తులేవో నాకైతే తెలియవు. సాహిత్యం మాత్రం కాదని అనిపిస్తున్నది. సాహిత్యానికి అంత శక్తి ఉన్నట్లు యితే శ్రీశ్రీ కవితలు తెలుగు సమాజాన్ని ఎలా మార్చాయో చెప్పండి? కొసరాజు పాటలు, రావిశాస్త్రి కథలూ, చలం నవలలూ తెలుగువారిని మార్చాయా? ప్రీవాద సాహిత్యం వల్ల ప్రీల పరిష్కారి ఏమైనా మెరుగుపడిందా? మార్కెష్ట్ సాహిత్యం వల్ల మనుషుల్లో వర్ధఫేదాలు తగ్గి సౌభాగ్యప్రాప్తి పెరిగిందా?

ఆశించిన మేరకు, ఆశించిన దిశగా సమాజం మారటం లేదని సామాజికస్టూప్హతో రాసేవారికి తెలియదా? తెలిసి కూడా ఈ కథలూ, నవలలూ, కవితలూ ఎందుకు రాస్తూంటారు? చదివే వారు ఎందుకు చదువుతూంటారు? ఎందుకంటే, చీట్లపేకలాగా, జూరంలాగా, వ్యవసాయంలాగా, సాహిత్యం కూడా ఒక వ్యసనం. ఏదో ఒకరోజు సమాజం మారుతుందనే ఆశ తొందరగా చావదు.

\*

Wishing you all Happy TANA 2015 Celebrations



We are conveniently located in Novi, Providence Hospital

26850 Providence Pkwy, Suite 320, Novi, MI 48374. Ph: 248-662-4091

#### We Provide:

Well child exams, Sports Physicals,  
Immunizations, Travel vaccines,  
Prenatal visits, ADHD clinic,  
Allergy shots, Same day Sick visits,  
Asthma clinic.

#### Providers

**Dr. R. PERLA**  
**Dr .S .PINNAMARAJU**  
**Dr. H. CHRISTODOULOS**



*WISHING TANA CONFERENCE  
A GRAND SUCCESS*

## **RAMAYAH AUTO REPAIRS AND SERVICES**



### **Complete Car Repair Services - Domestic and Imports**

Experienced master mechanics on duty. Reliable service at reasonable rates.

Serving the Indian community since 1992.

We are on 9 mile between Meadowbrook and Novi Rd., in the NOVI COMMONS Office complex. Pull up to the back of the building to our Unit # 308.  
Please ask to speak with Steve Mohan.

43000 West 9 Mile Rd., Unit 308 Novi MI 48375

Phone: 248-230-8503 | Fax: 248-381-1040

Email: [ramayahauto@gmail.com](mailto:ramayahauto@gmail.com)



**కథ**

## సింహాంద్ర మధ్యమం

### అర్చు నునుక్కు గునుర్చాడి

**సు**జాత కూతురు సరితకి రెండిళ్ల అవతల ఉండే తెల్లువారి అమ్మాయి జెన్ని ప్రాణ స్నేహితురాలు. వేసవి శలవలో కాస్త పెద్దవాళ్లం అయ్యేం అనుకుంటూ ఊళ్లో జరుగుతున్న పావ్ కాస్ట్ సెంటర్కి వెళ్లడం మొదలుపెట్టేరు. వెళ్లి వచ్చేప్పుడు అక్కడ నుంచి వాళ్ల పోస్టర్ కొని తెచ్చుకునేది జెన్ని. ముఖ్యంగా అమ్మాయిల బ్యాండ్ అయితే తప్పకుండా కొనుక్కునేది.

“నీ ఫ్రిండ్ అన్ని పోస్టర్స్ ఏం చేసుకుంటుంది సరితా?” అని అడిగితే,  
“బ్రైమ్లో తగిలించుకుంటుంది.”

“ఇన్నిటికి చోచెక్కడుందే.”

“గోడలకి క్రింద నుండి పైదాకా అంటించేస్తుందమ్మా.”

“అవేం పాడతాయా? అడతాయా?”

“వాటిని చుస్తూ ఐపాడ్లో పాటలు వింటుందమ్మా. అందరూ అలాగే చేస్తారు.”

“హఱు! ఎవరి పిచ్చి వారికానందం,” అనేసింది సుజాత.

శలవలు ముగిసి స్మృత్యు తెరిచేరు. ఇద్దరూ భైస్మృలుకి వచ్చేరు. కొత్త స్మృలు. కొంచెం దూరం. ఇంకా కూడా తల్లితండ్రులు వంతులు మానలేదు. పెద్దక్కాసులు కనక కాస్త ఆటకట్టి చదువు మీద శ్రద్ధ పెరిగింది. జెన్ని పాడుగ్గా సన్నగా అయింది. క్రాన్ కంటీలో పరుగెడుతోంది కదా దాంతో ఇంకా సన్నగా



తేలుతోంది అనుకుంది సుజాత. బుద్ధిమంతురాలు ఇటు చదువు అటు ఆటలు బాగా నెగ్గుకొస్తోంది అని మురిసిపోయేది. ఇద్దరూ తన కళ్ళ ముందు పెరుగుతున్న పిల్లలు కదా. వాళ్ళు బాగుంటే ముచ్చట కాదూ మరి.

పెద్దక్కాసుల పిల్లల ముందు వీళ్ళు కూడా పెద్దవాళ్ళలాగా కనిపించాలని నానా అవస్థలు పడుతూ, చిన్నవాళ్ళయినా పై స్వాల్లో ఉన్నామని కొంత పొగరూ, అందంగా కనపడాలన్న పుబలాటుం, పీటన్నిటితో ఎలాగో తెమ్మిదో క్కాసు ముగించి పదిలోకి వచ్చేరు. పెద్దవాళ్ళకి ఆదుర్లా మొదలయింది. ఇక డ్రెవింగ్ మొదలెడతారు. రెండేళ్లలో కాలేజికి పంపాలి. ఆ తర్వాత పీల్లలు దూరంగా వెళ్ళిపోతారు అని. ఇవే ఆలోచనలతో పిల్లల్ని జింటికి తేవడానికి బయలుదేరింది సుజాత. స్వాలు దగ్గర ఆగగానే సరిత కారెక్కుతూ, “జెస్సీ ఇవాళ రాలేదమ్మా హస్పిటల్లో ఉందిట,” అంది.

“హస్పిటలు! ఏమైంది, నిన్నటిదాక బాగానే ఉందికదా!” ఆశ్చర్యపోయింది సుజాత.

“తెలీదు దాని శరీరం మాములుగా తిని అరిగించుకొనే శక్తి వచ్చేపరకు.”

“రోజూ చూస్తానే ఉన్నాం కొంచెవైనా అనుమంరాలేదు,” పాంగి వస్తున్న దుఃఖం ఆపుకుంటూ అంది.

“అది ఇప్పటికి 10, 12 నెలలుగా తిండి మానేసుంటుందని డాక్టర్ల అంచనా. మేం ఇంట్లోనే ఉన్నా ఎప్పుడూ ఏదో తినేసేను ఆకలి లేదంటుంటే, నిజమే అనుకున్నాం. నేను పెద్దగా పట్టించు కోలేదు. పెద్దపిల్ల అయ్యింది, దాని ఆకలి దానికి తెలుస్తుందిలే అని ఊరుకుండిపోయాను. ఈమధ్య సన్గగా ఉన్నట్టుంటే పాపుగ యింది క్రాస్కంటీలో పరుగాడు తోంది, అందుచేత అనుకున్నాను కాని వేరే ఆలోచన రానేలేదు,” వాపాయింది లీసా.

‘నా పరిస్థితి అంతే. మాములుగా ఎదిగే పిల్ల సన్ముడు తోంది అనుకున్నాను... తనకే ఇంత బాధగా ఉంటే తల్లికిలా వుందో కదా,’ అనుకుంది సుజాత.

“మరి ఇప్పుడెలా తెలిసింది.”

“మొన్న హారాత్తుగా స్వాల్లో పడిపోయిందిట. వెంటనే పిలుపై వెళ్ళేను. అప్పటికే పరిస్థితి హీనంగా ఉందని అంబులెన్వీ పిలిచేరు వాళ్ళు వెంటనే హస్పిటల్కి తీసుకువెళ్ళేరు. వింటూ, ఆవిడని ప్రశ్నలతో ఎక్కువ వేధించకుండా, ఖంగారుపడ్డని, మళ్ళీ వస్తాం అని చెప్పి బయలుదేరింది సుజాత.

“సరితా, నీ ఫ్రెండ్కి నోట్స్ అపీ కాస్తుంత తెచ్చి పెడుతుండు.” వచ్చేదారంతా ఇద్దరూ ఏం మాట్లాడలేదు.

ఇంటికిచ్చేక, “సరితా ఎలా ఉన్నావు? జెన్ని సంగతి ఏమిటో అర్థం అయిందా?” అయిందన్నట్టు తలూపింది.

“మాతో బయటికి వెళ్ళినప్పుడు ఎప్పుడూ ఏపీ ఆర్డర్ చేసేది కాదు. నేను బలవంతం చేసుంటే ఇంత జబ్బు వచ్చేది కాదేమోనమ్మా.”

“అలా ఎందుకనుకుంటావు.”

“మేం ఇద్దరం అన్ని కలిసి చేస్తాం కదా ఒకటి రెండుమార్లు నేన్నాను కూడా. నువ్వు కుడా ఆర్డర్ చేసి తీరాలి అని. కాని ఎప్పుడూ నెక్కు టైప్ అంటూ దాటేసేది. ఇప్పుడు తలుచుకుంటే బాధగా ఉంది.”

“ఇందులో నువ్వు చేసేదేంలేదు సరితా! అలా బాధపడకు. నువ్వు దైర్యంగా ఉండు, ఇకమీదట జెన్నికి ఏం సాయం చెయ్యాలో చూడు. తొందరగా ఇంటికిచ్చేలా చూడాలి.”

అనుకోవడమే కాని రోజులు కాస్తా నెలల్లోకి జరిగేయి. అంతలో జెన్ని డిప్రెషన్లోకి దిగింది. స్వాలు మానేసింది, టూయటర్లు పెట్టేరు. గోరుచుట్ట మీద రోకలిపెట్టులా జెన్ని తల్లి తండ్రులు శిశుహింస చేసేరేమాన్న అరోపణ, అబ్బ్ర్యు చెయ్య దానికి సోషల్ వర్కర్. అంతా పెద్ద నుడిగుండంలా తయారయింది. సుజాత, సరిత అప్పుడప్పుడు వెళ్లి కాసేపు గడిపి వస్తున్నారు. ఓరోజు ఉండబట్టలేక ఇదంతా ఎందుకు చేసిందట అని అడిగింది సుజాత.

“ఎందుకేమిటి సన్గగా ఉండాలనే పిచ్చి బాగా తలకెక్కింది. దాని బట్టలు తెద్దమని దాని గదిలోకి వెళ్తే గోడల నిండా ఆ సింగర్స్ పొప్పర్లు ఉంటాయిగా. వాళ్ళ పాటలంబే ఇష్టం కదా అందుకనే పెట్టుకుంటానంటే వద్దనలేదు. కాని అంతల్లేనంగా ఆ బామ్మల్లో అతిసన్గగా ఉన్న అమ్మాయిలే ఎక్కువ వున్నారు. మనం సంగితం గురించి పెట్టుకుందనుకుంటే అది వాళ్ళని రోల్ మోడల్గా పెట్టుకుని తిండి మానేసి ప్రమాదం తెచ్చుకుంది.”

ఎంత ఆలోచించినా తప్పేవరిదో అర్థం అవడంలేదు సుజాతకి. జెన్ని తెలివితక్కువ పిల్లకాదు. ఆటలంబే ఇష్టం. వాటికి కోచెలు బాగా తర్పీదు ఇచ్చేవాళ్ళు. తగు జాగ్రత్తలు తీసుకుంటూనే ఉంటారు. అటువంటిది అందరి కణ్ణు కప్పి ఎలా మాయ చేసిందో? లక్షణమైన పిల్ల సింహాంద్ర మధ్యమానికి ఆశపడి సింహం వాతన బడినట్టు ఇన్ని కష్టాలు తెచ్చుకుంటుందా. అదే అడిగింది లీసాని.

“మాకూ ఎమితోచడం లేదు. మేం ఆఫీసు పనుల్లో మునిగి ఉన్నా దాంతో మాట్లాడే తీరిక లేకుండా ఉండం. మాతో ఒక్క మాట్లాడినా చెప్పలేదు. మూయాజిక్ బ్యాండ్లు పిచ్చిపడితే వాళ్ల ద్వారా త్రస్తు, అల్పహోల్ అలవాట్లు వస్తాయేమానని భయపడ్డాం. అవేపీ కాకుండా ఇంత ప్రమాదం తెచ్చుకుంది. ఏం చెప్పమంటావు.”

\*

అప్పట మునుకుట్ల గునుపూడి వృత్తికి రెవెన్యూ మానేజర్గా పనిచేసినా, సాహిత్యం, సంగీతం మరియు నాట్యం అంటే చాలా ఇష్టం. ముప్పై పైగా కథలు, ఎనిమిది స్వత్యరూపకాలు, అనేక కవితలు రాశారు. తన రచనల్లో ఎక్కువ సరదా కలిగించే తను కల్పించిన ప్రాతలు రంగం మీద చేసే స్వత్య రూపకాలంటారు. ఘుర్రణ కథల సంపుటేని వెలువరించారు. భర్త సుబ్బారావు, పిల్లలు అనుపమ, రజనిలతో ప్రస్తుత నివాసం ఆల్టో, కాలిఫోర్నియా.





కథ

## గౌరమ్మ మొగుడు

సుజూక్

“ఇదిగో ఈ అమ్మయి పేరు గౌరి. మన విశాల్ భార్య,” సుమతీరావు గౌరి చెయ్యి పట్టుకుని తనవైపు లాక్కుని మరీ అక్కడున్న వర్షుచీరల గ్రావ్‌కి పరిచయం చేసింది.

“నా పేరు గౌరీమనోహరి అండీ,” సున్నితంగానే అయినా స్థిరంగా ధ్వనించింది గౌరి గొంతు.

సుమతీరావ్ కొడ్దిగా ఆశ్చర్యపడి, “అవునా? మరి మీ ఆయన మాకలా చెప్పలేదుగా? ఇదిగో లేడీస్, ఈ అమ్మయి పేరు గౌరీమనోహరి. విశాల్ భార్య. నెల క్రితమే పెళ్ళయింది. గౌరి అమెరికాలో అపార్ట్‌మెంట్ ప్రవేశం చేసి రెండు వారాలైంది,” అంది హస్యంగా!

గౌరి కూడా కొడ్దిగా నవ్వింది.

“రా, రా లోపలికి వెళ్లాం,” అని లోపలికి లాక్కుపొతుంటే పక్కావిడ చీరమీది కుండన్లో, రాళ్ళోగానీ గౌరికి చేతిమీద పరపరా సంతకాలు పెట్టేశాయి.

“న్ని... అబ్బి...” అనుకుంటూ సుమతీరావ్‌గారి వెంట లోపలికి పరిగెత్తింది గౌరి.

కాసేపయ్యక, “విశాల్ ఏడండీ?” అడిగింది కొడ్దిగా మొహమాట పడుతూనే.



విశాల్ అక్కడికి కొద్ది దూరంలో కోక్ పట్టుకుని పెద్దపెద్దగా తెలుగు రాజకీయాల మీద నవ్వురాని జోకులు వేస్తూ... అసలు గారి సంగతే మర్చిపోయినట్టుగా ఉన్నాడు.

చిరాకు వేసింది. ‘కొద్దిరోజులు అలవాటై అందరూ పరిచయం అయితే సరే, కల్పిపోతాను. ఇవాళే కదా అసలు బయటి కొచ్చింది. ఈరోజున్నా నా కూడా ఉండోచ్చుగా?’

“విశాల్...” అంటూ గొంతు తగ్గించి పిలవబోయింది. రెండుసార్లు పిల్చాక విశాల్ గౌరవైపు చూసి ఏంటన్నట్టు తలెగరేశాడు.

“అఖ్య, ఇలారా కాసేపు...” అంది శబ్దం రాకుండా పెదవులు కదిలిస్తా.

‘ఎమర్ధమైందో’ మరి, బొటనవేలు పైకెత్తి విజయసూచకం అభినయించి మళ్ళీ అటువైపు తిరిగి మాటల్లో పిలిపోయాడు.

అలా ఎందుకు చేశాడో బొత్తిగా అర్థం కాలేదు గారికి.

అంత పెద్ద హాల్లో తనొక్కతే కొత్తది! అందరికి పాత పరిచయాలున్నాయి. ఇహ జీవితంలో నగలు పెట్టుకునే అవకాశం రాదేమో అన్నంత భారీగా అలంకరించుకున్నారు కొందరు. నిజానికి అలాటి నగల డిజైన్లని గారి నగలపాపుల ప్రకటనల్లో తప్ప ఎవరూ పెట్టుకోగా ఇంతవరకు చూడలేదు.

ఒకావిడ గారి కట్టుకున్న చిరమైపు కొద్దిగా ఆశ్చర్యంగా చూసి లోపలికిపోయింది. గౌరిక్కుడా ఆశ్చర్యం వేసి తన వంక చూసు కుంది.

లేత గోదుమరంగుకు గులాబి అంచున్న సన్నని ఉప్పాడ పట్టుచీర.

సుమతిగారు వేసే జోకులకు హోలు దద్దరిల్లిపోతోంది.

“సో, అయితే నీ మినెస్ టెక్నికల్ కాదా?” నెమ్ముదిగా అడిగా డోక ఫైండ్.

“ఉపూ, ముయజిక్కో, శాల్మీటో... ఎందులోనో ఎమ్మె చదివిందట. మా డాడీ ఫైండ్ కూతురు,” అంటూ మధ్యలో ఆపి, “ఎయి, గౌరీ, ఇట్లా,” అని కేంశాడు.

“నీ సబ్జెక్ట్ ఏంటి ఎమ్మెలో? ముయజిక్కా? శాల్మీటా? ఏదో చెప్పారే డాడీ... గుర్తులేదు,” ఆలోచిస్తున్నట్టు మొహం పెట్టుడు.

“రెండూ...” జవాబు చెప్పి అక్కడి నుంచి లోపలికి వెళ్ళి పోయింది గారి.

“రెండూనా? అంటే డబలెమ్మె అంటారిదేనా?” తెల్లబోయాడు మిత్రరత్నం!

“అయినా ఎమ్మె ఏంట్లా, ఈరోజుల్లో ఎమ్మె చదివే వాళ్ళన్నారా???” అని ఆశ్చర్యం కూడా పడి ఇటు తిరిగేసరికి విశాల్ అక్కడలేదు. దూరంగా మరెవరితోనో కబుర్లలో పడ్డాడు ఇంకో కోక్ తెచ్చుకుని.

“అయితే ఏంలే, బూటిపుల్గా ఉంది,” అన్నాడు ధైర్యంగా అప్పుడు!!

ఇంతకీ ఆరోజు పార్టీ విశేషం ఏమిటంబే సుమతీరెడ్డిగారి

రెండో అమ్మాయి ఆప్సుకి ఓటీల ఘంక్కన్ సందర్భంగా ఆరోజు ఊళ్ళో వాళ్ళందరికీ బోయినాలు.

లంకంత కొంపాయెను! పుప్పుకవిమానమల్లే ఎంతమంది వచ్చినా మరొకరికి చోటున్నట్టే విశాలంగా తోస్తోంది.

“ఈరోజుల్లో ‘ఈవిషయానికి’ ఇంత హడావుడి, అదీ ఈ దేశంలో చేసి ఇంత పెద్ద పార్టీ చేస్తారా?” మనసులో అనుకుంటూనే,

“నలుగురూ కలవడానికి ఏదో ఒక సందర్భం కల్పించు కుంటేనేగానీ ఏదేశంలో అయినా కుదిరేట్టుగా లేదు,” అని సర్దిచెప్పుకుంది గారో.

బక్కపల్చుని ఆప్సుని ఒక సింహాసనం మీద అరుంధతిలో జేజెమ్ములా అలంకరించి కూచోబెట్టారు. ఒంటినిండా కిలో నగలు!! పార్టీ అని వచ్చిన దాని అమెరికన్ ఫ్రైంట్స్ ఈ తత్తంగాన్ని వింతగా చూస్తూనే, అందరూ కల్పిన ఉత్సాహంలో తెగ కబుర్లు చెప్పేసుకుంటున్నారు.

బకపక్క బేబుల్ నిండా ఆప్సుకి వచ్చిన ప్రెజెంట్లు గుట్టలు గా పేరుకుంటున్నాయి! 32 ఇప్పెమ్లతో లంచ్ మెన్యూ సిద్ధం అయింది.

ఈ హడావుడి అంతా గారికి కొంత అసహానం కల్గిస్తున్నా, విశాల్ ఇలా తనను ఒంటరిగా వదిలేసి ఫ్రైంట్స్ తో చేరిపోవడం కల్గిస్తున్న కోపం ముందు ఇది తక్కువగానే తోచింది.

ఆప్సుని ఆశీర్వదించాల్సిందిగా సుమతి అందరినీ ఆహ్వానించింది. అందరూ వెళ్ళి అక్కింతలు వేసి ఆశీర్వదిస్తూ ఉండగా, కాకినాడ నుంచి వచ్చి ఉన్న ఒక అత్తగారు “హారతి ఇవ్వరేమే వీళ్ళ దుంపలు తెగా,” అంది కోడలితో!

హారతి సిద్ధమైంది. సూచించిన పెద్దావిడ ఉత్సాహంగా ఏదో మంగళహరతి పాడాలని ప్రయత్నించింది. సుమతిరావ్ పాపం చాలా ఇబ్బందిపడి దాన్ని బయటపెట్టలేక, చప్పట్లు కొట్టి, “ఎంత బాగా పాడారండీ,” అని అభినందించింది.

ఆ ఉత్సాహంలో ఆవిడ మరో పాట అందుకుంటుందేమో అని కంగారుపడి, “ఎవరన్నా మంచి పాట పాడండ్రా,” అంటూనే అందుబాటులో ఉన్న గౌరిని చెయ్యి పుచ్చుకుని లాగి, “గౌరీ, ఒక మంచి పాట పాడు,” అనిఊపిరి పీల్చుకుంది.

గారి పాడుతుందని ఎప్పుడో విశాల్ చెప్పాడు కానీ ఆవిడ అప్పుట్లో అంత సీరియస్ గా తీసుకోలేదు. ఏదో సరదాకి, హాబీగా పాడుతుందని అనుకుంది.

గారి అందరివైపు చూసింది.

ఎన్నాళ్ళయిందో అసలు గొంతు సవరించి అనిపిస్తోంది. నిజానికి ఎంతోకాలం కాలేదు. గట్టిగా పెళ్ళికి రెండు రోజుల ముందు నుంచి కాబోలు సాధన ఆగింది.

అందరివైపు చూసి కొద్దిగా తటపటాయించి గారి గొంతు సవరించింది.

కానీ మంగళహరతి పాడలేదు. ‘నిన్నే నెరనమ్మినానురా,’



అని పంతువరాళీలో ఖంగుమని గొప్ప దమ్ముతో, విశ్వాసంతో, అంతకుమించిన మాధుర్యంతో ధ్వనించిన ఆ స్వరానికి హాల్లో అంతటా క్షణాల్లో నిశ్చబ్బం పచ్చి వాలింది.

గానం ఘృతయాక కూడా కొన్ని క్షణాలు నిశ్చబ్బం. ఆ తర్వాత సడన్గా జడివాన మొదలైనట్లు చప్పట్లు!

విశాల్ ఆశ్చర్యంతో అలాగే చూస్తూ నిల్చున్నాడు. నిజంగానే అతను గౌరి పాట వినలేదు ఇంతవరకు!

గౌరి పాడుతుందని తెలుసుగానీ, పాడమని అడిగేంత ఔము ఎప్పుడూ దొరకలా విశాల్కి! అంతకుమించి అసలు అడగాలని, పెళ్ళాం పాట వినాలనీ అస్కి లేదు. గౌరిని అంతకుముందు చూసి ఉండటం వల్ల, కొండిగా పరిచయం కూడా ఉండటం వల్ల తండ్రి, “నా భైండ్ కృష్ణమూర్తి కూతుర్చి అనుకుంటున్నాం నీకు. ఏపంచావురా,” అని అడగానే పెద్ద అభ్యంతరం ఏమీ కనపడక సరే అన్నాడు. పచ్చని ఛాయా, ఆ పెద్ద కళ్ళు, పాడుగాటి జడా... మొహంలో అఱవు... ఇవనీ అంతకుముందే విశాల్ని ఆకర్షించినా పెళ్ళి ధృష్టితో ఆ ఆకర్షణకు ముడి పెట్టులేదు. చూసి ఆనం దించాడంతే!

పెళ్ళికూతురు రెండు ఎమ్మెలు చదివిందని తెలిసి తెల్ల బోయాడు.

ఎమ్మెలా? పైగా రెండా? అందులో ఒకటి మూర్ఖిక్కు, మరొకటి శాస్త్రీయు! ఏం చేసుకుంటారు ఎమ్మెలు? ఉజ్జోగాలు ఎక్కడప్పాయి వీళ్ళకి? కెరీర్ ప్లానింగ్ బొత్తిగా లేదనుకుంటా! కొండిగా విసుగేసింది!

“రెండు ఎమ్మెలా? ఏం చేసుకుంటారవీ,” అని పెళ్ళిలోనే అడుగుదామనుకున్నాడుగానీ కుదర్లేదు. అమెరికా వెళ్ళాక అడుగుదాం లెమ్మని వూరుకున్నాడు.

అమెరికా వచ్చాక అసలే కుదర్లేదు. గుర్తుకు రాలేదు కూడా.

సుమతీరావు తేరుకుని గట్టిగా కాగిలించుకుండి గౌరిని! ”విశాల్, నువ్వుంత లక్కీయో! అమ్మతం అనుకో! ఇంత అద్భుతంగా పాడుతుందా?? ఇంత అద్భుతంగానా? విన్నావా? విన్నావా అసలు? రోజూ ఏంటావా గౌరి పాట,” ఆమె అడుగుతుంచే,

‘అలాటివి మా ఇంటావంటాలే,’ వని చెప్పడానికి మొహమాటం వేసింది.

బక్క పదినిమిపాల్లో ఆ హాలంతా గౌరి అభిమానులతో నిండిపోయింది. ఒక తమిళ బామ్మగారు వచ్చి గౌరి బుగ్గలు పుటికి, తన చేతి నుంచి రెండు మట్టిగాజలు తీసి ఆమె చేతికి తోడిగింది. గౌరి నవ్వుతూ, కొంచెం సిగ్గుపడుతూ అందరి అభినందనలూ స్నేకరించింది.

ఇంటికొస్తుంటే కారులో విశాల్ మౌనంగా ఉన్నాడు. కాసేపు గడిచాక, “నువ్వు పాడతావని నాకు అమ్మ చెప్పింది కానీ నేను ఇదే వినడం,” అన్నాడు.

గౌరి నవ్వింది.

“ఇక నీకు సుమతీ అంటీ మంచి ప్రైండ్ అవుతుందిలే!,” అన్నాడు మళ్ళీ.

మర్మాడు ఎనిమిది గంటలవేళ గౌరి బెడ్రూములో కూచుని గళం విప్పగానే భాత్తూంలోంచి పరుగున వచ్చాడు విశాల్.

“ఓయ్, ఏంటి? ఇంత పెద్దగా పాడేస్తే ఎలాగ? మన కింద ప్లోల్లో పై ప్లోల్లో కూడా అమెరికనే ఉన్నారు. వాళ్ళ కనుక కంపై యింట్ చేస్తే బాగుండదు,” అన్నాడు

“కంపైయింటా? ఏమని? ఎందుకు?”

“ఎందుకేంటి? నువ్వులా రోజూ ఇండియన్ క్లాసిక్ మూర్ఖిక పాడుతూ ఉంటే వాళ్ళకు డిప్పర్చెన్సుగా ఉంటుంది.”

“మరి, ఎక్కడ పాడుకోను?”

“పాడుకోకపోతే ఏమవుతుంది? ఎవరైనా అడిగినపుడు పాడూ...”

“నేను నా సంగీతం ప్రాక్షీస్ చేసుకోవాలి రోజూ! తప్పదు. అంతేకాదు, నా వయ్యెలిన్ కూడా! అందరూ ఆఫీలకు పోయాక చేసుకుంటాన్నే,” అంది ఇక లాభం లేదని.

“ఏంటి వయ్యెలిన్ కూడానా? మన కిందింటి వాళ్ళ ఇద్దరూ పెద్దవాళ్ళు. ఆఫీనులకు పోరు. ఇంట్లోనే ఉంటారు. ఎదురింట్లో మిడిల్ ఈస్ట్ వాళ్ళెవరో ఉన్నారు,” విశాల్ ఉద్దేశమేమిటో అంతు పట్టలేదు గౌరికి

“అయితే పాడటం మానేయమంటావా? అది కుదరదు,”

బట్టు మండిపోయింది. పాడుకోకపోతే ఏమవుతుందా? ప్రాణం పోతుంది. అపును, పాడుకోకపోతే తన ప్రాణం పోతుంది. ఎలా చెప్పాలి ఇతనికి?

మాట్లాడకుండా అక్కడి నుంచి వెళ్ళిపోయింది. మరో అరగంటకు సుమతీరావు నుంచి ఫోన్ వచ్చింది. సాయంత్రం చిన్న గెట్టుగిదర్ ఉందని, గౌరిని ముందుగానే దింపమనీ!

“నువ్వు మళ్ళీ పాటలు పాడాలి కాబోలు,” అన్నాడు విశాల్ టై కట్టుకుంటూ!

సాయంత్రం గౌరిని సుమతి ఇంటి ముందు దింపి, “అవ గానే కాల్ చెయ్యి, వచ్చి తీస్కెళ్ళా!” అని కారు వెనక్కి తిప్పాడు.

లోపలికి వెళ్ళానే గౌరి సుమతి దగ్గరికి వెళ్ళి, “నేను మీ ఇంట్లో ఎక్కడైనా కూచుని కాసేపు పాడుకోవచ్చా?” అని అడిగే సింది గబగబా!

సుమతి ఆశ్చర్యంగా చూస్తూ, “అఫ్కోర్స్ డియర్, నీ ఇష్టం. ఎక్కడైనా కూచుని పాడుకో! మా ఇల్లు పావనం చెయ్యి... మీ ఇంట్లో పాడవా?” అంది.

“మా ఇంట్లో పాడితే కిందవాళ్ళకి వినిపిస్తుందని విశాల్ ఒద్దన్నాడు,” అని చెప్పుండగానే కంరంలో జీరలాంటిది తొంగి చూసింది

సుమతి మరింత ఆశ్చర్యపడి అంతలోనే విశాల్ కంగారుని అర్థం చేసుకున్నట్లుగా తలపంకించి, “ఓకే, ఓకే పద, పైన ఒక గది చూపిస్తాను. విశాలంగా ఉంటుంది. ఎవరూ నిన్ను డిప్పర్చు చెయ్యారు,” అని తీసుకెళ్ళింది.

బక్క అరగంట తర్వాత మెరుస్తున్న మొహంతో తేలికపడ్డ హృదయంతో కిందికి దిగి వచ్చింది గౌరి. అవేళ పార్టీలో గౌరి



ప్రధానాకర్షణ. సుమతీరావు ఎగ్గిబిషన్ అన్ఱట్లుగా పాటలు పాడిం చక, గౌరిని అందరికీ పరిచయం చేసింది. గౌరి మనసు గెల్చు కుంది

చివర్లో గౌరే మంచి సినిమా పాట పాడి అందరీ సంతోష పెట్టింది.

”సంగీతం నేర్చుకున్నారా మీరు,” ఒకాయన అడిగాడు కూతురికి నేర్చుమని అడిగితె ఎలా ఉంటుందో ఆలోచిస్తూ!!

”ఊరికి నేర్చుకోవడం కాదు, ఆ అమ్మాయి మూర్ఖజికలో ఎమ్ము చేసింది,” అన్నారు మరెవరో.

”అయ్యా, అవునా? మీకు ఇండియాలో అయితే కెరీర్ బాగుండేదేమో! కాన్సర్చు అవీ ఉండేవేమో! ఇక్కడ ఉజ్జోగం చేసే ఆలోచన ఉండా,” అందొక అమ్మాయి.

”నేనొచ్చి ఇంకా నెల కూడా అవలేదండీ! కెరీర్ గురించి ఆలోచిస్తాను... మేళీ లేటర్ అన్,” అంది గౌరి. ఎందుకో అలా అంటుంటే కడుపులో పెద్ద దిగులు! ఒక పెద్ద భాషీతనం!

చదువుకున్నాన్ని రోజులూ అసలు కెరీర్ గురించి ఆలో చనలు లేవు. పాడాలి పాడాలి నేర్చుకోవాలి అన్న ధ్వాస తప్పించి. చదువు పూర్తయ్యాక అనిపించింది. చక్కని వాతావరణంలో గురు కులం లాంటి మూర్ఖజిక్సన్నాల్ పెట్టాలనీ ఎంతోమంది పిల్లలకు సంగీతం నేర్చాలనీ! అది కూడా కెరీర్ గానో, సంపాదన కోసమో అనే ఆలోచనేలేదు. పిపోచ.డి. చెయ్యాలని కూడా మరోపక్క ఆలోచన.

ఊరిపే పెళ్ళి ప్రస్తావన, ఇంట్లో అందరికీ నచ్చడం, పెళ్ళి, కట్ట మూసి తెరిచేలోపు అమెరికాలో కాపరం!

‘అసలు నాన్నని తన్నాలి! అమెరికా పంపించే ఉద్దేశం వుంటే

ఏంజంజనీరింగ్కో పంపించక, ‘నీ ఇష్టం బంగారూ!’ అని తనను మూర్ఖజిక్ వైపే ప్రోత్సహించాడెందుకు?’ చనువుగా ఉక్కోపపడింది మనసులోనే!

బక్కోసారి గౌరి కట్టు గట్టిగా మూసుకుని, ఇదంతా కల! అసలు పెళ్ళిగళ్ళు ఏంలేదు. ఎవరో ఒకరు నన్ను, ‘ఇక లే, ఏంటా మొద్దునిద్ర,’ అని లేపేస్తారు అని ప్రయత్నించి చూసిందిగానీ ఎవరూ ఎప్పుడూ లేపలా!

“పంచేం చేశావు” అన్న ప్రశ్నతో విశాల్ వచ్చి కట్టు తెరిపించే వాడు.

అమెరికాలో కాపరం అన్న ఊరోలేదు తనకి. సదనగా ఇక్కడికి వచ్చి పడేసరికి ఏమిచేయాలో తెలీడంలేదు. ఊరోపే ఇంటర్ తర్వాత విడిపోయి ఇంజనీరింగ్లు చదివి ఏరికోరి అమెరికా మొగుళ్ళని తెచ్చుకున్న స్నేహితురాళ్ళు, “పోన్నె, నువ్వు వచ్చేశావా? ఆ ఎమ్ముల్లో ఏంచేస్తావుగానీ మీ వూర్లోనే యూనివరిటీ ఉందిగా! ఏదైనా చదువుకో! లేదా కమ్యూనిటీ కాలేజీ దగ్గర్లోనే ఉండుం టుంది వెదుకు. అందులో చేరు. త్వరగా ఉజ్జోగాలొచ్చే కోర్సు ఏదైనా చెయ్యి. బుక్ కీపింగో, టాక్సేపనో....”

వచ్చి నెల కాలేదు, అపుడే ఉచిత సలహాలు! బోడి సలహాలు.

“నాకు ఉజ్జోగం చేసే ఆలోచన లేదు. తిని టీవీ చూస్తూ గడిపేద్దాం అనుకుంటున్నా,” అంది కరినంగా!

అంతే! స్టూప్ తప్పిపడిపోయింది ఒక మిత్రురాలు.

“అమెరికా వచ్చి పనిచెయ్యనంటావేం? ఎంతోకొంత సంపాదించకపోతే ఎలా” ఇంకో మిత్రురాలు ఎలాగో గొంతు పెగుల్చుకుంది.

**మీమ మిం చెప్పువటమున్నాకు నొకు ఉరగము  
శ్రీతిమే అట్టమైంచి భింబించే...  
ఇదే ఎనిటియండి స్టీచ్ !!**



“నేను పని చెయ్యను అనటల్గేదు. ఆ పని నాకు నచ్చకపోతే చెయ్యను అంటున్నాను. డబ్బు కోసమైనాసరే”

“నీ ఖర్చు, ఎలాగో ఏడు,” అని వదిలేశారు వాళ్ళిద్దరూ!

కమ్మగా పాడుతూ గడిపిన క్షణాల్ని వదిలి ఇంటికి చేరింది గారి సుమతీరావు కార్లో!

“నాకు కార్ల చేస్తే నేనోచ్చేవాణిగా,” అన్నాడు విశాల్ !

“మరెం పర్లెదు లేవోయ్! మళ్ళీ మేమేదైనా ప్రోగ్రాం పెట్టు కుంటే నువ్వే తెచ్చి దింపాలి,” హస్యంగా అని కారు దిగుండనే బై చెప్పి వెళ్ళిపోయిందావిడ!

తెల్లగా, చల్లగా, హాయిగా కాస్తున్న వెన్నెల. ఎవరిత్తులో వాళ్ళు న్నారు. కానేపు అక్కడే లాన్లో కూచుని పాడుకోవాలి అనిపించింది గారికి.

ఆ సంగతి చేప్పే విశాల్ గుండె ఆగిపోతుందని మాట్లాడ కుండా లోపలికి నడిచింది.



రెండు రోజుల తర్వాత ఆఫీసులో ఉండగా సుమతీ నుంచి ఫొన్. “మీయావిణ్ణి నేనోచ్చి మా ఇంటికి తీసుకుపోతున్నా! సాయంత్రం దించుతా మళ్ళీ,” అని

సాయంత్రం ఆరింటికి వచ్చి దింపేసి వెళ్ళింది గారిని. వెళ్ళు వెళ్ళు, “రేపు ఫొన్ చేస్తానే మన ప్రోగ్రాం సంగతి,” అని చెప్పి వెళ్ళింది కార్లోంచే.

“ఎందుకు తీసుకెళ్ళిందావిడ? ఏం చేశారక్కడ?” అనడి గాడు గారి ఇచ్చిన కాఫీ అందుకుంటూ.

“సుమతిగారి ప్రెండూన్నా, ఇంకా ఆవిడ తోడికోడుత్తుట వాళ్ళంతా వచ్చారు, నాచేత పాడించుకునేందుకు. అబ్బి, ఎంత సేపు పాడానో! భలే హాయిగా ఉందివాళ,” అంది గారి మిలమిల మెరిసిపోతున్న మొహంతో.

“అయితే రోజూ పాడుకోక తప్పదా నువ్వు?” కొంచెం అదో రకంగా ధ్వనించింది విశాల్ గొంతు! రోజూ పాడుకోడానికి సుమతీరావు ఇంటికి వెళ్లిందా అయితే? దగ్గరే అనుకో... అయితే మాత్రం?

“రోజూకాదు, ఎప్పడూ పాడుకోవాలనే ఉంటుంది నాకు. కానీ ఇక్కడ కుదరదంటున్నావు నువ్వు,” గారి గొంతులో కూడా కొంత నిరాశ.

ఈ ‘పాడు’ గోల ఏమిటో అంతుపట్టేలా తోచలేదు విశాల్కి! ఆ తర్వాత మరోవారంలో సుమతి ఫొన్ చేసింది విశాల్కి. “గారి దగ్గర పిల్లలకు సంగీతం నేర్చించడానికి పేరెంట్స్ బాగా ఉత్సాహపడుతున్నారోయ్! మనది చిన్న వూరపడంవల్ల ఎవరూ లేరు నేర్చించేవాళ్ళు. గోపినాథ్ గారి అమ్మాయిని హృషిష్ణున్ తీసుకెళ్ళి నేర్చిస్తున్నారు తెల్పు వీకెండ్స్‌లో? అదృష్టం బాగుండి గారి వచ్చిందిక్కడికి. గోపినాథ్ గారి వైఫి తెలుసుగా సుమిత్ర... ఆవిడైతే గారి గొంతు విని అబ్బిరపడిపోయిందంటే నమ్ము. గారి ఒప్పు కుంటే వాళ్ళ పాపని ప్రతి వీకెండూ హర్షాప్సన్కి తీసుకెళ్ళడం తప్పతుందని ఆవిడ ఆశ!

“నిజంగా ఎంత అదృష్టవంతుడివి విశాల్ నువ్వు? ఏమి గొంతు ఏమి గొంతు? పి. లీల తెల్పు నీకు? అలాటి గాంభీర్యమే మీ యావిడ గొంతులో! మొన్న గుళ్ళో చూశాక నాకు ఎంతమంది కాల్ చేశారో తెల్పు గారి నంబర్ ఉంటే ఇమ్మనీ, ఆవిడ నేర్పుతుందేమో కనుక్కొమనీ!

“ఇంత దూరంలో పడి ఉంటున్నాం కదా పుట్టిన నేలకి? ఏదో మన సంగీతమూ, మన కళలూ ఇవనీ దూరం కాకుండా ఉండాలని ఎవరి తిప్పులు వాళ్ళు పడతారు పాపం! నేను అడిగాను గారిని ఈ విషయం! కానీ గారి ఏ విషయమూ తేల్చుకోలేక పాతోంది. మొన్నే కదా వచ్చింది. ఇంకా ఈ వాతావరణం పూర్తిగా కొత్తాయెను! సుమిత్ర గారే కాదు, శ్రీరామ్ పూసపాటి తెల్పుగా వాళ్ళబ్బాయి, అనూ కాటసాని వాళ్ళ చిన్నది, కిపోర్ సౌమయాజుల వాళ్ళ పాప...” సుమతీరావు మాటల ప్రవాహంలో విశాల్ మతి ఎటో పోయింది.

ఇంత జరిగాక ఇక గారి ఆగుతుండా నేర్పకుండా??

“నేను గారితో మాట్లాడతాలెండి, కనుక్కుంటా, ఒప్పుకుంటుందేమో!” అన్నాడు ప్రస్తుతానికి తప్పించుకుండామని.

“నువ్వు ఒప్పుకోడం ఏమిటోయ్? నువ్వుప్పుకోనంటే నేనూరుకుంటానా? ఇంతమందికి నేర్పగలనా అని గారి ఆలోచిస్తోందంతే! సర్లే, నీకు వదిల్తే నువ్వు మొత్తం చెడగొట్టేట్లున్నావు, గారితో నేను మాట్లాడతాలే! నువ్వుఫీసుకెళ్ళు.” అబ్బి, ఈవిడకు బొత్తిగా మొహమాటం లేదు. ఏం పెద్దరికమో ఏమో!

ఆఫీసు నుంచి ఇంటికి వచ్చాక తీరిగ్గా ఇధ్దరూ బాల్గైనీలో కూచుని కాఫీ తాగుతుండగా అడిగాడు, “మూర్యజిక్ నేర్పతాను అన్నావటగా పిల్లలకి, సుమతీరావు ఫొన్ చేసింది.”

“నీకు చెప్పకుండా ఎలా నేర్పతానూ, అయ్యా అదేం మాట,” అనలేదు గారి.

“అవును, ఎంతోమంది పేరెంట్ అడుగుతున్నారట. నాకిది ఆ సరస్వతి అనుగ్రహంలాగే ఉంది. అసలు పాడుకోడానికి కుద్దర్చేమా అని భయపడుతుంటే, రోజూ పాడుకునే అవకాశం వచ్చినట్టుగా ఉంది,” అంది

“కల్లో కనపడిందా సరస్వతి, రోజూ పాడుకోమని చెప్పిందా? ఉంటోవాళ్ళ పిల్లలందరికి నేర్పమని కూడా చెప్పిందా? ఫీజు అదీనువు చెప్పావా సరస్వతి చెప్పుందా కల్లో?” అన్నాడు వెటకరిస్తూ.

గారి పట్టించుకోలా! రోజూ తనివితీరా పాడుకోబోతున్నాననే సంతోషంలో మునిగి ఉంది.

“కల్లో కాదు, ఇలలోనే! సుమతిగారే సరస్వతి నాకు,” అంది ఎక్కుడో ఆలోచిస్తూ.

విశాల్ దిగాలు పడిపోయాడు!



విశాల్ చూస్తుండగానే మూడునెలలు వేగంగా తిరిగి పోయాయి. వారంలో మూడురోజులు ఫ్లన్ వారాంతంలో ఒకరోజు గారి సంగీతం కల్గులు జరిగిపోతున్నాయి. వారాంతం సుమతీ



రావు ఇంట్లో! మిగతా రోజులు గుడిలో!

మొత్తం ప్రత్యక్ష విద్యార్థులు 16 మంది. ఇదికాక వయ్యెలిన్ క్లాసులకు వచ్చేవారు ముగ్గురు. ఈ మూడు నెలల్లోనే గౌరికి సుమతీరావు డ్రైవింగ్ లైసెన్స్ ఇప్పించేసింది.

సుమతి ఉత్సాహం చూస్తుంటే విశాల్ కి దడ పట్టుకుంది. సంగీతంక్లాసుల్లో గౌరి ఎలాఉంటుందో తెలీదు కానీ ఇంట్లో మాత్రం మొన్నమొన్నటి వరకూ కొత్త పెళ్ళికూతుర్లానే ఉంది. ఈమధ్య బాగా మార్పు తేస్తోంది !

తను త్రైవ్ చేస్తుంటే ప్రకృతిని చూస్తూ పరవజిస్తూ పక్క సీట్లో కూచునేదల్లా మొన్నోకరోజు, “నేను త్రైవ్ చేస్తాలే, మీరు కూచోండి,” అంది!

పైగా బయటికి వెళ్ళినపుడు కాష్ పేమెంట్లు ఎదాపెడా చేసేస్తోంది తనే సాంత డబ్బులతో! మూడునెల్ల క్రితం గౌరి ఇలా లేదు.

ఇంకా ఎలా మారుతుందో తెలీదు! ఏప్పు!

డిపెండెంట్ వీసా మీదున్న సాంత జడెంటిటీ!!

ఊహించని విషయం ఇది! ఈ స్ట్రేస్ ఎలా తట్టుకోవాలో అర్థం కావట్టేదు విశాల్ కి!

ఆ అదివారం పదకొండు గంటలకు సుమతీరావు ఫోన్ చేసింది... విశాల్ కి కాదు గౌరికి!

45 నిమిషాలు మాట్లాడాక దాని సారాంశం గౌరి చెప్పింది... ఒకటిం పాపు నిమిషంలో!!

సైప్పులో మూసిన్ క్లాస్ నేర్చుకోడానికి నలుగురైదుగురు పిల్లలు వేరే వాళ్ళ నుంచి రిక్యుప్ చేస్తున్నారట. గౌరి కాంటాక్ కావాలని కోరారట సుమతిగారిని! గౌరి లెసన్స్ సైప్పులో చెప్ప దానికి ఒప్పుకుండి !

“నాకు చెప్పలేదేం,” అన్నాడు మళ్ళీ... అసలా ప్రశ్నే ఏదాగా తోస్తుండగా!

“నాకూ ఇప్పుడేగా తెల్పింది! అయినా చెప్పడానికి ముంది? నాకిష్టమేగా, అదీకాక హైమ్యాలు పిల్లలు వాళ్ళ. ఉదయాన్నే ఆరింటికి అరగంట సైప్పు చేస్తే చాలు. వారానికి రెండు క్లాసులు.”

“ఉదయాన్నే ఆరింటికా?????”

“అప్పును, నువ్వు లేవక్కలేదు, నేను లివింగ్రూమ్లో లాప్ టాప్ పెట్టుకుని తీసుకుంటాలే క్లాసు,”

ఈమాత్రం బోషి సంగీతం క్లాసులకు ఇండియా నుంచి ఇంట్లోవాళ్ల అప్పాళ్ల!! వాళ్లమ్మానాన్నలు మరీ జీవిం చేస్తున్నారు. వాళ్ల నాన్నంటాడు, “రోజు పాడుతున్నందుకు చాలా సంతోషం బంగారూ! అందరికి నేర్పడం మంచిపనే కానీ నువ్వు అందులో పడి నేర్చుకోవడం మానేయకు. మహామహా వాళ్లవి ఇప్పుడు ఫేసుబుక్లో పేజీలున్నాయి. కొత్త రికార్డ్ అవ్వేట్ చేస్తుంటారు. వింటూ ఉండు” అట!

మరే, ఈవిడొక్కుతే ఈ దేశంలో సంగీతాన్ని పాలిస్తోంది! ఈమధ్య ఏ చిన్నగెట్టుగెదర్ జరిగినా గౌరి సంగీతం ఒక టాపిక్

అయిపోతోంది. “నీ వైఫ్ మూయజికల్ లెసెన్స్ చెప్పుందటగా? చాలా అద్భుతంగా పాడుతుందట?” అని ఎవరో ఒకరు అడగనే అడుగుతున్నారు.

“విశాల్, నా వయ్యెలిన్కి తీగలు తెచ్చుకోవాలి కొత్తవి. పోట్లోరెసెట్ కూడా! ప్రైయిట్ మూయజిక్ పాపకి వెళ్లన్నా! వస్తావా నువ్వు?” చెప్పు లేసుకుంటోంది గౌరి.

నిట్టూర్చుడు!!

“వస్తానుండు.”

❖

మరో నాలుగు నెలలు గడిచాయి!

ఉగాది!

గుడి ఆవరణంతా పట్టుపరికిణిలూ, జడగంటలూ, పంచెలూ, నుండి నామాలతో నిండి తెలుగింటి సట్టిల్లులా వుంది. దర్శనం చేసుకుని వస్తున్న వాళ్లందరికి ఉగాదిపచ్చడి చేతిలో కొట్టిగా వడ్డిస్తోంది ఒక ఓటీపిల్ల. మరోపక్క కెఫెటేరియా అనగా ప్రసాదశాలలో భోజనాల ఎరాపుల్లు జరుగుతున్నాయి. సుమతీరావు మోకాళ్ల దాకా అంచున్ పెద్ద పట్టుచీర, దానికి తగ్గ నగలతో తయారై హడావుడిగా భజనహాల్లో తిరుగుతోంది. పండగ ప్రత్యేక దర్శనం వ్యాఖ్యాక గౌరి దగ్గర సంగీతం నేర్చు కుంటున్ పిల్లల విద్యాప్రదర్శన ఉండక్కడ! గౌరి కారు దిగి అక్కడ అడుగు పెట్టగానే ఎదురొచ్చి లాక్కుపోయింది సుమతి గారు. “ఏంటి ఆలన్యం చేశావ్? నీ మొగుడేమన్నా సణుగు తున్నాడా? గమనిస్తున్నాలే వాలకం,” అంటూ!

గౌరిని చూడగానే పిల్లలలంతా పరిగెత్తుకొచ్చారు. వాళ్లందరి చేతులూ పట్టుకుని సగం పెస్ట్ తగ్గించుకుంది గౌరి. వాళ్లందరిని చూస్తుంటే తన చిన్నతనం గుర్తొస్తోంది. స్కూలు సంగీతం, తప్ప ఇంకేమీ ఉండేవి కాదు దినచర్యలో!

మొదటిసారిగా స్టేజ్ మీద పాడినపుడు, ‘మూర్తిగారి అమ్మాయి,’ అంటే ఎంత గర్వపడ్డారో నాన్న, అనేక ప్రదర్శనల తర్వాత, ‘గౌరిమనోహరిగారి తండ్రి శ్రీమూర్తి గారిని స్టేజ్ మీదికి ఆహోనిస్తున్నాం,’ అంటే అంతకంటే ఎక్కువ గర్వపడ్డారు. గౌరి తండ్రిగా గుర్తించినపుడు కళ్ళనీళ్ళు పెట్టేసుకున్నారు!

తండ్రి గుర్తొచ్చి మనసు తడిగా అయింది గౌరికి!

అన్నట్లు విశాల్ ఏమైనా తిన్నాడో లేదో చటుక్కున గుర్తొచ్చి లేచి వెళ్లింది. విశాల్ హాయిగా ఫ్రెంట్స్ తో కల్పి వడలు లాగిన్నా కబుర్లు చెప్పున్నాడు.

నడిచి వస్తున్న గౌరిని చూపిస్తూ తన ఫ్రెంట్స్ కి ఏదో చెప్పున్నాడు. ‘నా వైఫ్ గారి,’ అని చెప్పున్నాడేమా మరి!

పూజ వ్యాఖ్యగానే పిల్లల సంగీతం మొదలైంది. గౌరి వయ్యె లిన్ అందుకుని వాళ్లతోపాటు కూచుంది. పిల్లలలంతా అద్భుతంగా పాడారు.

సుమతీరావు సంతోషానికి అంతు లేకుండాపోయింది. అవిడాగా గౌరిని కనిపెట్టింది (డిస్కువరీ). అటూఇటూ తిరుగుతూ అన్నీ చూసుకుంటానే ప్రోగ్రాం మీద ఒక చెవి పడేసి ఉంచింది.



చివరగా పిల్లలు అన్నమాచార్య కీర్తులనలేవో పాడుతుండగా విశాల్ లేచి బయటికి వెళ్లాడు సుమతిగారు పిలవడంతో!

“విశాల్, నీ ఫ్రైండ్ ఎవరినైనా పిలువు, ఈ కుర్చీలు కొంచెం పక్కగా సర్దాలి! మనిషిలివల్లా కాదు,” అందావిడ అప్పటికే రెండేసి కుర్చీలు సర్దేస్తూ!

ఇంతలోనే ఆలయ సింహాద్వారం నుంచి లోపలికి వస్తున్న వాళ్లని చూసి ఆవిడ గబగబా ఎదురెళ్లింది. “ఎంటింత లేటు? పెందలాడే వస్తారనుకున్నాను? ఫోన్ చేస్తే తీయరేం సుఖాషి గారూ,” అని ఆహ్వానిస్తూనే ఒకాయన్ని చనువుగా మంద లించింది.

“బయలుదేరడమే కాప్ట్ లేటయింది. సారీ సుమతిగారూ! ప్రోగ్రాం అయిపోయిందా?” అడిగాడాయన లోపలికి నడవబోతు

“అఱుపోఱునట్టే! మధ్యమావతిలో మంగళహారతి విందురుగాని పదండి! అదే ప్రాప్తం మీకు,” అంటూ పక్కకు తిరిగి, “విశాల్! నిహాల్నో మరొకర్నో పిలిచి కొడ్డిగా ఈ పని కానిచ్చేయ్,” అని వచ్చినవాళ్లను లోపలికి తీసుకెళ్లింది.

విశాల్కి ఎందుకో తలనొప్పిగా అనిపించింది. గబగబా తానొక్కడే కుర్చీలన్నీ మూడేసి చొప్పున పక్కకి సర్దేసి లోపలికి వచ్చాడు. సుమతిరావు దగ్గరికి వెళ్లి, “అంటే మంచినీళ్లు ఇంకా రాలేదు, ఫోన్ చెయ్యాలి,” అన్నాడు గౌరికేసి చూపులు సారిస్తూ!

నీలిరంగు పట్టుచీరలో గౌరి అద్భుతంగా కనిపిస్తోంది. నిజానికిది చీర అందమో గౌరి అందమో కాదు! గౌరి మోహంలో తృప్తి, సంతోషం, ఉత్సాహం... ఇవి ఆమెకు కొత్త సౌందర్యాన్ని అద్భుతున్నాయి.

“అయ్యా, అవునా... చేసేద్దాం చేసేద్దాం,” అంటూ సుమతిగారు మొబైల్ అందుకుంది.

చోటు చాలక నిలబడి పిల్లల సంగీతాన్ని వింటున్న వాళ్లలో ఒకాయన, “ఈ అబ్బాయెవరూ? ఇంతకుముందు చూశానా,” అన్నాడు విశాల్ కేసి చూస్తూ!

ఫోన్ చేయబోతున్నదల్లా ఆగి సుమతిరావు అన్న మాట బహుశా విశాల్ ఎన్స్టోల్కి ఊహించలేదు.

“ఈ అబ్బాయా? ఇతని పేరు విశాల్! మన మ్యాజిక్ టీచర్ గౌరి మనోహరి భర్త.”



**Audio and Music System service**  
Available for all Type of functions for an  
Exciting Price For more details  
Contact: Srinivas Raju Dhenuvakonda  
Phone : 313-310-2367 or  
saidoot99@yahoo.com

కొయ్యబారిపోయాడు విశాల్!

‘గౌరి మనోహరి భర్త’... ఇదొక్కటే వినపడుతోంది మళ్లీమళ్లీ!

“అవునా? గౌరిగారి భర్తగారా? ఓ... నైన్,” చేయి పట్టుకుని ఊపేస్తున్నాడాయన!

గౌరిని మొదటిసారి ఆ వూరి తెలుగు కమ్మునిటీకి సుమతిరావు పరిచయం చేసిన మాటలు గుర్తొచ్చాయి విశాల్కి అప్పయ త్వంగానే.

“ఇదిగో ఈ అమ్మాయి పేరు గౌరి! మన విశాల్ భార్య.”

విశాల్ భార్య...

గౌరి భర్త...

తలనొప్పి మైగ్రెంట్ గా మారుతుండగా మనసులో ఆలోచన మెదిలింది

గౌరి భర్తగా ఎత్తుకి ఎదిగాడాతను?

＊



సుజాత జర్మలిష్టు మరియు కథకురాలు. అమెరికా వచ్చాక వాకీలి అంతర్జాల పత్రికకు ఎడిటర్గా పనిచేస్తున్నారు. గ్రంథ పరమం అభిరుచి. నివాసం ఆషిం, వెన్నప్పు.





చీను  
శ్రీంగం

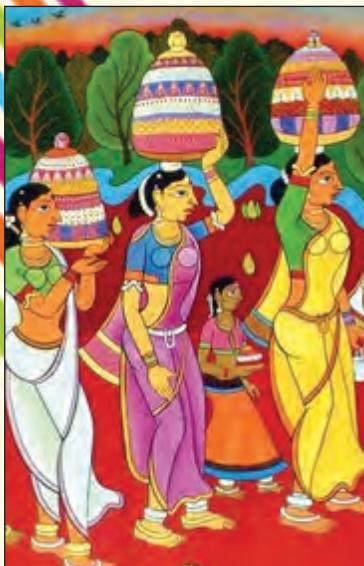
## బతుకమ్మా! సగర్వంగా తలెత్తుకుని బతుకు! సంబరంగా బతుకు!!!

### నరయణాన్ని నెంకించోగి

**ఎంచు** కా బాగా గుర్తుంది. చిన్నప్పుడు దసరా సెలవులకు యింటికి పోయినప్పుడు పొద్దున్నే నిద్రలేపేది నాయనమ్మ, 'లే బిడ్డా లే! జల్లి లేచి మొకం కడుక్కుని, ఇన్ని పాలు తాగి ఆ గోనె సంచి తీసుకొని శెలుక దిక్కు పోయా! మంచి మంచి తంగేడి పుష్టు, గునుక పుష్టు, బంతి పుష్టు, చేమంతి పుష్టు, మోత్కుకులు తీసుకొనిరా! నీ సోపతోల్లు అంతా అప్పుడే పోయింద్రు! ఇంక ఆసైమైతే పుష్టు దొరుకదు,' అంటూ తొందరవెళ్లేది. 'అబ్బా సెలవులల్ల కూడా జల్లి లేవాల్సాయే?' అని విసుక్కుంట తొందర తొందరగ తయారై బయటపడేది. 'పదిలం బిడ్డా! పురుగు బూసి చూసుకో! ముల్లు గిట్ల గుచ్ఛగిట్ల,' అని భద్రం చేప్పేది నాయనమ్మ! బాగా పొద్దుకేదాకా, కడుపుల మల్ల గురగుర అనెదాక పూలు ఆకులు తెంపుకోని యింటికి చేరుకునేది. నిండ నింపుకొచ్చిన సంచి దులుపుతుంటే బాపు, నాయనమ్మ సంబర పడెటోల్లు. 'అబ్బా ఈసారి మనదే అందరికన్న పెద్దదయుతది! పూలు మాలెసగనే తెచ్చింటు కొడుకు,' అంటూ ఏపు నిమిరేది నాయనమ్మ! నిజానికి నేను తెచ్చినవి తక్కువేనని, యేదో నన్ను మెచ్చుకోవటానికి అంటున్నరని అప్పుడు తెల్పుకోలేక పోయినా తర్వాత తర్వాత తెల్పుకున్నా! మల్లా బాపు కూడా పోయి పూలు తెచ్చెటోడు. ఇద్దరిపే కలిస్తే బాగానే జమయ్యేవి. యింతకీ ఈ హంగామా అంతా మా బతుకమ్మ పేర్చేటందుకు. వాడకట్టుకి అందరి బతుకమ్మ కన్నా మాదే పెద్దది కావాలని తాపత్రయం. యెప్పుడో ఒకసారి తప్ప మాది అంత పెద్దదిగా పేర్చగలిగేవాళ్లం కాదు.

ఆశ్చర్యయుజ మాసం శుద్ధపాడ్యమి నుండి తొమ్మిది రోజుల పాటు తెలంగాణలోనే జరుపుకునే ఒక గొప్ప సామూహిక పండుగ బతుకమ్మ తెలంగాణ ప్రజల సామూహికాజీవితానికి ప్రతీక బతుకమ్మ పనిలోంచి శ్రమజీవితాల్లోంచి పెల్లుబికిన పాటల పూల సమాహారం బతుకమ్మ. ఏవో ఒకటి రెండుదేశాల్లో పూలకు సంబంధించిన పండుగ లున్న యింత పెద్ద యెత్తున విశిష్టంగా జరుపుకునే పూలపండుగ బతుకమ్మ మరెక్కడా కానరాదు. అందుకే బతుకమ్మ పండుగ ఒక ప్రత్యేక సాంస్కృతిక చిహ్నంగా మారి ప్రపంచవ్యాప్తంగా ప్రఖ్యాతి గాంచింది.

ఈ పండుగ ప్రధానంగా పూలకు, నీళ్లకు, స్త్రీలకు ప్రకృతికి సంబంధించిన పండుగ. స్త్రీ ప్రకృతికి చిహ్నం. ప్రకృతిలో అత్యంత ముఖ్యమైన నీళ్లకు, ప్రకృతికే రంగులద్ది వన్నెతెచ్చే పూలతో, ప్రకృతికి మరో రూపమైన స్త్రీలిచ్చే నీరాజనం బతుకమ్మ పండుగ, ప్రకృతి పండుగ! ప్రధానంగా శ్రమజీవులైన స్త్రీలు (ముఖ్యంగా బహుజన స్త్రీలు) తమ శ్రమకు ఫలించిన ప్రకృతికి, తోడునిచ్చిన నీళ్లకూ, తమ చిరునప్పుల్లాంటి పూలతో జరిపే ఉత్సవం బతుకమ్మ. బహుశ మరే పండుగ స్త్రీలకు, ప్రకృతికి, పూలకూ సమస్త జీవరాశులకూ ప్రాణాధారమైన నీళ్లకూ యింతగా ముడివడి లేదనడం అతిశయ్యాక్తి కాదు.



తెలుగుపలుకు 2015

బతుకమ్మ పండుగ జరుపుకోవడానికి వెనుక చాలా కథలు (legends) ప్రచారంలో ఉన్నాయి. వీటిలో ప్రధానమైనవి-

మహిషాసురమర్దని గౌరి అమ్మవారి నేపథ్యంలో చేపే కథ. మహిషాసురన్ని చంపిన తర్వాత దుర్గాదేవి (గౌరి) మూర్ఖ పోయినప్పుడు స్త్రీలంతా ఆమెను తిరిగి లేవుని, ‘బతుకమ్మ’ అని పది రోజుల పాటు పాటలు పాడాక ఆమె తిరిగి లేస్తుంది. కనుక స్త్రీలు ఆమె తిరిగి లేచిన సందర్భంగా పండుగ జరుపుకుంటారు.

ప్రామర్యంలో ఉన్న మరో కథ- పూర్వం ఒక కాపు దంపతులకు పుట్టిన పిల్లలంతా పురిట్లోనే చనిపోవడంతో యెడవ సంతానానికి బతుకమ్మ అని పేరు పెట్టడంవల్ల ఆమె బతుకు తుంది. తర్వాత ఆమెకో సోదరుడు కూడా పుడతాడు. పెళ్ళి వయసు వచ్చినంక బతుకమ్మకు పెళ్ళి చేసి పంపిస్తారు. సోదరునికి కూడా పెళ్ళి అపుతుంది. ఒకసారి తల్లివారింటికి వచ్చిన బతుకమ్మ తన మరదలుతో కలిసి చెరువుకు స్నానానికి పోయినప్పుడు తన చీరకట్టుకుండన్న కోపంతో మరదలు బతుకమ్మను గొంతు పినికి చంపేసి చెరువువొడ్డున పాతిపెడుతుంది. చని పోయిన బతుకమ్మ తన భర్తకు కలలో కనిపించి తనని తీసికొని పామ్మని అడుగుతుంది. ఆయన చెరువు వొడ్డుకి పోయి ఆక్కడ మొలచిన తంగేడి చెట్టు పూలని ఆశ్చర్యంతో తెంపబోగా ఆ చెట్టు (బతుకమ్మ) జరిగిన కథ చెబుతుంది. అప్పట్టుండీ తంగేడిపూలతో బతుకమ్మ పేర్చడం అనవాయితీగా బతుకమ్మ పండుగ ప్రసిద్ధి చెందింది.

బతుకమ్మ పాటల పండుగ. పాటలు లేని బతుకమ్మను ఊహించడం అసాధ్యం. పాట శ్రమ నుండి పుట్టింది. పాటను, ముఖ్యంగా జానపద పాటను శ్రమ నుండి వేరుచేసి చూడడం అసాధ్యం. బతుకమ్మ పండుగ రోజుల్లో స్త్రీలు తీరొక్క పూలతో పేర్చిన బతుకమ్మల చుట్టూ వాడ వడలా పాద్మగూకి, దిగూట్లో దిపాలు వెలిగేదాకా తమదైన ప్రత్యేకత కలిగిన శ్రావ్యమైన గొంతుకలతో సామూహికంగా పాడే అద్భుతమైన పాటలు వారి సామూహిక శ్రామిక జీవనానికి నిలువెత్తు ప్రతీకలు, దర్శనాలు. బతుకమ్మ పాటల్లో శ్రామిక జీవితం, కష్టస్ఫోలు, కన్నీళ్ళు, వెతలు, గాధలు, సామూహిక జీవనగానం పుష్పలంగా కనబడుతుంది. అందుకే బతుకమ్మ పండుగ తెలంగాణ స్త్రీల సామూహిక, శ్రామిక, జానపద ప్రాకృతిక దర్శనం. చారిత్రికంగా బతుకమ్మ పండుగను ప్రదానంగా బహుజన కులాల శ్రామిక స్త్రీలు పెద్ద

**శ్రామికాను ఏంజోగ్స్ట్స్ (ప్రాంతం రోగి)**  
శ్రామిక ఏణ నెడింట్ ట్రైట్ సియుల్  
భూర్జ వర్షం, తేలు ఇష్టాప్రమాయ  
ప్రెట్టు ప్రెట్టో!



యెత్తున జరుపుకుంటారు. శ్రామిక స్త్రీలు తమకున్న సామ్ములతో, రంగుల రంగుల చీరలతో అలంకరించుకుని దౌరల గడ్డిలలో సామూహికంగా బతుకమ్మ ఆడేవారు. కాలక్రమేణా అగ్గ కులాలకు చెందిన స్త్రీలు కూడా బతుకమ్మ పండుగ జరుపుకోవడం కొనసాగించారు. యిప్పుడు తెలంగాణ ప్రాంతమంతా కులాలతో నిమిత్తం లేకుండా బతుకమ్మ పండుగ జరుపుకుంటు న్నారు. అయితే ప్రజల ప్రతి సామూహిక సాంస్కృతిక సంఘటన లకు తాత్త్విక, రాజకీయ అంశాలు ముడివడి వుంటాయి. ఆ కోణం లోంచి చూసినప్పుడు బతుకమ్మ ఖచ్చితంగా శ్రామిక ప్రజల పండుగ అనే చెప్పుకోవాలి. కాలక్రమేణా బతుకమ్మ తెలంగాణ సమాజానికి చెందిన విభిన్న సమూహాల ప్రజలని ప్రభావితం చేయడం, వారి సంస్కృతిలో మొత్తంగా తెలంగాణ సామూహిక సంస్కృతిలో భాగం కావడం- మొత్తంగా తెలంగాణకే సాంస్కృతిక చిహ్నం కావడం- సమాజ ఉపరితలంలో భాగమైన సంస్కృతి, పునాదిని పెద్ద యెత్తున ప్రభావితం చేయడానికి ఉత్సప్పమైన ఉదాహరణ!

అద్భుత చారిత్రక నేపథ్యం కలిగి, ఒక సామూహిక సాంస్కృతిక సంఘటనగా, ప్రధానంగా శ్రామిక బహుజన స్త్రీల పండుగ అయినప్పటికే యివాళ్ల తెలంగాణ పల్లెపల్లెనా ప్రతి ఒక్కరూ సంబరంగా, సగర్వంగా జరుపుకుంటున్న పండుగ బతుకమ్మ!



మెదక్ జిల్లాలో పుట్టీ, ప్రైదరాబాద్లో చదివి, కొంతకాలం అక్కడే ఉద్యోగం చేసి, సాఫ్ట్‌వేర్ ప్రాఫెషనల్గా అమెరికాలో ప్రైరపడ్డాడు శ్రీ స్యామి వెంకటయోగి. రెండు కవితా సంకలనాలు- కల్గోల కలల మేఘం, సందుక ప్రచురించారు. భార్య విద్య, ఇద్దరు అమ్మాయిలతో ఫ్రెన్వీటనలో నివాసం.





## అందముయన భాషురా ...

డి.ఎస్. రిచ్

**కొ**ందరికి తెలుగు గుణముగు,

కొందరికి సంస్కృతంబు గుణంబగున్, రెండువ్

గొందరికిని గుణములగు, నే

నందరి మెప్పింతు గ్రుతుల నయ్యె యెడలన్.

అన్నాడు పోతనామాత్యుడు భాగవతం ప్రారంభంలోనే. ఈ తెలుగు సంస్కృతమూ అందంగా కలసిన భాషనే మనం తేటుతెల్లని తెలుగుని మురిసిపోతూ ఉంటాం. తెలుగు సంస్కృతాలు మిళితముయన పోతన భాగవతాన్ని ఈనాటికీ ఆస్పాదిస్తున్నాం. అదేవిధంగా ఈ రెండు భాషలూ కలబోసిన కీర్తనల్ని, స్తోత్రాలనీ వినీ, పాడి ఎంతో ఆనందిస్తాం.

పోతన పద్యాలలోని అందం భాషదా? అది తెలియచేప్పే భావనదా? ఆ కూర్చులోని నాదమాధుర్యానిదా?

బాల రసాల సాల నవపల్లవ కోమల కావ్యకన్యకన్

గూళలక్షితి యప్పుడుపై గూడు భుజించుటకంటే సత్కృతుల్

హాలికులైననేమి గహనాంతరసీమలు గందమూల కొ

ద్వాలికులైననేమి నిజ దార సుతోదర పోషణార్థమై.

ఈ పోతన పద్యంలో ఏవి పదాలు సంస్కృతమో (కాదో) చూడ్దాం....

మొదటి పాదం పూర్తిగా సంస్కృతమే కదా. రెండవ పాదంలో గూళలు, పడుపు, కూడు, కంటె అన్న పదాలు అచ్చ తెలుగే అయినా భుజించుట (భోజనం) అన్న పదం సంస్కృత భుజ్ ధాతువు నుంచి వచ్చింది. మూడవ పాదం దాదాపుగా అంతా సంస్కృతమే ‘ఏమి’ అన్న పదం తప్ప! నాలుగవ పాదం మళ్ళీ అంతా సంస్కృతమే. రెండు భాషలలోని పదాలు కలిసి రసాత్మకమైంది. తెలుగు పదాలు కొన్నే అయినా అవి లేకపోతే ఈ పద్యానికి అర్థం, భావం ఉండవు.

ఇది కావ్య రచన కాబట్టి సంస్కృతమెక్కువగా ఉండను కోపచు, కానీ వాడుక భాషలో సంస్కృత పదాలు కోకొల్లలు. సాధార ఇంగా తెలుగులో ఉన్న విశేషణాలు, నామవాచకాలలో సంస్కృత పదాలు ఎక్కువ. తెలుగులో క్రియాపదాలు,

సర్వనామ పదాలు, సంఖ్యలు సంస్కృతానికి భిన్నంగా ఉంటాయి. అదే వాడుక హిందీలో అయితే సర్వనామపదాలు, క్రియాపదాలు, సంఖ్యలు కొంతలో కొంత సంస్కృతానికి సమీపంగా ఉంటాయి. స్వచ్ఛమైన హిందీలో తప్ప వాడుక హిందీ (హిందుస్తాని)లో బహుశా పర్చియా, అరబ్, ఉర్దూభాషల ప్రభావంతో కలిసిన నామవాచక పదాలు ఎక్కువ కనపడతాయి.

ఉదాహరణకి...

సంస్కృతం- పుష్టకం, ప్రేమ, సమీపం, ఆనందం, సంతోషం

తెలుగు- పుష్టకం, ప్రేమ, సమీపం, ఆనందం, సంతోషం

హిందీ వాడుక భాష- కితాబ్, జ్యు, నజ్జీక్, ఖుమీ

సర్వనామ పదాలు, ప్రశ్నార్థక సర్వనామపదాలు, సంఖ్యలు.

సంస్కృతం- అహం, త్వం, సః, సా, తత్

- కహో/ కా/కిం? (who, what) కథం (how)? కిమర్థం (why)? కుత్ర (where)? కుతహో (where from)? కదా (when)? కతి (how many)?

- ఏకం, ద్వై, త్రిణి, చత్వారి, పంచ

హిందీ- హామ్, తుమ్, వహ్

- కాన్? క్యా? కెసా? కోణ్? కఫోన్? కఫోన్ సే? కబ్? కిత్త్?

- ఏక, దో, తీన్, చార్, పాంచ

తెలుగు- నేను, నీవు, అతడు, ఆమె, అది

- ఎవడు/ఎవతె ? ఏమిటి?; ఎలా? ఎందుకు ఎక్కడ? ఎక్కడనుంచి?



ఎప్పుడు? ఎన్ని?

- ఒకటి, రెండు, మూడు, నాలుగు, ఐదు

సంఖ్యలలో లక్ష, కోటి మాత్రం సంస్కృతం లోంచి వచ్చినవే. మన 'సున్నా' సంస్కృత శ్వాస్య నుంచి వచ్చింది.

### తెలుగు వాడుక భాషలో సంస్కృత పదాలు

అభిమానం, అవమానం, అనుమానం, అనుగుణం, అదృష్టం, అలోచన, అక్షేపణ, ఆహారం, ఆదర్శం, ఆక్రమణ, ఆకర్షణ, అన్నం, ముఖం, శరీరం, నీరసం, జ్యారం, ధనం, పుష్కరం, పత్రిక, మధ్య, మాయ, మనసు, మతి, బుద్ధి, దయ, కరుణ, సమయం, కాలం, భార్య, భర్త, మామ, తాత (సంస్కృతంలో తాత అంటే తండ్రి). పితా మహాదు అనే అర్థం కూడా ఉంది.), సైహం, మిత్రుడు, వృక్షం, మంచం, ఇత్యాది.

అక్షరం, పదం, వాక్యం, కర్త, కర్మ, క్రియ, విభక్తి, సంధి, రచన పంటి వ్యాకరణ- సాహిత్య సంబంధమయిన పదాలు; సంగీతం, గానం, లయ, తాళం, శృతి, అలాపన, నాట్యం, నృత్యం పంటి కళ సంబంధమయిన పదాలు సంస్కృతం నుంచే వచ్చాయి.

సంస్కృత పదాలు చాలా కలిసినా ఇతర భారతదేశ భాషల్లో, భాషాపరిచయం, జ్ఞానం లేకపోతే అర్థం చేసుకోలేం. కారణం, సర్వ నామాలు, క్రియాపదాలు ఇతర ప్రయోగాలు వేరుగా ఉండటం పల్లె. విడివిడిగా కొన్ని మాటలు అర్థమైనంతమాత్రాన వాక్యం అర్థం కాదు.

ఏ భాషైనా ప్రామాణికమెలా అవుతుందో చెప్పుటానికి ఆచార్య గంటిజోగి సామయాజిగారు ఇలా రాసారు... 'మాండలిక భాషయందు కావ్యములు పుట్టి, సభలు జరిగి, విచారణలు ప్రబలినప్పుడా భాషకు శైర్యము కలుగును. ద్రవ్యరూపము పోయి ఘనీభవించును. నోటి మీట ఆ నోటి నుండి మరొక నోటికి పాకి మారుచునే యుండును. లిఫీతము మారదు. అట్టి లేఖనం లేనప్పుడు భాష రూపురీ వేగమున మారిపోవును. భాషకు స్థిరత పచ్చాక మాండలిక రూపములు చాలా నశించును. కవులే మాండలికమును గ్రహించిరో అవియే నిలచును. వానినే శిష్టులు వాడుదురు. ఏకరూపత ఏర్పడుచుండును.' (ఆంధ్ర భాషా వికాసము. ఆచార్య గంటిజోగి సామయాజి, పు 247, 1978). మాండలికమంచే, నియమబద్ధం కాకపూర్వం వివిధ ప్రదేశాలలో (మండలాల్లో) వాడుకలో ఉన్న భాష (dialect). ఒకే భాషలో ప్రాంతీయ భిదీలు చాలా ఉండేవి.

సంస్కృత పదాలు సప్నయాదిగా కవులు 'అచ్చ' తెలుగులో కలిపేసారని విమర్శిస్తున్నాం? ఆంగ్లపదాలు తెలుగులో ఎక్కువ కలుస్తున్నాయని ఈనాడు బాధపడుతున్నాం. మాటల్లాడే భాష మార కుండా ఉంటుందా? 'స్వాధ్యమయిన' భాష అసలు ఏదైనా ఉందా?

మనమ్యులు ఒకరినొకరు అర్థం చేసుకోవటానికి కాల క్రమేణ ఉప్పత్తి అయిన ఒక ఉపకరణం భాష. ఒక్కొక్క మాట లో, ఒక్కొక్క వాక్యంలో అంతర్గతమయిన భావమే దాని అర్థం తెలుపుతోంది. అమాట ఏ భాషలోదైనా కావచ్చు. దాన్ని ఎక్కువగా విని, వాడి పుంటే దాని అర్థం, ఉపయోగం మస్తిష్కంలో స్థాపితమైతే మనం మాటల్లాడే ఉప్పుడు అనాలోచితంగా బయటకి వచ్చేస్తుంది (involuntary). రాసే (ప్రాంతానికి) ఉప్పుడు కొంచెం ఎక్కువో అలోచించి, ఒక్కొక్క పదమూ

మస్తిష్కం (మెదడు)లో నుంచి ఇచ్చాపూర్వకంగా జ్ఞాపకం చేసుకుని రాస్తో (voluntary). ప్రతీ మాట, వాక్యం మెదడులో ఒక మాసనిక చిత్రాన్ని (జమేజ్) చూపిస్తుంది. కొత్త (కొత్త)భాషలో మాటలు నేర్చుకున్నప్పుడు ఇంకొంబాషలోని అదే పదానికి కూడా ఆ చిత్రమే మనసేత్తొనికి కనబడుతుంది. భాష సుపరిచితమై, అర్థమైతేనే; మస్తిష్కంలో వీటినికి పూర్వస్తుత్తి ఉంటేనే! పాతస్కృతులు లోపలి పారల్లో వుంటాయి. రోజువాడేవి పైపారల్లో ఉండి వెంటనే బయటికి పస్తాయి. మాటల్లాడేటప్పుడు, రాసేటప్పుడు వచ్చిన మాటగాని, కలిగిన అనుభూతి (అనందం)గాని కణాల సమాపోలమధ్య జరిగే రసాయన ప్రక్రియే.

ఏ భాషలో అయినా ఆయా క్రియాపదాలతో కలిపితే మరే భాష లోని పదాలనయినా కలిపేసుకోవచ్చు. భాష వ్యక్తికరణకి ఉప కరణం (communication tool). ఇప్పుడు అదే జరుగుతోంది మనకు నచ్చినా నచ్చుకపోయినా!

'క్షేమంగా వైల్లి లాభంగా రండి,' పంటి విషేస్ చాలా మంచి అనుభూతిని కలిగొస్తాయి. 'క్షేమం, లాభం' సంస్కృత పదాలే అయినా, 'గా, వైల్లి- రండి' లేకపోతే ఈ వాక్యానికి అందమూ, అర్థమూ ఉందదు. ఈరోజుల్లో 'safeగా వైల్లిరండి' అనటం మామూలై. ఏళ్ళ తరబడి అలవాటు వల్ల మన mindలో క్షేమం/safe అన్న భాపన సమానమే. అలాగే పెర్కుల్లో pass or fail అయ్యాం అంటాం కానీ, ఉత్తీర్ణులయ్యాం అనం. భాగ్యనగరంలో అయితే ఈ మూడిట్లో ఏదైనా వినిపడవచ్చు... 'జర సోచా యించు భాయి! కొంచం ఆలోచించన్నా! కొంచం ధింక చెయ్యి బ్రదర్!

భాష అన్నది ప్రహించే నది

సెలయేళ్ళనేన్నే కలుపుకుంటూ రూపరీతి మార్పుకుంటూ

వయ్యారంగా పరుగులిడుతుందది

సంజ్ఞలూ కశ్యాలే ఆదిమానప్పటి భాష

ఉందికదా అటవికులక్కుడా ఏదో భాష

మాండలికం ప్రజల పలుతీరుల భాష

నియమబద్ధమయిందేమో ప్రామాణిక భాష

గ్రామ్యమయినా గ్రాంధికమయినా

తూర్పు అయినా పడుమరయినా

యాన అయినా ప్రాస అయినా

తేన తియ్యనిది మన తెలుగుభాష

ఒక పాటలో కాని, కవితలోగాని అందమన్నది చిర పరిచయం (familiarity) వల్ల సంభవించే అనుభూతి. అందుకే మనభాషలో కాని మనకి బాగా తెలిసిన మరో భాషలో కాని అయితేనే ఆ సాహిత్యాన్ని అస్వాదించగలం. పాలు నీరులా కలిసిపోయిన తెలుగు సంస్కృతాల మేలుకలయిక మన అందమయిన, ఆస్వాదిస్తున్న తెలుగుభాష. హంస కీర్తినీరములు విడుస్తున్నదనే లోకోక్తిని విని, చెప్పే ఆనందిస్తూ ఉంటాం. అంటే కీర్తిం గిప్పడనీ, నీరు ఏదో తక్కువైనదనీ ఉపాంచు కుంటాం. కానీ నీరు లేకుండా కీర్తిం ఉపాంచు (పాల పొడి అపు తుంగిదాని)? అసలు ప్రకృతిలో తినదగిన, త్రాగదగిన ఏ పదార్థంలో అయినా, లేక ఏ జీవి శరీరంలో అయినా నీరు లేకుండా ఉపాంచు? అలాగే సంస్కృతం లేకుండా అందమయిన తెలుగులేదు. \*



ఉప డెబ్బయ్య వ దశ్మం నుంచి మిపిగ్లో, డెట్రాయిట్ మెట్రోపాలిటన్ ప్రదేశంలో ఉంటున్నారు. వృత్తి వైద్యం. మూడు భాషలు (ఎంతో కొంత పొందిన కూడా) వివిధప్రాంతాల యాసలు తెలిసినప్పందువల్ల, ఈమధ్య సంస్కృతం నేర్చుకుంటున్నారు.



# విడనున్నావురో నాయుడుబావా

## సుధా రోజు

నాలుగురాళ్ల సంపాదిధామని రంగమెళ్లాడు నాయుడుబావ. ఇక్కడ పట్లలో ఎంకిపాట్లు ఎన్నో. అత్తమామల్ని సూడాల పీల్లపాపల్ని సాకాల. ఇల్లవాకిలి, గొడ్డగోద, పాలంపుత్రు ఎన్నని చూసుకుంటది. నాయుడుబావని తిరిగి రమ్మని ఎలా పేలిచిందో ఇక వినండి.

**విడనున్నావురో నాయుడుబావా**  
**ఏగమొచ్చేయరో నాయుడుబావా**  
**ఈ ఎంకి మాటినుకోరా నాయుడుబావా**

కుక్కపిల్లా కూడు ముట్టనంటాంది  
 చిట్టితల్లి అయ్యా ఏడనంటాంది  
 ఎంకి గుండె గుబులు గుంటాంది

ఏ గమొచ్చేయరో నాయుడుబావా  
 ఈ ఎంకిమాటినుకోరా నాయుడుబావా

కన్నతల్లి కళన్ని కాయలే కాచాయి  
 నేలతల్లి ఒళంతా బీటలే వేశాయి  
 జాజిమల్లి పూలన్ని జాలిగారాలాయి

గొడ్డగోదా ఊసురంటోంది  
 ఏరు కూడా భోరుమంటోంది  
 ఊరువాడా ఎదురుచూస్తోంది

కాములైనా గాని కష్టమైనా గాని  
 పంచుకుంటే గదర మంచిగుండేది  
 చెంత నుంటే గదరా మరి పంచుకుండేది

పసిడిగినైన గాని మళ్లీపిడతైనగాని  
 పట్టెడన్నమే గదరా పొట్ట చేరేది  
 ఆపైన మనకింత పట్టునిచ్చేది ॥ఏ॥

పట్టు పరుపైన గాని గడ్డినేతైన గాని  
 నిదుర పడితే గదర కలలు వచ్చేది  
 మది కూసింత కలత తీరేది ॥ఏ॥

పెద్ద మేడైన గాని సుట్టుగుడిసైన గాని  
 కాయమంతే గదరా నువ్వోదగి ఉండేది  
 పొయ్యేచేళే గదర నువ్వు హద్ద దాచేది ॥ఏ॥

ఊసులెన్నే చెప్పుకుందాం  
 ఆశలన్నీ పంచుకుందాం  
 కాయకష్టం చేసుకుందాం  
 కాయకష్టం చేసుకుందాం  
 కలో గంజో కలినీ తిందాం  
 పలై కాచ్చేయరో నాయుడుబావా  
 లౌల్లి జంకా పెట్టనురో నాయుడుబావా

ఏడనున్నావురో నాయుడుబావా  
 ఏగమొచ్చేయరో నాయుడుబావా  
 ఈ ఎంకి మాటినుకోరా నాయుడుబావా



సుధ చిరకాలంగా డెట్రాయిట్ ప్రాంతంలో నివాసం ఉంటున్నారు. వృత్తి రీత్యా ఐద్యులు. సాహిత్య, సంగీత, అధ్యాత్మిక కార్యక్రమాలంటే వీరికి అసక్తి.





## ఇంకొ తెలవారుతుందేం శ్రీనివస్ గోన్నెని

**భూమింతరాలు బద్దలైన తరువాతా**  
 వంటిలోని బలమంతా ఒక్కసారిగా మాయమైన తరువాతా  
 ఇహపర సుఖాలపై విరక్తి కలగిన తరువాతా  
 ఈ పట్లులు ఇంకా కిలకిలా రాగాలు పలుకుతున్నాయేం

సాధించిన విజయాలన్నీ చిన్నబోయిన తరువాతా  
 పట్టపగలే మదినిండా చిమ్మచీకటి ముసిరిన తరువాతా  
 చుట్టూ అందరు ఉన్నా ఒంటరి అనిపించిన తరువాతా  
 ఈ చీకటి విడిపోతుందేం

రద్దిలోని రణగొఱ ధ్వనిలోను నిశ్చబ్బం ఆవహించిన తరువాతా  
 జన జవలాడే యవ్వనంలోను నిస్పత్తువ తరువాతా  
 నిర్దేశించుకున్న గమ్యాలన్నీ మాయమైన తరువాతా  
 ఈ సూర్యాడు ఇంకా తూర్పున ఉదయస్తున్నాడేం

ప్రతి పనిలో వెంట ఉన్న స్నేహితుడు  
 తప్పు చేసినా సహించిన సహనుడు  
 భవిష్యత్ మార్గనిర్దేశం చేసిన దేశికుడు  
 నా కోసం సుఖాలెన్నే వదలిన త్యాగధనుడు  
 ప్రతి పనిలో స్ఫూర్తి రగిలించిన బ్రహ్మండ నాయకుడు  
 ఈ జీవితం ప్రసాదించిన దేవుడు  
 నా పితరుడు మరణించిన తరువాతా

ఈ పట్లులు ఇంకా కిలకిలా రాగాలు పలుకుతున్నాయేం  
 ఈ చీకటి విడిపోతుందేం

ఈ సూర్యాడు ఇంకా తూర్పున ఉదయస్తున్నాడేం  
 ఇంకా తెలవారుతుందేం



శ్రీనివాస్ గోన్నెని ఈ తానా మహాసభల కార్యదర్శి మరియు తానా పొందేషన్ కార్యదర్శి కూడా. కృష్ణాజిల్లాలో పుట్టిన వీరు 1999లో కంప్యూటర్ స్టోర్ కన్సల్టెంట్‌గా అమరికా వచ్చారు. చిన్న చిన్న కథలు, కథానికలు, కవితలు రాస్తుంటారు. ప్రస్తుతం మిచిగాన్ వెస్ట్ బ్లామ్ ఫీల్ట్ యందు భార్య పద్మాళీ, కుమారె సంధ్యాళీ, కుమారుడు శ్రీకాంత్సో నివసిస్తున్నారు.





## Adi Yogi - A Doorway to the Willing

*Leela Korrapati*

**W**hy a consecrated structure shaping up in Tennessee has a Global Significance.

To find out, we need to go back a few millennia to the Himalayas. In these remote snowy peaks the first yogi dispensed his knowledge of this sacred science of yoga. Because he was the very first, he was known as the "Adi Yogi" in Sanskrit and was called "Shiva."

About 300 million people throughout the world are practitioners. More than 40 million Americans avidly practice it. But where did yoga come from?

Sadhguru Vasudev, a profound mystic of our times, explains, "The word 'Shiva' literally means 'that which is not' - boundless nothingness. 'That which is' is creation. In the night sky, the first thing most people notice are innumerable stars. But these are just spots of creation; the biggest presence is actually a vast emptiness, which is referred to as 'Shiva.'"

The splendor of Shiva, this boundless nothingness, which is nevertheless the very basis of everything that exists, cannot be overstated. Thanks to astrophysics, today we know that creation exploded from nothing and will eventually dissolve back into nothing. Anyone who grasped the immeasurable source of creation and experienced "that which is not" was called "Shiva," in the yogic culture. In this context, the originator of yoga, the Adi Yogi, is also known as Shiva.

This resplendent Adi Yogi has been beautifully described in yogic lore. A being of glorious beauty and enormous intensity emerged on this planet forty thousand years long ago. His power and capabilities were of a kind unknown to humanity. His exuberance was boundless. When he danced, the earth shook. When he was still, he sat lost in meditation for millennia, cradled in the lap of the

Himalayas. There, he would slip from states of utter stillness into states of rapturous dance, and then back again to stillness, awash in his own tears of ecstasy.

People beheld this spectacle, mystified. What wondrous thing was creating such ecstasy? Certainly no earthly pursuit could be the source of such delight. After seeing Adi Yogi's ecstasy, even the pleasurable promises of paradise seemed trivial. "We are missing out!" they lamented. In their hearts arose a desire to taste this mysterious elixir. Many sought him out and implored him to teach them all he knew, but Adi Yogi was unmoved with their weak propositions.

Eventually, Shiva handpicked seven intrepid seekers, the doughtiest of all who approached him, to impart this sacred science. Taking them as disciples, he assumed the role of the Adi Guru (the first Guru) and taught them the very nature and mechanics of the human cosmos, and illustrated seven different ways to approach this great knowledge.

These teachings were not religious instructions or philosophies - they predated all religion. Rather, they were a methodology to take humans to their ultimate potential. So sophisticated were the instructions that no aspect of the



தெலுங்கானா 2015

human system was excluded as a means to elevate human consciousness. These seven disciples became the means through which this powerful science reached every part of the globe, and eventually became the basis for every spiritual process on the planet.

Sadly, most of those who teach or learn in today's yoga studios are unaware of Adi Yogi- himself. "Today what is being practiced in yoga studios has rendered yoga into a sophisticated exercise form and completely innocent of the immense possibilities embedded in the yogic science," Sadhguru observes. It is to Shiva, the Adi Yogi and Adi Guru, that the world owes its knowledge of Self--the sacred science of yoga.

Those seven luminous beings who Shiva personally chose to impart his knowledge came to be known as the saptarishis - the 'seven sages.' Agastya Muni, one of the saptarishis, was sent to southern India to carry Adi Yogi's message.

One of the methods that Agastya Muni used to facilitate the transcendence of human nature to the peak of consciousness was the "consecration" of the physical territories he encountered. He consecrated every human habitation south of the Deccan Plateau in some form and made sure that a live spiritual process was on. He had said that when the world truly goes off the track- when knowledge becomes poison - his work would rise and act.

The Adi Yogi Project at the Isha Institute of Inner-sciences (III) in McMinnville, Tennessee, is a modern-day undertaking that seeks to rekindle, perpetuate, and strengthen the foundations laid down by Agastya Muni by spreading to the West the significance of consecrated spaces. Spread over 1200 acres in the Cumberland Plateau of Tennessee, the III is the U.S. center of the Isha Foundation based in India. A spiritual center free from dogma and religious philosophies, III is dedicated to those seeking ultimate wellbeing through the sacred science of yoga.

Its founder Sadhguru Vasudev is a yogi, mystic, visionary, author, poet, speaker, and more. His peerless insights into the human condition have helped him create a global foundation that has touched over 7 million people through his signature program called "Inner Engineering: Technologies for Wellbeing." With a seemingly inexhaustible supply of energy, Sadhguru has worked relentlessly for human wellbeing in the realms of inner spirituality, humanitarian work, the environment, primary education, and global leadership forums, to name a few. Sadhguru oversees one of the largest volunteer forces in the world, numbering over two million volunteers from all walks of life.

Elaborating on the significance of consecration, Sadhguru explains, "Consecration is a live process. If you transform mud into food, we call this agriculture. If you make food into flesh and bone, we call this digestion. If you make flesh into mud, we call this cremation. Similarly, if you can make this flesh, or even a stone or an empty space into a divine possibility, that is called consecration." He continues,

"Today, modern science is telling you that everything is the same energy manifesting in a million different ways. What you call divine, what you call a stone, what you call a man, a woman or a demon, are all the same energy functioning in different ways. For example, the same electricity becomes light, sound, heat and so many other things depending upon the technology used. Similarly, if you have the necessary technology, you can make the physical space around you into a divine exuberance, you can take a piece of rock and make it into a god or a goddess--this is the phenomenon of consecration."

In ancient India, there used to be a temple at every corner. A temple was not a place of prayer, nor did it have anything to do with God. It existed to enclose a part of the world within a cocoon of grace so that every human being within its aura had the good fortune of living in that grace. Access to consecrated spaces gave people balance and strength. It provided a space to disengage from the vacillations of the material world and to ground oneself in deeper dimensions. Consecrated spaces laid the foundation for spiritual growth and both inner and material wellbeing, and they enabled people to live peacefully, joyfully and harmoniously.

Over time the understanding of the value of consecrated spaces eroded as societies slowly forgot their purpose.

The underlying spiritual science of temple construction was gradually lost to dogma and custom. Temples became places simply to pray and worship. Now, due to the ravages of time, the loss and distortion of knowledge, and destruction and invasion, consecrated spaces have all but disappeared.

In order to re-establish the path to inner balance and growth, to raise human consciousness on a mass scale, and to promote widespread spiritual wellbeing, Sadhguru has resolved to create as many consecrated spaces as he can. It is Sadhguru's vision that a grid of such energy centers across the world, beginning in North America, Europe and India, would provide the possibility of inner wellbeing to a large number of people, allowing them to benefit from the subtle but powerful influence.

The proposed Adi Yogi Project at the Isha Institute in McMinnville, Tennessee is the beginning of this auspicious undertaking. "If America begins to meditate, you will see, the whole world will long for it," says Sadhguru.

The two-level structure will be built to last for thousands of years. A central feature will be the 21-foot metal statue of Adi Yogi and a powerful copper lingam with which one will be able to make physical contact. The design and layout will be in alignment with cosmic properties. The building will be 111 feet x 111 feet for each of the two levels, 24,642 square feet in total.

The Adi Yogi Project in McMinnville marks the bridging of the gap between antiquity and modernity and between the East and West. But more importantly, it is a doorway to return to grace for those who are willing.

*From Isha Foundation Publications*



## జింగు నతకము

### జెజ్హిబ్ కృష్ణమోనర్నా

**వరిచయము-** ఆరునెలలకు ముందు ఫేస్‌బుక్‌లో జడ పైన ఒక శతకము తూర్పుటకోసం శ్రీ బ్రింగారు కవులను పద్యములను వ్రాయమని ఆహ్వానించారు. కానీ అందులో ఎక్కువ పాలు హాస్యమునకే చోటు. హాస్యము కానీ, గంభీరమైన వస్తువులకు అందులో చోటు తక్కువ. నేను పురాణ కథా వస్తువుల పైన, దైనందిన జీవితములోని వస్తువుల పైన సుమారు 240 పద్యములను అల్లినాను. వాటిలో వంద పద్యములను ఇక్కడ అందిస్తున్నాను.

శ్రీరస్తు తమియ కనులకు		జడనల్లని నిడుద కురులు,
శ్రీరస్తు కనువినికి జడకు - శ్రీల చెపులకున్	-1	పాడిమట్టి విభూతి, కట్టి - మురికిగ బట్టల్,
శ్రీరస్తు నెల మొగమునకు		పడకయు నేలగ, మేల్గైని
శ్రీరస్తు మృగపతి కటికి - శ్రీరస్తు సదా	-2	పడతియు విభుఁ రల్చి బాధఁ- బడు నా లంకన్ -7
మృదు కరముల పీణియతో		జడ నొకటి గలది, రెండగు
నుదజ్జాక్కుని రాణి తేటి - యమరువిడి జడతో	-3	జడలు గలది దయయు లేక - క్లాంతితనూజన్
త్రిదశాదుల పూజలఁ గొను		గడు వేధించిరి, మూడగడు
సదమల కల్యాణి దేవి - సన్నతు లివిగో	-4	జడలు గలది సీత మిగుల - సంరక్షించెన్
నల్లని పామో యనగఁ		జడల్న దాలిచి వనిలోఁ
నల్లని తుమ్మెదలో యనగఁ - నల్లని జడతోఁ	-5	గుడుచుచు నున్నారు కాయ-గూరల వారి-
దెల్లని యుడుపులఁ దాల్చిన		కృడి కెట్టుల వత్తురు
తల్లీ మాకొసఁగు విద్య - తప్పక దయతో	-6	పడతీ రక్కింతు రెట్లు - భళి హాస్యమేయై
నెమలియు పామనుకొని దా		మఱచేవా సీదు జడను
సుమ యల్లిన జడను లాగ - సుత్సాహించన్	-7	దరచుగ నే వేయుచుంటిఁ - దరువులఁ గల యా
గొమరుని, వాహనముం గని		విరులన్ దురుముచు నిపు డె-
ప్రమదిత యగు స్క్రంధమాత - రక్కించు సదా	-8	ప్వరు సీజడ వేయుచుందు - వసుమతిపుత్రి
భూమమేయై కురులవగఁ		చూలాలి చూల నల్లెను
కోమలమగు జడలతోడి - కుధరజ గారీ	-9	బూలన్ జడ నొకటిఁ శ్రీతి - భూపతి రేయిన్
వ్యోమమేయై కేశమ్ము		చాలన్ మాటల నాడెను
శ్యామలమగు జడలతోడి - హార కాపు మమున్	-10	వేళాయెను పీడఁ బాన్పు - విధియా పనుపా?

#### రామాయణము

ఊపుచుఁ దన జిన్న జడను		ఉడురాయఁడు నవ్యేను తలఁ,
జూపెను దల్లులకు నగుచు - సుందరరాముం-	-6	గడగన్నులనుండి గంగ - కలకల మనియెన్
దా పసి మోమయ్యెను దా-		జడదారినిఁ బెండ్లాడెను
రాపథమున శ్యామలాంశ - రజనీకరమై	-7	గడు ముదమున గిరిజ సిగ్గు - కళికలు విచ్చన్
(ఆకాశములో చల్లని కిరణములతో ప్రకాశించే చంద్రునిలా		-12
శ్రీరాముని ముఖము ఊన్నదని ఇక్కడ భావము)		

#### శివుడు-పార్వతి

ఉడురాయఁడు నవ్యేను తలఁ,	
గడగన్నులనుండి గంగ - కలకల మనియెన్	-1
జడదారినిఁ బెండ్లాడెను	
గడు ముదమున గిరిజ సిగ్గు - కళికలు విచ్చన్	-2



వడిగా పెనుసడు లెల్లెడు  
 గడు గొప్పగ మ్రోగుచుండు - గైలాసములో  
 పొడవగు నెరియల జడతో  
 మృదుఁ డా సతితోడ లయల-సృత్యము నాడెన్ -13  
 అంబరమున జడ నల్లును  
 సంబరమున శంభు వెపుడు - సంతోషముతో  
 నంబయు జడ నల్లును బు-  
 ప్స్టాంబరముల శంభు వెపుడు - సంతోషించన్ -14  
 ఒక పామునుఁ బెన వేసె, మ-  
 తొక పా మా పాము జడయు - నొప్పగ నుండెన్  
 స్వకరమును గల నగ నా  
 యకలంకుఁడు కానకుండ - నచ్చెరువొందెన్ -15  
 (అర్థనారీశ్వర రూపములో శివునిచేతిలోని సర్ప భూషణము  
 పార్వతీదేవి పాములాటి జడను చుట్టుకొన్నది. శివునికి తన  
 చేతిలోని పాము నగ ఎక్కడికి వెళ్లినదని ఆశ్చర్యపోయాడు)  
 శ్రీకాంతుని పాదములన్  
 శ్రీకంఠుని శిరమునుండి - శీతనగమునన్  
 బ్రాకటముగ నంతమవని  
 శీకరముల జడగు బుట్టి - శ్రీగంగ యయెన్ -16

### **సుందర దృశ్యములు**

జడ సాంపుల జడ వంపుల  
 జడగంటలను జాల - చక్కగ గీయున్  
 జడతో నడయాడు తెలుఁగు  
 పడుచుకు సోయగము నిచ్చు - బాపిఁక లేఁడే -17  
 కన్నుయకు పించ మందము  
 పన్నగధరు కందము జడ - వలివెలుగేగా  
 కన్నియకు జడయై యందము  
 కన్నుల కందమున్న కొయ్య - కాటుక గీటుల్ -18  
 జడ కృష్ణుని శిరమున  
 జడ శంభుని శిరమునందు - జాహ్నువికిరమై  
 జడ తాపసి శిరమందున  
 జడ నేనున్ దాల్చెద నిఁక - జడధినివాసా -19  
 జడలేని దైవ మెక్కడ  
 పుడమిన్ గానంగ నౌనె - పూజించంగా  
 జడయే శుభసూచక మా  
 జడు జాడుం డద్దమందుఁ - జనగా గుడికిన్ -20  
 అందురుగా నాగమ్మని  
 సుందరి పొడవైన జడను - జూచిన రసికుల్  
 తొందరలో నీ చవితిన్  
 జిందించెదరేమొ యెతుగ - క్రీరము జడపై -21

నాగముబోల్ జడగల చెలి  
 నాగా యని బిలిచే బ్రియని - నాగవనములో  
 నాగమ్ములు గుమిగూడుగ  
 నాగానందమ్ము నిజము - నాగుల కెల్లన్ -22  
 మణి నేను జూడలే దా  
 ఘణితలపై నొక్క మారు - వసుధాతలపై  
 మణి నిండిన జడబిళ్లను  
 ఘణివలె నర్తించు జడను - భళీరా గంటిన్ -23  
 పున్నెముఁ జేసిన బువ్వులు  
 గన్నియ జడలోను జేరే - గమనీయముగా  
 పున్నెముఁ జేయని బువ్వులు  
 వెన్నుని జరణములఁ జేరి - వేడెను దపనన్ -24  
 పుడమిని జాగ్రత్తగ నా  
 జడ ముపయోగించకున్న - జడ ముండదు, వా-  
 ల్లుడ లుండపు, ముడు లుండపు,  
 నిడివిగ కేశములు సున్న - నెలఁతలు బోడుల్ -25  
 జడ లవి రెండమ్మాయికి  
 దడ యొక్కటి డెండమందుఁ - దధ్మిమికిటతా  
 కడకయె సున్నగు దలపులు  
 గుడి వాకిట బిచ్చ మెత్తు - గూర్చుంటీ గదా -26  
 (ఇందులో వరుసగా 2,1,0 అంకిలున్నవి)  
 పాయలు మూడొను జడకుఁ  
 బాయక కోమలులు వేయు - పలు వేనలులన్  
 పాయలు ఛీఎన్వీలో  
 వేయును జడగాను బ్రకృతి - వింతగ రెండై -27  
 నల్లని జడ కొన్నాళ్లకు  
 తెల్లుగనగు, నగుట తగదు - దినములు గడువన్  
 మెల్లుగ సాయంచాయగ  
 నెల్లరికిని ముదిమి వచ్చు - నిది ప్రకృతిగదా! -28  
 జడలోఁ బూలుండినచో  
 గడు తీపిగ మాటలాడి - కలియగ నగుగా  
 జడలోఁ బూలుండనిచో  
 విడిగానుండి పడవలెను - విరహపు వెతలన్ -29  
 (ప్రేమికుల సంకేతము ఇది. ఆమె జడలో పూలు పెట్టు  
 కొంచె line clear, లేకపోతే దూరము నుండి చూసుకోవాల్సిందే!)

ఉడుపథమున నుడురాయుఁడు  
 విడివిడిగా మెత్తయుచుండు - వెలుఁగుల తారల్  
 జడలో మల్లెల గంధ  
 మొమ్మెలో నీవుండ మోహ-నోత్సవమేగా -30



ఆనాడు వేయి నోకలు  
 యాన మొఘనరించె హెలెన - యందముఘనకై  
 యానాఁ డెన్నియె నోకలు  
 యాన మొఘనరించు నాతి - యందపు జడకై -31  
 తాళముఘలతో డప్పుల  
 కోలాటపు గీతి పాడి - కూడిరి, త్రాళన్  
 కేలన్ బట్టిరి, తిరుగుబు  
 లీలన్ జడ నల్లి విప్పి, - రెల్లరు మెఘ్వున్ -32  
 (ఇది తెలంగాణాలో జడకొప్పుల అటను చిత్రించును)  
 నీమలు పిలిచెను నన్నా  
 వ్యోమము పిలిచెను వేగ - నుత్సాహముతో  
 నేమేమా చేయవలయు  
 నీమహిషై జడకు వేళ - యిఘ్వదు లేదే -33  
 అంబరమును సంధ్య వదలె  
 సంబరమును దార లలరె - శశి స్పర్ధించన్  
 చుంబితమగు జడలో విరి  
 రెంబయు నవ్వంగ పక్కి - తెక్కలు విప్పెన్ -34  
 తట్టెదు రాళ్లను దలపై  
 బెట్టి నడచుచుండు పాప - విరులన్ జడతో  
 నెట్టుల సుండెదనో యని  
 పట్టపగలు కలలు గాంచె - భాషమ్మయ్యా -35

### పెళ్లికూతురు

అల్లండి జడను వేగము  
 మల్లియలన్ జంపకముల - మనములు గడు రం-  
 జిల్లాగై జిల్లాగ నేఁటీ  
 యల్లరి పిల్లయ్యె వధువు - హరుసము నిండన్ -36  
 మరువము దవనము కురువక  
 మరుదగు పారిజాత సుమము - లన్నిటితోడన్  
 దరుణియు మల్లెల జాజుల  
 సరములుగా జేసి వధువు - జడలో దురిమెన్ -37  
 అల్లీబిల్లీ పిల్లా  
 యల్లెద మొక జడను నీకు - నందముగా బల్  
 మల్లెల సంపెఁగలన్ నీ  
 యల్లము పాంగంగ బావ - నుడికించంగన్ -38  
 మల్లెలతో మరువముతో  
 నల్లుదమా జడను చక్క-నమ్మకు నందం  
 బుల్లుసిలంగా రేతిరి  
 పెళ్లికొడుకు మురిసి తరిసి - ప్రేమించవలెన్! -39  
 మళ్లీ జడలో బుఘ్వలు  
 మళ్లీ మదిలోన నవ్వు - మళ్లీ గీతుల్  
 మళ్లీ నుదుటను కుంకుమ  
 మళ్లీ మధుమాస మయెను - మనికియు నీతో -40

చల్లం డక్కింతలు దలు  
 జిల్లాగ పీరుండవలెను - సంతోషముతో  
 నెల్లరి హృదయముఘలు సొం-  
 పిల్లాగ జడ నూపుచుండు - పిల్లలు గనుచున్ -41  
 వారిజనేత్రులయందున్  
 వారి వివాహముఘలందు - వాక్కు లనత్యం-  
 బారయ నుడువఁగ సరి యా  
 వారిజ నేత్రకును జడయు - భళి సపరమ్మే -42

### విష్ణువు

జడలో మెడలో బూపులు  
 గడు ముదమున గ్రుచ్చి మాలు - గమలాక్షునికిన్  
 మెడలో వేసెను గోదయు  
 కడు ముదమున దానిఁ దాల్చె-గమలాక్షుండున్-43  
 మాహానిఁ గనుగా మొదపు  
 సాహినమే పరుగు లెత్తె - సాగరసీమన్  
 దేహీ యని సుధ నడుగక  
 వాహానిబోల్ జడను గనుచు - వారలరేరే! -44  
 జడదారియు నోకనా డా  
 జడమును ద్రావంగ నయ్యె - జడగల వధువై  
 జడదారిని పెండ్కాడెను  
 విడిగా బిడ్డలను గనెను - విధి మాయ యిదే -45  
 (ఆ బిడ్డలే ప్రభవాది సంవత్సరములు, ఆ జడదారియే  
 నారద ముసీంద్రుడు, ఇదియే నారద-నారది కథ)  
 మీసముతో మిసిమి నలరు  
 యా సరిజనేత్రు మనము - హర్షముఘున కా-  
 వాస మ్యుయ్యెను జూడుగ  
 శ్రీసతి రమణీయమైన - జెలువంపు జడన్ -46  
 (చెన్నె తిరువల్లికైకై పార్థసారథిస్వామి గుడిలో మూల  
 విగ్రహమునకు మీసములు ఒక ప్రత్యేకతు)  
 నిను జూడ వచ్చు వేళన్,  
 గనుగవ జడపైన నుంచి - కపుగిలు వేళన్,  
 నిను బల్చరించు వేళన్,  
 వినిపించుమ తల్లి మొరలు- బ్రియముగఁ బతికిన్- 47

### అమృ

“అమ్మా నాకోక జడ వే-  
 యమ్మా” యంచడిగై బాప, - యంగుళముల కే-  
 శమ్మును దువ్విన తల్లియు  
 నెమ్మదిగా చిన్ని జడను - నేర్పున నల్లెన్ -48  
 అమ్ముమ్మయు వేసెను జడ  
 నమ్మకు, నమ్మయును వేసె - నందముగా నా,  
 కమ్మయికి నే వేసితి -  
 నమ్మలు జడ లల్లుచుండి - రానందముగా! -49  
 జడ వేసెను మా యమ్మయు,  
 జడ వేసెను నాదు భర్త - సరసము నిండన్,  
 తడబడు చేతులతో దా  
 జడ వేయుగ దౌడగై బాప - సంతోషముగా -50



జడ వేయును, గుచ్ఛులతో  
ముడి వేయును, బూల నుంచు - మోమును దిలకం  
బిఁడు, గన్నులకున్ గాటుక  
నిడు, నొడిఁ గూర్చుండ బెట్టి -యిదు గోర్చుధ్దల్ -51  
అమ్మా నా జడ చూ-  
డమ్మా నేనెందు వెళ్ల - నదియును వచ్చున్  
అమ్మా పరిగెత్తుగ వే-  
గమ్ముగు బరిగెత్తి జడయు - గంతులు వేయున్ -52  
నేనోక గుట్ట మైతిని  
దానెక్కెను వీప్పేపైన - తకతక యంచున్  
వానికి నా జడ కళ్ళెము  
నే నడచితి నాల్గు కాళ్ళ - నేలన్ లీలన్ -53

### జీవితము

నాఁడా దుశ్శాసనును గని  
చేణియ ద్రోపదియు కురులు - చెదరఁగ విప్పెన్  
నేఁడో దుశ్శాసనులే  
పీడక వెంటాడుచుండ - వేయును జడ నేన్ -54  
నీలమ్ముగు నీ జడతో  
లాలించే వెపుడు నన్ను - రజనిన్, మత్తి యా  
నీలాలను దేవుడు నను  
పాలించుట కిచ్చినావు - భార్యవు నీవే -55  
నా యందము, నా చందము  
నా యానందమ్ము నిజము - నా జడయేగా  
మాయమ్ముయే నా యా జడ  
గాయమ్ముయే మనసు నాకు - కాస్ట్ర కీమో! -56  
“జడయే నీకండ”మ్ముని  
జడలో విరి తురిమి చాల - సంతసమందున్  
జడ మెచ్చిన వాఁడెక్కుడ  
జడ నిఁక నల్లుటయు నేల - జడగా నుంటిన్ -57  
“పామే నీ జడ” యన, నా  
“పామే యొకనాఁడు కఱచె - వారిని నకటా  
నే మడి పంచెను గట్టితి  
నేమందును”యనుచు బామ్ము-యేడువ దొడగెన్ -58  
కడగండ్డే జివితమున  
ముడివేసిన నెత్తిపైన - మోపుంచుచు లే-  
వఫి బాఁడగ తిరుగాడఁగ  
జడలల్లుచు విరుల నుంచ- సమయము గలదే? -59  
గంగయు నోక తిరియగు, పర-  
గంగా నోక తిరియు యమున - గబగబ నడచున్  
శృంగారి కా సరస్వతి  
సంగమ మది తెలియకుండ - చను లోలోనున్ -60  
(జడలో మూడు తిరులు లేక నెఱియలు ఉన్నా, జడ అల్లిక  
వల్ల మనకు రెండున్నట్టే కనబడుతాయి. ఈ త్రివేణి సంగమము  
లో ఇది ఒక అంతర్వహిని అనే ఊహా యిది.)

పాట్టివి గొప్పవి కావా  
పాట్టి వినాయకుని మనము - శ్రేముక్కుట లేదా  
పాట్టియె వామనుఁడోగా  
పుట్టెడు యందమ్ము గలదు - పాట్టి జడలకున్ -61  
ఆటాడదు, మాటూడదు,  
నీటుగ జడ వేసి బూల - నింపదు, కనులన్  
గాటుక సిడకన్, వదిసయు  
మాటికి ద్వారమును జూచు - మా యన్నుకునై -62  
ముడి వేయును, ముడిఁ దీయును  
గడియారముఁ జూచు నతివ - క్షణము వదలకన్  
జడ త్రిప్పును, సడి సేయును  
నిడుమోమున శ్వాస వదలు - నేష్టము రాఁడే -63  
ఒకవైపును బున్నమి మొగ  
మొకవై పమవస యనంగ - నాపెడు నలుపున్,  
చికురజటాహాయు ముఖతా-  
రకాపతిన్ దినగు బూనె - గ్రహణమె దినమున్ -64  
తలనిండ పూలదండలు  
తెలుగుఁగిటి వెలంది జడలు - తీయని స్ఫృతులో  
యెలనాగల తలనాగము  
లలరించును హ్యాదరయజడధి -నరుసపు సుధలన్ -65  
పలుకే బంగారమయేను  
జెలియకు సిగ్గిక్కువయెను - శిరము గదల్చున్  
జలజమ్ముల చరణమ్ముల  
నిల ప్రాయును జడయును గదలు-నీటునటు సొంపై -66  
పేరంటములకు వెళ్లిన  
వారందఱీడ మెలగు - వారుండంగా  
వారిజ నయనలు స్థానము  
వారి జడను గాంచి యాఁడు-వారనుకొనిరో? -67

### శ్రీకృష్ణుడు

అమ్మా వేడెదు బిలువకు  
మమ్మా గుమ్ముడిని వాఁడు - హరియించును నన్  
నమ్ముము తరుణుల జడల క-  
రమ్ముల హరి లాగ నసను - ప్రజనికతోడన్ -68  
ఉంగరములవలె కేశము  
లంగడు చెలువమ్ము మీఱ - లలితముగా నా  
యంగన జడ యల్లుంగను  
రంగడు వంశమ్ము నూది - రాగము నింపెన్ -69  
అల్లిన యా జడ యుఁగుగ  
నుల్లుమ్ములు భయముతోడ - నురుకుచునుండన్  
నల్లని ఘణి పడగలపై  
నల్లన తాండవము నాడె - నా నందనుడున్ -70



హరి మధ్య నిలిచి మురళీ  
 స్వరముల ప్రొయించుచుండే - జల్లని రేయున్  
 హరి చుట్టు జడల నూపుచు!  
 దరుణులు కోలాటమాడి - తనిసిరి నగుచున్ -71  
 హరి నారులు నిఱువైపుల,  
 హరి జడలన్ గరములందు - హర్షము నునిచెన్  
 హరులిద్దులు నారి నాడుము  
 తరుణి జడన్ గైకొనంగు - దమకము హౌచైన్ -72  
 విరులెందుకు, జడ లెందుకు  
 హరి కనులకు గానరాఁడు - హరమయె నాశల్  
 విరు లుంచెద, జడ నల్లెద  
 హరి కనులకు గానబడుగ - హరుసముతోడన్ -73  
 కలు గంటిన్ వనమాలిని  
 దలపై శిథిపించ మెయిండు - థరియించే జడన్  
 హళది దుకూలమ్ముగై దొడిఁగి  
 వలపుల మణికరముతోడు - బిరిరంభించెన్ -74

### **మహాభారతము**

తపమును జేయు మునీంద్రుఁడు  
 కపటముగా నింద్రు దనుప - గణికను గాంచెన్  
 జపల జడన్ జూడు బిదపు  
 దపమున కడ్డంకి గలుగు - దనయ జనించెన్ -75  
 (విశ్వామిత్ర - మేనకల సంగమమువలన శకుంతల  
 జనించిన సంఘటన)  
 అమరేంద్రానలవరుణుల్  
 యముఁడును సలువోలే రూపు - సందుగ నపుడా  
 యమరుల్ వదనము గాంచుగ,  
 దమయంతి, జడు గను సలుని- దాఁ బెల్లాడెన్ -76  
 చంపె సుయోధను భీముం  
 దంపెను యమపురికి వాని - నా చేతులతో  
 నింపెను రక్తము ట్రోపది  
 వంపగు కురులందు, దానె - వాల్డడ నల్లెన్ -77  
 జడ వేయకనున్నను నా  
 నిడుదగు వెంద్రుకల నమరి - నిండుగనుండున్  
 గడు సాబగుల సాగంధిక  
 మడిగెను ద్రోపదియు భీము - నతి ప్రేముడితో -78

### **సత్యభామ**

ఇచ్ఛకములు జిచ్చిదు ముని  
 ముచ్చటగాఁ బారిజాత - పుపుము తా నొ-  
 డిచ్చెను శారికి, శారియుఁ  
 జెచ్చెర సతి రుక్కిణి జడు- జెచ్చెను సుమమున్ -79  
 దయతో నలుకను మానుము  
 ప్రియ భామా పారిజాత - వృక్షమె తెత్తున్  
 స్వయముగ నీ జడు దురిమెద  
 నయమగు బలు పారిజాత - నవకళికల నేన్ -80

కరినీలపు జడు ద్రిప్పుచు  
 కరినీలశరీరు పత్తి - కను లెగిరించెన్  
 హరి మీఅజాల గలడా  
 తిరుగిక్కడ మాట కంచు - దెగ గర్మించెన్ -81

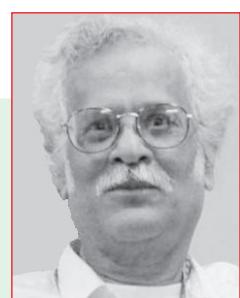
ఎవరే జయించు వారిల  
 నెవరే నను సకల కళల - నెవరే యనుచున్  
 జవరాలు సవాలిడగా  
 నవనాగమువోలే జడయు - నగుచు బుసలిడెన్ -82  
 ఏడున్నిరువది తారలు  
 మూడును రెండును పడగలు - మోహనమయమై  
 యేడును మూడవతారము  
 లాడును జడలోన భామ - కనవరతంబున్ -83  
 (సత్యభామ జడ వర్షిస్తుంది ఈ పద్యము)  
 తారలు రవి శశి హరి యవ-  
 తారమ్ములు పుపుచయము - తరుణి జడ కలం-  
 కారములగు దానిని యా-  
 చారము గొలుచుటయు సృత్య- సభలో నెపుడున్ -84  
 (సత్యభామ జడ వర్షిస్తుంది ఈ పద్యము)

### **అనుసరణలు**

సాగసులతో కీల్లడలున్  
 వగ లొలుకన్ వజ్జ మనుగ - పల్వరుసలు నీ  
 మొగమున స్తోగ్గిన కనులు  
 రగిలించును దీయనైన - రసమయ కీలల్ -85  
 (సాగసు కీల్లడదాన - సోగకన్నులదాన  
 వజ్జాలవంటి ప-ల్వరుసదాన - శ్రీనాథుడు)  
 భ్రమరములో యా హారినీ-  
 లములో యను దోచుచుండు - రంగును బడసెన్  
 చమరీవాలసమమ్మై  
 రమణీ నీ జడయు వేయి - రజనుల యిరులే! -86  
 (భ్రమరికా హారినీల - చమర వాలములు బోల్  
 వేణీభరము చాయ - వేయి సేయు - శ్రీనాథుడు)  
 నిలువవె వాల్డడదానా  
 నిలువవె రాయించనడల - నేర్చరి జాణా  
 లలితమగు హోయలు చానా  
 చలితముగ్గుగై జేసె హృదిని - చప్పున రానా - 87  
 (నిలువవె వాలు కనులదానా పాట)  
 నల్లని వెంద్రుకలు గలది,  
 యల్లిన పూల జడతోడ - నందముగా శో-  
 భిల్లుచు, దయు జల్లున, దో  
 మల్లియలార కనినారె - మగువను వనిలో -88  
 (నల్లనివాడు పద్మనయనమ్ముల వాడు -పోతన)



జడలో గొజ్జిగి దండలు  
 కడు చిక్కులతోడి సరము - గళమును గదలన్  
 తడబడు యడుగుల నడకల  
 వెడలెను వాల్నుల నిద్ర - పీడక మునువే -89  
 (విడబారు గొజ్జింగి విరిదండ జడతోను  
 కడు చిక్కుబడి పెనగు కంటపరితోను  
 నిడుదకన్నుల దేరు నిదుర మబ్బతోను  
 తొడరి పదయుగళమున తడబడెదు నడతోను -క్షైత్రయ్య)  
 లలితము కేతకి గంధము  
 పులకిత మయె నాగమల్లి - పూవుల జడయున్  
 చలనమయెను పడవెట్కో  
 యెల బ్రాయమృందమునకు- నిడెను నివాశల్ -90  
 (కొండగాలి తిరిగింది పాట)  
 జడలన్ శోభిలు వానిని  
 వణిగా మన బాపములను - బాపెడు వానిని  
 దడలన్ సడల్చు వానిని  
 విడకన్ గొల్పెదను రామ-విభునిన్ భక్తిన్ -91  
 (జటాకలాప శోభితం సమస్తపాప నాశకం  
 స్వభక్త భీతిభంజనం భజేహ రామ మద్యయం)  
 నీజడలోగల మల్లియ  
 లో జవ్వనినాదు ప్రేమ - కుత్తరమే, నీ-  
 వాజాబు చదువు దేనియ-  
 లే జారు మనస్సులోన - లెస్సుగ సకియా -92  
 (నీ ముడిద మల్లిగ హావిన మాలె పాట)  
 గంగాతరంగములతో  
 పాంగారెడు కుండవలే - పాసగెడు జడతో  
 నంగారము నొసటి కనుగ  
 నింగిన్ శశి తొడుగు వాని -నిరతము గొలుతున్ -93  
 (జటా-కటాహ-సంబ్రమ-బ్రమన్నిలింప-నిరరీ  
 విలోల-వీచి-వల్లరీ - విరాజమాన-మూర్ఖని  
 ధగ్గధగ్గగజ్జుల-ల్లలాట-పట్ట-పావకే  
 కిశోర-చంద్రశేఖరే - రత్నిః ప్రతిక్షణం మమ)  
 సడి సేయకు మో గాలీ



జెజ్జాల క్షాప్పమోహనరావు నెల్లూరులో జన్మించారు. మాత్రభాష కన్నడం.  
 మద్రాసు, తిరుపతి, బెంగాలూరులలో చదువు. ఇండియన్ ఇన్స్టిట్యూట్ అఫ్  
 ప్రైన్స్ లో డాక్టరేట్ చేశారు. తెలుగు, ఇంగ్లీషులో పర్యాప్తర  
 ఆధారంతో భందస్య షై శాస్త్రీయ విశ్లేషణ చేయటం విరికి ఇష్టమైన  
 వ్యాపకాలు. ఫ్రెడరిక్, మేరీల్యాండ్లో నివాసం.

బడలిన నా రాజు తాను - బడుకొనియుండెన్  
 సడి సేయకు జడ ముంగురు  
 లోడిలో బడుకొన్న రాజు - నౌరయుచు లేపున్ -94  
 (సడిసేయకే గాలి పాట)  
 వంపులతో సాంపులతో  
 నింపెనగెడు యమున యేది - యొక్కడ గలదో  
 సాంపులతో సోయగముల  
 వంపుల యా యమున సీదు - వాల్జుడయేగా -95  
 (వంపులతో సాంపులతో యింపగు ఆ యమునేది చరణం)  
 కొమ్ముల గువ్వలు పాడిన  
 రెమ్ముల పవనంబు సడులు - బ్రియ సేయంగా  
 నిమ్మున వేఱువు వినినన్  
 నమ్మితి నీవంచు జడను - నశ్వర వంచున్ -96  
 (కొమ్ముల గువ్వలు గుసగుసమనిన చరణం)  
 అమ్మా వెళ్లాస్తా నే  
 నమ్మా మఱ్ఱి వెళ్లివత్తు - నంచును సంకే-  
 తమ్ముగ్గు జెప్పును ప్రియుఁ జా-  
 తమ్ముంచున్ జడను ద్రిప్పి - తరుణియుఁ ద్వారగా -97  
 (పెళ్లికానుక చిత్రములో ఒక దృశ్యము)

### చిత్రకవిత్రము

జడగురియుచునుండె నకట  
 జడమాయెను డెంద మిచటు - జవ ముడిగెనుగా  
 జడకనుఁ గట్టితి నేనిట  
 జడనిధి తల్పుండె నాకు - శరణిక్కొన్నన్ -98  
 (ఇందులో జడ పదములకు కేశార్థము లేదు)

### నవగ్రహముల పేరులతో పద్యము

రవి తేజము, శశి వెన్నెలు  
 కవిగురుబుధమతియు నశని - గన్నుల, మోమున్,  
 సువినీల కేతువు జడయు,  
 రవమో మంగళము, రంగు - రాహు రతనమే -99

### దీపద గర్భిత కంద పద్యము

జడ యొక నాగము, సరిగా  
 ముడులను ముడిచి నిడుదగను - ముద్దిడు విధమున్  
 వడిగను వేయుట వరమే,  
 గడవలె గడు చెలువ మలర -కనులకు ముదమే -100





## MOTHERS CRY, INC.

*Dr. Uma Eyyunni*

**T**here is a tremendous stigma about mental illnesses that is an inhibitory factor for socialization and support, all across the different communities and more so in the Indian community in North America. As the first and second generation individuals face various challenges, the mental health issues have taken a back seat in all aspects of care. Many of the individuals and their families can do better in life if only they accept that this is a real challenge and it requires community support more than any other problem.

Motherscry, Inc. is a non-profit organization launched on November 14th 2010, in Jacksonville, Florida. The team that started this organization are Dr.Uma Eyyunni, Dr. Anjali Pathak, Dr.Ravi Kancha and Dr. Ram Eyyunni, and a few other friends, with the mission of raising awareness about mental and developmental health issues in the community through educational seminars. The major purpose is to provide emotional support and suggestions about the available resources for the families with challenged loved ones.

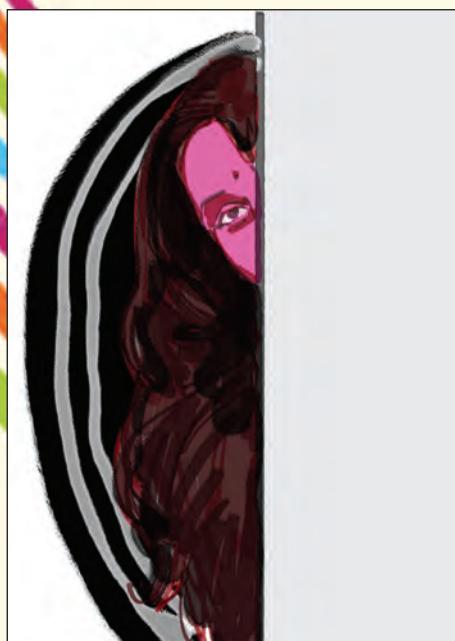
The theme can simply be expressed as

M - Mental well being  
O - Outreach  
T - Therapeutic Guidance  
H - Help & Hope  
E - Empathy  
R - Resources  
S - Support  
C - Challenge  
R - Rehabilitation / Recovery  
Y - Youth

As physicians, our team has had personal as well as professional experiences which led to the formation of Mothers Cry, Inc. "Mother's quest for child's best" has been our motto, and here we mean both the parents, not just the mothers.

The first free educational seminar we organized was about "Challenges of Dual cultures" which was addressed by a few youngsters in the community and professional Psychiatrists. With their guidance, further discussions were held where the youngsters could express themselves freely.

In Jacksonville, the occurrence of mental health challenges was a staggering one in four in 2007. And this malady effects all economic and educational levels in the society. In the past, there were misconceptions that the mental illness occurred only in "broken families". Far from being true, this illness effects all strata of life, more prevalent in the age groups between late teens and early twenties, where youngsters are just blossoming.



தெலுங்புலகு 2015

The first generation that migrated from India have been professionals to a large extent. They came as adults to this country with degrees in Medicine, Engineering, etc. They had their own share of struggles, with a small percentage ending up in severe depression. However, it is commendable that many Indians have withstood the struggles and have succeeded in their endeavors.

However the stories took different and unanticipated turns in some situations, where the second generation found it difficult to "belong". Hence the onset of the triggering factors for depression, anxiety disorders, and substance abuse situations. The expectations and environment of the first generation have been very different from those of the second generation.

The Mothers Cry organization struggles to bridge this gap. It is amazing how insecure some of our adults feel even to attend a free educational seminar about mental health issues, worried as to what the other Indian friends think if they attend the meetings. But I am proud to say that we are prevailing in our efforts. We have expanded our organization to Autism and related disorders, developmental challenges and now after four years, we have several non-Indian friends also that attend our meetings.

Fortunately for us, we have writers, lyricists and musicians among us with whose help we have done two fundraisers. Srinivasa Bharadwaj Kishore and I have presented an English musical/dance ballet on Buddha, based on classical Bharathnatyam, written by me and an English musical play, Vivekananda, in which several youngsters took part. We are pleased to say that we could afford to give donations to CARD (Center for Autism and Related Disorders) and NAMI (National Alliance on Mental Illness). We could get some support from AAPI-American Association of Physicians from India. I am also proud to mention that we as a team trained about fifteen children from ages 3-17, and made them sing Christmas carols in a Senior (old age) home and a Hospice center. I was so moved when one of the terminally ill patients said "God Bless you, you brought cheer into a sad place".

To date, we have been offering free educational seminars every 2-3 months. The subjects included Developmental disorders, Anxiety disorders, Depression, Learning disabilities, Attention deficit disorders, obsessive compulsive disorders, Teenage challenges and coping skills, Bullying in schools and many others. We are still trying to make mental health an important subject for these prominent organizations. It is a struggle because of the stigma, even in the highly educated professionals.



ప్రాదరూబాద్లోని మాడపాటి హనుమంతరావు పాతశాలలోను, ఉన్నానియూ వైద్య కళాశాలలోను చదివిన ఉమా ఇయ్యెల్లి భర్త రామానుజం, పిల్లలు శ్రీకార్, దా॥ స్వాతిలతో ప్లోవిడాలో ఉంటున్నారు. ఇటీవలే రచనలు చేస్తున్నారు. హిందీ, సంస్కృతంలో కూడా ప్రవేశం ఉంది.

The Indo USChamber of Commerce recognized our voluntary efforts with the Pillar of Community award.

Time and again we reinforce the fact that mental illness is not anyone's fault and it should not have to be alienated from the regular society. The stigma needs to be challenged and we need to acknowledge that Mental Health is an organic brain disorder. The families of the challenged ones need to be given moral, emotional and financial support especially because public resources are scarce.

We need to be aware that our children, our future generation, are growing up in this country, and are having experiences very different from our own. We need to grow up with them and LISTEN to them. Developing such empathy across generations will help early diagnosis, treatment and prevention of suicides.

So we continue to do what little we can to contribute to this heart wrenching challenge. We all need to understand and accept that the challenged individuals and their families are no less than any other family and it is no one's fault. Life just happens!

When people start being judgmental and critical about the "faults or defective upbringing and hence the mental health problems in the youngsters" or denying that a problem exists, I have a simple appeal. Please read carefully, how the challenged individual feels.....and develop empathy not sympathy.

Look mom, I can fly, said my son at age five (jumping off a couch)

Sure my love, said I, have no fear, aim for the sky

Dad said reach for the moon, and be sure, I'll get there soon

Said he when he was fifteen with hopes high and dreams clean

What happened to me mother? I rock rock but go nowhere

Who clipped my wings mother, so I can't go any further???

We do not have answers yet for this anguish, but we still have kindness and humanity. Like any other chronic ailment of the body, mental illness consumes energy of the whole family and financial resources. It is high time that our community is prepared to raise awareness and acknowledge when there is a problem. Denial and stigma will end only in tragedies. With the help of knowledge, awareness and research tools, one day we will find appropriate treatments and solace.

Website: [www.motherscry.net](http://www.motherscry.net)

\*





#### Mission

Promote understanding and tolerance in society by empowering our youth with value of volunteering and philanthropy.

#### Vision

Vision is to see all children and adults of the impoverished communities of India and other countries have access and opportunities to quality education and health care and enable them to live with dignity and pride.

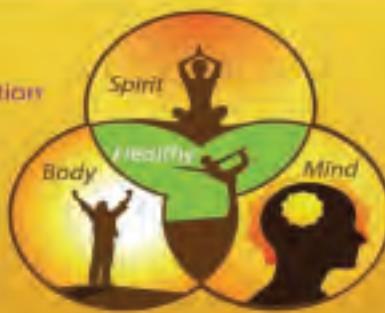


## Prajna is

The Ability to Turn Good Knowledge into Action

### You Will Learn

About Our Rich Vedic Culture  
The Meaning of Our Customs, Traditions & Practices  
Prayers & Yoga  
About Our Scriptures & Concept of Devotion  
To Care for the Environment & Serve All Beings as Service to God



### Prajna Learning Center

at Novi and Troy, MI

Phone: (248) 842-5648, (248) 802-8086

Visit <http://www.prajna4me.org> for more information



# స్నగ్ శరభం

ఈ తానా మహాసభలలో లిటరరీ కవిటీ అధ్యర్థంలో సాగే సాహిత్య పమావేశాలలో పాల్గొనే ఉపన్యాసకులు సమర్పించున్న పత్రాలలో కొన్ని....



*Photography by Ramanamurthy*



*We Thank our Media Partners*

ELECTRONIC MEDIA



PRINT MEDIA



తెలుగువులకు 2015

## మాండలిక పదకోశం - ఆవశ్యకత, ప్రయోజనాలు

### సాగ్రాంతిక సమాజాలు

‘ముడి బంగారాన్ని మూటకట్టి దాచుకుంటే విలువుండదు. దాని మెరుగులు, మెరుపులూ తెలిసిరావు. ఆభరణాల రూపం లో వాడకంలోకి వస్తేనే బంగారానికి శృంగారం, బంగారానికి తావి అబ్బడమంటే అదే. అలాగే బంగారంలాంటి తల్లిభాష అయిన తెలుగు కూడా నిత్యం వాడకంలో ఉంటేనే భాషకు పెంపూ, రాణింపూ. భాష వాడకం వల్లనే పదసంపద పెరుగు తూంటుంది. పాచిపట్టిన నీరు వాడకానికి పనికిరాదు. వాడుక లోకి తెచ్చుకోలేని పదాలు వాడిపోతాయి...’

- శ్రీ ఎ.బి.కె. ప్రసాద్

ఆంధ్రాదేశ్‌లో శ్రీకాకుళం నుంచి ఒకరూ, గుంటూరు నుంచి ఒకరూ, చిత్తూరు నుంచి ఒకరూ, అదిలాబాద్ నుంచి ఒకరూ మొట్టమొదటిసారిగా కలుసుకుంటే వాళ్ళు మాటల్లడేది తెలుగే అయినా ఒక్కొక్కరు మాటల్లడే తీరులో ఒక్కొక్క విలక్షణత కనిపుంది. అదే మాండలికం అన్నమాట. ధ్వనుల ఉచ్చారణ లోనూ, పదాల ఎంపికలోనూ, పదబంధ నిర్మాణంలోనూ, వాక్య స్వరూపంలోనూ, ఉనికిలోనూ, కాకువులోనూ, అర్థస్వార్థిలోనూ ఒక్కొక్క ఒక్కొక్క ప్రత్యేకత చాలా స్పష్టంగా కనిపుంది. అంతేకాదు ఒకే ఊళ్ళో వుంటున్న సంస్కారవంతు డోకడూ, సంస్కారం అబ్బని వాడోకడూ కలుసుకొనేప్పుడు వింటే వాళ్ళ వాళ్ళ వ్యవహారాల్లోనూ విభిన్నత స్పష్టమవుతుంది. ఒక కుమ్మరి, ఒక వట్టంగి, ఒకరైతు మాటల్లాడుకొనేటప్పుడు వాళ్ళ వాళ్ళ వ్యవహారాలు నబంధించిన పలుకుబడులు తరుచుగా కనిపుట్టాయి.

భిన్నరూపాల్లో భిన్నస్థాయిలో వున్న వాడుకల్ని ‘మాండలికాలు’ అని అంటారు. అయితే వీటన్నిటిలోనూ సమాన ధర్మం గిరిష్టంగా వుంటుంది. కాబట్టి వాటినన్నిటినీ ఒకేభాషలో అంతర్భాగాలుగా పరిగణిస్తాం. “మాండలికం అనే పదం విష్వతార్థంలో మనం వాడుతున్నాం. ప్రాంతీయమైన ఒక ‘మాండలం’లో వాడుకలో వున్న భాషే కానక్కరలేదు. ప్రాంతీయతతోపాటు వర్గాన్ని ఒట్టి, వృత్తిని ఒట్టి, విద్య సంస్కారాదుల్ని ఒట్టి ఏర్పడ్డ వ్యవహార భేదాలంన్నిటినీ ‘మాండలికాలు’ (Dialects) అపుతాయి.

మామూలుగా ఏ జీవద్భూషలోనూ నూటికి నూరుపొళ్ళు ఏకరూపత ఎక్కడా వుండదు. మాండలికంలో స్వాలంగా కన్నిం చేవి రెండు స్థాయిలు. ఒకటి ప్రాంతీయం. రెండోది సామాజికం. ప్రాంతీయతను ఒట్టి తెలుగులో కళింగసీమ మాండలికం, కోస్తా మాండలికం, రాయలసీమ మాండలికం, తెలంగాణా మాండలికం అనే విధంగా వర్గీకరించారు భాషా శాస్త్రవేత్తలు, ఆయా ప్రాంతాల్లో ఆయా మాండలికభాషలో నవలలు, కథలు, నాటకాలు వచ్చాయి. అన్ని ప్రాంతాల్లోని మాండలికాల్ని మనం అధ్యయనం చేయాలంటే తప్పనిసరిగా ‘మాండలిక పదకోశాల’ ఆవశ్యకత వుంది. ఈ పదకోశాల వల్ల అనేక ప్రయోజనాలున్నాయి కూడా.

ప్రారంభంలో తెలుగులో గ్రాంధికభాష చోటు చేసుకుంది. ఆ తర్వాత సరళగ్రాంధిక భాష వచ్చింది. పిదప అన్ని రంగాల్లో విష్వతంగా వ్యవహారికభాష స్థానం సాంపాదించింది. ప్రాంతీయత్వాన్ని ఒట్టి మాండలిక రచన ఆంధ్రాదేశ్‌లో ఆయా ప్రాంతాల్లో బాగా జరిగింది. మాండలికాలపై అన్ని విశ్వవిద్యాలయాల్లోనూ, విశ్వవిద్యాలయాల వెలుపల ఉత్తమ పరిశోధన జరిగింది.

## **మాండలిక పదకోశాలు - లక్ష్మణ**

‘మాండలిక పదకోశాలు’ తయారీ లక్ష్యం ఏముంటే ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో వివిధ ప్రాంతాల్లో పున్న వ్యవహారంలో ఏమే సామాన్య లక్షణాలు గరిష్టంగా వున్నా గమనించి రూపభేదాలు చూపిస్తూ భాషలో ప్రాంతీయ ప్రామాణికాలనూ, రాష్ట్ర ప్రామాణికాన్ని నిరూ పించడం.

## **మాండలిక పదకోశాలు - అవస్తకత**

ఈ మాండలికాలు వృత్తిని బట్టి మారుతూ వుంటాయి. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య ఆకాడమీ వారు ప్రచురించిన మాండలిక వృత్తి పదకోశాల్లో కొన్నివేల పదాలు గ్రంథస్థమయాయి. భారతీయ భాషల్లో మొత్తమొదటిసారిగా తెలుగులో ఇలాంటి మాండలిక పదకోశాలు శాస్త్రీయ పద్ధతిలో రూపాండడానికి కారకులు ప్రముఖ భాషా శాస్త్రవేత్త ఆచార్య భద్రిరాజు కృష్ణమూర్తిగారు.

వృత్తిపదకోశాల విషయంలాగే సామాజిక భాషా పరిశోధన విషయంలో కూడా తెలుగుభాష అగ్రగామి కావడం మనకం దరికీ గర్వకారణం. దీనికి కూడా తగిన విధంగా పథకం రూపాందించి, ‘స్వీన్’ కమిటీ చేత సిఫార్సు చేయించి, దాన్ని తెలుగు ఆకాడమి సక్రమంగా అమలుపరచడానికి ఎప్పటికప్పుడు సూచనలు ఇచ్చినవారు కూడా భద్రిరాజుగారే అని చెప్పుక తప్పదు.

ఆకాడమి మాండలిక పదసేకరణ ప్రచురణలకు తోడ్ప డింది. భిన్న ప్రాంతాల్లో పర్యాటించి, ఆయా వృత్తులకు సంబంధించిన ప్రస్తుతం వ్యవహారంలో వున్న మాండలిక పదజాలాన్ని సేకరించి ప్రచురించింది. తెలుగులో మొత్తం సొంపదాయక వృత్తుల పదాల్ని సేకరించి వివిధ సంపుటాలుగా ప్రచురించాలని వారి సంకల్పం.

వాటిలో మొదటి ‘వ్యవసాయ వృత్తి పదకోశం.’ ఇది 1962 లో వెలువడింది. రెండోది ‘చేసేత వృత్తి పదకోశం.’ ఇది 1971 అక్షోబర్లో వెలువడింది. మూడోది బెస్ట పరిశ్రమకూ, పడవల నిర్వాణానికి సంబంధించినది. దీని సంపాదకులు ఆచార్య తూమాటి దొంపుగారు. ఇది 1992మే 14 తేదీన వెలువడింది. ‘మేదర పరిశ్రమ - ఇతర పనుల వృత్తిపదకోశం.’ ఇది 1992లో వచ్చింది. దీని సంపాదకులు డాక్టర్ పోరంకి దక్కిణామూర్తిగారు.

‘వాస్తు పదకోశం’ డాక్టర్ బూదరాజు రాధాకృష్ణమూర్తిగారి సంపాదకత్వంలో వచ్చింది. ఇది 1968లో వెలువడింది. కుమ్మరం, పడ్డంగం పదకోశాలు ఆచార్య జి. నారాయణస్వామి రెడ్డి సంపాదకత్వంలో వచ్చాయి. కుమ్మరం (లోహకారవృత్తి) పదకోశానికి సంపాదకులు ఆచార్య జి. నాగయ్యగారు. స్వద్ధకార, హస్తకళలకు సంబంధించిన పదకోశాలు కూడా వచ్చాయి. మాండలిక పదకోశాల ఆవశ్యకతను ‘ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య ఆకాడమి’ గుర్తించింది. అందుకు మనం ఆ సంస్కృత కృతజ్ఞతలు తెలియజేయాలి.

తెలుగు ఆకాడమి ‘వాటిజ్య పదకోశం’, ‘వృత్తిపదకోశం’ మాండలిక పదకోశం అనే వ్యక్తి మాండలిక పదకోశాల్ని ప్రచురించింది. కరీంనగర్, కడవ, విశాఖపట్టం, గుంటూరు, వరంగల్లు, చిత్తూరు, అనంతపురం, శ్రీకాకుళం, కర్నూలు, నిజామాబాద్ మాండలికాల్ని ముద్రించింది. తెలుగు ఆకాడమి కూడా మాండలికాల అవశ్యకతను గుర్తించడం ముదావహం. సంస్కల ద్వారా కాక స్వయం పరిశ్రమతో కొండరు ప్రమరించిన మాండలిక భాషా గ్రంథాలున్నాయి. చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మగారి ‘మదరాసు తెలుగు’, ‘రాయలసీమ మాండలికం - అనంతపురం ప్రాంతీయత’ అనే ఆర్. నాగభూషణరావుగారి గ్రంథం, ‘శ్రీకాకుళం ప్రజల భాష’ అనే వి.సి. బాలకృష్ణశర్మ గారి గ్రంథం, నల్గొండ జిల్లా మాండలికం గూర్చి అచార్య రవ్వా శ్రీహరిగారి రచన ఈ కోవకు చెందినవే. ఆచార్య అత్తలూరి నరసింహ రావుగారి ‘రావిశాఖీయం’ రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి మాండలిక ప్రయోగ విశేషాల్ని వివరిస్తుంది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో ప్రాంతీయదృక్పుథంతో ఆయా ప్రాంతాల్లో విప్పుతంగా రచనలు వచ్చాయి, వస్తున్నాయి. మాండలిక పదాలు సంపద రోజు రోజుకు పెరుగుతుంది. ఈ మాండలికాలు అర్థం కావాలంటే తప్పనిసరిగా ‘మాండలికాల పదకోశాలు’ తయారు చేయాలి. ఈదాహరణకు ‘కళింగాంధ్ర మాండలికం’ (రచయిత ప్రయోగాలు) పై జి.ఎస్.చలం ‘మాండలిక పదకోశం’ తయారు చేశారు. ఇది జనవరి 2006లో వచ్చింది. పదసేకరణలో, ప్రణాళికలో దీని విప్పుతి చాలా విశాలం. ఏక రచయితను కాక అనేకుల్ని దృష్టిలో పెట్టుకుని ఆరోపంతో పాటు రచయిత ప్రయోగాల్ని వాక్యరూపంలో ఇచ్చినందువల్ల ఈ పదకోశం ప్రామాణికమైంది. అనుబంధాలుగా ప్రాంతీయ ప్రయోగంలో వున్న సంఖ్యావాచకాల్ని, వావి వరుసల్ని, అలంకారాల్ని, జంట పదాల్ని, ద్విరుక్తపదాల్ని, రూపవైవిధ్యాల్ని రూపాంతరాల్ని, నానారాల్ని పూఢక్కరించి ఇచ్చినందువల్ల ఈ నిఫుంటువ ప్రయోజనకారిత్వం పెరిగింది. అంచేత మాండలిక ఆవశ్యకత ఏర్పడింది.

## **మాండలిక పదకోశాలు - సేకరణ - సమస్యలు**

❖ ‘మాండలిక పదకోశాలు’ తయారుచేసేటప్పుడు మొత్త మొదటిగా తెలుగుకోవలసింది చాలా ముఖ్యమైన అంశం విషయ సేకరణలో మెలకువలు చూపించడం, సేకరణలో నాయ్యత కోల్పుకుండా జాగ్రత్తగా చూడడం.

❖ ఆయా ప్రాంతీయ భాషా స్వరూప నిర్దారణకు ఎవరు సరైనవారో నిర్ణయించి, విద్యా, సాంఘిక సంబంధాల దృష్టోర్క రకరకాల వ్యవహారాల్ని మనం ఎన్నుకోవడం అన్ని విధాల మంచిది.



❖ ఇందులో రచయితలూ, పారశాల ఉపాధ్యాయులూ, కళాశాల అధ్యాపకులూ, విద్యార్థులూ, ఉద్యోగులూ, వ్యాపార స్ఫూర్తిలూ, మృత్తి విద్యావంతులూ (వైద్యులూ, న్యాయువాదులు), రాజకీయ కార్యకర్తలూ, చదువుకున్న స్ట్రీలూ, రైతులూ, కార్మికులు ఇంచుమించు చదువుకున్న అన్ని వర్గాల వారిని తప్పనిసరిగా ఇందులో భాగస్వాములుగా చేయాలి. అన్ని వర్గాలకు చెందిన జనాల్ని కలుపుకోవాలి. అప్పుడే మంచి ‘మాండలిక పదకోశాలు’ తయారు అవుతాయి.

❖ వ్యవహర్తల దగ్గర నుంచి విషయ సేకరణ చేయడానికి మంచి ప్రశ్నావళి తయారుచేసుకోవాలి.

❖ ప్రశ్నావళిలో నామపద విభాగానికి, క్రియా విభాగానికి, సంఖ్యావధాలకూ, బాంధవ్య బోధక పదాలకూ సంబంధించిన అన్ని వివరాలు విపులంగా ఉండాలి.

❖ మాండలిక విజ్ఞానశాస్త్ర అధ్యయనానికి అవసరమైన వ్యవహర్తల వివరాలు వుండాలి. ఉదాహరణకు పేరు, మృత్తి, చదువు, వయస్సు మొదలైనవి వుండాలి.

❖ ప్రతి వ్యవహర్తను కలుపుగోలుగా మాటల్లాడించే చాక చక్కంగల మంచి వ్యక్తినీ నియమించాలి.

❖ వ్యవహర్తల్లి టేచరికార్డీంగ్ చేయాలి. టేచర్ చేసిన దాన్ని ధ్వని విధేయంగా రాసుకోవాలి.

❖ ఈ వ్యవహార ఖండికలు జీవితానుభవాలకు సంబంధించి కానీ, అభిప్రాయ ప్రకటనలకు సంబంధించి కానీ, ఒక్కొక్క సారి అనేక విషయాలకు సంబంధించి కానీ వుండ వచ్చు. ఇందులోనే మాండలిక పదాలు, వ్యాకరణ విశేషాలు ఎక్కువగా బహిర్గత మవుతాయి.

❖ ప్రశ్నావళిలో సేకరించిన సమాచారాన్ని వర్గీకరించి ఆయా వ్యక్తుల వ్యవహారాన్ని చాలా చక్కగా విపులికరించాలి.

❖ మాండలిక పదకోశాల ముఖ్య ఉద్దేశం ప్రాంతీయ సామాజిక సామ్యాల్సి వైవిధ్యాల్సి సేకరించడం, ఆధునిక ప్రామాణిక భాషా ప్రభావం భిన్న ప్రాంతాల వ్యవహర్తలపై ఏ విధంగా వుందో చూపిస్తూ భాషా పరిణామాన్ని నిరూపించడం.

### **మాండలిక పదకోశాలు - ప్రయోజనాలు**

❖ మాండలిక పదకోశల తయారీల లేని పదాలు వేలకొద్దీ గ్రంథస్థమవుతాయి.

❖ ఒకవేళ పూర్వ నిఘంటువుల్లో వుండేవాటికి అర్థ స్పష్టత, నిర్దిష్టత, వైవిధ్యం నమోదుపుతాయి. అంతేకాదు భిన్న రూపాంతరాలు ఏమిటో తెలుస్తుంది.

❖ ఆయా పద రూపాల ప్రాంతీయవ్యాప్తి గోచరిస్తుంది. పరిమితమైన మాణిక పదాలు ఆధారంగా అపరిమితమైన నూతన పదాల కల్పన కొన్ని శతాబ్దాలుగా అంతర్ప్రదేశ్లలో ఎలా జరుగుతుందో అందులో వున్న శిల్పం ఏమిటో పరిశీలకులకు స్పష్టమవుతుంది.

❖ ఇంతవరకు తెలుగులో వెలువడ్డ నిఘంటువుల్లో ఆరోపాలు (Entries) వున్న పదాలు దాదాపు అన్ని కావ్య భాషల్లోంచి తీసుకున్నవే. జన వ్యవహారంలోంచి తీసుకున్నవి చాలా తక్కువ. దీనికి ప్రధాన కారణం జన వ్యవహారంలో వున్న పదాలన్నీ, వివిధ మాండలికాల్లో వున్నవన్నీ గ్రంథస్థం కాకపోవడమే. ఇప్పుడు మాండలిక పదకోశాలు తయారుచేస్తే అన్ని పదాలు చేరుతాయి. దీనివల్ల చాలా ప్రయోజనం వుంటుంది.

❖ మాండలిక రచనల ద్వారా వివిధ ప్రాంతాల్లో వ్యవహారంలో వున్న పదాలు గ్రంథస్థమై నిఘంటువులో చేర్చుకోవడానికి అవకాశం ఏర్పడుతుంది.

❖ పదాలే కాకుండా వాటి ప్రయోగాలూ, వాక్య నిర్మాణంలో అవి వచ్చే తీరు, అర్థచ్ఛాయలు, కాకుపులూ వ్యాపార సరిగా తలుస్తాయి.

❖ దీనివల్ల నిర్ధిష్టమైన అర్థాల్లో వాటిని నిఘంటువులకెక్కించుకోవచ్చు.

❖ ఆధునిక ప్రమాణభాష (శిష్ట వ్యవహారికం) లో చేసిన రచనల కంటే మాండలిక భాషలో చేసిన రచనలు చదువురాని సామాన్య జనానికి దగ్గరగా వెళతాయనడంలో సందేహం లేదు.

❖ అక్కరజ్జునం లేనివాళ్ళకు వారి ప్రాంతానికి సంబంధించిన మాండలికంలో చేసిన రచనల్లీ చదివి వినిపిస్తే తప్ప కుండా ఆనందిస్తారు. దానికి సంగీతం తోడైతే ఆ ప్రాంతం వాళ్ళకే కాకుండా అన్ని ప్రాంతాలవాళ్ళు కూడా విని ఆనం దిస్తారు. ఈ విధంగా సాహిత్యాన్ని చదువరాని వాళ్ళకు కూడా అందించే మంచి సాధనం మాండలికం అన్నమాట.

❖ మీదుమిక్కిలి ప్రామాణికభాషలో కన్నా, ఆయా మాండలిక భాషలో రచనలు చేయడం ఆయా వ్యక్తులకు చాలా సులువుగా వుంటుంది..

❖ మాండలిక భాష మాటల్లాడేవాళ్ళతో కలిసిమెలని వుంటూ వాళ్ళలో ఒక్కడిగా కన్నించేటంతగా తాదాత్మ్యం చెందడం వల్ల, అనుకరణ వల్ల ఎంతో మేలు జరుగుతుంది.

❖ మాండలిక పదకోశాలు తయారైతే ఆయా ప్రాంతాల్లోని భాషా సహజత్వం సుస్పష్టంగా తెలుస్తుంది.

❖ మాండలిక పదపటాల (Dialect Atlas) వల్ల ఆయా పదాల ప్రాంతీయ విపులిని బట్టి భాషా మండలాన్ని (Dialect areas) శాస్త్రీయంగా నిరూపించడం సాధ్యమవుతుంది.

❖ మాండలిక పదకోశాల తయారీ వల్ల తెలుగుభాషా పరిణామం ఏ విధంగా వుందో మనం గమనించవచ్చు.

❖ ఇలా మాండలిక పదకోశాల వల్ల చాలా ప్రయోజనాలున్నాయి.



## మాండలిక పటం తయారీ విధానం - పద్ధతులు

18 శతాబ్దానికి చెందిన వ్యాకర్తలు లిఖితపుర్వకంగా వున్న సారస్వత భాష, వున్నత కుటుంబీకుల భాష ప్రామాణికమైందిగా భావించారు. సామాన్య జనుల భాషనూ మాండలిక భాషను చులకనగా చూశారు. అసలు పట్టించుకోలేదు కూడా. 19వ శతాబ్దంలో ప్రామాణిక భాషలో కన్నించిన కొన్ని ప్రాచీన భాషా లక్షణాలు మాండలిక పదకోశాలు (Dialect Diction Areas) రూపొందాయి. చారిత్రక భాషా శాస్త్రాధ్యయన ఫలింగా ప్రామాణిక భాషలోనే ప్రాచీన భాషా లక్షణాలు వుంటాయనేది తప్ప అనే అభిప్రాయం తేటత్తెల్లమైంది. మాండలిక భాష కొన్ని చారిత్రక కారణాల వల్ల ప్రామాణిక భాషగా రూపొందుతుంది. ప్రామాణిక భాషగా పరిగణించబడుతున్న నేటి ఆంగ్ల భాష ఒకానోకప్పుడు ‘లండన్ మాండలిక భాష’ అనే విషయాన్ని మనం మరిచి పోకూడదు.

మాండలిక పటాన్ని (Dialect atlas) తయారు చేయడానికి కొన్ని పద్ధతులున్నాయి. ఆ పద్ధతుల్ని మాండలిక పట నిర్మణ కర్తలు తప్పనిసరిగా అనుసరించాలి.

- ❖ భాషలోని వివిధప్రాంతాలల్లోని భాషా ప్రయోగాల్ని సంపాదించడానికి ప్రాంతీయ ప్రాథమిక సర్వీసు ఏర్పాటు చేయాలి.
- ❖ వాడుక (usage)లోని తేడాల వల్ల మండలం ఏ విధంగా వర్గీకరించబడుతుందో గుర్తించాలి.
- ❖ భౌగోళిక ప్రదేశాల (geographical location) ను గమనించదగ్గ వాడుక తేడాల్ని పటం (map) గుర్తించాలి.
- ❖ హర్ష నీరిష్ట ప్రాంతాల్లో క్రీత కార్యకర్తలు పర్యాచించి ప్రశ్నావళిని తయారుచేయాలి.
- ❖ ఫీరనివాసం ఏర్పరచుకున్న వ్యవహారాల (informants) నుంచి సమాచారాన్ని (information) సేకరించుకోవాలి.
- ❖ ఈ విషయసామాగ్రి అసంఖ్యక భాషా వ్యవహారాల వ్యవహారంలో కొంత భాగం మాత్రమే అని గుర్తించింది.
- ❖ ప్రశ్నావళిలోని విషయ సంబంధ పర్యాయ వ్యవహారం (వాడుక) వ్యాప్తి సూచకంగా పద, పదబంధ, వ్యాకరణ

ద్వాంశాల పటాన్ని రూపొందించాలి.

‘మాండలిక పదకోశాలు’ తయారీ వల్ల తెలుగుభాషకు వున్న విశ్వతమైన భాషాపరిణామం వెల్లడపుతుంది. ఈ పద కోశాల వల్ల మాండలిక విజ్ఞానికి ఎంతో మేలు జరుగుతుంది. ప్రామాణిక భాష ప్రభావం మాండలికాల మీద, మాండలిక భాషల ప్రభావం ప్రామాణిక భాష మీద ఎప్పుడూ ప్రసరిస్తూ వుంటాయి. ఈ మాండలికాలే ప్రామాణిక భాషకు పుష్టి చేకూరుస్తాయి. భిన్నత్వంలో ఏకత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తాయి. ‘మాండలిక పదకోశాలు’ తయారు కావడంలో సమస్యల కన్నా ప్రయోజనాలే ఎక్కువ. ఈ పదకోశాల ద్వారా జనజీవన విధానాన్ని తెలుసుకోవచ్చు. ఆ పదకోశాలు తయారీకి ప్రభుత్వ సంస్థలు భాషపై అభిమానం గల ఇతర సంస్థలు ముందుకు రావాలి. ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే జనాల నాడిని పట్టుకునే ‘మాండలిక పదకోశాలు’ రావాలి ‘ఆంధ్రప్రదేశ్ మాండలిక పదకోశం’ త్వరలో రావాలని కోరుకుందాం.

### అధార గ్రంథాలు

1. ఆంధ్ర భాషావికాసం- ఆచార్య గంటిజోగి సోమయాజి
2. ఆధునిక భాషాశాస్త్రం- ఆచార్య వెలమల సిమ్మన్సు
3. ఈనాడు భాషాస్వరూపం- ఉపోదయ పబ్లికేషన్స్ ‘ఈనాడు’ దినపత్రిక
4. కళింగాంధ్ర మాండలికాలు- శ్రీ జె.యన్.చలం
5. తెలుగు భాషాచరిత్ర- ఆచార్య వెలమల సిమ్మన్సు
6. తెలుగు భాషా చరిత్ర (సంపాదకులు)- ఆచార్య భద్రిరాజు కృష్ణమూర్తి
7. తెలుగు భాషా తత్త్వం - శ్రీ కొమఱ్జు లక్ష్మణరావు
8. తెలుగు భాషాస్వరూపం- డాక్టర్ బూదరాజు రాధాకృష్ణ
9. తెలుగు మాండలికాలు (అన్ని జిల్లాలు)- తెలుగు అకాడమి
10. ప్రముఖ భాషా శాస్త్రవేత్తలు- ఆచార్య వెలమల సిమ్మన్సు
11. భాషాంతరం - ఆచార్య చేకూరి రామారావు
12. మాండలికపుత్రి పదకోశాలు- తెలుగు అకాడమి
13. భాష - ఆధునిక దృక్పథం- డాక్టర్ పోరంకి దక్షిణామూర్తి
14. వైక్యత పద స్వరూప నిరూపణం- ఆచార్య తుమాటి దొంపు
15. శ్రీకాకుళం ప్రజల భాష - శ్రీ వి.వి. బాలకృష్ణమూర్తి \*



ప్రా॥ వెలమల సిమ్మన్సు పుట్టి పెరిగింది, శ్రీకాకుళం జిల్లా తిమడాం గ్రామం.  
విశాఖపట్టం ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం నుంచి ఎ.ఎ., పిపాచ్.డి. చేతారు. తెలుగుభాష  
ప్రత్యేకంగా మాండలికాలు, సాహిత్య విమర్శ, వ్యాకరణం- ఇలా విధి రంగాలకు  
సంబంధించిన అరణ్య గ్రంథాలు రచించారు. అనేక పురస్కారాలు అందుకున్నారు.  
ప్రస్తుతం ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంలో ప్రాఫెసర్.



## తెలుగు కథల్లో స్త్రీ పాత్ర స్వభావ పరిణామం

### అచ్చర్య ఎస్. కుమార్ జ్యోతిష్మర్జి

#### పరిచయం

స్త్రీ జీవితం అనేక సమస్యల వలయమని చెప్ప వచ్చు. అందుకు నేడు నిత్యం స్త్రీ ఎదుర్కొంటున్న అనేకానేక సమస్యల్ని కారణంగా చూపవచ్చు. నేడు స్త్రీలు అన్ని రంగాల్లోనూ పురుషుల్ని అధిగమించి నప్పటికీ, ఏదో ఒక రూపేణ స్త్రీలను సమస్యలు చుట్టుముడుతూనే ఉన్నాయి.

అయితే ఇదిలా ఉండగా భూస్వామ్య సంస్కృతి స్త్రీని గృహ బానిసగా మారిపోతే, వ్యాపార సంస్కృతి ఆమెను ఆట వస్తువుగా మలిచింది. ప్రచార, ప్రసార సాధనాలు స్త్రీని అంగడి వస్తువుగా మార్చాయి. నేడు పురుషాధిక్య సమాజం స్త్రీకి కొన్ని గుణగణాలను ఆపాదించింది. అవేంటంబే వినయ, విధేయతలు, త్యాగం ముఖ్యమైనవి. అందులోనూ పాత్రిత్వం, శిలం ఇంకా ముఖ్యమైనవి. స్త్రీలపై మతం, రాజ్యం, కుటుంబాల అదుపే కాకుండా వారిని వారే అదుపులో పెట్టు కునేలా చేసింది. తరతరాలుగా స్త్రీ అణచివేతకు గురయింది. నిరాదరణకు లోనయ్యంది. స్త్రీ ఒక భోగ వస్తువుగా చూడ బడింది. ఎన్నో అవమానాల్ని చవిచూసింది.

నాడు సతీసహగమనానికి, స్త్రీ బానిసత్కానికి వ్యతిరేకంగా పోరాడిన రాజారామ మోహనరాయ్, ఈశ్వరచంద్ర విద్యాసాగర్, రామకృష్ణ పరమహంస, రవీంద్రనాథ్ తాగూర్, గాంధీ, నెప్రూ, సయ్యద్ అహ్మద్, జ్యోతిభాపూలె వంటి ప్రముఖ సాంఘిక, రాజకీయ, సంఘసంస్కర్తలు అనేకమంది స్త్రీ సమస్యల పరిష్కారానికి కృషి చేశారు.

అయితే తెలుగు కథాసాహిత్యంలో స్త్రీలకు సంబంధించిన సమస్యల్ని చిత్రించిన రచయితలు, రచయిత్రులూ ఎందరో ఉన్నారు. తొలి తెలుగు కథ అయిన దిద్ధబాటులోనే కమలిని భర్త తప్పుడోవ పడుతుండటంతో తన భర్తని తాను మార్పుకునే ప్రయత్నం చేసింది. గురజాడ రాసిన దిద్ధబాటు, మెటిల్స, సంస్కర్త హృదయం స్త్రీ ప్రధానమైన కథలు. ఈ మూడింటి లోను మోసగాళ్ళ, దుర్గార్థలు అయిన పురుషుల్ని మార్చ గలిగిన, అలాగే వాళ్ళచేత హింసించబడిన స్త్రీలు దర్శనమిస్తారు. గురజాడ తీర్చిదిద్దిన పాత్రలు మెటిల్స, కమలిని, సరఫలను ప్రత్యేకదృష్టితో గమనిస్తే ఒకరికంబే మరొకరిలో కొంత చైతన్యం, మరికొంత ఎదుగుదల కనిపిస్తాయి. అంటే గురజాడ ఆనాడే స్త్రీలలో చైతన్యం వచ్చే క్రమాన్ని చాలా బలంగా, స్పష్టంగా చెప్పాడనిపిస్తాంది. గురజాడ తర్వాత స్త్రీ సమస్యల్ని తన కథల్లో మరింత బలంగా స్పృశించినవాడు శ్రీపాద సులుహ్యాణ్యశాస్త్రి. శ్రీపాదవారి ఇల్లు పట్టిన విధవాడపడుచు, అరికాళ్ళ కింద మంటలు, తాపీమేస్త్రీ రామదీక్షితులు బి.ఎ., కన్యాకాలే యత్నధరితా, కీలెరిగిన వాత, కొత్తచూపు, కలుపు మొక్కలు, గూడు మారిన కొత్తరికం, యావ్హామం హోష్యామి, పట్టుర్జ యుక్తా, పుభికే శిర అరోహా, గుర్పుందాలు లాంటి కథల్లో స్త్రీకి సంబంధించిన అనేక కోణాల్ని ఆవిష్కరించారు. శ్రీపాద వారి కథల్లో వితంతువు, ఆదర్శభావాల స్త్రీ, వేశ్య, గృహిణి, పెళ్ళికాని యువతి, కొడుకులపై ఆధారపడే తల్లులు, ఆత్మలు, సప్తి తల్లులు లాంటి తదితర స్త్రీ పాత్రలు కనిపిస్తాయి.

స్త్రీలను గురించి, స్త్రీ స్వేచ్ఛను గురించి స్త్రీల పట్ల సానుభూతితో, సహృదయంతో కథలు రాసినవాడు గుడిపాటి వెంకటాచలం. చలం కథల్లోని ఆంతర్యం ఏంటంబే స్త్రీ లైంగికత్వం, మాతృత్వం, శ్రమ, జీవి ఎలా దోషించి, పీడనకూ, అణచివేతకూ గురొతున్నాయో చెప్పడమే. అలాగే చలం కథల్లో పాత కట్టుబాట్లకు నలిగే స్త్రీలను చూడవచ్చు. ప్రేమ పర్యవసానం, వాణి - ఏ స్థాడీ, అవతారమా?, ఆమెత్యాగం, మామగారి



మర్యాద, చిగురు గొను, భాషన్నా తెలీదు, మోసం చేసిందా, అనసూయ, చుక్కమ్మ, జెలనీ, రామబత్తుడు, అభినవ సారంగధరుడు, దోషుణం, శేషమ్మ, కళ్యాణి, భార్య తదితర కథల్లో ప్రీని వివిధ కోణాల్లో ఆవిష్కరిం చాడు. ప్రేమ పర్యవసానం కథలో నిర్మల ఎంతో స్వచ్ఛమైన స్నేహాన్ని కోరుకుంటుంది కానీ అతడు ఆమెను ఒక్కసారైనా అనుభవిస్తే బాగుండు అనుకుంటాడు. అంటే ఎంత ఓపెన్ మైండెడ్ గా ఉన్న ప్రీని ఎదుటివాడు లైంగిక దృష్టితో చూస్తాడని చెప్పాడు చలం.

కొడవటిగంట కుటుంబరావు ప్రీ, పురుష సంబంధాల గురించి, వివాహం, ప్రేమ లాంటి విషయాల గురించి లెక్కకు మించి కథలు రాశారు. వివాహవ్యవస్థ అనేది ప్రీలను బానిసంత్వం లో ఉంచుతోందని, నిర్ద్యంద్వంగా చెప్పిన రచయిత కొడవటి గంటి. అడ్డొంప, సద్గోగు, అష్టకష్టాలు, మనుషుల కున్న స్నేభి, మహా జల్లాలు, శీల పరిశీలన, పశ్చాత్పుడు, రసికుడు, వరప్రసాదం, దత్తపుత్రుడు, పెంకిపిల్ల, మళ్ళీపెల్లి, అల్లడి అలక, ప్రేమ పెల్లి లాంటి తదితర కథల్లో ప్రీ సమస్యల్ని ఆవిష్కరించాడు కొడవటిగంటి.

ఆడవలసిన అబద్ధం కథలో సుబ్బారావుకు పెల్లి చిన్నప్పుడే అయ్యంది. ఏవో గొడవల వల్ల విడిపోతారు. అయితే ఒకరంటే ఒకరికి ఎనలేని ప్రేమ ఉందని, ఇద్దరూ ఇష్టపడుతున్నారని తెలుస్తుంది. ఇలా ప్రీ, పురుషుల సంబంధం ఎంతో సున్నిత మైందని, వారిద్దరి మధ్యలో ప్రేమభావం సున్నితంగా ఉండాలని అంటాడు రచయిత. మల్లాది రామకృష్ణశాప్రిగారు చిత్రించిన ప్రీపాతల్లో చలాకీతనం, సాందర్భం, విసురు, ఎక్కువగా కన్ని స్తాయి. ఈయన రాసిన కథలు సర్వమంగళ, ద్రౌపదీ వప్రాప హరణం, మంత్రార్థము, గురుప్రసాదం, చిత్రశాల లాంటి తదితర కథలన్నీ ఆ సత్యాన్నే నిరూపించాయి.

మునిమాణిక్యం వారు స్ఫైంచిన కాంతం పాత్ర తెలుగు సాహిత్యంలో ఎంత సజీవంగా నిలిచిందో తెలిసిందే. ముని మాణిక్యం వారి కథల్లోని ప్రీ పాత్రలన్నీ జాణలు, మాటకారులు, మమతానురాగాలు గల మధురమూర్చులుగా గోచరిస్తాయి.

సురవరం ప్రతాపరెడ్డిగారి కథల్లో ప్రీల అణచివేతలు, శీలం కోల్పోయిన ప్రీల పట్ల సమాజం చూపే నిరాదరణలాంటి విషయాలు ఆవిష్కరించాయాయి.

కరుణకుమారగారి కథల్లో చాలా వరకు ప్రీని కేంద్రిక్యతం చేసుకొనే నడుస్తాయి. ఈయన చిత్రించిన ప్రీపాతలు అణచి వేయబడుతున్న వర్గానికి చెందినవారు, సమాజపు మూడాచారాల్లో మగ్గుతున్నవారు ఉంటారు. ఈయన రాసిన కథలు కొత్త చెప్పులు, పశువుల కోర్చం, కయ్య కాలువ, కనువిప్పు లాంటి ఆ విషయాన్నే చెప్పారు. కనువిప్పు అనే కథ ద్వారా మేఘపుల్లో లేని సహనం, అట్టడుగువర్గాలకు ముఖ్యంగా ప్రీలకు ఉంటుం దని రచయిత చెప్పాడు.

బుచ్చిబాబు రాసిన అరకులోయలో కూలిన శిఖరం కథలో

బక గిరిజన యువతికి ఒక సౌందర్యపాసకుడికి మధ్య ఏర్పడ్డ సాన్నిహిత్యాన్ని చిత్రించాడు. మెడమెట్లు అనే కథలో నిమ్మ స్థాయి లో ఉన్న ఒక పురుషుడికి ఉన్నతస్థాయిలో ఉన్న ప్రీకి మధ్య అనురాగాన్ని ప్రతీకాత్మకంగా వర్ణించాడు.

గోపిచంద రాసిన కథల్లో గడియపడని తలుపులు, ప్రభ్యాతుని భార్య, అమలిన శుంగారం, పనిపిల్ల, ఆత్మహత్య, పెనుభూతం, విడాకులులాంటి వాటిల్లో ప్రీ సమస్యల్ని చిత్రించాడు. గడియపడని తలుపులు కథ ద్వారా ఒక ప్రీ భర్తని వదిలి పెట్టి బంటరిగా బతుకుతుంచే ఆమె ఎంత నీతిగా బతుకుతున్నా, సభ్యసమాజం మాత్రం ఆమెను అర్థం చేసుకోదనే విషయాన్ని సుప్పం చేశాడు రచయిత.

మధురాంతకం రాజారాం ఎంత గొప్ప కథకుడో తెలిసిన విషయమే. ఆయన రాసిన కథల్లో సర్వసుదేరా, నమ్మరాని వాడు, బ్రతుకుబాటు, దాగుడుమూతలు, గాలిపటాలు గాజుదీపాలు అనేవి ప్రీ సమస్యలకు అద్దం పట్టాయి. గాలిపటాలు గాజుదీపాలు అనే కథలో భర్త తనతో అన్యోన్యంగా ఉండక పోయినా భర్త వేరేవాళ్ళను పెల్లి చేసుకోవడమనే ఊహను కూడా భరించలేని ప్రీ మనస్తత్వాన్ని కశ్చకు కట్టించారు.

ఇలా రచయితలతోపాటు రచయితులు కూడా ప్రీని ఎన్నో కోణాల్లో తమ కథల్లో స్పృశించినవారున్నారు. యద్దనపూడి సులోచనారాటి, మాదిరెడ్డి సులోచన లాంటివారు ఎక్కువగా ధనిక వర్గానికి చెందిన ప్రీ సమస్యలను చిత్రించారు. వాసిరెడ్డి సీతాదేవి, కె. రామలక్ష్మి, లత, తురగా జానకీరాటి, కోడూరి కొసల్యాదేవి లాంటివారు అప్పటి సమాజంలోని ప్రీ పురుష సంబంధాలు, భార్యభర్తల మధ్య వచ్చే సమస్యలను చిత్రించారు. వీరందరూ ఎక్కువగా ఆనాటి ప్రీ సంప్రదాయాలు, ఆచారాల మధ్య ఏవిధంగా సలిగిపోయింది, ఆ చుట్టుం నుండి బయటకు రాలేక, అలా అని సర్వకుపోలేక పడ్డ అగచాట్లను చిత్రించారు.

సి. ఆనందారామంగారు రాసిన కథల్లో ప్రీవాద చాయలు కనిపిస్తాయి. ఆవిడ రాసిన దశావతారాలు కథలో ప్రతి ప్రీ తన భర్త సంస్కారవంతుడై ఉండాలి అనుకుంటుంది కానీ అది పెట్టేన మొదటిరోజే అది నిజం కాదనీ, మగాళ్ళ సంస్కారానికి విలువ నిప్పరని తెలిపే ప్రయత్నం చేశారు రచయితి. ఈవిడే రాసిన నువ్వు మాడ్లాడేదేమిటి? కథలో మాలతిని ఆడబిడ్డలిడ్డరూ సూటిపోటి మాటలతో బాధిస్తుంటారు. భర్త మాలతి మాటలకు ఏ మాత్రం విలువ ఇవ్వకపోవడంతో ఆమె మంచుబొమ్మ అయి పోయింది.

ఇంకా ఆనందారామంగారు రాసిన అందం, మరోకొత్త కథ, ఎంత పని జరిగింది, మాలాగా మారిపోవద్దు, సుదూరంలో వున్న జుఖోదయం, మూర్ఖత్వమే వరమా?, న్యాయసూత్రం, విశ్వగీతి, విలువలు, పవిత్రమైన పెల్లి లాంటి తదితర కథల్లో ప్రీని పలు కోణాల్లో స్పృశించారు.



డి. కామేశ్వరిగారు ఆధునిక స్త్రీ అనుభవించే మానసిక, శారీరక కష్టాలను చిత్రించారు. పీరి కథల్లో స్త్రీ ఇల్లాలిగా, తల్లిగా, చెల్లిగా, కోడలిగా, ఉద్యోగిగా ఎన్నో కోణాల్లో దర్శనమిస్తుంది. కార్యమంత్రి పరాయా స్త్రీ వ్యాఘరాలో పడ్డ భర్తను సరైన తోపు తెచ్చిన భార్య కథ. చదువు లేకపోయినా, సంస్కారంతో సుమతి భర్తకు గుణపారం చెప్పేవిధానాన్ని కామేశ్వరిగారు వర్ణించారు. ఇంకా ఈవిడ కథలు వంకర గీతలు, తాగితేవట్టు, దూరపుకొండలు, ది గేమ్, విపర్యాయాలు, ఇది జీవితం, కలియుగ సేత లాంటి కథల్లో స్త్రీ జీవిత చిత్రణ కనిపిస్తుంది.

తమిరిశ జానికి రాసిన వానలో మంట కథలో వివాహ వ్యవస్థలో ఉన్న బాధ్యతలను చిత్రించడం కనిపిస్తుంది. పురుషుని వలె అంత సులభంగా స్త్రీ ఏ బంధాన్ని అంత సులభంగా తెంచుకోలేదని ఈ కథ ద్వారా తెలిపింది రచయితి. ఇంకా కీచురాళ్ళు, చుక్క, మనసుకీ మనసుకీ మధ్య, రాక్షసుడు, రాబుండు తదితర కథలు స్త్రీని కేంద్రీకృతం చేసుకొని రాసినవే.

అయితే పైన పేర్కొన్న కథలన్నీ స్త్రీవాద దృష్టధనంతో రాసినవి కావు. స్త్రీవాదం బలపడక ముందు వచ్చినవి. అయితే స్త్రీవాదానికి ఒక సైద్ధాంతిక భూమికను ఏర్పరచిన కథలుగా పీటిని చెప్పవచ్చు. పీటిని స్త్రీవాద కథలు అనేకంటే స్త్రీలను కేంద్రీకృతం చేసికొని రాసిన కథలని చెప్పవచ్చు. గురజాడ మొదలు స్త్రీవాదం మొదలయ్యే వరకు అనేకమంది రచయితలు, రచయితులు స్త్రీల సమస్యలను వారి కథల్లో చిత్రించారు.

### **స్త్రీవాద కథలు**

సాంస్కృతికంగా, సామాజికంగా, సాహిత్యపరంగానూ పున్న పురుష స్వామ్యపు భావజాలం పోవాలని ఉద్యమిస్తూ సాగే సిద్ధాంతమే స్త్రీవాదం. ఈ నేపథ్యంలోనే వచ్చింది స్త్రీవాద సాహిత్యం. ఎక్కడ అయితే అణచివేత ఉంటుందో అక్కడ తిరుగుబాటు మొదలొతుంది. అయితే స్త్రీవాదం మొదట కవితల్లో ప్రతిఫలించింది. ఆ తర్వాతే కథ, నవల రూపంలో వెలువడింది.

స్త్రీవాద సాహిత్యం తెలుగులో 1980లో ప్రారంభమై 85 నాటికి ఓ సప్ట్యూన్ రూపాన్ని పొందింది. ఈ నేపథ్యానికి అంత రాజీతీయ స్త్రీవాద భావజాలం తోడైతే, తెలుగులో చలం, రంగ నాయకమ్మ రచనలు మరింత బలమైన పునాదులు వేశాయి. రంగనాయకమ్మ రాసిన కథలు పొర్చుతమ్మ, నస్తురం చేసుకోరూ, పెళ్ళానికి ప్రేమలేఖ, అన్నలు, ప్రేమ ప్రేమను ప్రేమిస్తుంది, తదితర కథల్లో స్త్రీ సమస్యల్ని చాలా విపులంగా చర్చించారు.

అయితే పూర్తి స్త్రీవాద భావజాలంతో వచ్చిన మల్లాది సుబ్బమ్మ మాతృత్వానికి మరోముడి, ఓల్లా రాజకీయ కథలు, పి. సత్యవతి ఇల్లలకగానే అనే కథా సంపుటాలు, సంకలనాలు స్త్రీ అస్తిత్వాన్ని, స్త్రీ ఉనికిని ప్రవంచానికి తెలియజేశాయి. పురుషాధిక్య ప్రపంచంలో స్త్రీలు ఎదుర్కొంటున్న ఇబ్బందులనూ, అవమానాలనూ, హింసలనూ, కుటులను, కుతంత్రాలను కళ్ళకు

కట్టినట్లు రాశారు మల్లాది సుబ్బమ్మ.

చెలియలికట్ట, ప్రతీకార వాంచ అనే కథల ద్వారా కుటుంబంలో స్త్రీలపై జరిగే లైంగిక అణచివేతను తెలిపారు. ఇందులో పెదలు, నిస్పతాయులైన స్త్రీలు కామాంధులకు బలైన తీరును చిత్రించారు. మాతృత్వానికి మరోముడి కథ ద్వారా పిల్లలు పుట్టుకపోతే ఆ స్త్రీని గొడాలిగా ముద్ర వేస్తారు. ఆ లోపం మగాళ్ళదే అయినా స్త్రీకి శిక్ష పడే పైనాన్ని రచయితి ఈ కథలో ఖండించారు.

స్త్రీవాద భావజాలాన్ని గట్టిగా వినిపించిన రచయితి ఓల్లా. ఓల్లా తన రాజకీయ కథల ద్వారా స్త్రీవాదాన్ని బలంగా వినిపించారు. ఆడవాళ్ళు వేనుకునే ఒక్క జడ విషయంలోనే ఎన్ని నిబంధనలు, ఎన్ని నిర్భందాలు పెడతారో సీతజడ అనే కథ ద్వారా తెలియజేశారు. ఓల్లా రాసిన ఆర్టి కథ స్త్రీ చైతన్యానికి గుర్తుగా లేదా ఆప్టిత్వుకాంక్షను వ్యక్తికరించేదిగా ఉంటుంది. ఈ కథలోని ప్రధాన ఇతివృత్తం, సీత తన జీవితంలో ఏ విధంగా అణచివేతకి గురైంది, ఆమె ఏవిధమైన మానసిక సంఘర్షణకు లోనైయిందో వివరిస్తుంది. ఇందులోని వస్తువు అధునిక స్త్రీవాద భావాలకు అద్దం పట్టింది. ఇంకా ఓల్లా రాసిన నోర్మ్యామ్, ముక్కుపుడక లాంటి కథలు స్త్రీ అస్తిత్వానికి అద్దం పట్టాయి.

అబ్బారి చాయాదేవి కథలు ప్రధానంగా స్త్రీ సమస్యలను కేంద్రీకృతం చేసుకుని ఉంటాయి. ఈవిడ కథలు ముఖ్యంగా స్త్రీల వివాహం, ఉద్యోగం, తీరుబాటు, వ్యధాప్యంలో కొడుకుల నిరాదరణ, వివాహం తర్వాత తల్లిదండ్రులతో సంబంధం, ఉద్యోగంలో ఎదుర్కొనే సాధకబాధకాలు, స్త్రీలను చూసే దృష్టి, స్త్రీసేచ్చ, నముకం, బుఱుత్సుపం, మానభంగాలు లాంటి స్త్రీ సమస్యల చుట్టూ తిరుగుతాయి. ఈవిడ రాసిన కథ బోన్సామ్ బతుకులు కథలో స్త్రీకి ఆర్థిక స్వాతంత్యం లేకపోతే ఆమె జీవితం ఎలా ఉంటుందో వివరించారు. బోన్సామ్ పద్ధతిలో పెంచే మొక్కలు ఏవిధంగానైతే ఇతరులకు నీడనివ్వవో, ఆర్థిక స్వాతంత్యంలేని స్త్రీల జీవితం అంతేనని చెప్పారు. ఎదురు తిరిగిన నిజం, ఎవర్కి చేసుకోను, ప్రయాణం, ఉపగ్రహం లాంటి తదితర కథలన్నీ స్త్రీ చుట్టే తిరుగుతాయి.

కౌండేపూడి నిర్మల రాసిన కథ అతని భార్య స్త్రీ అస్తిత్వానికి సంబంధించింది. వివాహంతరం స్త్రీజీవితం ఎలా ఉంటుందో వివరించే కథ ఇది. ఈ కథ ద్వారా పితృస్వామ్యవ్యవస్థ కుటుంబమైన పురుషులను విజయం వెనుక ఒక స్త్రీ ఉంటుంది అనే సత్య వాక్యాన్ని నిజం చేసిన కథ ఇది.

ఆమె ఇల్లు అనే కథను కవనశర్య రాశారు. ప్రతి స్త్రీ ఎదుర్కొనే సమస్యల్లో తనకంటూ సాంత ఇల్లు లేకపోవడం ఒకటి. ఈ కథ ద్వారా స్త్రీకి సాంత ఆస్తి ఉండాలని లేకపోతే జీవితంలో భర్త నిరాదరణకి గురైనప్పుడు సమస్యల్లో చిక్కుకోవాల్సి వస్తుందని తెలియజేశాయి.

పి. సత్యవతి రాసిన జల్లలకగానే వండగొనా కథ స్త్రీ అస్తిత్వానికి సంబంధించిన మౌలిక ప్రశ్నల్ని రేకెత్తించింది. స్త్రీ



పుట్టింది మొదలు మరణించేత వరకు తన పేరుకు ఎలాంటి గుర్తింపు ఉండదు. ఈ కథ ద్వారా స్త్రీతన అస్తిత్వాన్ని ఎలా కోల్పే యిందో వివరించే ప్రయత్నం చేశారు రచయిత్తి. కనకదుర్గ, తొలినిర్ణయం, ముదిగంటి సుజాతరెడ్డి మౌక్కం, వినురాయి, కుప్పిలి పద్మ యిన్స్పెంట లైఫ్, వారాల కృష్ణమూర్తి, రచయిత పెళ్ళాం, ఎన్. జయ రెక్కలున్న పిల్ల, రంగనాయకమ్మ మురళీ వాళ్ళమ్మ, ఇసుకపల్లి సుజాత వ్యక్తిత్వం, ఇంకా మరికొన్ని కథలు స్త్రీవాద దృష్టికాన్ని బలంగా కలిగి ఉన్నాయి.

### **తెలంగాణ కథలు**

తెలంగాణలో మొట్టమొదటి కథా రచయిత్తి జె. వనాంబ. ఈవిడ రాసిన కథ సుగుణా ఈ పారపాటు నాదే (1934), ఇందులో స్త్రీ ప్రేమ వ్యక్తిమైంది. ఆ తర్వాత పి. యశదారెడ్డి విచ్చిన తామరలు (1951), కథలు వచ్చాయి. ఇంకా సరోజిని తీరని బాధ (1954) కథ వచ్చింది. ఈ మూడు కథల్లో స్త్రీ ప్రేమనే పర్మితమైంది. ఈ కథల్లో స్త్రీని ఉత్తరగానే అవమానించి, చంపడం, పశ్చాత్తపం లాంటివి కనిపిస్తాయి.

ఆ తర్వాత ముదిగంటి సుజాతారెడ్డి 1990ల నుండి స్త్రీల కథలు రాస్తున్నారు. ఆవిడ వినురాయి అనే కథల సంపుటిని వెలువరించారు. ఇందులో అన్ని కథలూ స్త్రీల జీవితాన్ని చిత్రించాయి. ఈ సంపుటిలోని కథ స్వేచ్ఛ కథలో రిటైరెన లెక్ష్యర్ సరోజ జీవితమంతా త్యాగం చేసి పెంచిన కొడుకుల తల్లి అనందంగా ఉండడాన్ని సహించలేకపోతాడు. స్నేహాలతాదేవి లేఖ కథలో స్త్రీలు ఒంటరిగా బతకగలిగే సమాజ అవకాశాల్ని తెలుపుతుంది. మౌక్కం కథలో ఉద్యోగం చేసే భార్య భర్తతో పడే అవస్థలు చిత్రించబడ్డాయి. జవాబుల్లోని ప్రశ్నలు కథలో రాజకీయ పారీల, సంసద దృష్టికాల్లో మగ దృష్టికథం పేరుకు పోయిన వైసం కట్టకుకట్టారు. ఇంకా ధర్మపత్రి, కచ్చా, దోషింది లాంటి కథల్లో స్త్రీవాదం బలంగా కనబడుతుంది.

తెలంగాణ కథా సాహిత్యంలో కూడా కొందరు స్త్రీ వాయలు ఉద్యోగం చేసే స్త్రీల బాధలను, మధ్యతరగతి స్త్రీల బాధలను చెప్పారు, కానీ దొరల కుటుంబంలోని స్త్రీల బాగోగుల గురించి పట్టించుకోలేదు. అయితే కాలువ మల్లయ్య, భూస్వాముల, దొరల ఇళ్ళలోని స్త్రీల గురించి గలుమ, నిరీక్షణ, ఎదురుచూపు, మురికి, చిందొర్సాని లాంటి కథల్లో వివరించారు. ఇందులో పూర్తిగా అటుడుగువర్గానికి చెందిన వారిని కూడా చిత్రించారు.

గలుమ కథ భూస్వామ్య, దొరల స్త్రీలు అనుభవించే బాధల గురించి తెలుపుతుంది. దొరల కుటుంబంలోని స్త్రీలకు ఎలాంటి స్వాతంత్యం లేదు. దొరలాని అయినా సామాన్య స్త్రీకి వలె ఎన్నో అగచాట్లు తప్పలేదని ఈ కథ ద్వారా రచయిత తెలియజేశారు. తెలంగాణ ప్రాంతంలోని బహుజన వర్గాలనే గాక భూస్వామ్య, ఉన్నత వర్గాలలోని, దొరల కుటుంబాలలోని స్త్రీలు కూడా వంచనకు గురరయ్యారు.

ముదిగంటి సుజాతారెడ్డి అన్నట్లుగా తెలంగాణలో రాడికల్

ఫెమినిజమ్ రాలేదుగానీ స్త్రీస్వేచ్ఛ సమానతలు సమానావకాశాలను కోరుతూ, స్త్రీల వ్యధలను శ్రేమదోషిందిని చిత్రిస్తూ సుజాతా రెడ్డి, గీతాంజలి, అనిశెట్టి రజత లాంటి వారు కథలు రాశారు. ఇంకా తెలంగాణలో బీడికార్బూకుల కథలు, నేతకార్బూకుల కథలు, సింగరేణి కథలు స్త్రీకోణంలో చాలానే వెలువడ్డాయి.

### **దశత కథలు**

1925లో శ్రీపాద సుబ్రహ్మయాంప్రే రాసిన పుల్లంపురాజు కథలో తొలిసారిగా దళితుల జీవితచిత్రణ కనిపిస్తోంది. అయితే దళిత సంవేదనను, ఆవేదనను, పోరాట చైతన్యాన్ని పర్చించిన తొలి దళిత కథ కొలకలూరి ఇనాక్ రాసిన ఊరబావి. ఈ కథలో మాల మాదిగలందరికి నీటి సమస్యను తీర్చడానికి ఒక దళిత స్త్రీ మాపిన సాహసంలో ధైర్యం ఉండని చూపారు. భాగ్యవీరావు సంకలనం ఇంకానా ఇక్కొపై సాగవు, కె. లక్ష్మీనారాయణ, అర్. చంద్రశేఖర రెడ్డి సంకలనంలో వచ్చిన దళిత కథలు, గోగు శ్యామల, జూపాక సుభద్ర సంపాదకత్వంలో వచ్చిన నల్లరేగడి సాల్లు అనే కథలు దళిత స్త్రీల జీవితాలను అద్దం పట్టాయి. నల్లరేగడి సాల్లు కథల్లో మాదిగ ఉపకుల స్త్రీల జీవితాల్లోని కొత్త కోణాలు అవిష్కరించాయాయి. బోయ జంగయ్య రాసిన పనిప్పైంట కథలో అగ్రగుల ఎమ్.ఎల్.ఎ స్త్రీ శిలాన్ని దోచుకోవడం వచ్చించాడు. శరత్ జ్యోత్స్నారాణిగారి బోమ్మల పెళ్ళి, మెట్లు అనే కథల్లో స్త్రీ సమస్యల్ని వ్యక్తికరించారు. డా॥ వి. చంద్రశేఖర్గారి నలుపు, సదానంద శారద, ఉప్పు నీళ్ళ, స్వామి పోచ. సరస్వతి కథల్లో దళిత బాలికలు, స్త్రీలకు జరిగే అవమానాలు కట్టకు కట్టినట్లుంటాయి.

### **మైనాలటీ కథలు**

మతమేదయినప్పటికి అందులో స్త్రీపాత్ర నామమాత్రంగా ఉంటూ పురుషుని కన్నా తక్కువ స్థాయిని కలిగి ఉంటుంది. అయితే ఇంకా ఆధునిక ప్రభావం పడని ముస్లిం సమాజంలో స్త్రీల పరిస్థితి చాలా దైన్యంగా ఉంది. అయితే కొందరు ముస్లిం కథా రచయితలు ముస్లిం స్త్రీల జీవన నేపథ్యాలతో కథలు రాశారు.

ముస్లిం కథలు ప్రధానంగా బురభా, తలాఫ్, ముతా, ఖులా పద్ధతి, ఉపాధి, సౌది వివాహం, ఆర్థిక సమస్యల చుట్టూ తిరుగుతాయి. తొలి తెలుగు ముస్లిం స్త్రీవాద కథ వెధవ ఘోషా. దీన్ని ఎన్.ఎమ్. అక్కర్ 1939లో రాశాడు. వెధవ ఘోషా కథ నేపథ్య పస్తువు బురభా. సాంఘిక, మత, స్త్రీ ఆరోగ్య, పితృ స్వామ్యం కోణాల నుండి బురభా వల్ల కలిగే దుష్పరిణామాలను రచయిత తెలియజేశాడు. హరాం అనే కథలో భాజా అనే వ్యక్తి బురభా గురించి ఇలా అంటాడు. ‘బురభా ముస్లిం స్త్రీ శరీరాల్చే కాదు, వాళ్ళ కలల్చీ, రూపాన్ని, వయసునీ ఒకటేంది వాళ్ళ అస్తిత్వాన్నే కంపీటగా చెరిపేసి కాసింత పోగులేస్తుంది. బంధుత్వాలు బురభాల ముందు ఓడిపోతాయి.’ ఈ మాటలు ఆక్కరాల సత్యం.



ఇస్తాం సంప్రదాయంలో వివాహం, ప్రీతి, పురుషుల మధ్య ఒక ఒప్పందంలాంటిది అంతే. అయితే, ఈ వివాహాన్ని పురుషుడు తలాభ్య ద్వారా, ప్రీతి ఖులా ద్వారా రద్దు చేసుకోవచ్చు. సత్యగ్ని రాసిన మతం కథలో వరుసగా ముగ్గురు ఆడపిల్లల్ని కన్నందుకు భర్త తలాక్ చెప్పాడు. ఇంకా సలీం తలాక్ కథలో, మరో కథ మెహరలో ఈ సమస్యనే చెప్పాడు.

పొజహోన రాసిన సిలీసిలా కథ పేద ముస్లిం ప్రీతిల దయ నీయమైన జీవితాలకు సహిజ చిత్రణ. ఈవిడే రాసిన మరో కథ సండాన్. ఇందులో ముస్లిం ప్రీతి పురుషుల్లో సమానంగా ఎంత దుర్భరమైన జీవితాన్ని గడుపుతుందో కళ్ళకు కట్టారు.

ఖదీర్ బాబు రాసిన దగ్గామిట్లు కథలు, ముస్లింల జీవితాలకు దర్శణం పట్టాయి. ఇంకా రహ్మాతుల్లా, నదీన్ కథ, సలీం, మంద, సత్యగ్ని ముత్తా, సలీం ఆరో అల్లుడు, స్క్రైబా ఫిల్లా, ఎన్.ఎస్. ఖలందర్ పిల్లి మెడ గంట, గితాంజిల్ కాలీ బదరియా, దోరుక్, సబ్-సవేరా, జహానుమా, ఇనయతుల్లా ఫోన్ లా, ఇబ్రహీం ఘతాన్ లాంటి తదితర కథలన్నీ ముస్లిం ప్రీతిల దైన్యమైన స్థితిని ఎండగట్టాయి.

### **కజంగాంధ్ర కథలు**

సమాజం ఎన్ని మార్పులకు లోనైనపుటీకీ, ప్రీతిల పట్ల సమాజానికున్న నైజం మాత్రం మారలేదు. అది ఏ మతంగానీ, ఏ ప్రాంతంగానీ అణచివేత అలాగే ఉంది. కళింగాంధ్ర కథల్లో బలివాడ కాంతారావు రాసిన సృష్టి కథలో వరలక్ష్మి సాంప్రదాయాలను ఎదురించి పోరాడగల సమర్థవంతమైన ప్రీగా, ఒక కుటుంబాన్ని అదుకునే ప్రీగా కనిపిస్తుంది. ప్రీజీవితంలో స్వతంత్రురాలిగా కన్నించడం ఈ కథలోని ప్రత్యేకత. ప్రీ ఎదుర్కొంటున్న ఆరాచకత్వాన్ని తెలియజేస్తూ, ప్రీ వాటిని ఏ విధంగా ఎదుర్కొందో తెలిపే కథ చుక్కమ్మ టీ కెట్టు.

### **ప్రపంచీకరణ కథలు**

ప్రపంచీకరణ ప్రభావం పడనటువంటి రంగంలేదు. అన్ని రంగాల్లీ ప్రభావితం చేసింది. ప్రపంచీకరణ వల్ల సామాన్య జనుల జీవితాలు ఎలా ఆస్పద్యస్తమయ్యాయో తెలుగు కథకులు చిత్రించారు. అయితే ప్రపంచీకరణ ప్రతిఫలనాలను చిత్రించడంలో వచనంలో కాస్త అలస్యంగానే వెలువడింది.

ప్రీతిల మీద ప్రపంచీకరణ ప్రభావం ఎలా ఉందో కుప్పిలి పర్ము తన కథలు యిన్స్ట్రంట్ లైఫ్, ప్రకంపనం, సాలభంజిక, మంచుపూలవాన లాంటి కథల్లో చిత్రించారు. ఓల్గా ఓ పెళ్ళి కథలో కూడా విశ్లేషించారు. అమెరికా సంబంధాల మాయలో పడి ప్రీతిలు తమ జీవితాలను ఎలా నరకప్రాయం చేసుకుంటు న్నారో శరత్ జ్యోత్స్మారాణిగారు తన కథ బోమ్ముల పెళ్లిలో చిత్రించారు. స్టేట్స్ సింబల్ కోసం శరీరాన్ని లక్ష్యపెట్టక డబ్బు వ్యామోహంలో పడిన ప్రీ పరిస్థితిని పి. సత్యవతి సూపర్ మామ్ సిండ్రోమ్ కథలో తెలిపారు. నల్లారి రుక్కిణి జీవన స్పర్శ కథలో

ఎయిట్స్ వ్యాధికి గురైన వివాహాలను గురించి వివరించారు. అబ్బారి ఛాయాదేవి అదొక సంస్కృతి కథలో అమెరికా సంబంధాలకు, ధన వ్యామోహాలకు చిక్కుకున్న ప్రీ బతుకులను చిత్రించారు.

### **గిరిజన కథలు**

గిరిజనుల గురించి మొట్టమొదట కథ రాసినవారు చింతా దీక్షితులు. ఈయన రాసిన సుగాలీ కుటుంబం కథలో ఆటపీ అధికారుల దౌర్జన్యానికి గురై ఒక సుగాలీ కుటుంబం ఎలా నిరాశ్రయమైందో తెలియజేశారు. వినోదిని రాసిన బ్లాక్ కథలో లెప్టిన్లు కడిగే యానాది ప్రీ జీవితాన్ని చాలా దైన్యంగా చిత్రించారు. ఇంకా యానాది ప్రీల జీవితాలను పుప్పాల కృష్ణమూర్తి ఒంధరి గుడిశలో, జాత్ప్రీ అనివార్యం కథలో చాలా ఆధ్రంగా చిత్రించారు.

జాత్ప్రీ రాసిన మరో కథ నల్లపూసలులో ఆటవికుల్లో ఓలి ఆచారాలు, వాటి ఫలితంగా ప్రీలు పడే కష్టాలను తెలిపారు. గోపి భాగ్యలక్కి రాసిన జంగుబాయి కథలో మగవాణి చేతుల్లో అమాయకులైన ఆదివాసీ ఆడబిడ్డలు ఎలా మోసపోయారో తెలియజేశారు. సాహు రాసిన రక్తపింజరం కథలో పారెస్టు సూపర్వైజర్ లను ఎదిరించే దైన్యం లేక ఆకలితో, రాత్రి చలితో, భయంతో పనిలో మునిగి చివరికి పాముకాటు వల్ల మరణించిన గిరిజన ప్రీ కథ అత్యంత దైన్యంగా పర్టీతమైంది. కొండఫలం కథ భూమి కోసం గిరిజన ప్రీలను పెండ్లి చేసుకొని ఎలా మోసగిస్తారో తెలుపు తుంది. ఇంకా గిరిజన ప్రీల జీవితాలను అడవిలో వెన్నెల, ఇప్పు పూలు లాంటి కథాసంకలనాలు అద్దం పట్టాయి.

### **బహుజన కథలు**

బహుజనులు నేడు అన్ని రంగాల్లో వెనుకబడి ఉన్నారు. అందులో బహుజన ప్రీల గురించైతే చెప్పక్కార్థేదు. తెలుగులో బహుజనుల గురించి చిత్రిస్తూ కూడా చాలా కథలు వచ్చాయి. పి.వి. సరసింహరావు రాసిన గొల్ల రామవ్య కథలో రామవ్య తన మాటలతో రజాకార్లనే హడులగొట్టి పారిపోయేలా చేస్తుంది. ఉన్నసుల్ల కథలో కె.వి. సరేందర్ లింగవ్య, రాజవ్య అనే చాకలి ప్రీలను గురించి చిత్రించారు.

రామా చంద్రమోళి రాసిన అమ్మానాన్న కథలో బీడి కార్బికుల జీవితాలను చిత్రించారు. సదానంద శారద పందిరి మరంచం కథలో పనిమనిషిని బలవంతం చేసే పన్నగాలను, వాటిని వ్యక్తిత్వంతో వమ్ముచేసి ఉన్నతంగా నిలిచిన ప్రీని ఉదాత్తంగా చిత్రించారు. ఐతా చంద్రయ్య రాసిన కలికి గాంధారి, విశారద కథల్లో జోగినీవ్యవస్థను, మహిళల దయ నీయ జీవితాన్ని పేర్కొన్నారు. గూడ అంజయ్య రాసిన అమ్మక్క కథలో హోటల్లో పాలు అమ్ము అమ్మక్క అను లైంగికంగా వేధించే సంఘటనలను, మగదిక్కలేని ప్రీలు ఎదుర్కొనే ప్రత్యేక సమస్యలను చిత్రించారు.



## రాయల్సీమ కథలు

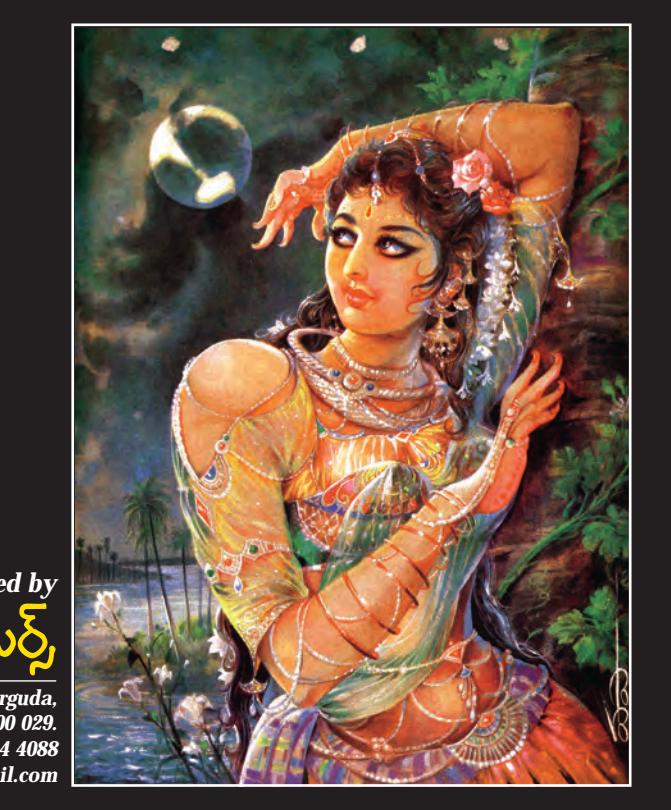
రాయల్సీమ కథల్లో స్త్రీవాద భావాలు అంతగా కనిపించిన అక్కడ రాడికల్ ఫెమినిజమ్ రాలేదు. రాయల్సీమ కథ అంటే కరువు చిత్రణ, భూమి సమస్యలు, ముఖకళలు లాంటి సమస్యలు కనిపిస్తాయి. అయితే ఈ కథల్లోనే స్త్రీకోణం లోంచి పాత్ర చిత్రణలు ఉన్నాయి.

చక్కవేణు రాసిన కువైట్ సావిత్రమ్య కథలో కరువు అనే భర్త లేని జీవితాన్ని, ఆమె ఎడల సమాజపు విధానాన్ని చిత్రించింది. భర్త చనిపోయి పిల్లలకు, తనకూ తిండిలేని స్థితిలో మానాన్ని అమ్ముకున్నందుకు వెలివేసిన సమాజం, డబ్బుకే విలువ ఉండని తెలుసుకుని పనిమనిషిగా కువైట్ వెళ్ళి ధన వంతురాలై వచ్చిన అదే సావిత్రమ్యము అదే సమాజం గౌరవంగా చూడటం ఎంత వింత ఇదే మన లోకనీతి అని తెలుపుతుంది ఈ కథ.

వి.ఆర్. రాసాని చింతచెట్టు కథలో రాయల్సీమలో స్త్రీలు నీళ్ళకోసం ఎన్ని అగచాట్లు పడతారో చిత్రించారు. పి. రామ కృష్ణరెడ్డి రాసిన పూజ కథలో కష్టసుఖాల్లో పాలు పంచుకునే పశువుని పూజించే స్త్రీ కరువు కారణంగా పూజించిన ఆవును కోతు అమ్ముకోవలసి వ్యాప్తి మానసికంగా ఆ స్త్రీ పడిన వేదనను వర్ణనాతీతంగా చిత్రించారు. ముఖకళలలో భర్త చనిపోతే భార్య క్రొఫించవలసిందిపోయి, ‘ప్రత్యుధ్మి వర్గాన్ని నాశనం చేసేదాక నా పనువు కుంకాల తీసేదిలేదని’ శపథం చేసే స్త్రీలు సీమకథల్లో కనిపిస్తారు. వ్యక్తి తన ఆధిపత్యాన్ని నిలుపుకోవడానికి స్వంత కూతురి కాపురాన్ని కూల్చిన వైనాన్ని ఇసుక కథలో చూడవచ్చు. ఊరిలో ఆధిపత్యవర్గాల మధ్య నడిచే రాజకీయానికి ఆడ వ్యవహారం లేదా ఆడమనిషిని ముఖ నాయకులు ఎలా ఉపయోగించుకుంటారో సహితంగా చిత్రించిన కథ ఇది. \*



ప్రా॥ శరత్ జ్యోత్స్మారాణి కాకేనాడలో పుట్టి, నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయంలో తెలుగులో ఎం.ఎ. చేశారు. ఉప్సానియా యువనివర్షిటీ నుండి పిహాచ.డి. తీసుకున్నారు. కథలు, కవిత్రము, వ్యాసాలు- ఇలా చీరి క్రూపి బహుమాలుగా చిస్తిరించింది. అక్షర చసంతం మొదలైన ఆరు కవితాసంపుటాలు, రెండు కథాసంపుటాలతో సహా ఇర్వై గ్రంథాలు ప్రచురించారు. ప్రస్తుతం షైదరూబాద్ సెంట్రల్ యువనివర్షిటీలోని ప్రాచీన తెలుగు అధ్యయన కేంద్రానికి కో-ఆర్డినేటర్. అనేక పురప్పారాలు పొందారు.



*This souvenir is designed by*

**అంధ్ర క్రియార్థ**

AG-2, Mathrusri Apts., Hyderguda,  
Hyderabad - 500 029.  
Phone: 040 2324 4088  
email: sakshara@gmail.com



తెలుగుపలుకు 2015

## 11వ సతాబ్దానికి పూర్వం తెలుగు భాషా సాహిత్యాలు ఆచోర్ణ ఫీక్ మస్తన్

**ధ**ర్మతత్త్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రంబని  
 యధ్యాత్మ విదులు వేదాంతమనియు  
 నీతి విచక్షుణుల్ నీతి శాస్త్రంబని  
 కవివృషభులు మహాకావ్యమనియు  
 లాక్షణికులు సర్వలక్ష్మ సంగ్రహమని  
 దైత్యతిహాసికు లితహసమనియు  
 పరమహారాణికుల్ బహుపురాణసముచ్ఛ  
 యంబని మహాగొనియాడు చుండ  
 ఏవిధవేదతత్త్వవేది వేదవ్యాసు  
 డాదిముని పరాశరాత్ముజుండు  
 విష్ణుసన్నిభుండు విశ్వజనీనమై  
 పరగుచుండ జేసి భారంతంబు

అని ఆడికవి, సన్మయ మహాభారత వైశిష్ట్యాన్ని తెలిపాడు. అంతటి మహాన్నత గ్రంథ రచన నన్యయ 11వ శ.లో రచించి తెలుగు ప్రజా బాహుళ్యానికి మహోపకారం చేశాడన్నది సకలజన విధితం. ఇంతటి ఉన్నతమైన, ఉత్సప్పమైన గ్రంథరచనతో తెలుగు సాహిత్యచరిత్ర ఆరంభమయింది. అలాగని ఆంధ్ర మహాభారత రచనకు పూర్వం తెలుగు సాహిత్యం లేదని చెప్పాలేము. క్రమబద్ధమైన గ్రంథ రూపంలో అలభ్యం. తెలుగు సాహిత్య 11 వ.శ.పూర్వం అంతో ఇంతో ఎంతో కొంత ఉండి ఉంటుందన్నది సత్యదూరం కాదు. ఆ విశేషాలను తెలియ చేయడమే ప్రకృత వ్యాస రచనోద్దేశం.

శాతవాహనులు (క్రీ.పూ.225 - క్రీ.శ.225) ఆంధ్రదేశాన్ని పరిపాలించిన మొదటి రాజన్యయలు. ఆకాలంలో ప్రాకృత భాష రాజ�ాష కాగా, సంస్కృత భాష విద్యాంసులకే పరిమితమై తెలుగుభాష ప్రజాభాషగా వష్టిలింది. క్రీ.శ.1 వ.శ. నాటి గుణాధ్యాని బృహత్తుథ, హులుని గాథాసప్తశతి శాతవాహనుల కాలం నాటి ప్రాకృత గ్రంథాలు, గాథాసప్తశతి గ్రంథంలో అత్త, అమిత్ర, పాడి (పట్ట), పోట్టం (పాట్ట), కరణి (విధం), ఘలహి (ప్రత్తి) ఇత్యాది తెలుగు దేశ్య పదాలున్నట్లుగా భాషా పరిశోధకులు తెలిపారు. ఈ విషయంలోను అభిప్రాయభేదాలు లేకపోలేదు.

క్రీ.శ.1 వ.శ. నుండి తెలుగు భాష ఉన్నదని నిరూపించ డానికి శాసనాలు మాత్రమే. భగవంతుడికో, దేవాలయానికో, బ్రాహ్మణులకో, మతాచార్యులకో బహుకరించిన దానధర్మాలను ప్రస్తావించడానికి, వీరుల పరాక్రమాలను శ్లాఘించడానికి శాసనాలు లిఖించబడ్డాయి.

మొట్టమొదటి తెలుగుపదం ‘నాగబు’. ఈ పదం క్రీ.శ.1 వ.శ.నాటి అమరావతి శిలాశాసనంలో ఉప లభ్యం. ఈ ‘నాగబు’ పదమే శాసనాలలో లభించిన తోలిపదంగా పలువురు పండితులు అంగీకరించారు. కాని ఈ మధ్యకాలంలో ఎ.బి.కె. ప్రసాద్గారు క్రీ.పూ. 2 వ.శ.లోని విశాఖ జిల్లాలో ఎలమంచిలికి సమీపంలో



ఉన్న కొత్తరులో లభించిన ప్రాకృత శాసనంలో ‘తంబయ్య దానం’ అనే తెలుగుమాట ఉన్నటు తెలియజేశారు. భాషా శాస్త్రవేత్తలు ఈధించవలసిన విషయం.

రెండో శతాబ్దించాటి వాసిష్టేపుత్ర పులోమావి జంగిలి గుండు శాసనంలో ‘కుమారదత్సగామే వేపురకే వథవేన... తళాక్మో ఖానితమ్’ అని ఉంది. అనగా కుమారదత్తుని వేపుర గ్రామంలో తటాకం త్రప్యబడిందని అర్థం. వేపుర అనగా వేపూరు. ఇది తెలుగుపదంగా నిర్ధారించారు.

మూడో శతాబ్దిం నుంచి ఆరవ శతాబ్దిం వరకు లిఖించిన ప్రాకృత, సంస్కృత శాసనాలలో వేపూరు, తాష్టికాస్త్, చెంచెఱుపు, కువాడ, విఱిపర, కుడూర, చిల్లరెక, కొండుకలాంటి గ్రామ నామాలు, గోల, కొట్ట, అతుక, కొట్టి లాంటి వ్యక్తినామాలు తెలుగు పదాలు. క్రీ.శ. 575-600 కాలం నాటి ధనుంజయుని కలమళ్ళశాసనం, ఎర్రగుడిపాడు శాసనం తెలుగులో లిఖించిన శాసనాలు.

### **ఎర్రగుడిపాడు శాసనం**

“స్వాప్తి శ్రీ ఎరికల్ ముత్తురాజుల్ కుణ్ణి కాళ్ళు(ని) వబుకాను ఇచ్చిన పన్నన. దుజయురాజుల ముత్తు రాజులు నవప్రియ ముత్తురాజులును పల్లవదుక రాజులు సక్షికాను ఇచ్చిన(న) పన్నన కొట్టం బునపాఱక కుణ్ణికాళ్ళు ఇచ్చిన పన్నన ఇరువదియాది నాల్చు మఱున్నట్లు నేల.” అనగా దుజయ రాజుల ముత్తు రాజు, నవప్రియ ముత్తురాజు, పల్లవదుకరాజు (యువరాజు) ల సాక్షిగా ఎరికల్ ముత్తు రాజు కుండికాలు(గారి) కు ఇరవైనాలుగు మరున్నర్లు (భూమి కొలత) నేలను పన్న లేని భూమిగా దానం ఇచ్చినది అని అర్థం.

### **కలమళ్ళ శాసనం**

“...కలము (తు) రాజు ధనుంజయుడు రేనాణ్ణ ఏళనే చిఱుమూర్చి రేవణుకాలు(పం) పుచెనూరు కాజు అఱికశా(ఉం) రిణ్ణివారు ఉంరి. ...పంచుమహాపాతకసకు-” ఈ శాసనం ‘ధనం జయుని కలమళ్ళ శాసనం ఎరికల్లు నేలే ముత్తురాజు ధనం జయుండు రేనాడును ఏలుచుండగా చిరంబురుకు చెందిన రేవణుకాలు అనే వ్యక్తి పంపున చెనూరి గ్రామాని చెందిన రాజు...” అనే వాక్యంతో అసంపూర్ణంగా ఉంది. చివరిలో పంచమహా పాతకుడగునని, ఈ ధర్మాన్ని చెడగొట్టే వారికి పాపం చెప్పబడి నట్లుగా మిగిలిన అక్కరాలనుబట్టి తెలుస్తుంది.

ఈ విధంగా ఆరవ శతాబ్దిం నుంచి తొమ్మిదో శతాబ్దిం వరకు రేనాటి చోణులు, తూర్పు చాణుక్కులు మరియు తది తరులు వేయించిన శాసనాలు వచనంలో దర్శనమిస్తుంటాయి.

క్రీ.శ. 6 నుంచి 8 వరకు శాసనాలు తెలుగు గద్యంలో రచించినపుటికి కొన్ని గద్యపద్యాత్మకమైన చంపూరచనలు కూడ ఉన్నట్లు గోచరమవుతుంది. పాట్లదుర్ని మాలెపాడు శాసనం (క్రీ.శ.

610)లో గద్యపద్యాత్మక రచన కన్నిస్తుంది. ఈ శాసనంలో “అఱ పొతులు రేవణుకాలు పుద్దుణుకాలు ఇచ్చిన పన్నన పెన్నాటి ఇశేరే నికిన్” అనే పంక్తులలో ‘ద్విరదగతి రగడు’ లక్షణం గర్చితమై ఉన్నట్లుగా దేవరపల్లి వేంకట కృష్ణ రెడ్డిగారు తెలియజేశారు. కాని ఈ శాసనం గేయపద్ధతిలో రచించినట్లుగా బేకుమళ్ళ కామేశ్వర రావుగారి అభిప్రాయం. దొంగలసాని శాసనంలో ‘మహాకృర’ రచన ఉన్నట్లుగా ముట్టారి వెంకట రామయ్య గారి ఉంచారు. పైన ఉదహరించిన శాసనాలాధారంగా శాసనాలలో గేయరచన చోటు చేసుకున్నట్లుగా భావించవచ్చు.

అయితే సలక్షణమైన భండోబద్ధమైన శాసనాలు తూర్పు చాటుక్కులైన గుణగ విజయాదిత్యుని సేనాని పండరగని అర్దంకి శాసనం (క్రీ.శ. 848) అభించిన శాసనాలలో ఒకటి. ఈ శాసన రచనలో ఒక తరువోజపద్యంతో పాటు నాలుగు పంక్తుల గద్యం కూడ ఉన్నది.

**పట్టంబుగట్టిన ప్రథమంబునేడు బలరచం**

బోపుగ బైలేచిసేన  
పట్టంబుగట్టించి ప్రభు బండరంగు, భండనసమ  
యుక్తు పదువతో బోయ  
కొట్టముల్ పండ్రెండు (గొని) వేంగినాటి గౌర్భి యద్రి  
భువనామ్ శబాణిలి(వ)  
కట్టెపుమ్రూంబు కడుబయల్సేని కన్డు కూర్చెజవాడ  
గా పాచె మెచ్చి)

**పచనం:** “పాడరంగు పరమ మహేశ్వరుణ్ణ ఆదిద్విభాట్టా రనికి ఇచ్చిన ఎనుబది పుట్ల ఆడ్డుపట్లునేల ధమ్మ పురంబున ధమ్మువులు (పీని) రక్కించిన వారికి అశ్వమేధంబున ఘలంబు అగు” ఈ శాసనంలోని తరువోజ పద్యాన్ని బట్టి గుణగ విజయాదిత్యుడే అంధ్రభాషా పోషకులలో ఆర్యదుగా భావించవచ్చు.

పండరంగని విజయపరంపరను వెలుగు జేసే క్రీ.శ. 848-49 నాటి కందుకూరు శాసనం కూడా పద్యశాసనమే. ఈ శాసనంలో సీసపద్యం ఉన్నట్లుగా కొమ్మెజు లక్ష్మణరావుగారు గుర్తించారు.

శ్రీనిరవ ద్వ్యండు చిత్రజాత సముండు శివపదవర  
రాజ్య సేవితుండ  
బకిలుడు నస్తతరిపు బలుడు నాపావరావ దండ  
మోద్యసి ఘూస నుండగణిత  
దానమాన్యండు దయా నిలయుండును భండన  
సండన పండరంగు  
...కోలడిలేని కొట్టము ల్యాడి చిగుణకన్ల  
...విభవ గారవేంద్ర

గుణగ విజయాదిత్యుని సోదరుడు విక్రమాదిత్యుని కుమారుడు చాణుక్కు భీమరాజు ధర్మపరం శాసనం (క్రీ.శ. 897) లో సయితం సీసపద్య రచన కన్నిస్తుంది.



...నరరామ విబుతోడ నెడజీన బోయల  
నడలి జొన్వ  
లో హసనం బెక్కిరాహనునొడిచిన వల్లభుకోల్యున  
వెల్లనెఱుగ  
కన్నారా భూపతి నెన్నాజిలీ జూచె సంకిలాండను తేని  
భింకముడిచె  
దండు బైవల్చిన బెండైన బోడని చేకొని కాచె భూలోక  
మెఱుగ  
కిరణపురము తహల నిరుతంబు దతీనాటు  
సచల పురము సాచ్చెన చలితుం  
వల్లభుండు గుణక నల్లుండు పంచిన పండరంగు చూరె  
పండరంగు  
ఈ సీసిసపద్యానికి ముందు వెనుకలలో వచన భాగం కూడ  
కలదు.

పై శాసనం తర్వాత పద్యమయమైన శాసనం యుద్ధ  
ముల్లుని బెజవాడ శాసనం. తాత మనుమలైన ఇద్దరు యుద్ధ  
ముల్లులు వ్రాయించిన రెండు శాసనాలుగా పరిశోధకులు  
నిర్ణయించారు. మొదటి శాసనం క్రీ.శ. 885 ప్రాంతంలోను,  
రెండోది క్రీ.శ. 930 ప్రాంతంలో వేయించినట్లుగా నిర్ణయించారు.

ఈ యుద్ధముల్లడి బెజవాడ శాసనంలో ఐదు ముధ్య కృర  
పద్యాలతో పాటు వచన రచన కూడా లభ్యం.

1. స్వప్తినృపాంకు శాత్యంత వత్సల సత్యత్రిష్టేత్ర  
విప్తిరశీయుద్ధమల్లడనవద్య విభూత కీర్తి  
ప్రస్తుత రాజూళముండు లిభువ నాభణుండు సకల  
వస్తుసమేతండు రాజు సల్మి భూవల్లభుందర్థి
2. పరగంగ బెజవాడ గొమరు సామికి భక్తుడై గుడియు  
నిరుపమ మతి సృపథాముడెత్తించె నెగిదీర్చి మరము  
గౌరగ్గా కొరులిందు ఎడిసి బృందంబుగొనియుండు వాడ  
పరిగానయవ్వారణాసి ప్రచ్చిన పాపంబుగొండు
3. వెలయంగ నియ్యుట్టు ఉస్మిమలిన్నరై విడిసిన బ్రోల  
గల తసపతులును రాజు పట్టంబుగట్టిన పతియు  
సలియషై వారల వెల్పరించిన నశ్యమేధంబు  
ఫలమపేక్కించిన లింగ మదిసిన పాపంబు దమకు
4. జననుత చేబ్రోల నుండి బెడవాడ జాత్రకువచ్చి  
త్రినయన సుతుడుండు సోటుమోర్చక తివిరి యిన్నెలవ  
యనఘుండు సేకొని యిందు ప్రత్యక్షమైయున్ నిచ్చ  
గని మల్లడెత్తించె గుడియు మరమును గార్తికేయునకు
5. రమనతో బెజవాడ బెడంగును రక్షయుంగాను  
ఫ్రమతాత మల్లపరాజు వేతెను దానుంగట్టించె  
గ్రమబున దానిక కంశ బిడ్డట్లుగా మొగమూడు క్రో.శ్రీ  
వమరంగ శ్రీయుద్ధమల్లజ్ఞేత్తించె నమిత తేజుండు

క్రీ.శ. 9 శ. శాసనాలలో పద్యాలు జాతులు, ఉపజాతుల  
కోవకు చెందినవిగా ఉన్నాయి. క్రీ.శ. 848 నాటి సాతులూరు  
శాసనంలో ఒక చంపకమాల పద్యం లభ్యం.

అరి నృపహజివారణ పదాతి మహాభవిరామ మారుత:  
వరకరికార సుస్థితసి భాషపవినాశిత భాను సన్నిభి:  
గురుతర దన భాగవత మనసమానిత కల్పపాదప:  
వరి కరిగల్ల భూమిపభజాసి రిహజిభువి ప్రసాదితే

పై పద్య సంస్కృతంలో ఉన్నప్పటికి పద్యనాలుగు పాదా  
లలో ప్రాస పాటించబడింది. రెండు పాదాలలోనే యతి  
పాటించబడింది. ఈ యతిప్రాసల ప్రయోగాన్ని బట్టి అప్పటికే  
తెలుగు భండస్సులక్షణ సమన్విత పైన సంస్కృత వృత్తములను  
తెలుగులోనికి తెచ్చుకొనే ప్రయత్నం జరుగుతుండేదని  
భావించవచ్చు. క్రీ.శ1000 నాటి విరియాల కామసాని గూడూరు  
శాసనంలో మూడు చంపకమాలలు, రెండు ఉత్పలమాల  
పద్యాలున్నాయి. ఈ పద్యాలు నన్నుయ పద్యాలను తలపిస్తా  
యని భావం పరిశీలకులలో ఉంది. మచ్చుకు.

చ. అనుపమ దుర్జయాన్వ యసుధాబ్రించేనేకులు

రాజనందనుల్  
ననిన బొరంటి వెన్నడను సంభవుడయ్యేనతి ప్రసిద్ధుడై  
వినుత విరోధి మండలికి వెన్నను వెన్నడువోలె వానికిన్  
ఘనుడగు నెఱ్లు భూపతి జగద్వీతుండొదయించె

గీర్తింతోన్

ఉ. కాలతి కాలుడై పడసె కాదయనాయకుజంపి సురద  
వ్యేలుపు గొండరవ్య సృపువేలుపుగొండన నిల్చి వానిచే  
మేలుగ మూడు ముప్పయిని మేలుగ నేరెడుబోదిపాడు  
నుం

మేలుగ తేకు మావిడులు మేలుగ రెండయరాజు సంగడై  
పై పద్యాలు సంస్కృత వృత్తాల ఛాయలను సంతరించు  
కొన్న తెలుగు వృత్తాలు.

11 వ.శ. పూర్వం తెలుగులో దేశికవిత్వం ఉనికికి శాసనాల  
లోని తెలుగు పద్యాలే సాక్ష్యం. 11 వ.శ. పూర్వం శాసనాలు  
వ్యక్తులు వీరవిజయాలతో పాటు దానధర్మాలను వెలుగు చేసేవి  
మాత్రమే. శాసనాలలోని రచన విపయ ప్రదానమేకాని కవిత  
ప్రధానం కాదు. అయితే 9 వ.శ. నాటి చాటుక్య భీముడే కొరవి  
శాసనంలోని గద్యం, క్రీ.శ. 10 వ.శ. నాటి విరియాల కామసాని  
గూడూరు శాసనంలోని పద్యాలు పరిక్షేపి 11 వ.శ. కాలానికి  
ముందున్న తెలుగు కవిత రూపు రేఖలు తెలుస్తాయి. ఈ గద్య  
పద్య రచనలాధారంగా 11వ.శ.పూర్వం గ్రంథ రచన జరిగి ఉంటుందని నిర్ణయించవచ్చు.

**దేశికవిత**

ఏ భాషలోనైనా జానపద సాహిత్యం మొదట జన్మ నిస్తుంది.  
జానపదసాహిత్యం మౌలిక రూపంలోనే ఉంటుంది. పాటలు,



పదాలు ప్రజల జిహ్వగ్రహాలపై జీవిస్తుంటాయి. 11 వ.శ. పూర్వ జానపద గేయాలున్నట్లుగా తెలుస్తుంది. ఊయల పాటలు, తుమ్మెదపదాలు, గొబ్బిపదాలు ఉన్నట్లుగా తెలుస్తుంది. నన్నయ భారతంలో 'నాగీ' గీతాలు పేర్కొన్నాడు. నన్నె చోడుడు తన 'కుమారసంభవం'లో ఊయల పాటలు, గొడు గీతాలు దర్శన మిస్తుంటాయి. పాల్గురికి సొమన తుమ్మెద పదాలు, గొబ్బి పదాలు, వెన్నెల పదాలు, అనందగీతాలు పేర్కొన్నాడు. పదగేయ రూపమైన ఈ దేశికవితా ఉనికి నన్నయనాటకే ఉన్నట్లు తెలు స్తోంది.

నన్నయకు మందు అనగా 11వ.శ. ముందు మార్గవధ్యతికి చెందిన కవిత్వం కూడ ఉపలభం. నన్నెచోడుడు వాక్పచ్చిన దానిని బట్టి పూర్వం మార్గకవిత్వం ఉండగా చాటుక్క రాజుల వల్ల

దేశికవితకు ప్రోధి లభించిందని గ్రహించవచ్చు. మును మార్గకవిత లోకం బున వెలయగ దేశికవిత బుట్టించి తెనుం గున నిలిపి రంధ్ర విషయం బున జన చాటుక్కరాజు మొదలుగ బలుపుర్ దీనిని బట్టి 11 వ.శ. పూర్వం తెలుగు కవిత్వం ఉన్నది. యత్నిప్రాసలతో కూడిన పద్యరచన సాగింది. పాటలు, పదాలు, రగడలు చోటు చేసుకొన్నాయి. గద్యరచన మిక్కటంగా సాగింది. అంతేకా కుండా 11 వ.శ. పూర్వం శ్రీపతి పండితుడు, అయ్యన భట్టు, చేతన భట్టు లాంటి శాసన కవులుండేవారు. పద్మకవి, సర్వదేవుడు తెలుగులో జైనమత రచనలు చేసినట్లు వెల్లడవు తుంది. \*

**ప్రా॥ షేక్ మస్తాన్ గుంటూరు జిల్లా ప్రత్తిపాడులలో జన్మించారు. ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం నుంచి ఎం.ఎ., నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం నుంచి పిహాచ.డి. చేశారు. తెలుగు సాహిత్యం-ముస్లిముల సేవ అనే విషయం పై పిరి పరిశోధన గ్రంథం ప్రశంసలు అందుకుంది. భాషాశాప్తంలోనూ ఎం.ఎ. చేశారు. దేశ విదేశాల్లోని అనేక పదస్పులో తెలుగు భాష సాహిత్యం గురించి అనేక పత్రాలు సమర్పించారు. ప్రస్తుతం అలీఫుడ్ ముస్లిం విశ్వవిద్యాలయంలో డిపార్ట్మెంట్ ఆఫ్ మొడరన్ ఇండియన్ లాంగ్విజన్ - తెలుగు విభాగానికి ప్రాఫేసర్.**



*Photography by Sri Atluri*





# Terra Fortune.com

Onestop Solution for your Real Estate Investment needs

- Unlimited Property Search
- Assisted Property Search Services
- Legal Opinion in Real Estate Matters
- Navyandhrapradesh Real Estate News, Trends & Updates



: +91 99590 21111

Phone : 040 - 4567 7777

+1 (551)-888-0099

Email : [buy@terrafortune.com](mailto:buy@terrafortune.com)

[www.terrafortune.com](http://www.terrafortune.com)

Likes us on



**G&C Global Consortium**  
A Leading Real Estate Developer & Consultancy Firm of India



**A.V.R. Chowdary**  
Founder Chairman

## RIGHT TIME TO INVEST IN INDIA'S GROWTH STORY

But, you need a reliable advisor to help you make safe and profitable investments in India.



Once you join the G&C family, you can kick back, relax and watch your family's wealth multiply!

### 3 Unique & Rare Investment Opportunities in India that are available ONLY to G&C patrons...



#### High Monthly Income Asset

1st in India for 12% to 25% ROI p.a.

Monthly Income of Rs.35,000 to Rs.90,000 on an investment of Rs.35 to 90 lakhs.



#### Legally Guaranteed Returns

of 50% to 100% in 1.5 to 3 Years

Buyback Offer for Legally Assured and Secured Capital Gains in 1.5 to 3 Years



#### FREE Pre-EMI Scheme

Pay Only 20% & Nothing Else

Pay just 20% of unit cost until project completion & earn 100% to 200% ROI.

G&C is your **ONE STOP SHOP** for all Real Estate Investments in India

- Average ROI of **100% to 300%** in 3 to 4 years time
- Home Loan Services + Taxation & Repatriation Services
- **No.1 in South India** & among the Top 3 in India in our field
- Extensive branch network of **14 offices** across India & abroad
- Developing close to **1000 Acres** in Bangalore & Andhra
- Relationship with over **750,000 patrons** across the globe
- Preferred partner of **top 5 to 10 builders** of all major cities
- **Rs.8000 crores** worth of deals facilitated in the last 11 years



Jhashank Roy Chowdary | M : +91 9900123737 | E : jhashank@gcglobal.in  
Divyendhu Roy Chowdary | M : +91 9980319639 | E : adrc@gcglobal.in

Our Branch Network

Bangalore • Hyderabad • Chennai • Delhi • Mumbai • Pune  
Cochin • Vizag • Vijayawada • Tirupati • Coimbatore • Hosur

USA • UK • Australia • Dubai  
Singapore • Mauritius